



# FITTING INSTRUCTIONS

## HEATED GRIP KIT

63612964044



Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses hochwertige Qualitätsprodukt entschieden haben. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Die Montage darf daher nur durch Fachpersonal nach den Vorgaben dieser Anleitung durchgeführt werden. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren autorisierten Fachhändler. Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

**Die KTM AG wird in den Ländern vertreten durch:**

- KTM Sportmotorcycle GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Österreich
- Husqvarna Motorcycles GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Österreich
- GASGAS GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Österreich

Die Montageanleitung entspricht zum Zeitpunkt der Drucklegung dem neuesten Stand dieser Baureihe. Kleine Abweichungen, die sich aus der konstruktiven Weiterentwicklung ergeben, sind jedoch nie ganz auszuschließen.

Alle enthaltenen Angaben sind unverbindlich. Die KTM AG behält sich insbesondere das Recht vor, technische Angaben, Preise, Farben, Formen, Materialien, Dienst- und Serviceleistungen, Konstruktionen, Ausstattungen und Ähnliches ohne vorherige Ankündigung und ohne Angabe von Gründen zu ändern bzw. ersatzlos zu streichen, sie an lokale Gegebenheiten anzupassen sowie die Fertigung eines bestimmten Modells ohne vorherige Ankündigung einzustellen. Die KTM AG übernimmt keine Haftung für Liefermöglichkeiten, Abweichungen von Abbildungen und Beschreibungen sowie Druckfehler und Irrtümer. Die abgebildeten Modelle enthalten zum Teil Sonderausstattungen, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören.

© 2024 KTM AG, Mattighofen Österreich

Alle Rechte vorbehalten

Nachdruck, auch auszugsweise sowie Vervielfältigungen jeder Art nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

KTM AG

Stallhofnerstraße 3

5230 Mattighofen, Österreich



REG.NO. 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)

Im Sinne der internationalen Qualitätsmanagementnorm ISO 9001 wendet KTM Qualitätssicherungsprozesse an, die zu höchstmöglicher Produktqualität führen.

Ausgestellt durch: TÜV SÜD Management Service GmbH



3214347en

18.04.2024

## 1.1 Verwendete Symbole

Nachfolgend wird die Verwendung bestimmter Symbole erklärt.



Kennzeichnet eine erwartete Reaktion (z. B. eines Arbeitsschrittes oder einer Funktion).



Kennzeichnet eine unerwartete Reaktion (z. B. eines Arbeitsschrittes oder einer Funktion).



Kennzeichnet Arbeiten, die Fachkenntnisse und technisches Verständnis erfordern. Lassen Sie diese Arbeiten, im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit, in einer autorisierten KTM-Fachwerkstatt durchführen. Dort wird Ihr Motorrad von speziell geschulten Fachkräften mit dem erforderlichen Spezialwerkzeug optimal betreut.



Kennzeichnet einen Seitenverweis (Mehr Informationen sind auf der angegebenen Seite nachzulesen).



Kennzeichnet eine Angabe mit weiterführenden Informationen oder Tipps.



Kennzeichnet das Ergebnis aus einem Prüfschritt.



Kennzeichnet eine Spannungsmessung.



Kennzeichnet eine Strommessung.



Kennzeichnet das Ende einer Tätigkeit inklusive eventueller Nacharbeiten.

## 1.2 Benutzte Formatierungen

Nachfolgend werden die verwendeten Schriftformatierungen erklärt.

**Eigennamen**

Kennzeichnet einen Eigennamen.

**Name®**

Kennzeichnet einen geschützten Namen.

**Marke™**

Kennzeichnet eine Marke im Warenverkehr.

**Unterstrichene Begriffe**

Verweisen auf technische Details des Fahrzeuges oder kennzeichnen Fachwörter, die im Fachwortverzeichnis erklärt sind.

## 2.1 Einsatzdefinition - bestimmungsgemäßer Gebrauch

Fachmännische Beratung und eine korrekte Installation des technischen Zubehörs durch einen autorisierten Händler unter Verwendung von Spezialwerkzeug ist unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten. Bei gekennzeichneten (EC, ECE,...) Artikeln sind Homologationsunterlagen vorhanden. Ob diese Homologationsunterlagen im geplanten Einsatzland eine Gesamthomologation des jeweiligen Fahrzeuges mit eingebautem technischen Zubehör gewährleisten, ist durch den Kunden, ggf. bei den nationalen Genehmigungsbehörden zu prüfen. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler.



### Info

EU Kennzeichnungen: EC (EG-Typengenehmigung), ECE (ECE-Typengenehmigung), ABE (Allgemeine Betriebserlaubnis), EC-V (EG-Typengenehmigung für Kraftfahrzeuge), FIM (FIM Geräusch konform), CCCUO\_EU (Nicht erlaubt zur Verwendung auf öffentlichen Straßen) und HOMNN (Homologation nicht notwendig)

USA-Kennzeichnungen: 50-State (50 Staaten Recht), USFS (US Forstdienst), FIM (FIM Geräusch konform), AMA (AMA-Amateur Geräusch konform), DOT (Verkehrsministerium) und CCCUO (Nicht erlaubt zur Verwendung auf öffentlichen Straßen)

## 2.2 Fehlgebrauch

Setzen Sie das Fahrzeug nur bestimmungsgemäß ein.

Bei nicht bestimmungsgemäßem Einsatz können Gefahren für Personen, Material und die Umwelt entstehen. Jegliche Verwendung des Fahrzeuges, die über den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die Einsatzdefinition hinausgeht, stellt Fehlgebrauch dar.

Fehlgebrauch umfasst darüber hinaus die Verwendung von Betriebs- und Hilfsstoffen, die die geforderten Spezifikationen für den jeweiligen Einsatz nicht erfüllen.

## 2.3 Sicherheitshinweise

Für einen sicheren Umgang mit dem beschriebenen Produkt sind einige Sicherheitshinweise zu beachten. Lesen Sie deshalb diese Anleitung und alle weiteren Anleitungen im Lieferumfang aufmerksam durch. Die Sicherheitshinweise sind im Text optisch hervorgehoben und an den relevanten Stellen verlinkt.



### Info

An gut sichtbaren Stellen des beschriebenen Produktes sind verschiedene Hinweis- und Warnhinweisaufkleber angebracht. Entfernen Sie keine Hinweis- oder Warnhinweisaufkleber. Fehlen diese, können Sie oder andere Personen Gefahren nicht erkennen und sich deshalb verletzen.

## 2.4 Gefahrengrade und Symbole



### Gefahr

Hinweis auf eine Gefahr, die unmittelbar und mit Sicherheit zum Tod oder zu schweren bleibenden Verletzungen führt, wenn nicht die entsprechenden Vorkehrungen getroffen werden.



### Warnung

Hinweis auf eine Gefahr, die wahrscheinlich zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn nicht die entsprechenden Vorkehrungen getroffen werden.



### Hinweis

Hinweis auf eine Gefahr, die zu Umweltschäden führt, wenn nicht die entsprechenden Vorkehrungen getroffen werden.

## 2.5 Sicherer Betrieb



### Gefahr

**Unfallgefahr** Ein verkehrsuntüchtiger Fahrer gefährdet sich und andere.

- Nehmen Sie das Fahrzeug nicht in Betrieb, wenn Sie durch Alkohol, Drogen oder Medikamente verkehrsuntüchtig sind.
- Nehmen Sie das Fahrzeug nicht in Betrieb, wenn Sie dazu physisch oder psychisch nicht in der Lage sind.



### Gefahr

**Vergiftungsgefahr** Abgase sind giftig und können zu Bewusstlosigkeit und zum Tode führen.

- Sorgen Sie beim Betrieb des Motors stets für ausreichende Belüftung.
- Verwenden Sie eine geeignete Abgasabsaugung, wenn Sie den Motor in einem geschlossenen Raum starten oder laufen lassen.



### Warnung

**Verbrennungsgefahr** Einige Fahrzeugteile werden beim Betrieb des Fahrzeuges heiß.

- Berühren Sie keine Teile wie Auspuffanlage, Kühler, Motor, Stoßdämpfer oder Bremsanlage, bevor die Fahrzeugteile abgekühlt sind.
- Lassen Sie die Fahrzeugteile abkühlen, bevor Sie Arbeiten durchführen.

Das Fahrzeug nur in einem technisch einwandfreien Zustand, bestimmungsgemäß, sicherheits- und umweltbewusst betreiben.

Das Fahrzeug ist nur von ausgewiesenen Personen zu verwenden. Im Straßenverkehr ist eine entsprechende Fahrerlaubnis notwendig.

Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen, umgehend in einer autorisierten Fachwerkstatt beseitigen lassen. Am Fahrzeug angebrachte Hinweis-/Warnhinweisaufkleber beachten.

## 2.6 Schutzkleidung



### Warnung

**Verletzungsgefahr** Fehlende oder mangelhafte Schutzkleidung stellt ein erhöhtes Sicherheitsrisiko dar.

- Tragen Sie bei allen Fahrten geeignete Schutzkleidung wie Helm, Stiefel, Handschuhe sowie Hose und Jacke mit Protektoren.
- Verwenden Sie immer Schutzkleidung, die in einwandfreiem Zustand ist und den gesetzlichen Vorgaben entspricht.

Im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt die KTM AG das Betreiben des Fahrzeuges nur mit geeigneter Schutzkleidung.

## 2.7 Arbeitsregeln

Sofern nicht anders vermerkt, muss bei jeder Arbeit die Zündung ausgeschaltet sein (Modelle mit Zündschloss, Modelle mit Transponderschlüssel) bzw. der Motor stillstehen (Modelle ohne Zündschloss oder Transponderschlüssel).

Für einige Arbeiten sind Spezialwerkzeuge notwendig. Falls diese Spezialwerkzeuge nicht im Lieferumfang des Fahrzeuges enthalten sind, können die Spezialwerkzeuge unter der angegebenen Artikelnummer bestellt werden. Beispiel: Lagerauszieher (15112017000)

Sofern nicht anders vermerkt, gelten Normalbedingungen für alle Arbeiten und Beschreibungen.

Umgebungstemperatur	20 °C
Umgebungsluftdruck	1.013 mbar
relative Luftfeuchtigkeit	60 ± 5 %

Teile, die nicht wiederverwendet werden können (z. B. selbstsichernde Schrauben und Muttern, Dehnschrauben, Dichtungen, Dichtringe, O-Ringe, Splinte, Sicherungsbleche), beim Zusammenbau durch neue Teile ersetzen.

Für einige Schraubverbindungen ist eine Schraubensicherung (z. B. **Loctite®**) erforderlich. Spezifische Hinweise des Herstellers bei der Verwendung beachten.

Falls auf einem Neuteil bereits eine Schraubensicherung (z. B. **Precote®**) aufgetragen ist, kein zusätzliches Schraubensicherungsmittel auftragen.

Teile, die nach dem Zerlegen wiederverwendet werden, reinigen und auf Beschädigung und Verschleiß kontrollieren. Beschädigte oder verschlissene Teile wechseln.

Im Arbeitsbereich auf Sauberkeit achten und Bauteile ggf. bereits vor dem Zerlegen reinigen. Eindringender Schmutz kann zu erhöhtem Verschleiß und Folgeschäden führen.

Nach Abschluss einer Reparatur oder eines Service die Betriebssicherheit des Fahrzeuges sicherstellen.

## 2.8 Umwelt

Ein verantwortungsvoller Umgang mit Ihrem Motorrad sorgt dafür, dass keine Probleme und Konflikte auftauchen müssen. Um die Zukunft des Motorradfahrens zu sichern, versichern Sie sich, dass Sie das Motorrad im Rahmen der Legalität benutzen, zeigen Sie Umweltbewusstsein und respektieren Sie die Rechte anderer.

Beachten Sie bei der Entsorgung von Altöl, anderen Betriebs- und Hilfsstoffen und Altteilen die jeweiligen Gesetze und Richtlinien des jeweiligen Landes.

Da Motorräder nicht der EU-Richtlinie für die Entsorgung von Altfahrzeugen unterliegen, gibt es keine gesetzliche Regelung zur Entsorgung eines Altmotorrads. Ihr autorisierter Händler hilft Ihnen gerne.

## 2.9 Montageanleitung

Lesen Sie unbedingt diese Montageanleitung genau und vollständig, bevor Sie die erste Ausfahrt unternehmen.

Die Montageanleitung enthält viele Informationen und Tipps, die Ihnen die Bedienung, Handhabung und Service erleichtern. Nur so erfahren Sie, wie Sie das Fahrzeug am besten für sich abstimmen und wie Sie sich vor Verletzungen schützen können.

Bewahren Sie die Montageanleitung an einem gut zugänglichen Ort auf, um bei Bedarf jederzeit nachschlagen zu können.

Falls Sie mehr über das Fahrzeug wissen wollen oder Unklarheiten beim Lesen auftreten, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler.

Die Montageanleitung ist ein wichtiger Bestandteil des Zubehörs und muss beim Verkauf an den neuen Eigentümer übergeben werden.

## 3.1 Betriebsmittel, Hilfsstoffe



### Hinweis

- Umweltgefährdung** Unsachgemäßer Umgang mit Kraftstoff gefährdet die Umwelt.
- Lassen Sie Kraftstoff nicht in das Grundwasser, den Boden oder die Kanalisation gelangen.

Betriebsmittel und Hilfsstoffe laut Bedienungsanleitung und Spezifikation verwenden.

## 3.2 Ersatzteile, Zubehör

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Ersatzteile und Zubehörprodukte, die von der KTM AG freigegeben und/oder empfohlen sind, und lassen Sie diese in einer autorisierten Fachwerkstatt montieren. Für andere Produkte und daraus entstandene Schäden übernimmt die KTM AG keine Haftung.

Einige Ersatzteile und Zubehörprodukte sind bei den jeweiligen Beschreibungen in Klammern angegeben. Ihr autorisierter Händler berät Sie gerne.

Die aktuellen **KTM PowerParts** für Ihr Fahrzeug finden Sie auf der KTM-Webseite.  
Internationale KTM-Website: [KTM.COM](http://KTM.COM)

Das aktuelle **Husqvarna Motorcycles-Zubehör** für Ihr Fahrzeug finden Sie auf der Husqvarna Motorcycles-Webseite.  
Internationale Husqvarna Motorcycles-Webseite: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

Das aktuelle **GASGAS Zubehör** für Ihr Fahrzeug finden Sie auf der GASGAS-Webseite.  
Internationale GASGAS-Webseite: <http://www.gasgas.com>

## 3.3 Abbildungen

Die in der Anleitung dargestellten Abbildungen enthalten zum Teil Sonderausstattungen.

Zur besseren Darstellung und Erklärung können einige Teile ausgebaut oder nicht abgebildet sein. Ein Ausbau für die jeweilige Beschreibung ist nicht immer zwingend notwendig. Beachten Sie die textlichen Angaben.

## 3.4 Kundendienst

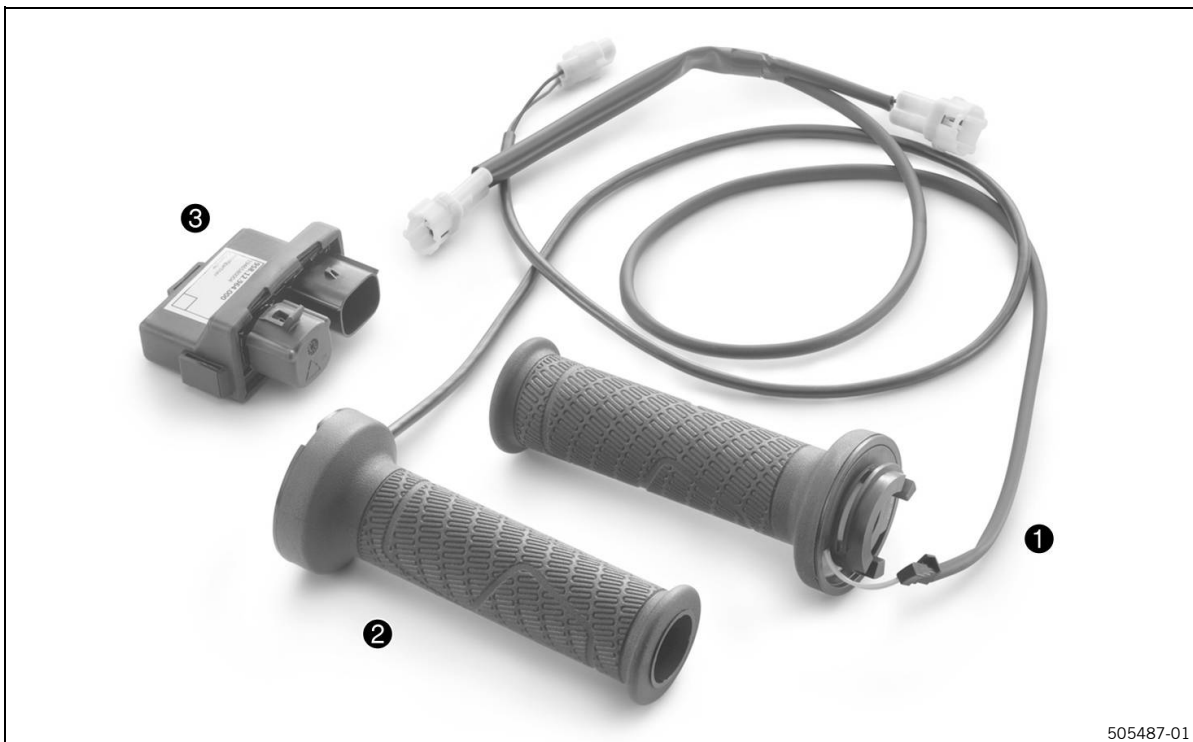
Für Fragen zu Ihrem Fahrzeug und zu KTM, Husqvarna Motorcycles oder GASGAS steht Ihnen Ihr autorisierter Händler gerne zur Verfügung.

Die Liste der autorisierten KTM-Händler finden Sie auf der KTM-Webseite.  
Internationale KTM-Website: [KTM.COM](http://KTM.COM)

Die Liste der autorisierten Husqvarna Motorcycles-Händler finden Sie auf der Husqvarna Motorcycles-Webseite.  
Internationale Husqvarna Motorcycles-Webseite: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

Die Liste der autorisierten GASGAS-Händler finden Sie auf der GASGAS-Webseite.  
Internationale GASGAS-Webseite: <http://www.gasgas.com>

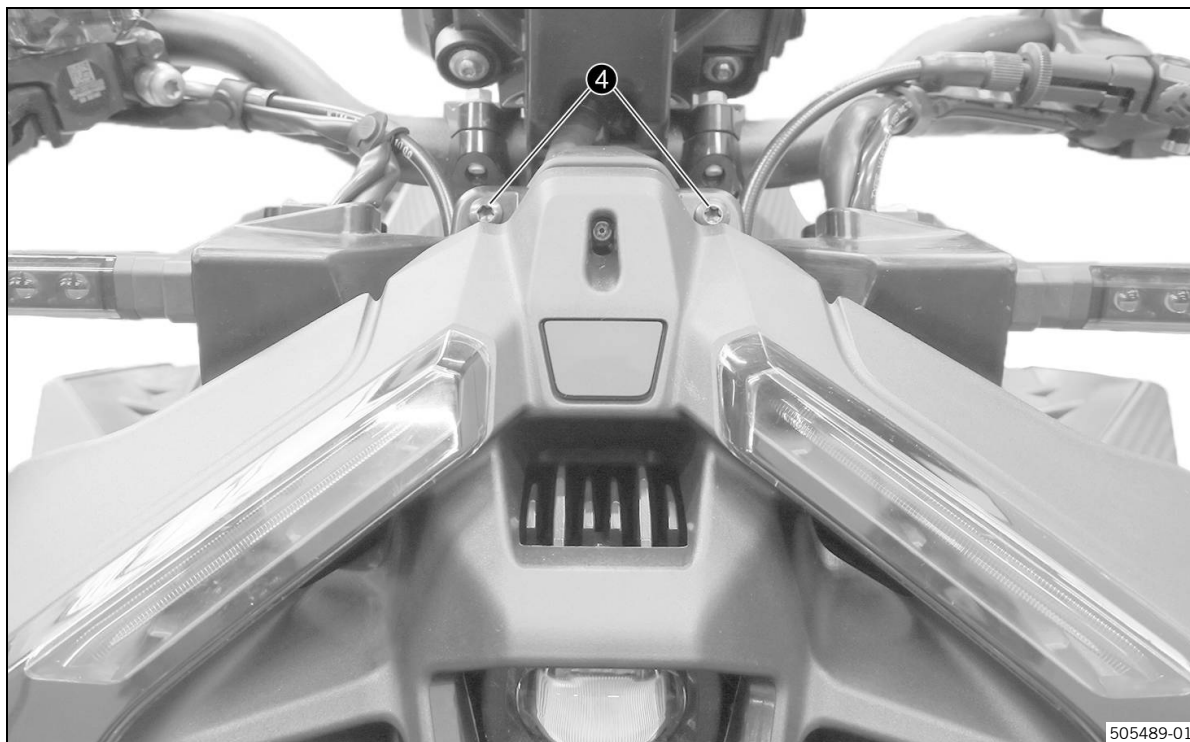


**4.1 Lieferumfang**

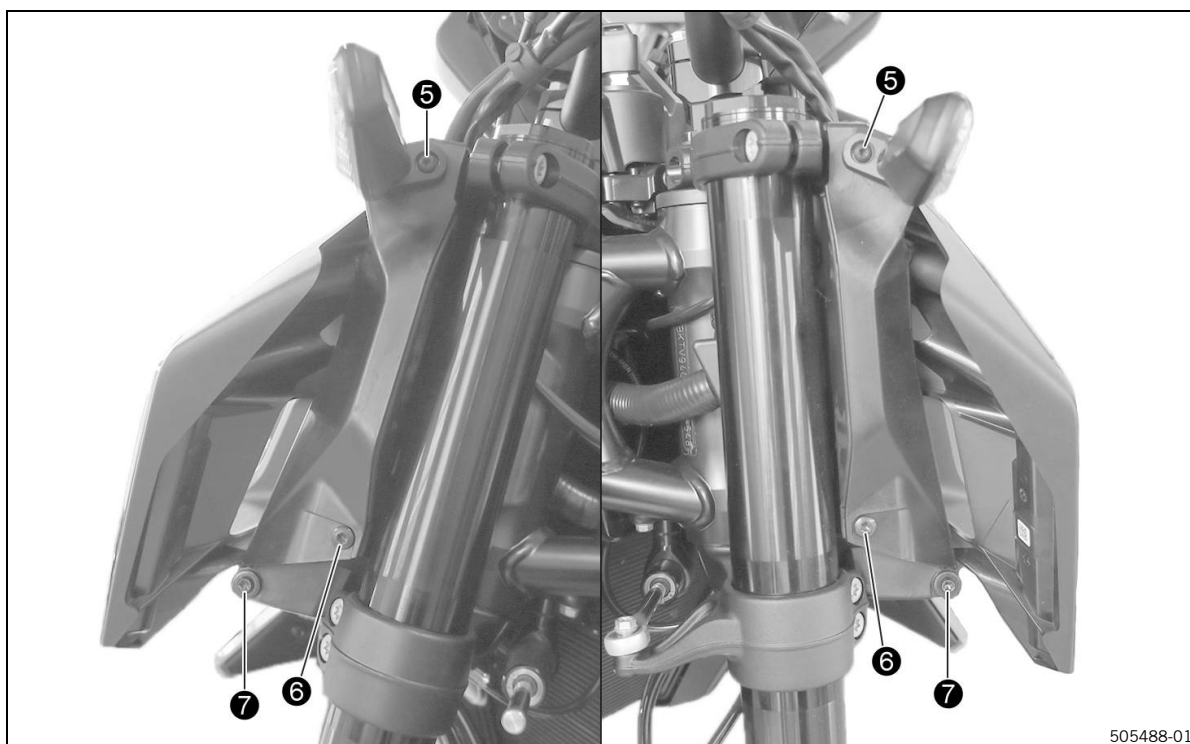
- 1x Heizgriff rechts ①
- 1x Heizgriff links ②
- 1x Heizungssteuergerät ③

## 5.1 Montage KTM 990 DUKE/ R

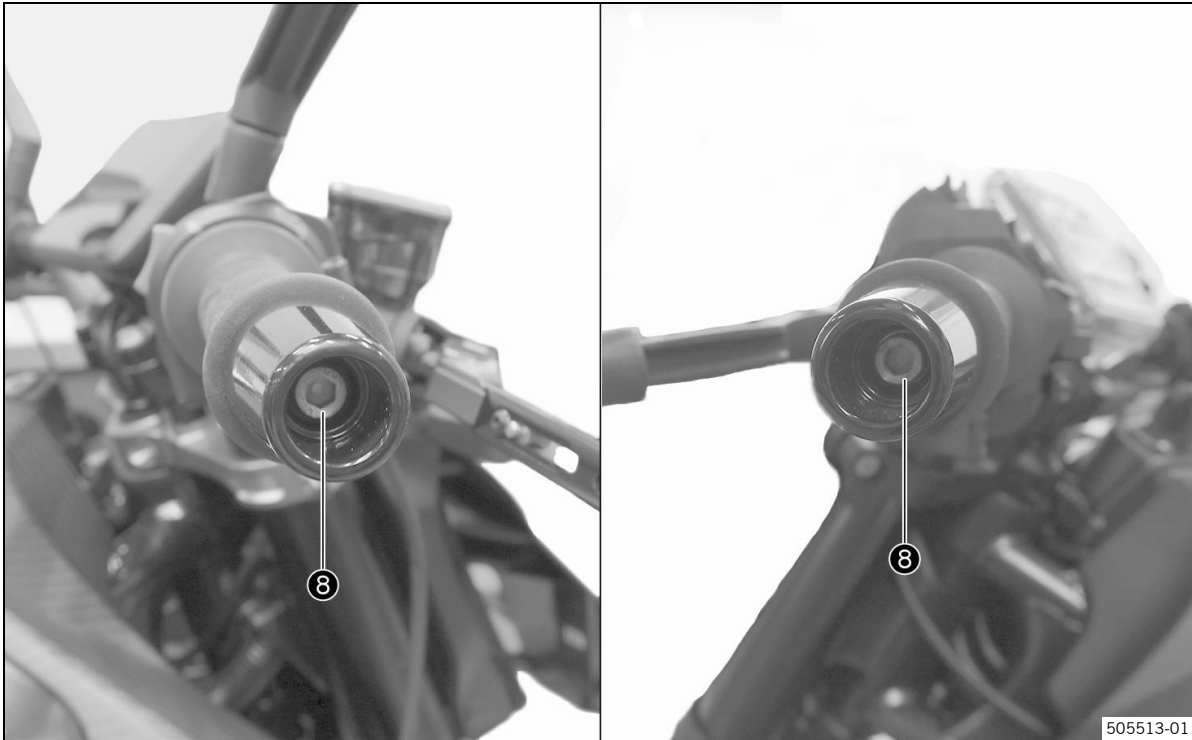
### Montage Heizgriffe



- Schrauben ④ entfernen.



- Schrauben ⑤ , ⑥ und ⑦ mit Buchsen entfernen.
- Abdeckung Maskenträger mit Scheinwerfer abnehmen und auf einem weichen Tuch ablegen.

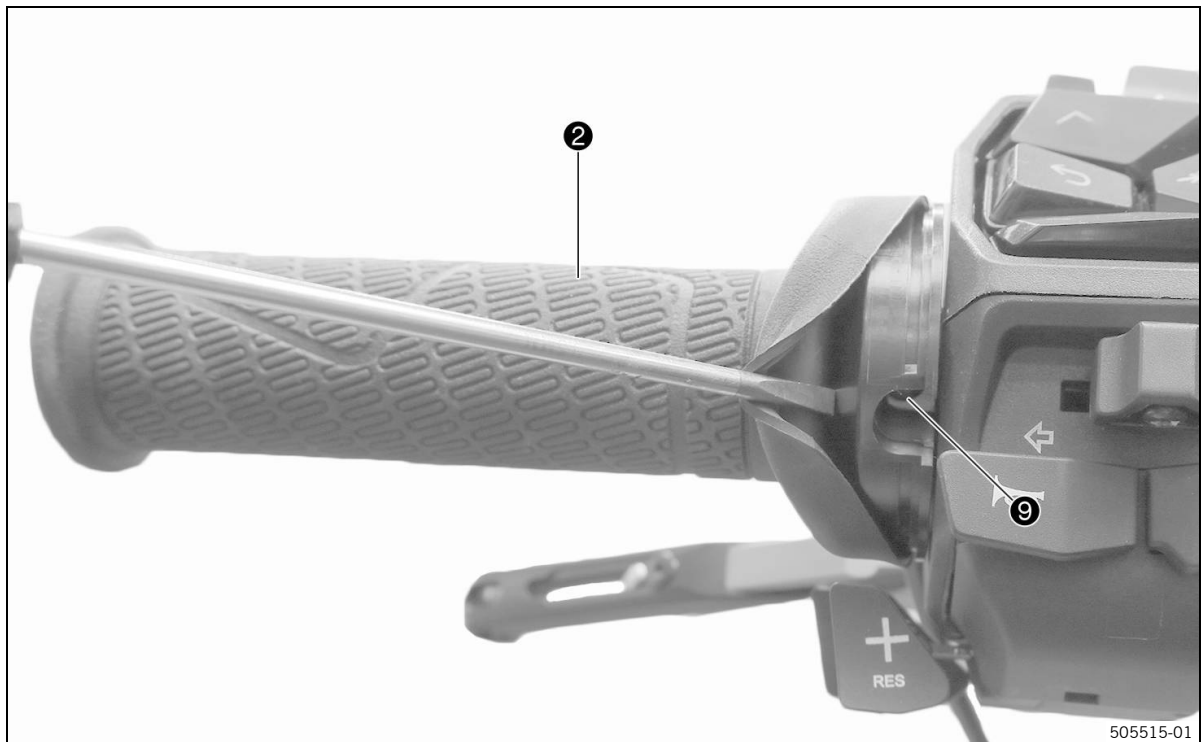


- Schrauben ⑧ lösen und Lenkergewichte entfernen.

#### Linke Seite



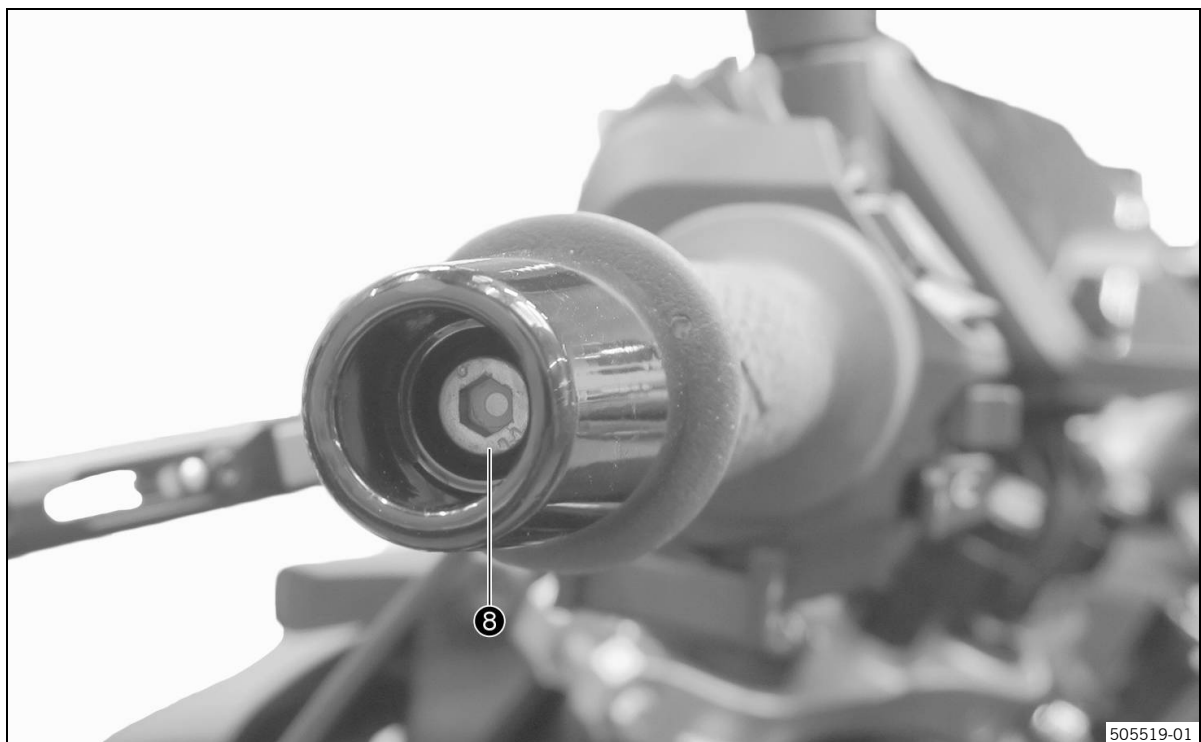
- Griffgummi leicht anheben.
- Schraube ⑨ lösen.
- Festgriff entfernen.



- Heizgriff links **2** (Lieferumfang) am Lenker positionieren.
- Griffgummi leicht anheben.
- Schraube **9** festziehen.

Vorgabe

Schraube Heizgriff		3 Nm
--------------------	--	------

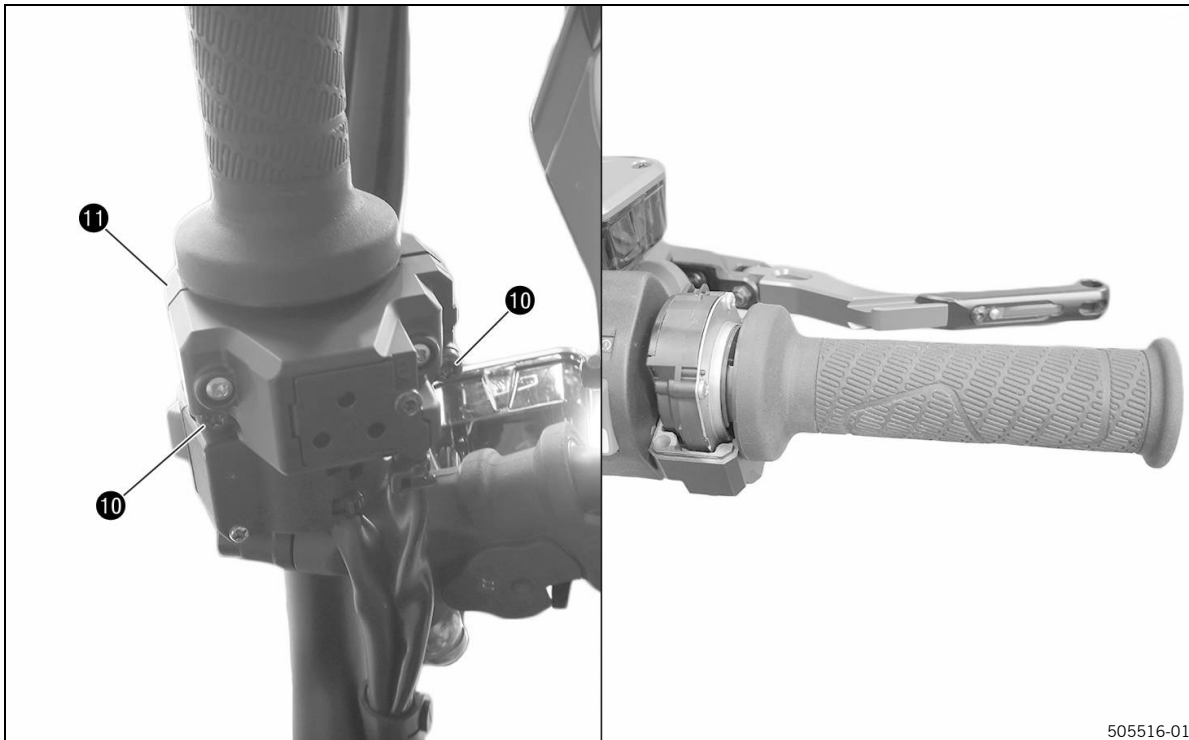


- Lenkergewicht montieren und Schraube **8** festziehen.

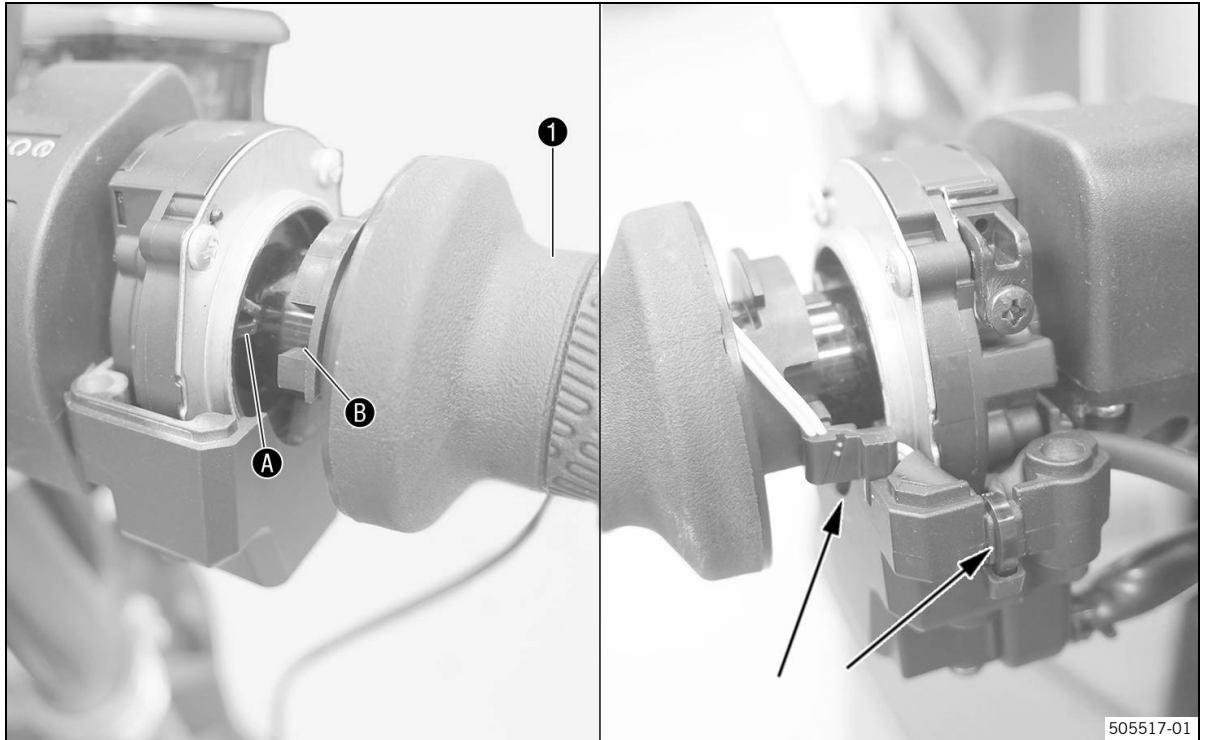
Vorgabe

Schraube Lenkungsdämpfer	M8	10 Nm
--------------------------	----	-------

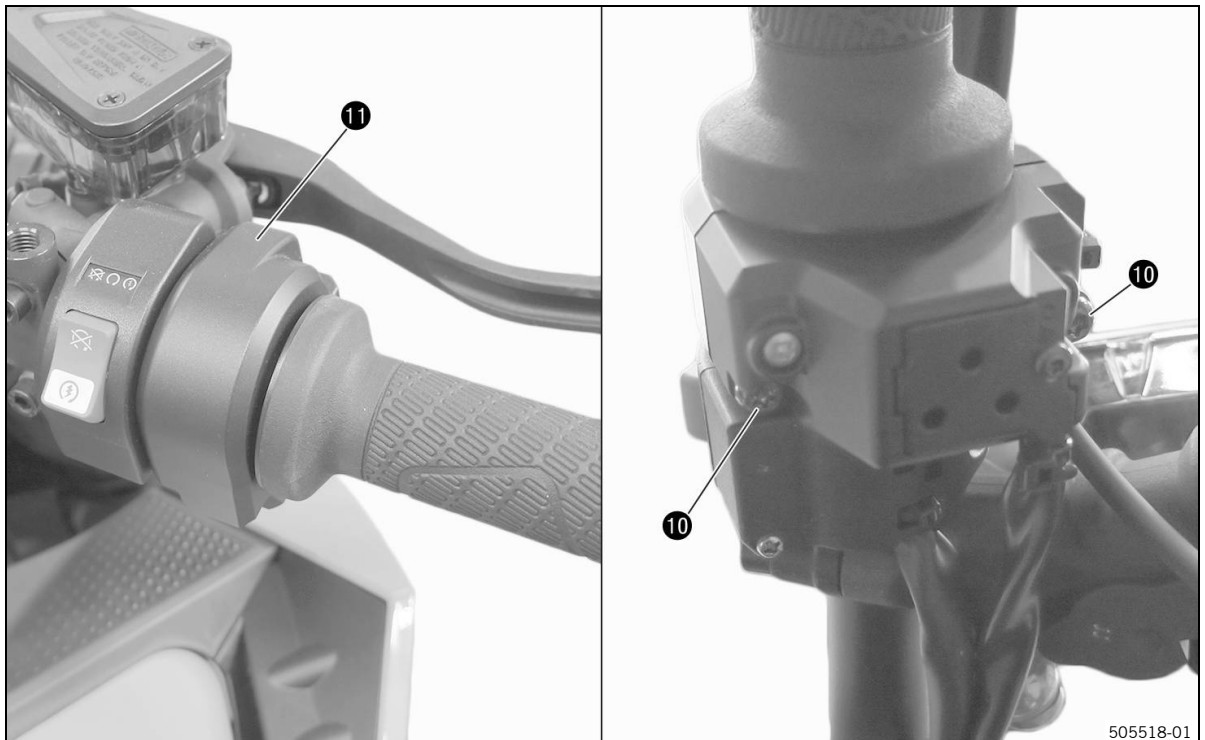
Rechte Seite



- Schrauben 10 entfernen.
- Abdeckung 11 abnehmen.
- Gasdrehgriff entfernen.



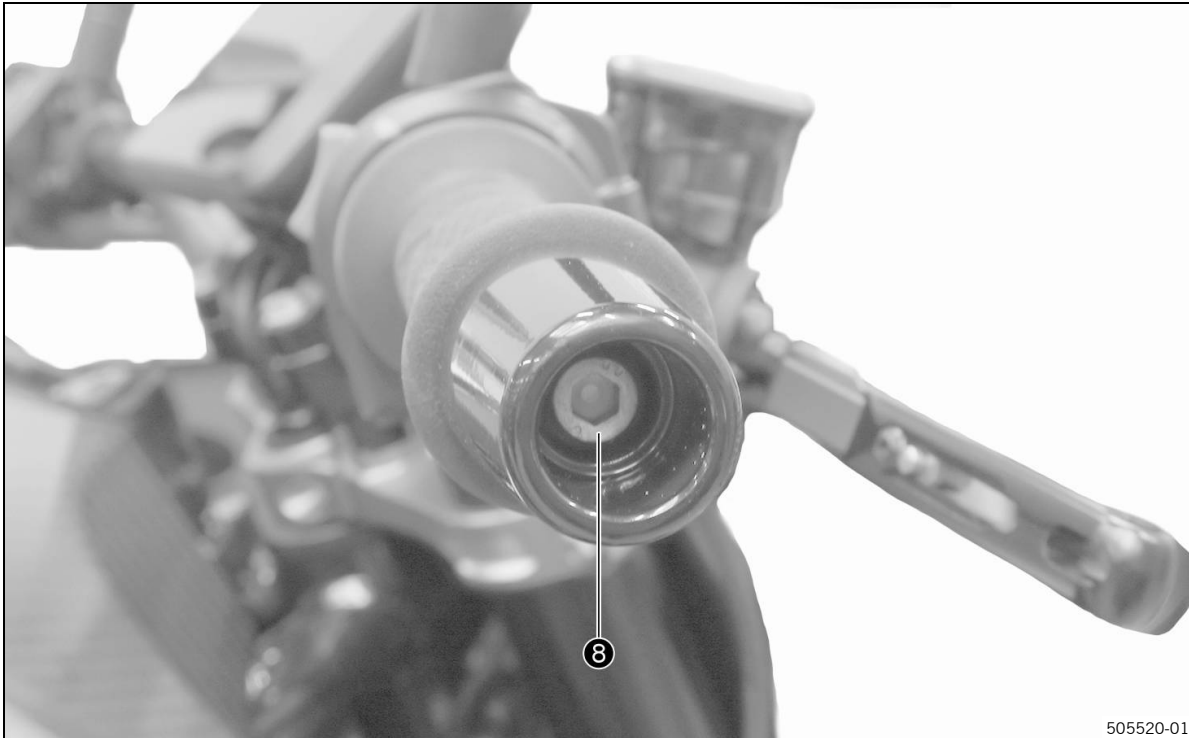
- Heizgriff rechts ① (Lieferumfang) positionieren.
- ✓ Die Haltenase ① greift in die Aussparung ② ein.
- Kabel im Gasdrehgriffsensor spannungsfrei verlegen (wie dargestellt) und ggf. mit Kabelbinder sichern.



- Abdeckung ③ positionieren.
- Schrauben ④ montieren und festziehen.

Vorgabe

Abdeckung Gasdrehgriff	M5	5 Nm
------------------------	----	------



505520-01

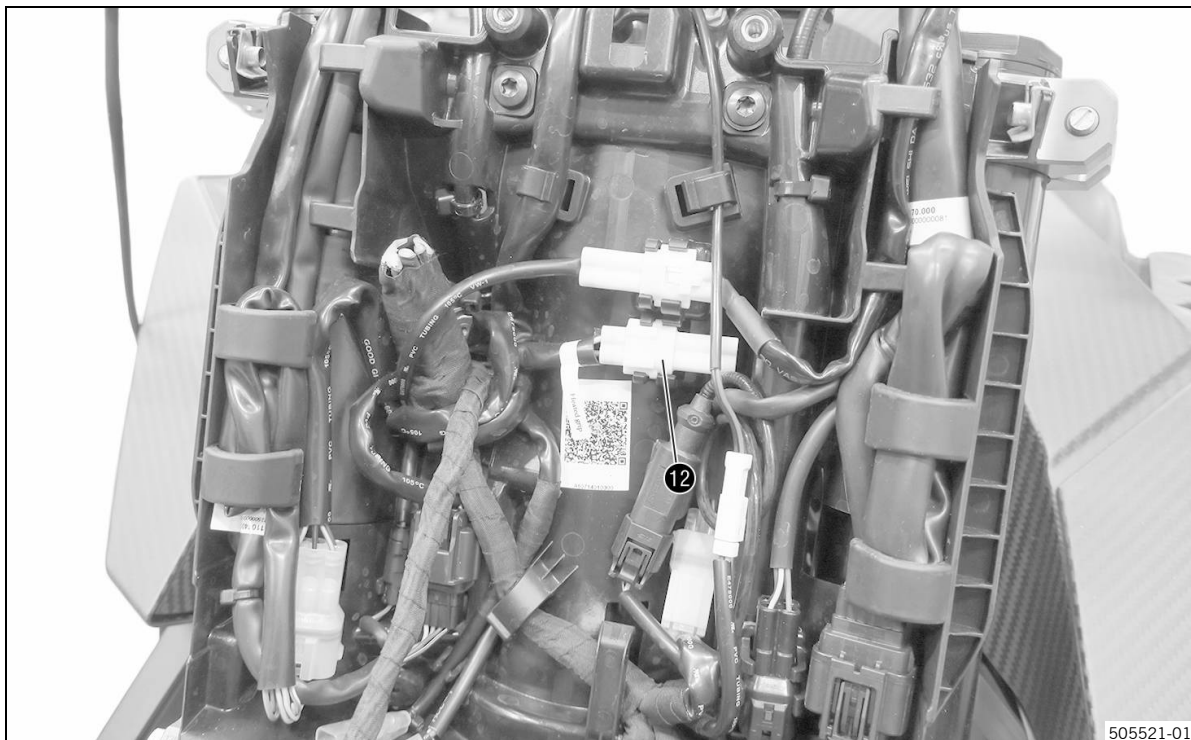
- Lenkergewicht positionieren und Schraube ⑧ festziehen.

Vorgabe

Schraube Lenkungsämpfer	M8	10 Nm
-------------------------	----	-------



## Kabelverlegung

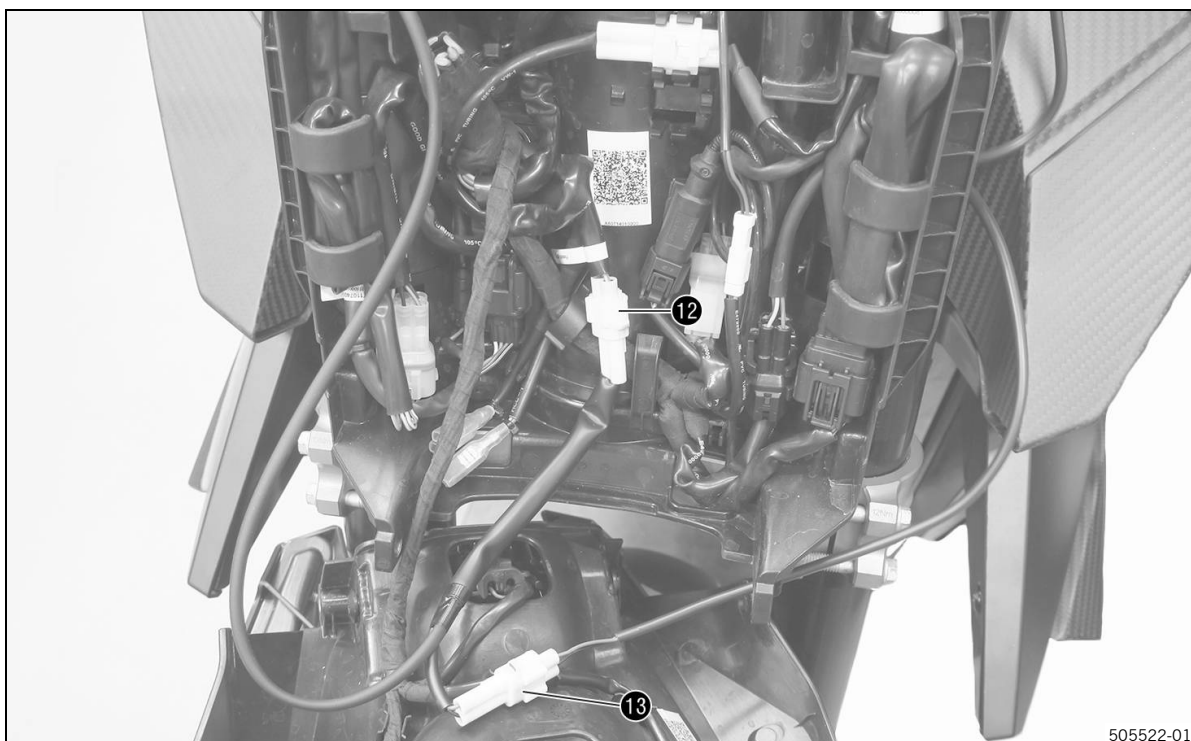


- Stecker 12 freilegen und Blindstecker entfernen.



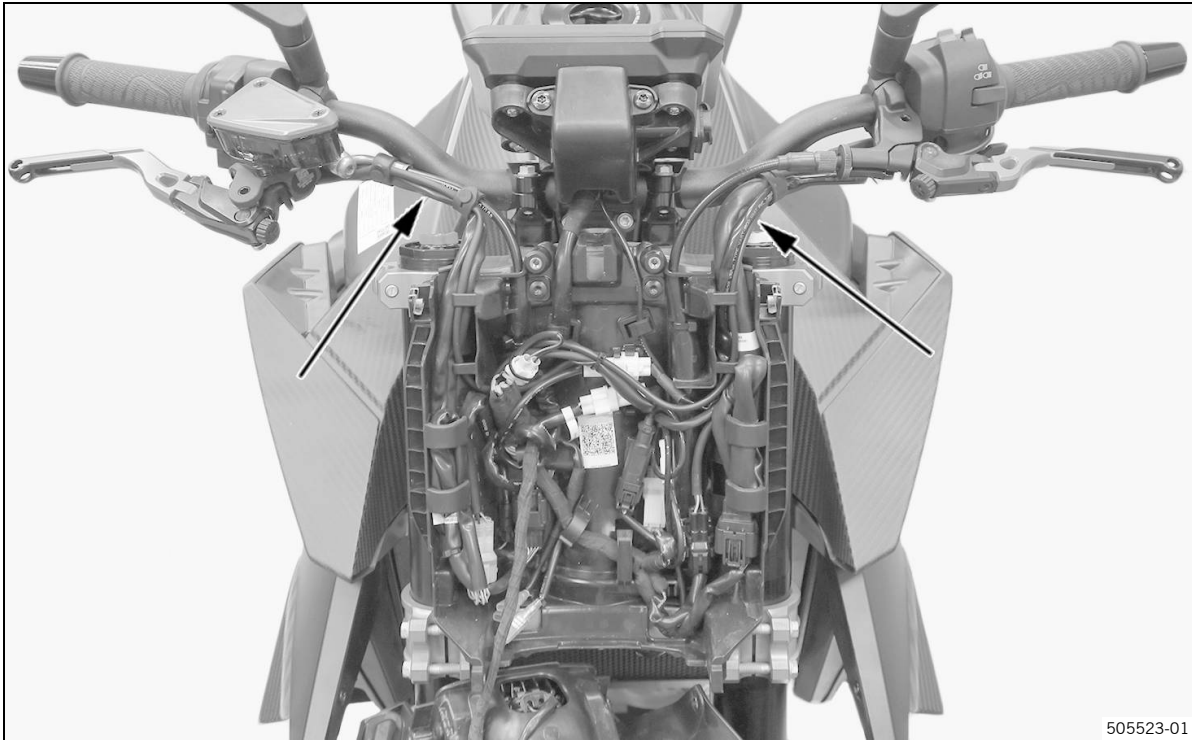
### Info

Stecker 12 ist mit **HEATED GRIP** gekennzeichnet.



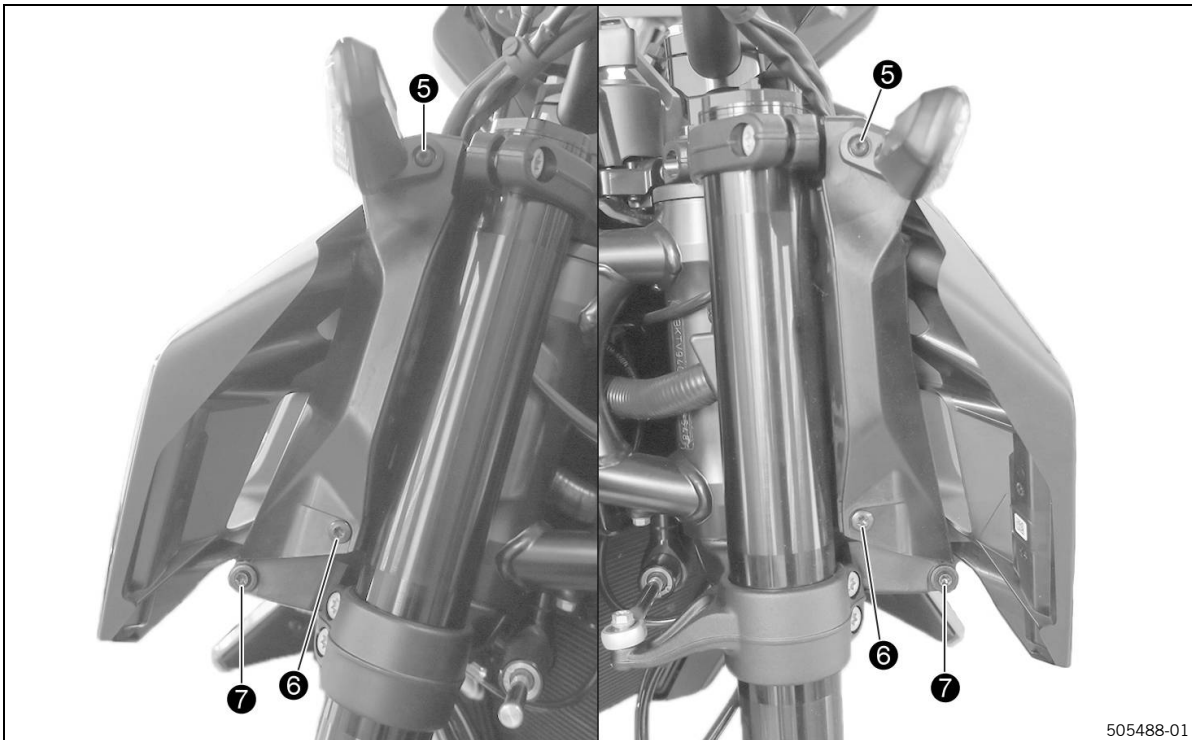
- Stecker des rechten Heizgriffs an Stecker 12 anstecken.
- Steckerverbindung 13 (Heizgriff links an Heizgriff rechts) zusammenstecken.





505523-01

- Kabel der Heizgriffe beidseitig entlang der vorhandenen Kabel zur Scheinwerfermaske verlegen und mit Kabelbindern sichern.
- Kabel spannungsfrei verlegen und ggf. mit Kabelbinder sichern.



505488-01

- Abdeckung Maskenträger mit Scheinwerfer positionieren.
- Schrauben ⑦ mit Buchsen montieren und festziehen.

Vorgabe

Schraube Maskenträger unten	M6	6 Nm
-----------------------------	----	------

- Schrauben ⑥ montieren und festziehen.

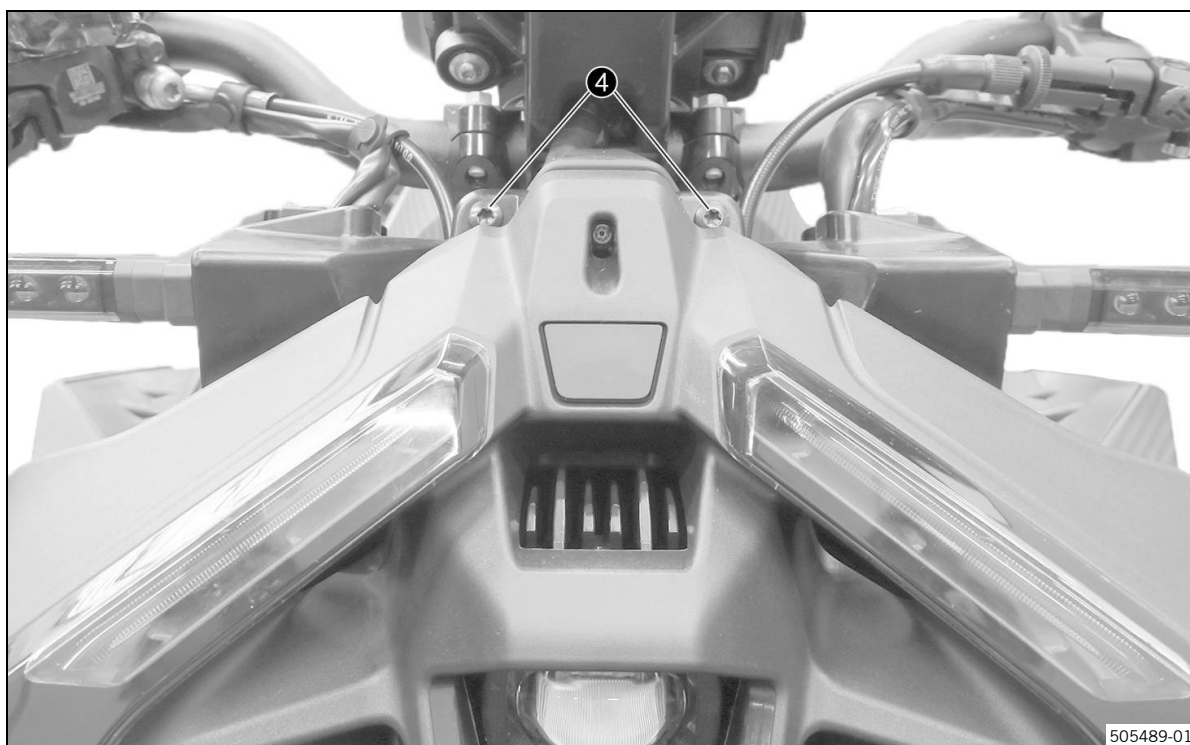
Vorgabe

Schraube Maskenträger	M5	3,5 Nm
-----------------------	----	--------

- Schrauben ⑤ montieren und festziehen.

Vorgabe

Schraube Maskenträger	M5	3,5 Nm
-----------------------	----	--------



- Schrauben ④ montieren und festziehen.

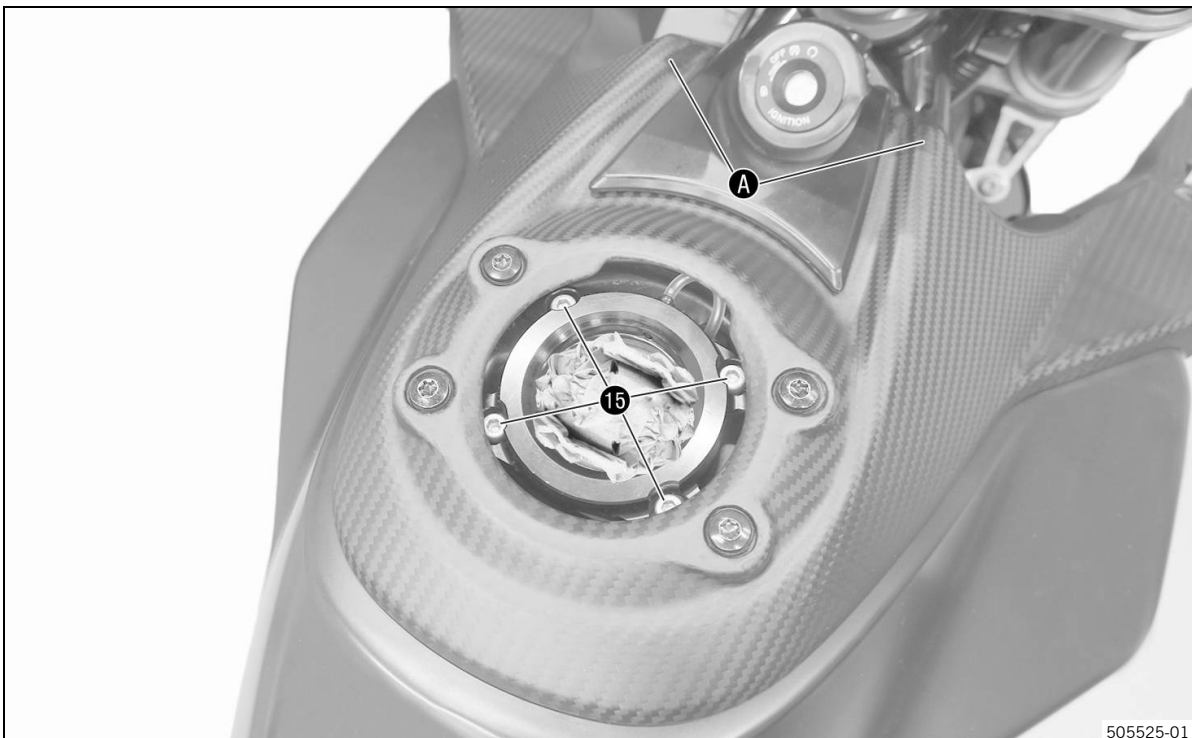
Vorgabe

Schraube Maskenträger oben	M5	5 Nm
----------------------------	----	------

## Heizungssteuergerät einbauen

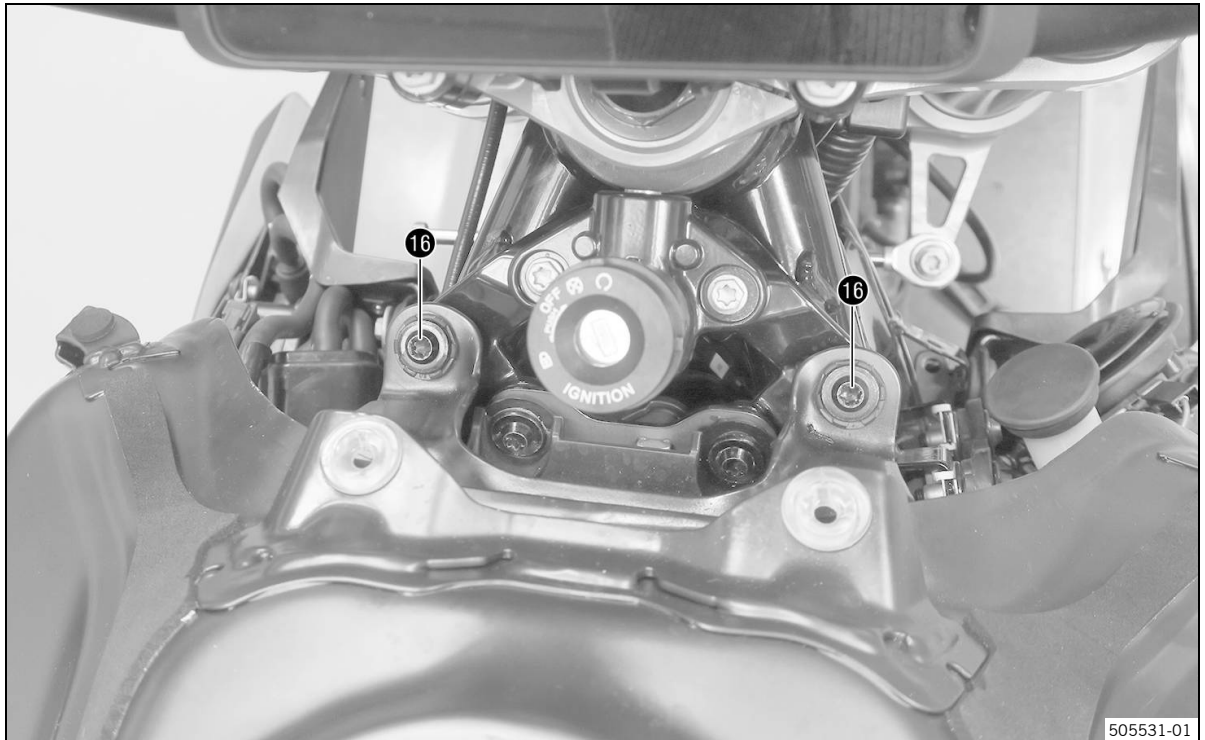


- Soziussitzbank/ -abdeckung abnehmen (s. Bedienungsanleitung).
- Fahrersitzbank abnehmen (s. Bedienungsanleitung).
- Schrauben 14 entfernen.

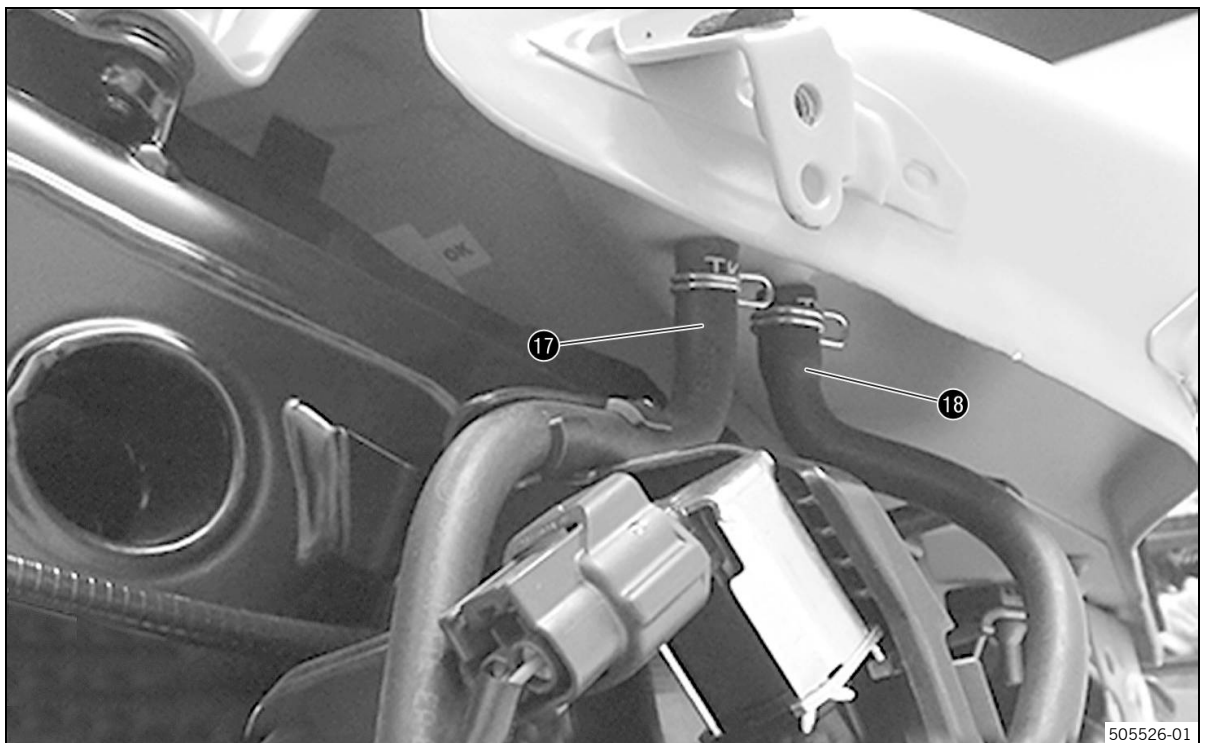


- Tankspoiler rechts ausbauen (s. Bedienungsanleitung).
- Tankspoiler links ausbauen (s. Bedienungsanleitung).
- Kraftstofftankverschluss öffnen (s. Bedienungsanleitung).
- Kraftstofftank mit einem geeignetem Verschlussstopfen verschließen.

- Schrauben 15 entfernen.
- Kraftstofftankverkleidung im Bereich A aushängen.
- Kraftstofftankverkleidung mit Tankdeckel nach oben abnehmen.



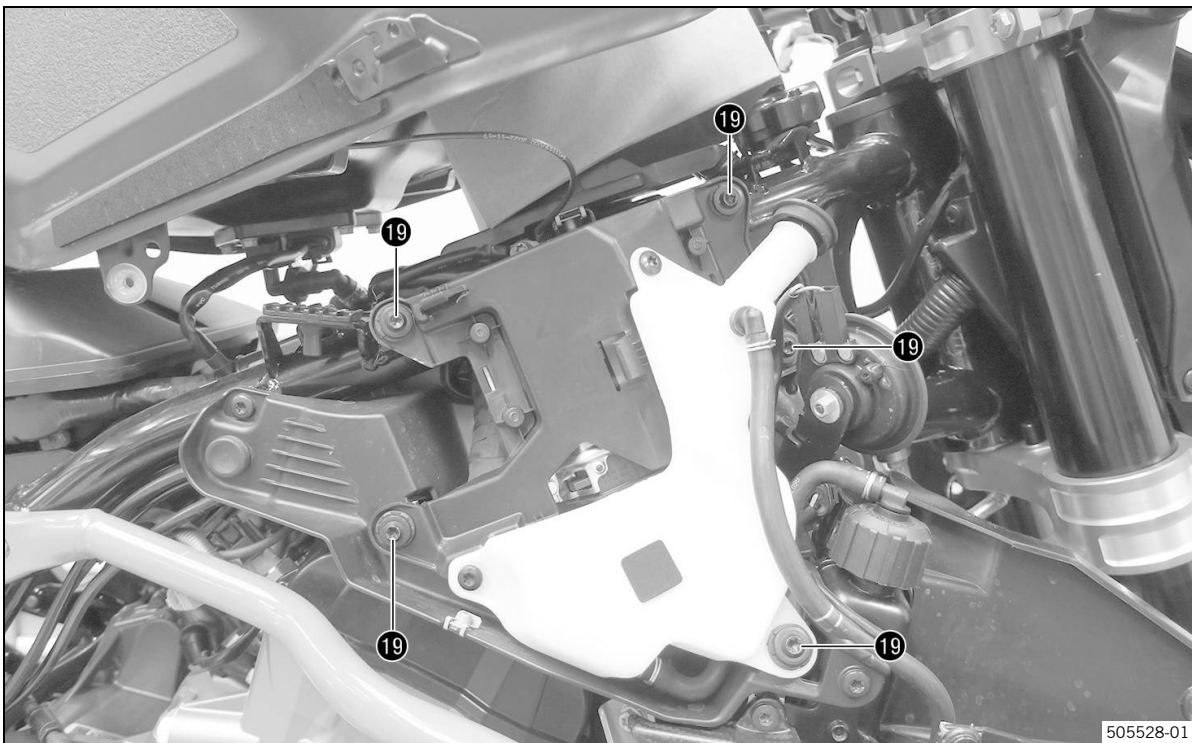
- Schrauben 16 entfernen.



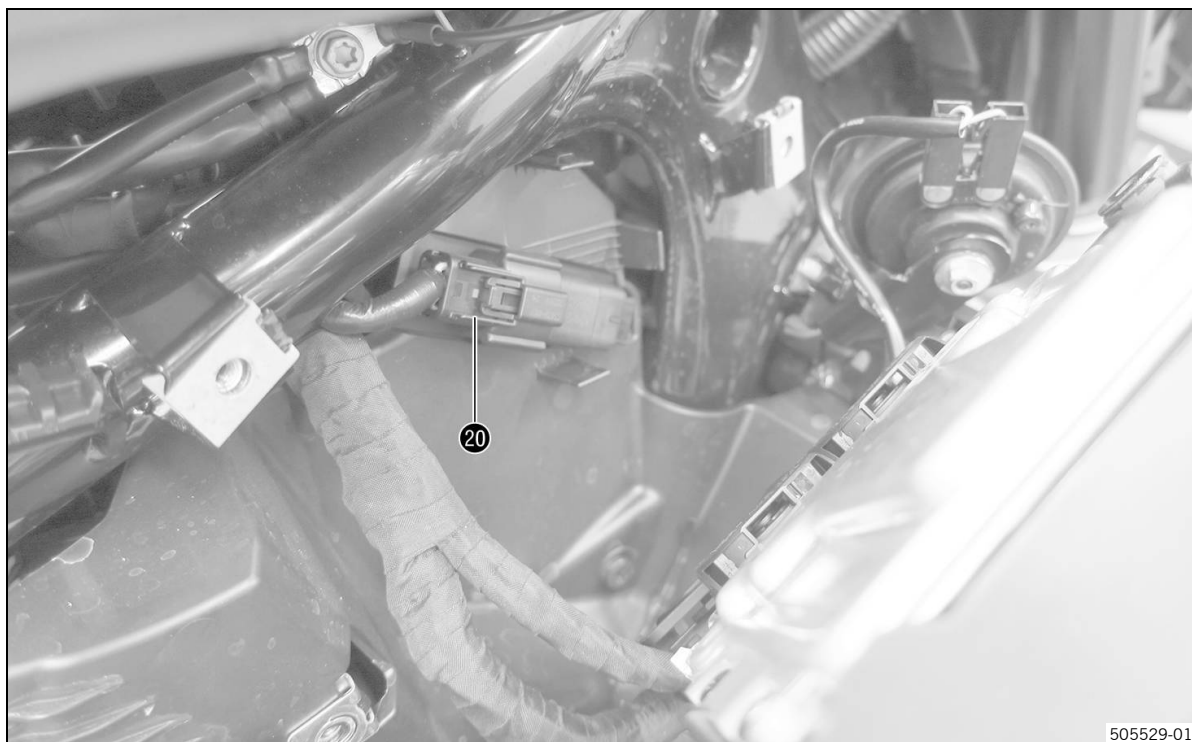
- Schlauchklemme zurückschieben und Entlüftungsschlauch 17 des Aktivkohlefilters abziehen.
- Schlauchklemme zurückschieben und Überlaufschlauch 18 abziehen.



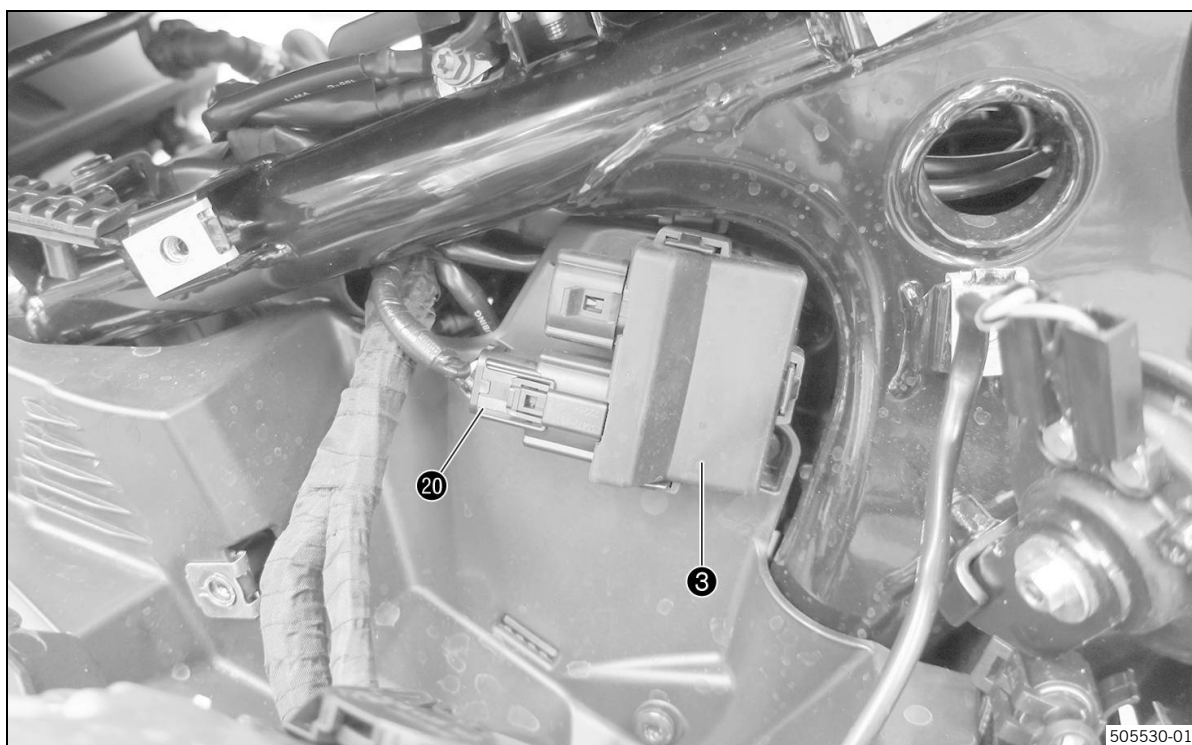
- Kraftstofftank anheben und abstützen.



- Schrauben 19 entfernen.
- Ausgleichsbehälter nach vorn ziehen.

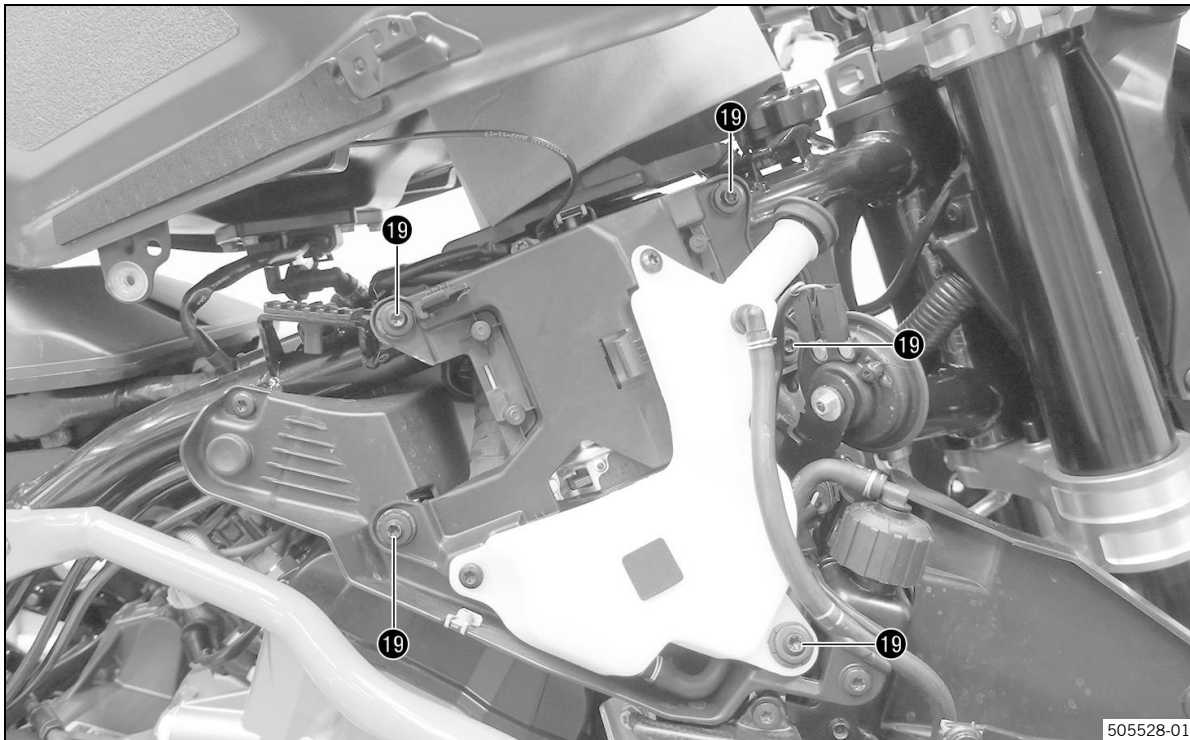


- Stecker 20 von der Halterung abziehen und Blindstecker entfernen.



- Heizungssteuergerät 3 (Lieferumfang) an Stecker 20 anstecken und an der Halterung montieren.

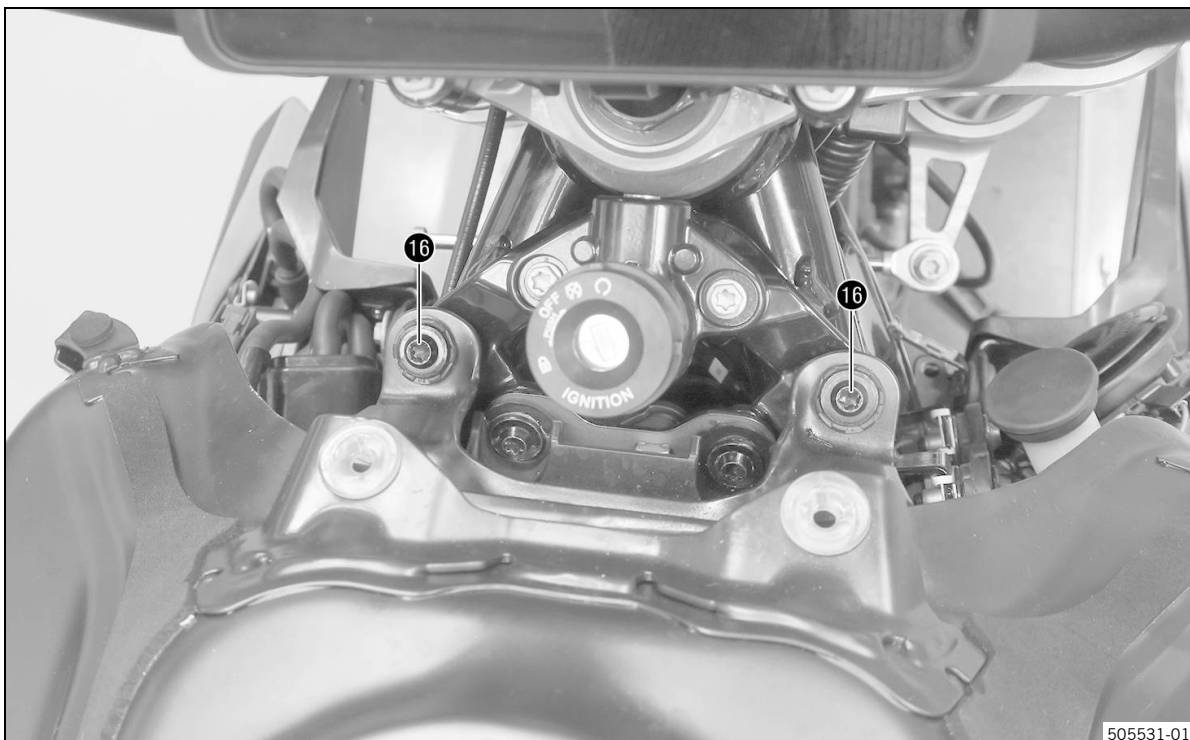




- Ausgleichsbehälter positionieren.
- Schrauben 19 montieren und festziehen.

Vorgabe

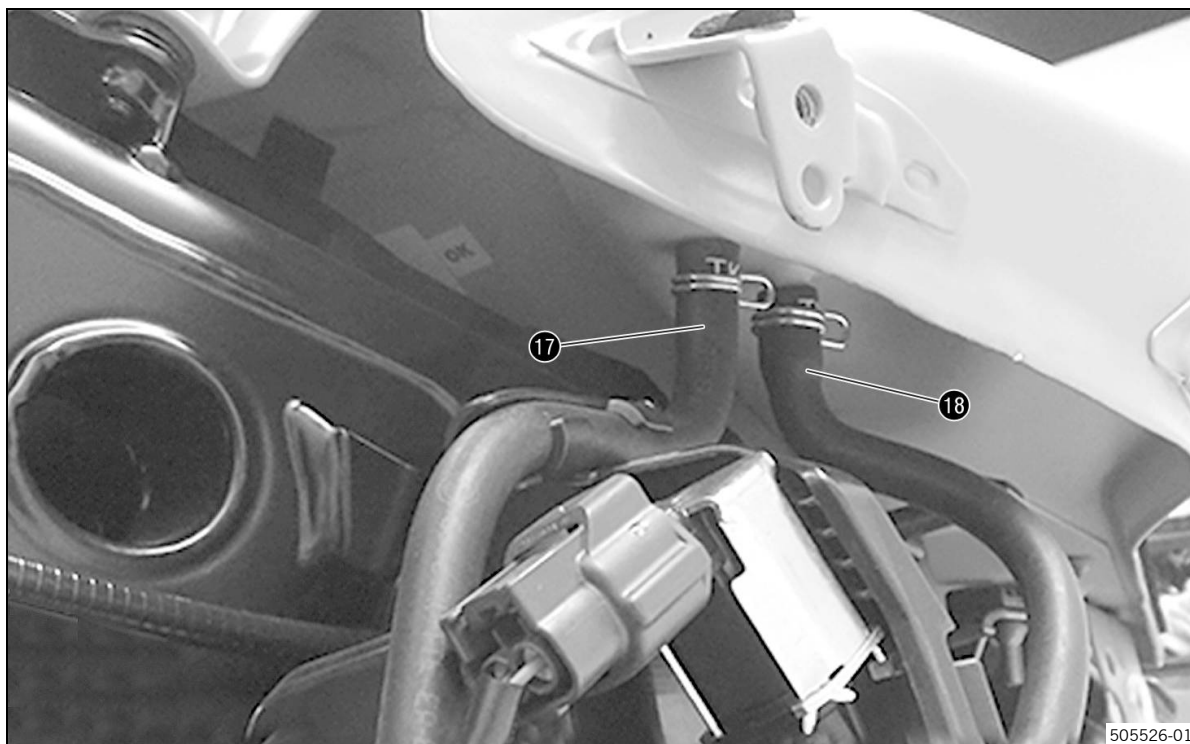
Schraube Ausgleichsbehälter	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------



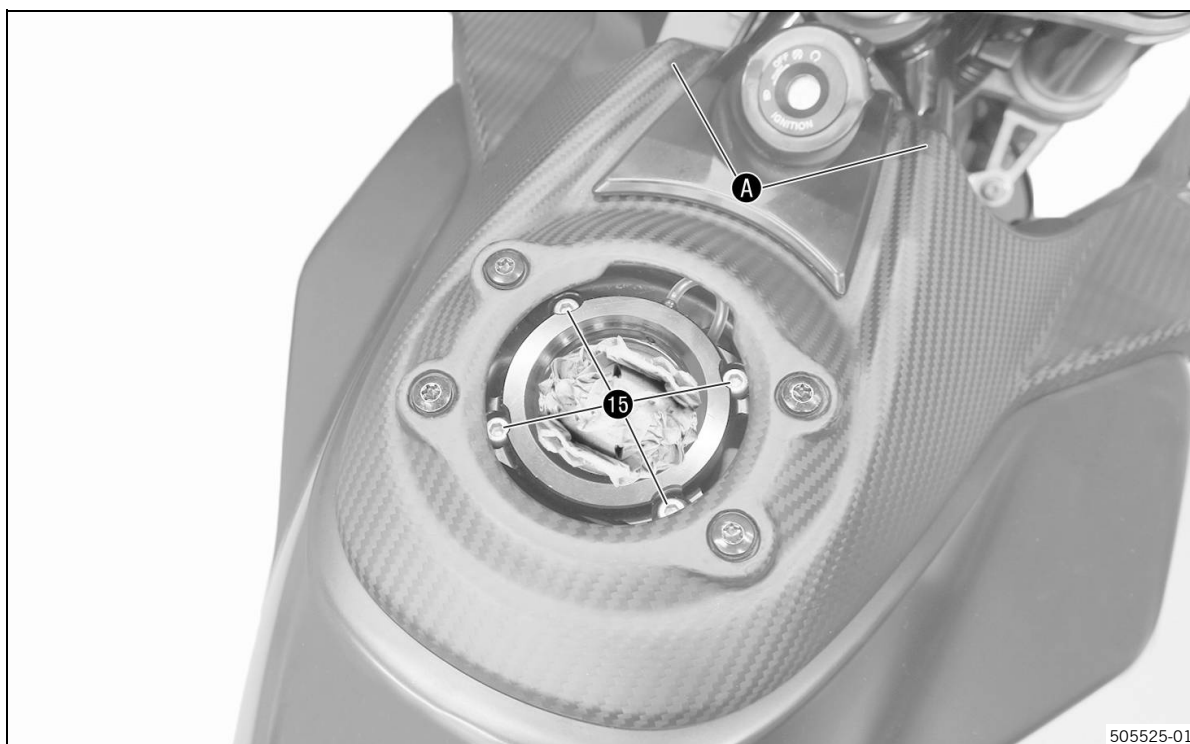
- Kraftstofftank positionieren.
- Schrauben 16 montieren und festziehen.

Vorgabe

Schraube Kraftstofftankrollen	M6	10 Nm	Loctite® 243™
-------------------------------	----	-------	---------------



- Entlüftungsschlauch 17 des Aktivkohlefilters montieren und Schlauchklemme positionieren.
- Überlaufschlauch 18 montieren und Schlauchklemme positionieren.



- Kraftstofftankverkleidung mit Tankdeckel positionieren.
- Kraftstofftankverkleidung im Bereich A in die Gummibuchsen drücken.



- Schrauben **15** montieren und festziehen.

Vorgabe

Schraube Kraftstofftank-Einfüllstutzen	M5	5 Nm
--	----	------

- Verschlussstopfen entfernen.
- Kraftstofftankverschluss schließen (s. Bedienungsanleitung).
- Tankspoiler rechts einbauen (s. Bedienungsanleitung).
- Tankspoiler links einbauen (s. Bedienungsanleitung).



#### Info

Die Funktion der Heizgriffe muss nach der Montage mit dem Diagnosetool aktiviert werden. Dies muss in einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Die Bedienung der Heizgriffe erfolgt über das Kombiinstrument.

#### Nacharbeit

- Soziussitzbank/Soziusabdeckung montieren (s. Bedienungsanleitung).
- Initialisierungslauf durchführen (s. Reparaturanleitung).
- Uhrzeit und Datum einstellen.
- Scheinwerfereinstellung kontrollieren (s. Bedienungsanleitung).



### 6.1 Montage KTM 890 DUKE/ R

#### Montage Heizgriffe



- Einstellschraube ④ komplett herausdrehen.

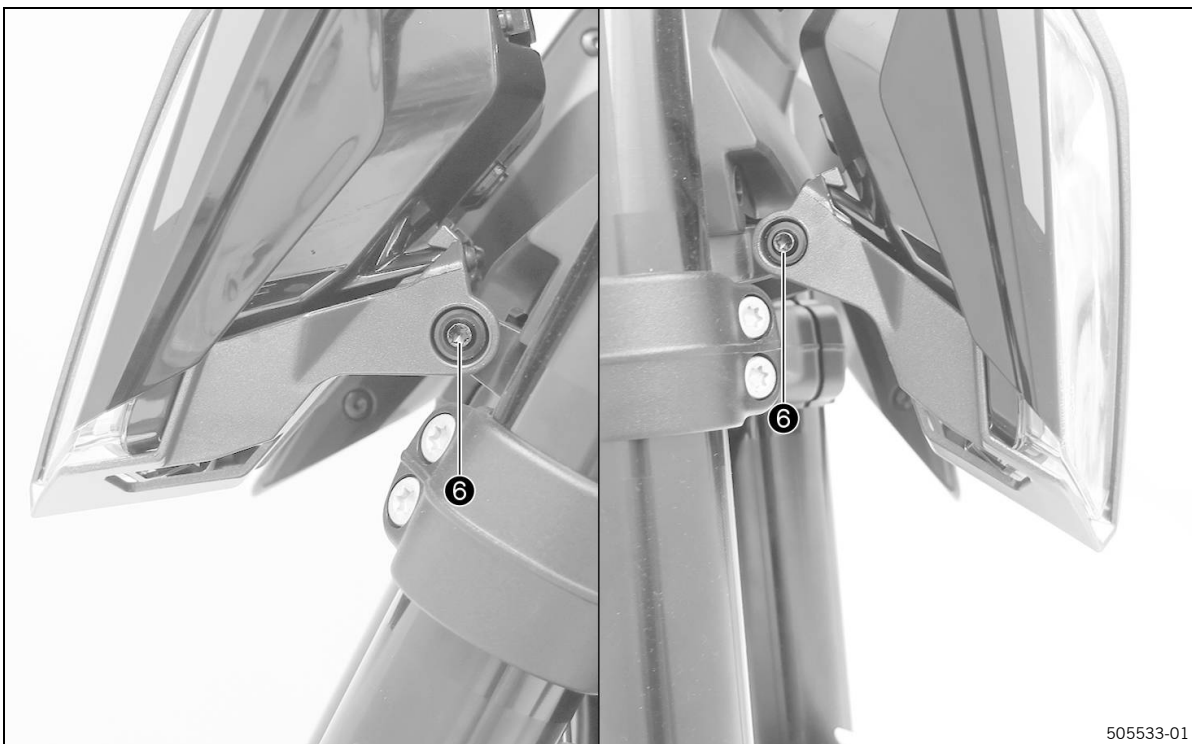


#### Info

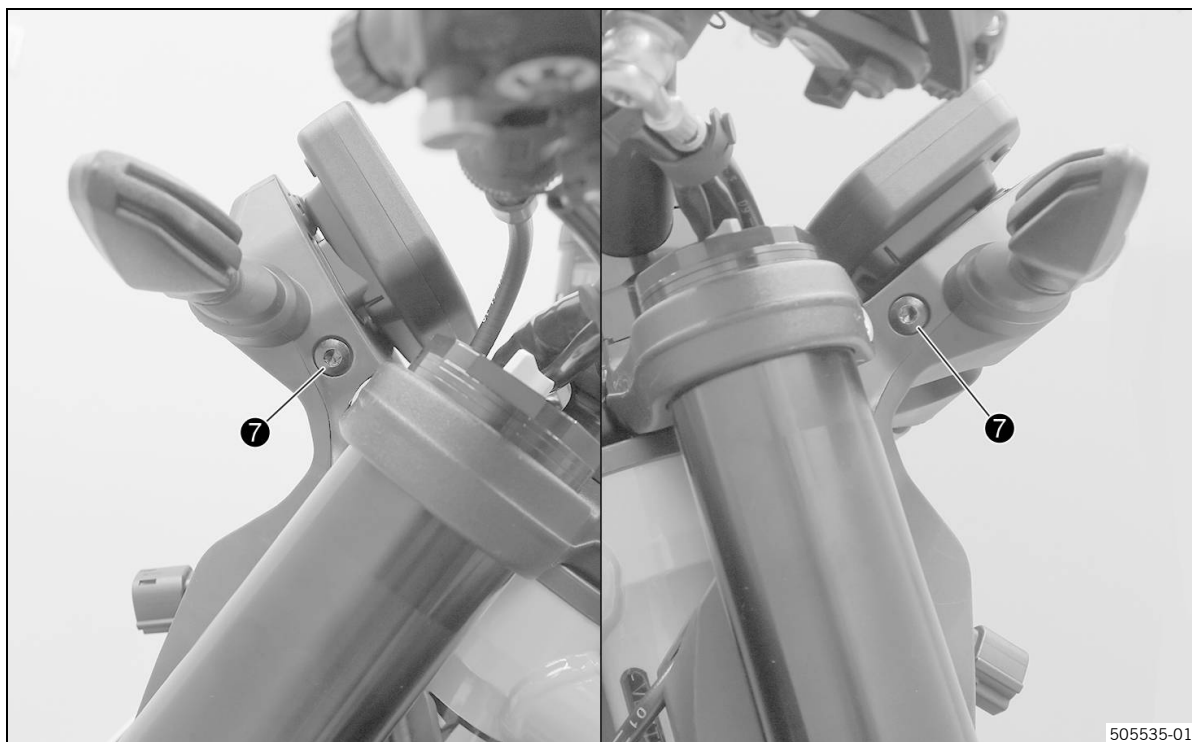
Die Einstellschraube ist durch eine Kugelkopfhalterung an der Scheinwerfermaske befestigt. Die Einstellschraube nicht aus der Kugelkopfhalterung ziehen.



- Scheinwerfermaske etwas nach vorn schwenken und Stecker ⑤ abstecken.

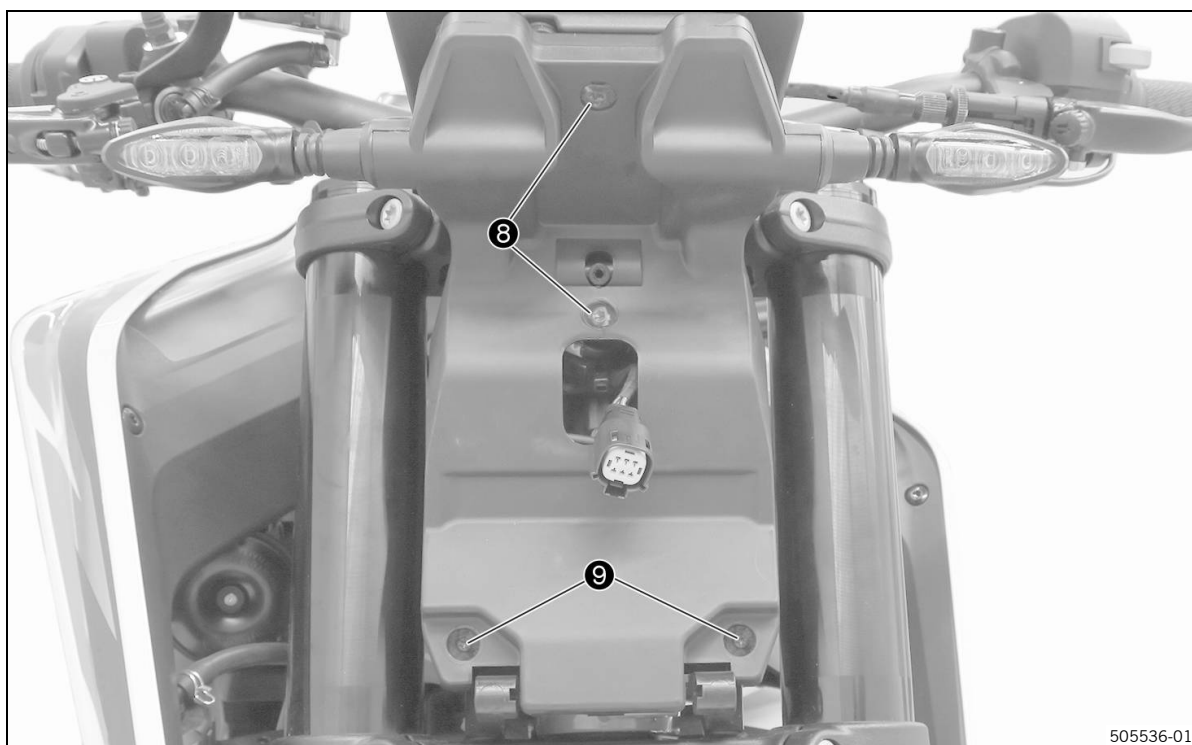


- Schrauben ⑥ entfernen.
- Scheinwerfermaske abnehmen.



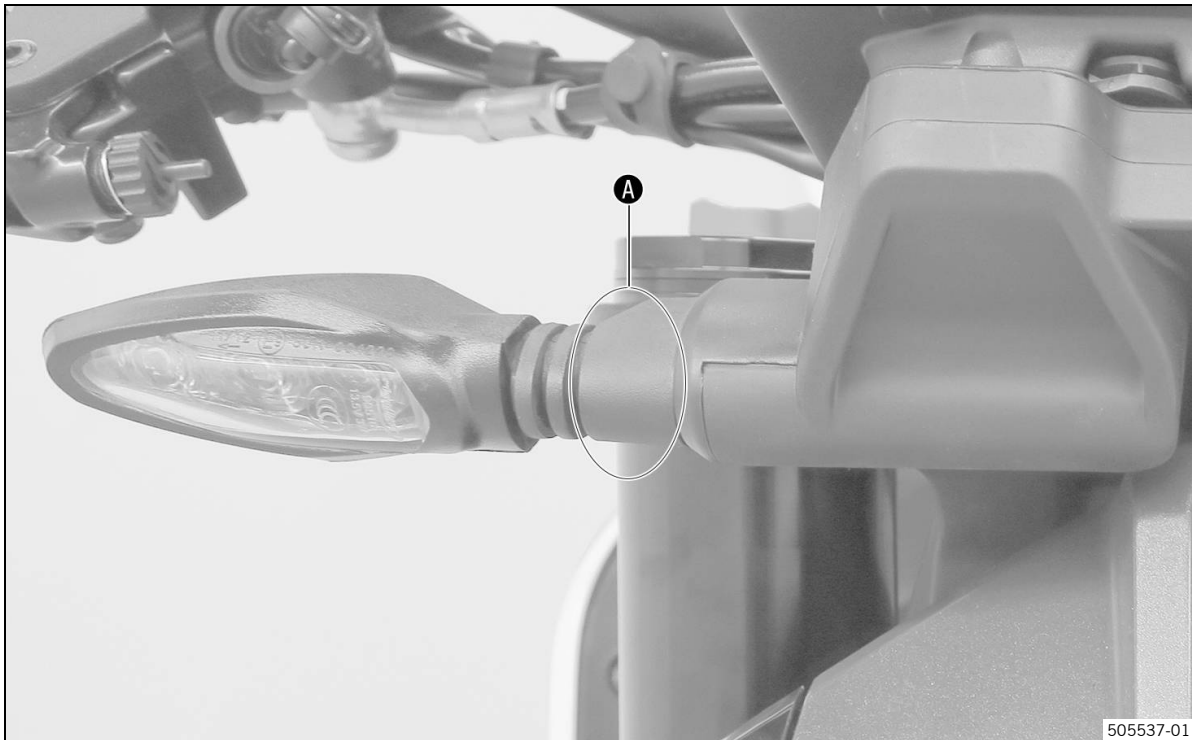
505535-01

- Schrauben 7 entfernen.

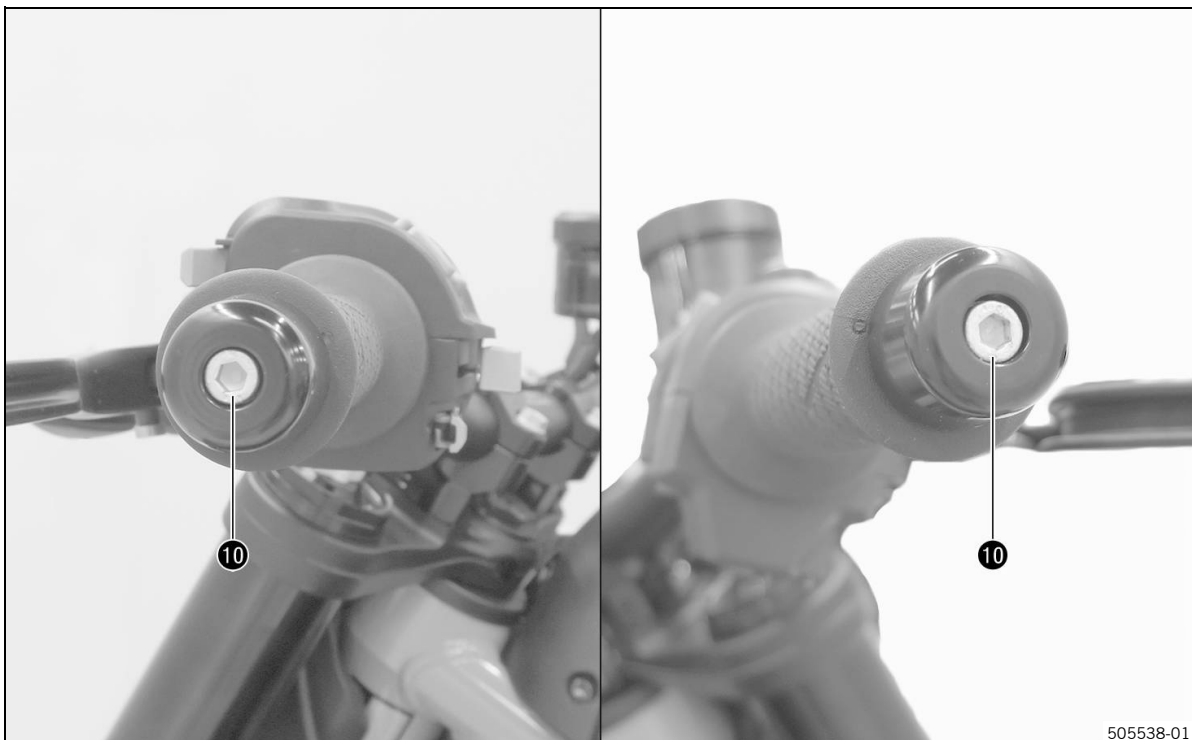


505536-01

- Schrauben 8 entfernen.
- Schrauben 9 entfernen.

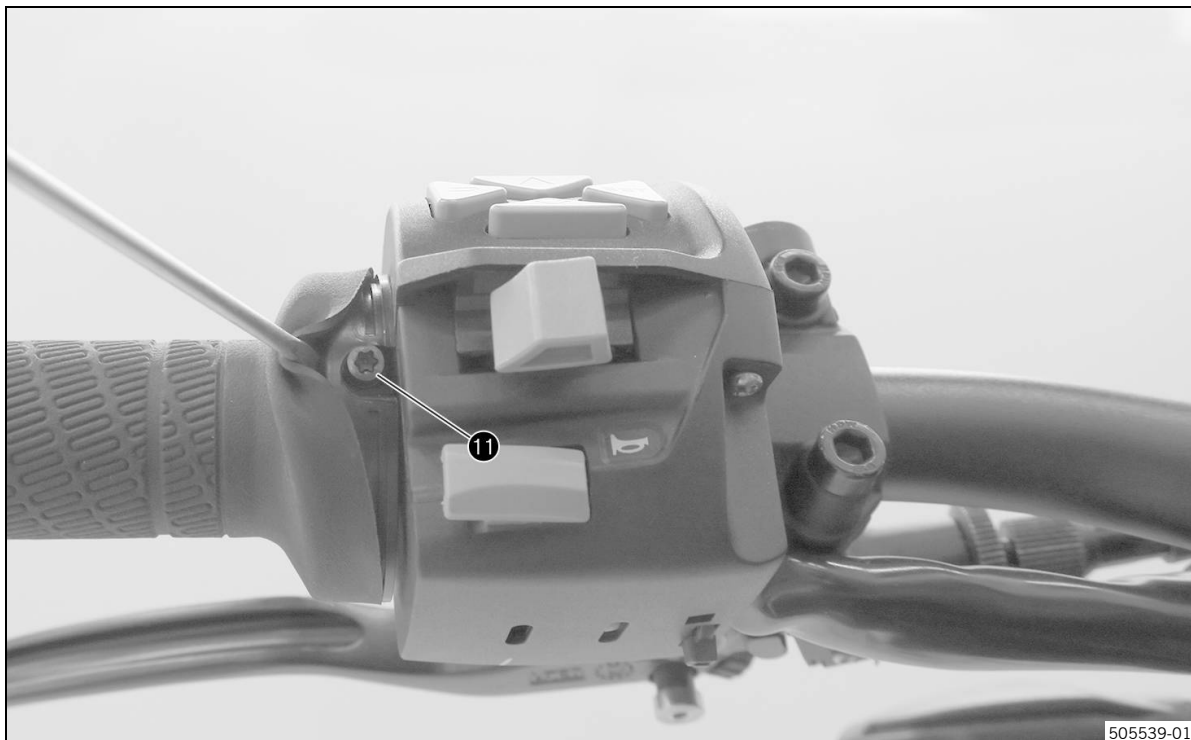


- Blinker im Bereich **A** greifen und vorsichtig entgegen der Fahrtrichtung drücken.
- ✓ Die Abdeckung löst sich.
- Arbeitsschritt auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
- Abdeckung abnehmen.

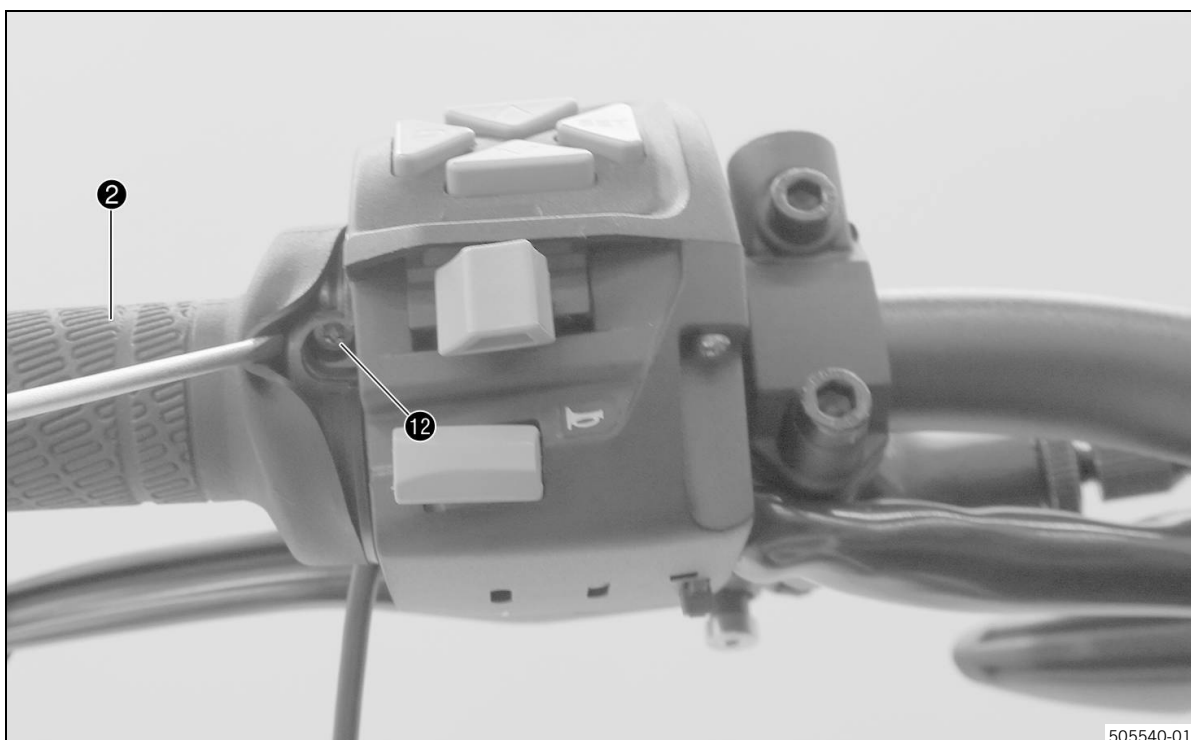


- Schrauben **10** lösen und Lenkergewichte entfernen.

## Linke Seite

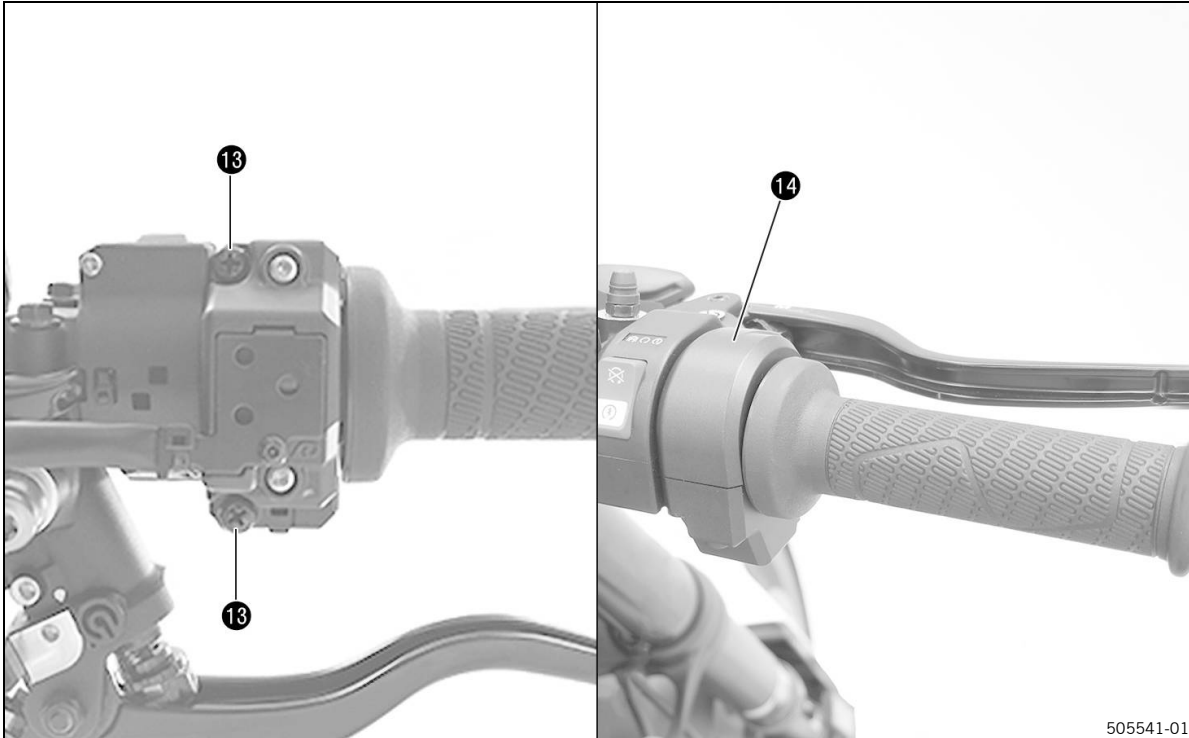


- Griffgummi leicht anheben.
- Schraube 11 lösen.
- Festgriff entfernen.

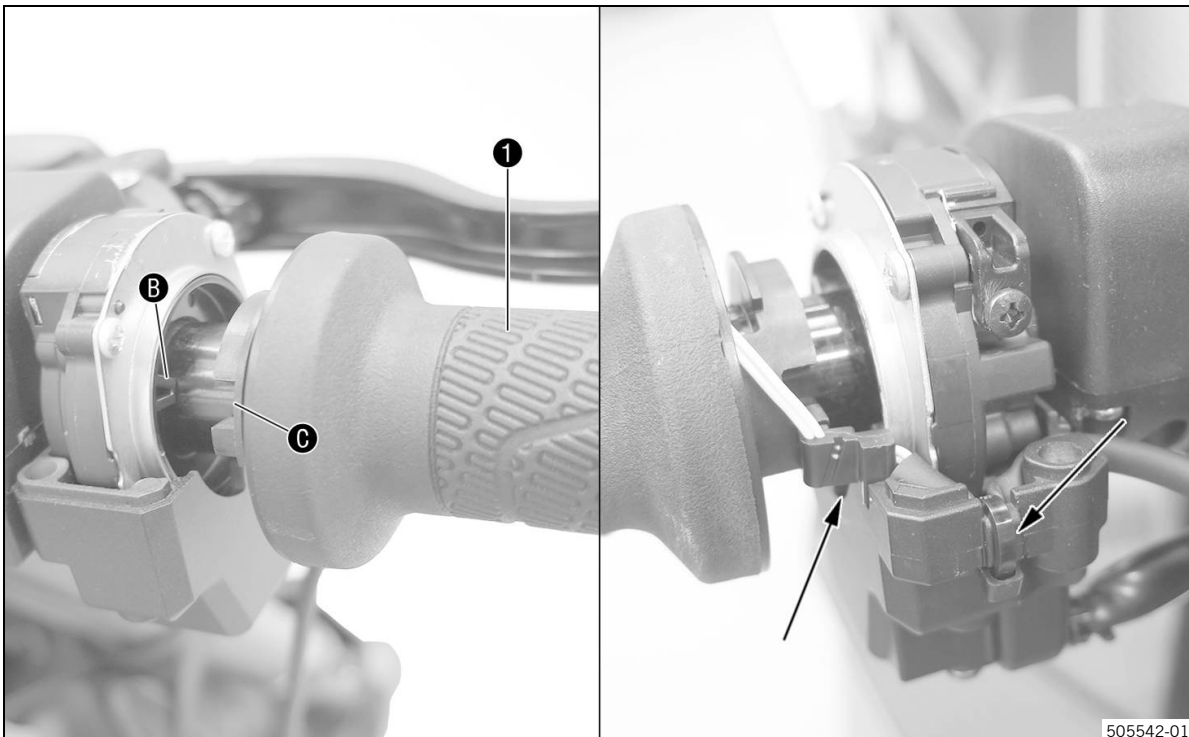


- Heizgriff links 2 (Lieferumfang) am Lenker positionieren.
- Griffgummi leicht anheben.
- Schraube 12 festziehen.

## Rechte Seite

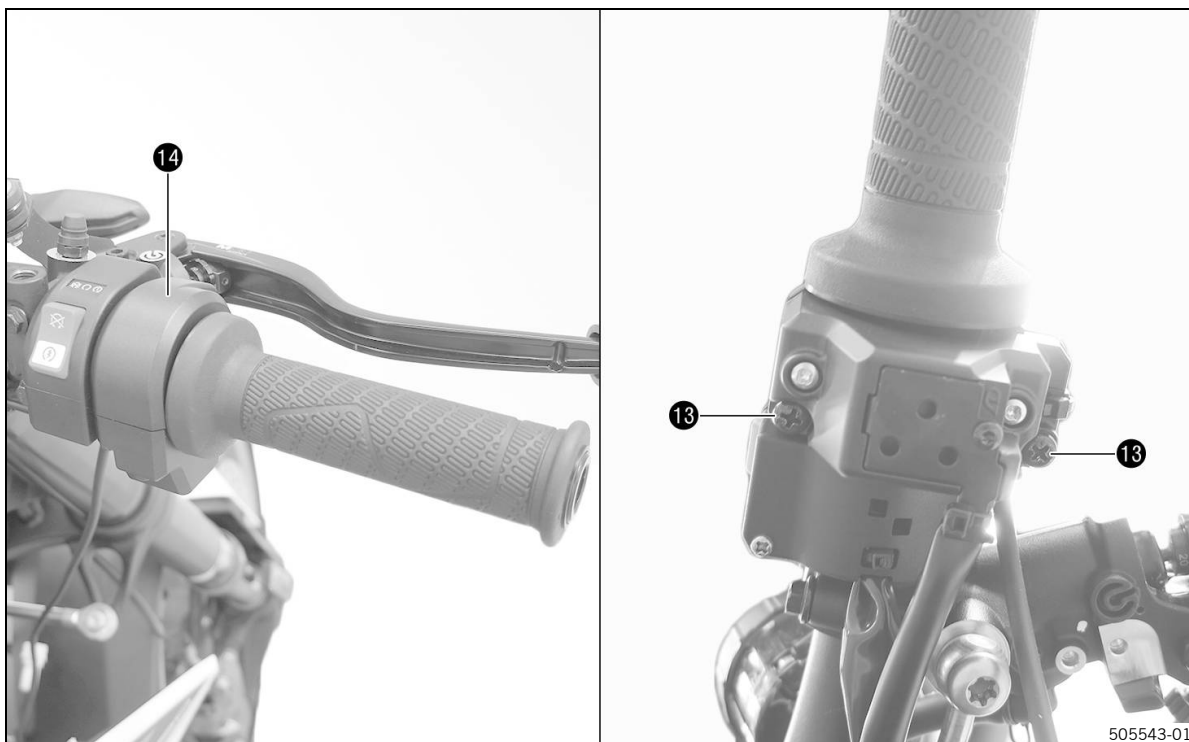


- Schrauben 13 entfernen.
- Abdeckung 14 abnehmen.
- Gasdrehgriff entfernen.



- Heizgriff rechts 1 (Lieferumfang) positionieren.
- ✓ Die Haltenase B greift in die Aussparung C ein.
- Kabel im Gasdrehgriffsensor spannungsfrei verlegen (wie dargestellt) und ggf. mit Kabelbinder sichern.

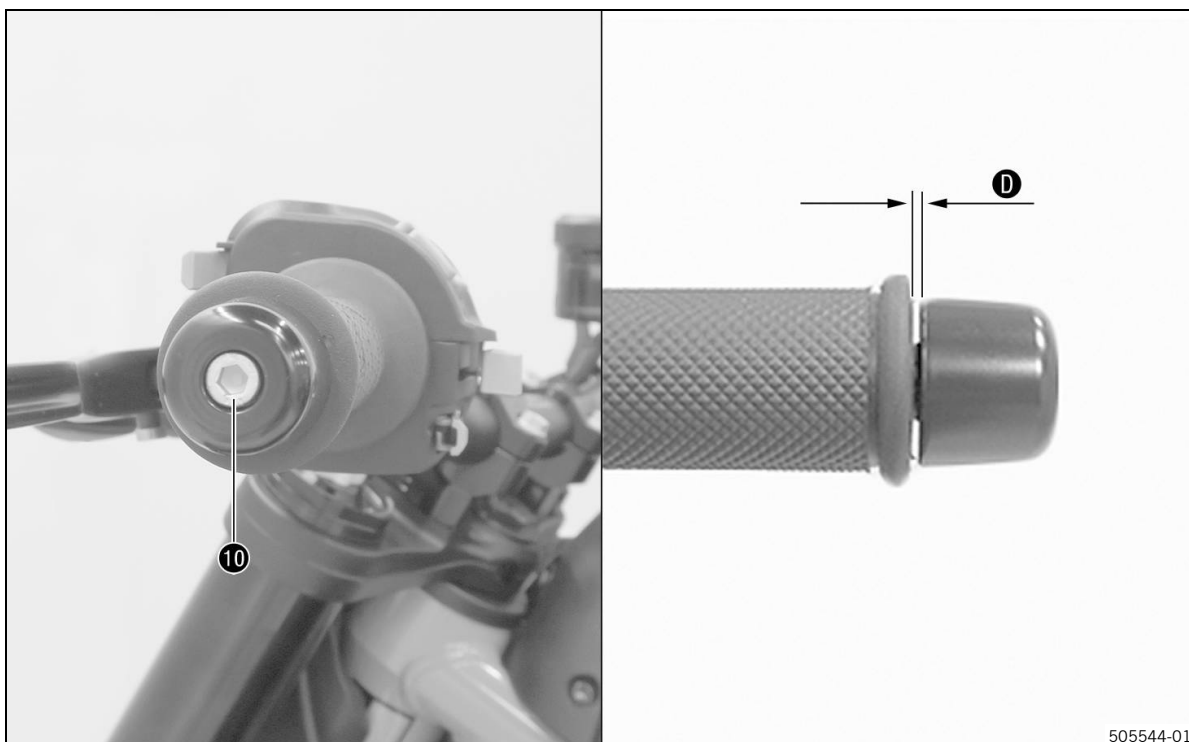




- Abdeckung **14** positionieren.
- Schrauben **13** montieren und festziehen.

Vorgabe

Abdeckung Gasdrehgriff	M5	5 Nm
------------------------	----	------



- Lenkergewicht links montieren und Schraube **10** festziehen.



Vorgabe

Schraube Lenkergewicht	M8	10 Nm
------------------------	----	-------

- Lenkergewicht rechts im Abstand **D** positionieren und Schraube **10** festziehen.

Vorgabe

Schraube Lenkergewicht	M8	10 Nm
------------------------	----	-------

Abstand <b>D</b>	2 mm
------------------	------



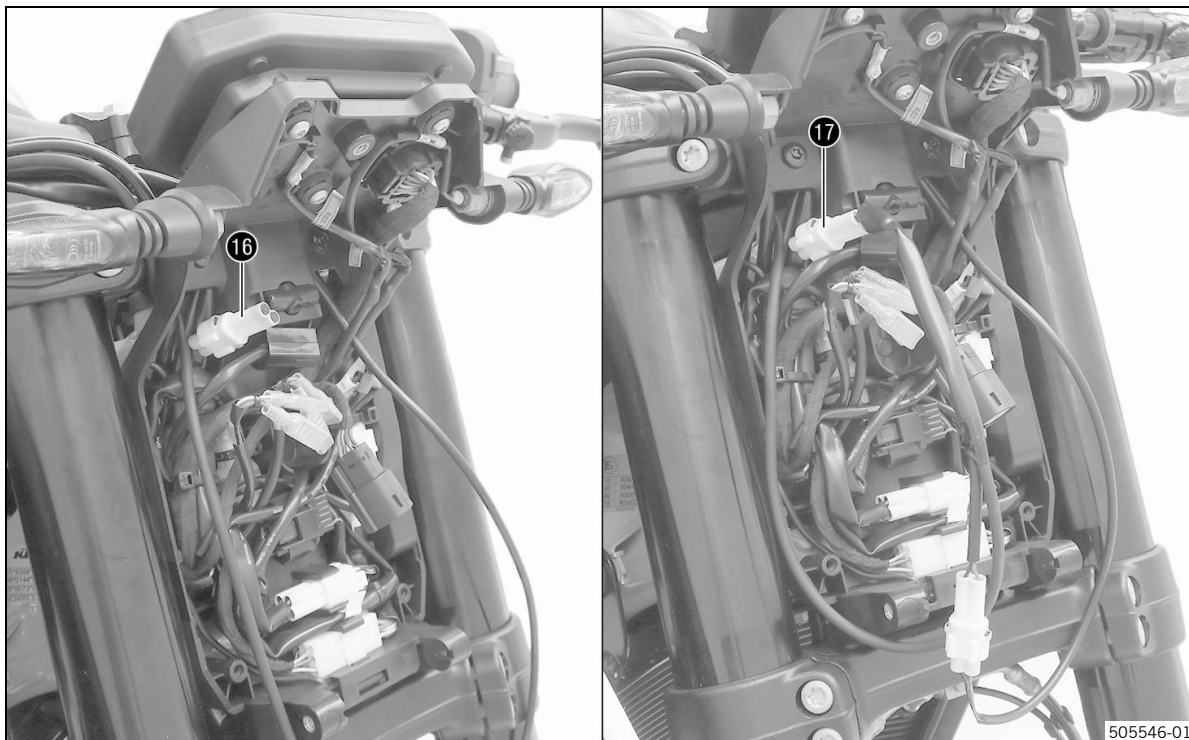
#### Info

Abstand beachten, um ein Klemmen des Gasdrehgriffes zu verhindern.

#### Kabelverlegung



- Kabel der Heizgriffe beidseitig entlang der vorhandenen Kabel zur Scheinwerfermaske verlegen und mit Kabelbindern sichern.
- Steckerverbindung **15** (Heizgriff links an Heizgriff rechts) zusammenstecken.

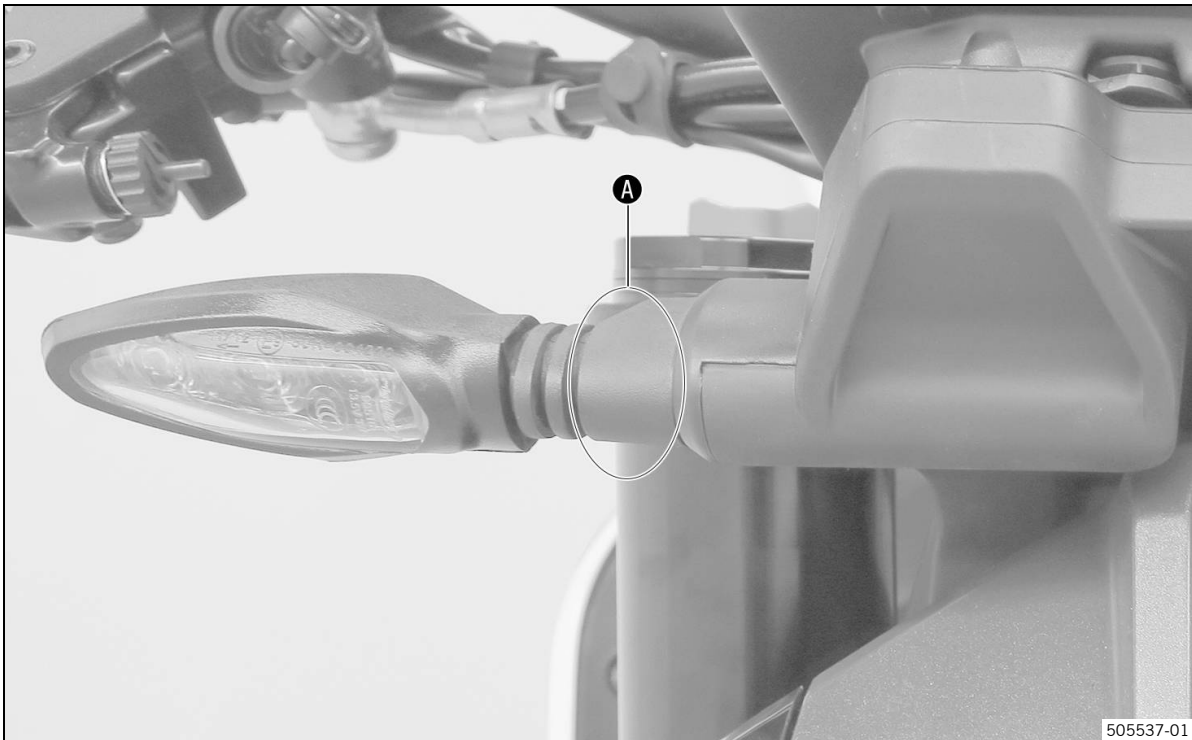


- Blindstecker **16** entfernen.
- Steckerverbindung **17** (Heizgriffe an Fahrzeugkabelbaum) zusammenstecken.
- Kabel spannungsfrei verlegen und ggf. mit Kabelbinder sichern.

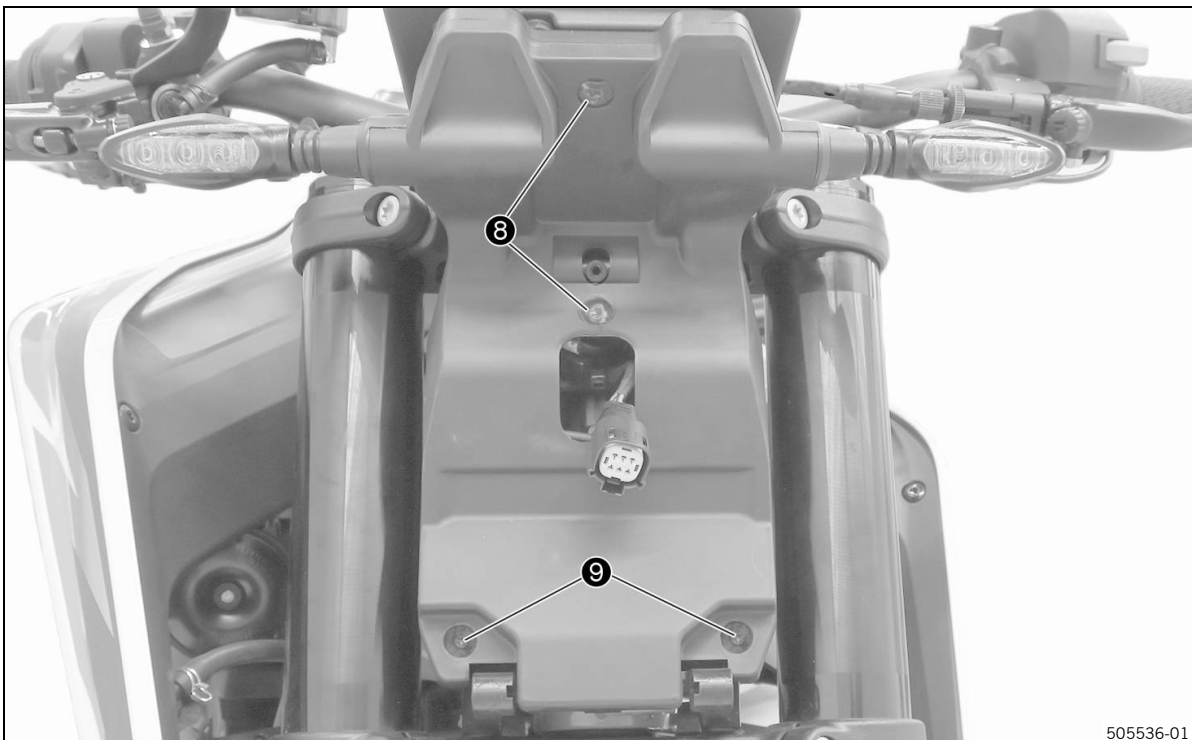


- Abdeckung positionieren, dabei die Steckerverbindung des Scheinwerfers durch die Öffnung führen.  
Vorgabe

Kabel ordnungsgemäß verlegen und sicherstellen, dass die Kabel nicht geknickt oder geklemmt werden.



- Blinker im Bereich **A** greifen und vorsichtig entgegen der Fahrtrichtung drücken, gleichzeitig die Abdeckung festdrücken.
- ✓ Abdeckung rastet mit einem hörbaren Klicken ein.
- Arbeitsschritt auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.



- Schrauben **8** montieren und festziehen.

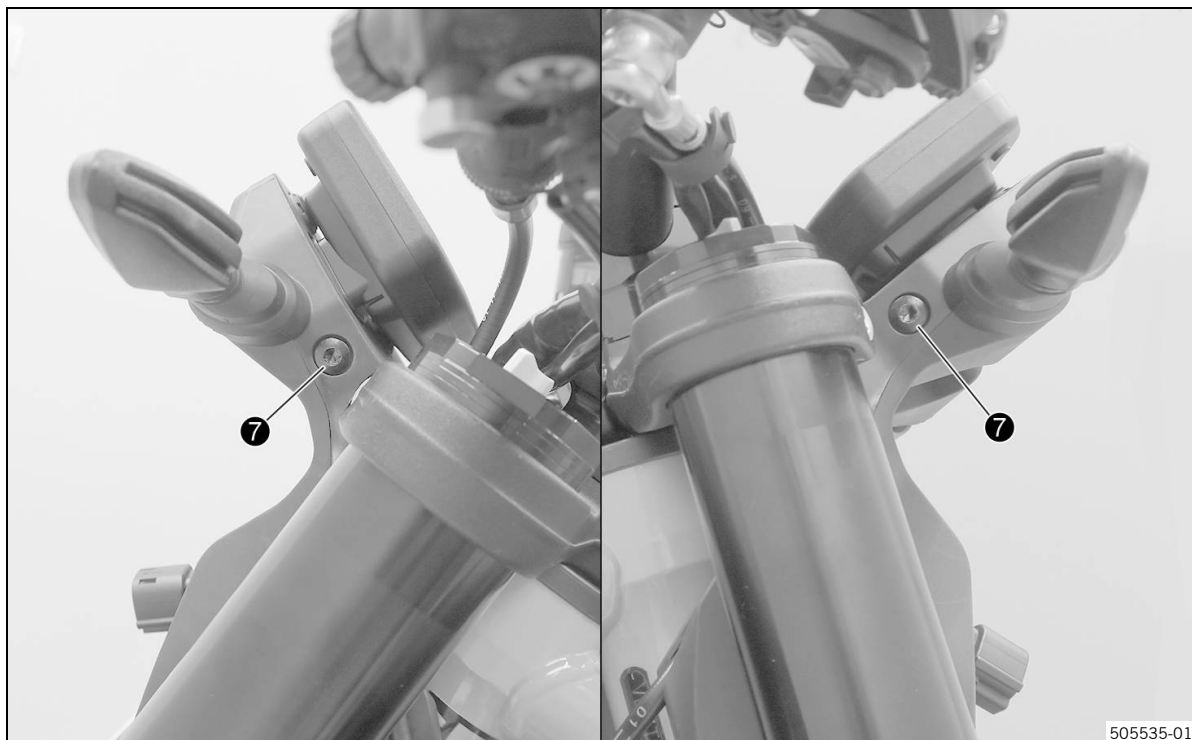
Vorgabe

Schraube Abdeckung Scheinwerfermaske	M5	5 Nm
--------------------------------------	----	------

- Schrauben ⑨ montieren und festziehen.

Vorgabe

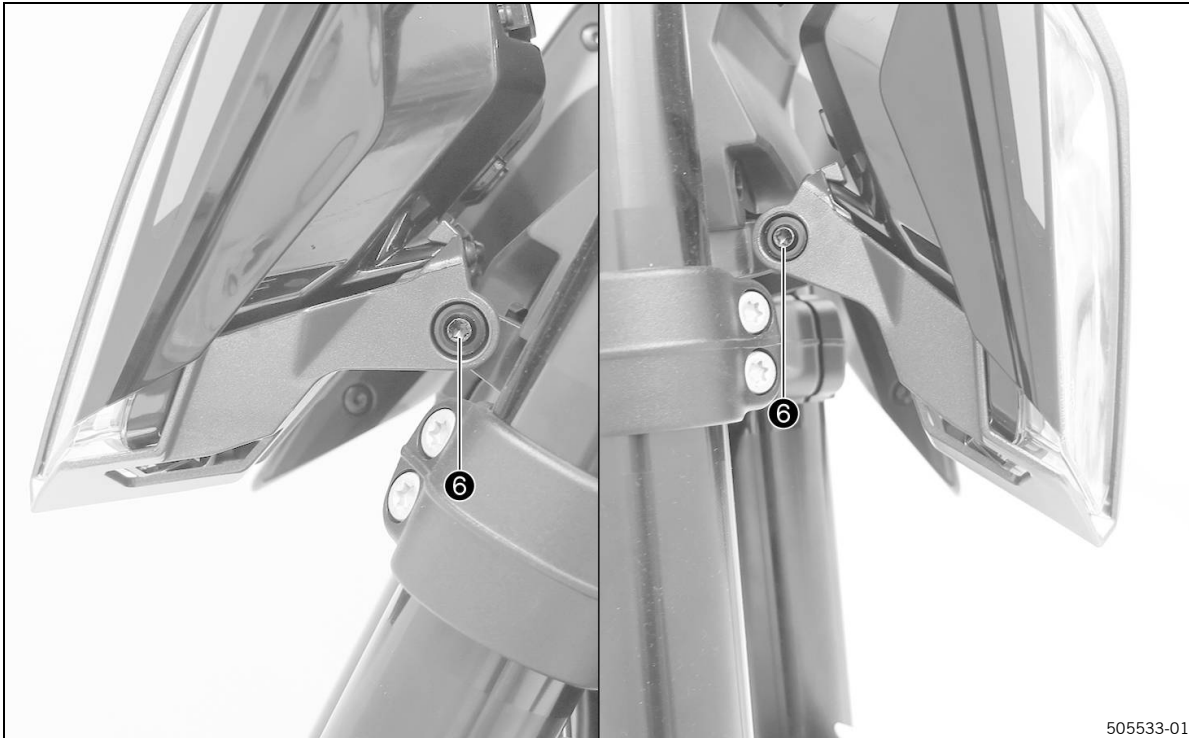
Schraube Abdeckung Scheinwerfermaske	EJOTPT® K50x14	2 Nm
--------------------------------------	----------------	------



- Schrauben ⑦ montieren und festziehen.

Vorgabe

Schraube Abdeckung Scheinwerfermaske	M5	5 Nm
--------------------------------------	----	------



505533-01

- Scheinwerfermaske positionieren.
- Schrauben ⑥ montieren und festziehen.

Vorgabe

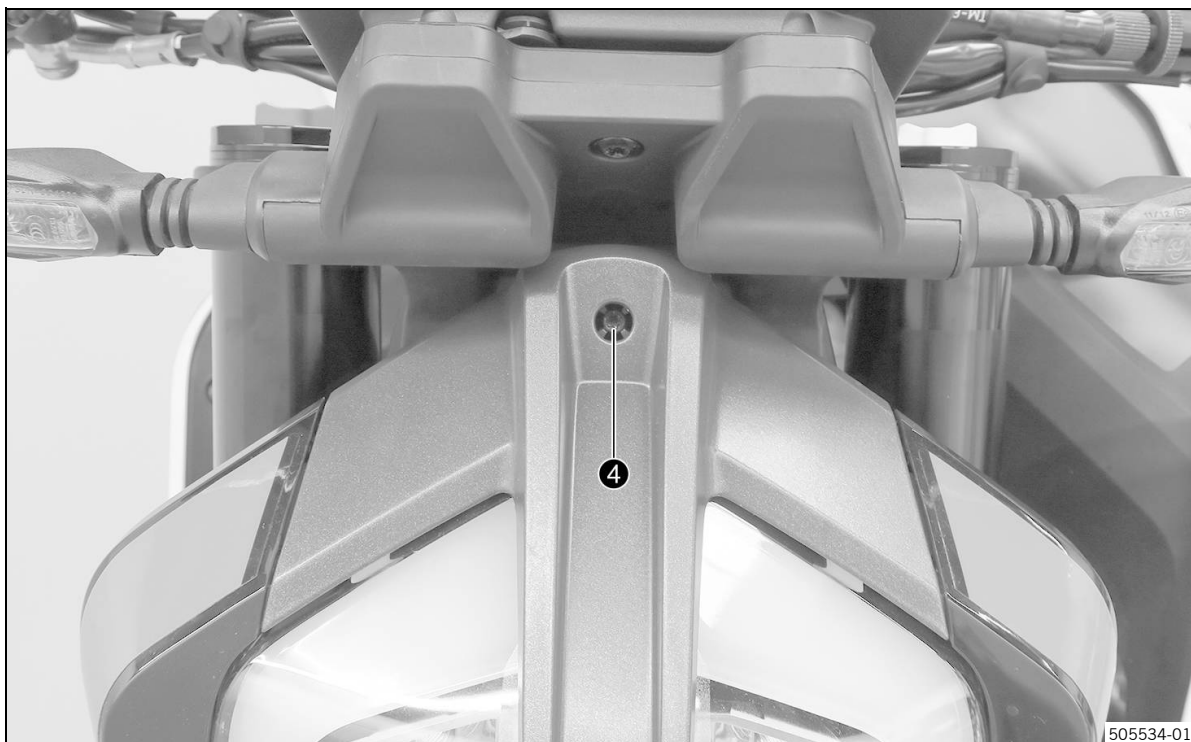
Schraube Scheinwerfermaske	M5	5 Nm	Loctite® 243™
----------------------------	----	------	---------------



505532-01

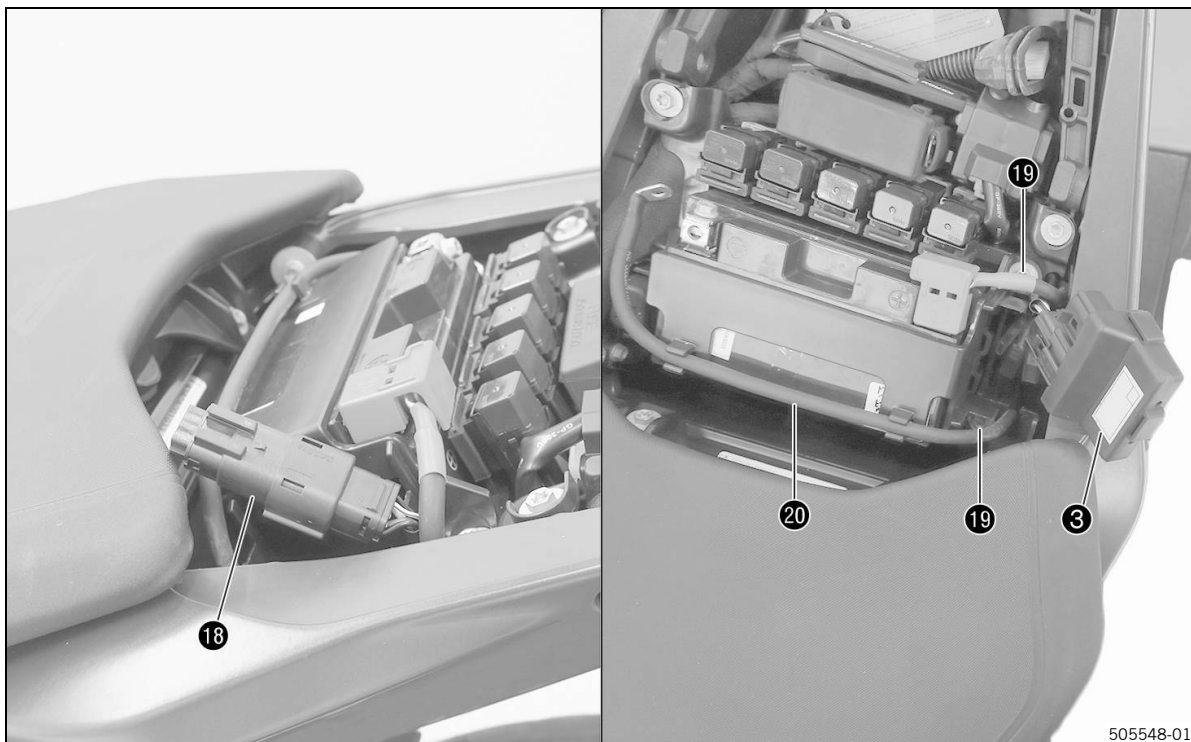
- Scheinwerfermaske nach oben schwenken.
- Stecker ⑤ anstecken.

- Scheinwerfermaske positionieren.



- Einstellschraube ④ montieren.

## Heizungssteuergerät einbauen



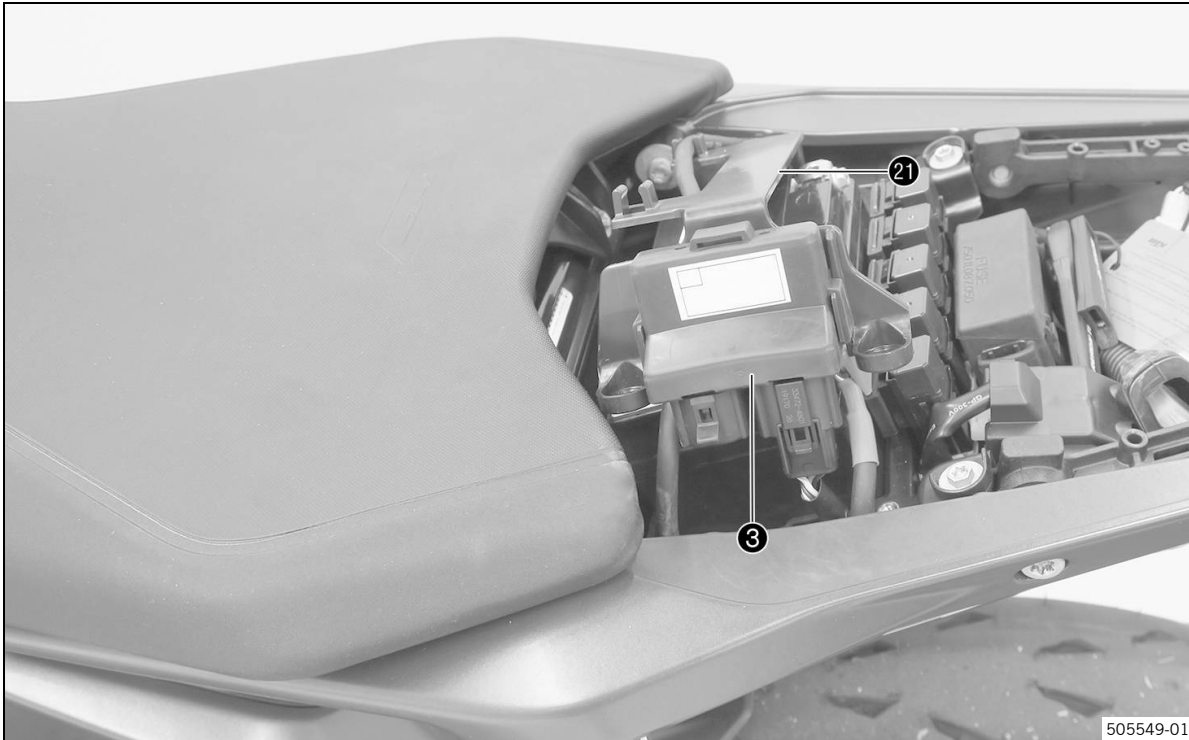
- Soziussitzbank/Soziusabdeckung abnehmen (s. Bedienungsanleitung).



**Tipp**

Zur leichteren Montage kann die Fahrersitzbank auch abgenommen werden.

- Stecker 18 ausfädeln und Blindstecker entfernen.
- Heizungssteuergerät 3 (Lieferumfang) anstecken.
- Schrauben 19 entfernen.
- Minuskabel 20 von der 12-V-Batterie trennen und aus den Halterungen am Batteriehaltebügel nehmen.



- Batteriehaltebügel 21 nach oben ziehen.
- Heizungssteuergerät 3 am Batteriehaltebügel montieren.



- Batteriehaltebügel **21** positionieren.
- Schrauben **19** montieren und festziehen.

Vorgabe

Schraube Batteriehaltebügel	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Minuskabel **20** in die Halterungen am Batteriehaltebügel einhängen und mit der 12-V-Batterie verbinden.

Vorgabe

Schraube Batteriepol	M6x12	4,5 Nm
----------------------	-------	--------



## Info

Die Funktion der Heizgriffe muss nach der Montage mit dem Diagnosetool aktiviert werden!  
Dies muss in einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.  
Die Bedienung der Heizgriffe erfolgt über das Kombiinstrument.

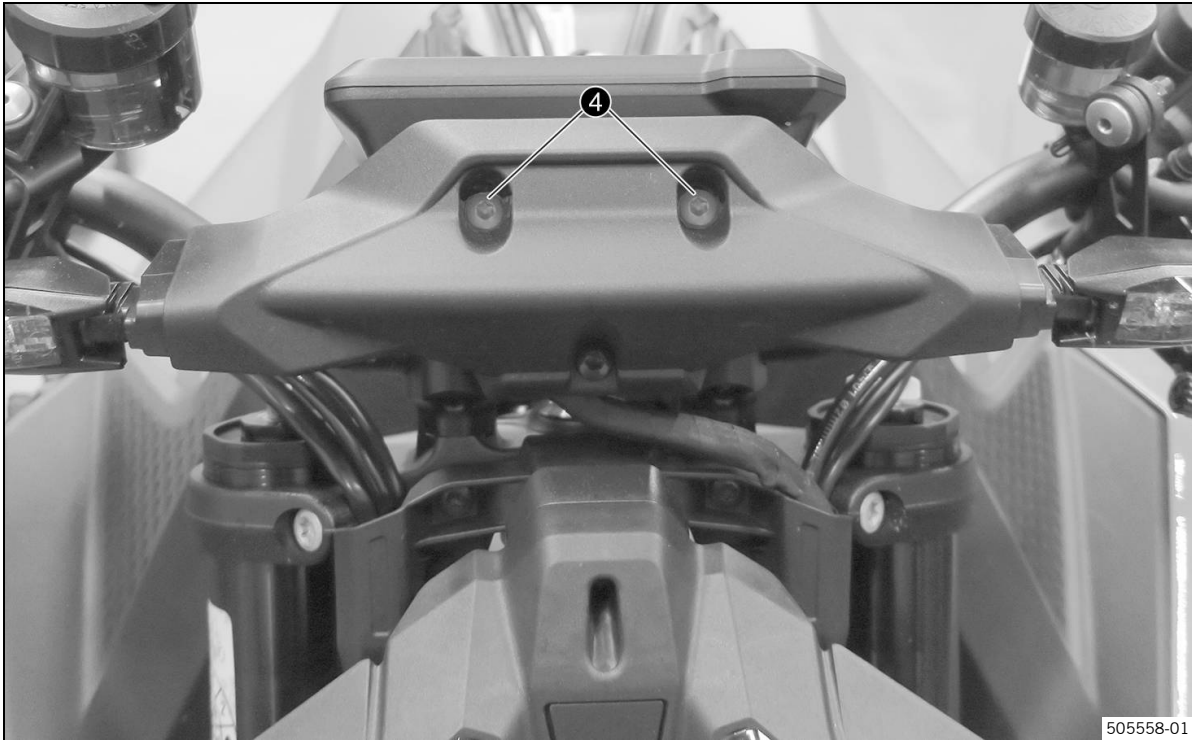
## Nacharbeit

- Soziussitzbank/Soziusabdeckung montieren (s. Bedienungsanleitung).
- Uhrzeit und Datum einstellen.
- Scheinwerfereinstellung kontrollieren (s. Bedienungsanleitung).

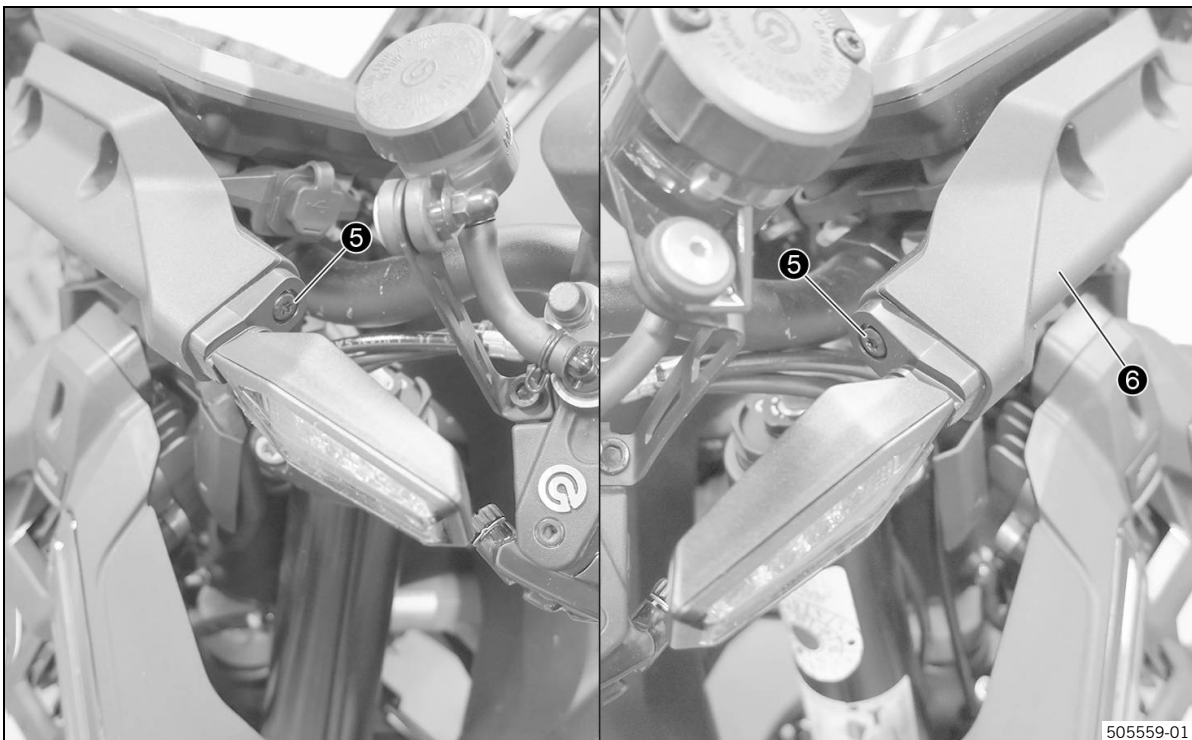


## 7.1 Montage 1390 SUPER DUKE R/ EVO

## Montage Heizgriffe

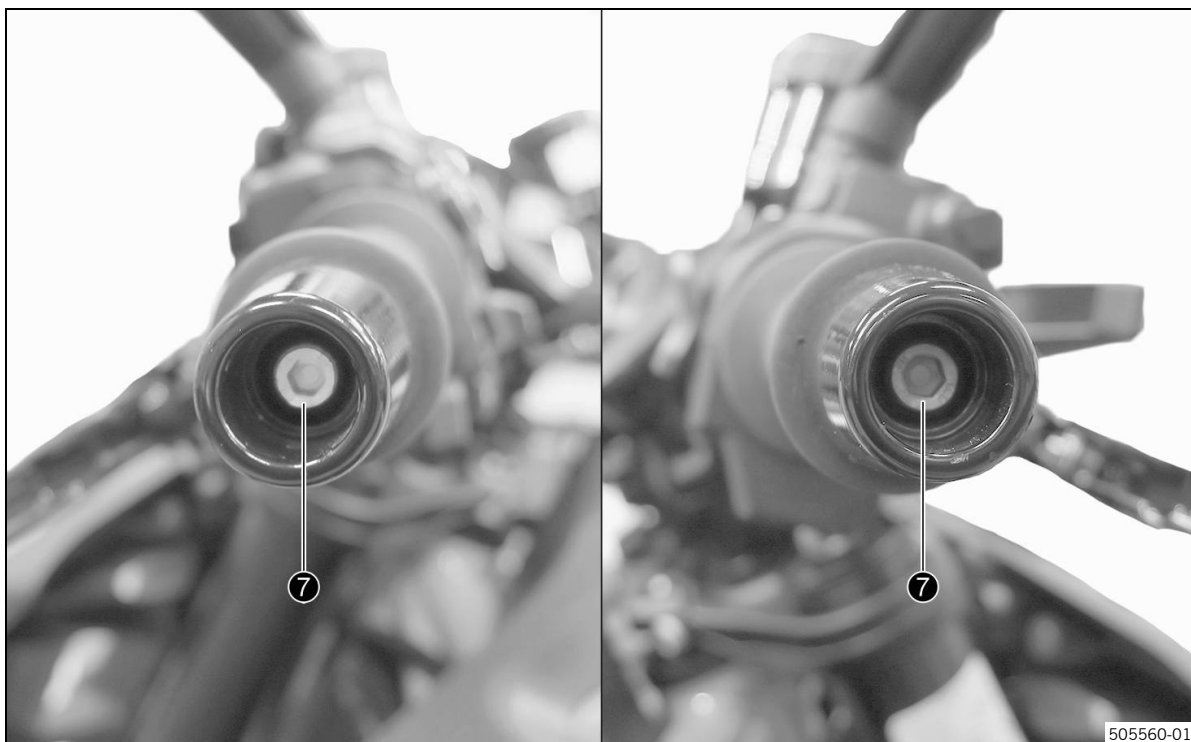


- Schrauben ④ entfernen.



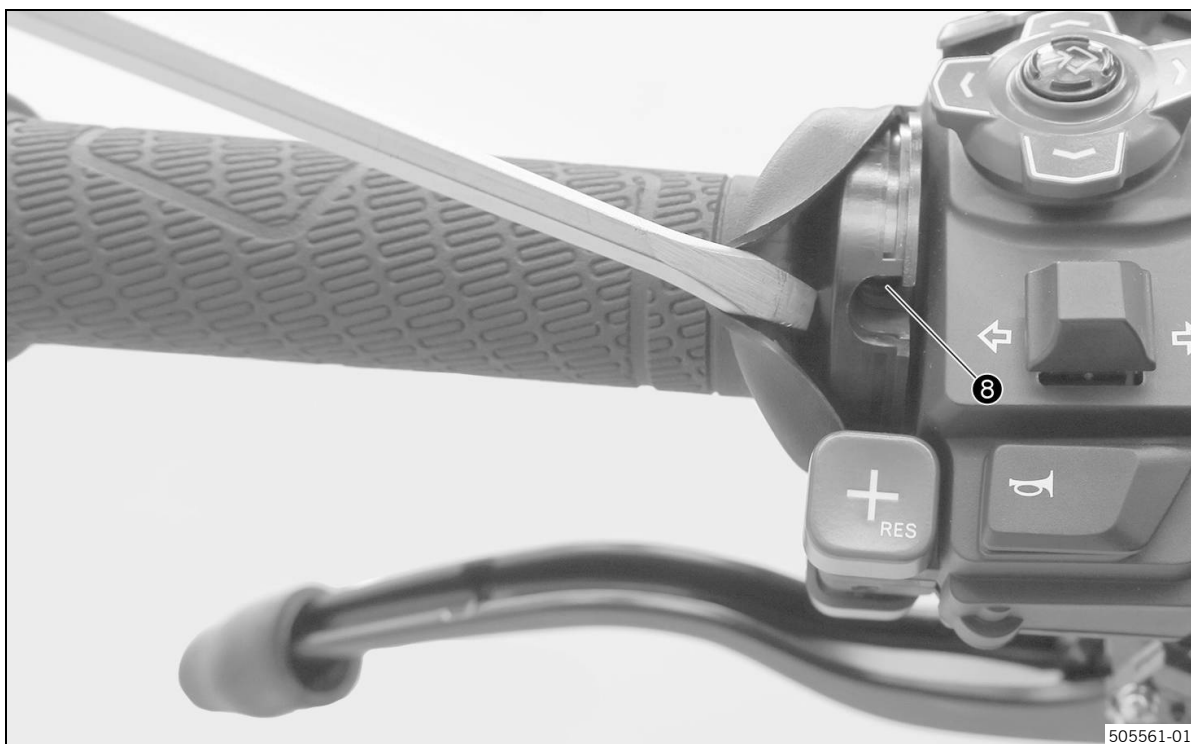
- Schrauben ⑤ entfernen.
- Beide Blinker vorsichtig entgegen der Fahrtrichtung drücken.
- ✓ Abdeckung ⑥ löst sich.

- Abdeckung ⑥ entfernen.

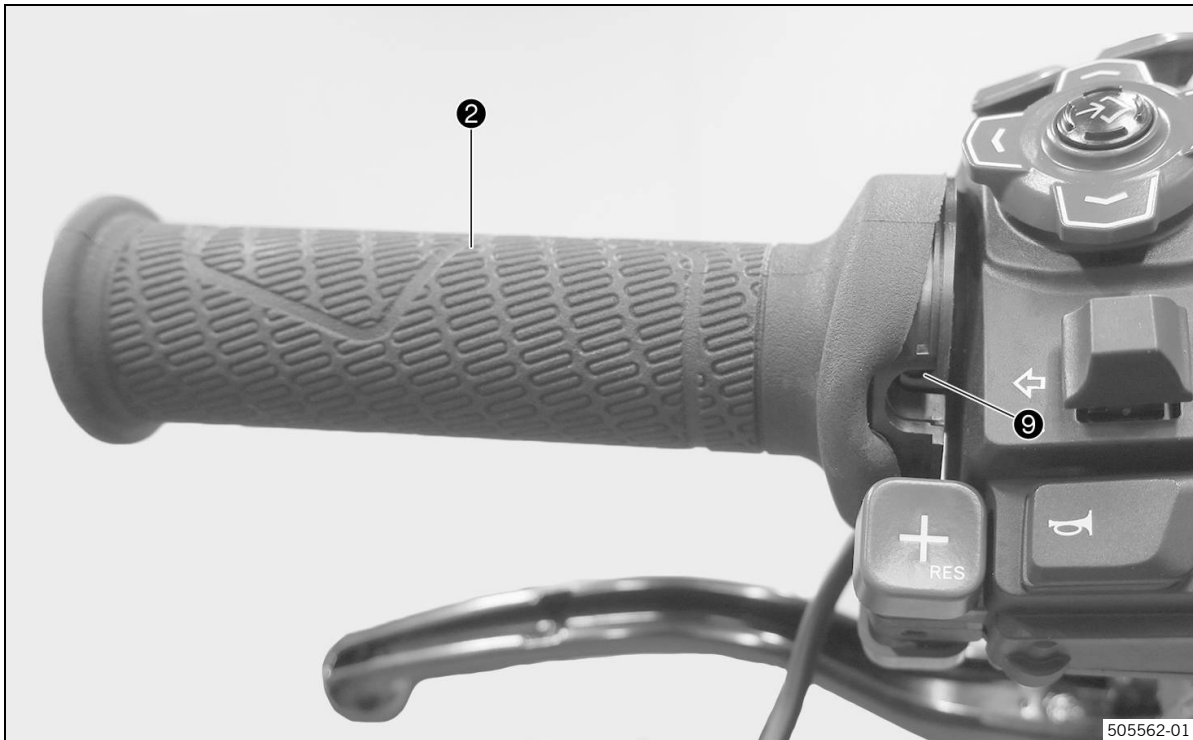


- Schrauben ⑦ lösen und Lenkergewichte entfernen.

## Linke Seite



- Griffgummi leicht anheben.
- Schraube ⑧ lösen.
- Festgriff entfernen.



- Heizgriff links **2** (Lieferumfang) am Lenker positionieren.
- Griffgummi leicht anheben.
- Schraube **9** festziehen.

Vorgabe

Schraube Festgriff	M4	3 Nm
--------------------	----	------



- Lenkergewicht links montieren und Schraube **7** festziehen.

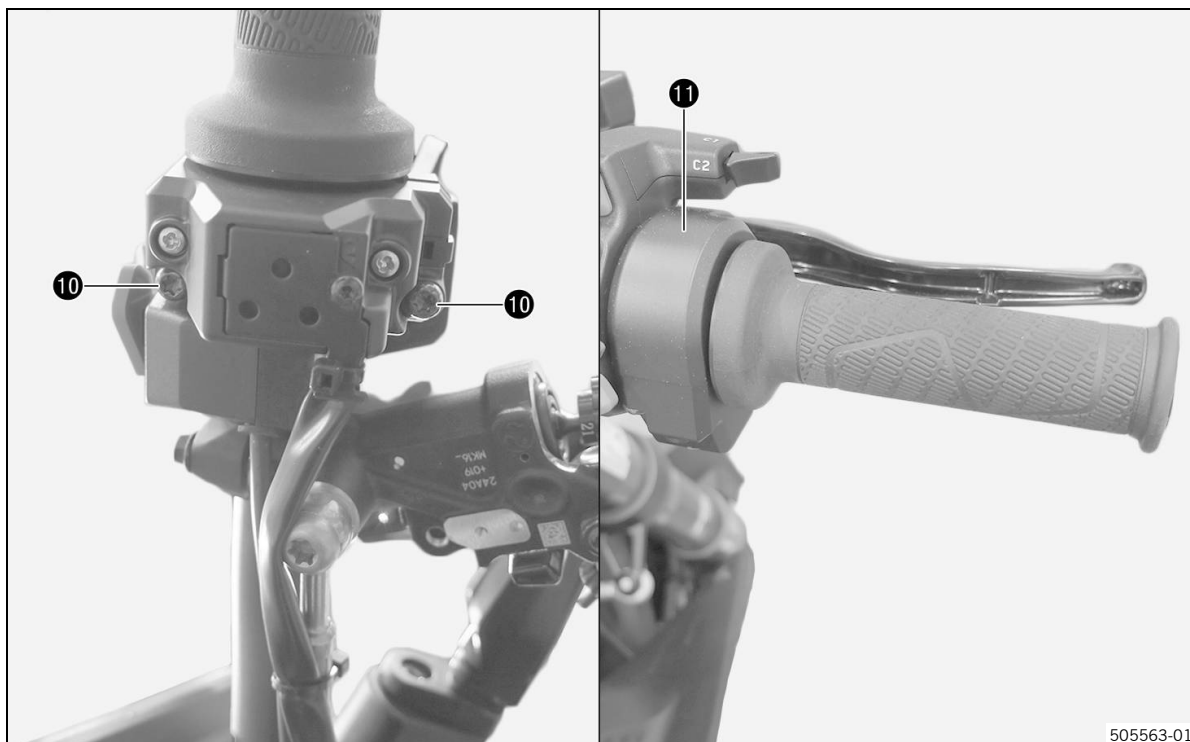
Vorgabe

Schraube Lenkergewicht

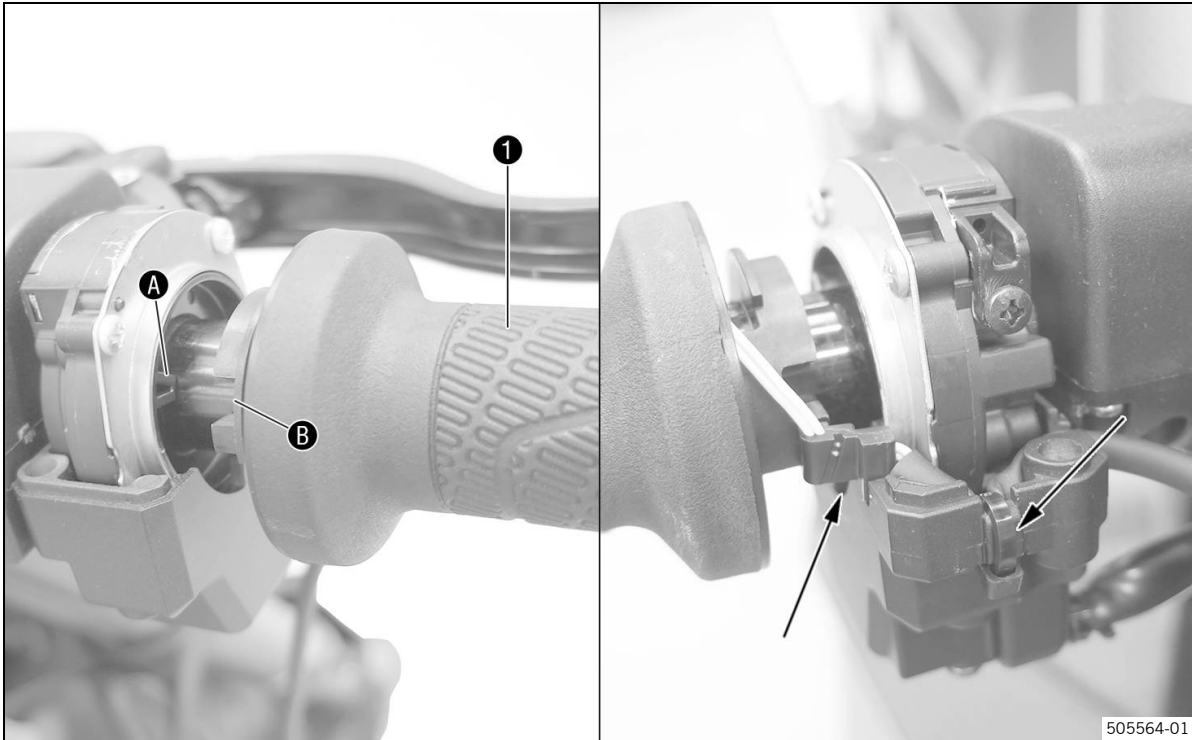
M8

10 Nm

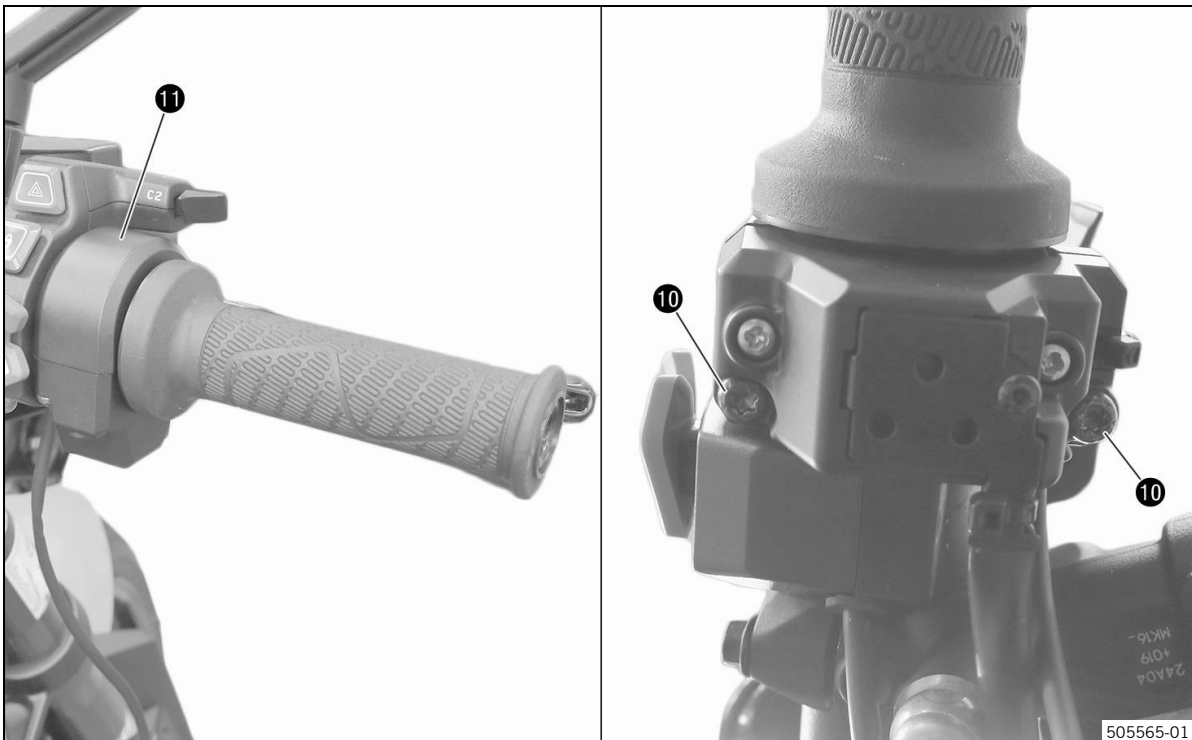
Rechte Seite



- Schrauben **10** entfernen.
- Abdeckung **11** abnehmen.
- Gasdrehgriff entfernen.



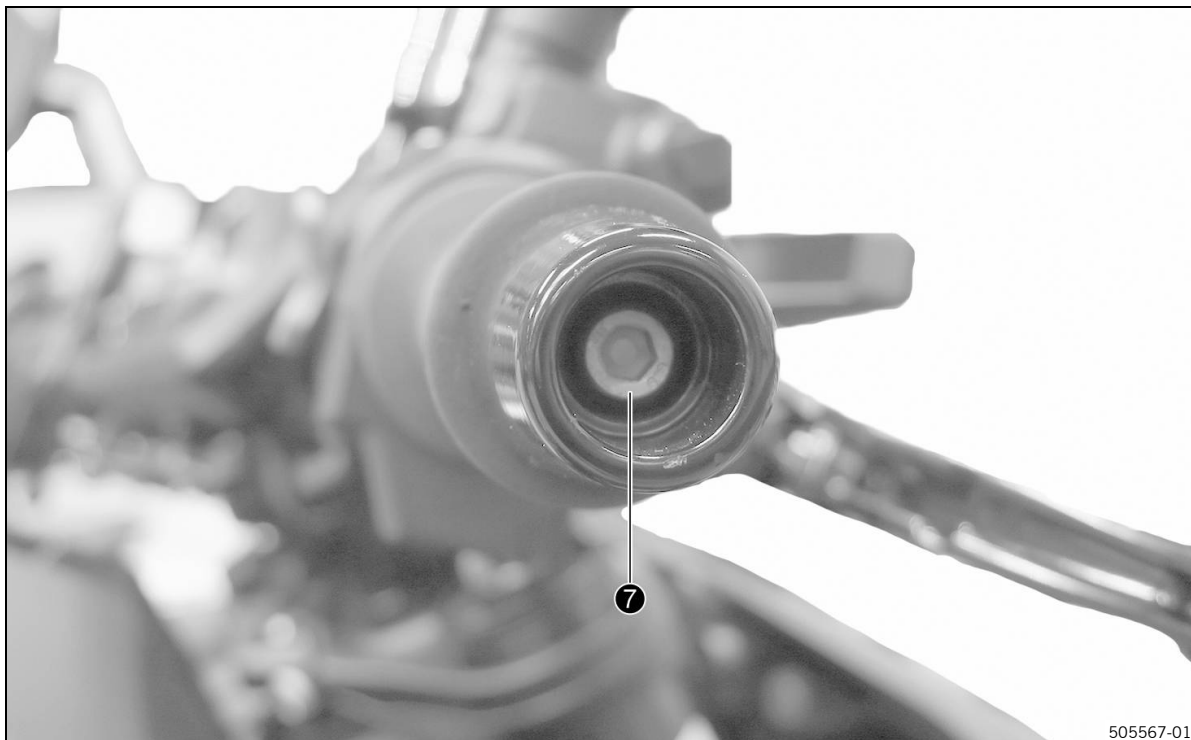
- Heizgriff rechts ① (Lieferumfang) positionieren.
- ✓ Die Haltenase ① greift in die Aussparung ② ein.
- Kabel im Gasdrehgriffsensor spannungsfrei verlegen (wie dargestellt) und ggf. mit Kabelbinder sichern.



- Abdeckung ⑪ positionieren.
- Schrauben ⑩ montieren und festziehen.

Vorgabe

Abdeckung Gasdrehgriff	M5	5 Nm
------------------------	----	------



505567-01

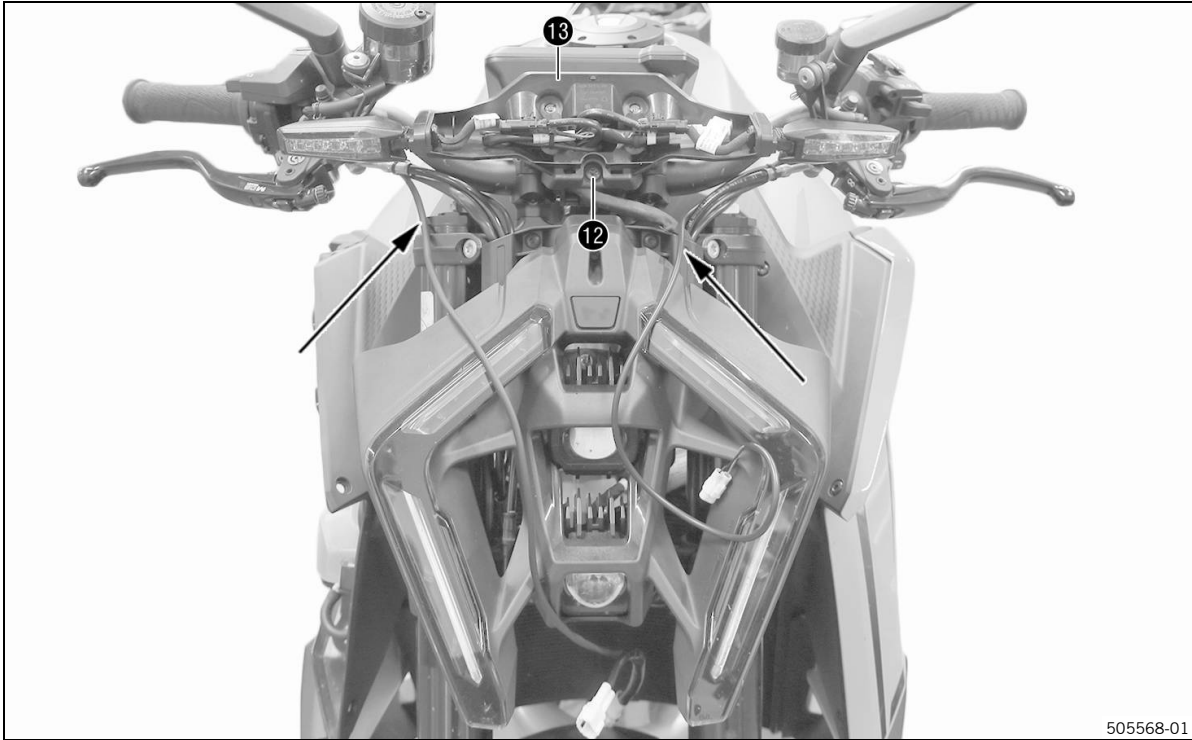
- Lenkergewicht rechts montieren und Schraube 7 festziehen.

Vorgabe

Schraube Lenkergewicht	M8	10 Nm
------------------------	----	-------

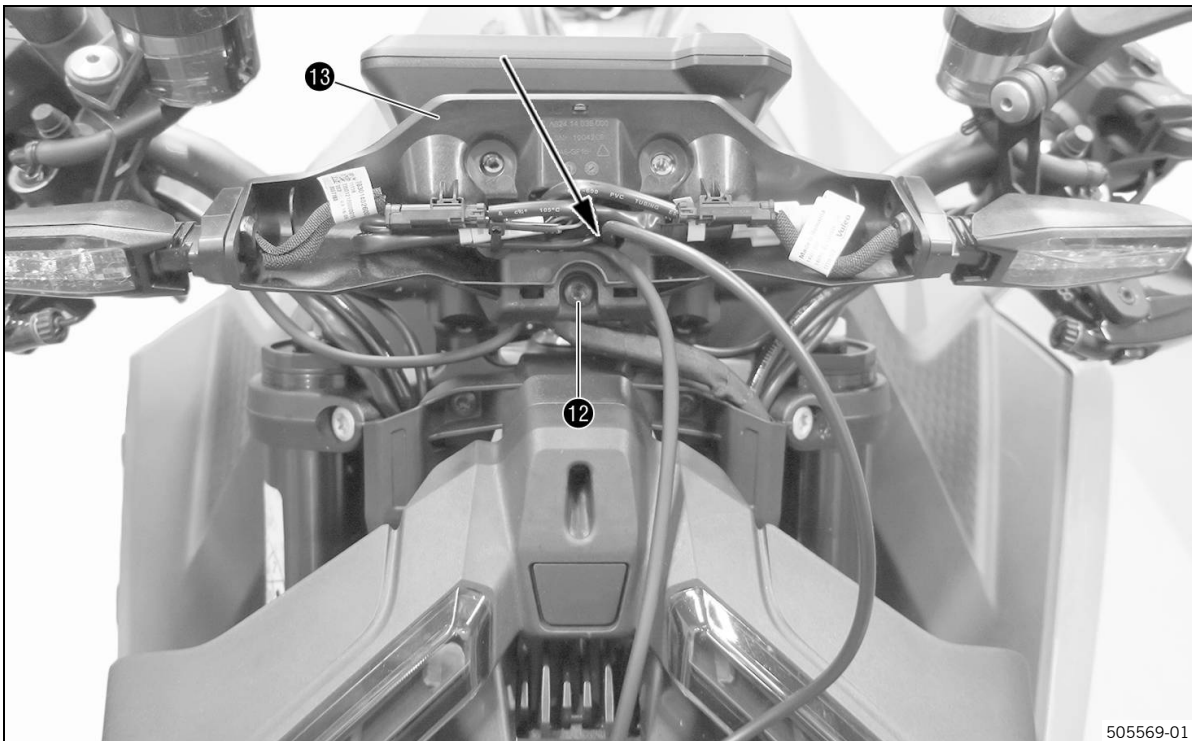


## Kabelverlegung



505568-01

- Kabel der Heizgriffe beidseitig entlang der vorhandenen Kabel nach vorn verlegen und mit Kabelbindern sichern.
- Schraube 12 entfernen.
- Blinkerträger 13 in Fahrtrichtung abziehen.



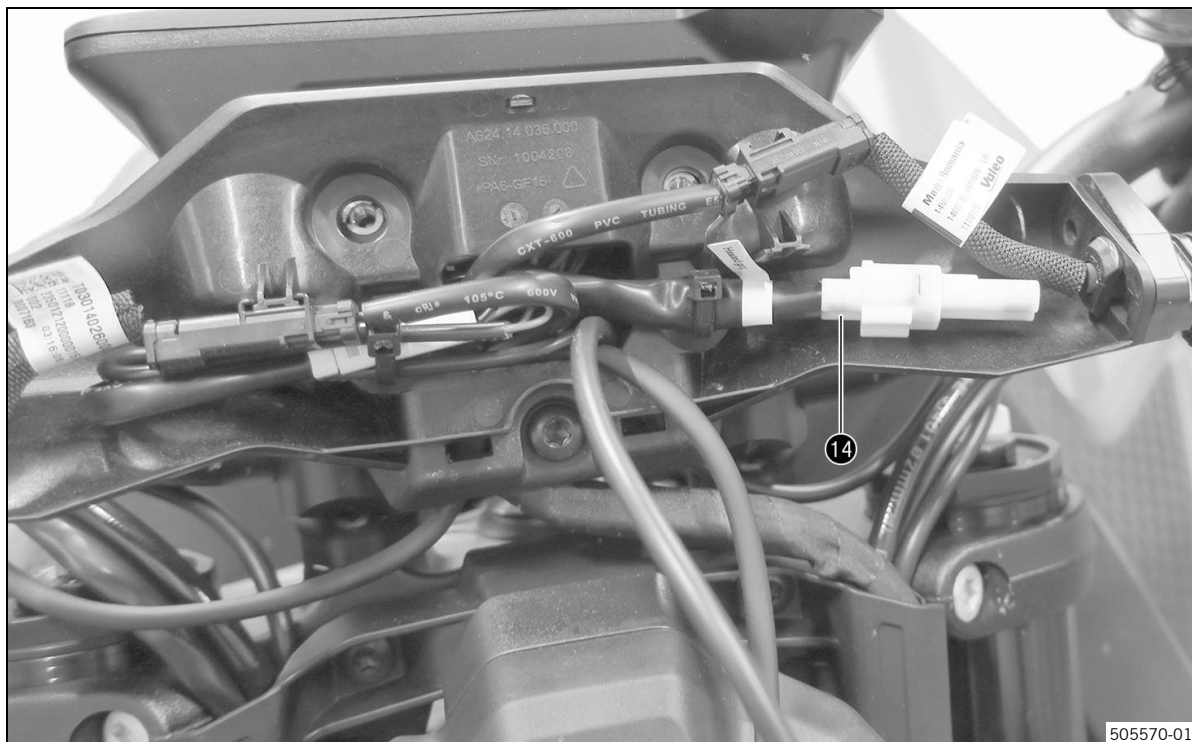
505569-01

- Die Kabel der Heizgriffe durch die Öffnungen des Blinkerträgers 13 fädeln.  
✓ Beide Kabel befinden sich im Blinkerträger.
- Blinkerträger 13 positionieren.

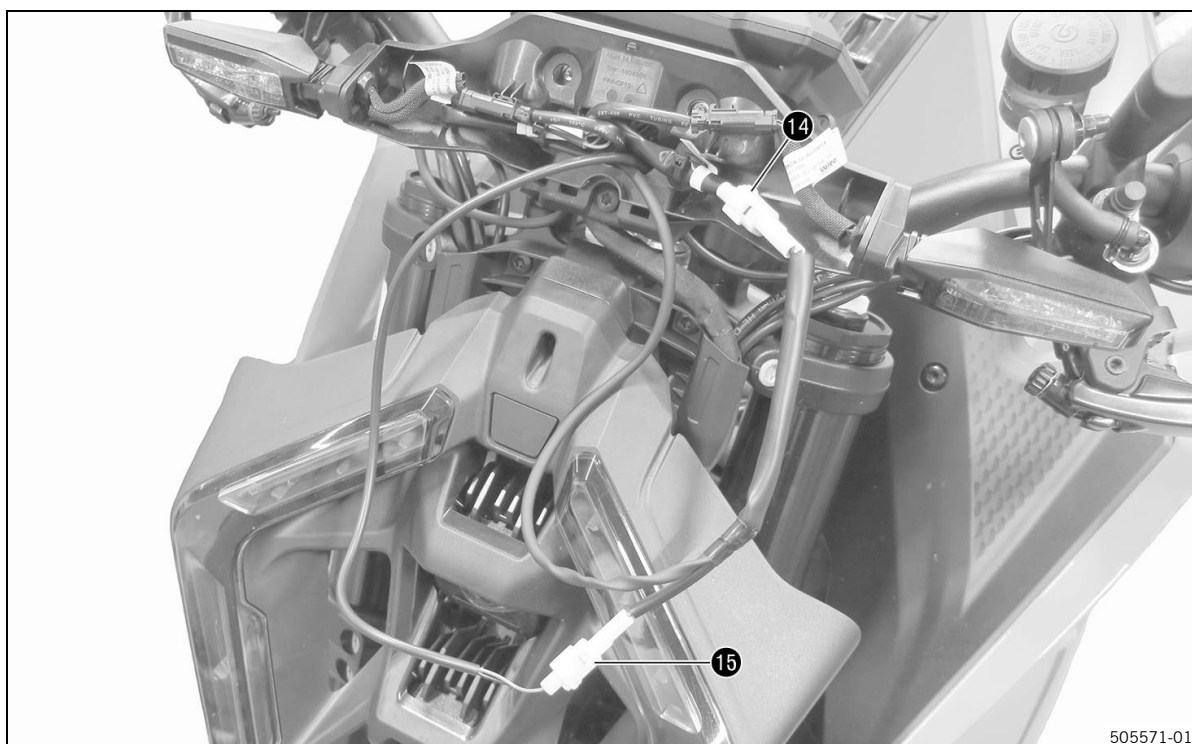
- Schraube 12 montieren und festziehen.

Vorgabe

Schraube Blinkerträger	M5	2 Nm
------------------------	----	------

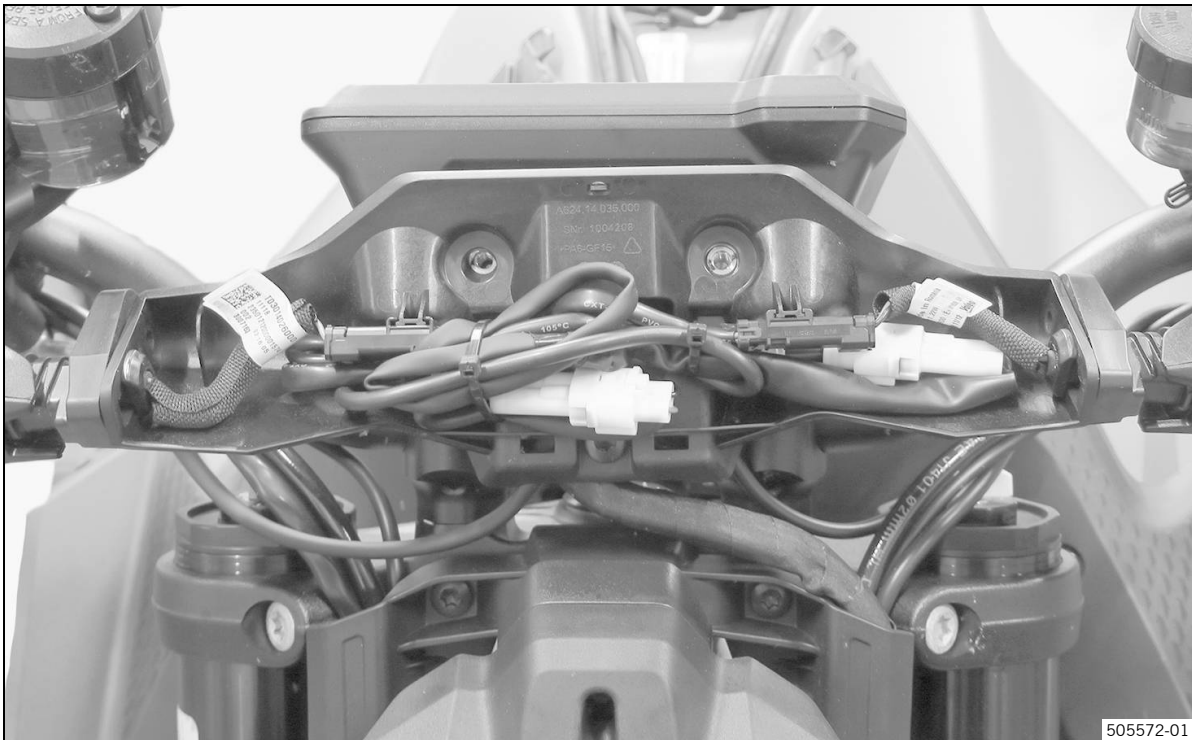


- Blindstecker vom Stecker 14 entfernen.

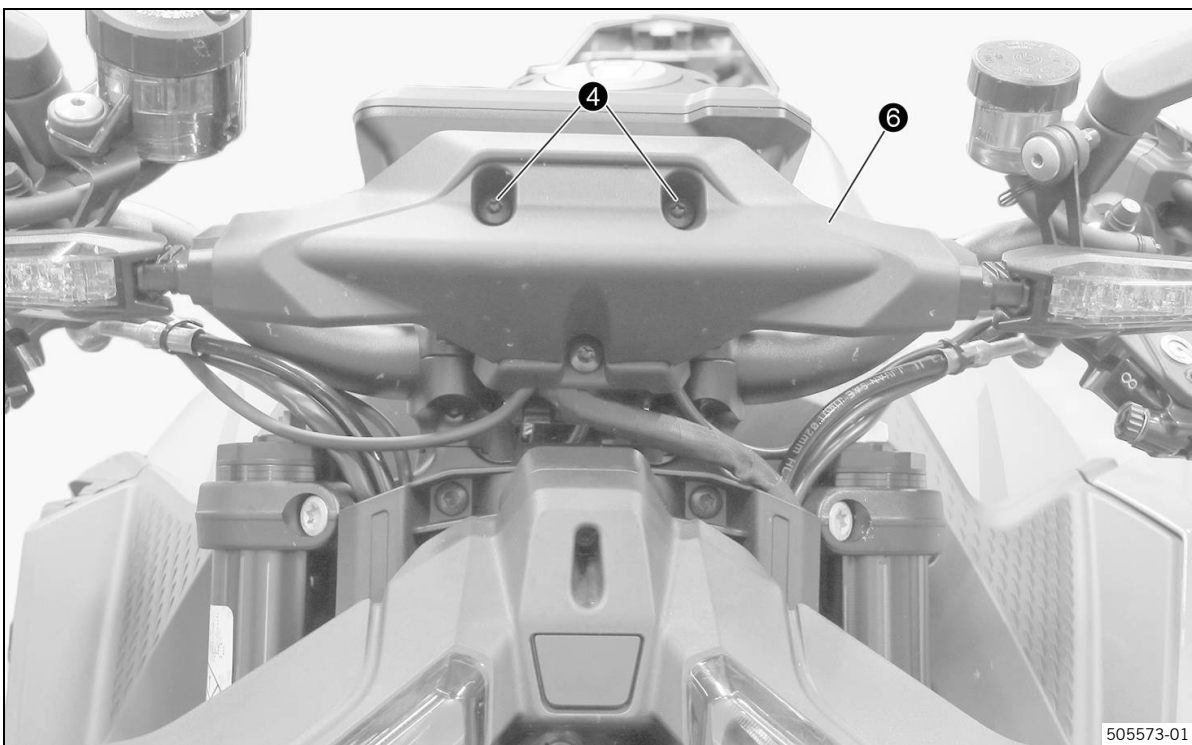


- Heizgriff rechts an Stecker 14 anstecken.
- Steckerverbindung 15 (Heizgriff links an Heizgriff rechts) zusammenstecken.





- Alle Kabel spannungsfrei verlegen und ggf. mit Kabelbinder sichern.



- Abdeckung ⑥ montieren.

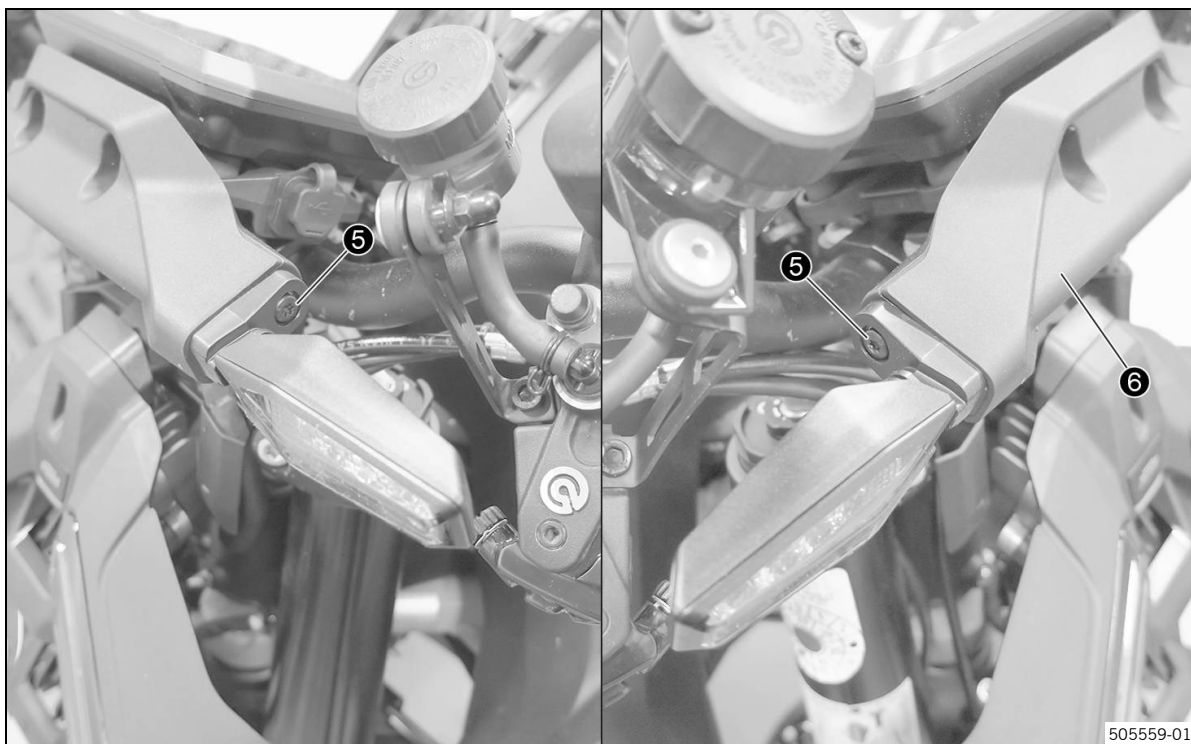
Vorgabe

Sicherstellen, dass die Kabel nicht geknickt oder geklemmt werden.

- Schrauben ④ montieren und festziehen.

Vorgabe

Schraube Blinkerträger	M5	2 Nm
------------------------	----	------

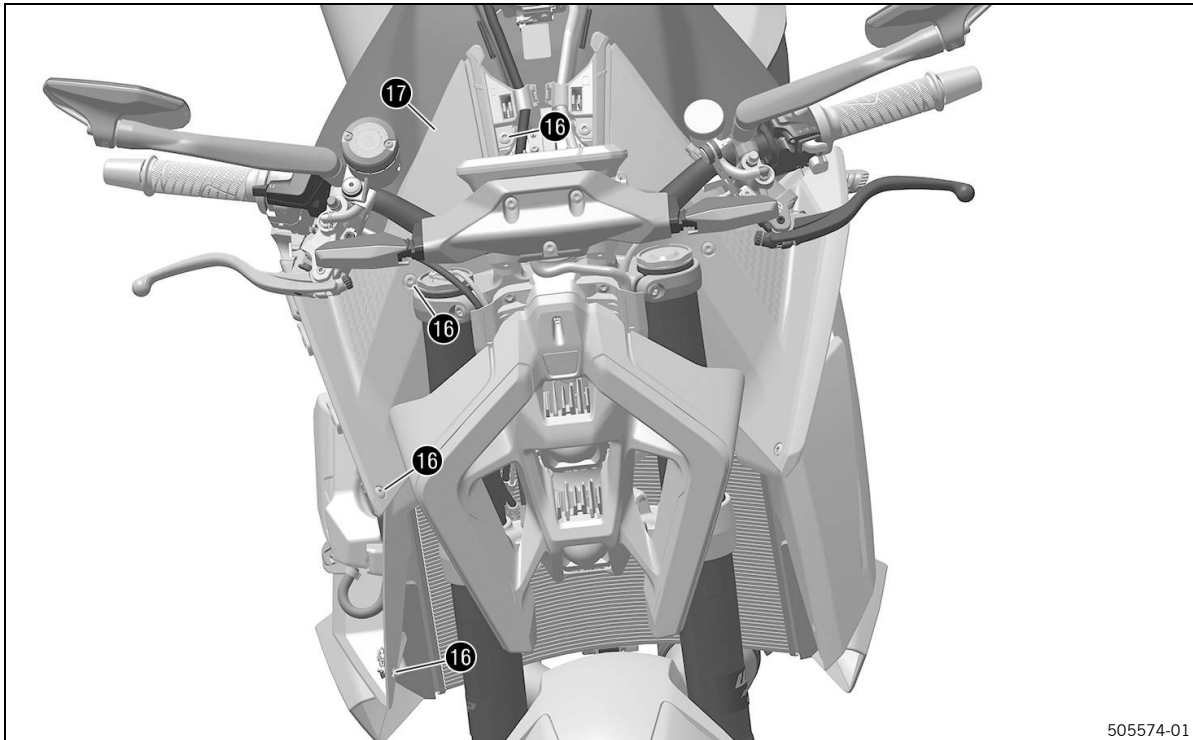


- Schrauben ⑤ montieren und festziehen.

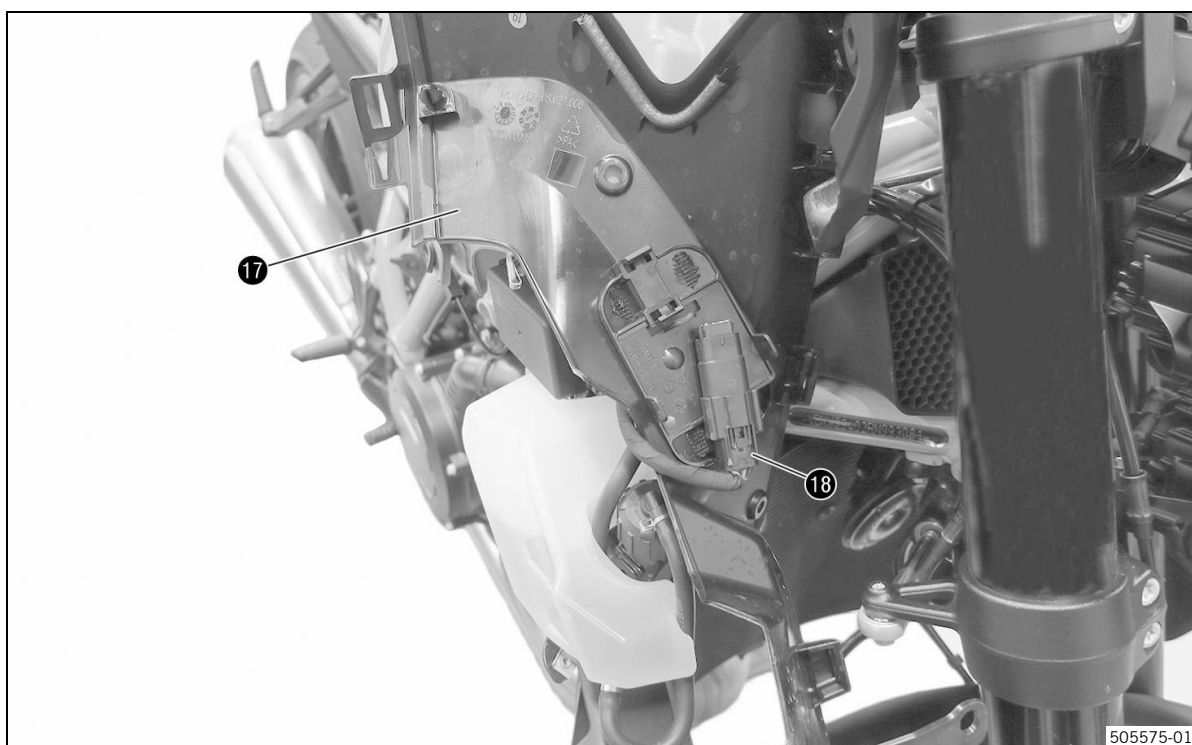
Vorgabe

Schraube Blinkerträger	M5	2 Nm
------------------------	----	------

## Heizungssteuergerät einbauen

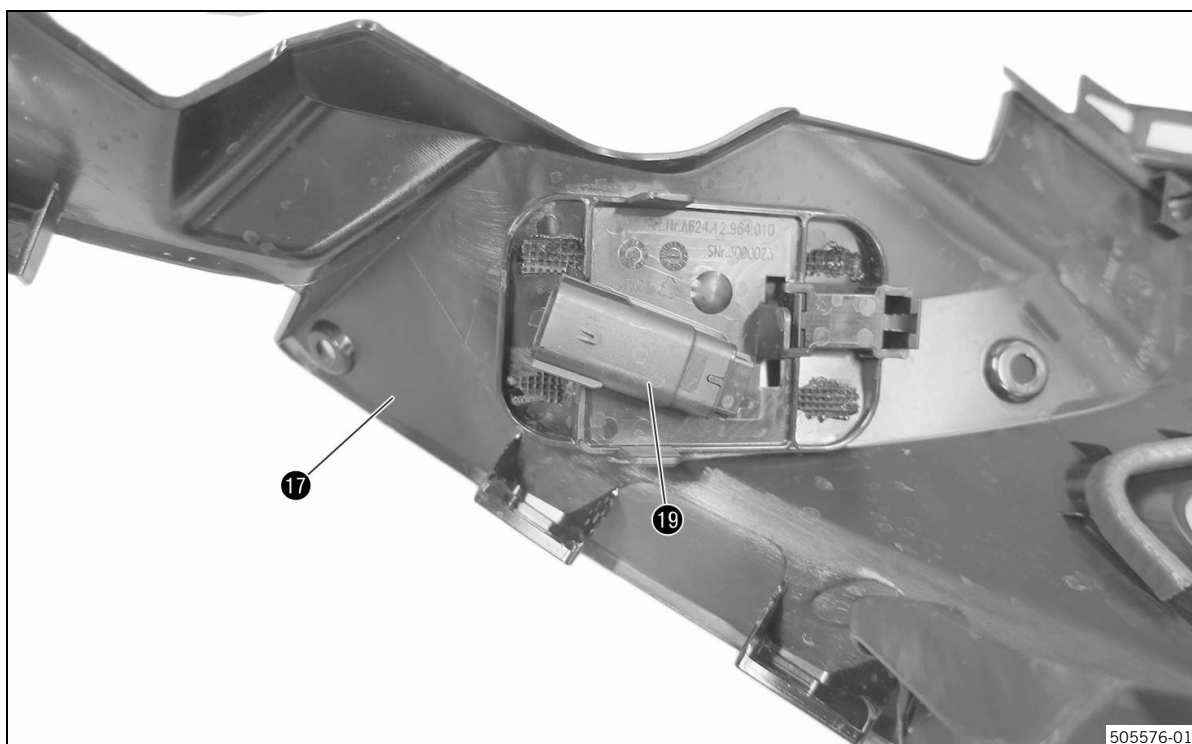


- Soziussitzbank abnehmen (s. Bedienungsanleitung).
- Fahrersitzbank abnehmen (s. Bedienungsanleitung).
- Spoiler ausbauen (s. Reparaturanleitung).
- Schrauben 16 entfernen.
- Innenverkleidung rechts 17 abziehen.



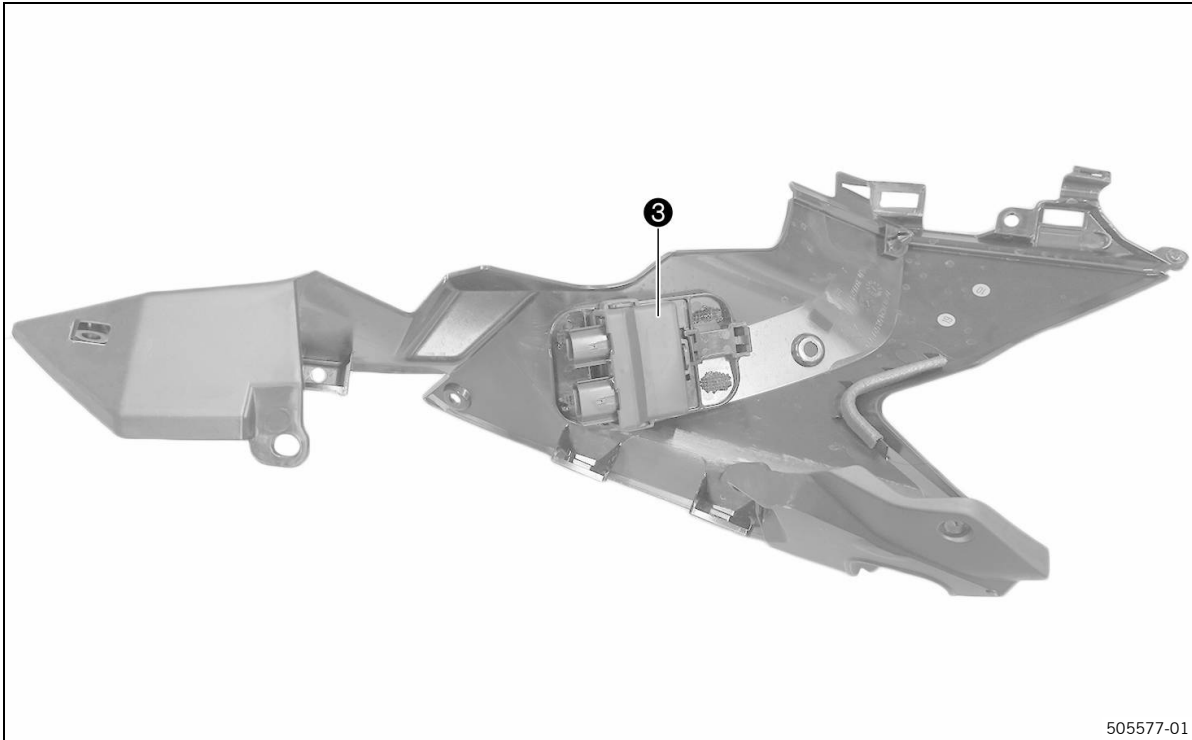
505575-01

- Stecker 18 abstecken.
- Innenverkleidung rechts 17 entfernen.

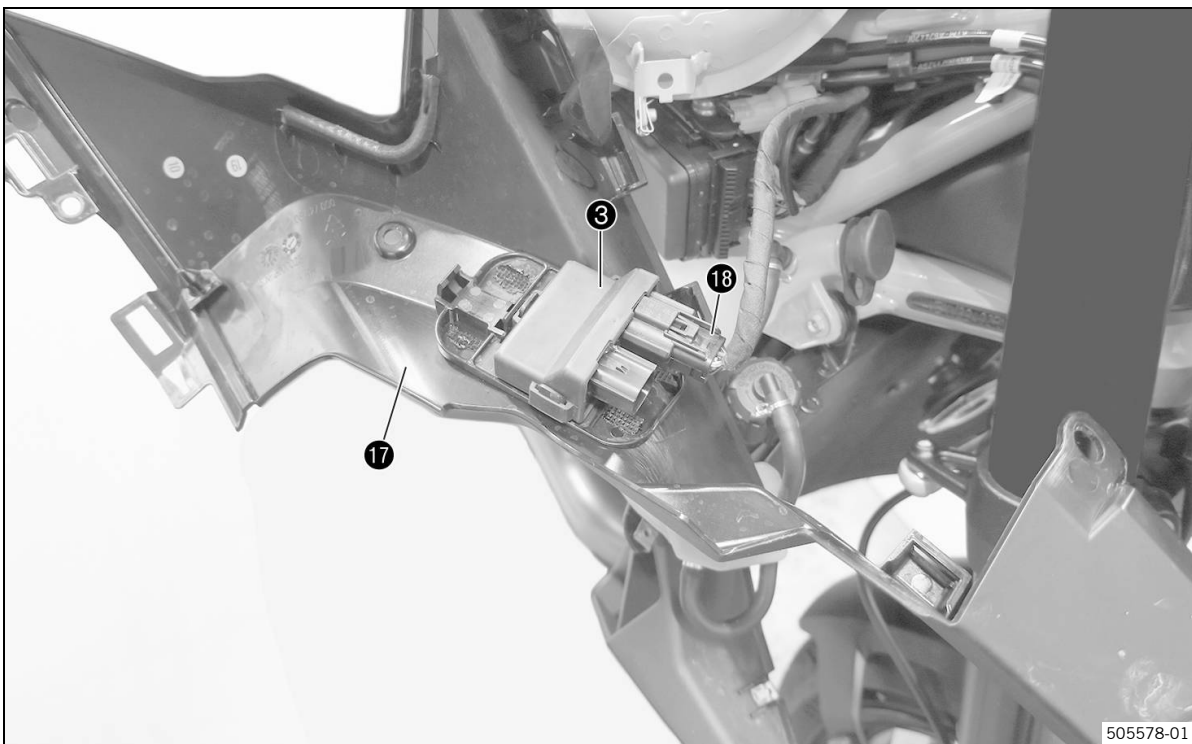


505576-01

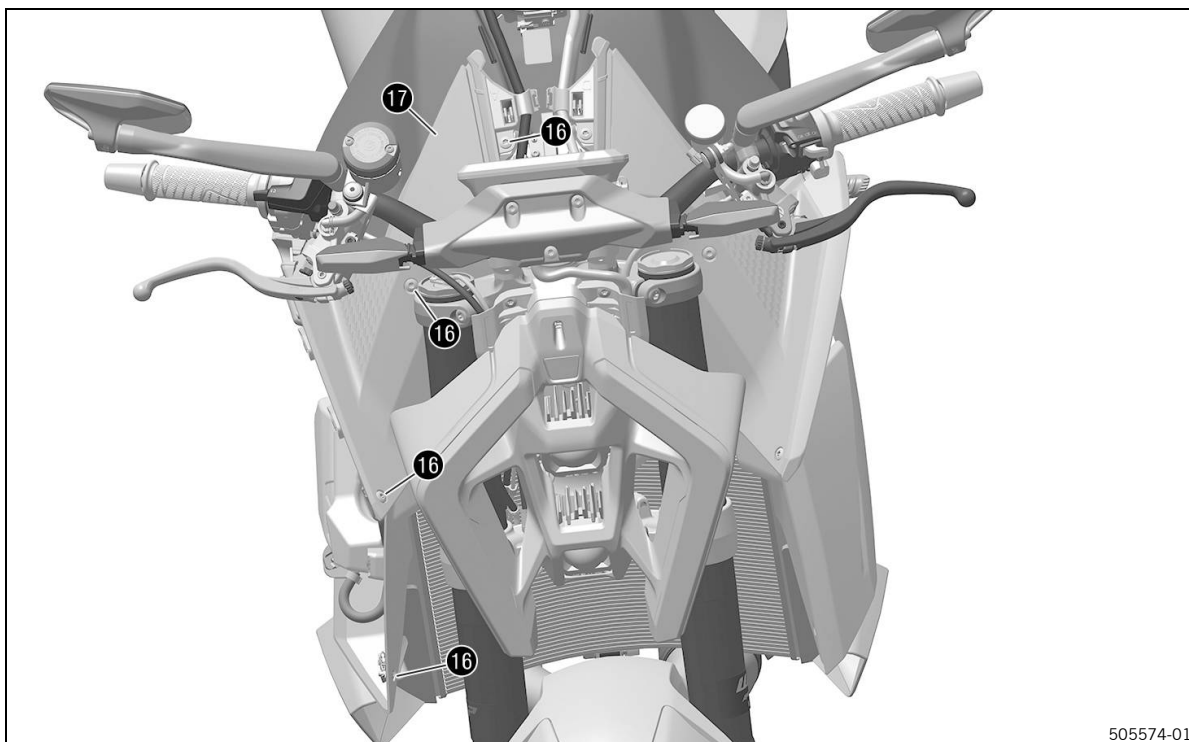
- Blindstecker 19 entfernen.



- Heizungssteuergerät **3** (Lieferumfang) anstecken.



- Stecker **18** an Heizungssteuergerät **3** anstecken.



505574-01

- Innenverkleidung rechts 17 positionieren.
- Schrauben 16 montieren und festziehen.

Vorgabe

Schraube Innenverkleidung	M5	3,5 Nm
---------------------------	----	--------

- Spoiler einbauen (s. Reparaturanleitung).



## Info

Die Funktion der Heizgriffe muss nach der Montage mit dem Diagnosetool aktiviert werden!  
Dies muss in einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.  
Die Bedienung der Heizgriffe erfolgt über das Kombiinstrument.

## Nacharbeit

- Fahrersitzbank montieren (s. Bedienungsanleitung).
- Soziussitzbank montieren (s. Bedienungsanleitung).

ggf.	gegebenenfalls
s.	siehe





We are delighted that you have chosen this top-quality product. Correct assembly of the product is essential for guaranteeing the maximum level of safety and functionality. Assembly may only be carried out by trained experts according to the specifications of this manual. Contact your authorized dealer should you have any questions. The (quasi-)manufacturer or supplier cannot be held accountable for incorrect assembly or use of this product.

**KTM AG is represented in the countries by:**

- KTM Sportmotorcycle GmbH, Stallhofnerstrasse 3, 5230 Mattighofen, Austria
- Husqvarna Motorcycles GmbH, Stallhofnerstrasse 3, 5230 Mattighofen, Austria
- GASGAS GmbH, Stallhofnerstrasse 3, 5230 Mattighofen, Austria

The fitting instructions contain the latest information for this model series at the time of going to print. However, minor differences due to further developments in design cannot be ruled out completely.

All specifications contained herein are non-binding. KTM AG specifically reserves the right to modify or delete technical specifications, prices, colors, forms, materials, services, designs, equipment, etc., without prior notice and without specifying reasons, to adapt these to local conditions, as well as to stop production of a particular model without prior notice. KTM AG accepts no liability for delivery options, deviations from figures and descriptions, misprints, and other errors. The models portrayed partly contain special equipment that does not belong to the regular scope of supply.

© 2024 KTM AG, Mattighofen Austria

All rights reserved

Reproduction, even in part, as well as copying of all kinds, is permitted only with the express written permission of the copyright owner.

KTM AG  
Stallhofnerstraße 3  
5230 Mattighofen, Austria



REG.NO. 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)










KTM applies quality assurance processes that lead to the highest possible product quality as defined in the ISO 9001 international quality management standard.

Issued by: TÜV SÜD Management Service GmbH



1.1 Symbols used

The meaning of specific symbols is described below.

	Indicates an expected reaction (e.g., of a work step or a function).
	Indicates an unexpected reaction (e.g., of a work step or a function).
	Indicates work that requires expert knowledge and technical understanding. In the interest of your own safety, have these jobs performed by an authorized KTM workshop! Your motorcycle will be cared for there to the highest degree by specially trained experts using the special tools required.
	Indicates a page reference (more information is provided on the specified page).
	Indicates information with more details or tips.
	Indicates the result of a testing step.
	Indicates a voltage measurement.
	Indicates a current measurement.
	Indicates the end of an activity, including potential reworking.

1.2 Formats used

The typographical formats used in this document are explained below.

<b>Proprietary name</b>	Indicates a proprietary name.
<b>Name®</b>	Indicates a protected name.
<b>Brand™</b>	Indicates a brand available on the open market.
<u><b>Underlined terms</b></u>	Refer to technical details of the vehicle or indicate technical terms, which are explained in the glossary.

## 2.1 Use definition – intended use

It is imperative that an authorized dealer provide expert consultation on technical accessories and install them properly using a special tool to ensure optimum safety and functioning. Homologation documents are available for articles with markings (EC, ECE, etc.,). The customer must check, if necessary with the national approving authorities, if these homologation documents ensure total homologation of the respective vehicle with installed technical accessories in the planned country of usage. If you have any further questions, contact your authorized dealer.



### Info

EU markings: EC (EC type approval), ECE (ECE type approval), ABE (national type approval (NTA)), EC- V (EC type approval for motor vehicles), FIM (FIM noise conformity), CCCUO\_EU (not permitted for use on public roads) and HONN (homologation not necessary)

USA markings: 50 states (50 states law), USFS (US Forest Service), FIM (FIM noise conformity), AMA (- amateur noise conformity), DOT (Department of Transportation) and CCCUO (not permitted for use on public roads)

## 2.2 Misuse

The vehicle must only be used as intended.

Dangers can arise for people, property and the environment through use not as intended.

Any use of the vehicle beyond the intended and defined use constitutes misuse.

Misuse also includes the use of operating and auxiliary fluids which do not meet the required specification for the respective use.

## 2.3 Safety advice

A number of safety instructions need to be followed to operate the product described safely. Therefore read this instruction and all further instructions included carefully. The safety instructions are highlighted in the text and are referred to at the relevant passages.



### Info

Various information and warning labels are attached in prominent locations on the product described. Do not remove any information or warning labels. If they are missing, you or others may not recognize dangers and may therefore be injured.

## 2.4 Degrees of risk and symbols



### Danger

Identifies a danger that will immediately and invariably lead to fatal or serious permanent injury if the appropriate measures are not taken.



### Warning

Identifies a danger that is likely to lead to fatal or serious injury if the appropriate measures are not taken.



### Note

Indicates a danger that will lead to environmental damage if the appropriate measures are not taken.

## 2.5 Safe operation



### Danger

**Danger of accidents** A rider who is not fit to ride poses a danger to him or herself and others.

- Do not operate the vehicle if you are not fit to ride due to alcohol, drugs or medication.
- Do not operate the vehicle if you are physically or mentally impaired.



### Danger

**Danger of poisoning** Exhaust gases are toxic and inhaling them may result in unconsciousness and death.

- Always make sure there is sufficient ventilation when running the engine.
- Use effective exhaust extraction when starting or running the engine in an enclosed space.



### Warning

**Danger of burns** Some vehicle components become hot when the vehicle is operated.

- Do not touch any parts such as the exhaust system, radiator, engine, damper, or brake system before the vehicle parts have cooled down.
- Let the vehicle parts cool down before you perform any work on the vehicle.

Only operate the vehicle when it is in perfect technical condition, in accordance with its intended use, and in a safe and environmentally compatible manner.

The vehicle should only be used by trained persons. An appropriate driver's license is needed to drive the vehicle on public roads.

Have any faults that impair safety immediately remedied by an authorized workshop.

Adhere to the information and warning labels on the vehicle.

## 2.6 Protective clothing



### Warning

**Risk of injury** Missing or poor protective clothing presents an increased safety risk.

- Wear appropriate protective clothing such as helmet, boots, gloves as well as trousers and a jacket with protectors on all rides.
- Always wear protective clothing that is in good condition and meets the legal regulations.

In the interest of your own safety, KTM AG recommends that you only operate the vehicle while wearing suitable protective clothing.

## 2.7 Work rules

Unless specified otherwise, the ignition must be turned off during all work (models with ignition lock, models with transponder key) or the motor must be at a standstill (models without ignition lock or transponder key).

Special tools are necessary for certain tasks. If these special tools are not included in the scope of supply of the vehicle, the special tools can be ordered using the specified article number. Example: bearing puller (15112017000)

Unless otherwise noted, normal conditions apply to all tasks and descriptions.

Ambient temperature	20 °C (68 °F)
Ambient air pressure	1,013 mbar (14.69 psi)
Relative air humidity	60 ± 5 %

During assembly, use new parts to replace parts which cannot be reused (e.g. self-locking screws and nuts, expansion screws, seals, sealing rings, O-rings, pins, and lock washers).

In the case of certain screw connections, a thread locker (e.g., **Loctite**®) is required. Observe the manufacturer's instructions.

If a thread locker (e.g. **Precote®**) has already been applied to a new part, do not apply any additional thread locker.

After disassembly, clean the parts that are to be reused and check them for damage and wear. Change damaged or worn parts.

Ensure that the work area is clean and clean components before disassembly if necessary. Penetrating dirt can lead to increased wear and consequential damage.

After completing a repair or service work, check the operating safety of the vehicle.

## 2.8 Environment

If you use your motorcycle responsibly, you can ensure that problems and conflicts do not occur. To protect the future of the motorcycle sport, make sure that you use your motorcycle legally, be environmentally aware, and respect the rights of others.

When disposing of used oil, other operating and auxiliary fluids, and used components, comply with the laws and guidelines of the country in which you are disposing of them.

Because motorcycles are not subject to the EU regulations governing the disposal of used vehicles, there are no legal regulations that pertain to the disposal of an end-of-life motorcycle. Your authorized dealer will be glad to assist you.

## 2.9 Fitting instructions

It is important that you read these fitting instructions carefully and completely before making your first trip. The fitting instructions contain information and tips on how to operate, handle, and service your motorcycle. This is the only way to find out how best to customize the vehicle for your own use and how you can protect yourself from injury.

Keep the fitting instructions in an accessible place so you can refer to them as needed.

If you would like to know more about the vehicle or have questions about the instructions, please contact an authorized dealer.

The fitting instructions are an important component of the accessories and must be handed over to the new owner if the vehicle is sold.

### 3.1 Fuel, auxiliary substances



#### Note

**Environmental hazard** Improper handling of fuel is a danger to the environment.

- Do not allow fuel to enter the groundwater, the soil, or the sewage system.

Use fuels and auxiliary substances in accordance with the Owner's Manual and specification.

### 3.2 Spare parts, accessories

For your own safety, only use spare parts and accessory products that are approved and/or recommended by KTM AG and have them installed by an authorized workshop. KTM AG accepts no liability for other products and any resulting damage or loss.

Certain spare parts and accessory products are specified in parentheses in the descriptions. Your authorized dealer will be glad to advise you.

The current **KTM PowerParts** for your vehicle can be found on the KTM website.

International KTM Website: [KTM.COM](http://KTM.COM)

The current **Husqvarna Motorcycles accessories** for your vehicle can be found on the Husqvarna Motorcycles website.

International Husqvarna Motorcycles website: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

The current **GASGAS accessories** for your vehicle can be found on the GASGAS website.

International GASGAS website: <http://www.gasgas.com>

### 3.3 Figures

The figures contained in the manual may depict special equipment.

In the interest of clarity, some components may be shown disassembled or may not be shown at all. It is not always necessary to disassemble the component to perform the activity in question. Please follow the instructions in the text.

### 3.4 Customer service

Your authorized dealer will be happy to answer any questions you may have regarding your vehicle and about KTM, Husqvarna Motorcycles or GASGAS.

A list of authorized KTM dealers can be found on the KTM website.

International KTM Website: [KTM.COM](http://KTM.COM)

A list of authorized Husqvarna Motorcycles dealers can be found on the Husqvarna Motorcycles website.

International Husqvarna Motorcycles website: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

A list of authorized GASGAS dealers can be found on the GASGAS website.

International GASGAS website: <http://www.gasgas.com>

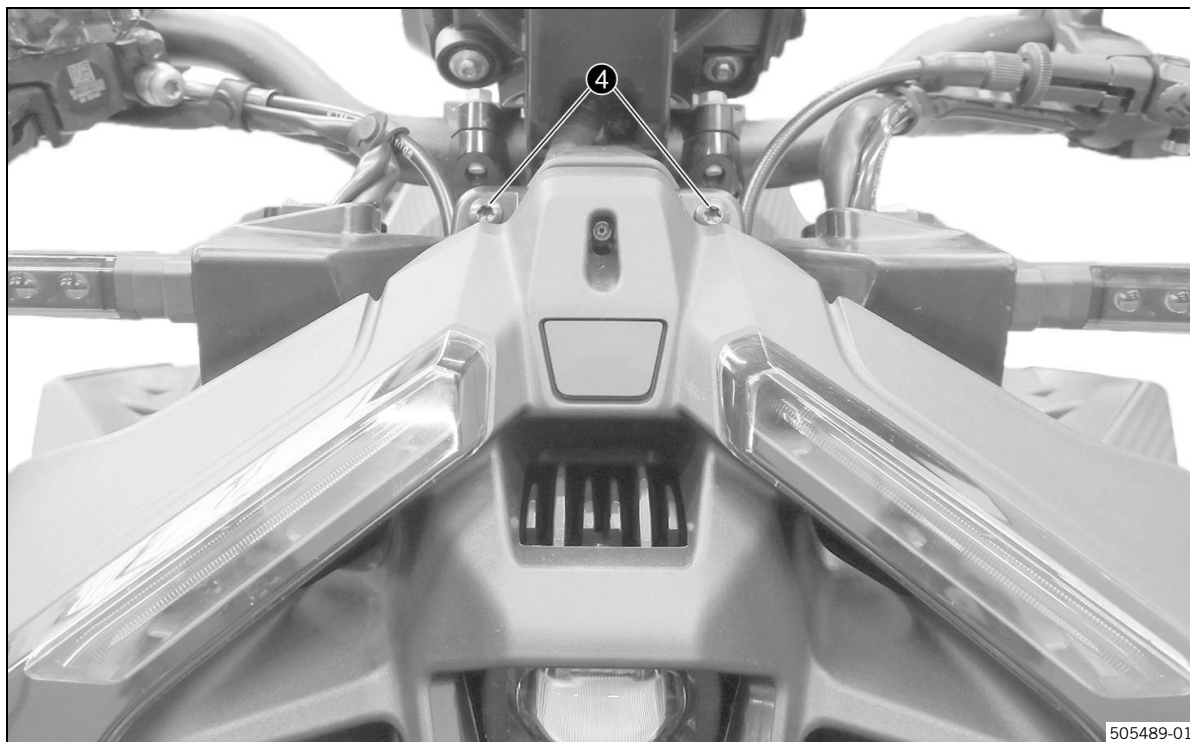
#### 4.1 Scope of supply



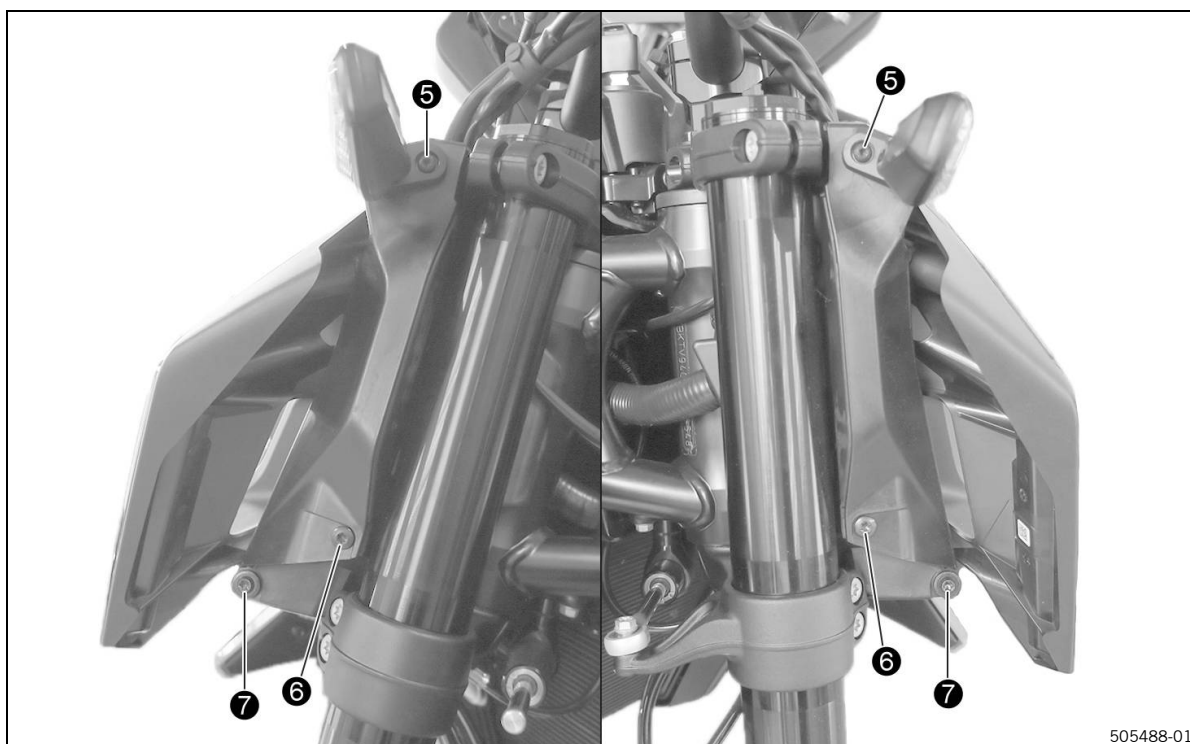
- 1x Heated grip, right ①
- 1x Heated grip, left ②
- 1x Heater control unit ③

## 5.1 Assembly of KTM 990 DUKE/ R

### Fitting the heated grips

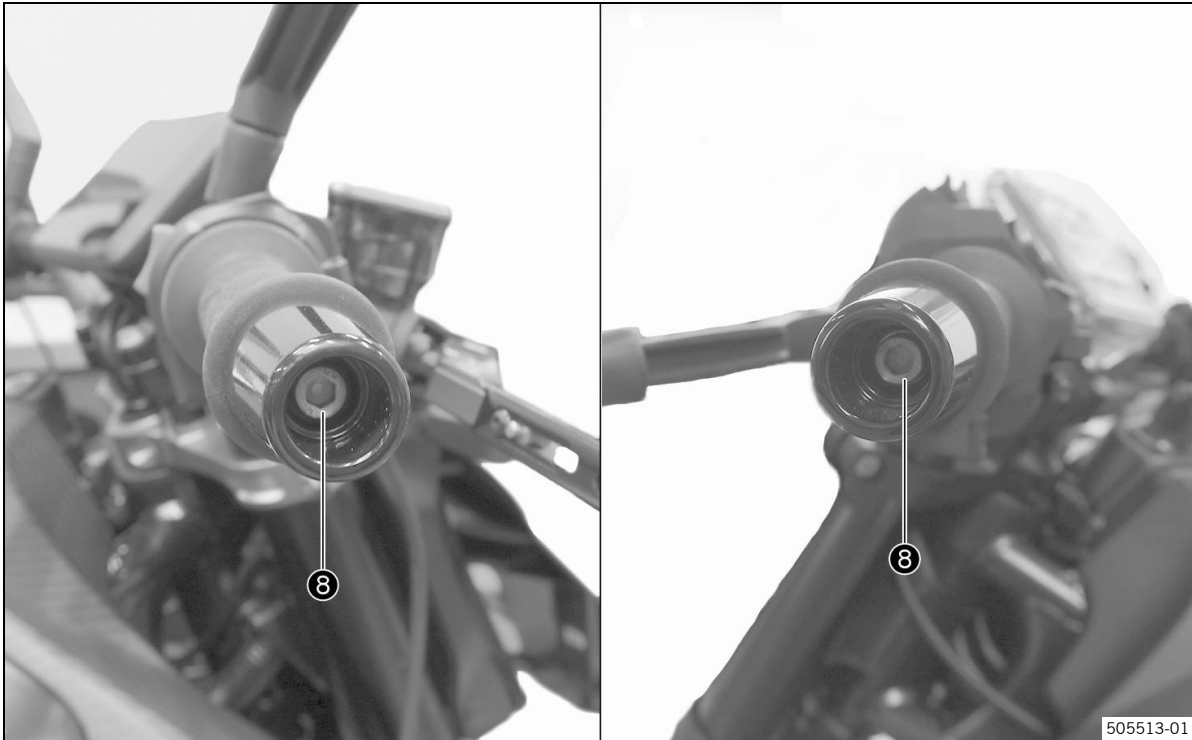


- Remove screws ④.



- Remove screws ⑤, ⑥ and ⑦ with the bushings.
- Take off the mask support cover together with the headlight and place them on a soft cloth.



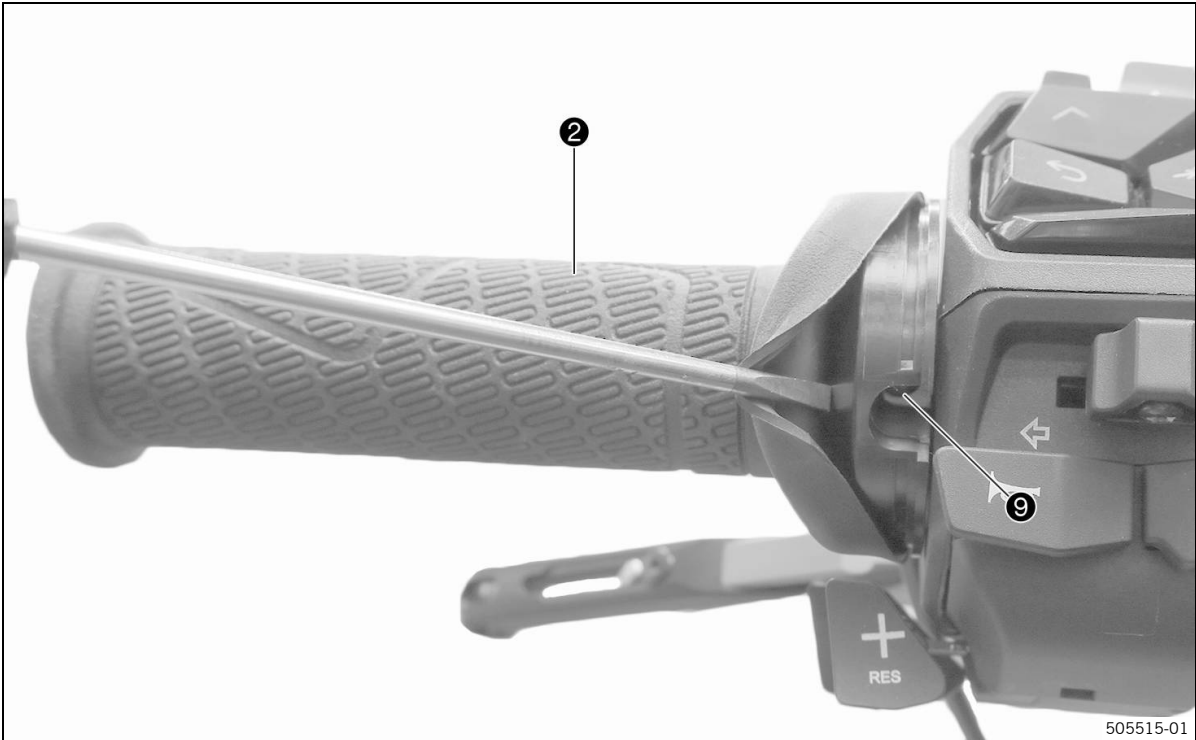


- Loosen screws ⑧ and remove the handlebar weights.

## Left-hand side



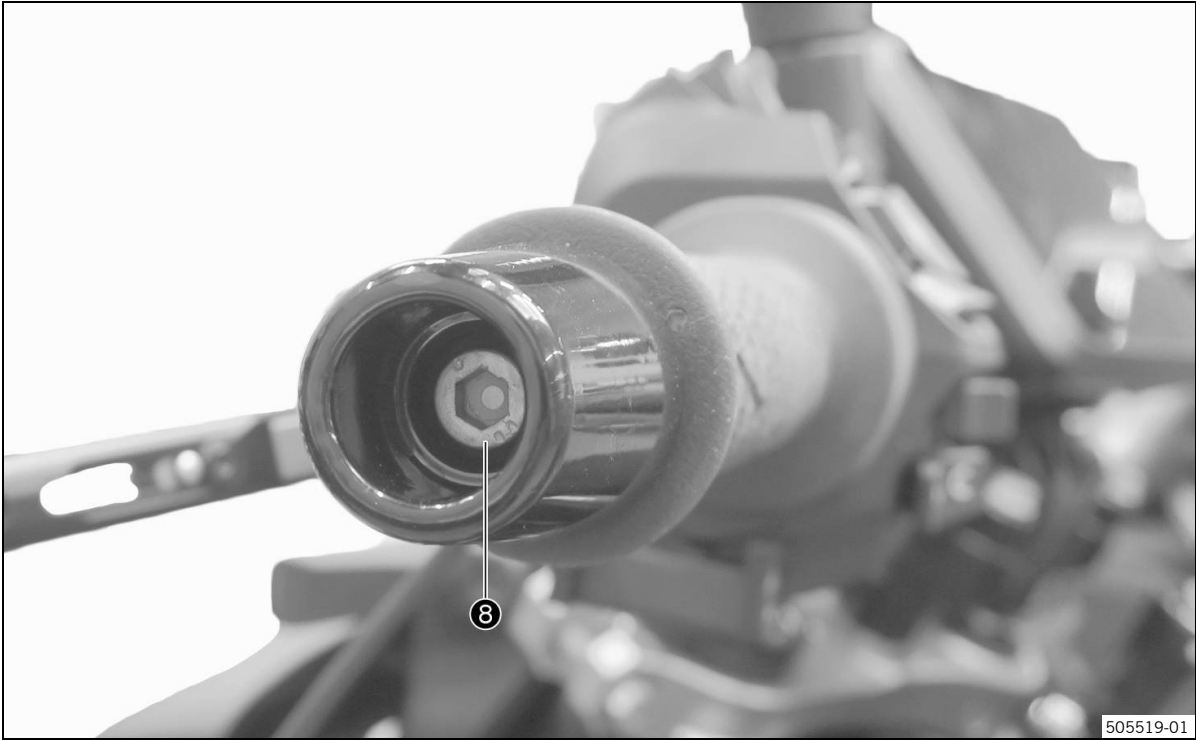
- Slightly raise the rubber grip.
- Loosen screw ⑨.
- Remove the fixed grip.



- Position heated grip, left ② (included) on the handlebar.
- Slightly raise the rubber grip.
- Tighten screw ⑨.

Guideline

Screw, heated grip		3 Nm (2.2 lbf ft)
--------------------	--	-------------------

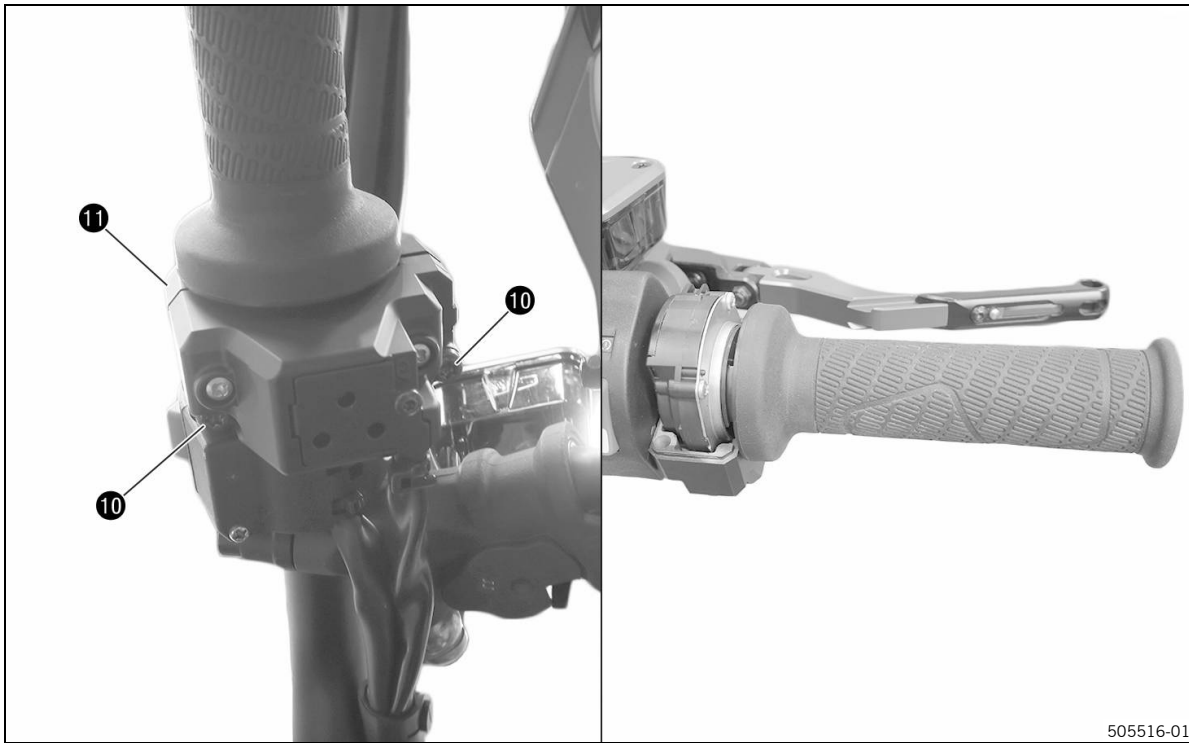


- Mount handlebar weight and tighten screw ⑧.

## Guideline

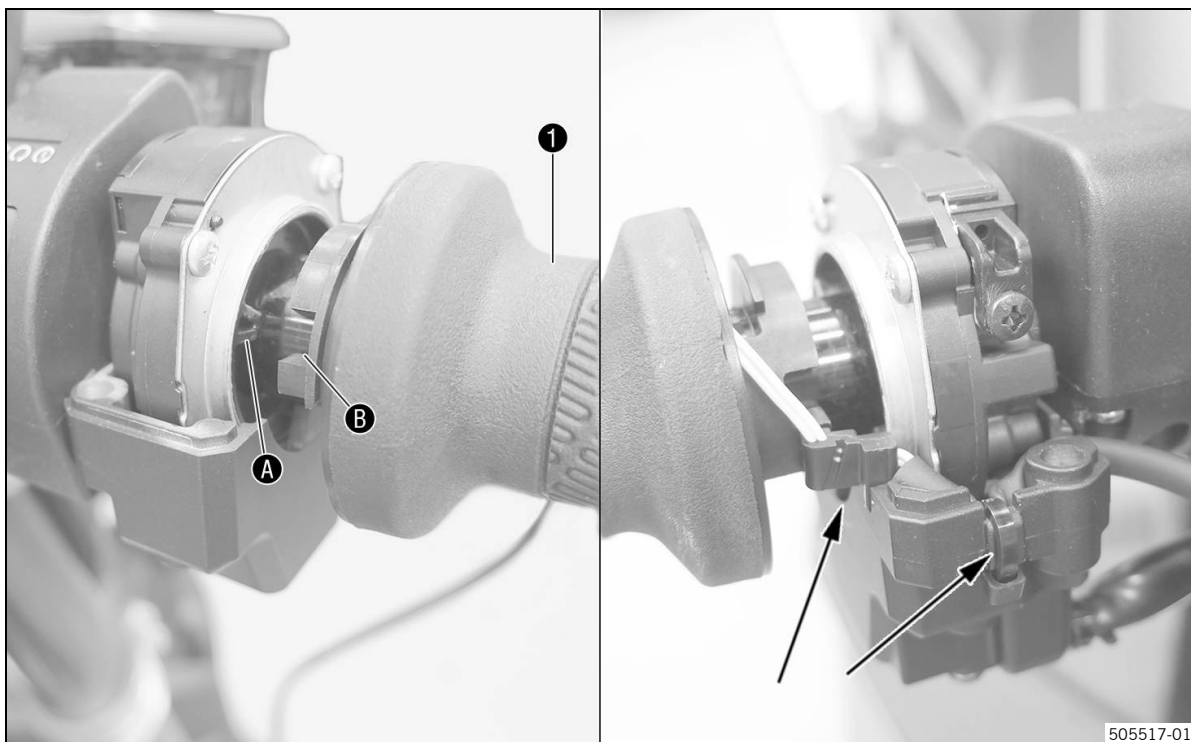
Screw, steering damper	M8	10 Nm (7.4 lbf ft)
------------------------	----	--------------------

### Right-hand side

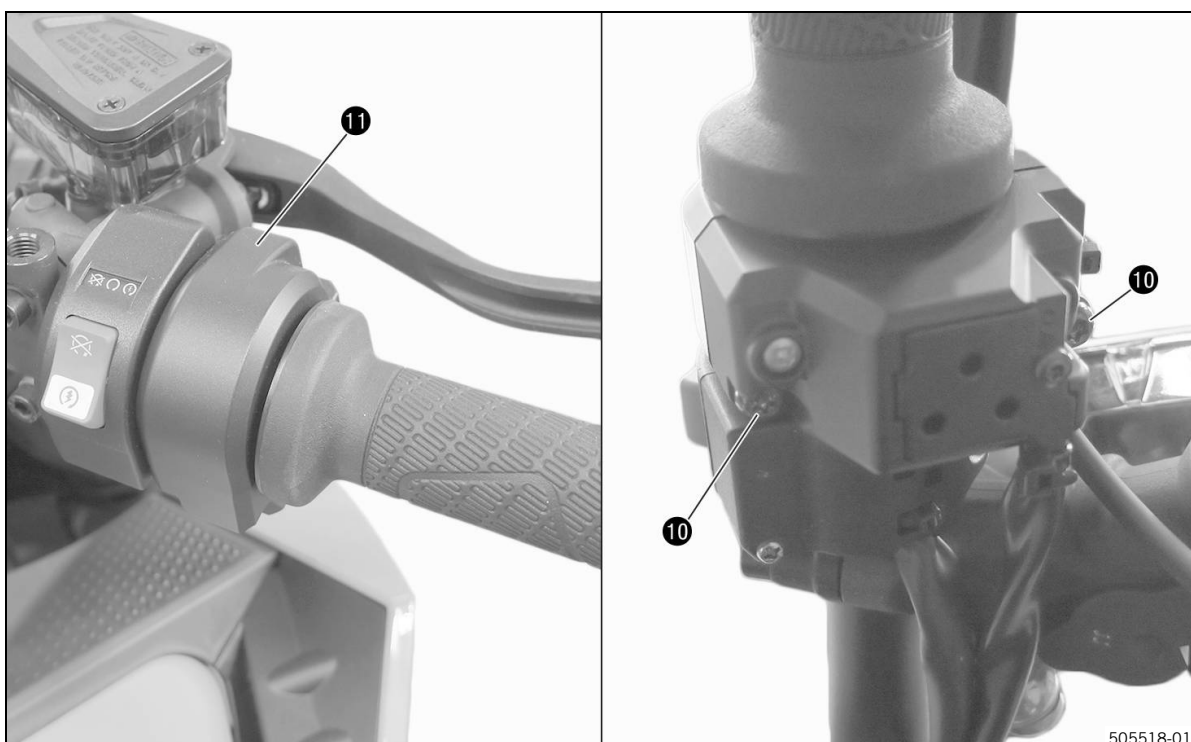


505516-01

- Remove screws 10.
- Take off cover 11.
- Remove the throttle grip.



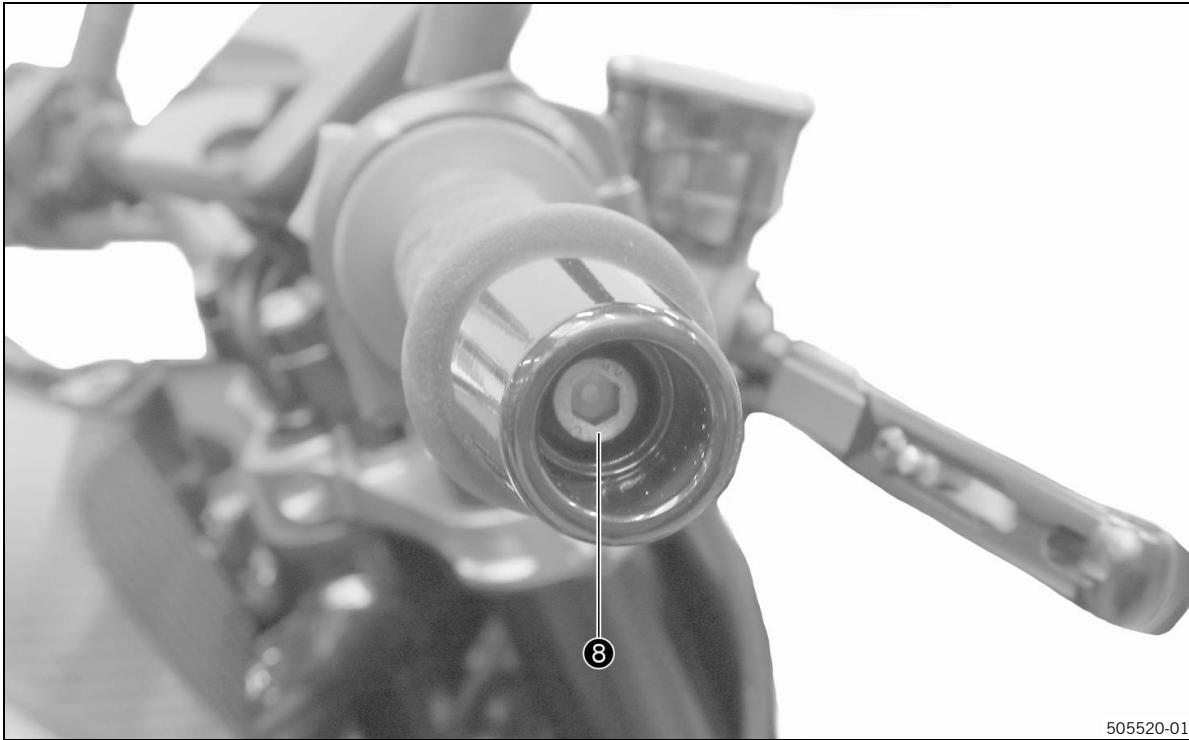
- Position heated grip, right **1** (included).
- ✓ Holding lug **A** engages in recess **B**.
- Route the cable in the accelerator position sensor without tension (as shown) and secure with a cable tie if necessary.



- Position cover **11**.
- Mount and tighten screws **10**.

## Guideline

Cover, throttle grip	M5	5 Nm (3.7 lbf ft)
----------------------	----	-------------------

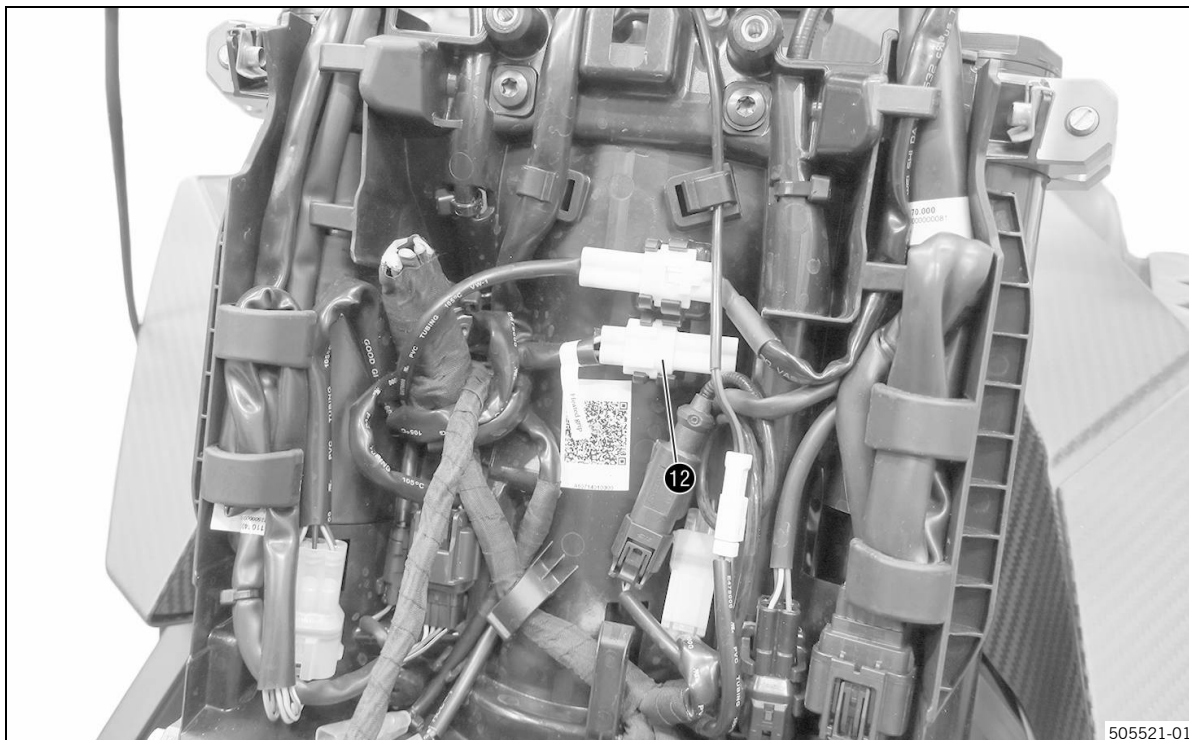


- Position the handlebar weight and tighten screw ⑧.

## Guideline

Screw, steering damper	M8	10 Nm (7.4 lbf ft)
------------------------	----	--------------------

## Cable routing

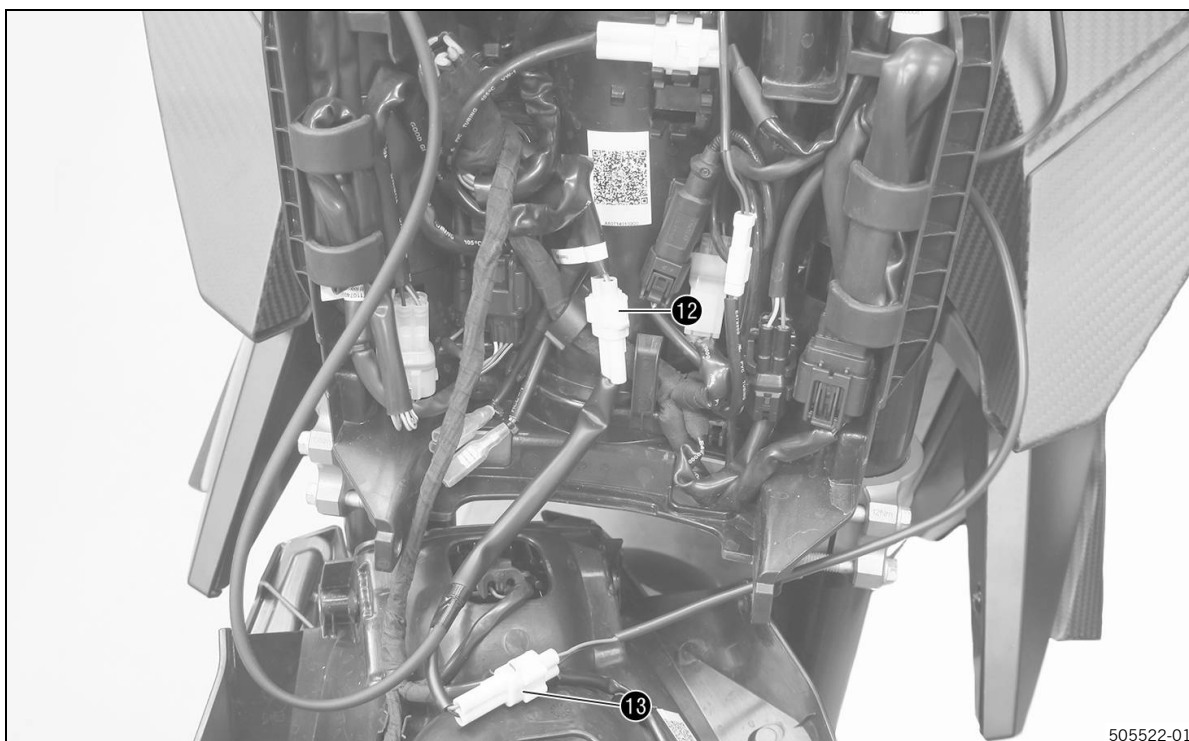


- Expose connector 12 and remove the dummy connector.



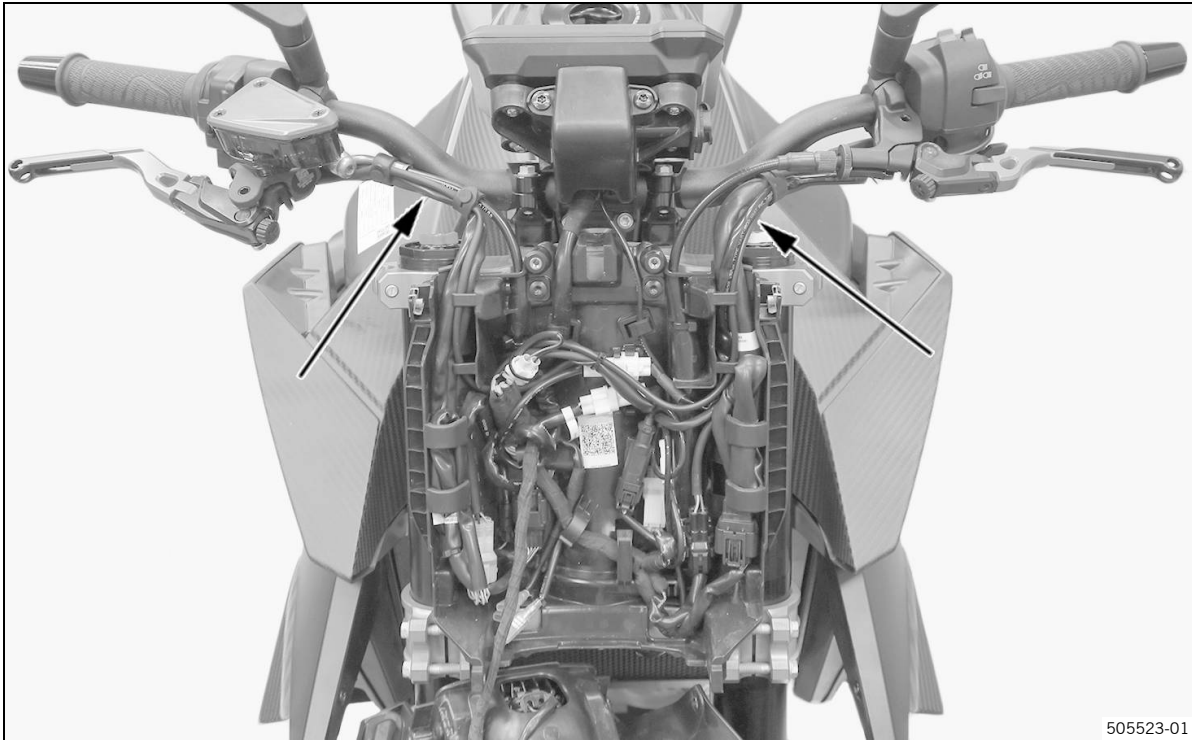
### Info

Connector 12 is labeled **HEATED GRIP**.



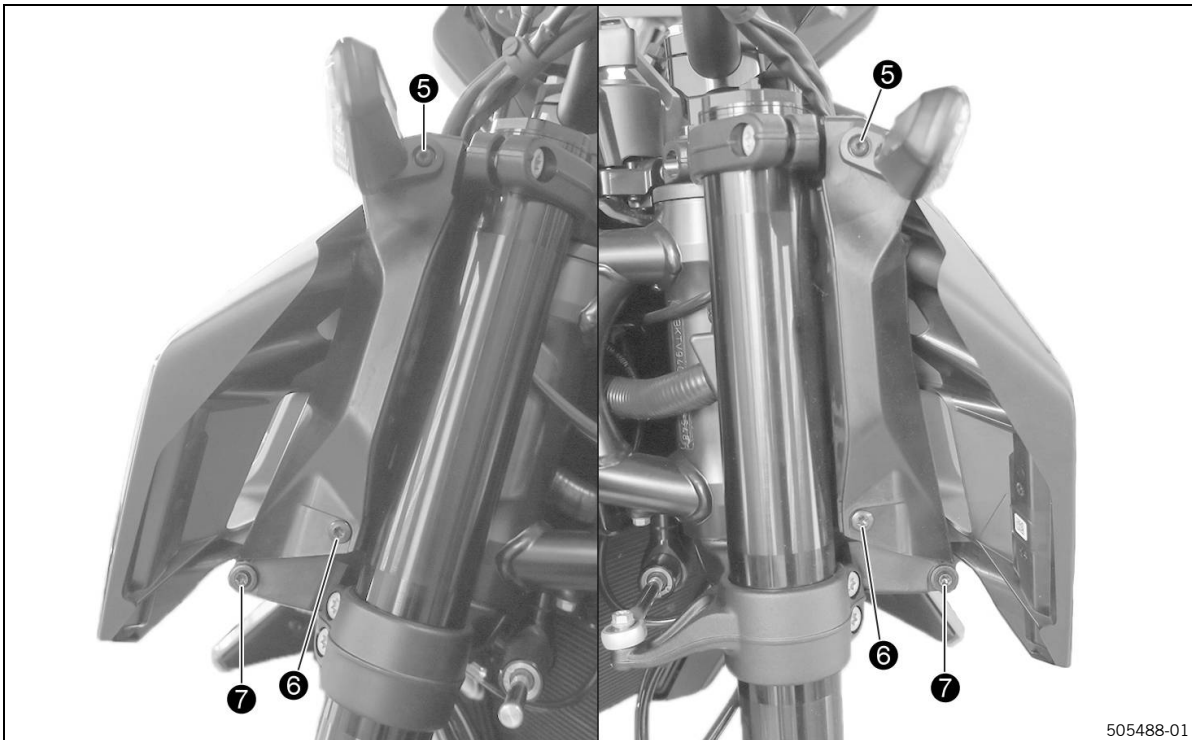
- Plug connector of the right heated grip into connector 12.
- Join plug-in connector 13 (left heated grip to right heated grip).





505523-01

- Route the cables of the heated grips on both sides along the existing cables to the headlight mask and secure with cable ties.
- Route the cable without tension and secure with a cable tie if necessary.



505488-01

- Position the mask support cover with headlight.
- Mount screws **7** with the bushings and tighten.



Guideline

Screw, lower mask support	M6	6 Nm (4.4 lbf ft)
---------------------------	----	-------------------

- Mount and tighten screws ⑥.

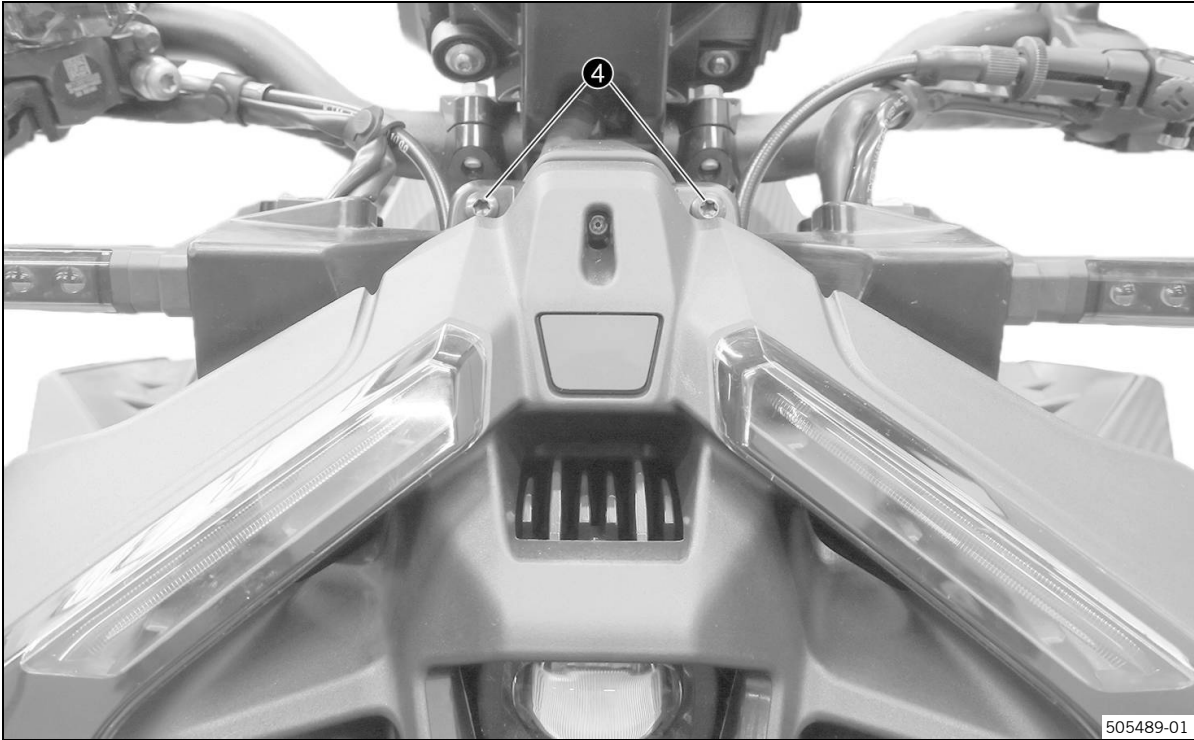
Guideline

Screw, mask support	M5	3.5 Nm (2.58 lbf ft)
---------------------	----	----------------------

- Mount and tighten screws ⑤.

Guideline

Screw, mask support	M5	3.5 Nm (2.58 lbf ft)
---------------------	----	----------------------



- Mount and tighten screws ④.

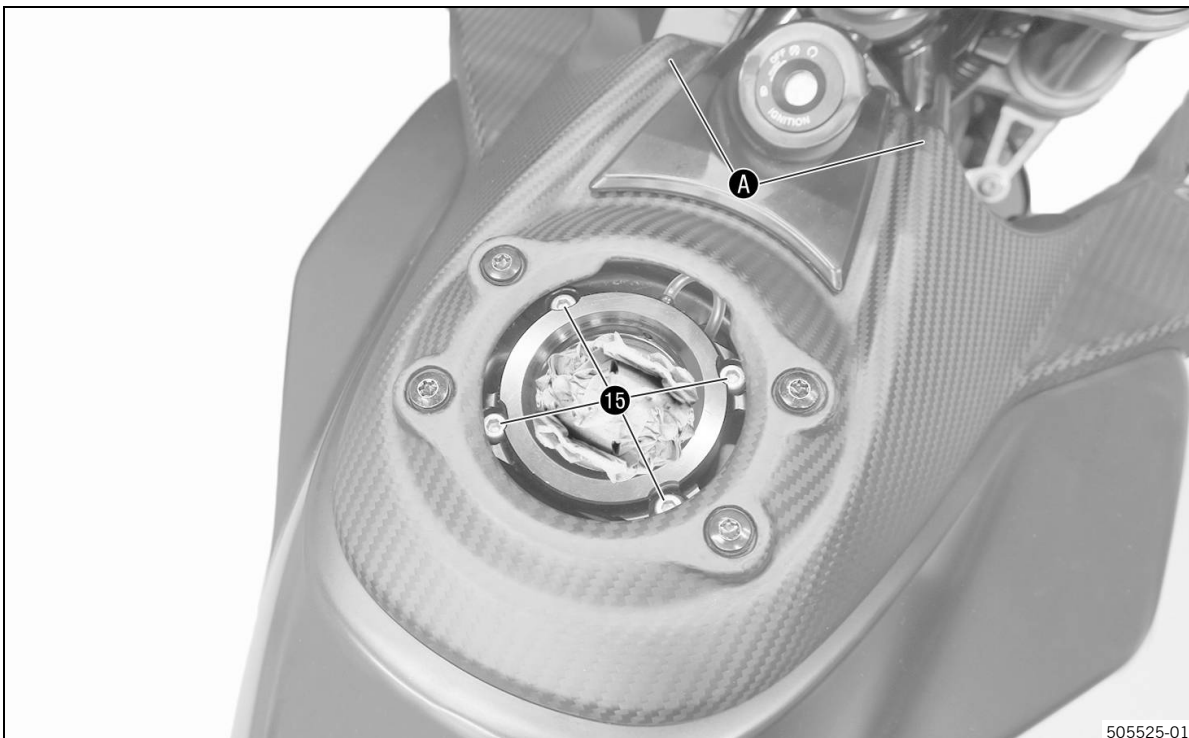
Guideline

Screw, top mask support	M5	5 Nm (3.7 lbf ft)
-------------------------	----	-------------------

### Installing the heater control unit



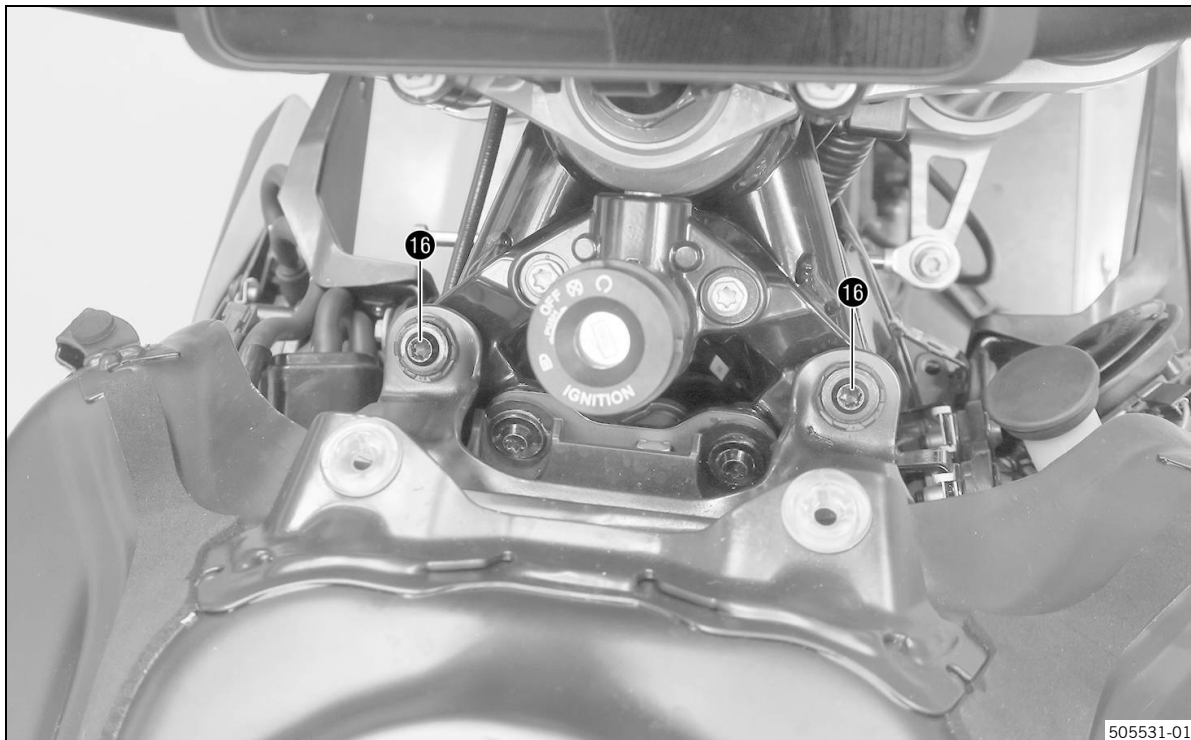
- Take off the passenger seat/passenger seat cover (see owner's manual).
- Take off the front rider's seat (see owner's manual).
- Remove screws 14.



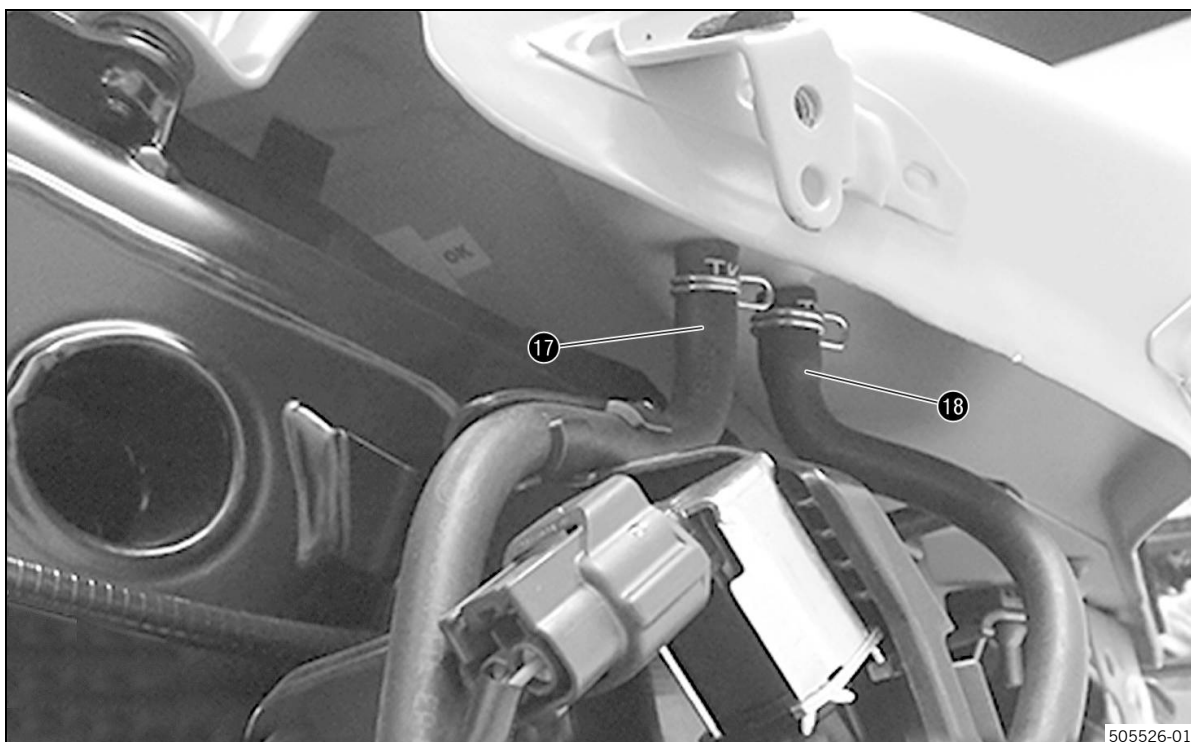
- Remove the tank spoiler on the right (see owner's manual).
- Remove the tank spoiler on the left (see owner's manual).
- Open fuel tank filler cap (see owner's manual).
- Close the fuel tank with a suitable plug.

## 5 ASSEMBLY OF KTM 990 DUKE/ R

- Remove screws 15.
- Detach fuel tank cover in area A.
- Remove the fuel tank cover with the fuel tank cap facing upward.



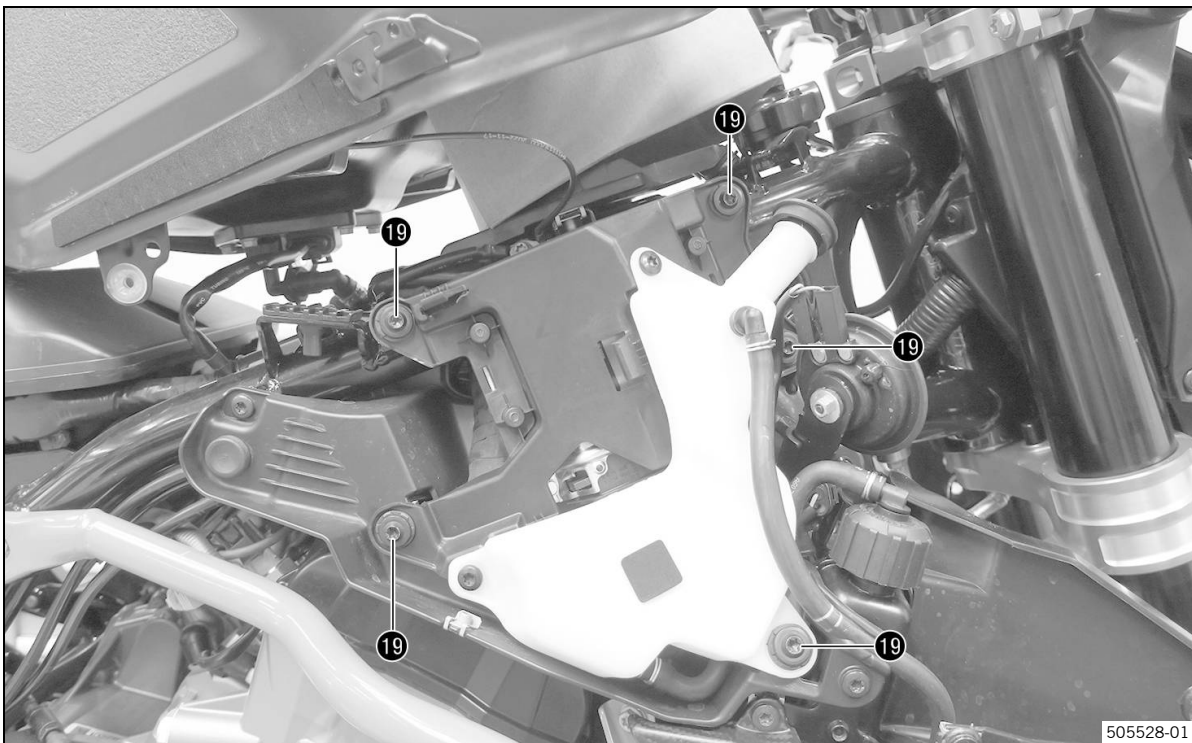
- Remove screws 16.



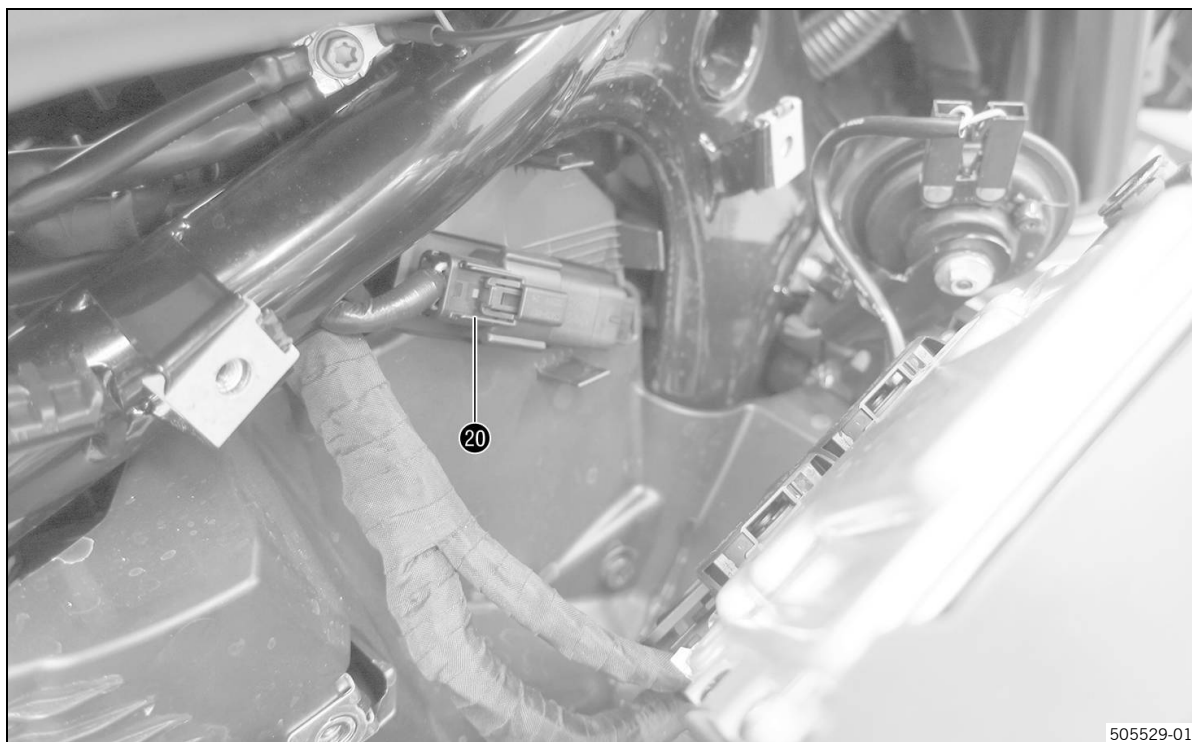
- Push back the hose clamp and pull off vent hose 17 of the activated carbon filter.
- Push back hose clamp and pull off overflow hose 18.



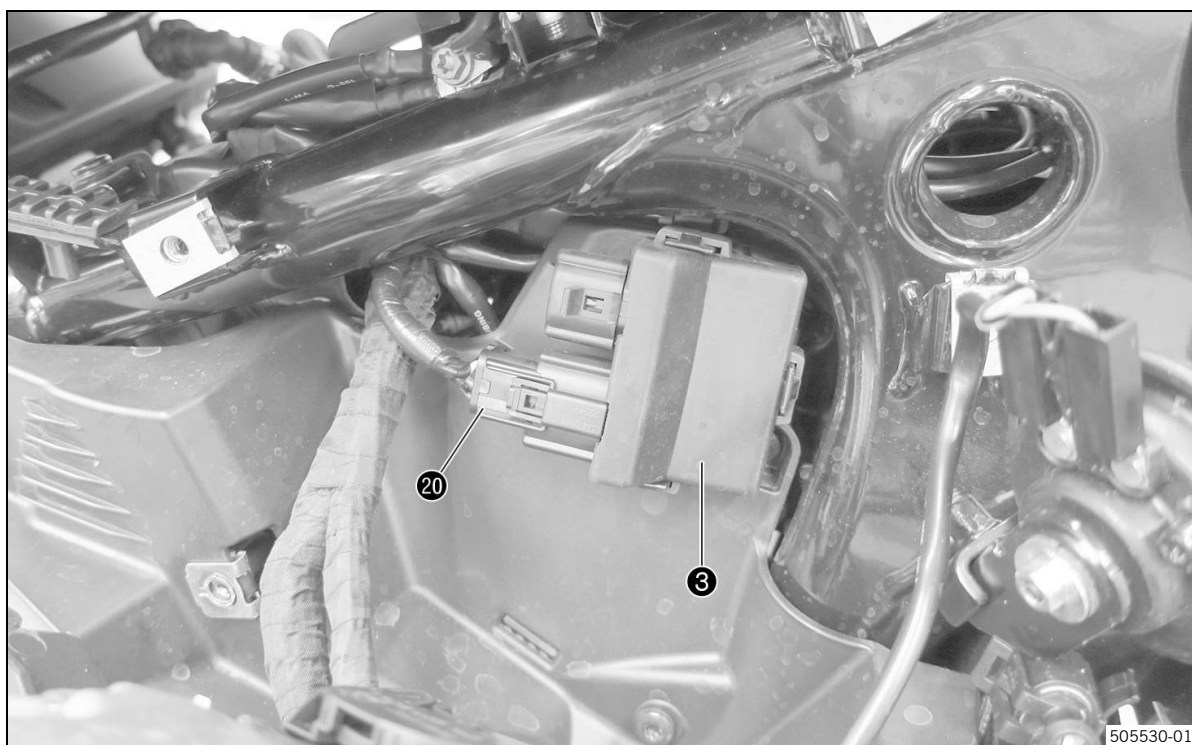
- Raise and support the fuel tank.



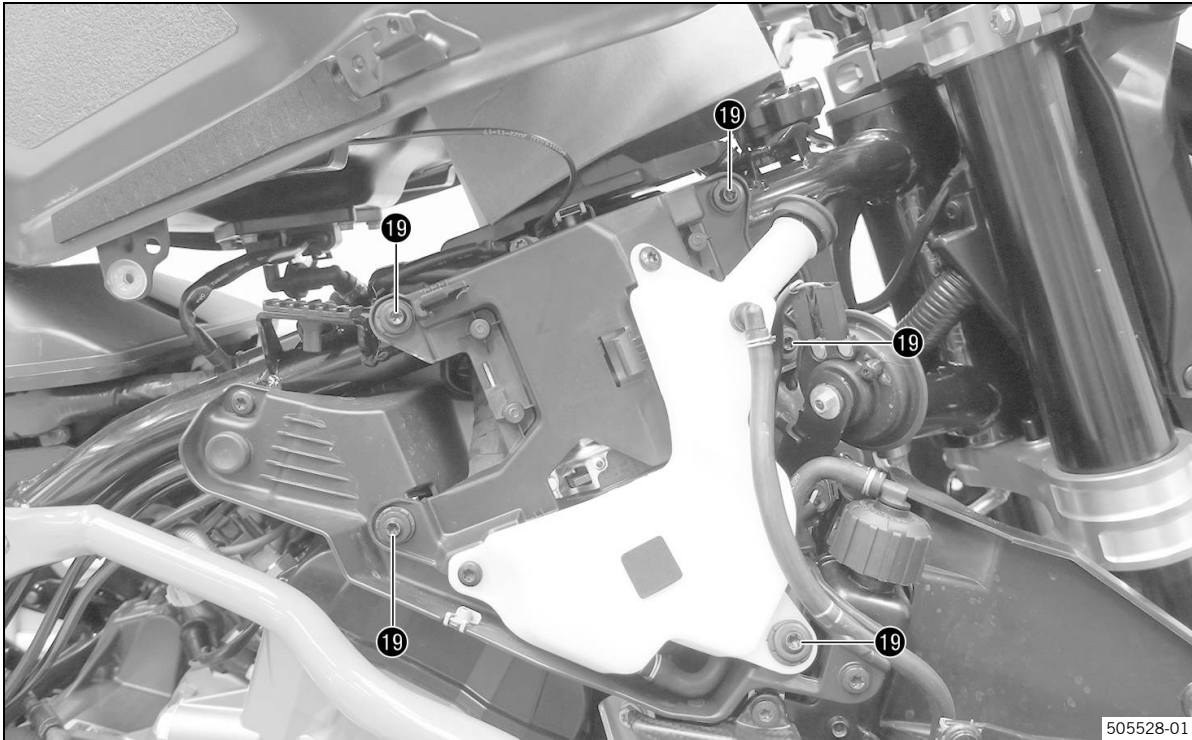
- Remove screws 19.
- Pull the compensating tank forward.



- Pull connector 20 off of the bracket and remove the dummy connector.



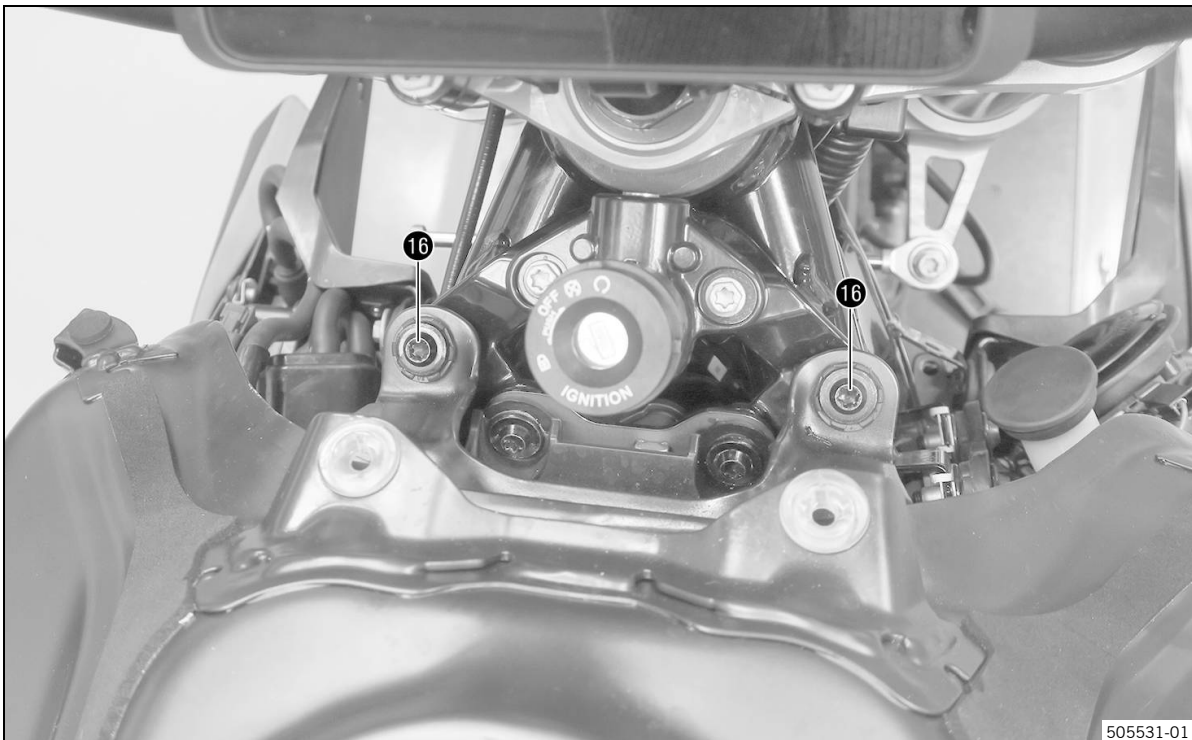
- Plug heater control unit 3 (included) into connector 20 and mount on the bracket.



- Position the compensating tank.
- Mount and tighten screws 19.

Guideline

Screw, compensating tank	M6	10 Nm (7.4 lbf ft)
--------------------------	----	--------------------

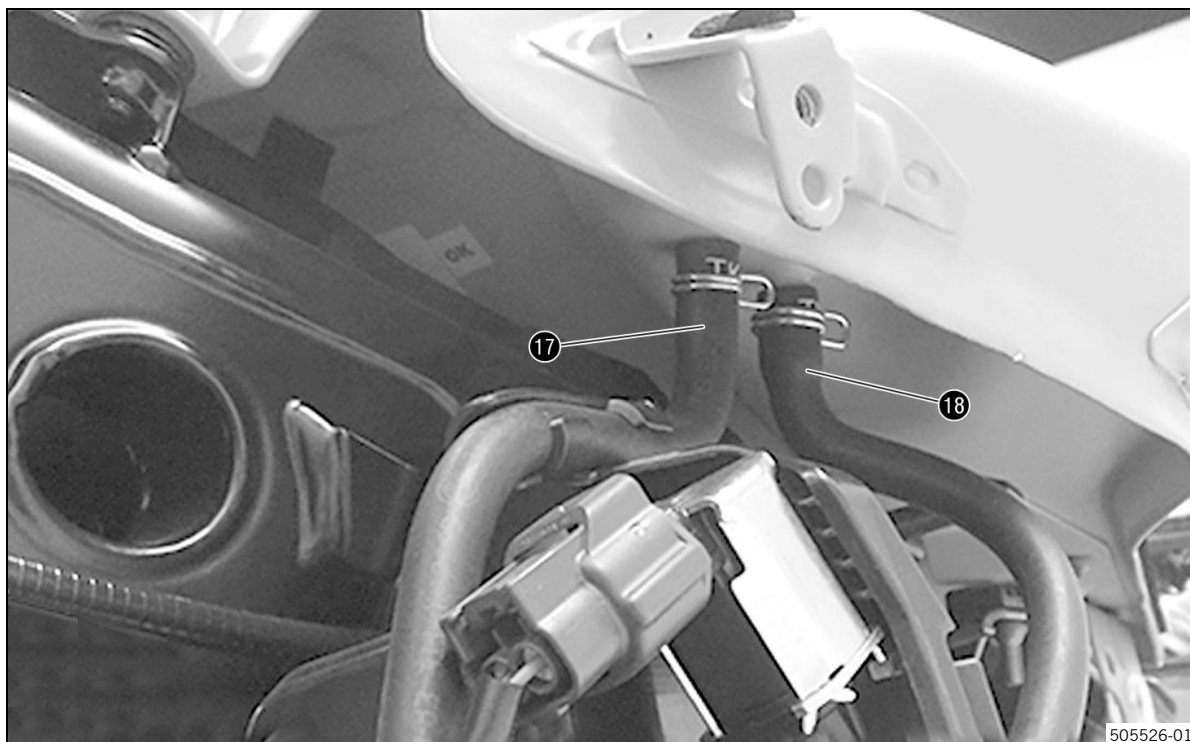


- Position the fuel tank.
- Mount and tighten screws 16.

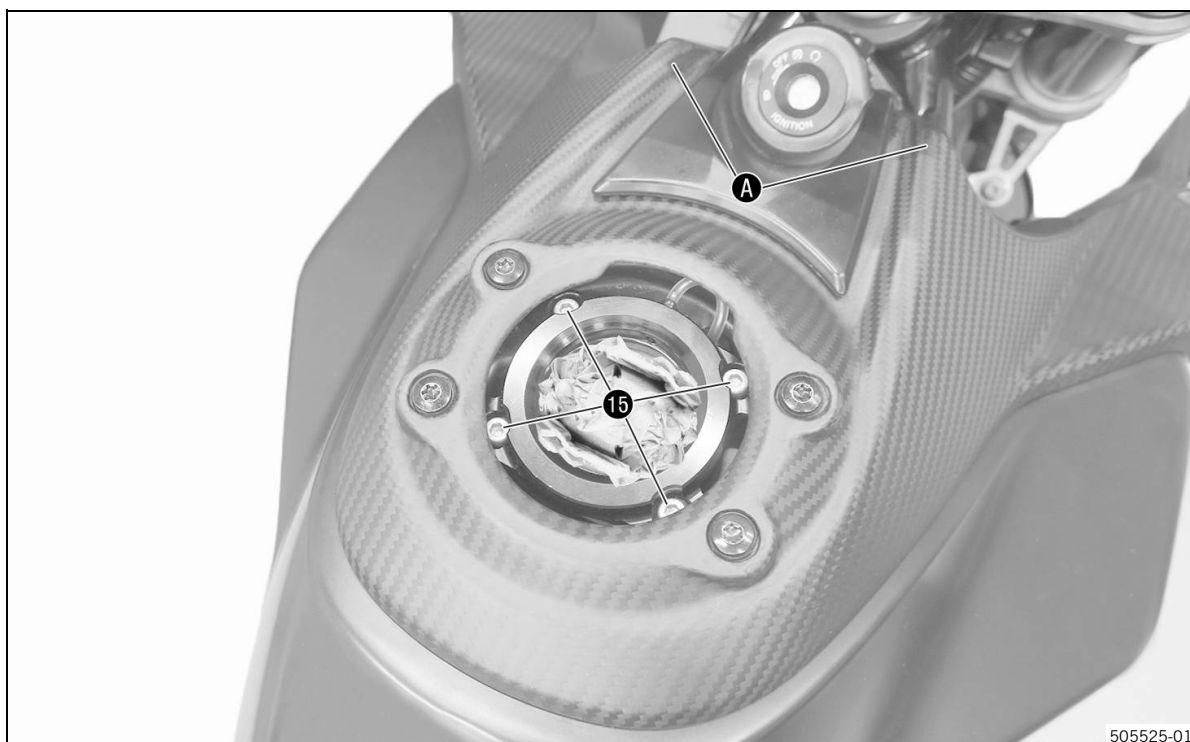


## Guideline

Screw, fuel tank rollers	M6	10 Nm (7.4 lbf ft)	Loctite®243™
--------------------------	----	--------------------	--------------



- Fit air release hose 17 of activated carbon filter and position the hose clamp.
- Mount overflow hose 18 and position the hose clamp.



- Position the fuel tank cover with fuel tank cap.
- Press the fuel tank cover into the rubber bushings in area A.

- Mount and tighten screws **15**.

Guideline

Screw, fuel tank filler neck	M5	5 Nm (3.7 lbf ft)
------------------------------	----	-------------------

- Remove the plug.
- Close fuel tank filler cap (see owner's manual).
- Install the tank spoiler on the right (see owner's manual).
- Install the tank spoiler on the left (see owner's manual).



#### Info

The function of the heated grips must be activated with the diagnostics tool after it is assembled. This must be performed in an authorized workshop. The heated grips are operated using the combination instrument.

#### Final steps

- Mount the passenger seat/passenger seat cover (see Owner's Manual).
- Perform an initialization run (see repair manual).
- Set time and date.
- Check headlight setting (see owner's manual).



### 6.1 Assembly of KTM 890 DUKE/ R

#### Fitting the heated grips



- Completely unscrew adjusting screw ④.

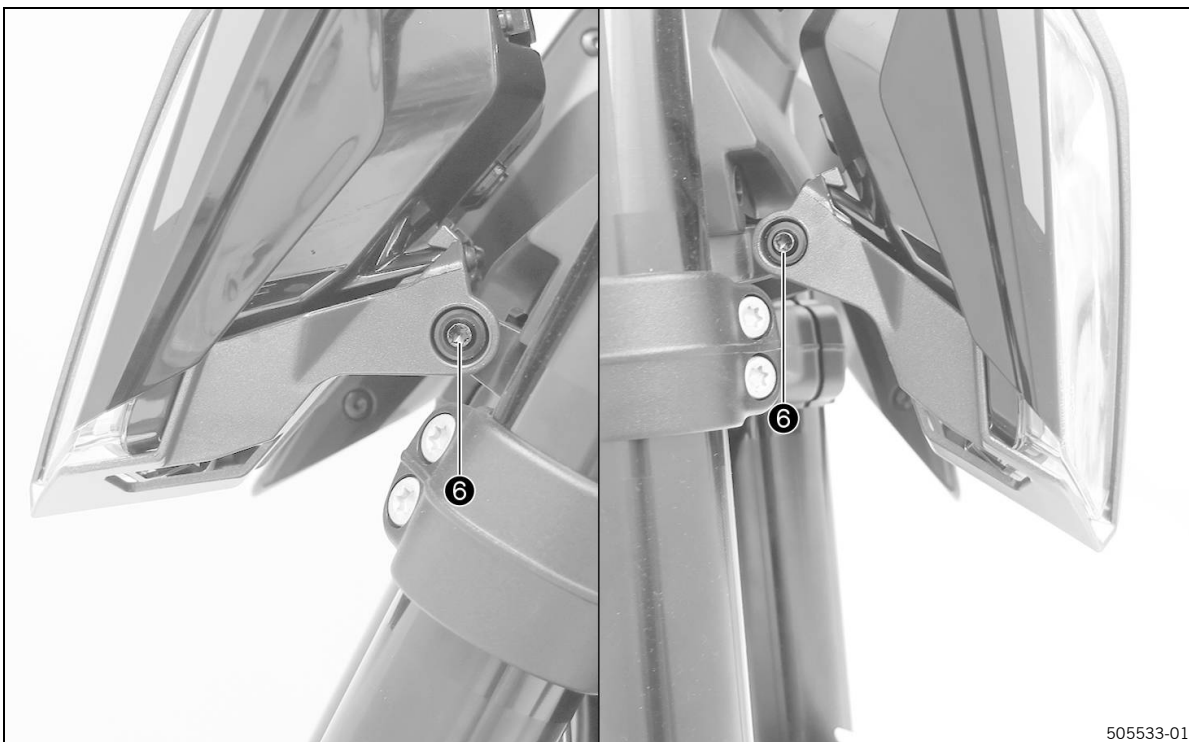


#### Info

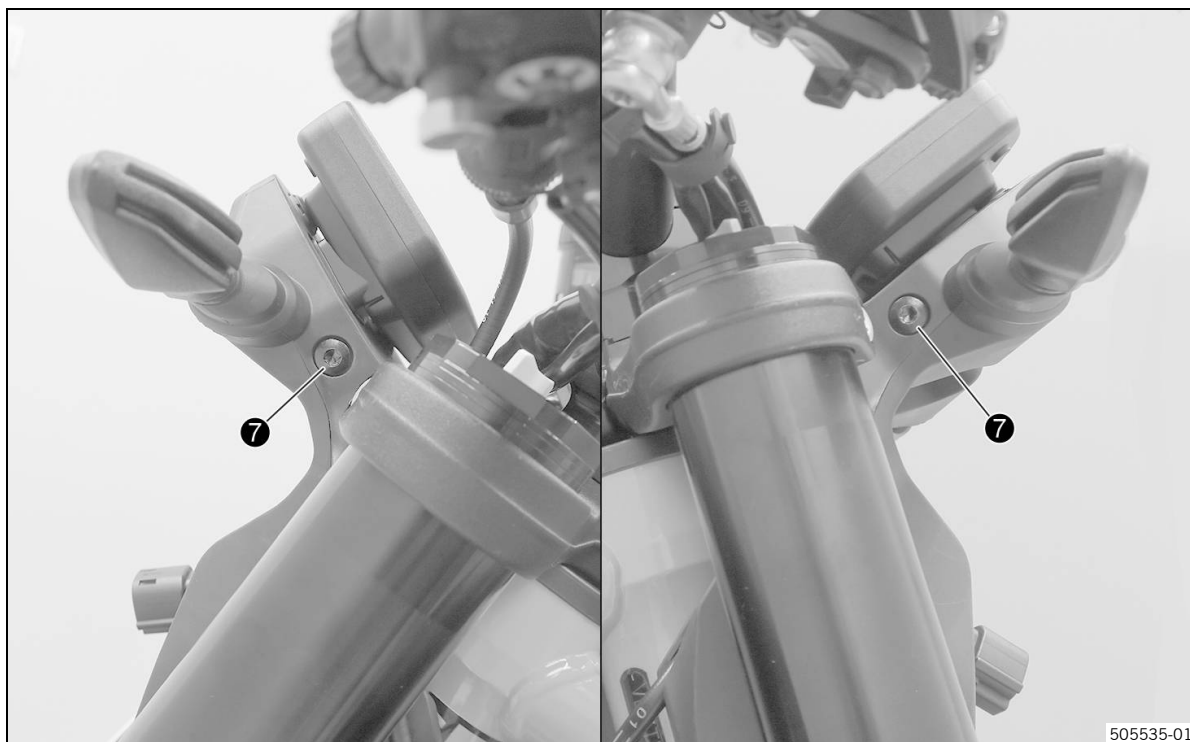
The adjusting screw is fastened to the headlight mask by a ball head holder. Do not pull the adjusting screw out of the ball head adjuster.



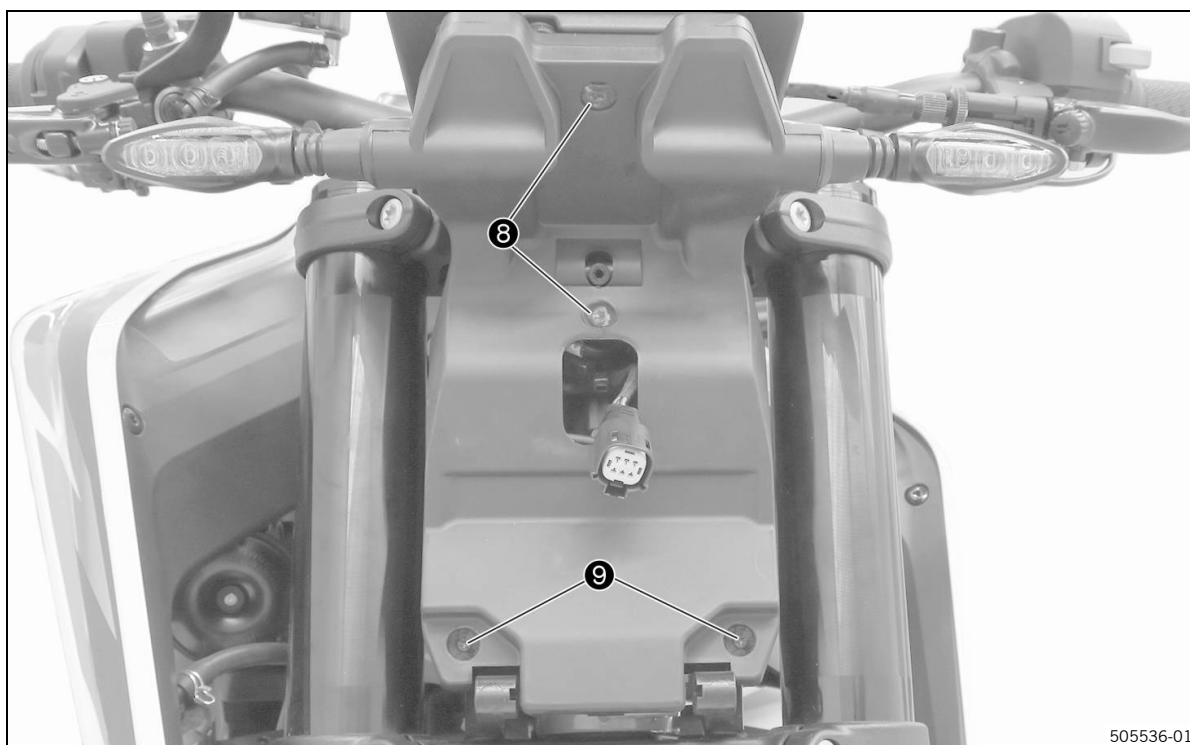
- Swivel the headlight mask forwards slightly and disconnect connector ⑤.



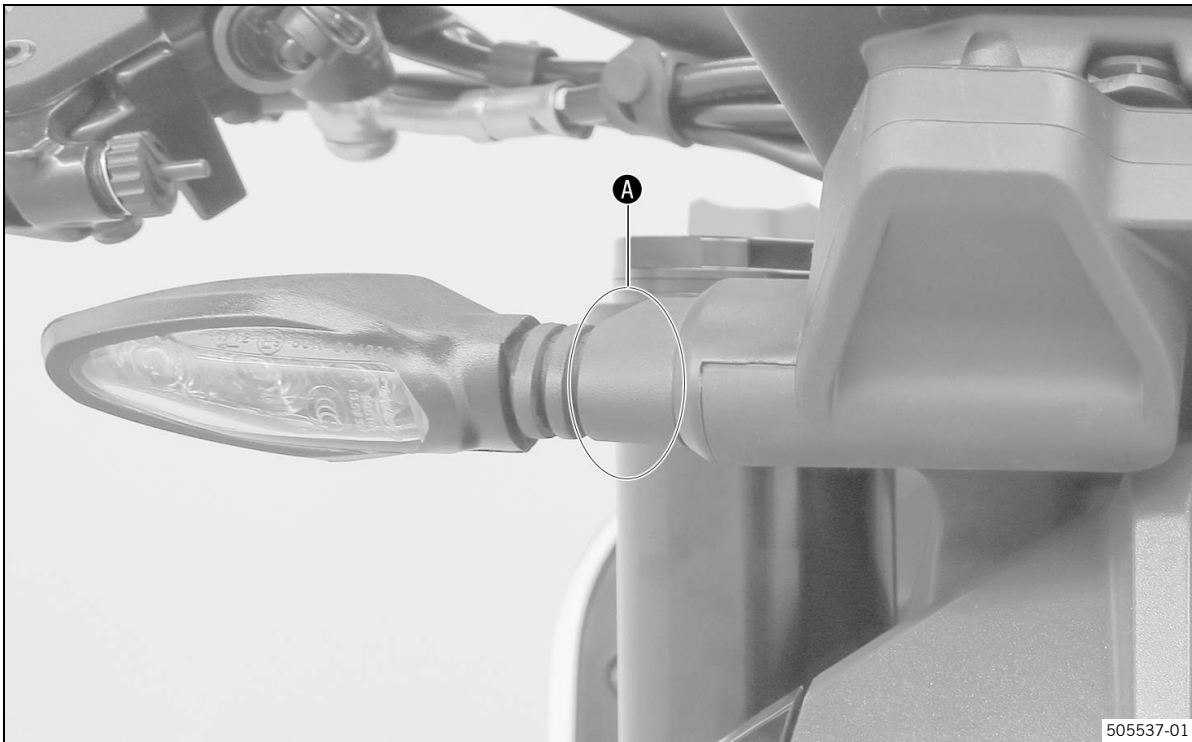
- Remove screws ⑥.
- Take off the headlight mask.



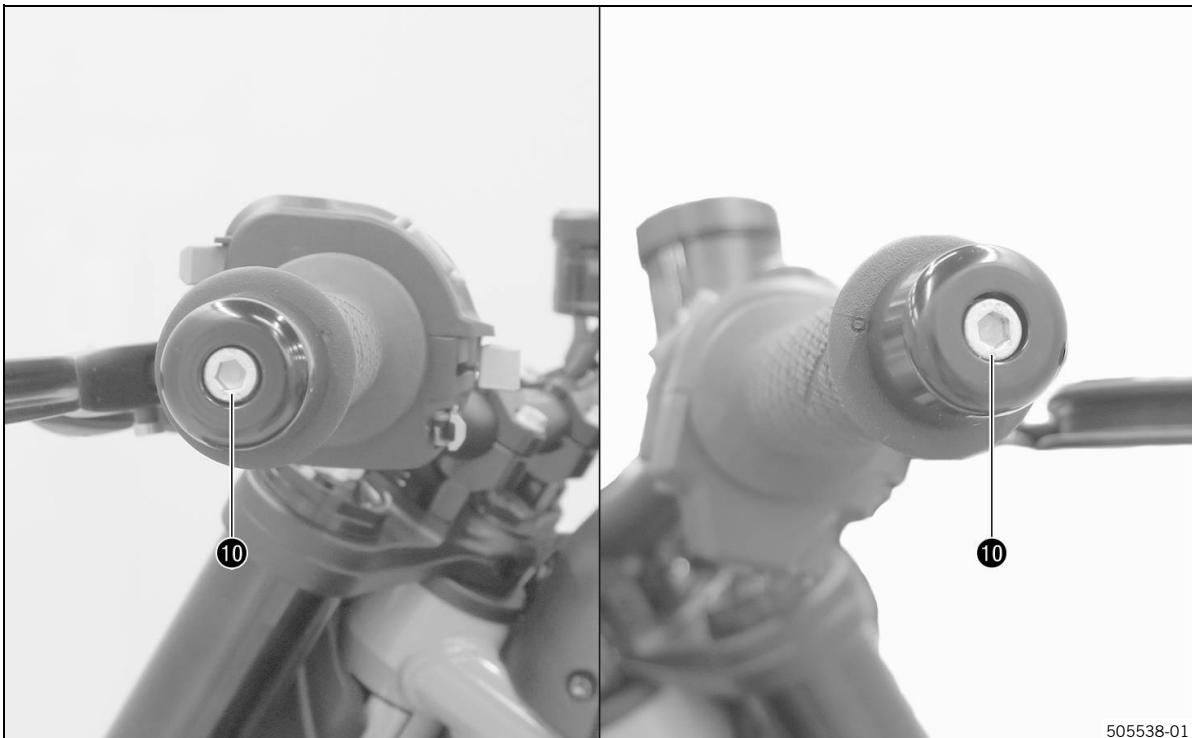
- Remove screws ⑦.



- Remove screws ⑧.
- Remove screws ⑨.

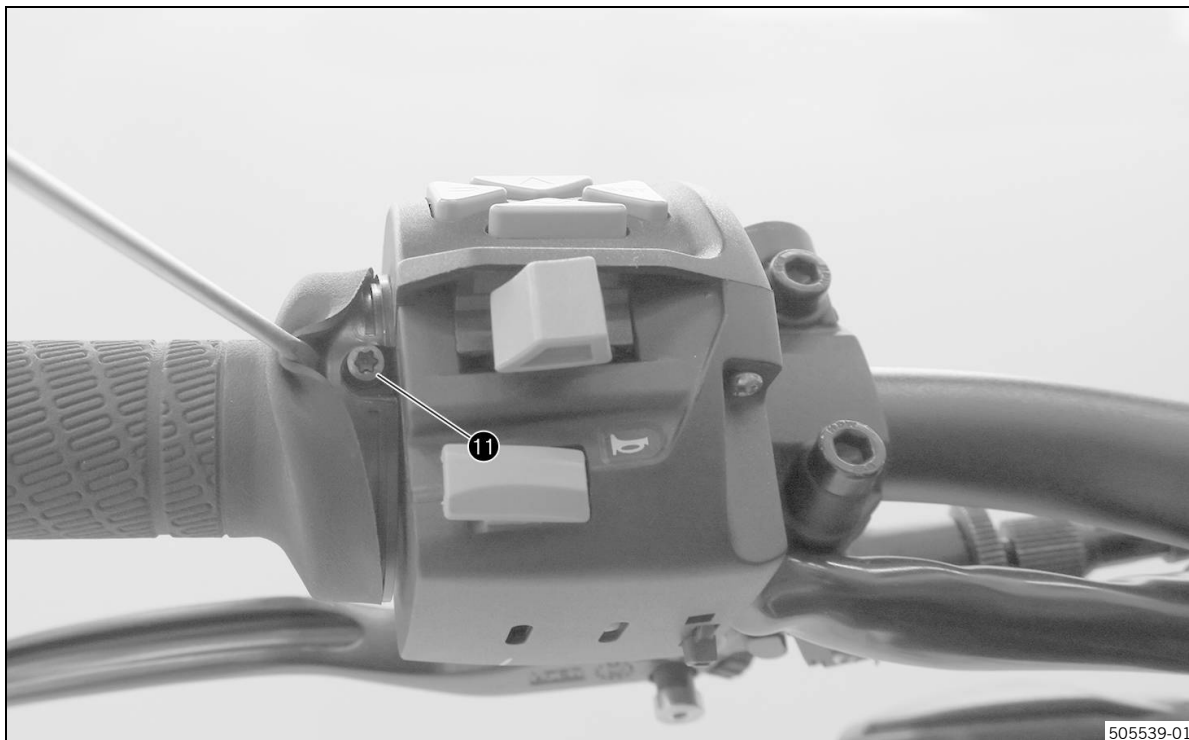


- Hold turn signal in the area **A** and carefully press against the direction of travel.
- ✓ The cover is loosened.
- Repeat the operation on the opposite side.
- Take off the cover.

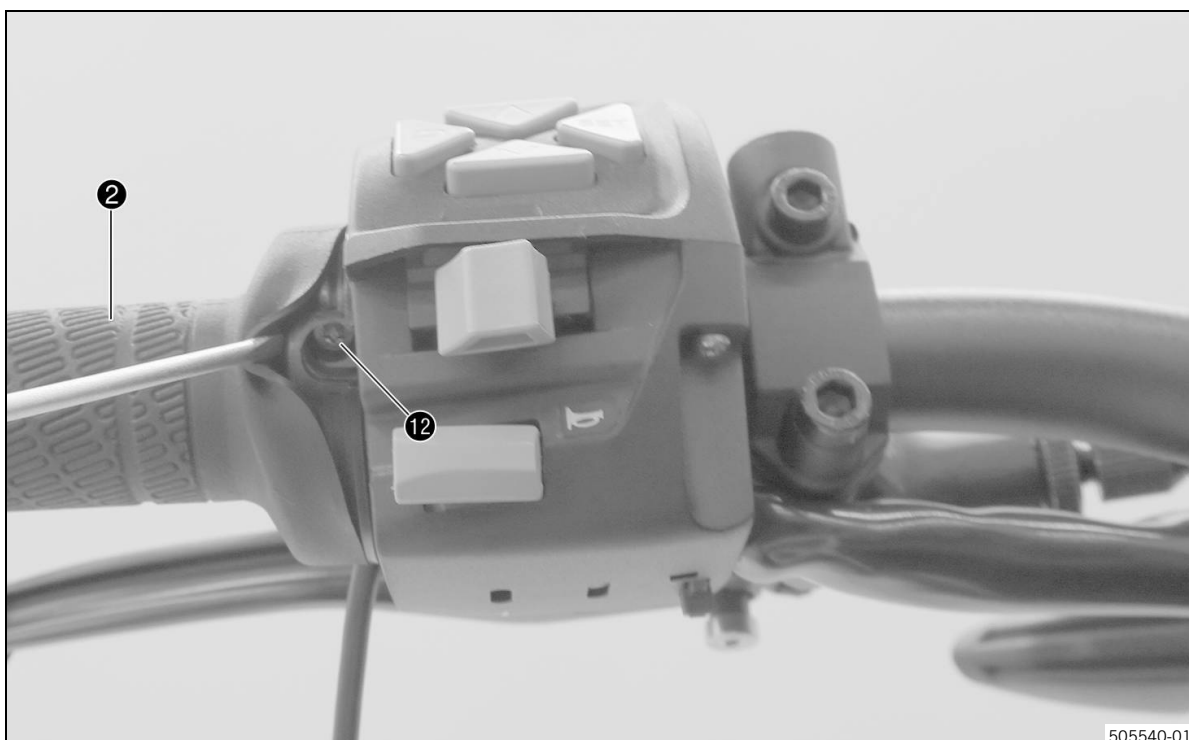


- Loosen screws **10** and remove the handlebar weights.

### Left-hand side

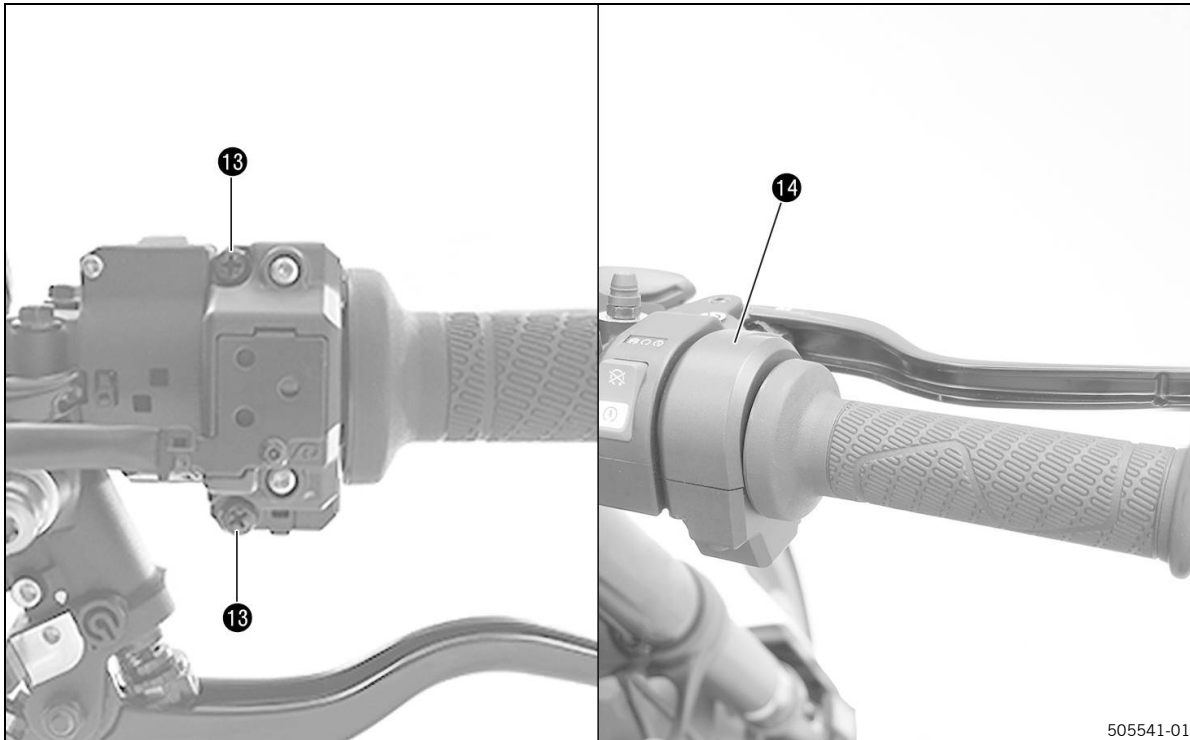


- Slightly raise the rubber grip.
- Loosen screw 11.
- Remove the fixed grip.

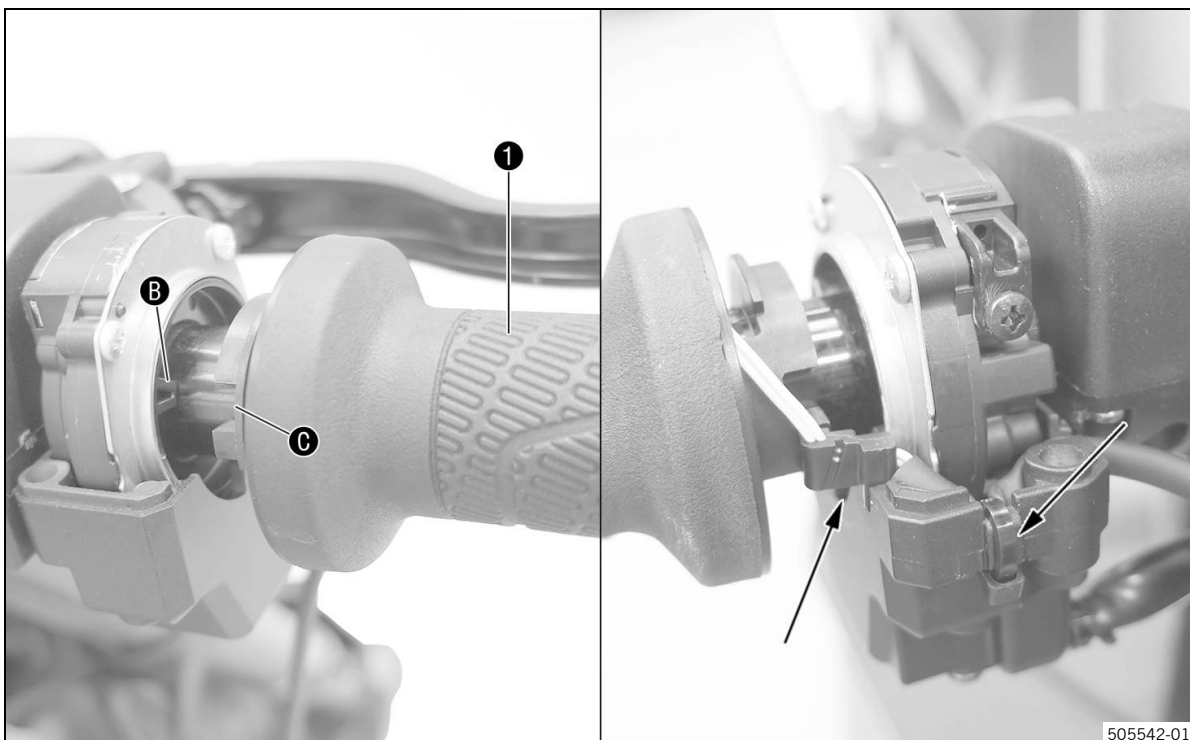


- Position heated grip, left 2 (included) on the handlebar.
- Slightly raise the rubber grip.
- Tighten screw 12.

## Right-hand side

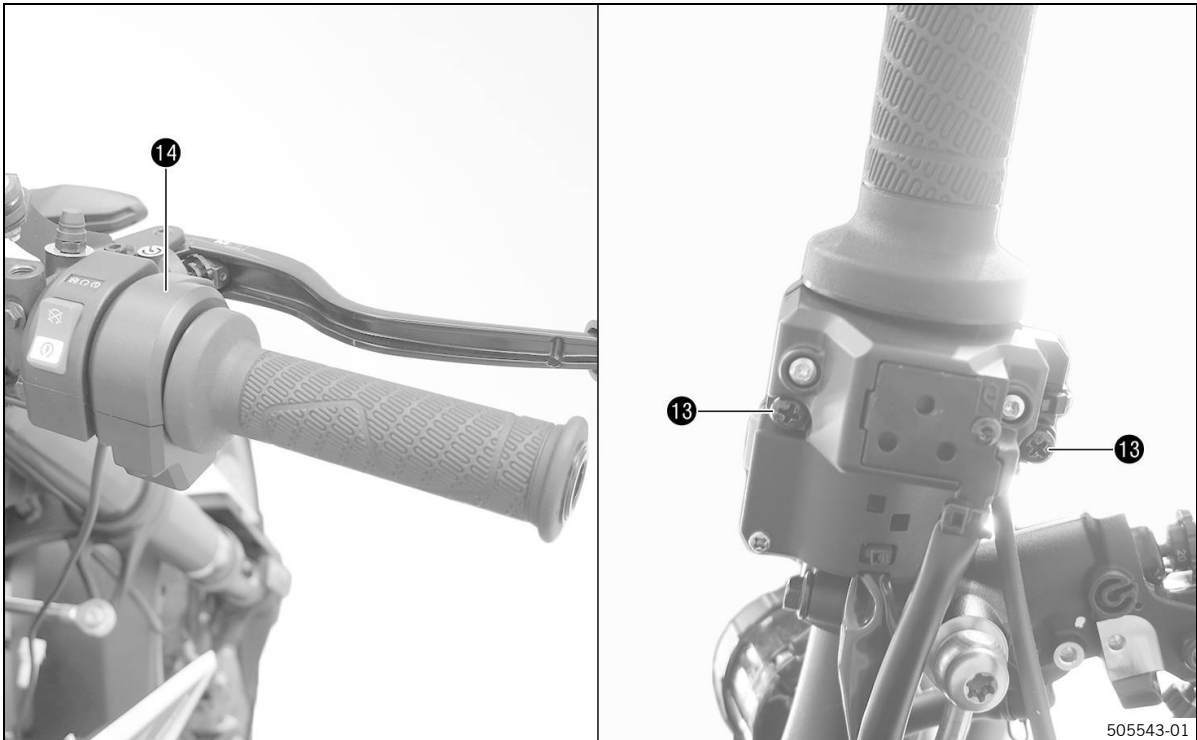


- Remove screws 13.
- Take off cover 14.
- Remove the throttle grip.



- Position heated grip, right 1 (included).
- ✓ Holding lug B engages in recess C.

- Route the cable in the accelerator position sensor without tension (as shown) and secure with a cable tie if necessary.

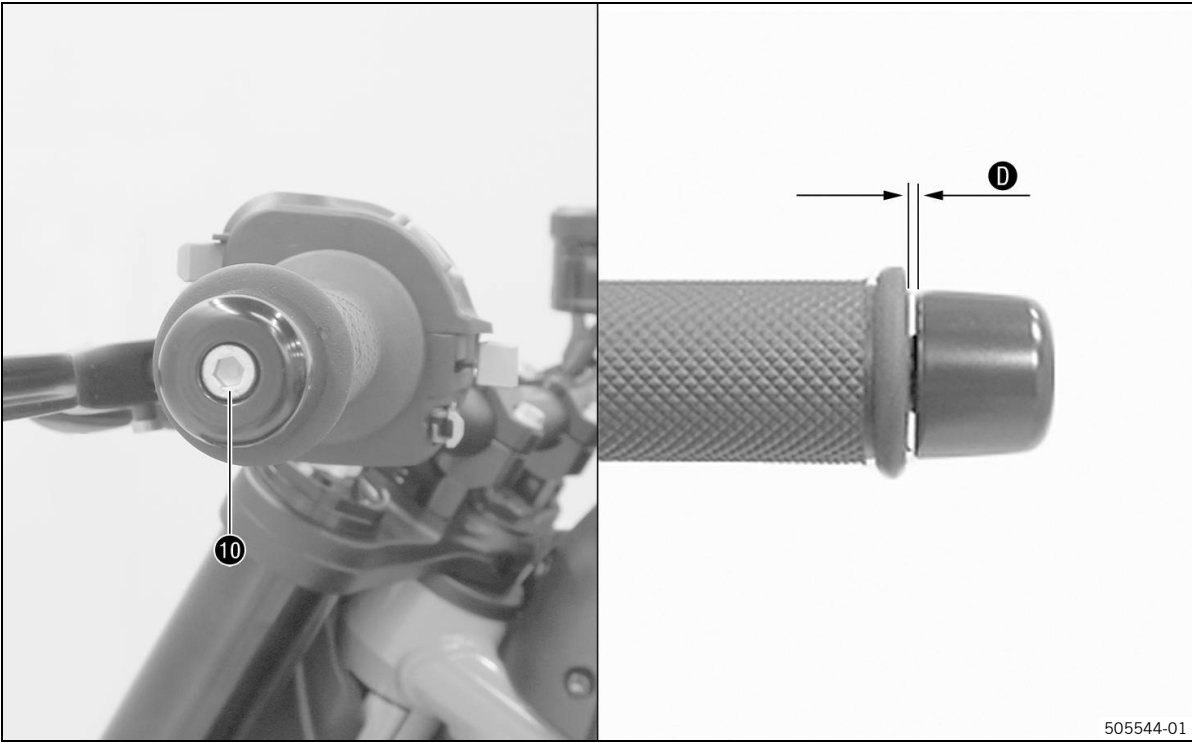


- Position cover 14.
- Mount and tighten screws 13.

Guideline

Cover, throttle grip	M5	5 Nm (3.7 lbf ft)
----------------------	----	-------------------





- Mount handlebar weight on the left and tighten screw 10.

Guideline

Screw, handlebar weight	M8	10 Nm (7.4 lbf ft)
-------------------------	----	--------------------

- Position handlebar weight on the right at distance D and tighten screw 10.

Guideline

Screw, handlebar weight	M8	10 Nm (7.4 lbf ft)
-------------------------	----	--------------------

Distance D	2 mm (0.08 in)
------------	----------------



**Info**

Observe distance to prevent the throttle grip from getting stuck.

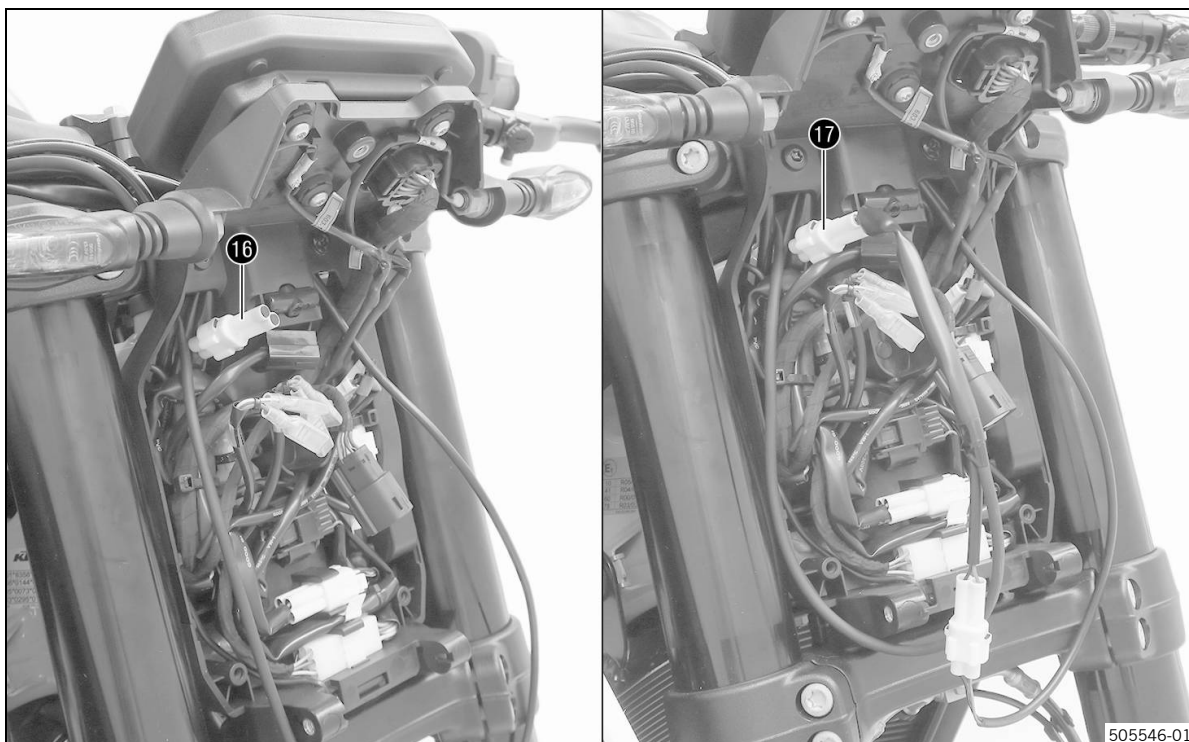


## Cable routing



505545-01

- Route the cables of the heated grips on both sides along the existing cables to the headlight mask and secure with cable ties.
- Join plug-in connector 15 (left heated grip to right heated grip).



505546-01

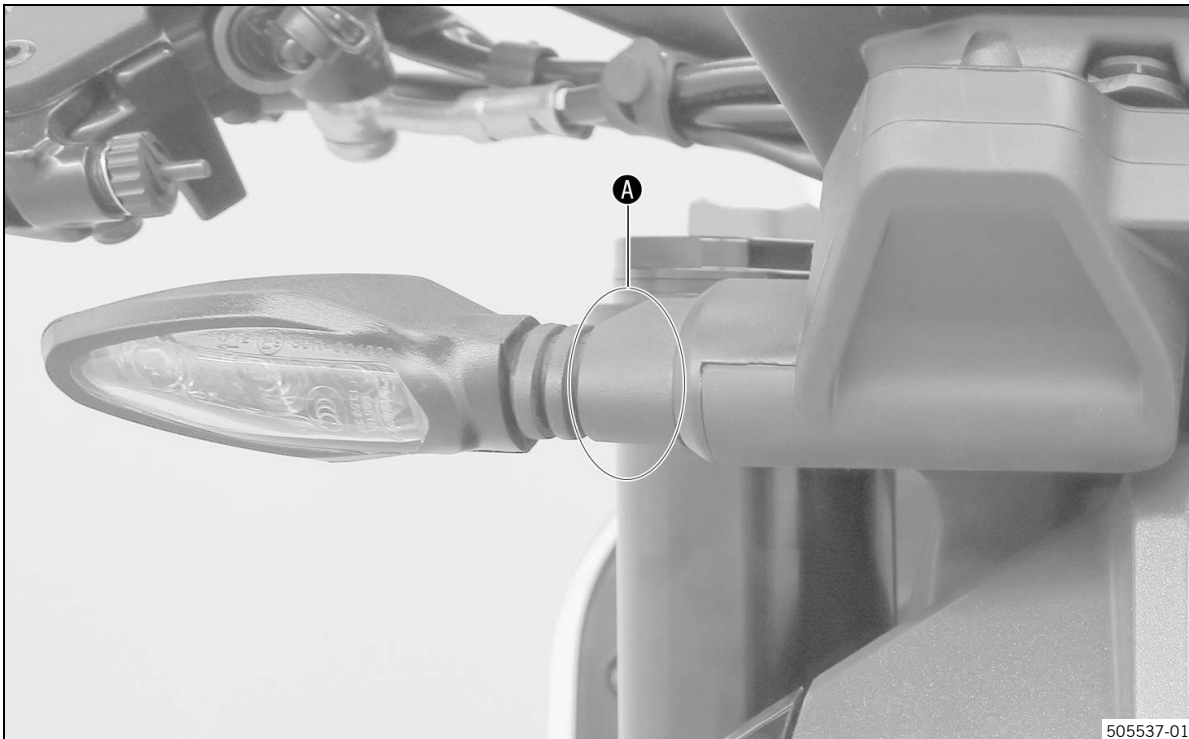
- Remove dummy connector 16.
- Join plug-in connector 17 (heated grips to vehicle wiring harness).
- Route the cable without tension and secure with a cable tie if necessary.



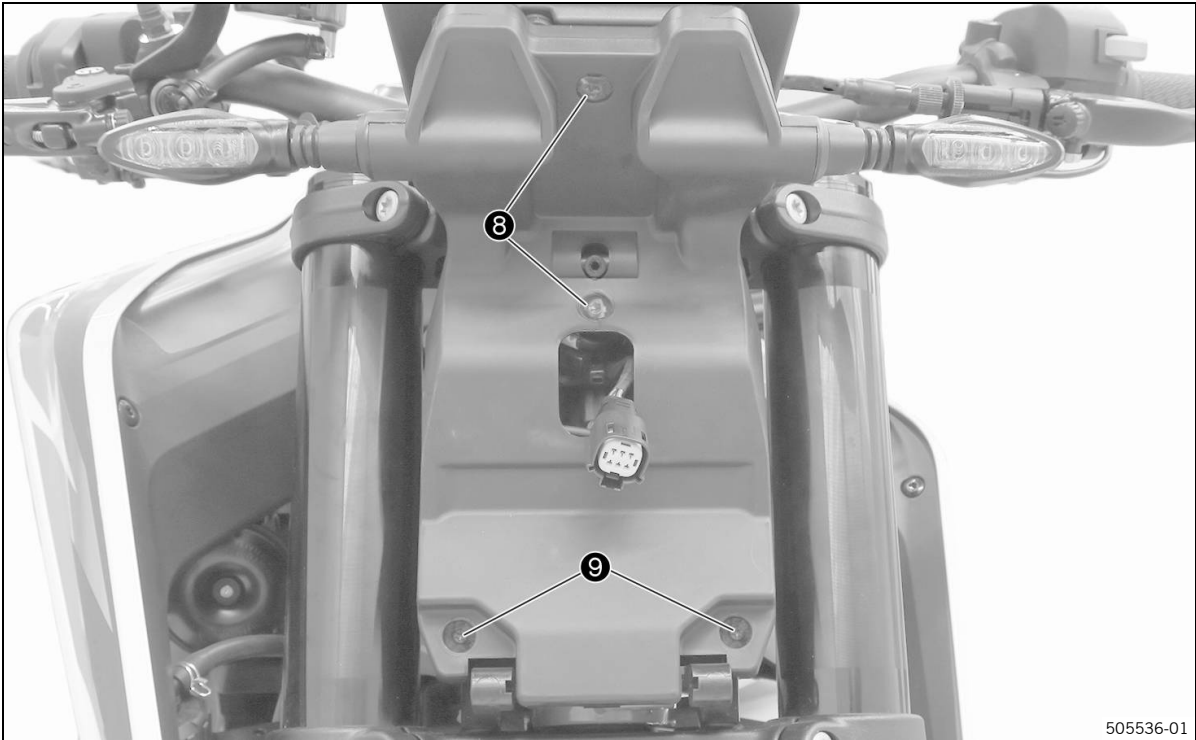
- Position cover by guiding the plug-in connector of the headlight through the opening.

#### Guideline

Route cable correctly and ensure that the cable is not kinked or pinched.



- Hold the turn signal in area **A** and carefully press against the direction of travel, while pressing the cover tight.
  - ✓ The cover engages with an audible click.
- Repeat the operation on the opposite side.



505536-01

- Mount and tighten screws 8.

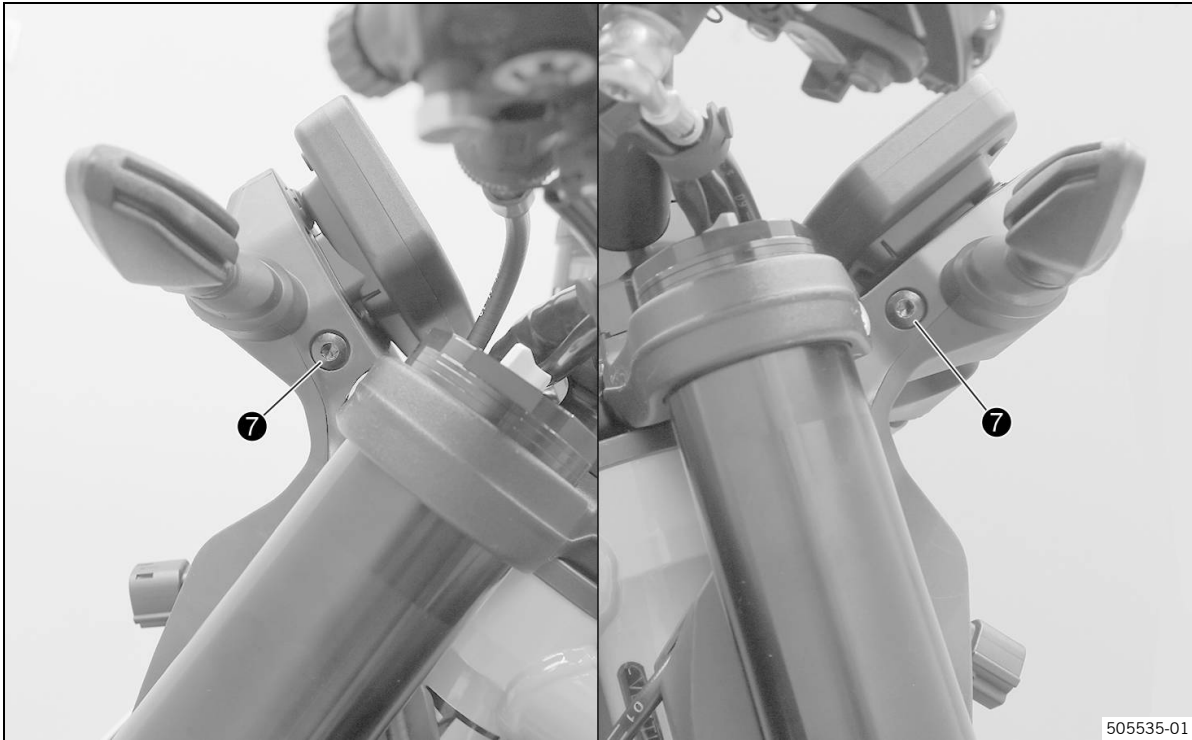
Guideline

Screw, headlight mask cover	M5	5 Nm (3.7 lbf ft)
-----------------------------	----	-------------------

- Mount and tighten screws 9.

Guideline

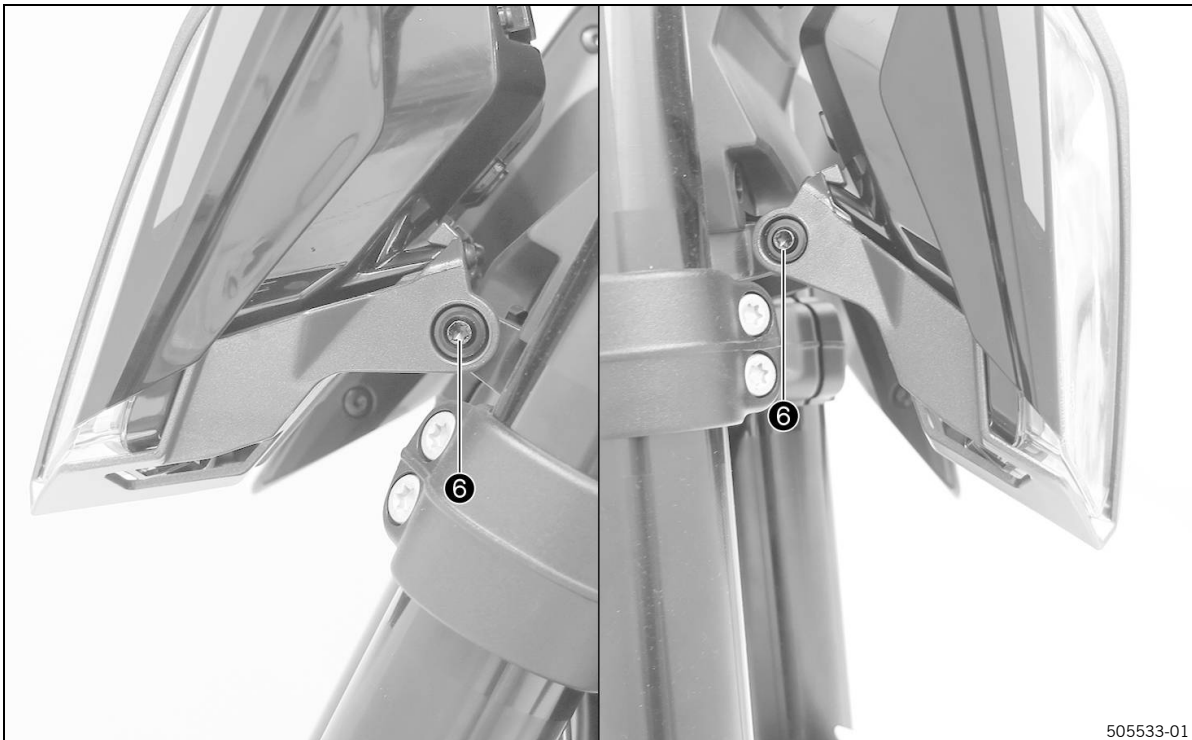
Screw, headlight mask cover	EJOTPT® K50x14	2 Nm (1.5 lbf ft)
-----------------------------	----------------	-------------------



- Mount and tighten screws **7**.

Guideline

Screw, headlight mask cover	M5	5 Nm (3.7 lbf ft)
-----------------------------	----	-------------------



- Position the headlight mask.
- Mount and tighten screws **6**.

## 6 ASSEMBLY OF KTM 890 DUKE/ R

ENGLISH

### Guideline

Screw, headlight mask	M5	5 Nm (3.7 lbf ft)	Loctite®243™
-----------------------	----	-------------------	--------------

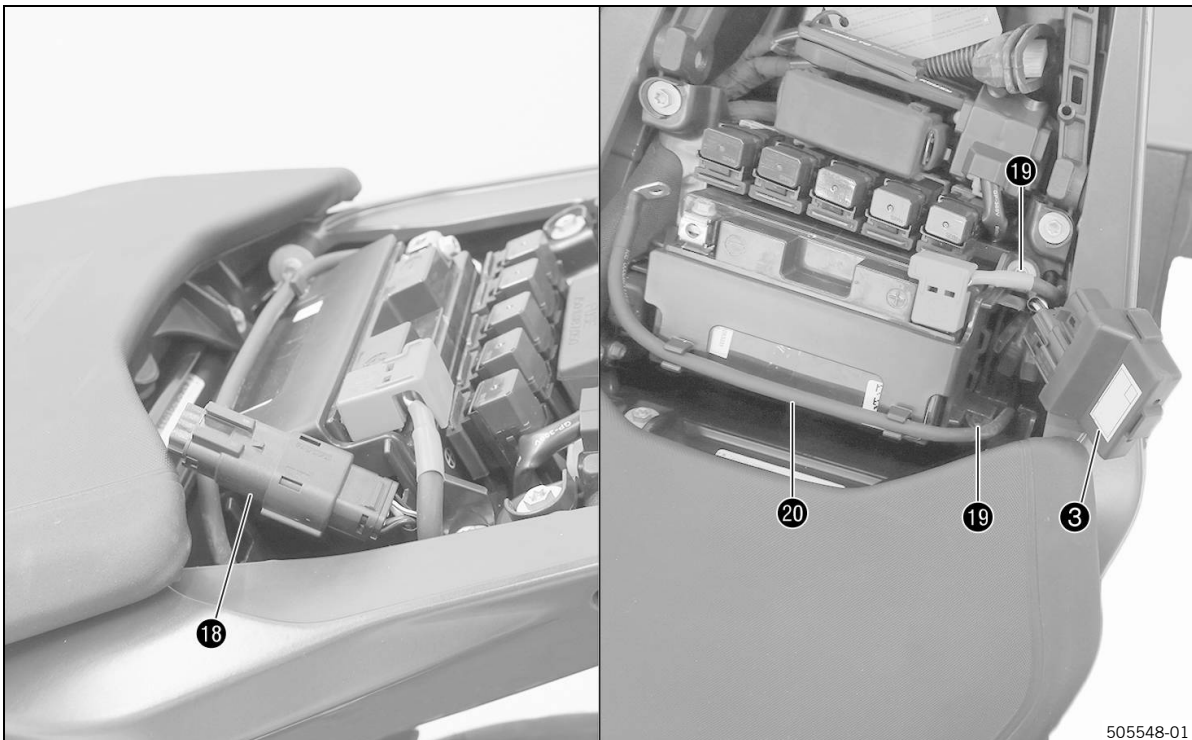


- Swivel the headlight mask upward.
- Plug in connector ⑤.
- Position the headlight mask.



- Mount adjusting screw **4**.

## Installing the heater control unit



- Take off the passenger seat/passenger seat cover (see owner's manual).



### Tip

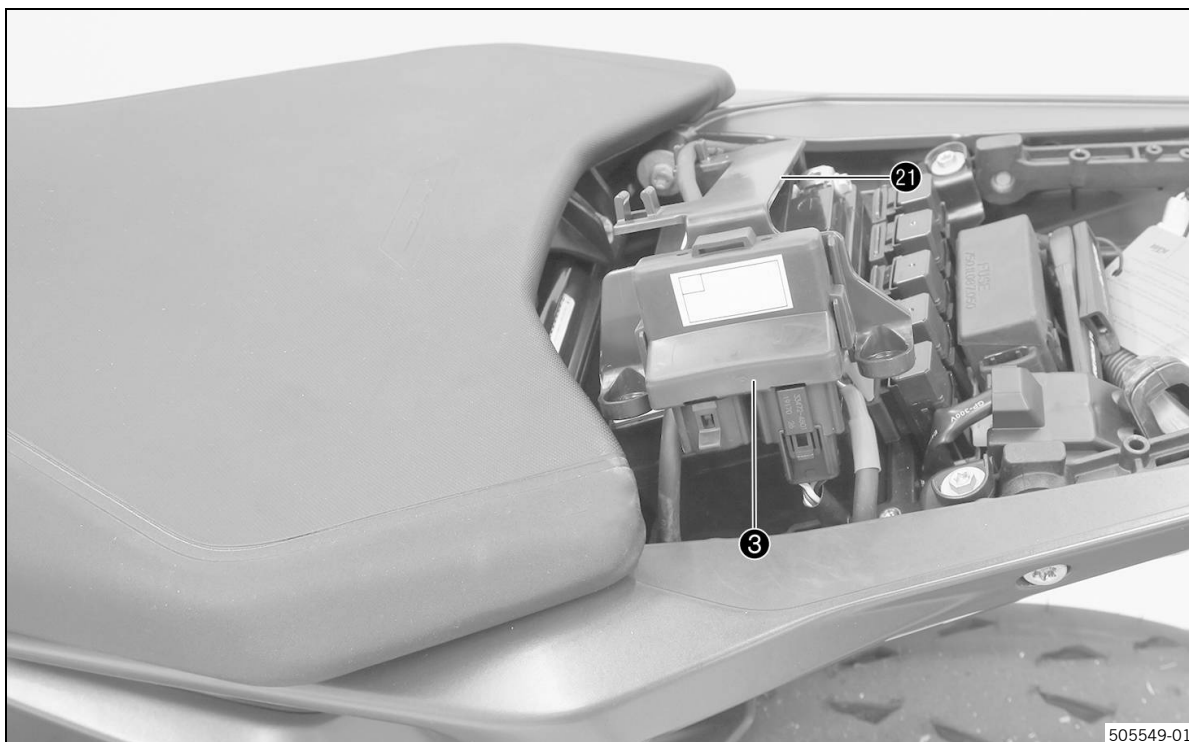
For easier assembly, the front rider's seat can also be taken off.

- Slip out connector **19** and remove the dummy connector.

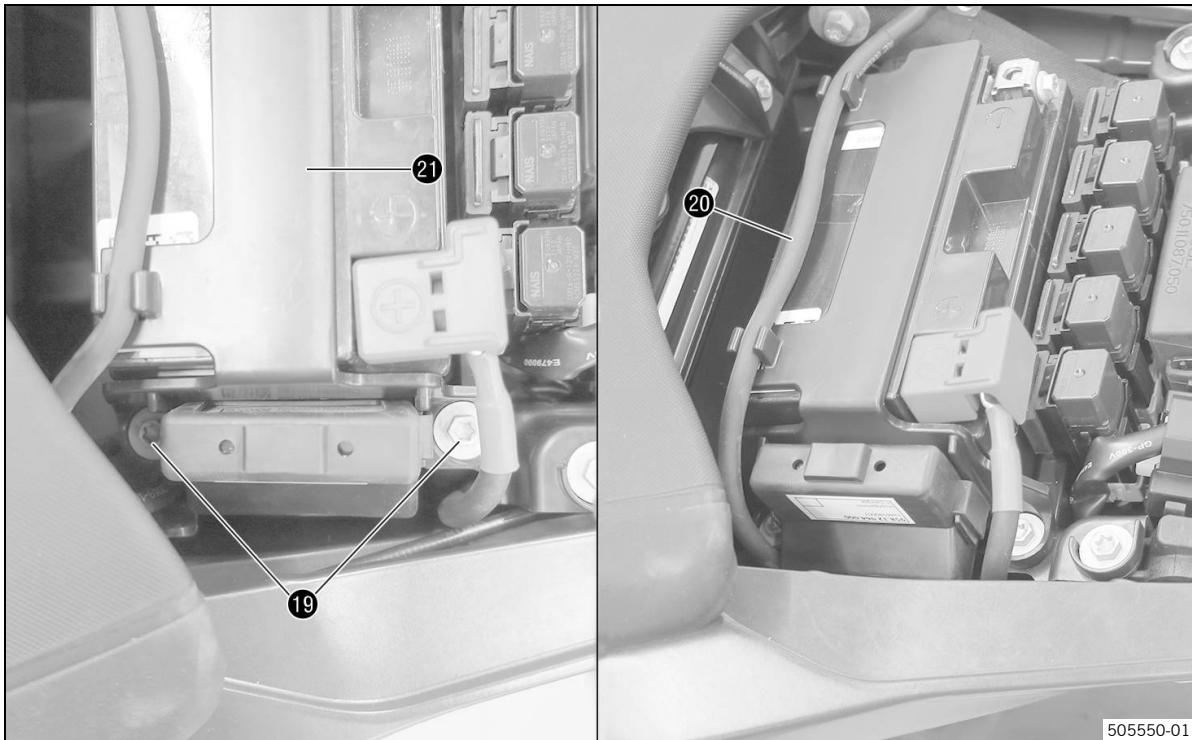


## 6 ASSEMBLY OF KTM 890 DUKE/ R

- Plug heater control unit **3** in (included).
- Remove screws **19**.
- Disconnect negative cable **20** from the 12-V battery and take it out of the holders on the battery support bracket.



- Pull battery support bracket **21** upward.
- Mount heater control unit **3** on the battery support bracket.



- Position battery support bracket 21.
- Mount and tighten screws 19.

Guideline

Screw, battery holding bracket	M6	10 Nm (7.4 lbf ft)
--------------------------------	----	--------------------

- Hook in negative cable 20 to the holders on the battery support bracket and connect with the 12-V battery.

Guideline

Screw, battery terminal	M6x12	4.5 Nm (3.32 lbf ft)
-------------------------	-------	----------------------



## Info

The function of the heated grips must be activated with the diagnostics tool after it is assembled. This must be performed in an authorized workshop. The heated grips are operated using the combination instrument.

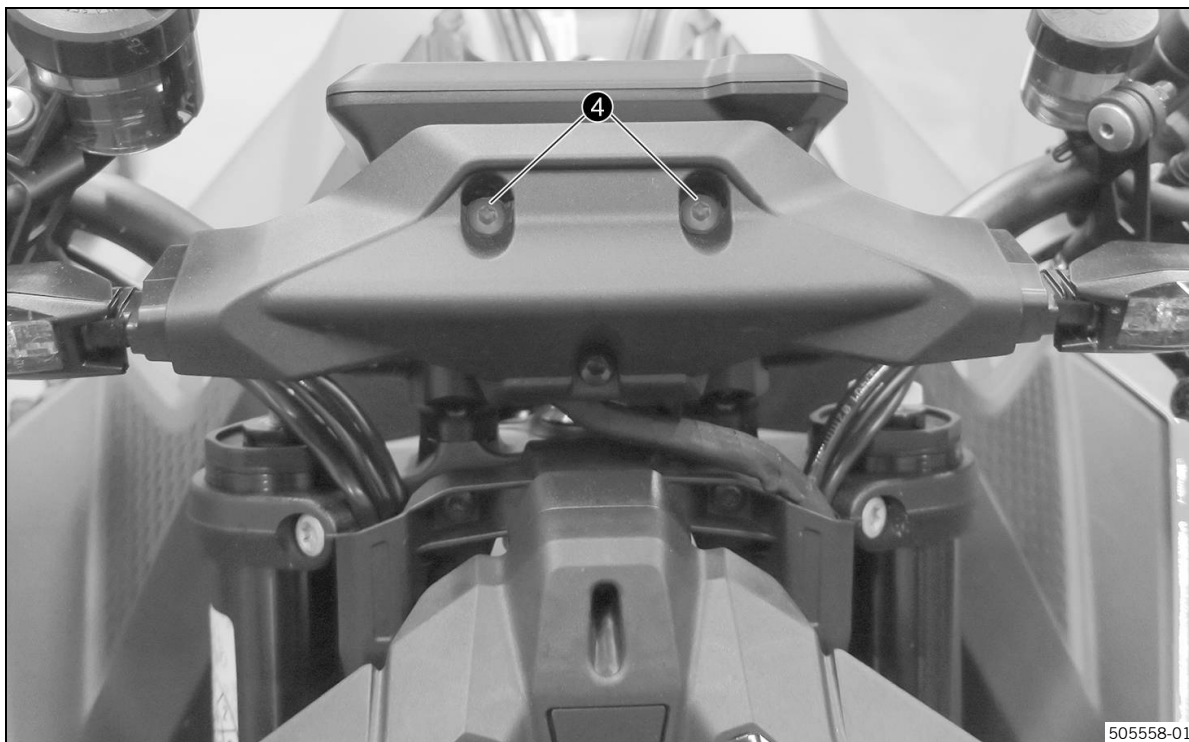
## Final steps

- Mount the passenger seat/passenger seat cover (see Owner's Manual).
- Set time and date.
- Check headlight setting (see owner's manual).

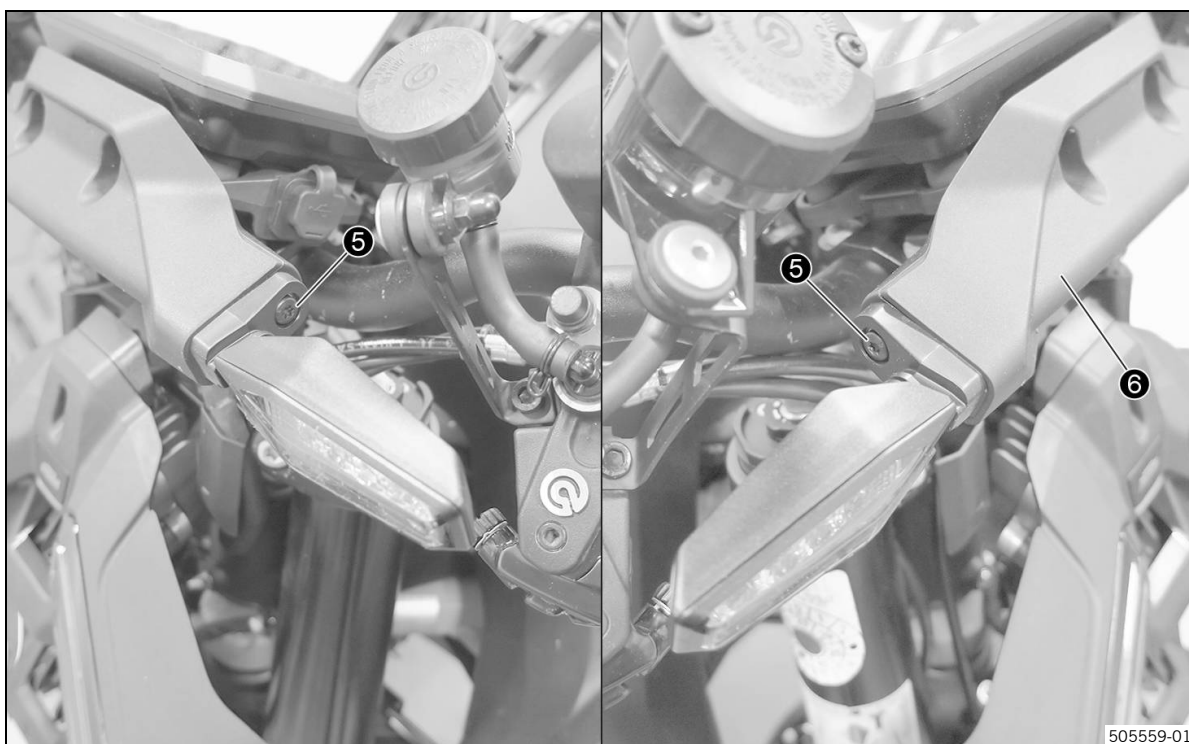


## 7.1 Assembly of 1390 SUPER DUKE R / EVO

### Fitting the heated grips

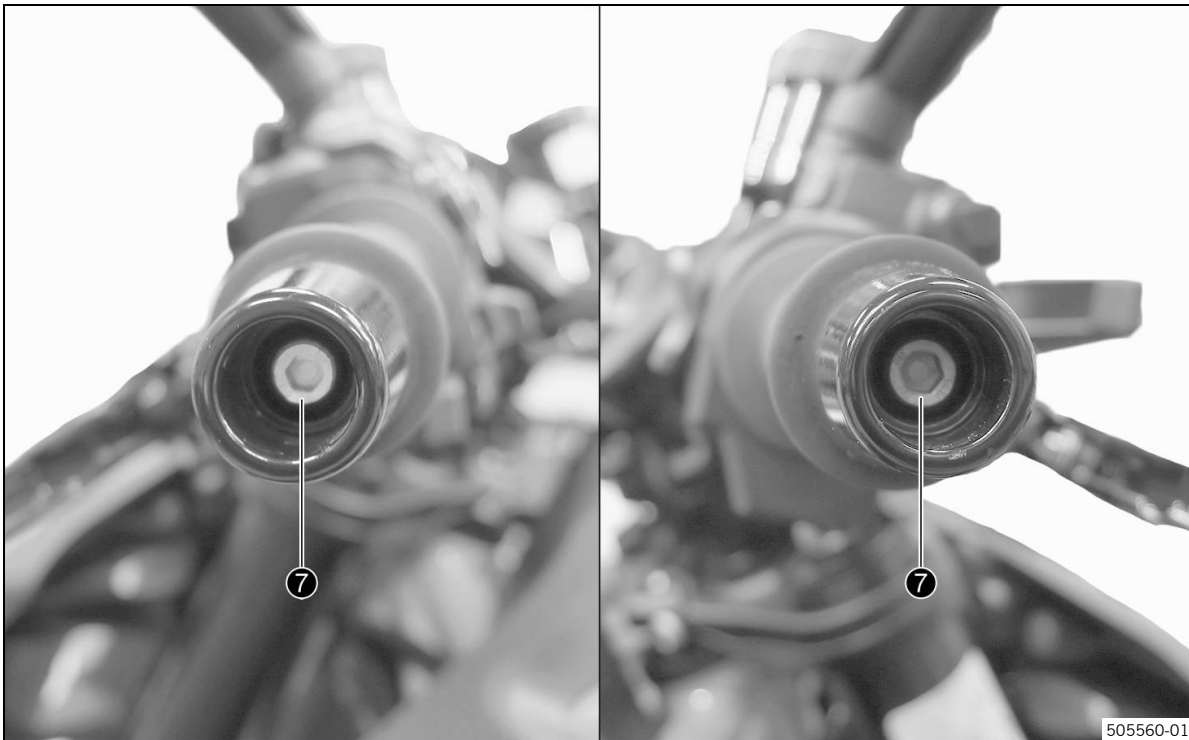


- Remove screws ④.



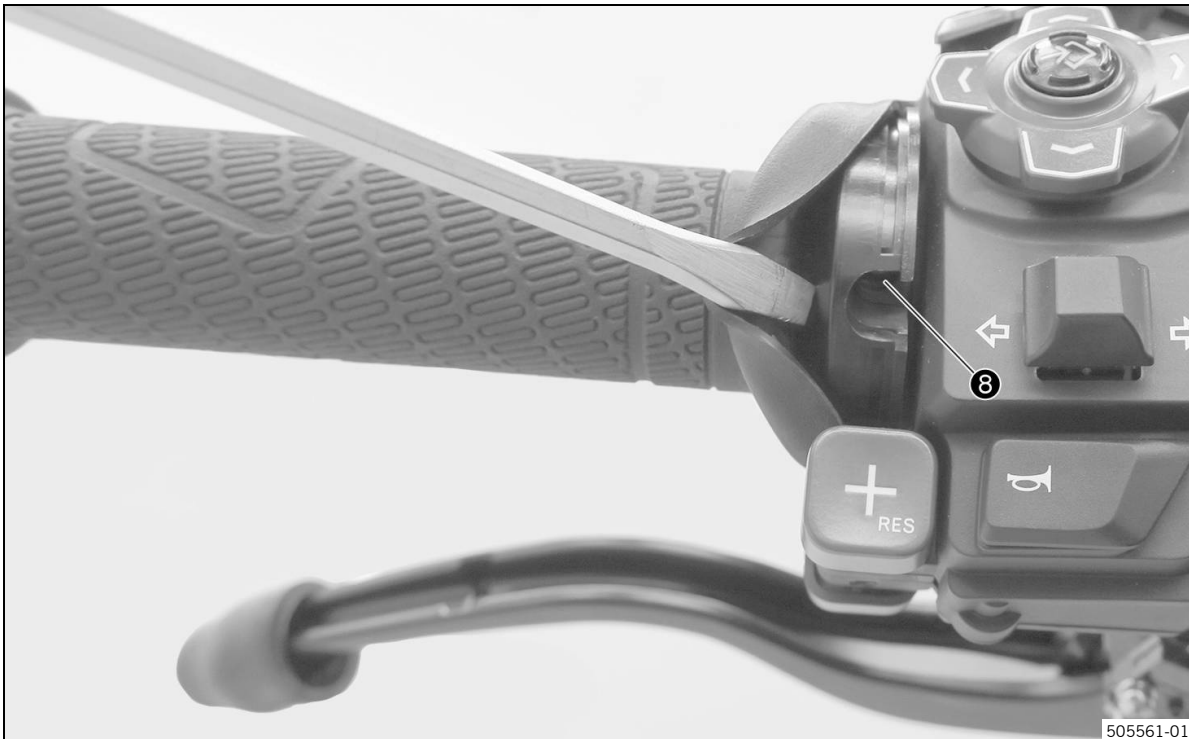
- Remove screws ⑤.
- Carefully press both turn signals against the direction of travel.
- ✓ Cover ⑥ comes off.

- Remove cover ⑥.

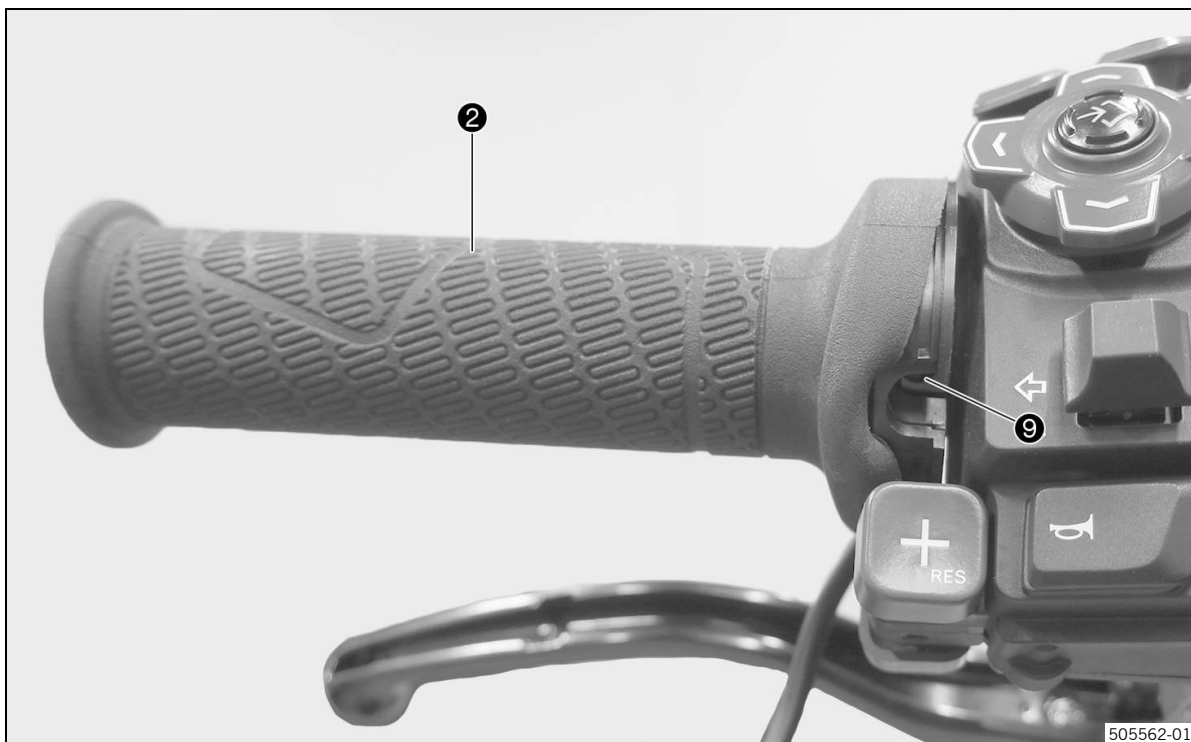


- Loosen screws ⑦ and remove the handlebar weights.

## Left-hand side



- Slightly raise the rubber grip.
- Loosen screw ⑧.
- Remove the fixed grip.



- Position heated grip, left **2** (included) on the handlebar.
- Slightly raise the rubber grip.
- Tighten screw **9**.

Guideline

Screw, fixed grip	M4	3 Nm (2.2 lbf ft)
-------------------	----	-------------------

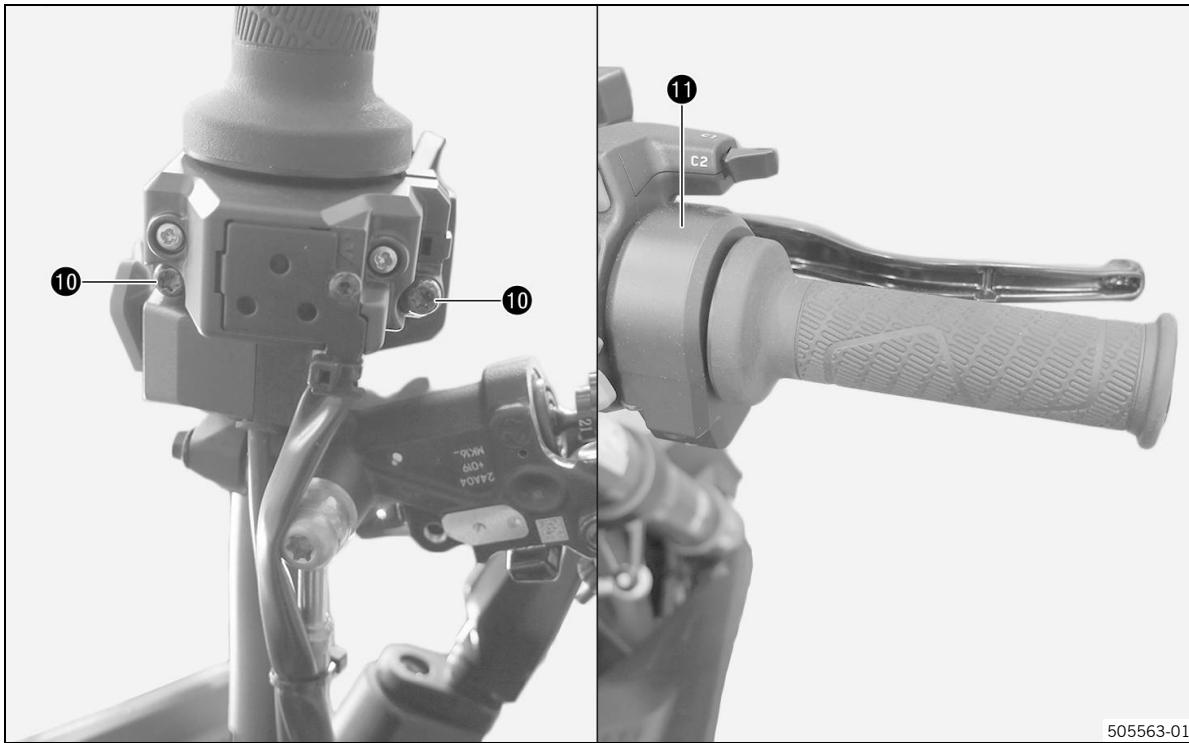


- Fit handlebar weight on the left and tighten screw **7**.

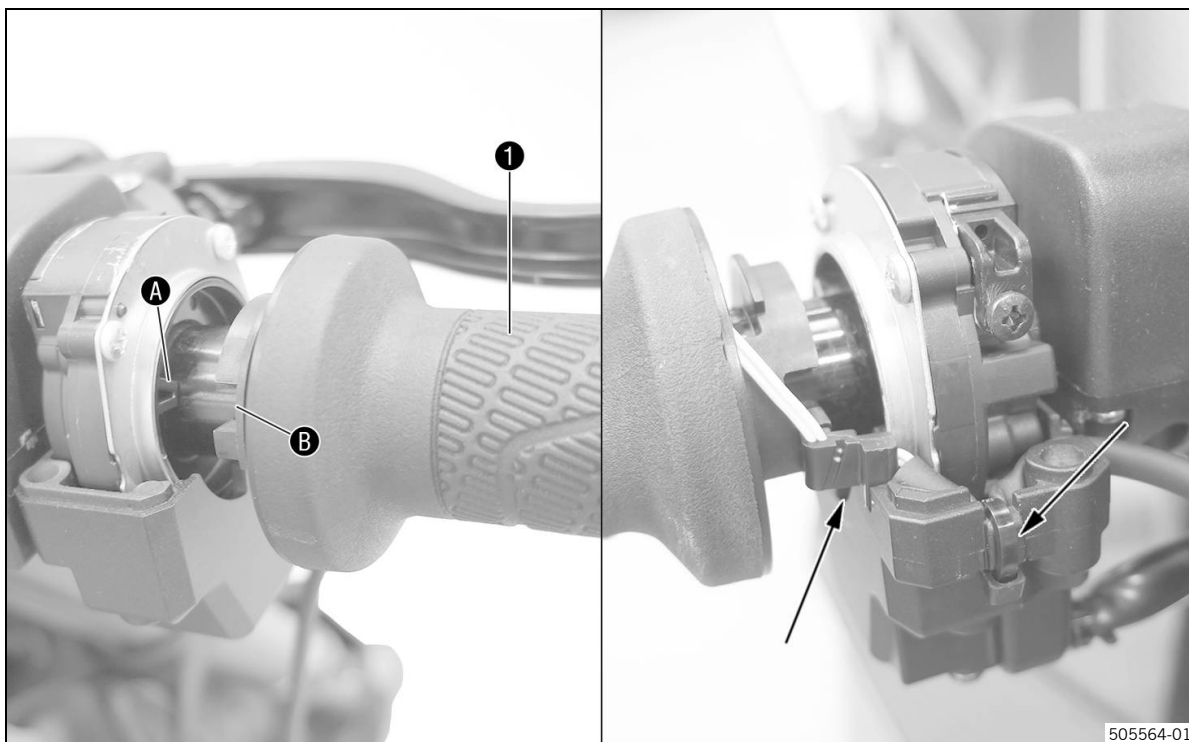
## Guideline

Screw, handlebar weight	M8	10 Nm (7.4 lbf ft)
-------------------------	----	--------------------

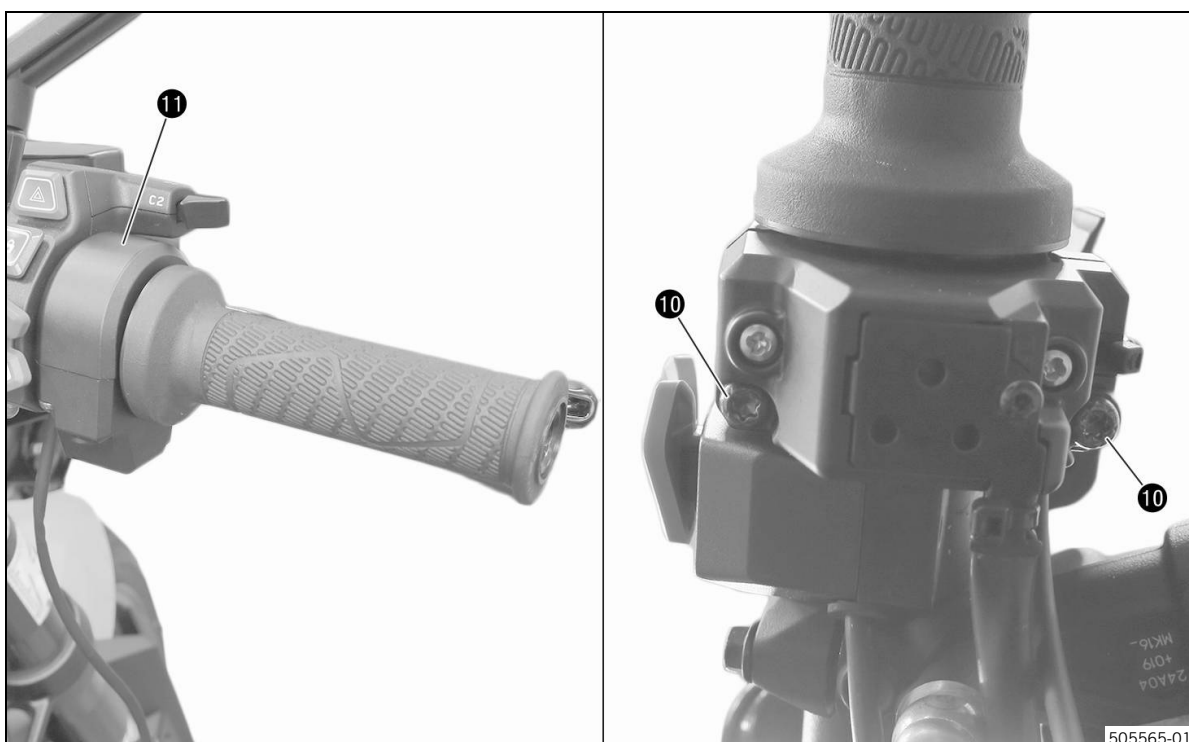
## Right-hand side



- Remove screws 10.
- Take off cover 11.
- Remove the throttle grip.



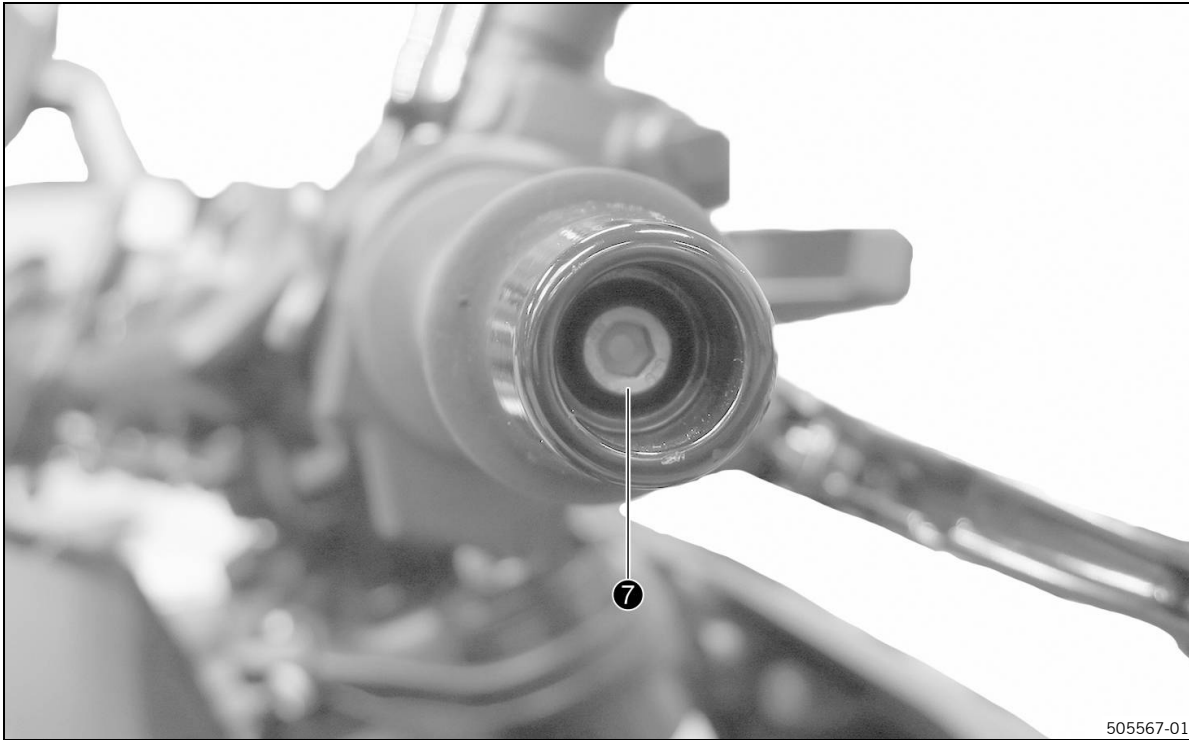
- Position heated grip, right ❶ (included).
- ✓ Holding lug ❶ engages in recess ❷.
- Route the cable in the accelerator position sensor without tension (as shown) and secure with a cable tie if necessary.



- Position cover ❸.
- Mount and tighten screws ❹.

## Guideline

Cover, throttle grip	M5	5 Nm (3.7 lbf ft)
----------------------	----	-------------------



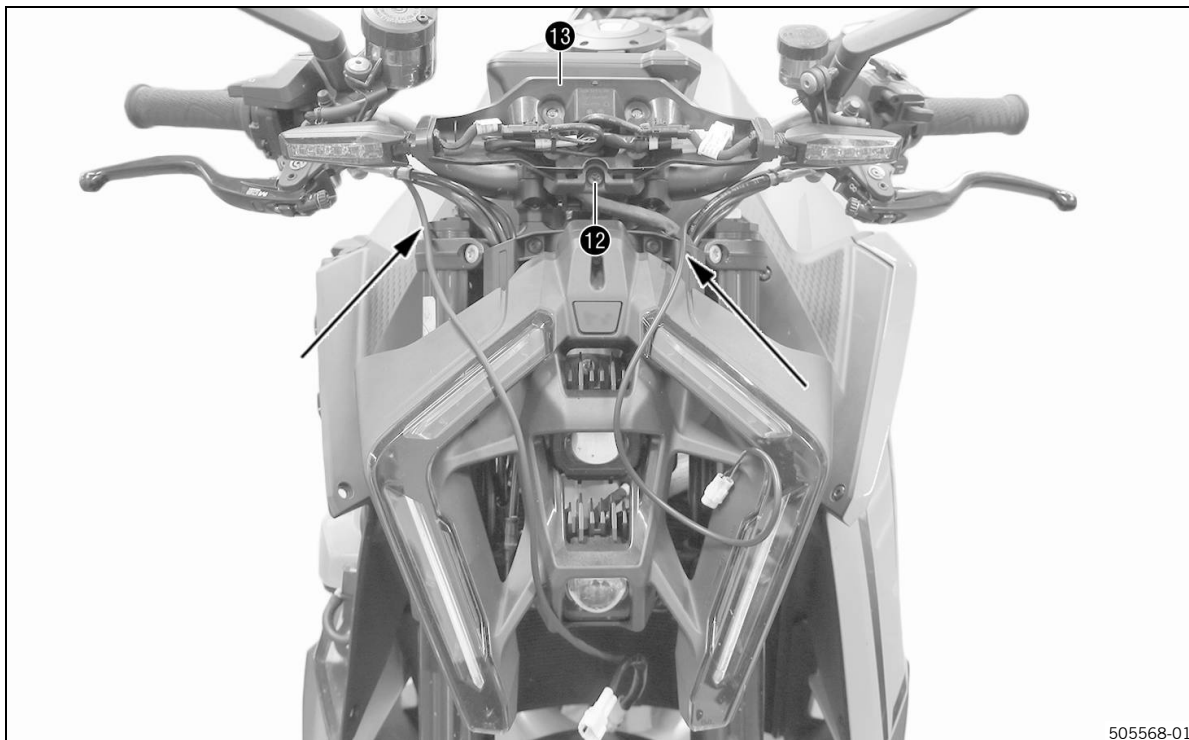
- Fit handlebar weight on the right and tighten screw ⑦.

## Guideline

Screw, handlebar weight	M8	10 Nm (7.4 lbf ft)
-------------------------	----	--------------------

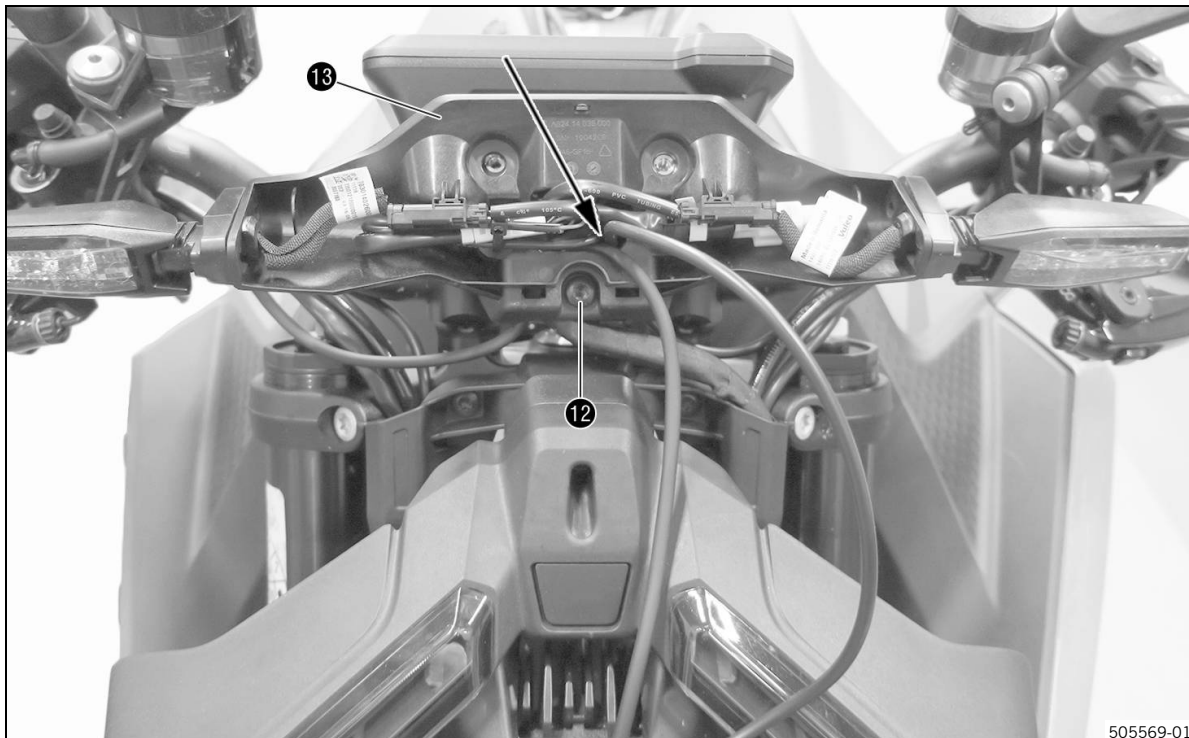


## Cable routing



505568-01

- Route the cables of the heated grips forward on both sides along the existing cables and secure with cable ties.
- Remove screw 12.
- Pull turn signal bracket 13 off in the direction of travel.



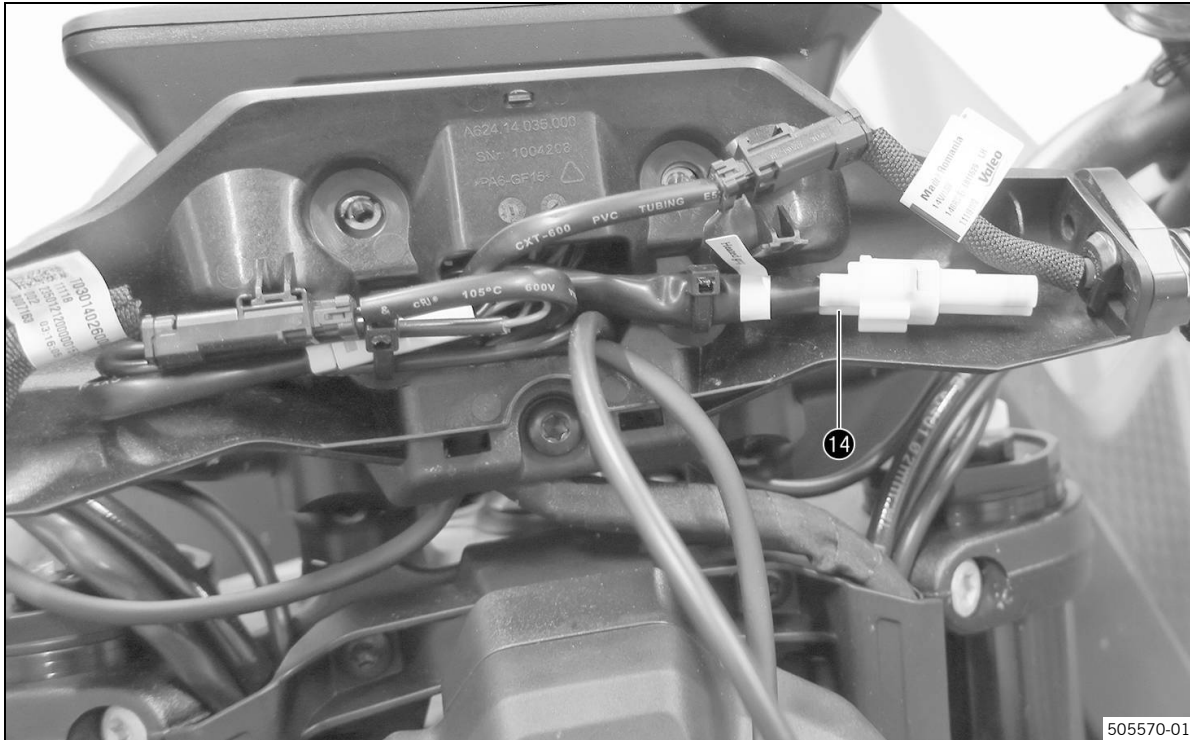
505569-01

- Thread the cables of the heated grips through the openings of turn signal bracket 13.  
✓ Both cables are located in the turn signal bracket.
- Position turn signal bracket 13.

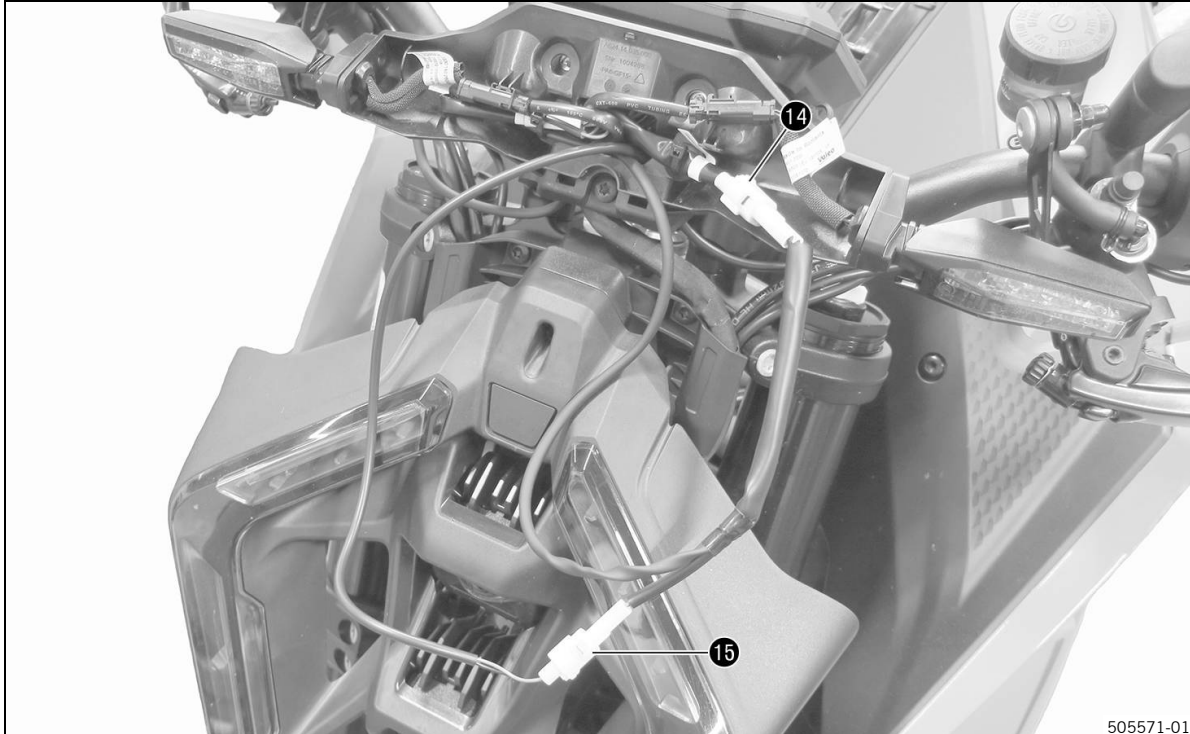
- Mount and tighten screw **12**.

Guideline

Screw, turn signal bracket	M5	2 Nm (1.5 lbf ft)
----------------------------	----	-------------------

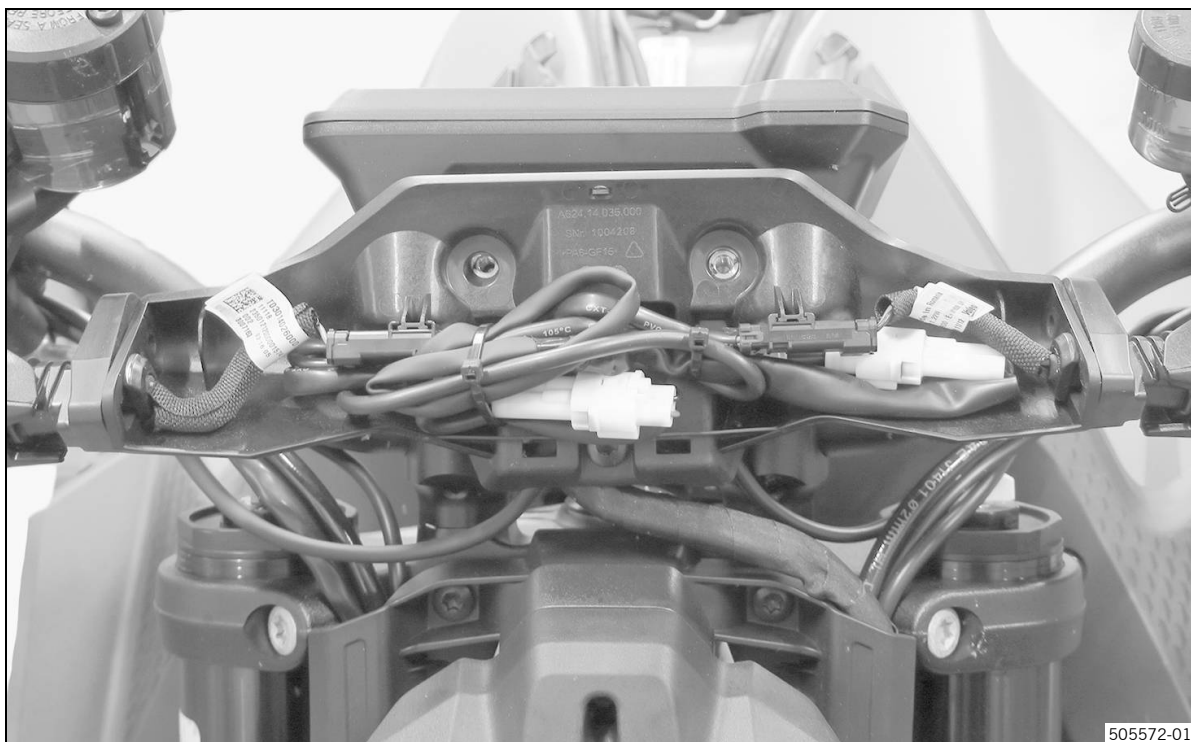


- Remove dummy connector from connector **14**.

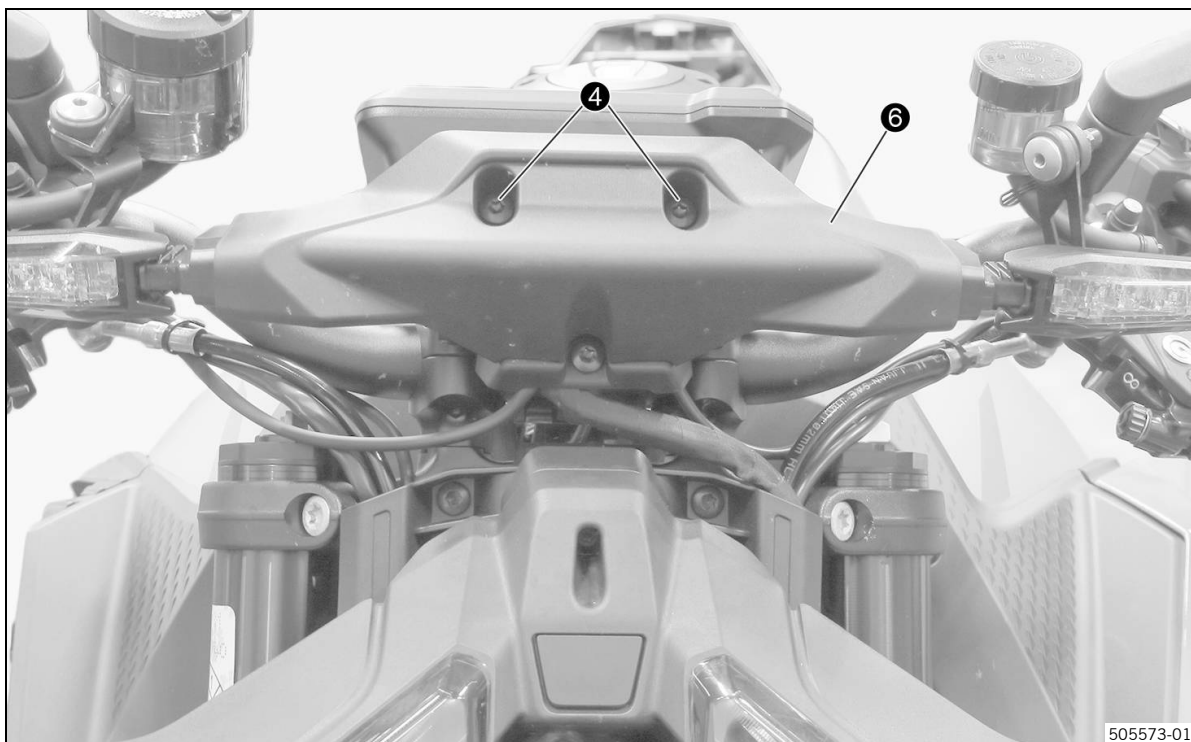


- Plug the right heated grip into connector **14**.
- Join plug-in connector **15** (left heated grip to right heated grip).





- Route all cables without tension and secure with cable ties, if necessary.



- Mount cover ⑥.

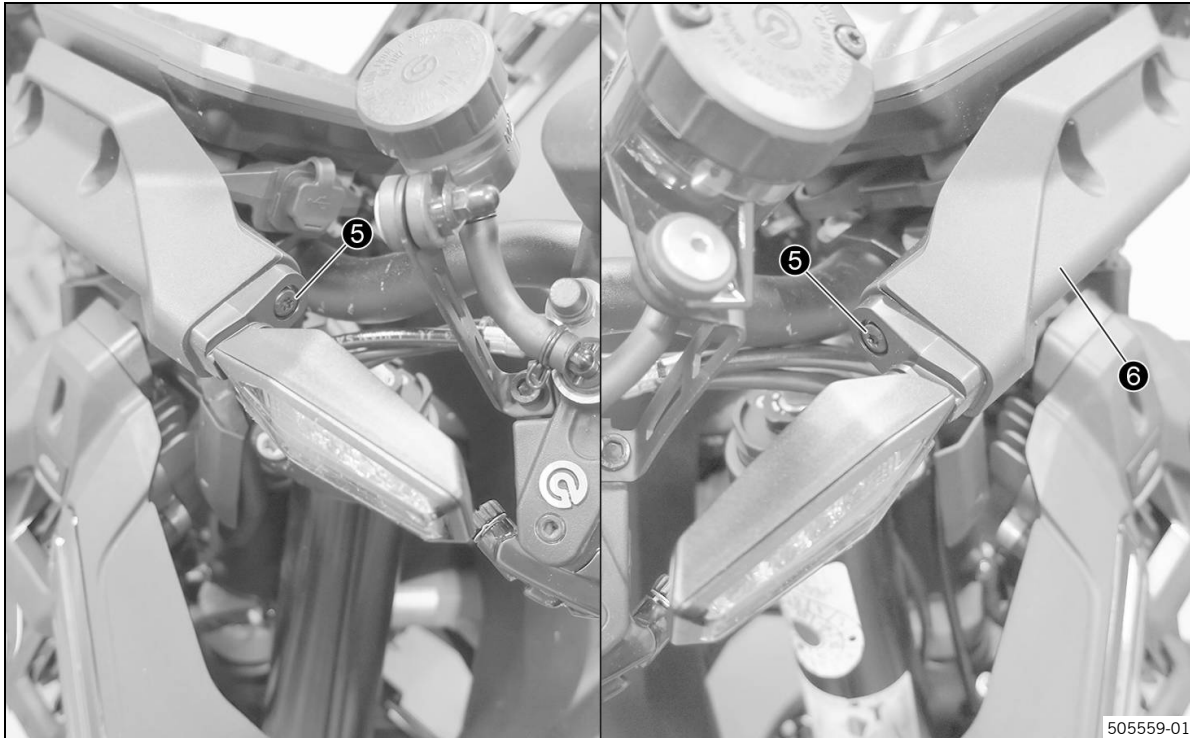
Guideline

Make sure that the cables are not bent or jammed.

- Mount and tighten screws ④.

## Guideline

Screw, turn signal bracket	M5	2 Nm (1.5 lbf ft)
----------------------------	----	-------------------

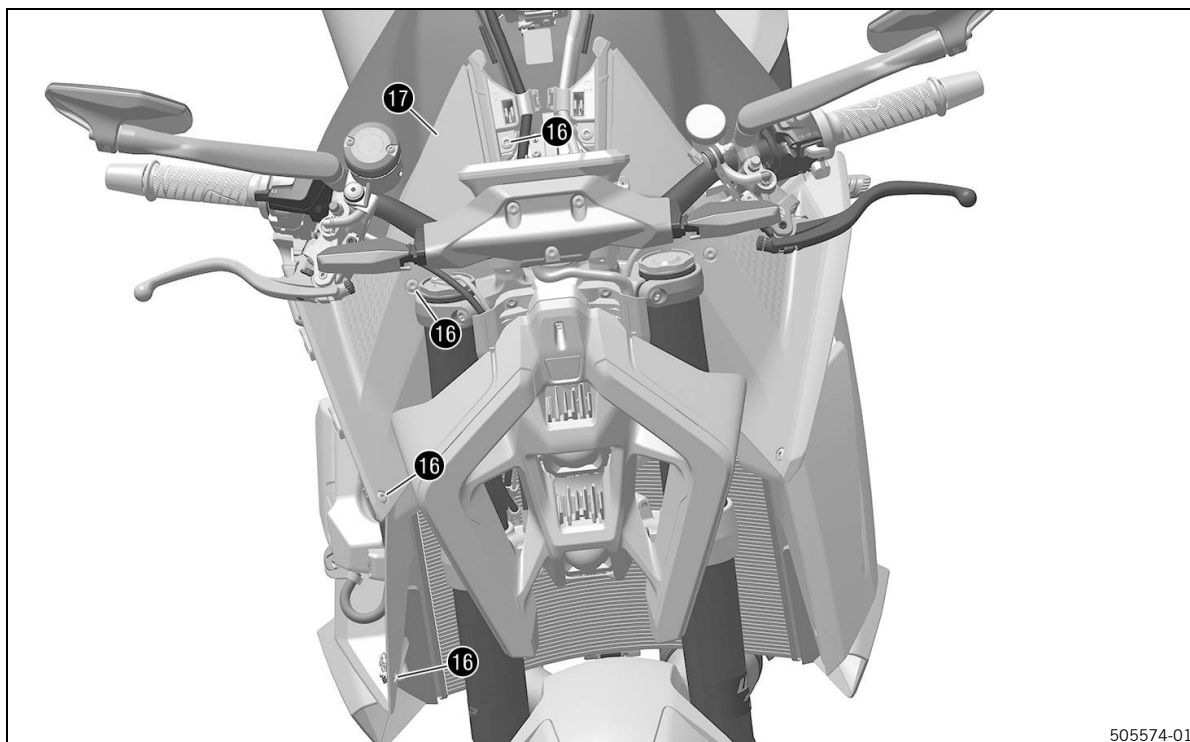


- Mount and tighten screws **5**.

## Guideline

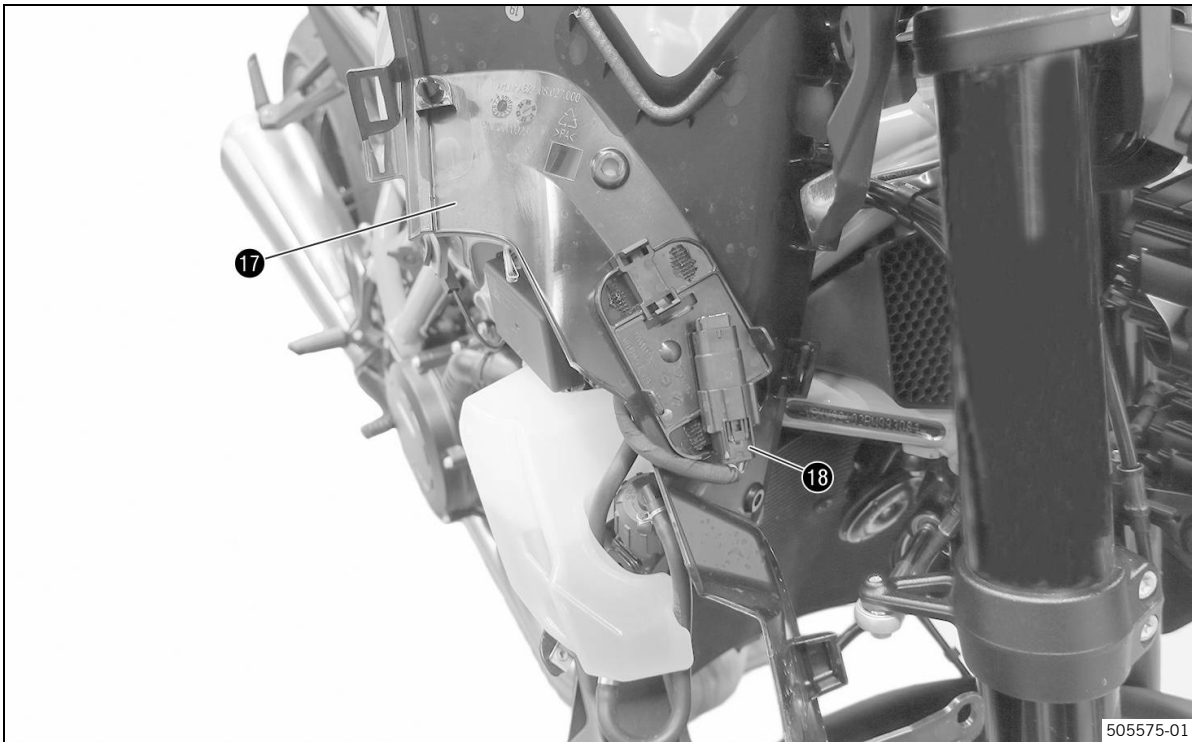
Screw, turn signal bracket	M5	2 Nm (1.5 lbf ft)
----------------------------	----	-------------------

### Installing the heater control unit

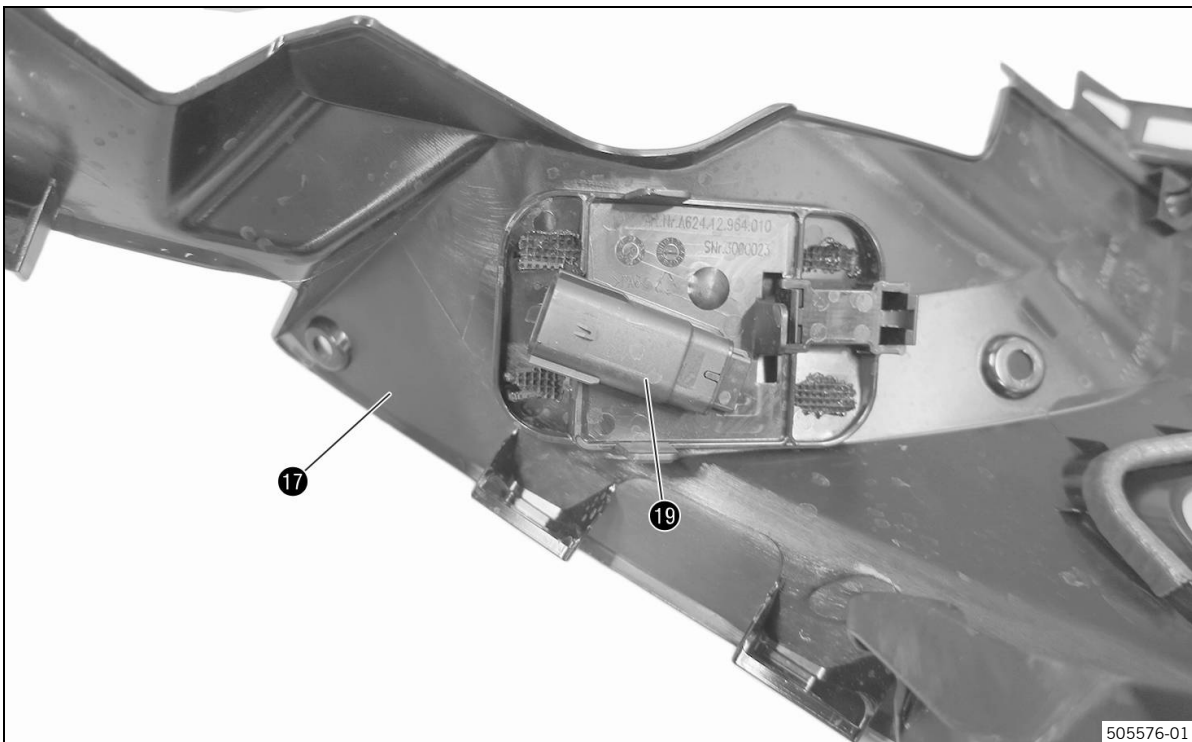


505574-01

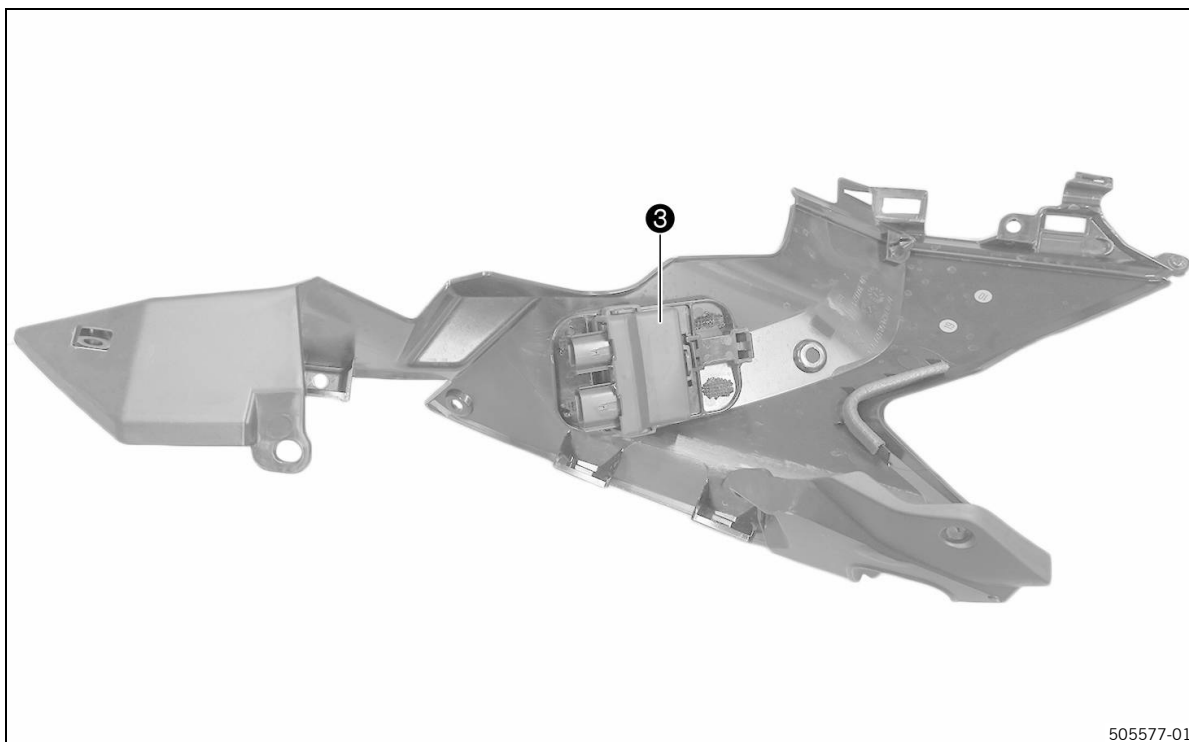
- Take off the passenger seat (see owner's manual).
- Take off the front rider's seat (see owner's manual).
- Remove the spoiler (see repair manual).
- Remove screws 16.
- Pull right inside cover 17 off.



- Unplug connector 18.
- Remove right inside cover 17.

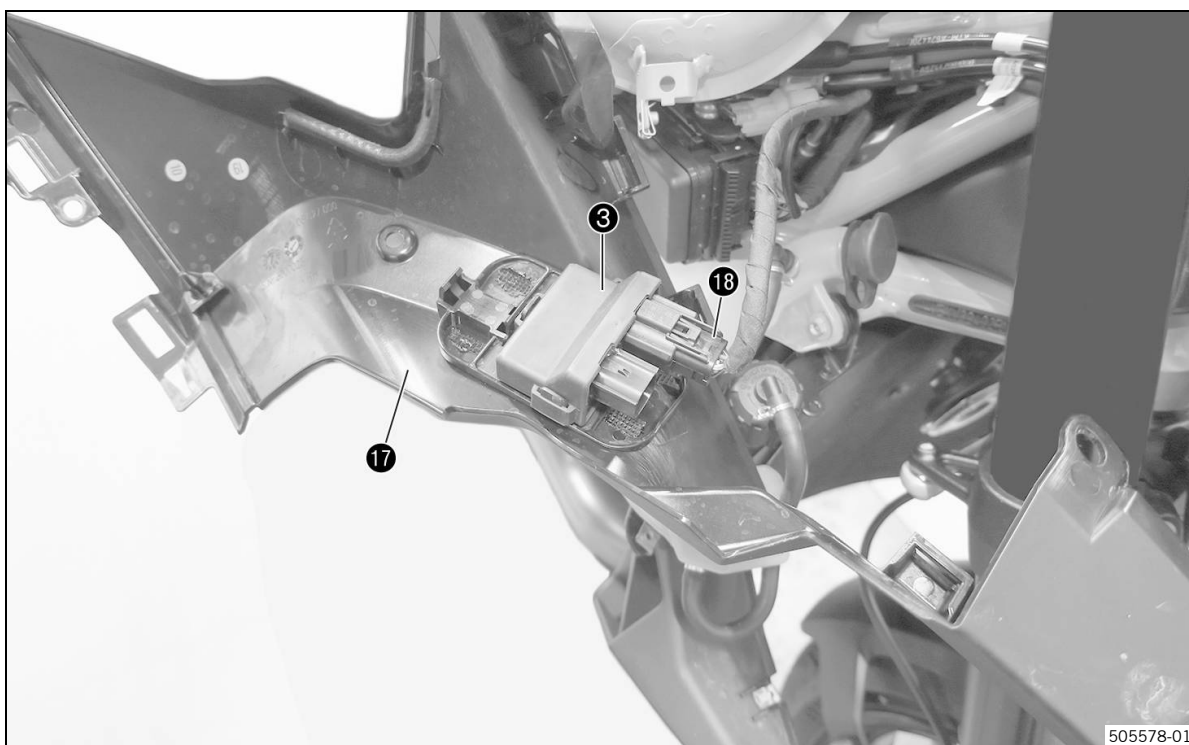


- Remove dummy connector 19.



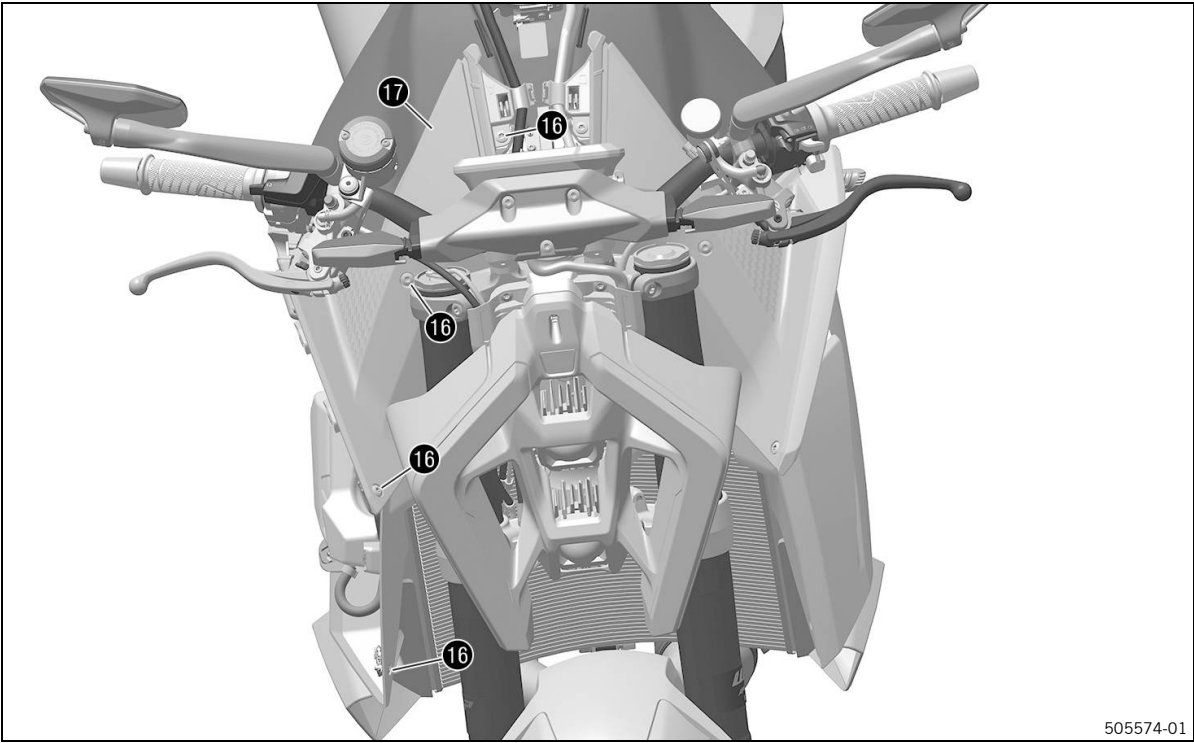
505577-01

- Plug heater control unit **3** in (included).



505578-01

- Plug connector **18** into heater control unit **3** (included).



505574-01

- Position right inside cover 17.
- Mount and tighten screws 16.

Guideline

Screw, inside cover	M5	3.5 Nm (2.58 lbf ft)
---------------------	----	----------------------

- Install the spoiler (see repair manual).



Info

The function of the heated grips must be activated with the diagnostics tool after it is assembled.  
This must be performed in an authorized workshop.  
The heated grips are operated using the combination instrument.

Final steps

- Mount the front rider's seat (see owner's manual).
- Mount the passenger seat (see owner's manual).



s.	see
----	-----



grazie per avere scelto questo prodotto di alta qualità. Un montaggio corretto del prodotto è indispensabile per poter garantire la massima sicurezza e funzionalità. Il montaggio deve essere pertanto eseguito solo da personale specializzato conformemente alle specifiche contenute nelle presenti istruzioni. In caso di ulteriori domande, La preghiamo di rivolgersi al Suo concessionario autorizzato. In caso di montaggio o utilizzo errato di questo prodotto, il produttore apparente o il fornitore non può esserne ritenuto responsabile.

**KTM AG è rappresentata nei paesi da:**

- KTM Sportmotorcycle GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Austria
- Husqvarna Motorcycles GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Austria
- GASGAS GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Austria

Al momento della stampa le istruzioni di montaggio erano aggiornate per questa versione. Non si escludono tuttavia lievi scostamenti risultanti dagli sviluppi costruttivi.

Tutti i dati contenuti non sono vincolanti. KTM AG si riserva in particolare il diritto di modificare o eliminare, senza sostituirli, dati tecnici, prezzi, colori, forme, materiali, prestazioni di servizio e assistenza, configurazioni, allestimenti e simili senza preavviso e senza indicarne i motivi, di adattarli alla situazione locale, nonché di cessare la produzione di un determinato modello senza preavviso. KTM AG non si assume alcuna responsabilità per la disponibilità a magazzino, gli scostamenti rispetto alle figure e alle descrizioni, nonché eventuali refusi di stampa ed errori. I modelli raffigurati includono talvolta equipaggiamenti speciali non compresi nel volume della fornitura di serie.

© 2024 KTM AG, Mattighofen Austria

Tutti i diritti riservati

La ristampa, anche parziale, ed eventuali riproduzioni di qualsiasi tipo sono consentite solo previa autorizzazione scritta del titolare del copyright.

KTM AG  
Stallhofnerstraße 3  
5230 Mattighofen, Austria



REG.NO. 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)

Ai sensi della norma internazionale sulla gestione della qualità ISO 9001, KTM adotta processi per assicurare la massima qualità possibile del prodotto.

Rilasciato da: TÜV SÜD Management Service GmbH



## 1.1 Simboli utilizzati

Di seguito è illustrato l'utilizzo di determinati simboli.



Contrassegna una reazione prevista (ad esempio un intervento oppure una funzione).



Contrassegna una reazione imprevista (ad esempio una procedura oppure una funzione).



Contrassegna gli interventi che richiedono competenze tecniche e comprensione della materia. Per la vostra sicurezza, far eseguire questi interventi presso un'officina autorizzata KTM che si occuperà della vostra motocicletta in modo ottimale, impiegando manodopera specializzata e addestrata, e utilizzando i necessari utensili speciali.



Contrassegna un riferimento a una determinata pagina (alla pagina indicata sono riportate maggiori informazioni sull'argomento).



Contrassegna informazioni più dettagliate o suggerimenti.



Contrassegna il risultato di una verifica.



Contrassegno per la misurazione della tensione.



Contrassegno per la misurazione della corrente.



Contrassegna il termine di un intervento, eventuali operazioni successive incluse.

## 1.2 Formattazione del testo

Di seguito vengono illustrate le diverse opzioni di formattazione utilizzate nel testo.

**Nome proprio**

Contrassegna un nome proprio.

**Nome®**

Contrassegna un nome registrato.

**Marchio™**

Contrassegna un marchio di fabbrica.

**Termini sottolineati**

Rimandano a dettagli tecnici del veicolo o contrassegnano termini tecnici la cui spiegazione è riportata nell'indice dei termini tecnici.

## 2.1 Definizione del campo d'impiego - uso conforme

Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione corretta degli accessori tecnici, da realizzare con l'impiego di utensili speciali, da un concessionario autorizzato. Per gli articoli con marcatura (EC, ECE, ...) sono disponibili documenti di omologazione. Se questi documenti di omologazione garantiscono nel paese di impiego previsto un'omologazione globale del rispettivo veicolo con gli accessori tecnici installati, deve essere verificato dal cliente, se necessario, presso le autorità nazionali di omologazione. In caso di ulteriori domande, La preghiamo di rivolgersi al Suo concessionario autorizzato.



### Info

Marchi UE: EC (omologazione CE), ECE (omologazione ECE), omologazione di riferimento tedesca ABE (Allgemeine Betriebserlaubnis), EC-V (omologazione CE per veicoli), FIM (rumore conforme a FIM), CCCUO\_EU (non consentito per l'uso su strade pubbliche) e HOMNN (omologazione non richiesta)  
 Contrassegni USA: 50-State (diritto dei 50 stati), USFS (Servizio forestale USA), FIM (rumore conforme a FIM), AMA (rumore conforme ad AMA - Amateur), DOT (Ministero dei trasporti) e CCCUO (non consentito per l'uso su strade pubbliche)

## 2.2 Uso non conforme

Utilizzare il veicolo esclusivamente secondo l'uso conforme.

Da un uso non conforme possono derivare pericoli per persone, materiali e l'ambiente.

Qualsiasi utilizzo del veicolo diverso da quello conforme e da quanto specificato nella definizione del campo d'impiego è considerato non conforme.

Rientrano in un uso non conforme anche l'impiego di materiali d'esercizio e ausiliari le cui specifiche non corrispondono a quelle richieste per il rispettivo utilizzo.

## 2.3 Avvertenze per la sicurezza

Per un utilizzo sicuro del prodotto descritto, è necessario rispettare alcune avvertenze per la sicurezza. Per questo motivo leggere attentamente queste istruzioni e tutte quelle fornite in dotazione. Nel testo le avvertenze per la sicurezza sono state opportunamente evidenziate e inserite in corrispondenza dei punti rilevanti.



### Info

In diversi punti ben visibili del prodotto descritto sono applicati vari adesivi riportanti indicazioni e avvertenze. Non rimuovere nessuno di questi adesivi. In caso di assenza, non sarà più possibile individuare potenziali pericoli e sussiste il rischio di lesioni.

## 2.4 Livello di pericolo e simboli



### Pericolo

Indica un pericolo in grado di causare la repentina e sicura morte o provocare gravi lesioni permanenti nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



### Avvertenza

Indica un pericolo che potrebbe essere mortale o provocare gravi lesioni nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



### Nota

Indica un pericolo in grado di provocare danni ambientali nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

### 2.5 Utilizzo sicuro



#### Pericolo

**Rischio di incidente** Un pilota non abile alla guida mette in pericolo sé stesso e gli altri.

- Non utilizzare il veicolo se si è sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
- Non utilizzare il veicolo se non si è in condizioni fisiche e mentali idonee.



#### Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.



#### Avvertenza

**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature elevate.

- Non toccare parti come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, l'ammortizzatore o l'impianto frenante prima che i componenti del veicolo si siano raffreddati.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare le parti del veicolo.

Utilizzare il veicolo solo se in perfette condizioni tecniche, secondo l'uso conforme e nel rispetto delle norme di sicurezza e tutela ambientale.

Il veicolo deve essere utilizzato solo da persone istruite sul suo funzionamento. Per l'utilizzo su strada occorre essere in possesso della necessaria patente di guida.

Far riparare tempestivamente presso un'officina autorizzata eventuali anomalie che pregiudicano la sicurezza.

Attenersi a quanto indicato sugli adesivi applicati sul veicolo che riportano le indicazioni e le avvertenze.

### 2.6 Abbigliamento protettivo



#### Avvertenza

**Pericolo di lesioni** L'assenza di un abbigliamento protettivo o l'utilizzo di capi difettosi possono comportare un maggior rischio per la sicurezza.

- Indossare sempre un abbigliamento protettivo idoneo (casco, stivali, guanti e giacca e pantaloni con protezioni).
- Indossare sempre abbigliamento protettivo in perfetto stato e a norma.

Per la vostra sicurezza, KTM AG consiglia di guidare il veicolo solo indossando un abbigliamento protettivo adatto.

### 2.7 Regole di lavoro

Se non altrimenti specificato, effettuare tutti i lavori con l'accensione disattivata (modelli con blocchetto di avviamento, modelli con chiave con transponder) o a motore spento (modelli senza blocchetto di avviamento o chiave con transponder).

Alcuni interventi prevedono l'utilizzo di utensili speciali. Se questi utensili speciali non sono in dotazione del veicolo, possono essere ordinati con il codice articolo specificato. Esempio: estrattore per cuscinetti (15112017000)

Se non diversamente specificato, le condizioni normali si applicano a tutti i lavori e a tutte le descrizioni.

Temperatura ambiente	20 °C
Pressione aria ambiente	1.013 mbar
Umidità relativa dell'aria	60 ± 5 %

I componenti non riutilizzabili (ad es. viti e dadi autobloccanti, viti di espansione, guarnizioni, anelli di tenuta, O-ring, copiglie e rosette di sicurezza) devono essere sostituiti con componenti nuovi.

Per alcuni raccordi a vite è necessario utilizzare del bloccante per filetti (ad es. **Loctite®**). Per l'utilizzo attenersi alle avvertenze specifiche fornite dal produttore.

Se su un pezzo nuovo è già stato applicato del bloccante per filetti su (ad es. **Precote®**), non applicarne dell'altro. Per i componenti che vengono riutilizzati dopo lo smontaggio, procedere con la pulizia e controllare se sono usurati o danneggiati. Sostituire i componenti danneggiati o usurati.

Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e pulire i componenti prima dello smontaggio, se necessario. La penetrazione dello sporco può provocare un aumento dell'usura e conseguenti danni.

Al termine dei lavori di riparazione o di un tagliando, assicurarsi che il veicolo sia idoneo e sicuro per il funzionamento.

## 2.8 Ambiente

Un utilizzo pienamente responsabile della motocicletta farà sì che tali problemi e dissidi non debbano insorgere. Per garantire il futuro del motociclismo, usare sempre la motocicletta entro i limiti della legalità, rispettando l'ambiente e i diritti altrui.

Per lo smaltimento dell'olio esausto o di altri materiali d'esercizio/ausiliari e componenti vecchi attenersi alle leggi e alle direttive in vigore nel rispettivo paese.

Poiché le motociclette non rientrano nel campo d'applicazione della direttiva UE relativa allo smaltimento di veicoli vecchi, non vi sono leggi specifiche a riguardo. Il vostro concessionario autorizzato sarà lieto di aiutarvi.

## 2.9 Istruzioni di montaggio

Prima di affrontare la prima uscita con la moto, leggere sempre attentamente e per intero le presenti istruzioni di montaggio. Le istruzioni di montaggio contengono molte informazioni e consigli che facilitano la guida, le manovre e la manutenzione del veicolo. Solo così sarà possibile trovare l'assetto personale ottimale e prevenire infortuni.

Conservare le istruzioni di montaggio in un luogo facilmente accessibile per poterle sempre consultare all'occorrenza.

Terminata la lettura delle istruzioni, per maggiori informazioni sul veicolo o per chiarimenti contattare un concessionario autorizzato.

Le istruzioni di montaggio sono un componente importante degli accessori e, qualora il veicolo venga rivenduto, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

### 3.1 Materiali di consumo, materiali ausiliari

**Nota**

**Pericolo di inquinamento ambientale** Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.

Utilizzare i materiali di consumo e ausiliari secondo quanto riportato nel manuale d'uso e nelle specifiche.

### 3.2 Parti di ricambio, accessori

Per la propria sicurezza, utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori autorizzati e/o consigliati da KTM AG e farli montare presso un'officina autorizzata. KTM AG non si assume alcuna responsabilità in relazione ai prodotti forniti da terzi e per gli eventuali danni che ne possono derivare.

Alcune parti di ricambio e accessori sono indicati tra parentesi nel testo. Il Suo concessionario autorizzato sarà lieto di consigliarLa a riguardo.

Le attuali **KTM PowerParts** per il veicolo sono riportate sul sito web KTM.

Sito web KTM internazionale: [KTM.COM](http://KTM.COM)

Gli **accessori Husqvarna Motorcycles** attualmente disponibili per il veicolo sono riportati sul sito web Husqvarna Motorcycles.

Sito web internazionale Husqvarna Motorcycles: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

Gli **accessori GASGAS** attualmente disponibili per il vostro veicolo sono riportati sul sito web GASGAS.

Sito web GASGAS internazionale: <http://www.gasgas.com>

### 3.3 Figure

Le figure riportate in questo manuale potrebbero raffigurare un equipaggiamento speciale.

Ai fini di una maggiore chiarezza, alcuni componenti potrebbero essere stati smontati o non venire raffigurati. Lo smontaggio non è sempre necessario. Fare riferimento alle istruzioni riportate nel testo.

### 3.4 Servizio clienti

Per eventuali chiarimenti sul vostro veicolo e su KTM, Husqvarna Motorcycles o GASGAS potete rivolgervi al vostro concessionario autorizzato.

L'elenco dei concessionari autorizzati KTM è disponibile sul sito web KTM.

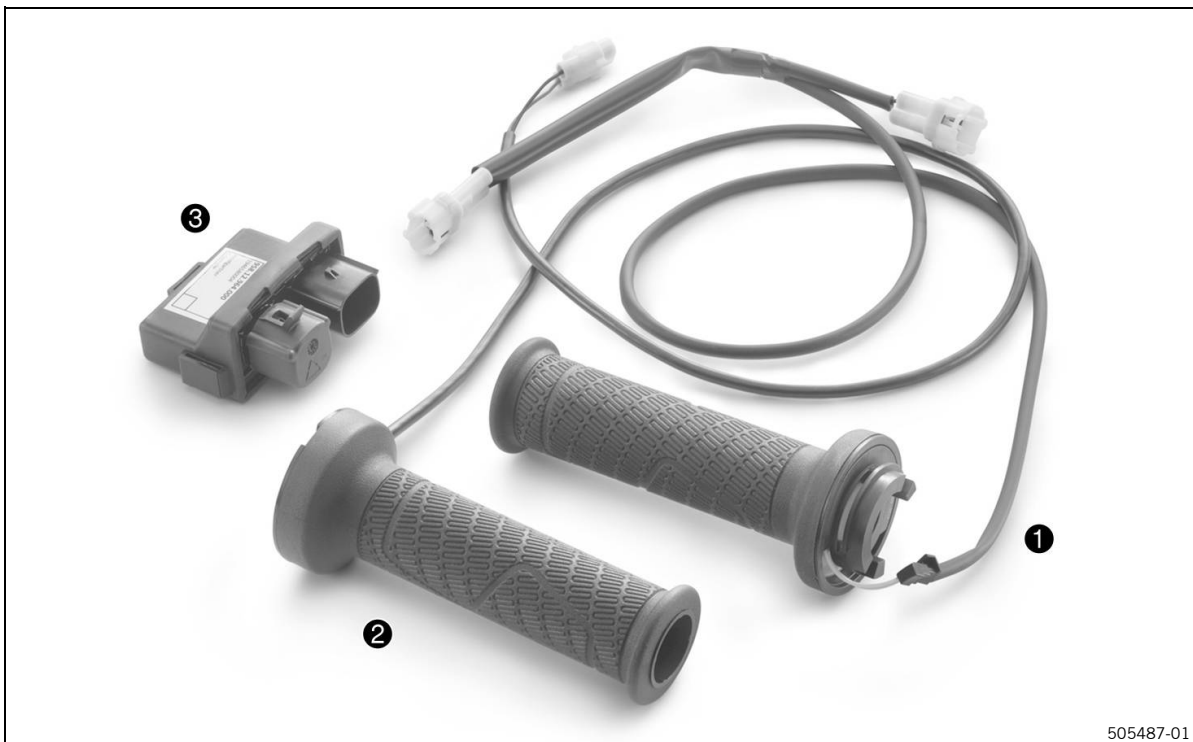
Sito web KTM internazionale: [KTM.COM](http://KTM.COM)

L'elenco dei concessionari autorizzati Husqvarna Motorcycles è disponibile sul sito web Husqvarna Motorcycles.

Sito web internazionale Husqvarna Motorcycles: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

L'elenco dei concessionari autorizzati GASGAS è disponibile sul sito web GASGAS.

Sito web GASGAS internazionale: <http://www.gasgas.com>

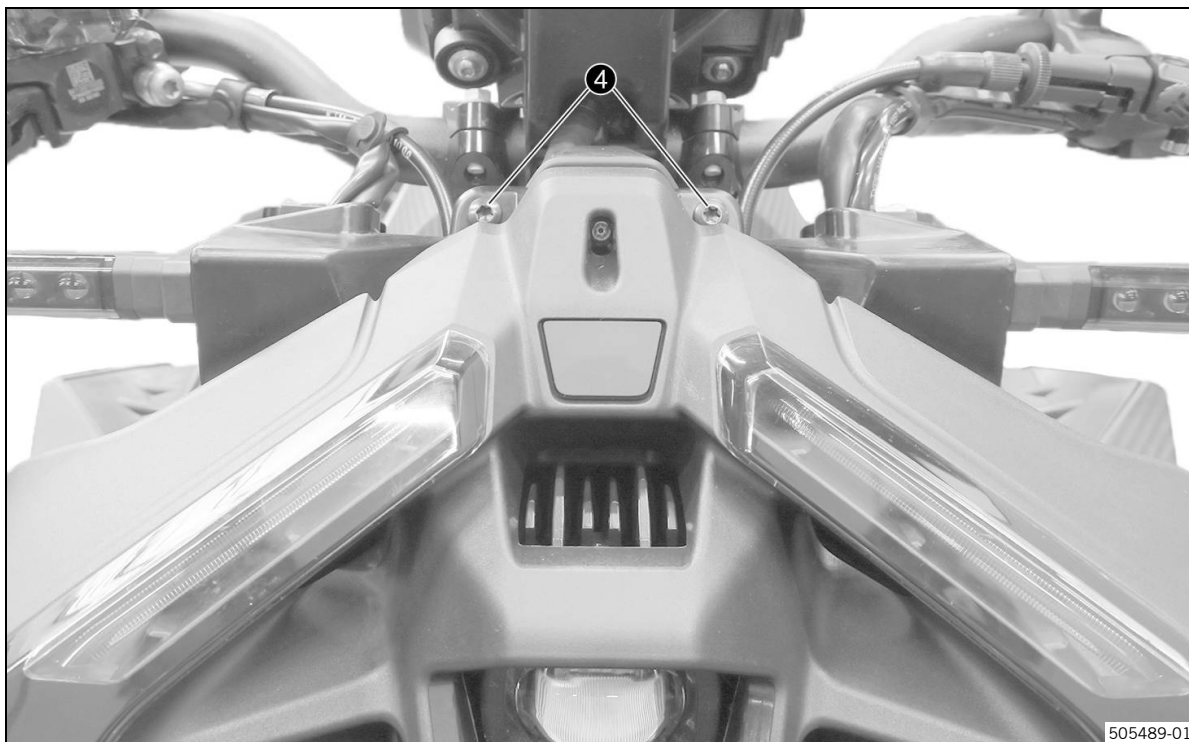
**4.1 Materiale fornito**

- 1x Manopola riscaldabile destra ①
- 1x Manopola riscaldabile sinistra ②
- 1x Centralina elettronica del riscaldamento ③

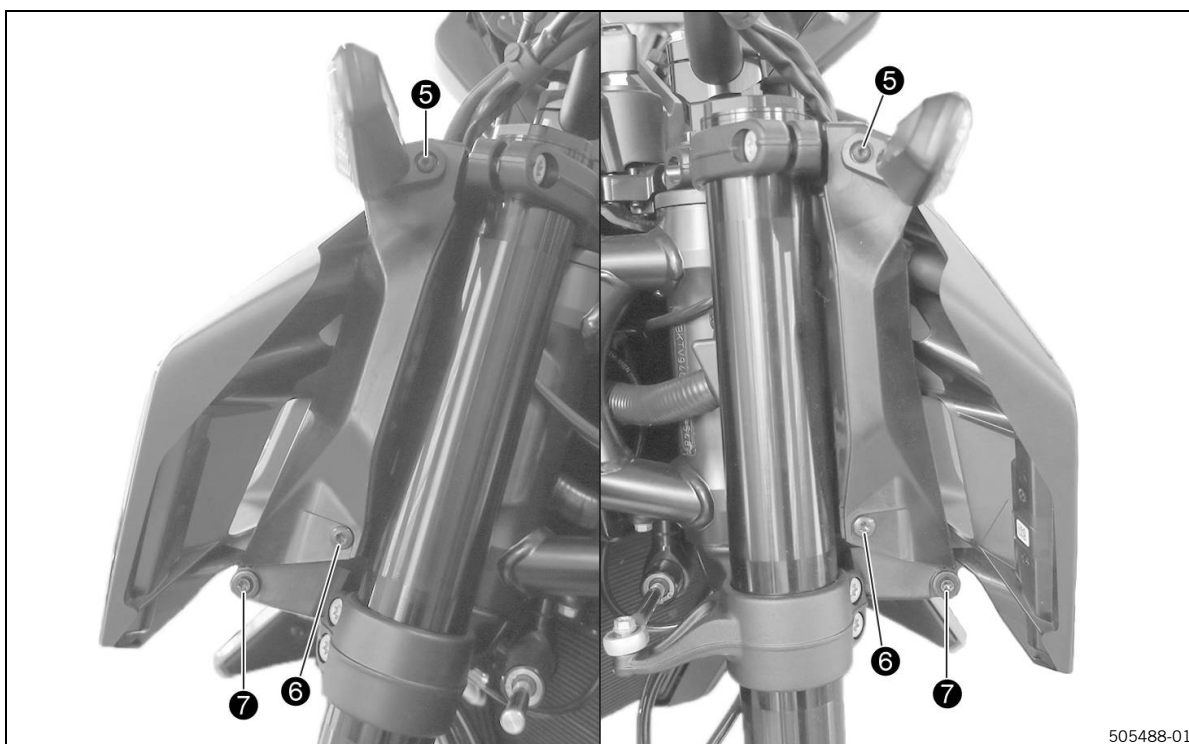


## 5.1 Montaggio KTM 990 DUKE/ R

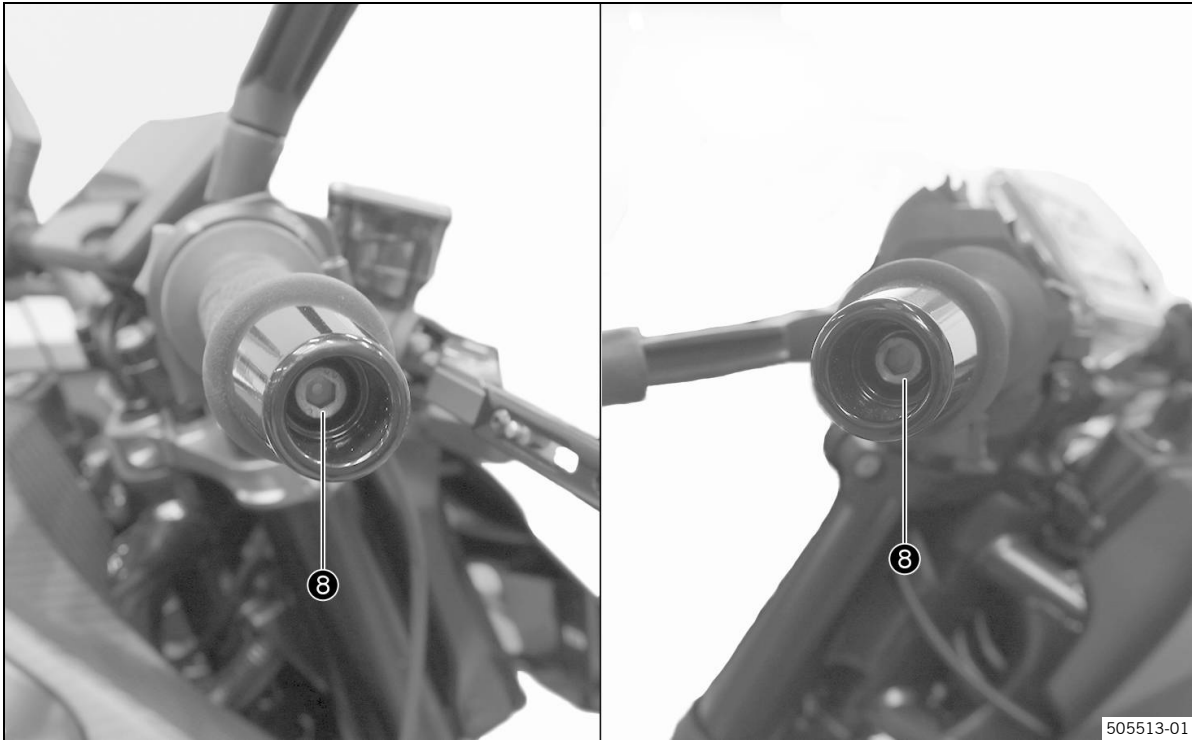
### Montaggio delle manopole riscaldabili



- Rimuovere le viti ④.



- Rimuovere le viti ⑤, ⑥ e ⑦ con le boccole.
- Rimuovere la copertura supporto mascherina con faro e riporla su un panno morbido.

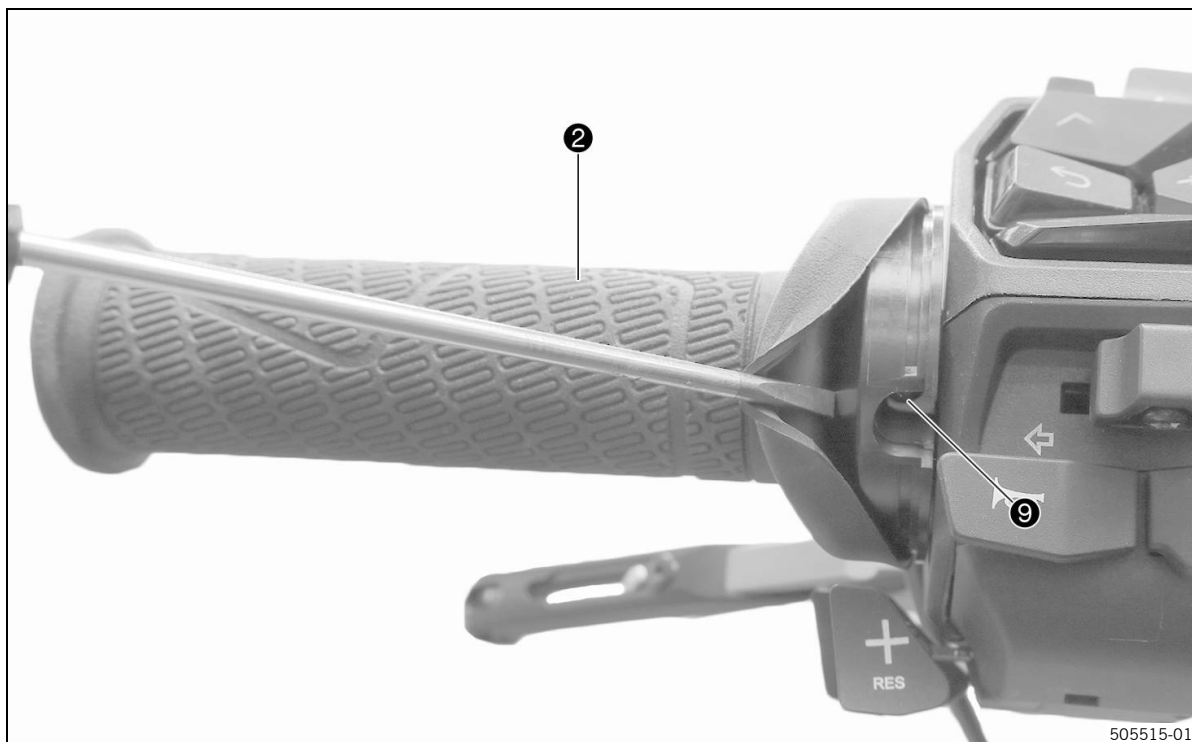


- Svitare le viti ⑧ e rimuovere i contrappesi del manubrio.

#### Lato sinistro



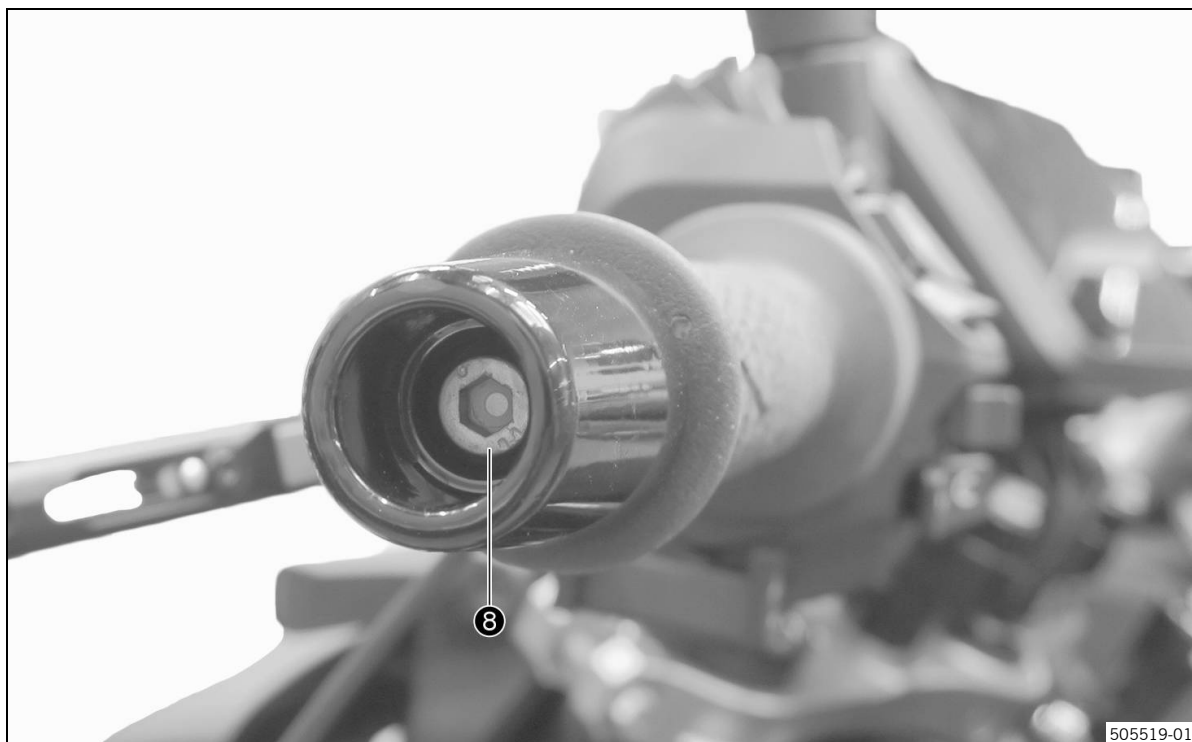
- Sollevare leggermente la manopola.
- Allentare la vite ⑨.
- Rimuovere la manopola fissa.



- Posizionare la manopola riscaldabile sinistra ② (in dotazione) sul manubrio.
- Sollevare leggermente la manopola.
- Serrare la vite ⑨.

Nota

Vite manopola riscaldabile		3 Nm
----------------------------	--	------

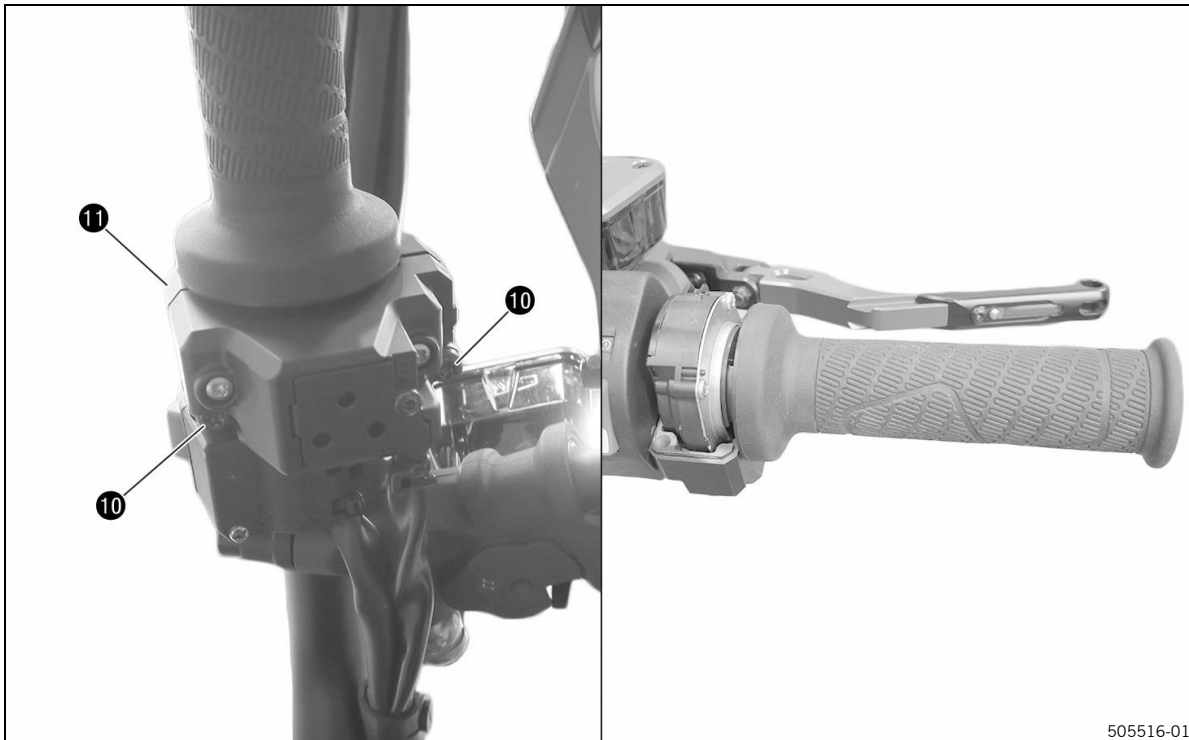


- Montare il contrappeso del manubrio e serrare la vite ⑧.

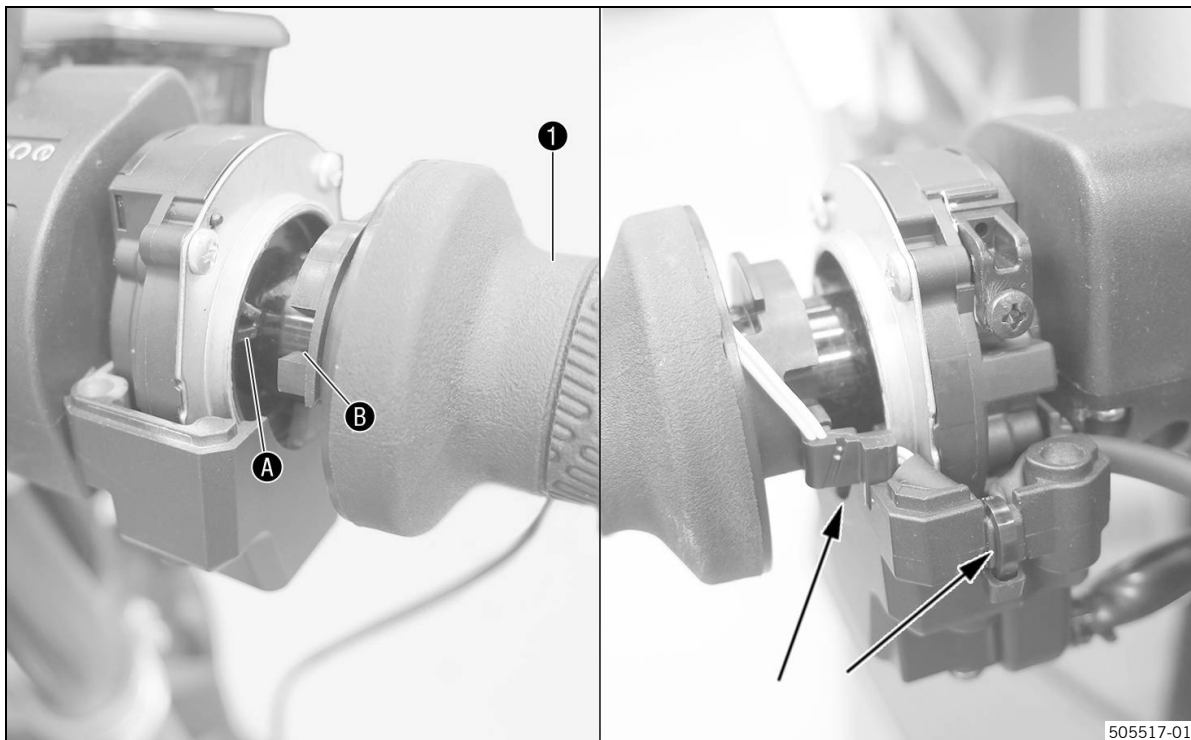
Nota

Vite ammortizzatore di sterzo	M8	10 Nm
-------------------------------	----	-------

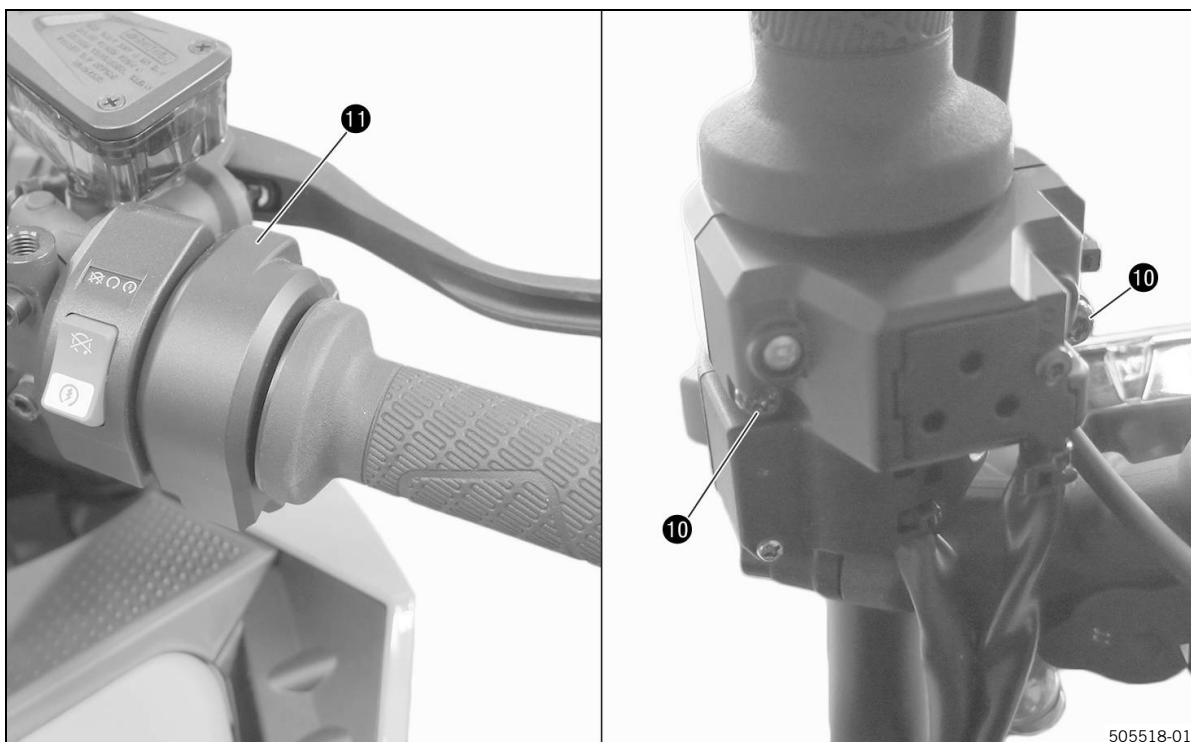
Lato destro



- Rimuovere le viti 10.
- Rimuovere la copertura 11.
- Rimuovere la manopola dell'acceleratore.



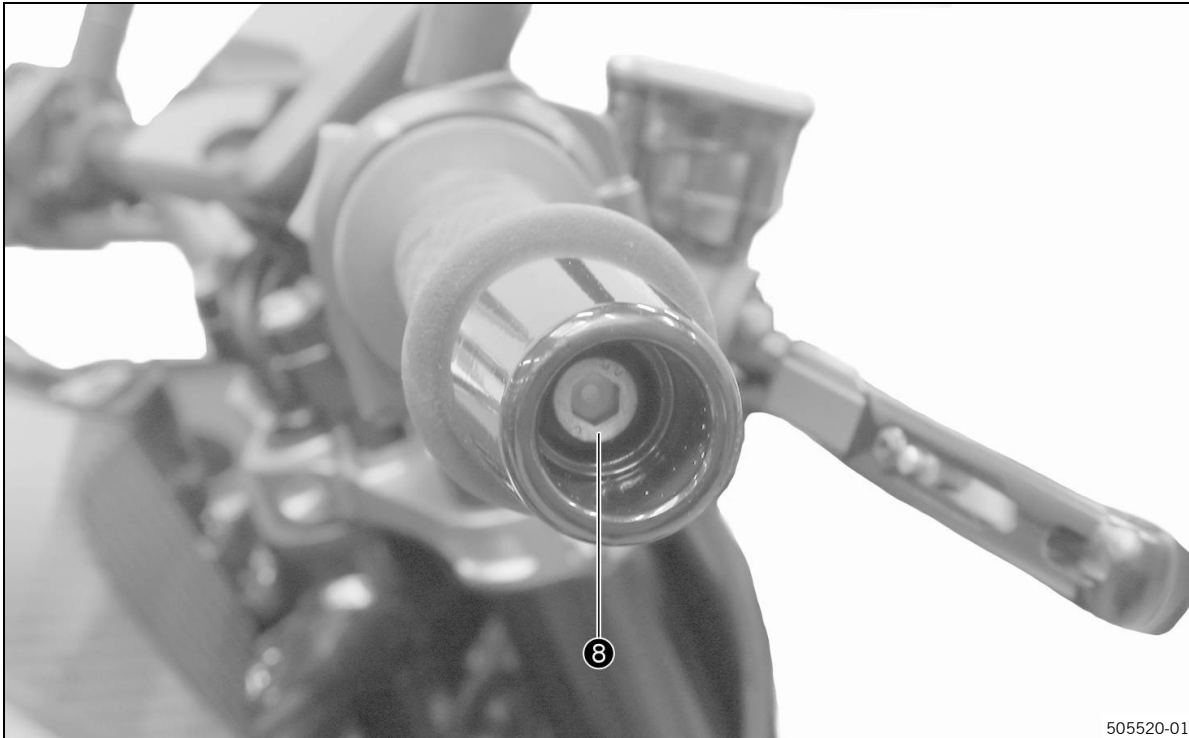
- Posizionare la manopola riscaldabile destra **1** (in dotazione).  
✓ Il nasello d'ancoraggio **A** ingrana nell'incavo **B**.
- Posare il cavo nel sensore manopola dell'acceleratore in modo che non presenti punti in tensione (nel modo illustrato) e, se necessario, assicurarli con la fascetta serracavi.



- Posizionare la copertura **11**.
- Montare e serrare le viti **10**.

Nota

Copertura manopola dell'acceleratore	M5	5 Nm
--------------------------------------	----	------



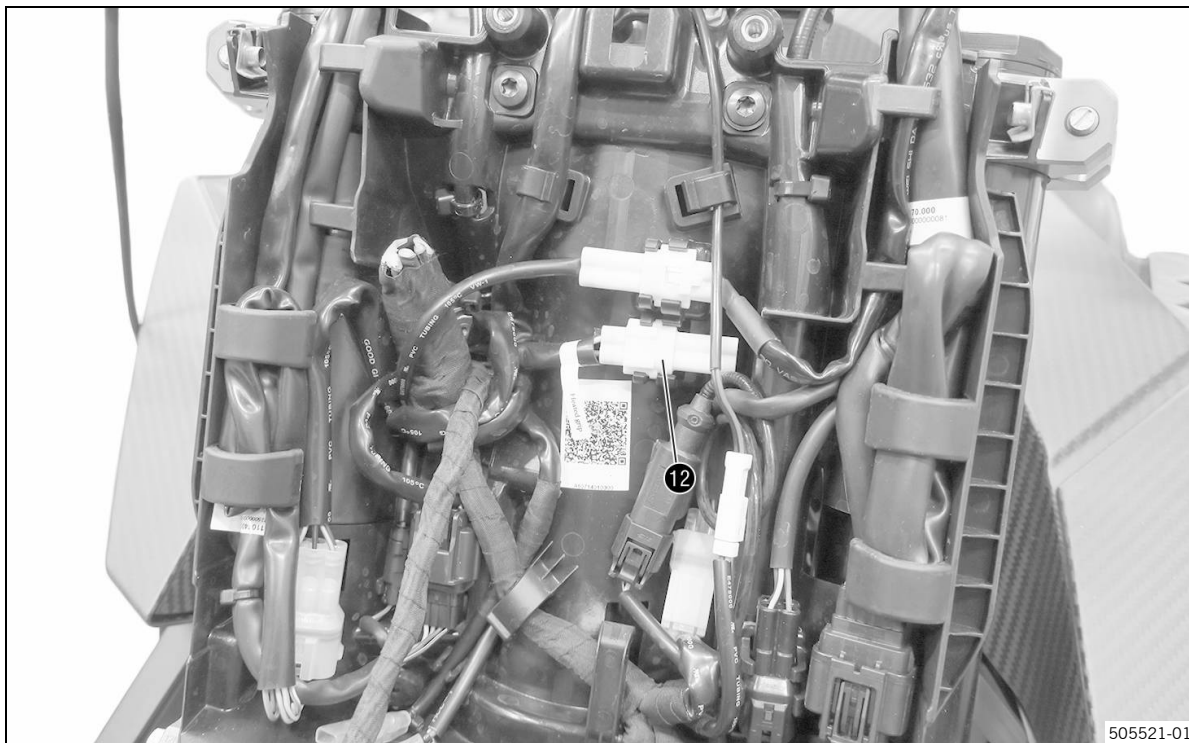
- Posizionare il contrappeso del manubrio e serrare la vite ⑧.

Nota

Vite ammortizzatore di sterzo	M8	10 Nm
-------------------------------	----	-------



## Posa dei cavi

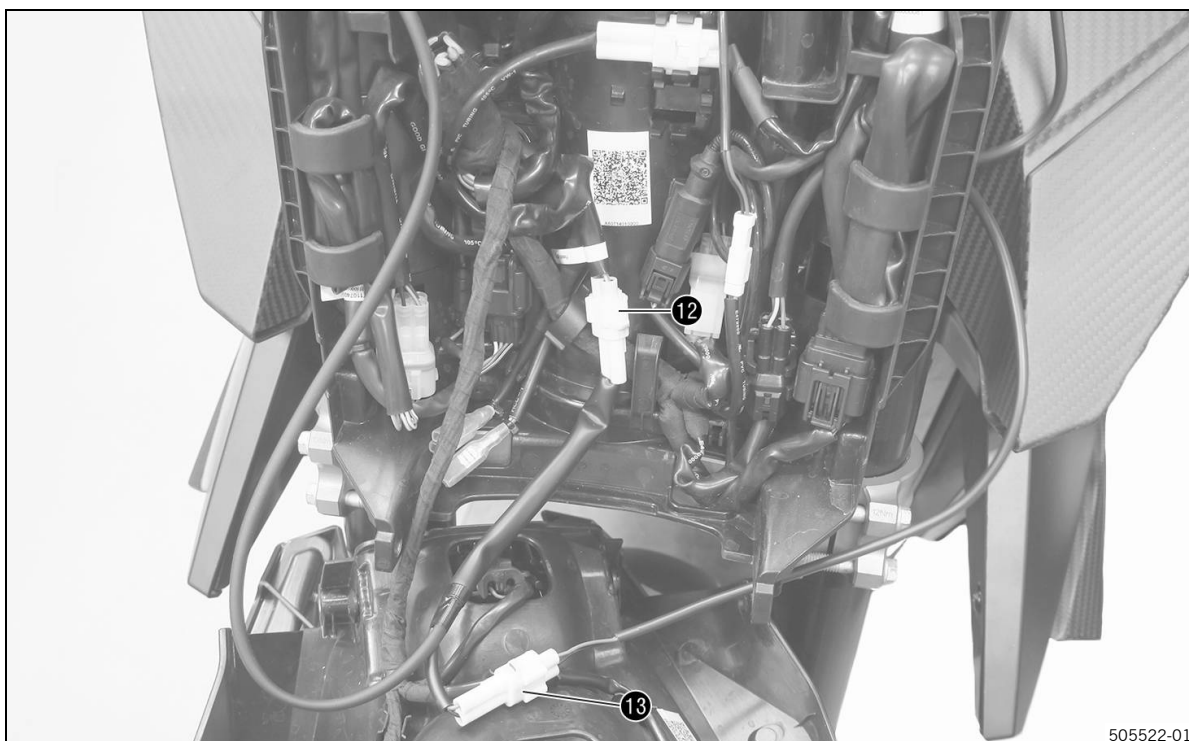


- Scoprire il connettore 12 e rimuovere il connettore dummy.



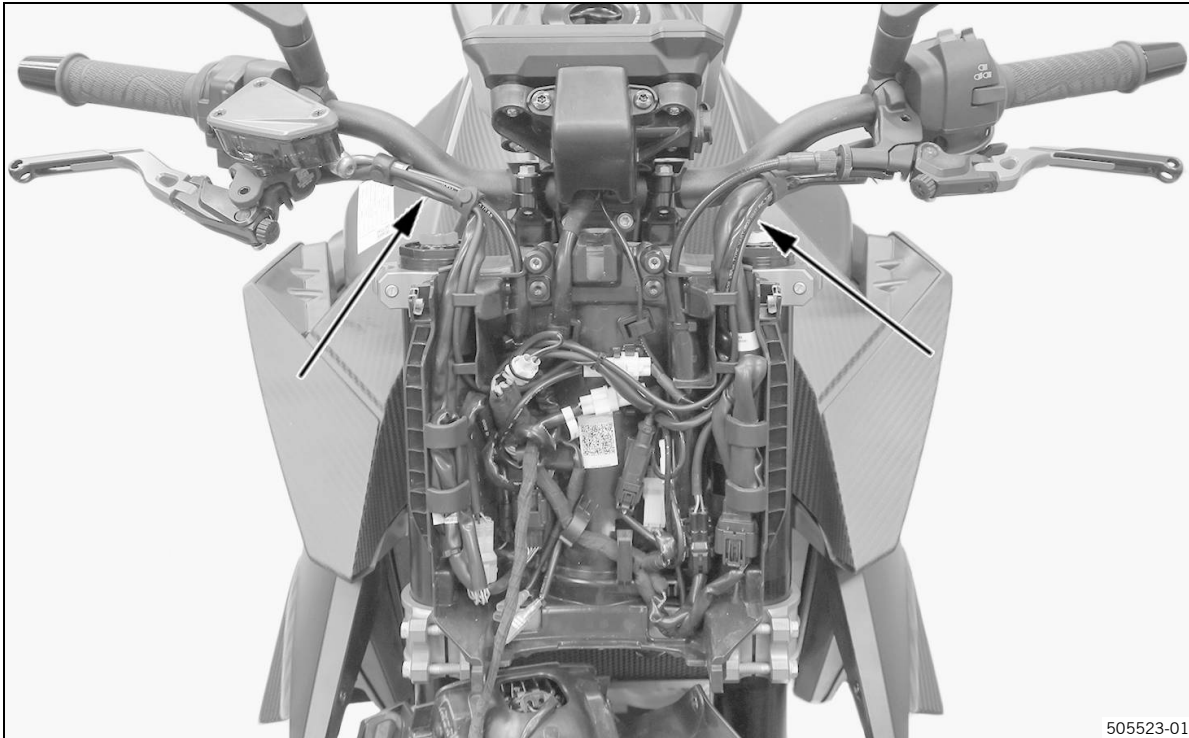
### Info

Il connettore 12 è contrassegnato dalla dicitura **HEATED GRIP**.



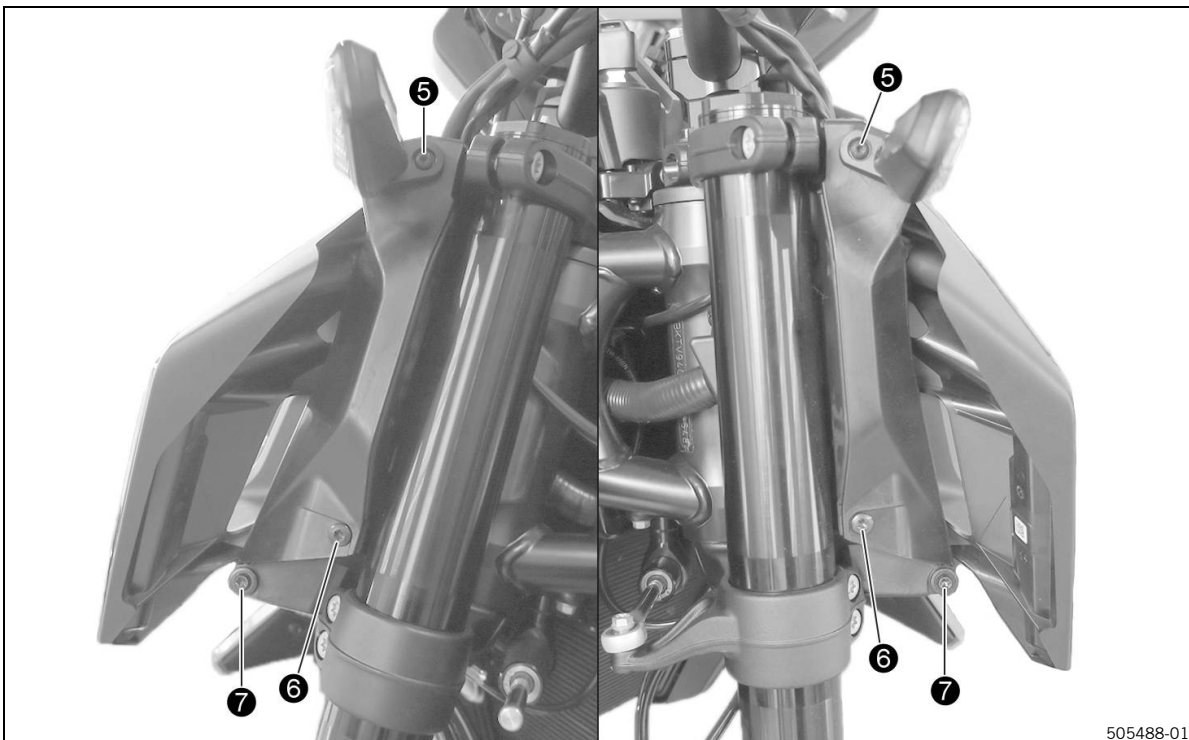
- Collegare il connettore della manopola riscaldabile destra al connettore 12.
- Collegare il connettore 13 (manopola riscaldabile sinistra alla manopola riscaldabile destra).





505523-01

- Portare verso la mascherina portafaro, su entrambi i lati, i cavi delle manopole riscaldabili lungo i cavi già presenti e fissarli con delle fascette serracavi.
- Posare i cavi in modo che non presentino punti in tensione e, se necessario, assicurarli con fascette serracavi.



505488-01

- Posizionare la copertura supporto mascherina con faro.
- Montare e serrare le viti ⑦ con le boccole.

Nota

Vite supporto mascherina inferiore	M6	6 Nm
------------------------------------	----	------

- Montare e serrare le viti ❹.

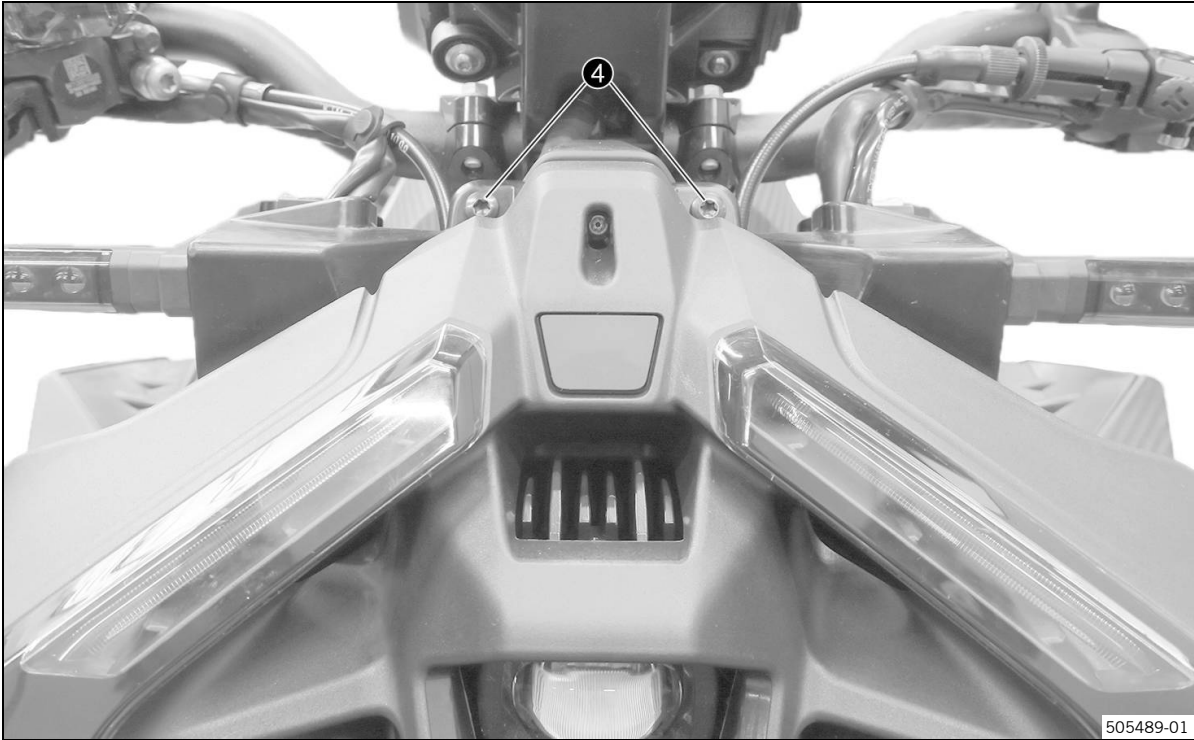
Nota

Vite supporto mascherina	M5	3,5 Nm
--------------------------	----	--------

- Montare e serrare le viti ❺.

Nota

Vite supporto mascherina	M5	3,5 Nm
--------------------------	----	--------



- Montare e serrare le viti ❹.

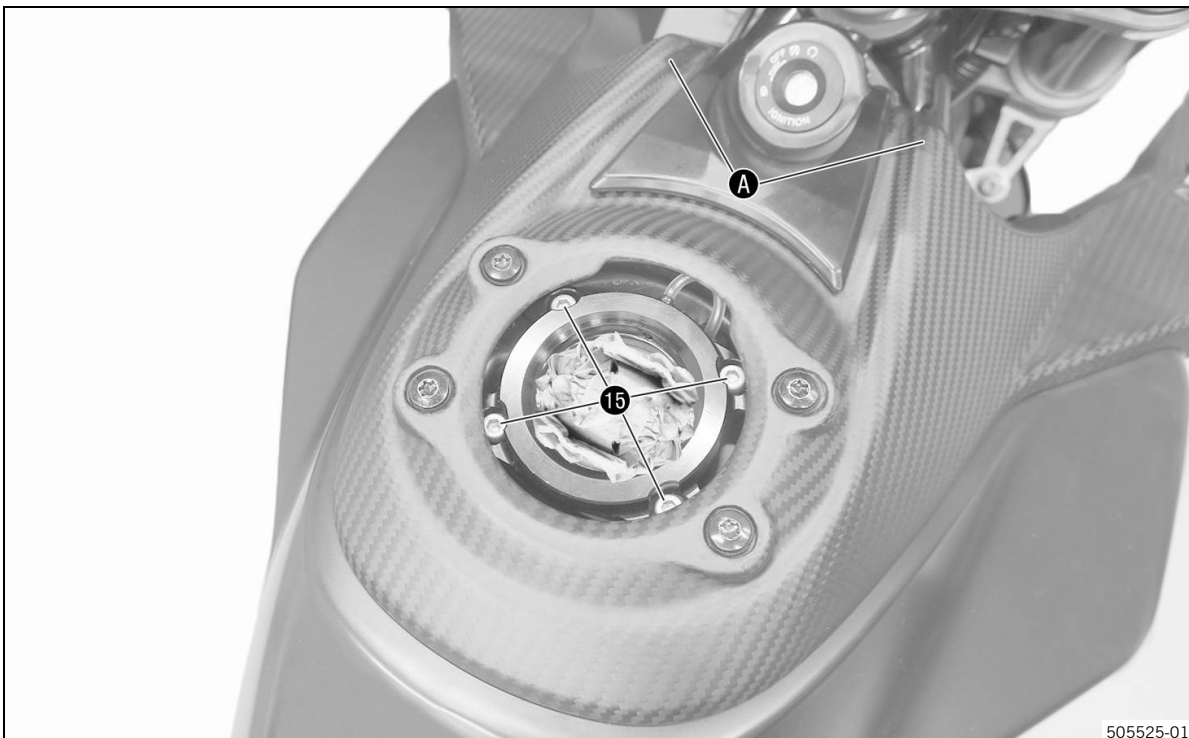
Nota

Vite supporto mascherina superiore	M5	5 Nm
------------------------------------	----	------

## Montaggio della centralina elettronica del riscaldamento

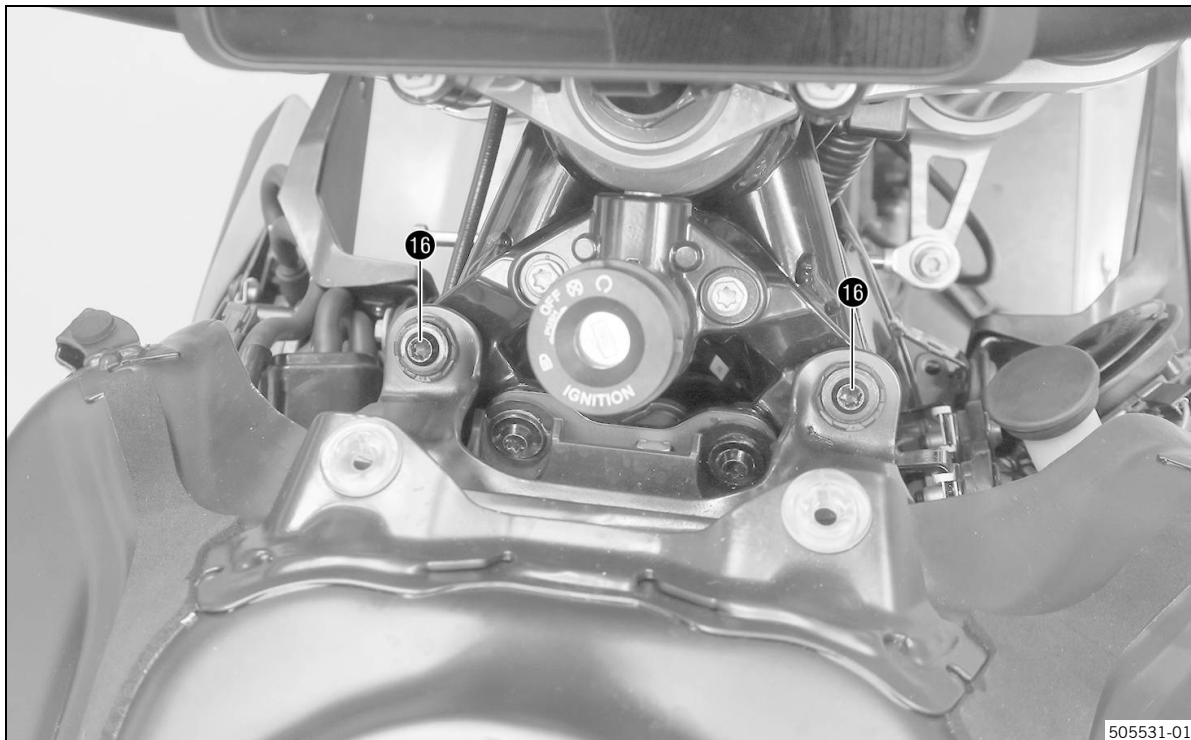


- Rimuovere la sella/il coprisella del passeggero (v. manuale d'uso).
- Rimuovere la sella del pilota (v. manuale d'uso).
- Rimuovere le viti 14.

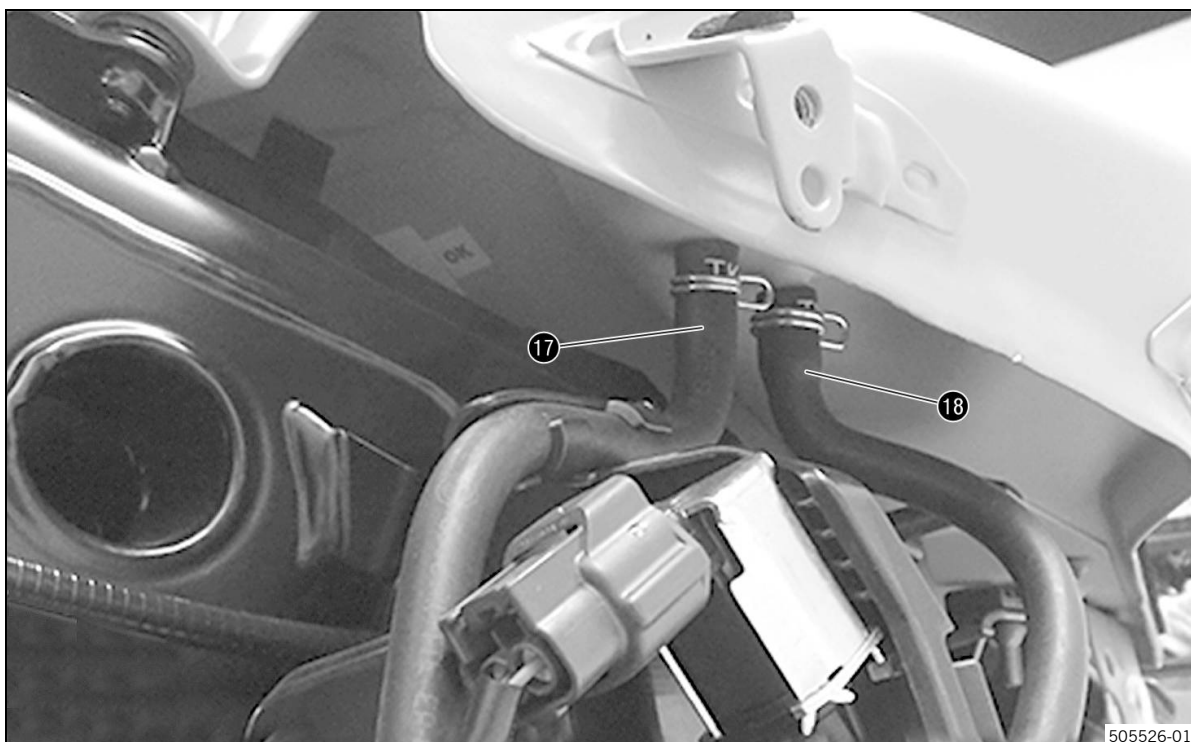


- Smontare lo spoiler destro del serbatoio (v. manuale d'uso).
- Smontare lo spoiler sinistro del serbatoio (v. manuale d'uso).
- Aprire il tappo del serbatoio (v. manuale d'uso).
- Chiudere il serbatoio del carburante con un tappo di chiusura idoneo.

- Rimuovere le viti **15**.
- Sganciare il rivestimento del serbatoio del carburante nell'area **A**.
- Rimuovere il rivestimento del serbatoio del carburante con il tappo del serbatoio tirando verso l'alto.



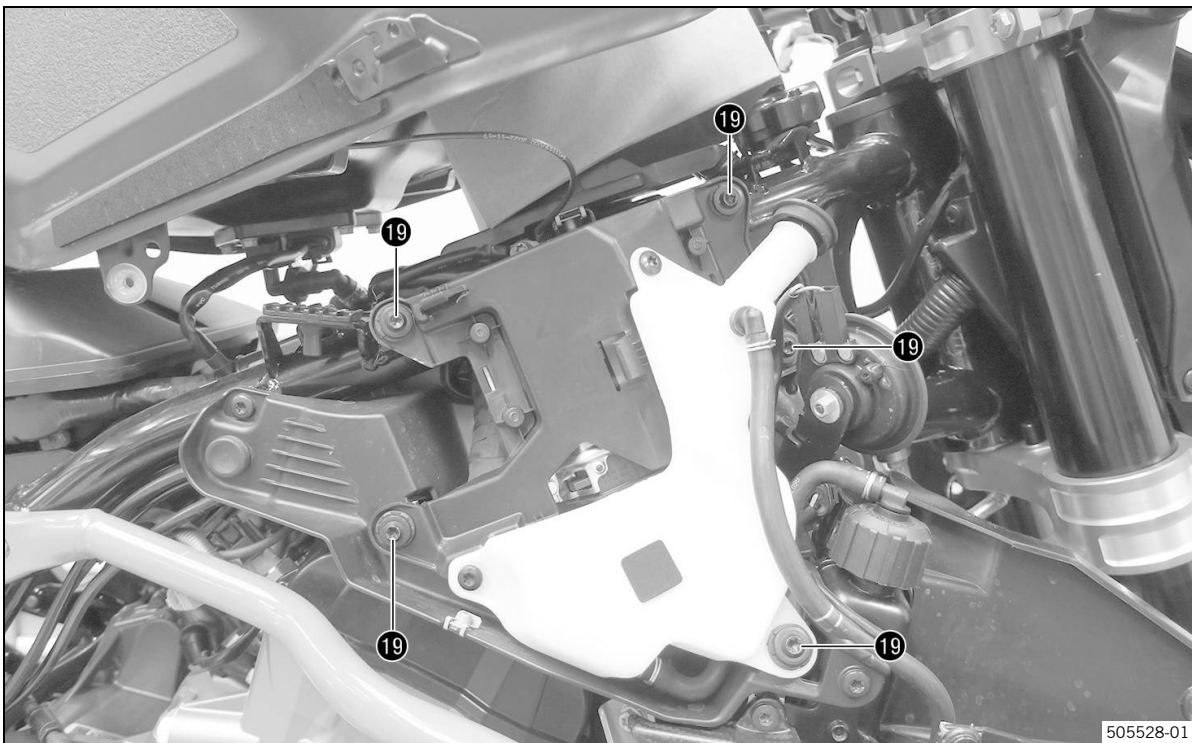
- Rimuovere le viti **16**.



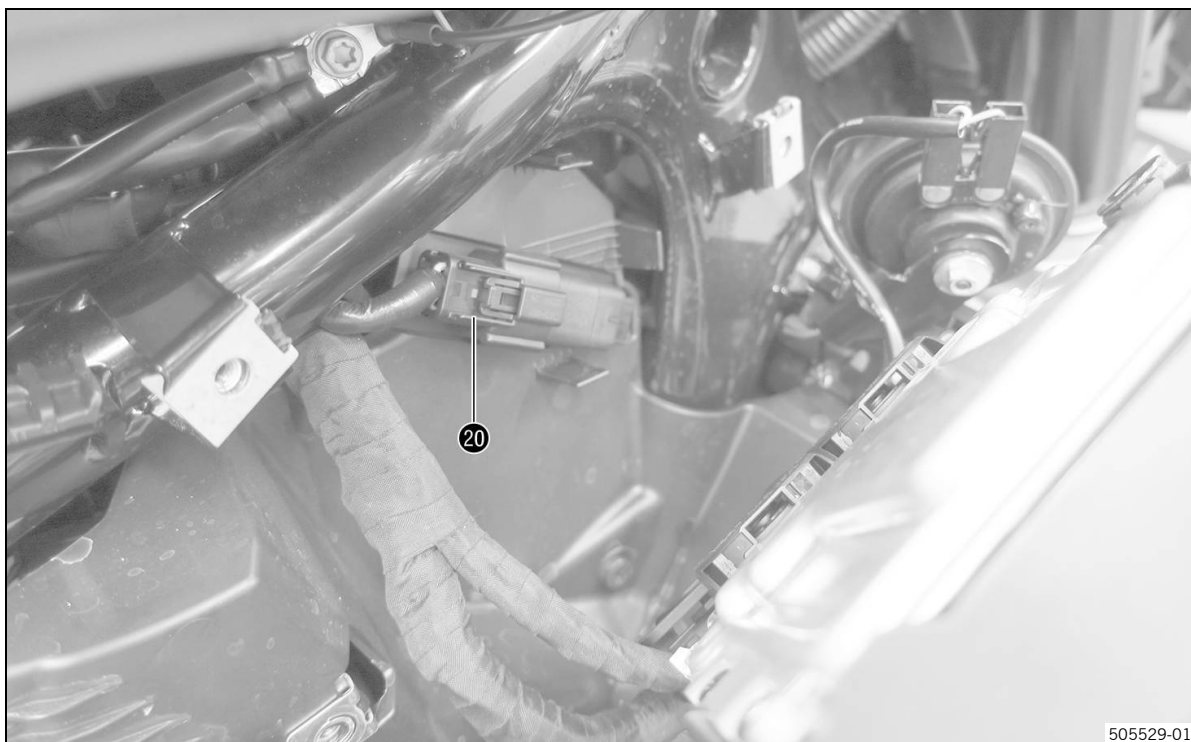
- Spingere indietro la fascetta stringitubo e staccare il tubo di sfiato **17** del filtro ai carboni attivi.
- Spingere indietro la fascetta stringitubo e staccare il tubo flessibile di troppopieno **18**.



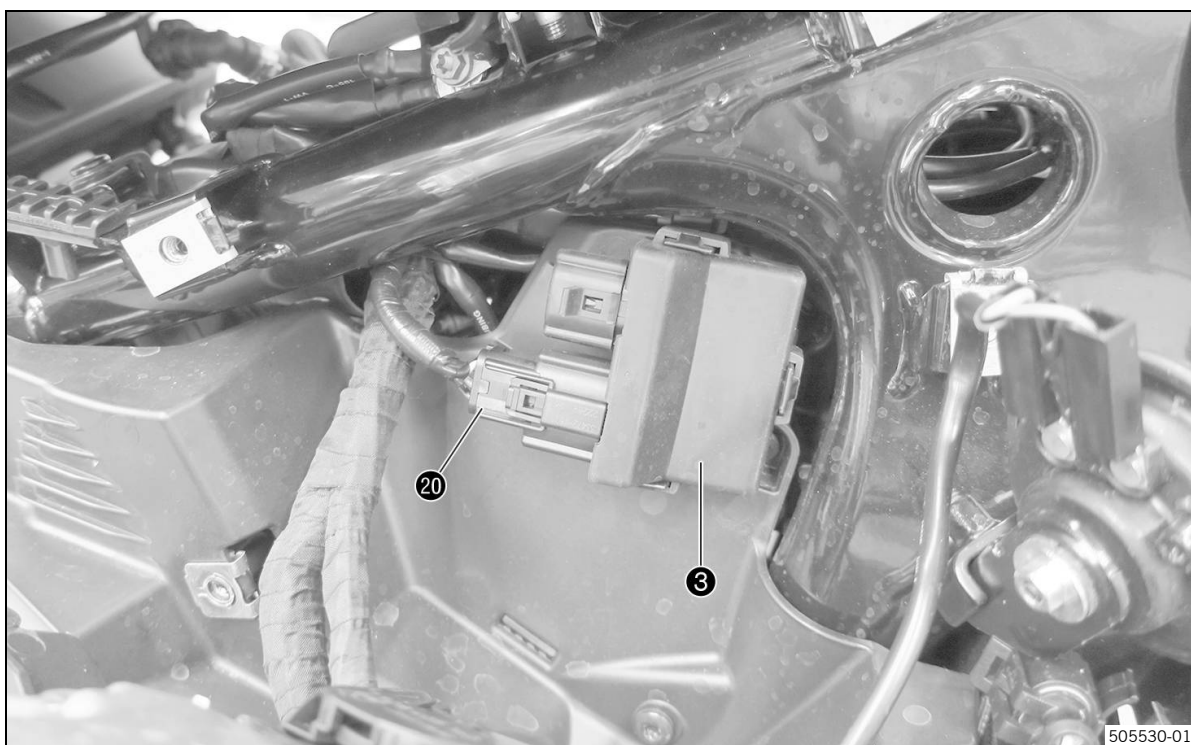
- Sollevare e puntellare il serbatoio del carburante.



- Rimuovere le viti 19.
- Tirare in avanti il vaso d'espansione.

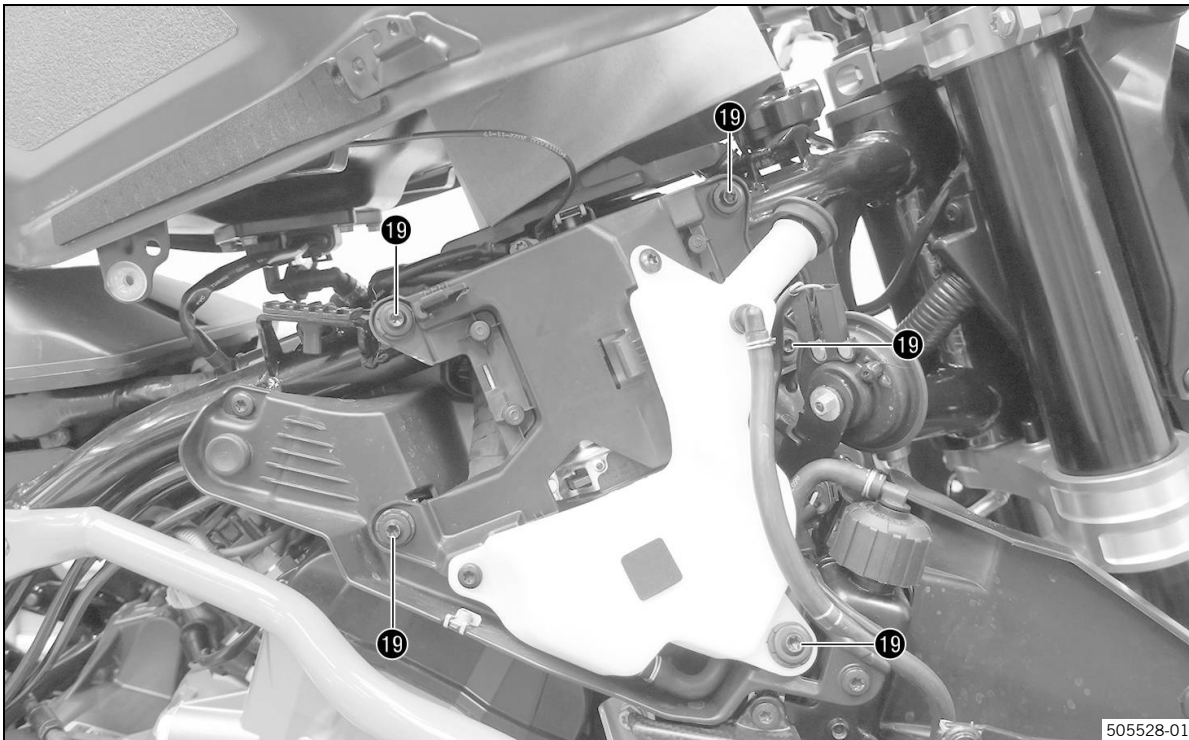


- Staccare il connettore 20 dal supporto e rimuovere il connettore dummy.



- Collegare la centralina elettronica del riscaldamento 3 (in dotazione) al connettore 20 e montarla sul supporto.

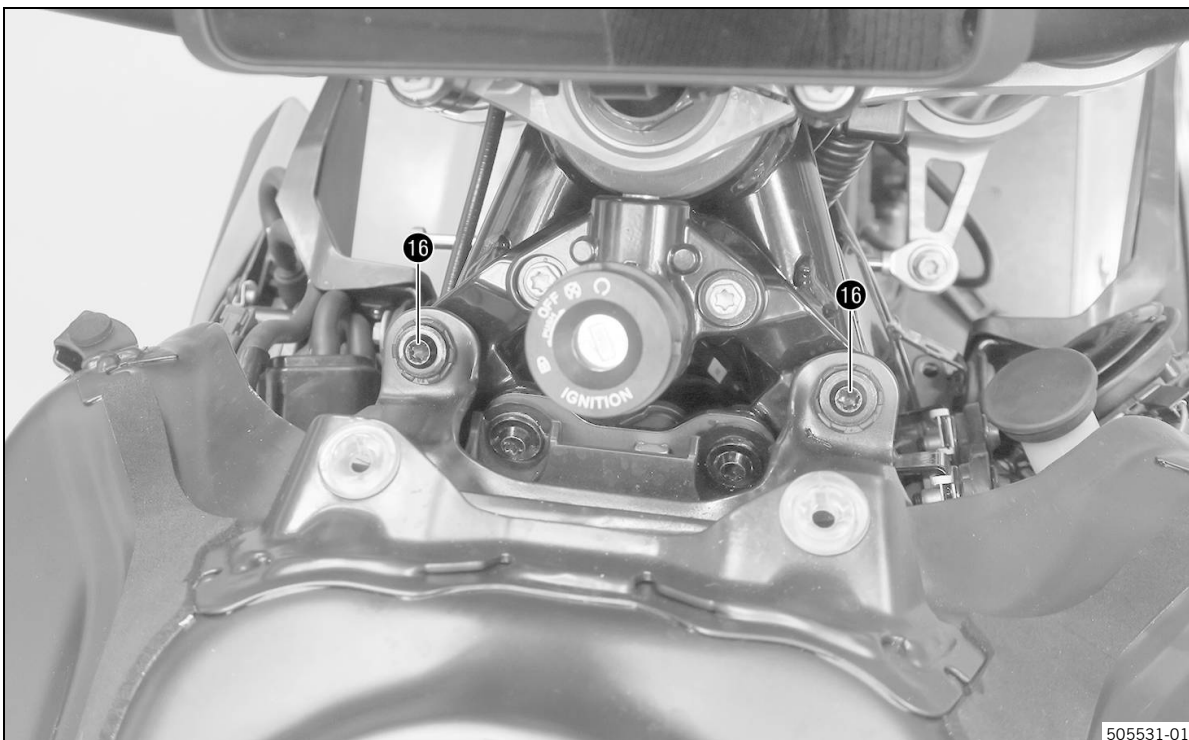




- Posizionare il vaso d'espansione.
- Montare e serrare le viti **19**.

Nota

Vite vaso d'espansione	M6	10 Nm
------------------------	----	-------

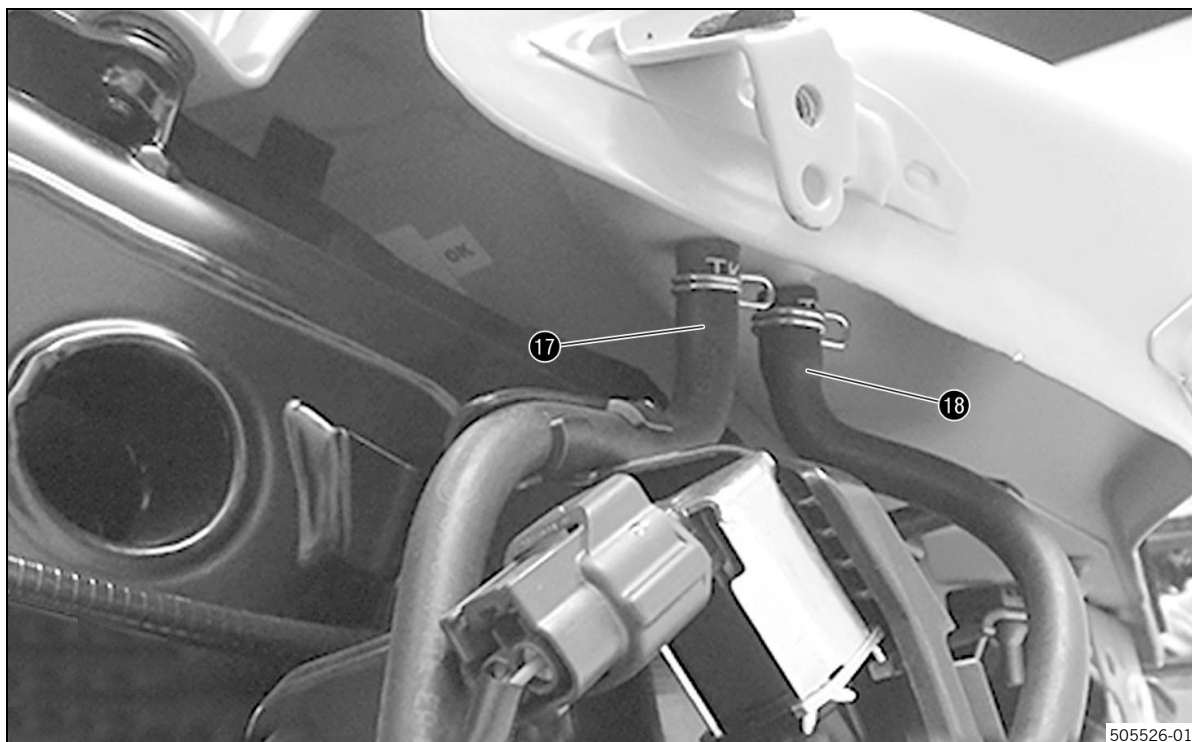


- Posizionare il serbatoio del carburante.
- Montare e serrare le viti **16**.

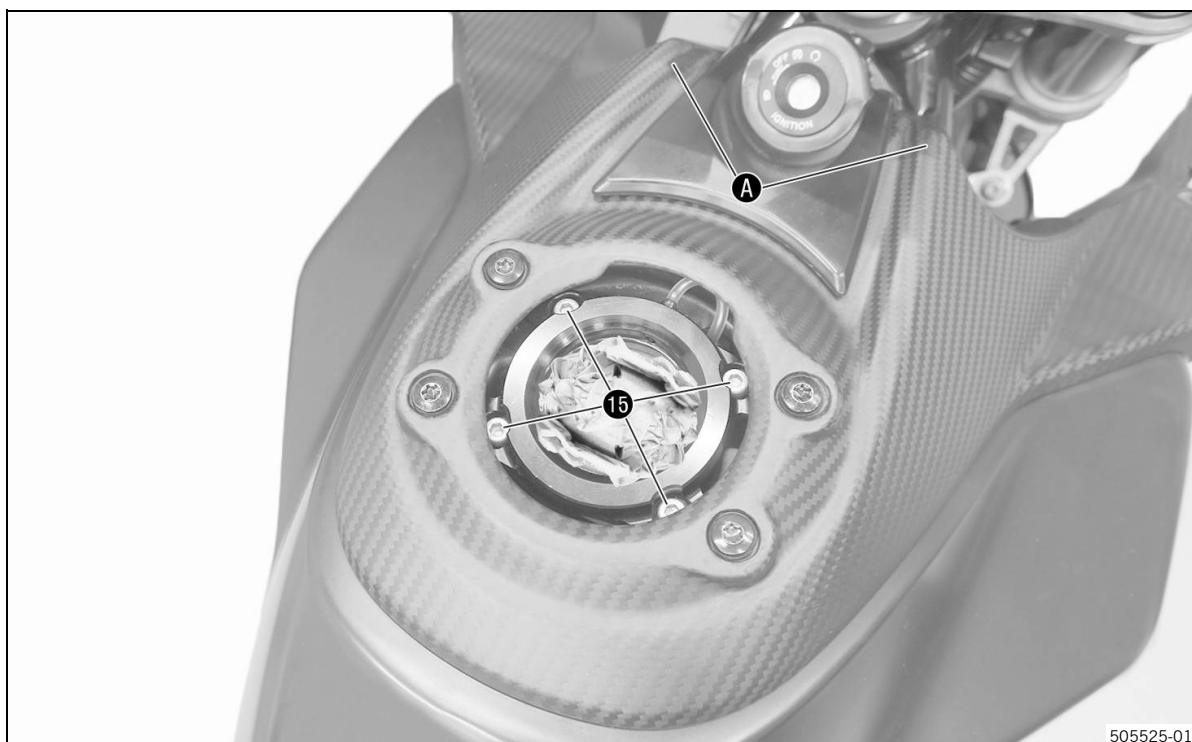


Nota

Vite rotelle serbatoio carburante	M6	10 Nm	Loctite®243™
-----------------------------------	----	-------	--------------



- Montare il tubo di sfiato 17 del filtro ai carboni attivi e posizionare la fascetta stringitubo.
- Montare il tubo flessibile di troppopieno 18 e posizionare la fascetta stringitubo.



- Posizionare il rivestimento del serbatoio del carburante con il tappo del serbatoio.

- Spingere il rivestimento del serbatoio del carburante nelle bussole in gomma in corrispondenza della zona **A**.
- Montare e serrare le viti **15**.

Nota

Vite bocchettone di riempimento serbatoio carburante	M5	5 Nm
--	----	------

- Rimuovere il tappo di chiusura.
- Chiudere il tappo del serbatoio (v. manuale d'uso).
- Montare lo spoiler destro del serbatoio (v. manuale d'uso).
- Montare lo spoiler sinistro del serbatoio (v. manuale d'uso).



#### Info

La funzione delle manopole riscaldabili deve essere attivata con il tester diagnosi al termine del montaggio.

Far eseguire questa operazione in un'officina autorizzata.

Le manopole riscaldabili vengono comandate attraverso il quadro strumenti.

#### Operazione conclusiva

- Montare la sella/il coprisella del passeggero (vedi manuale d'uso).
- Eseguire il ciclo di inizializzazione (v. manuale di riparazione).
- Impostare data e ora.
- Controllare l'orientamento del faro (vedi manuale d'uso).



### 6.1 Montaggio KTM 890 DUKE/ R

#### Montaggio delle manopole riscaldabili



- Svitare completamente la vite di regolazione ④.

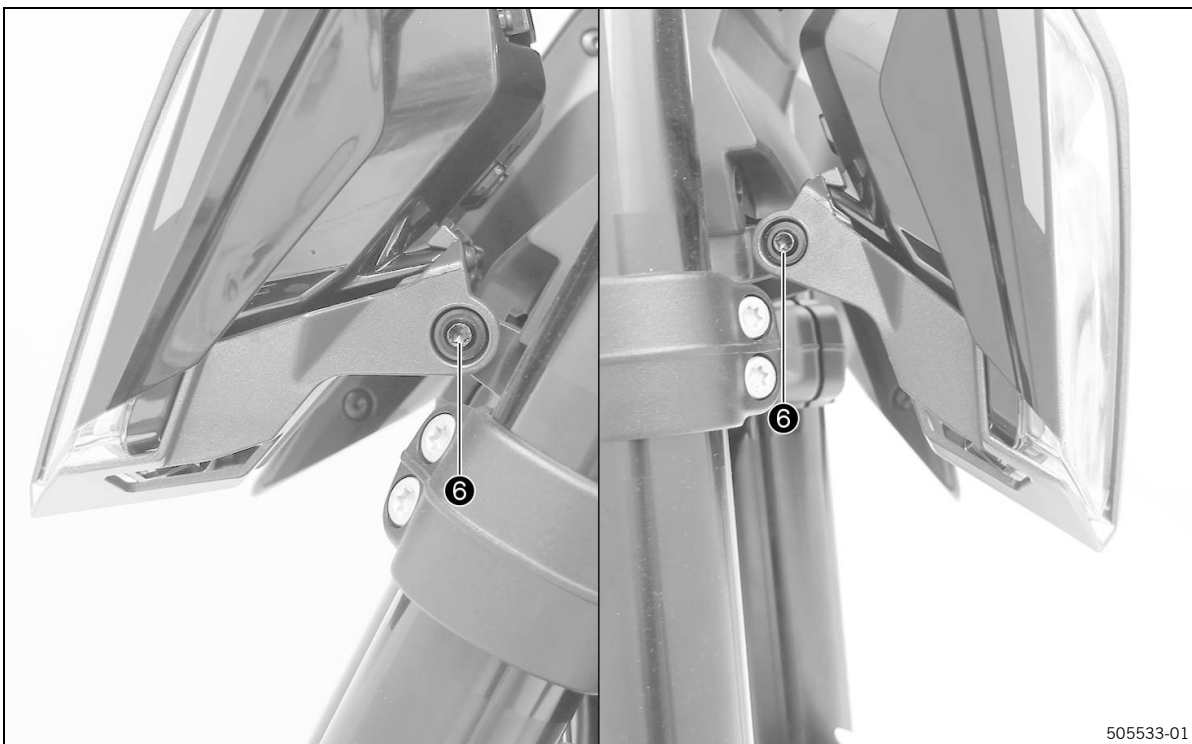


#### Info

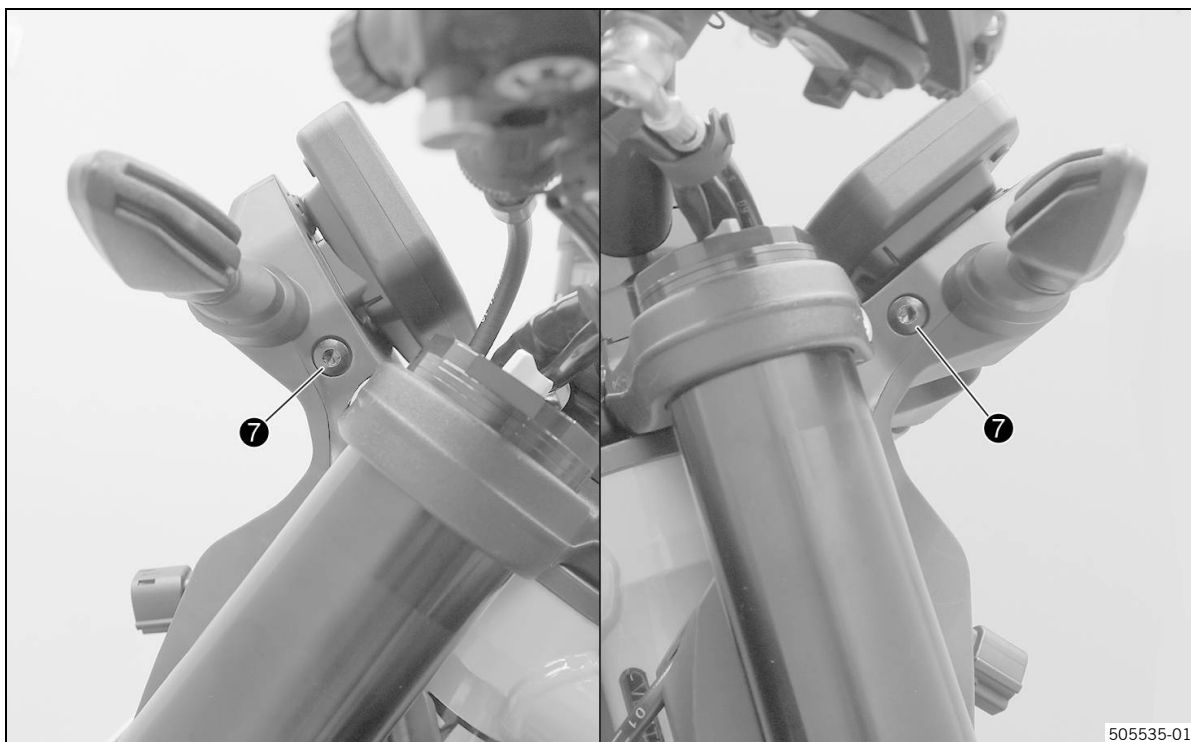
La vite di regolazione è fissata alla mascherina portafaro per mezzo di un supporto a testa sferica. Non estrarre la vite di regolazione dal supporto a testa sferica.



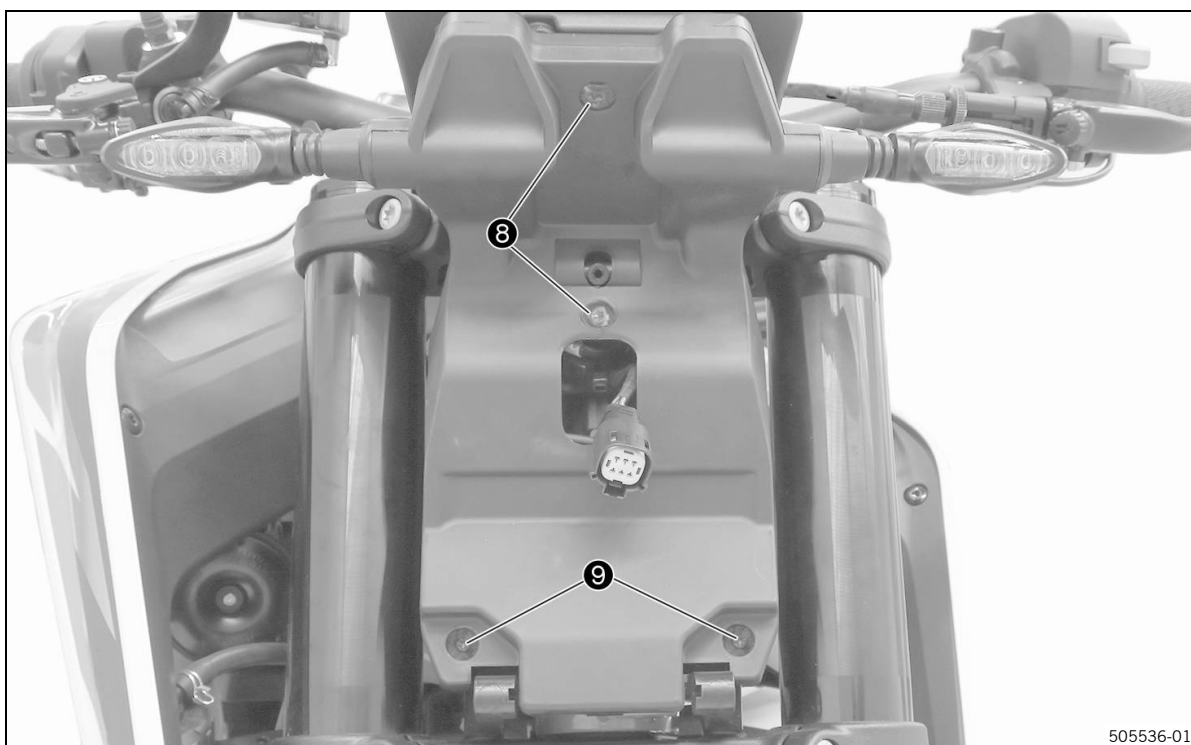
- Ruotare la mascherina portafaro leggermente in avanti e scollegare il connettore ⑤.



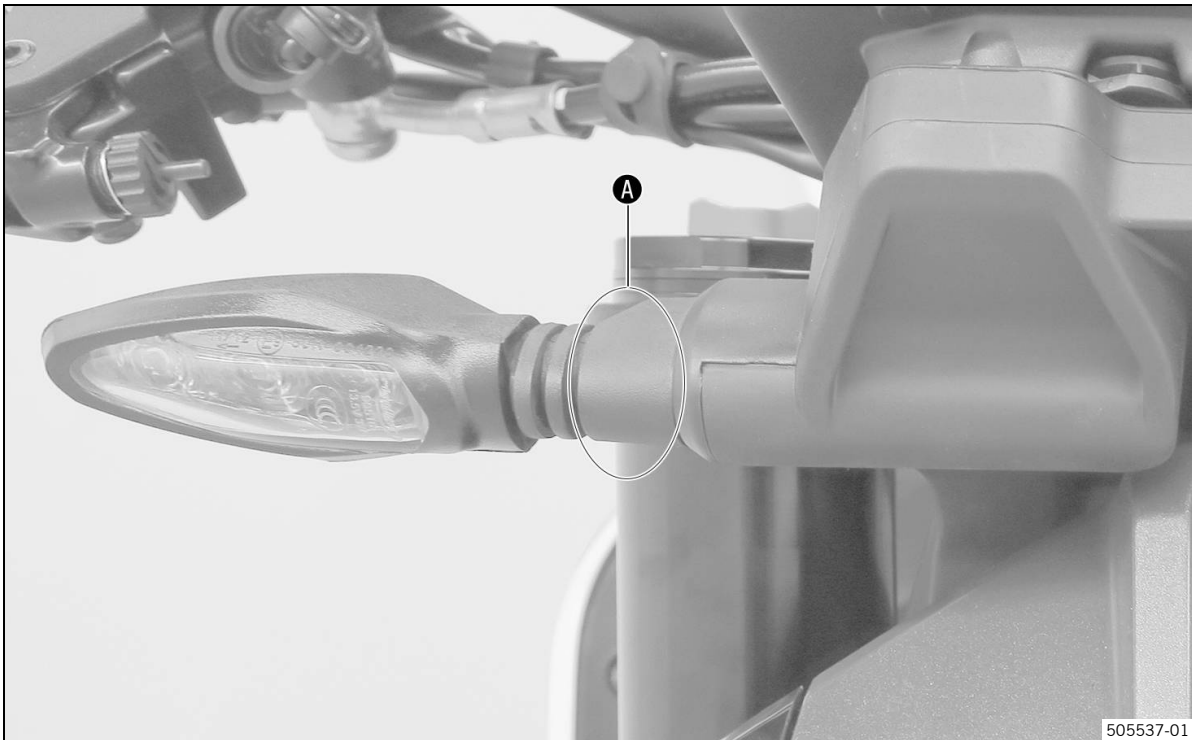
- Rimuovere le viti ⑥.
- Rimuovere la mascherina portafaro.



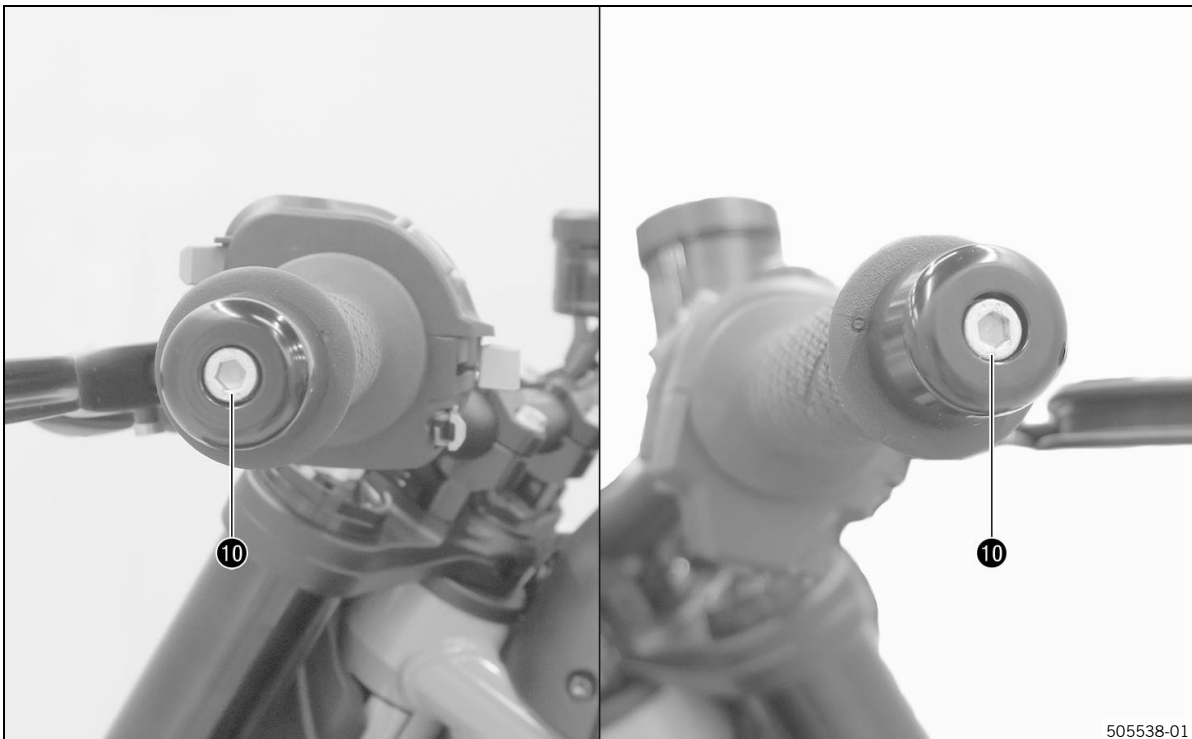
- Rimuovere le viti 7.



- Rimuovere le viti 8.
- Rimuovere le viti 9.

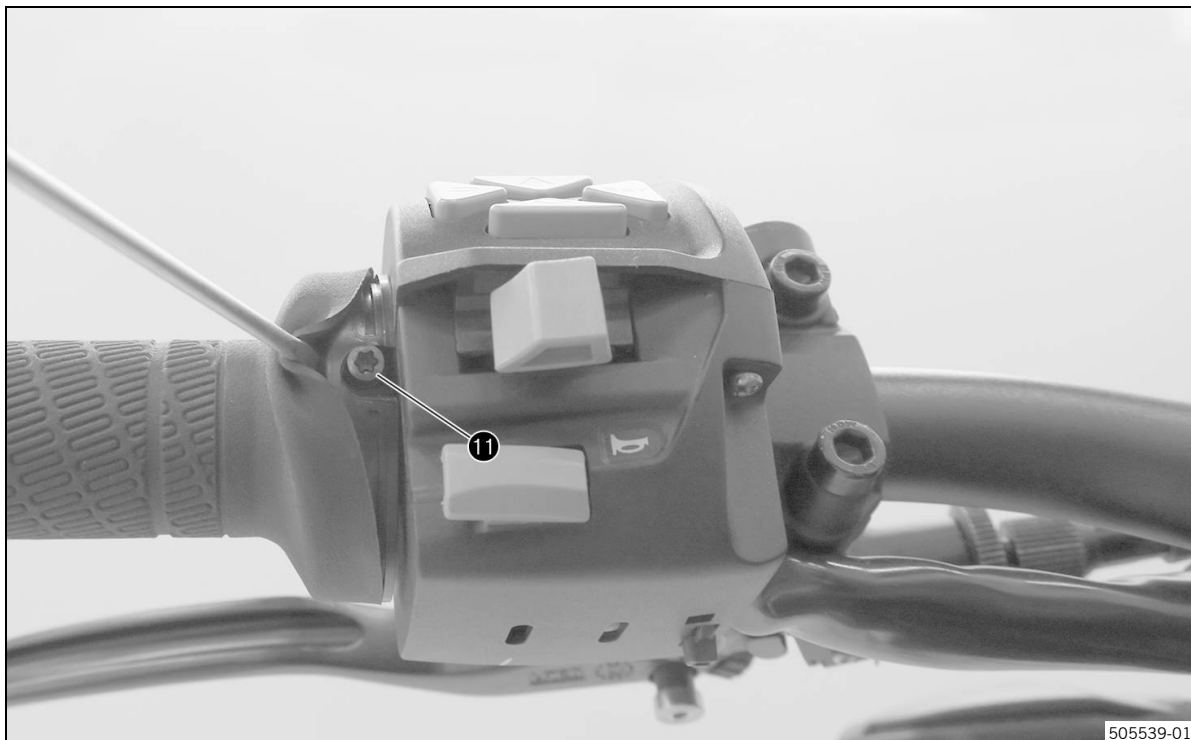


- Afferrare l'indicatore di direzione dalla zona **A** e spingerlo delicatamente in senso opposto alla direzione di marcia.  
✓ La copertura si stacca.
- Ripetere questa fase di lavoro anche sul lato opposto.
- Rimuovere la copertura.

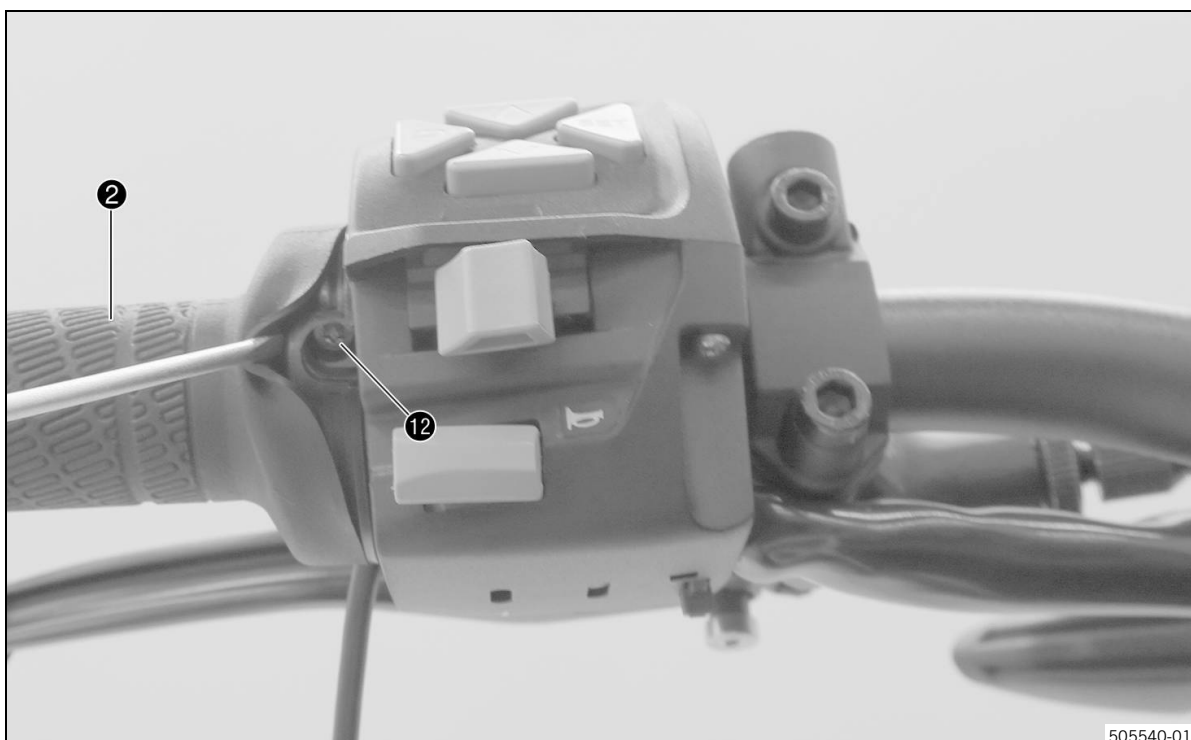


- Svitare le viti **10** e rimuovere i contrappesi del manubrio.

Lato sinistro



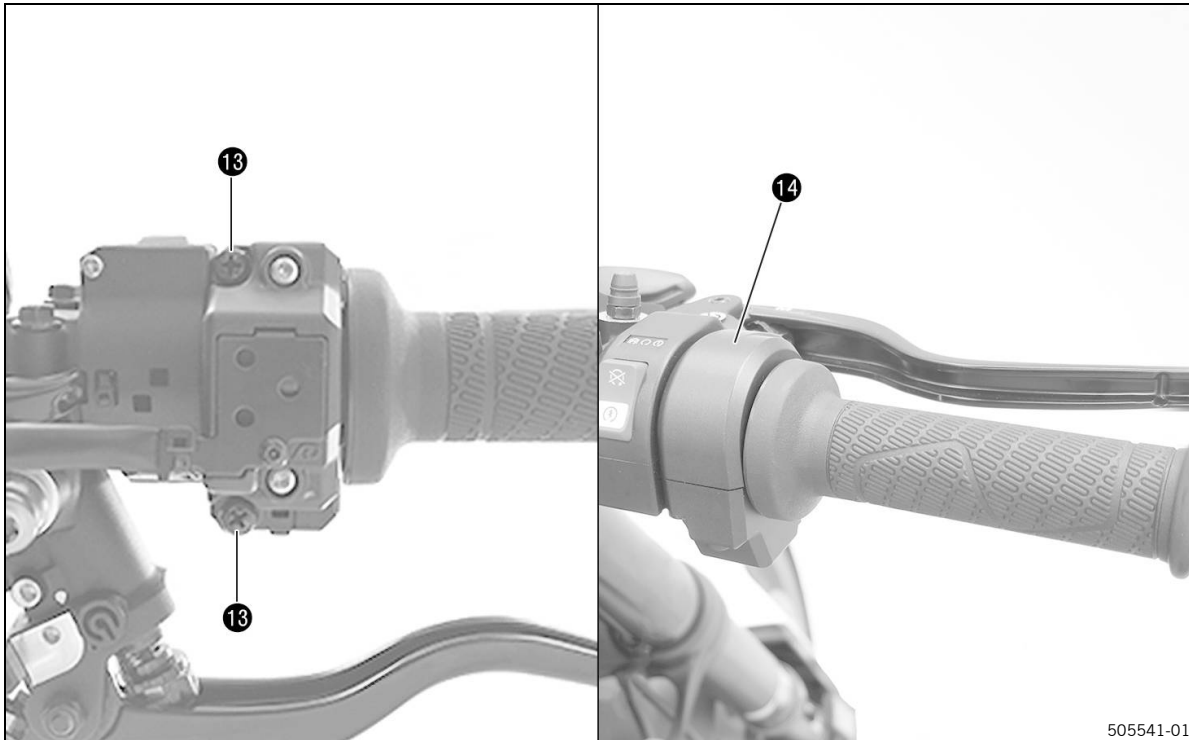
- Sollevare leggermente la manopola.
- Allentare la vite 11.
- Rimuovere la manopola fissa.



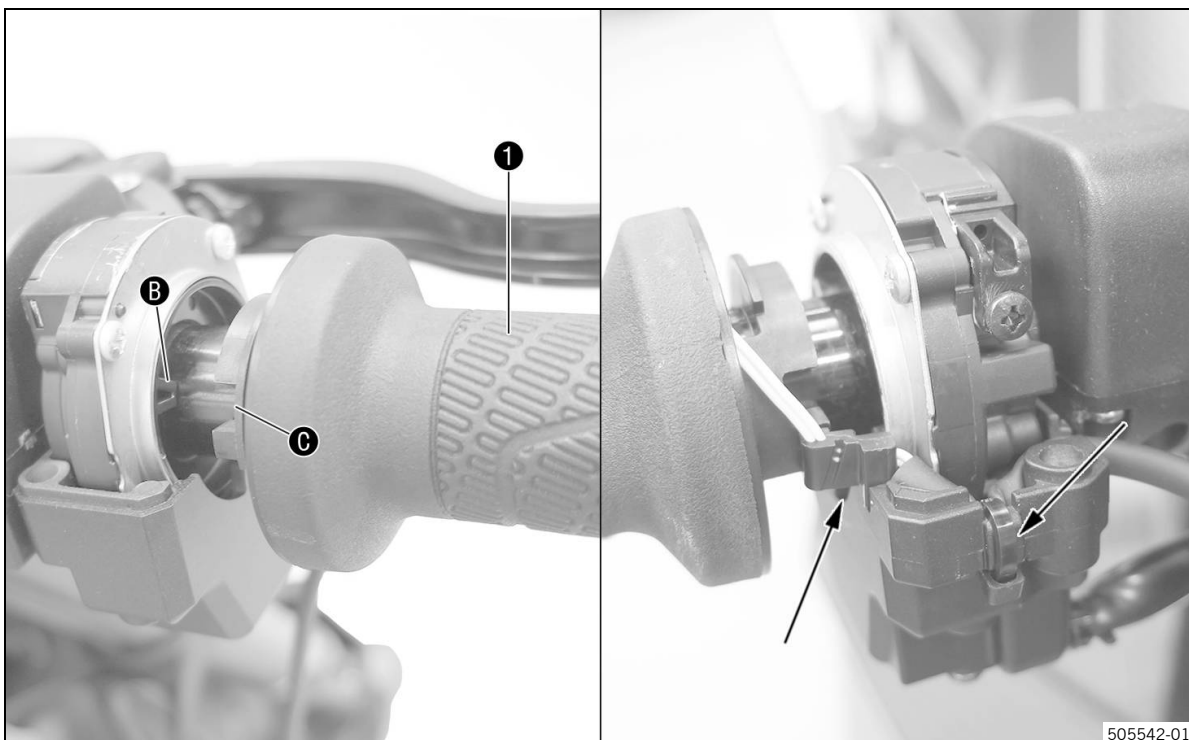
- Posizionare la manopola riscaldabile sinistra 2 (in dotazione) sul manubrio.
- Sollevare leggermente la manopola.
- Serrare la vite 12.



## Lato destro

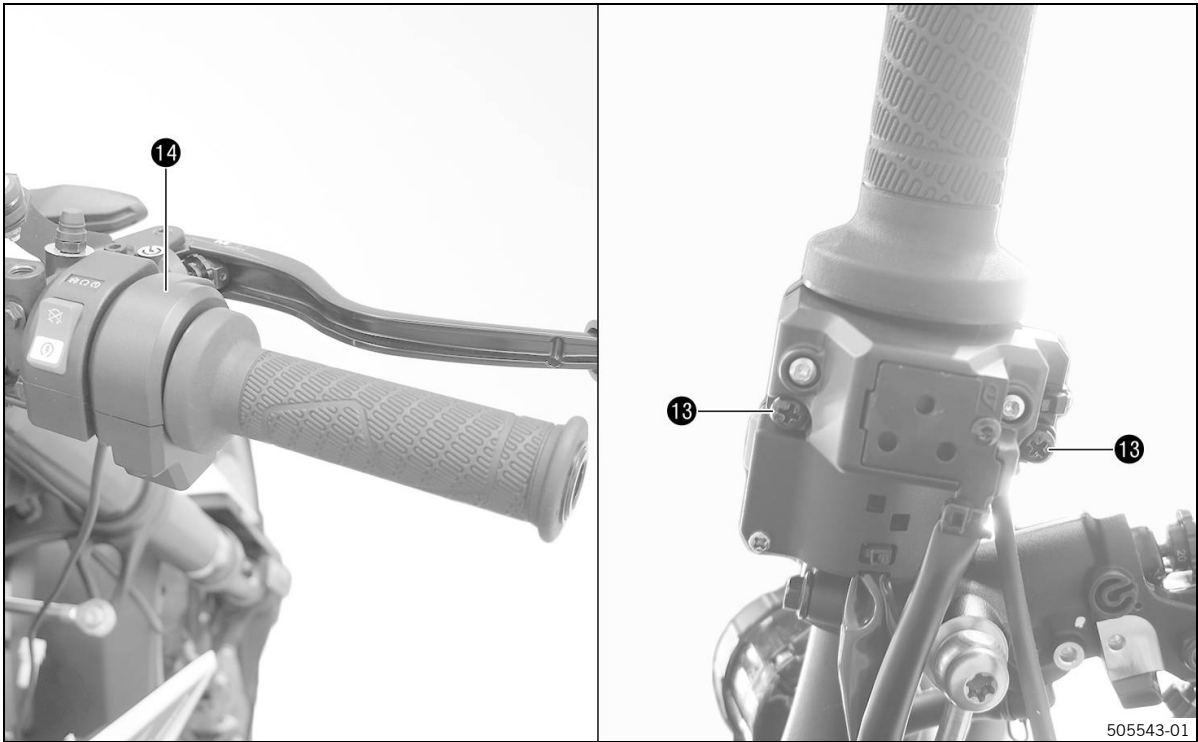


- Rimuovere le viti 13.
- Rimuovere la copertura 14.
- Rimuovere la manopola dell'acceleratore.



- Posizionare la manopola riscaldabile destra 1 (in dotazione).
- ✓ Il nasello d'ancoraggio B ingrana nell'incavo C.

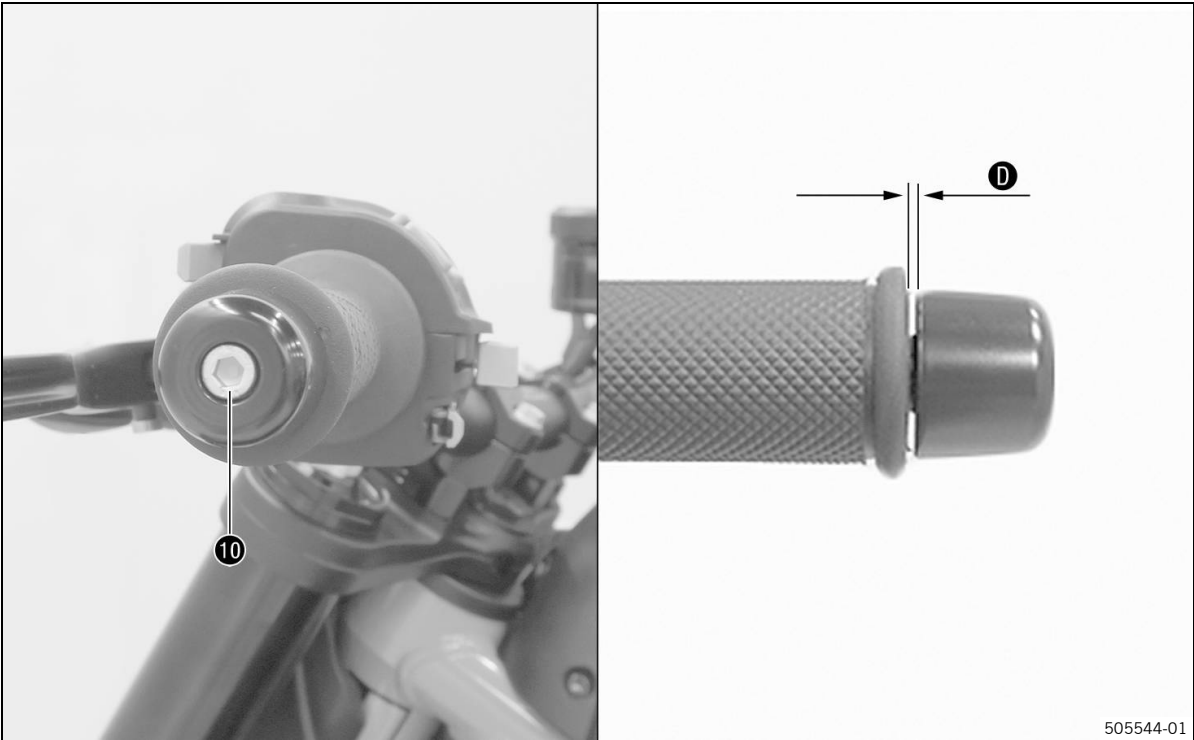
- Posare il cavo nel sensore manopola dell'acceleratore in modo che non presenti punti in tensione (nel modo illustrato) e, se necessario, assicurarlo con la fascetta serracavi.



- Posizionare la copertura 14.
- Montare e serrare le viti 13.

Nota

Copertura manopola dell'acceleratore	M5	5 Nm
--------------------------------------	----	------



- Montare il contrappeso del manubrio sinistro e serrare la vite 10.

Nota

Vite contrappeso del manubrio	M8	10 Nm
-------------------------------	----	-------

- Montare il contrappeso del manubrio destro alla distanza D e serrare la vite 10.

Nota

Vite contrappeso del manubrio	M8	10 Nm
-------------------------------	----	-------

Distanza D	2 mm
------------	------



**Info**

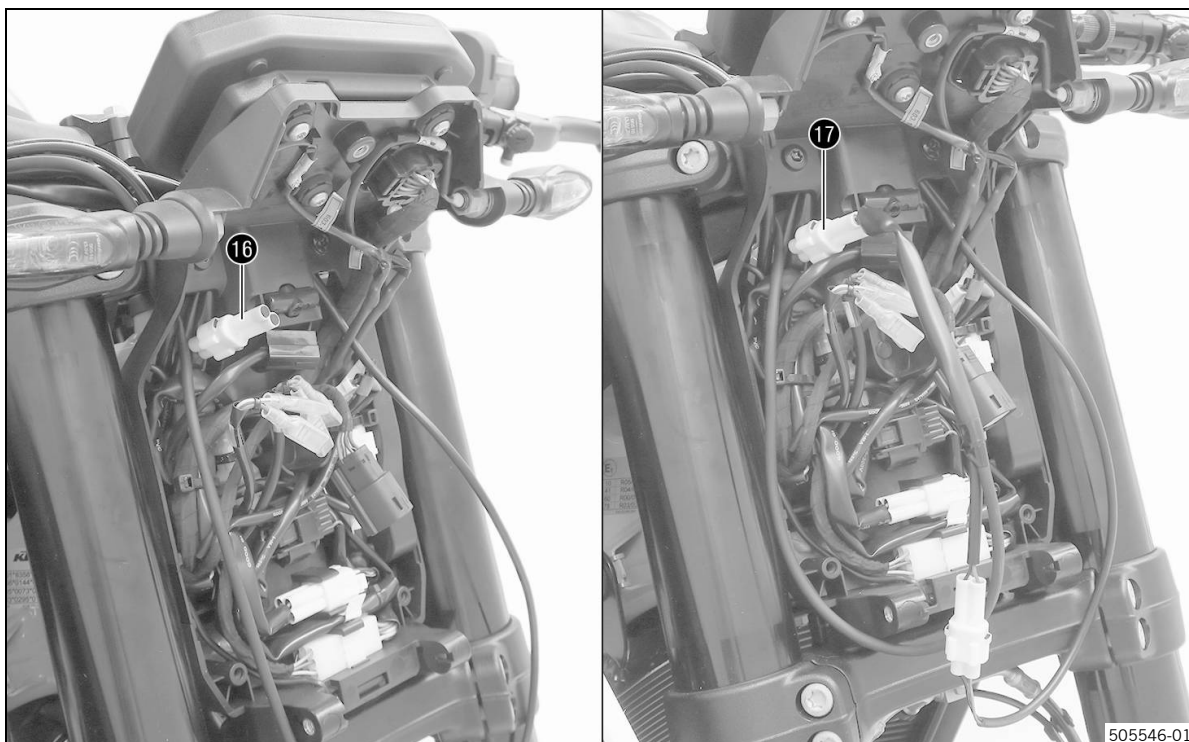
Rispettare la distanza per impedire il bloccaggio della manopola dell'acceleratore.

### Posa dei cavi



505545-01

- Portare verso la mascherina portafaro, su entrambi i lati, i cavi delle manopole riscaldabili lungo i cavi già presenti e fissarli con delle fascette serracavi.
- Collegare il connettore 15 (manopola riscaldabile sinistra alla manopola riscaldabile destra).



505546-01

- Rimuovere il connettore dummy 16.
- Collegare il connettore 17 (manopole riscaldabili al cablaggio del veicolo).

- Posare i cavi in modo che non presentino punti in tensione e, se necessario, assicurarli con fascette serracavi.

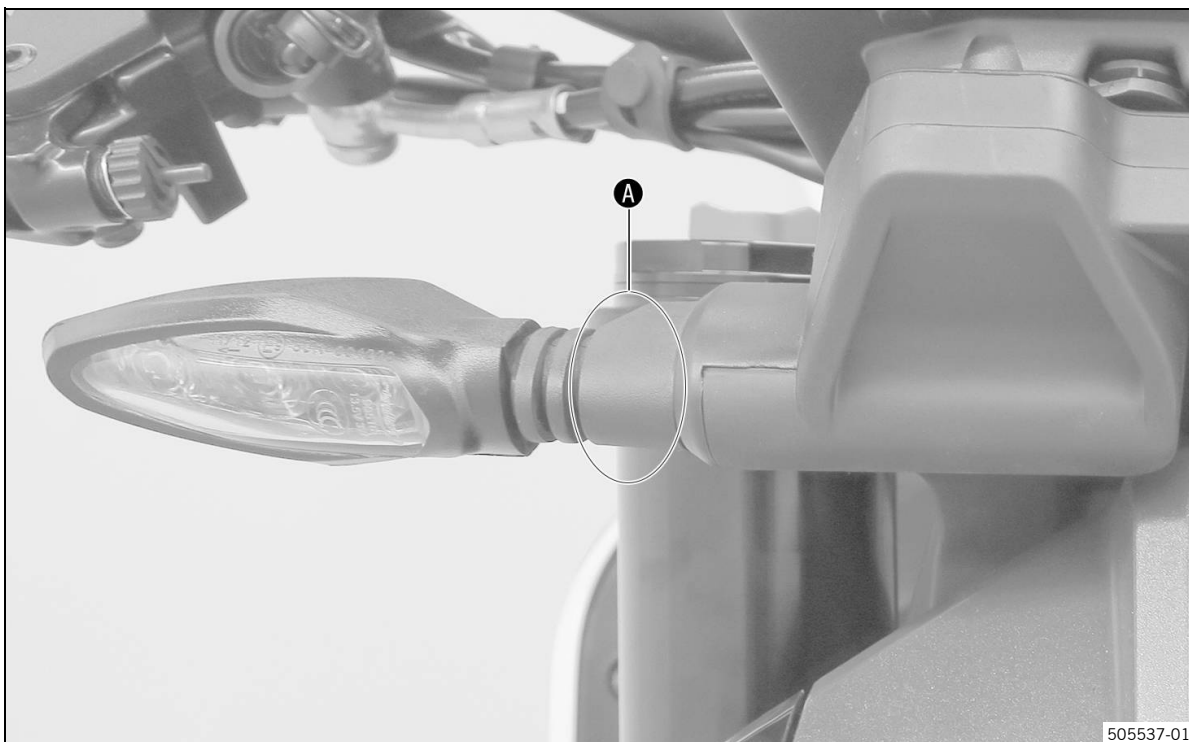


505547-01

- Posizionare la copertura e far passare il connettore del faro attraverso l'apertura.

Nota

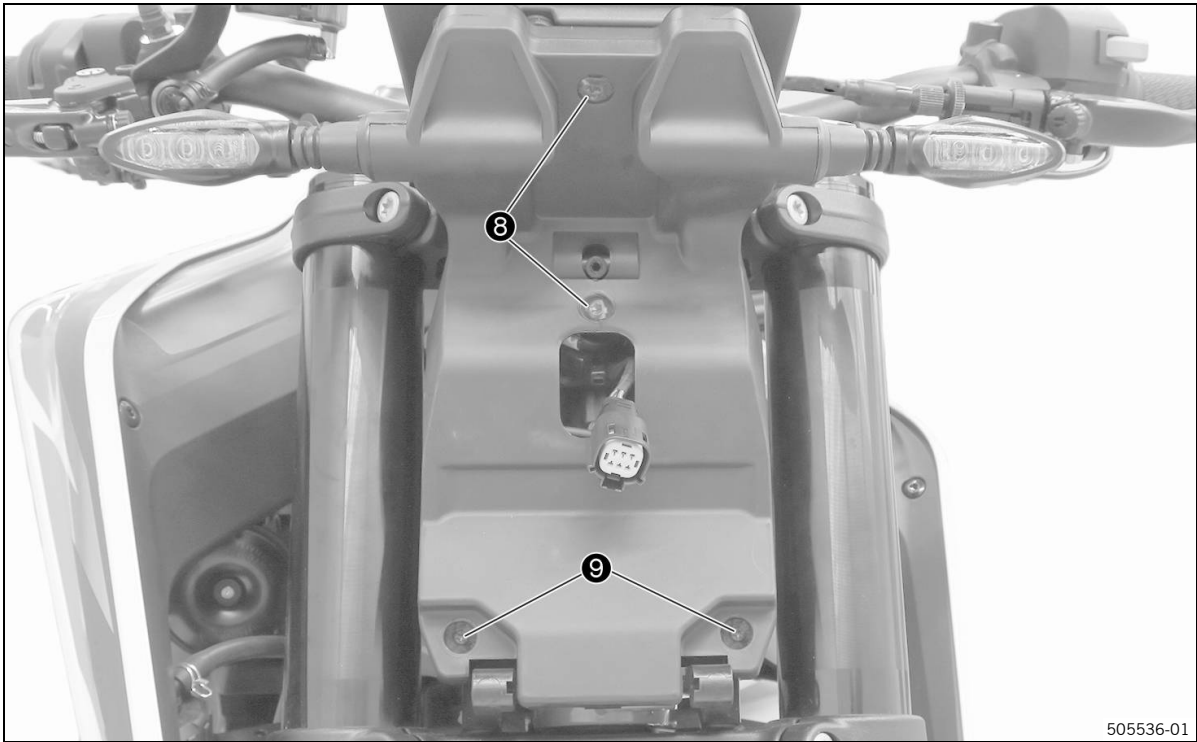
Posare correttamente il cavo, assicurandosi che non venga piegato o pizzicato.



505537-01

- Afferrare l'indicatore di direzione dalla zona **A** e spingerlo con cautela in senso opposto alla direzione di marcia, contemporaneamente premere in sede la copertura.

- ✓ La protezione si innesta con un clic udibile.
- Ripetere questa fase di lavoro anche sul lato opposto.



- Montare e serrare le viti 8.

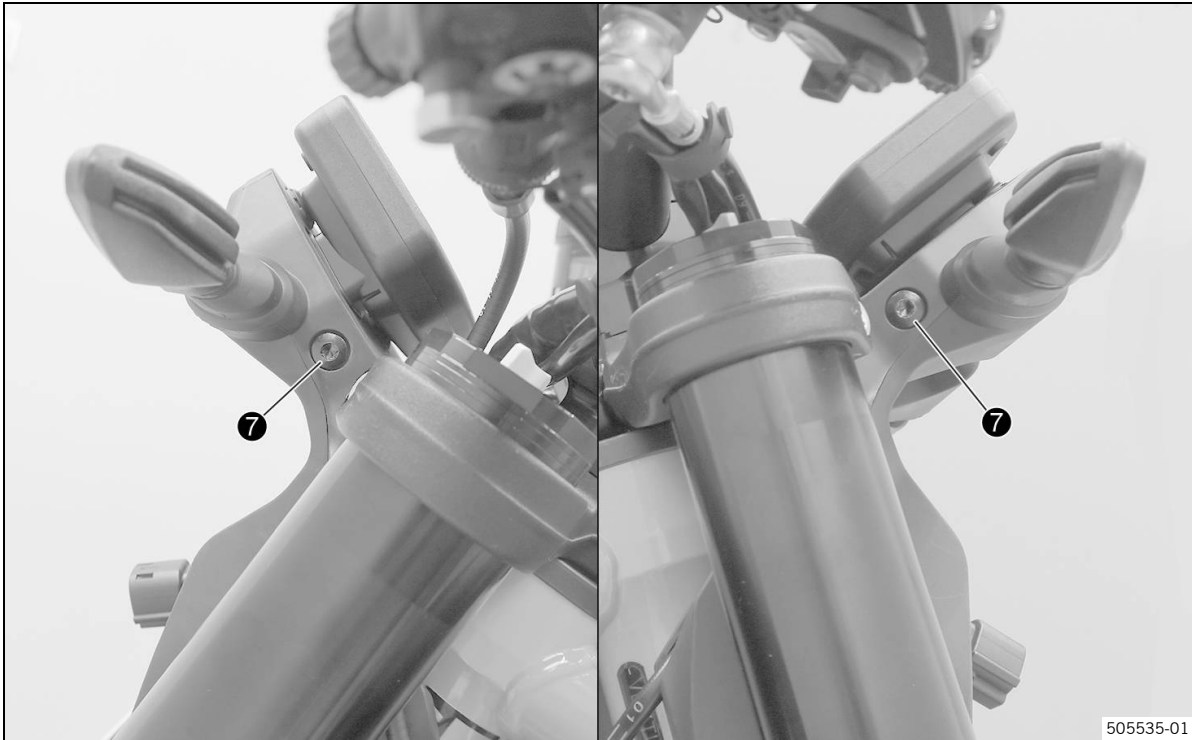
Nota

Vite copertura mascherina portafaro	M5	5 Nm
-------------------------------------	----	------

- Montare e serrare le viti 9.

Nota

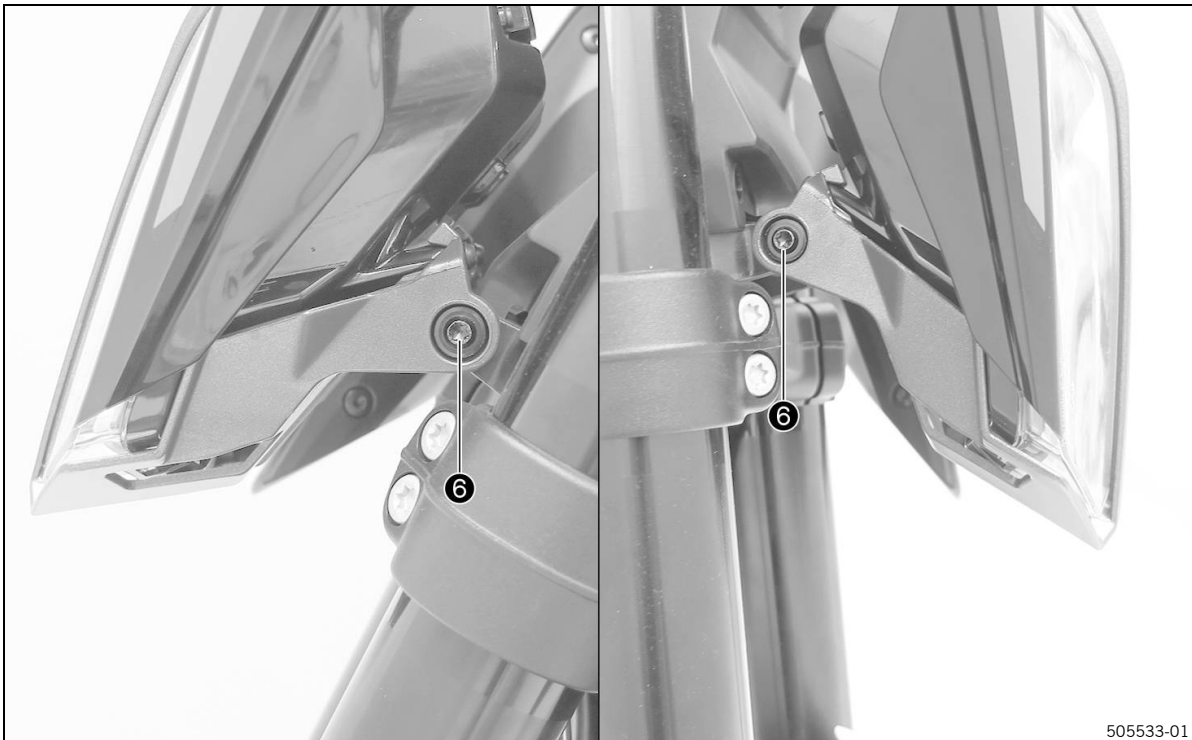
Vite copertura mascherina portafaro	EJOTPT® K50x14	2 Nm
-------------------------------------	----------------	------



- Montare e serrare le viti **7**.

Nota

Vite copertura mascherina portafaro	M5	5 Nm
-------------------------------------	----	------



- Posizionare la mascherina portafaro.
- Montare e serrare le viti **6**.

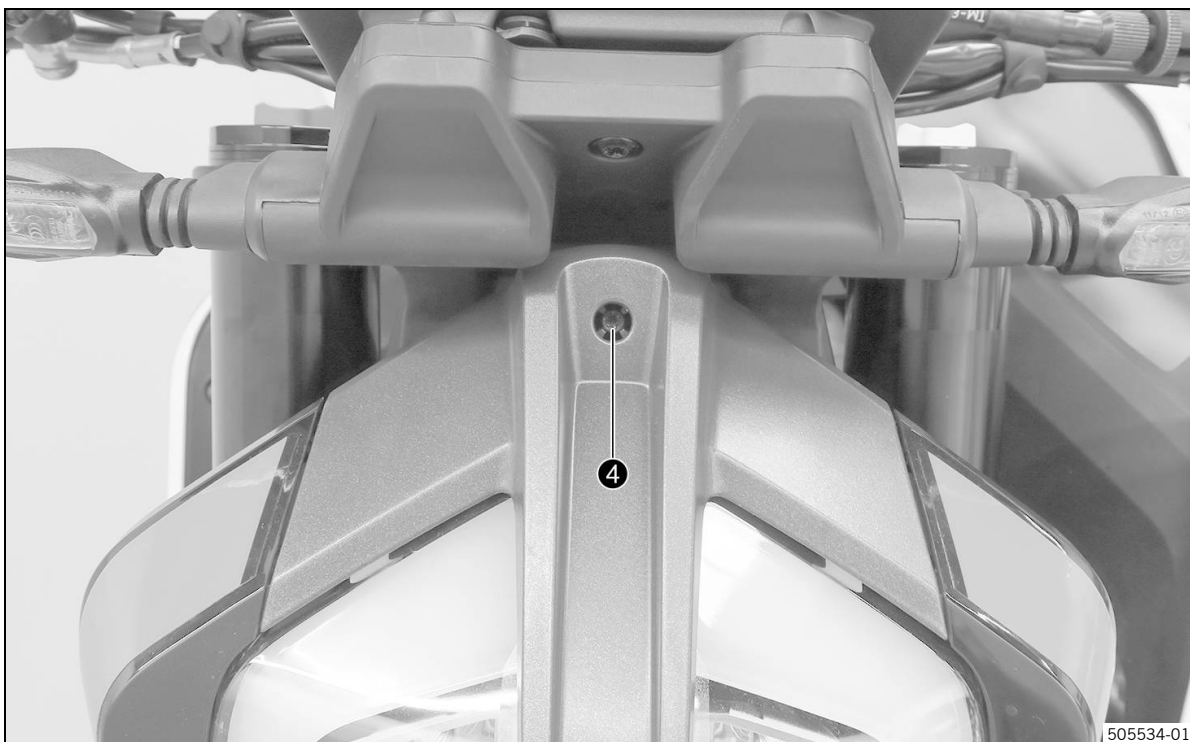


Nota

Vite mascherina portafaro	M5	5 Nm	Loctite®243™
---------------------------	----	------	--------------

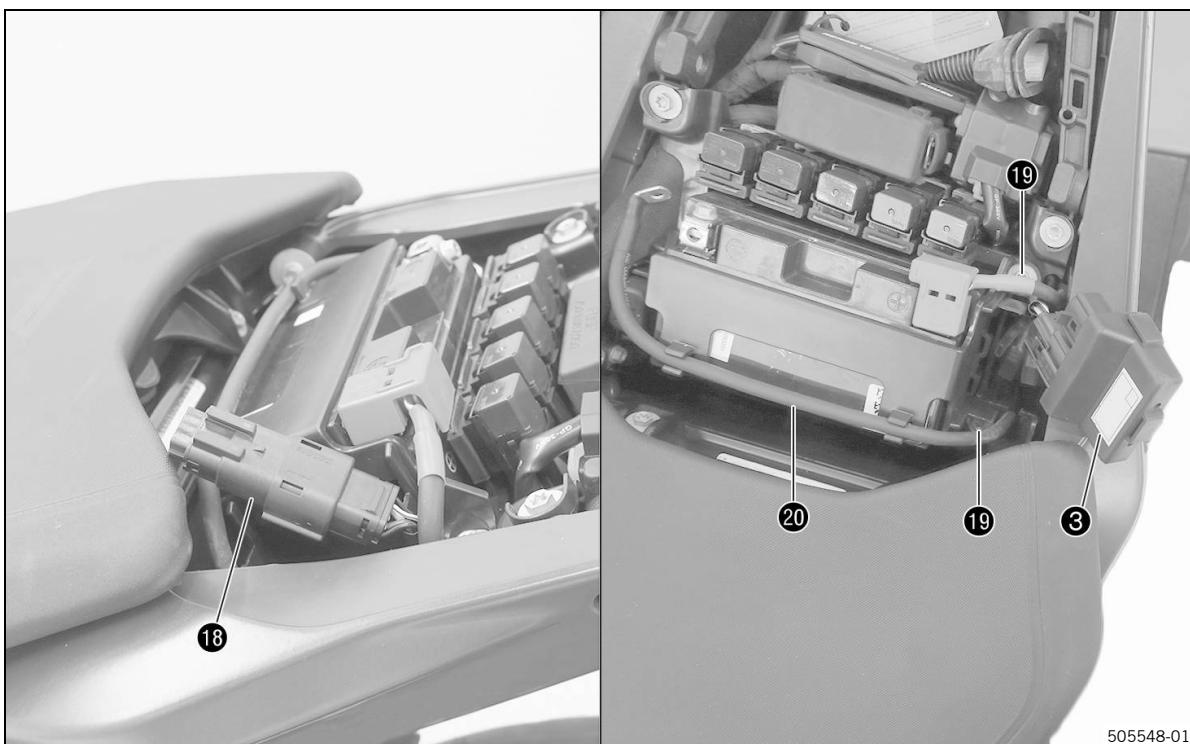


- Sollevare la mascherina portafaro.
- Collegare il connettore ⑤.
- Posizionare la mascherina portafaro.



- Montare la vite di regolazione ④.

#### Montaggio della centralina elettronica del riscaldamento



- Rimuovere la sella/il coprisella del passeggero (v. manuale d'uso).



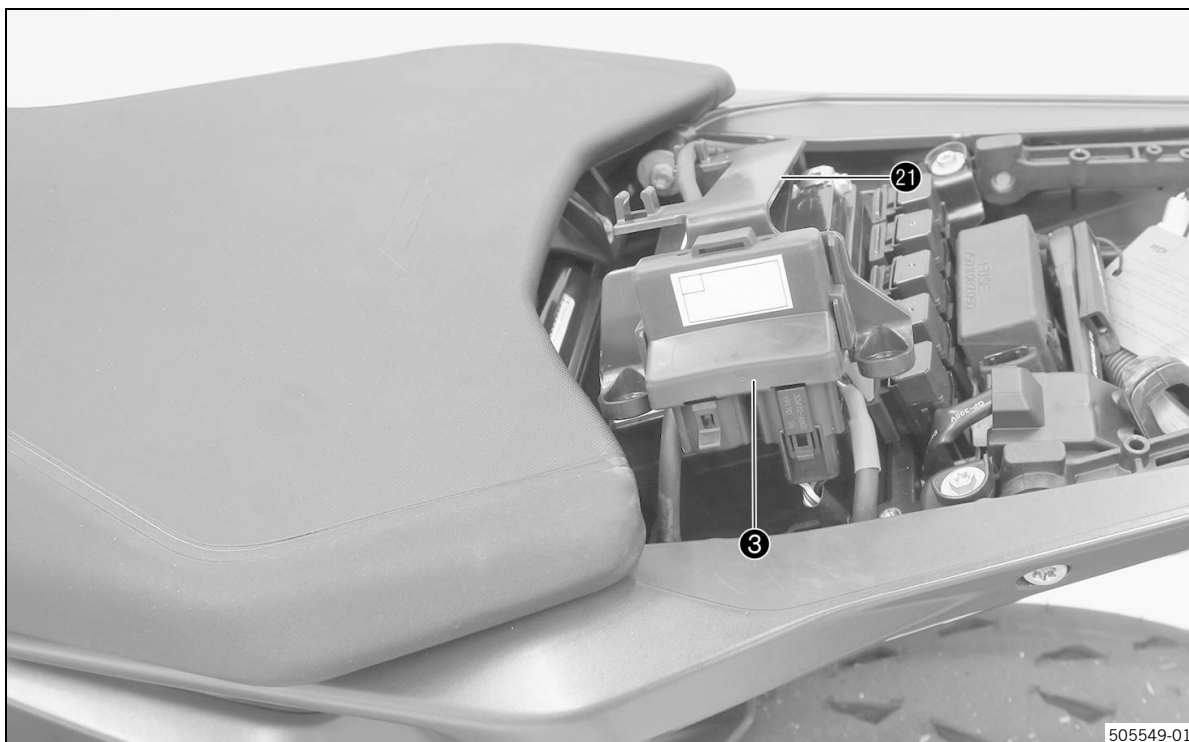
#### **Suggerimento**

Per facilitare il montaggio è anche possibile rimuovere la sella del pilota.

- Sfilare il connettore ⑬ e rimuovere il connettore dummy.

## 6 MONTAGGIO KTM 890 DUKE/ R

- Collegare la centralina elettronica del riscaldamento **3** (in dotazione).
- Rimuovere le viti **19**.
- Scollegare il cavo negativo **20** dalla batteria da 12 V ed estrarlo dai supporti della staffa di ritegno batteria.



- Tirare la staffa di ritegno batteria **21** verso l'alto.
- Montare la centralina elettronica del riscaldamento **3** sulla staffa di ritegno batteria.



- Posizionare la staffa di ritegno batteria 21.
- Montare e serrare le viti 19.


Nota

Vite staffa di ritegno batteria	M6	10 Nm
---------------------------------	----	-------

- Agganciare il cavo negativo 20 nei supporti sulla staffa di ritegno batteria e collegarlo alla batteria da 12 V.

Nota

Vite polo della batteria	M6x12	4,5 Nm
--------------------------	-------	--------

**Info**

La funzione delle manopole riscaldabili deve essere attivata con il tester diagnosi al termine del montaggio!  
Far eseguire questa operazione in un'officina autorizzata.  
Le manopole riscaldabili vengono comandate attraverso il quadro strumenti.

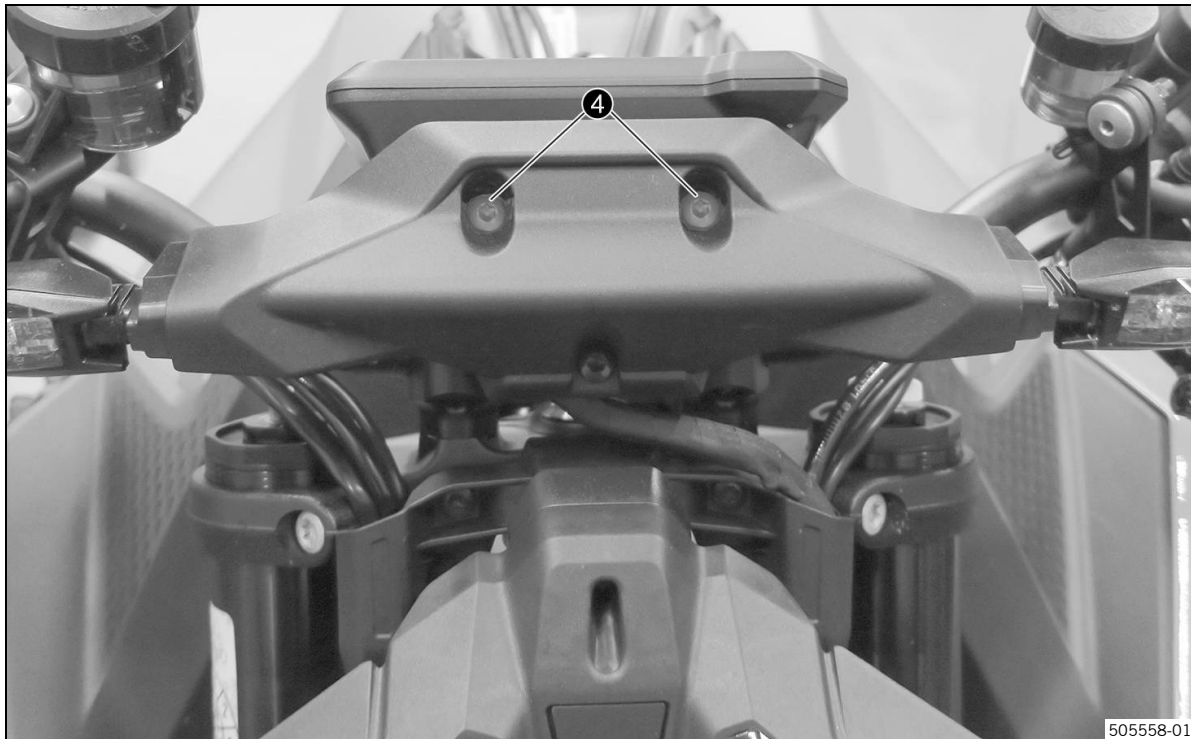
**Operazione conclusiva**

- Montare la sella/il coprisella del passeggero (vedi manuale d'uso).
- Impostare data e ora.
- Controllare l'orientamento del faro (vedi manuale d'uso).

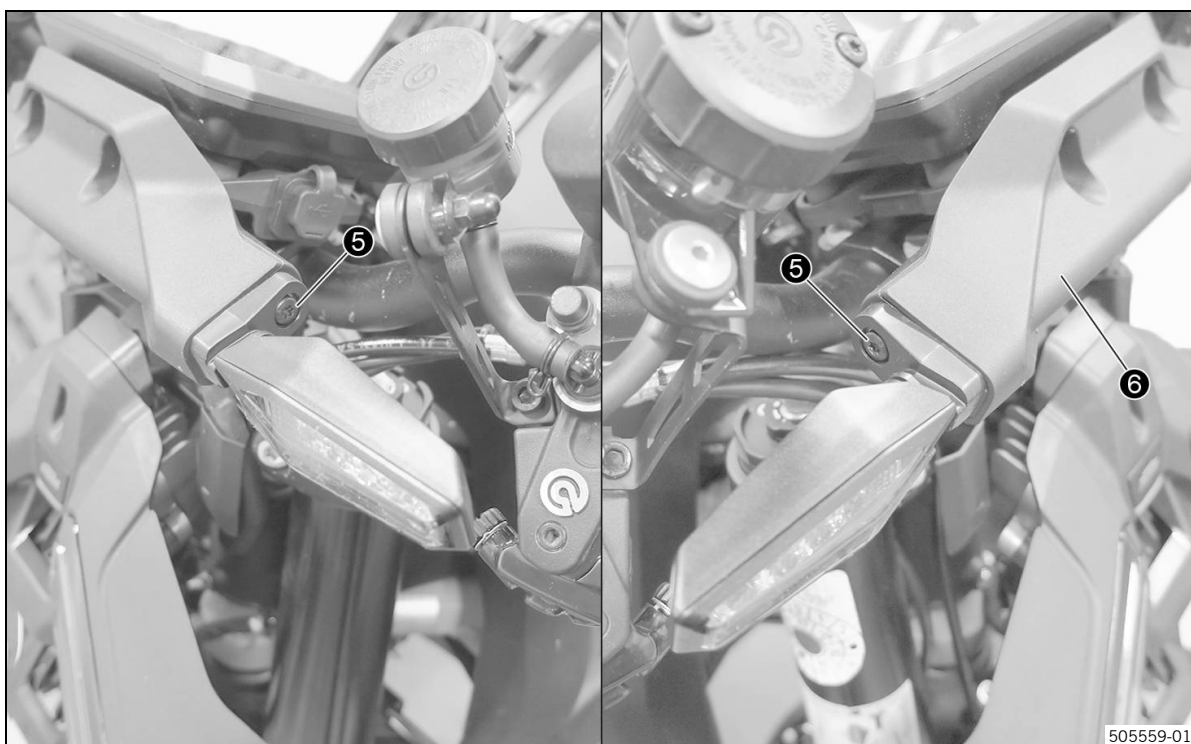


## 7.1 Montaggio 1390 SUPER DUKE R/ EVO

### Montaggio delle manopole riscaldabili



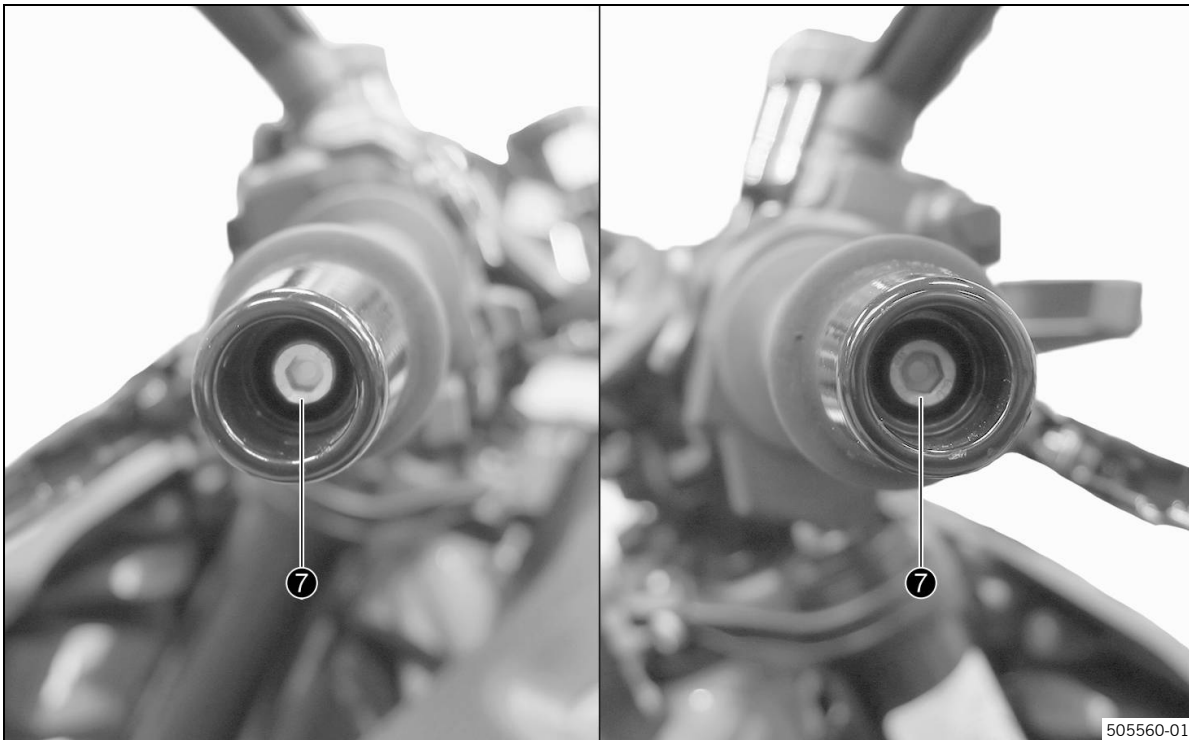
- Rimuovere le viti ④.



- Rimuovere le viti ⑤.
- Spingere delicatamente entrambi gli indicatori di direzione in senso opposto alla direzione di marcia.
  - ✓ La copertura ⑥ si stacca.

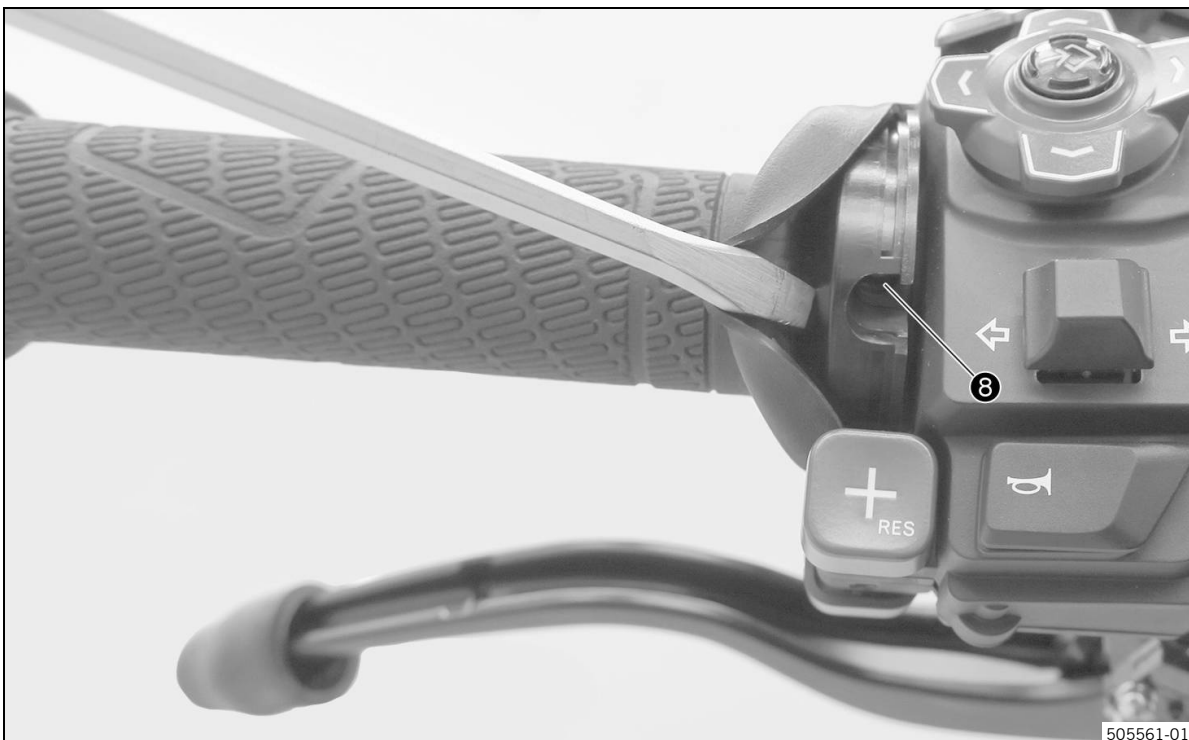


- Rimuovere la copertura ⑥.

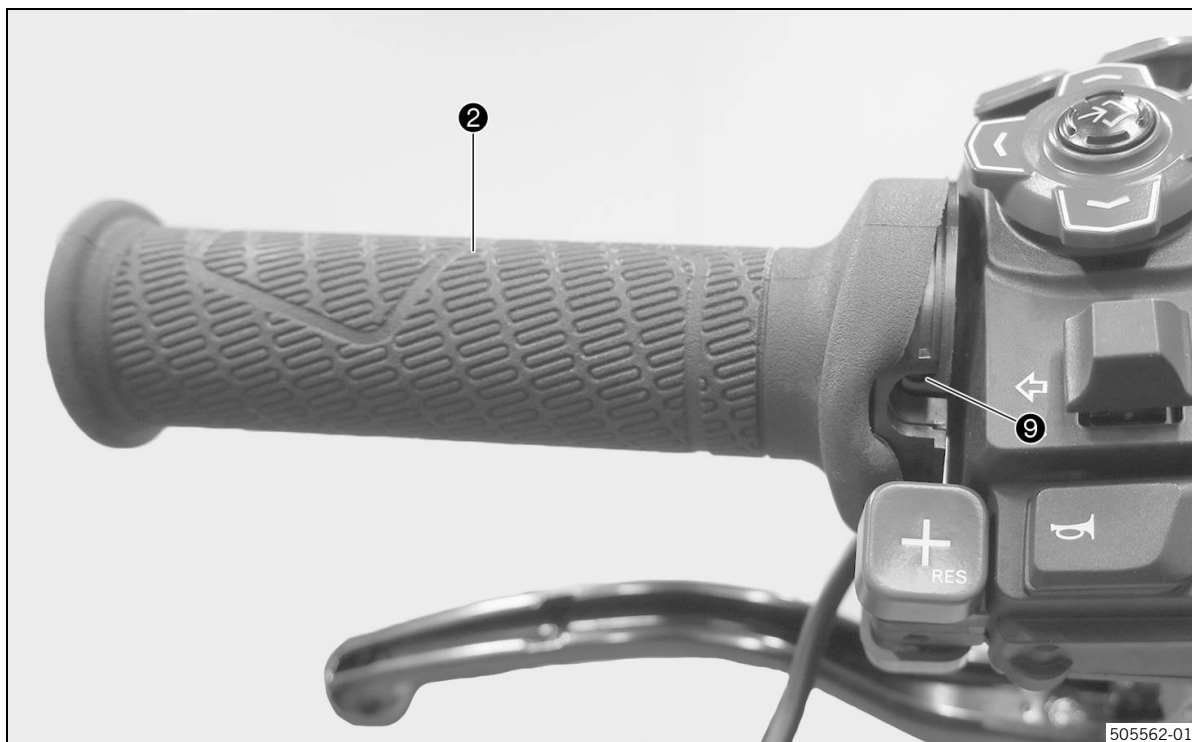


- Svitare le viti ⑦ e rimuovere i contrappesi del manubrio.

## Lato sinistro



- Sollevare leggermente la manopola.
- Allentare la vite ⑧.
- Rimuovere la manopola fissa.



- Posizionare la manopola riscaldabile sinistra **2** (in dotazione) sul manubrio.
- Sollevare leggermente la manopola.
- Serrare la vite **9**.

Nota

Vite manopola fissa	M4	3 Nm
---------------------	----	------



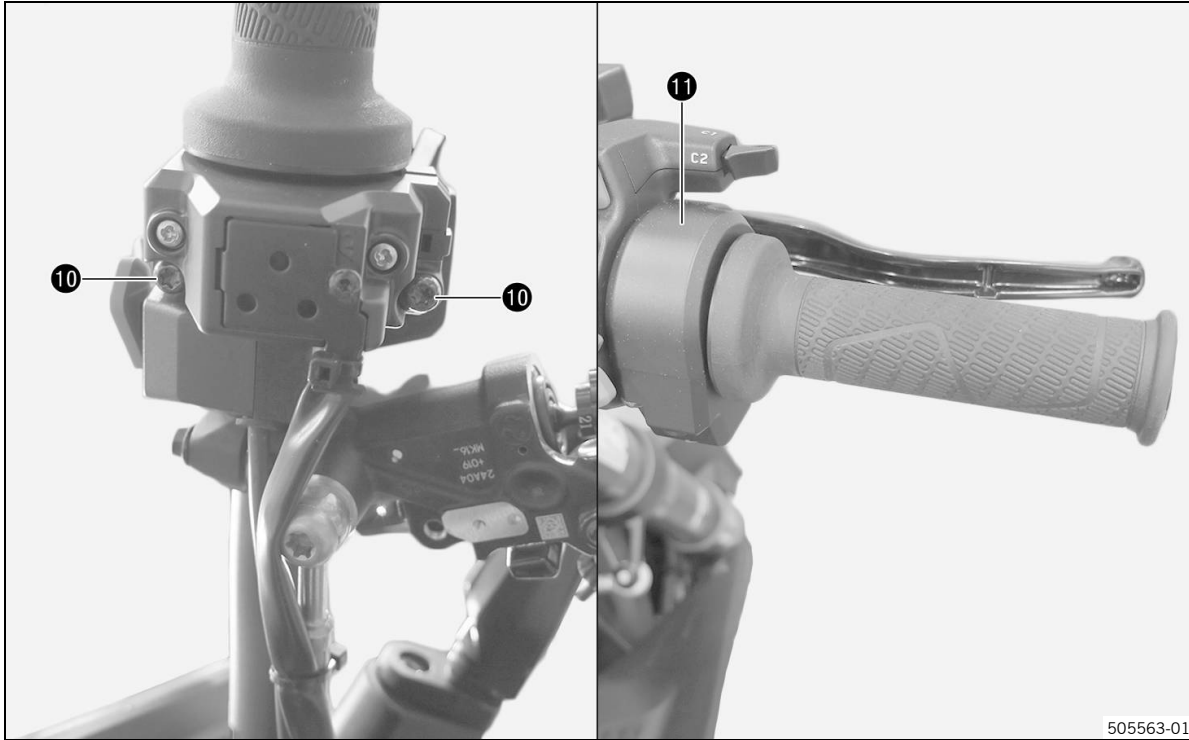
- Montare il contrappeso del manubrio sinistro e serrare la vite **7**.



Nota

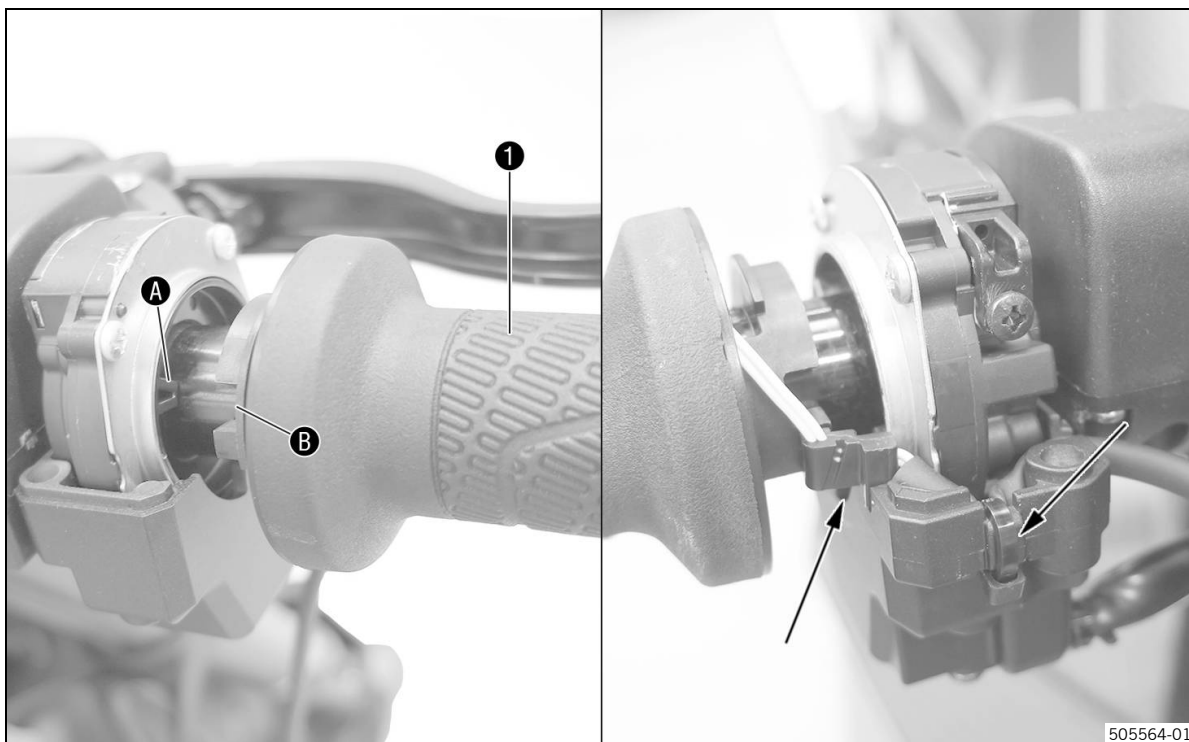
Vite contrappeso del manubrio	M8	10 Nm
-------------------------------	----	-------

Lato destro

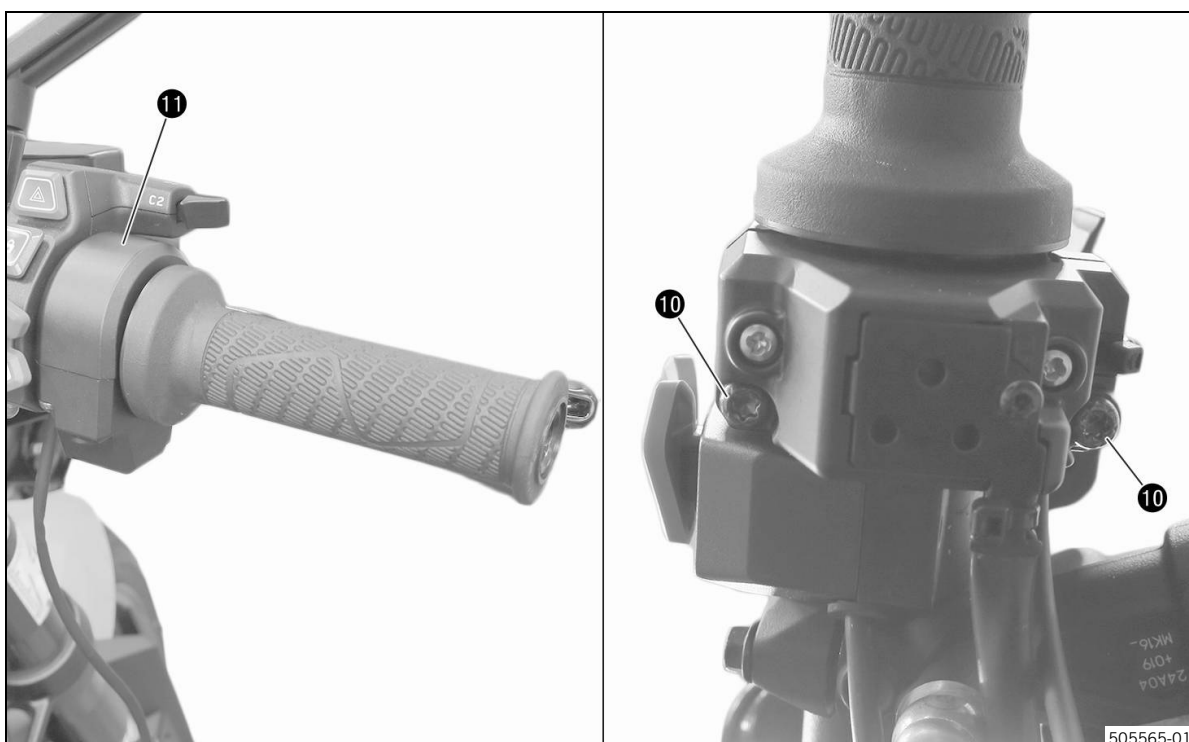


- Rimuovere le viti 10.
- Rimuovere la copertura 11.
- Rimuovere la manopola dell'acceleratore.

ITALIANO



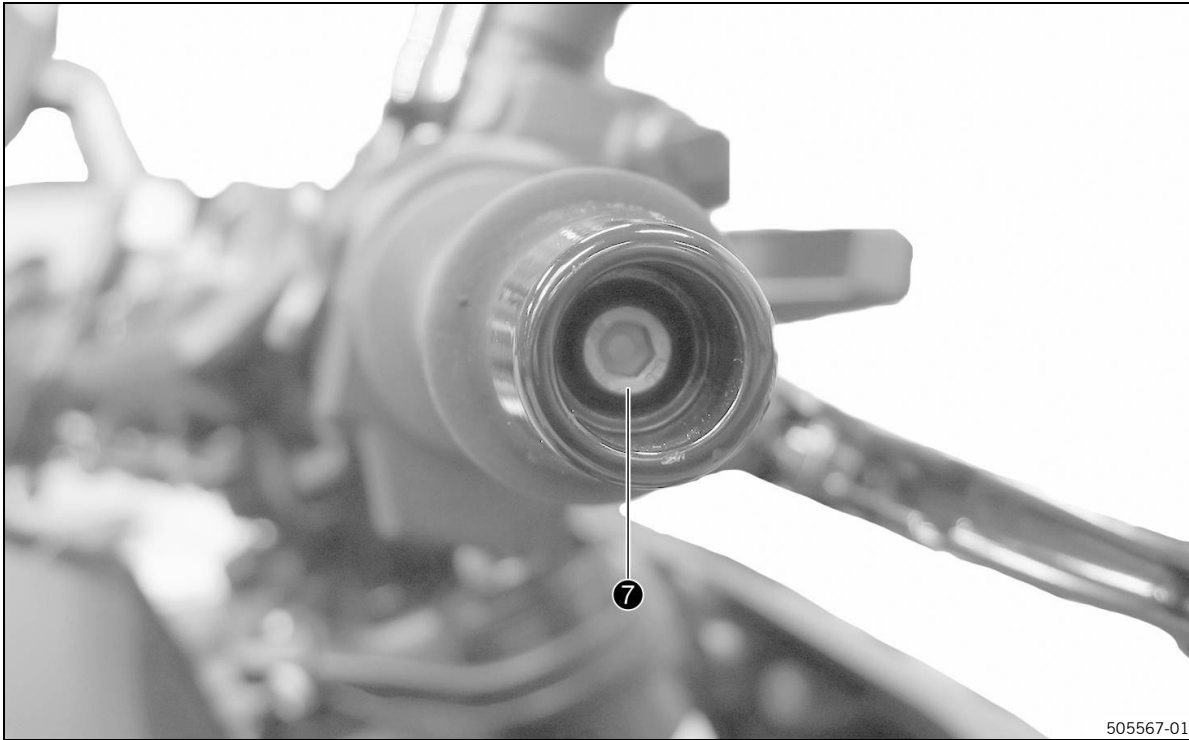
- Posizionare la manopola riscaldabile destra **1** (in dotazione).
- ✓ Il nasello d'ancoraggio **A** ingrana nell'incavo **B**.
- Posare il cavo nel sensore manopola dell'acceleratore in modo che non presenti punti in tensione (nel modo illustrato) e, se necessario, assicurarli con la fascetta serracavi.



- Posizionare la copertura **11**.
- Montare e serrare le viti **10**.

Nota

Copertura manopola dell'acceleratore	M5	5 Nm
--------------------------------------	----	------

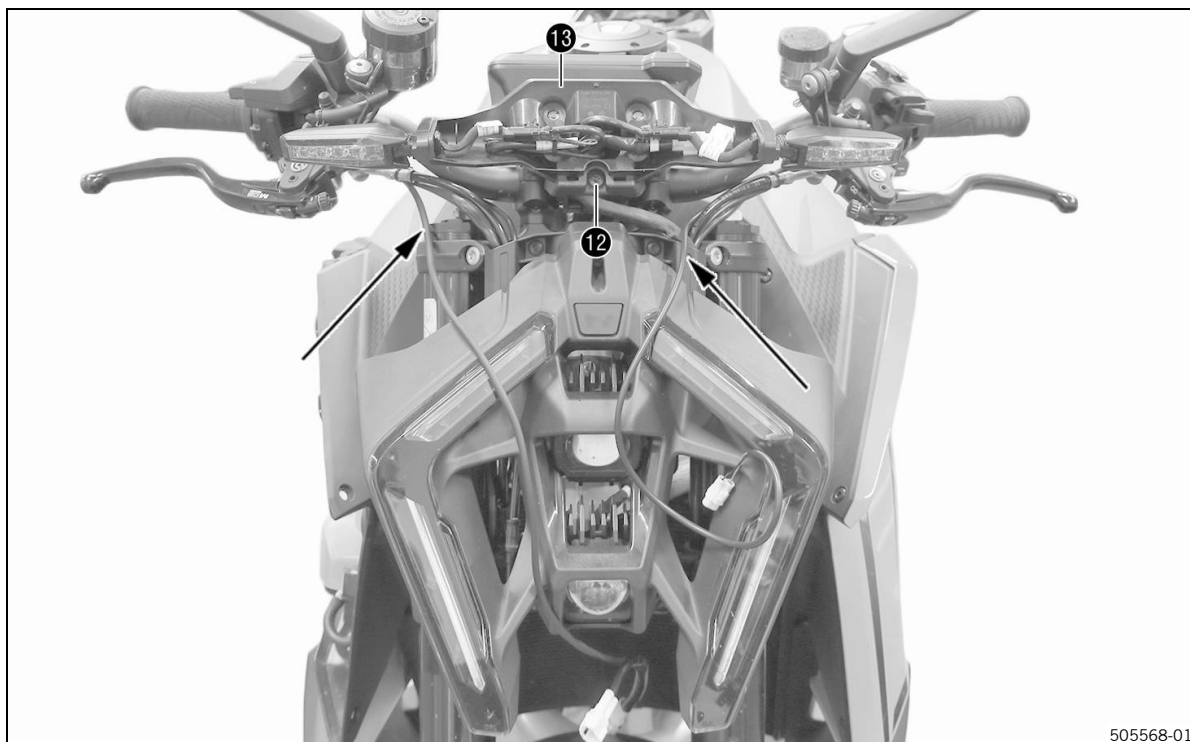


- Montare il contrappeso del manubrio destro e serrare la vite 7.

Nota

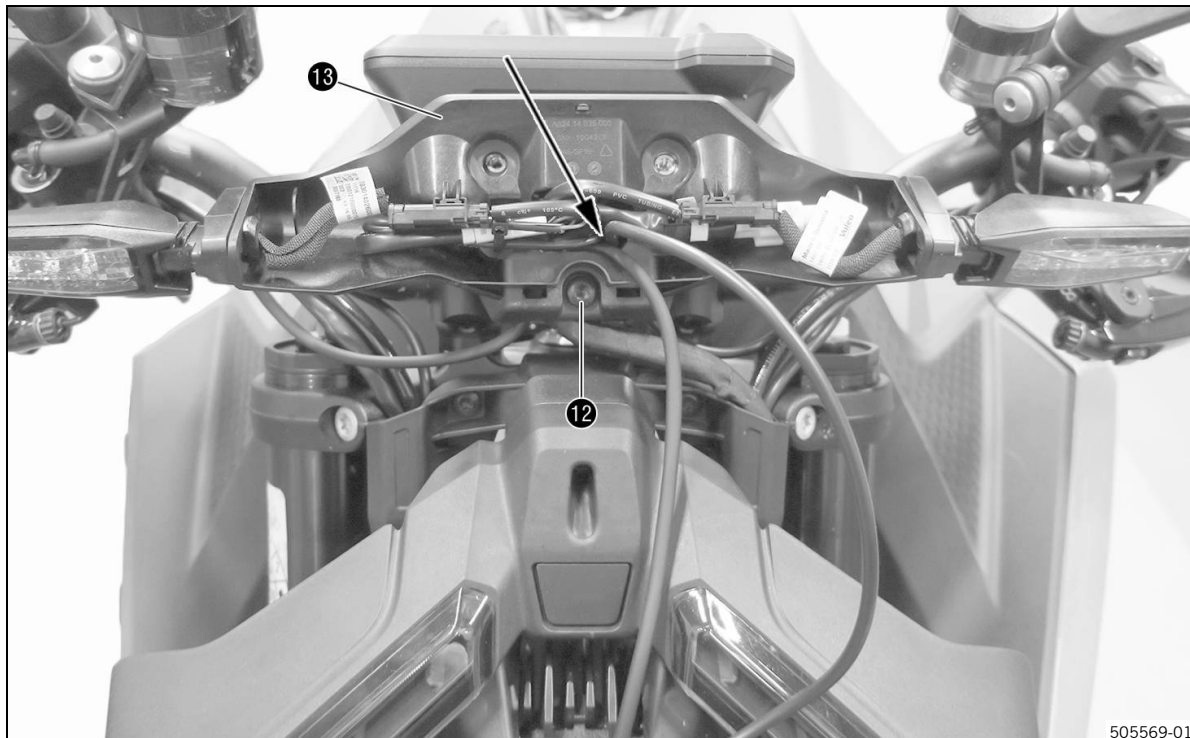
Vite contrappeso del manubrio	M8	10 Nm
-------------------------------	----	-------

## Posa dei cavi



505568-01

- Portare in avanti, su entrambi i lati, i cavi delle manopole riscaldabili lungo i cavi già presenti e fissarli con delle fascette serracavi.
- Rimuovere la vite **12**.
- Staccare il supporto degli indicatori di direzione **13** in direzione di marcia.



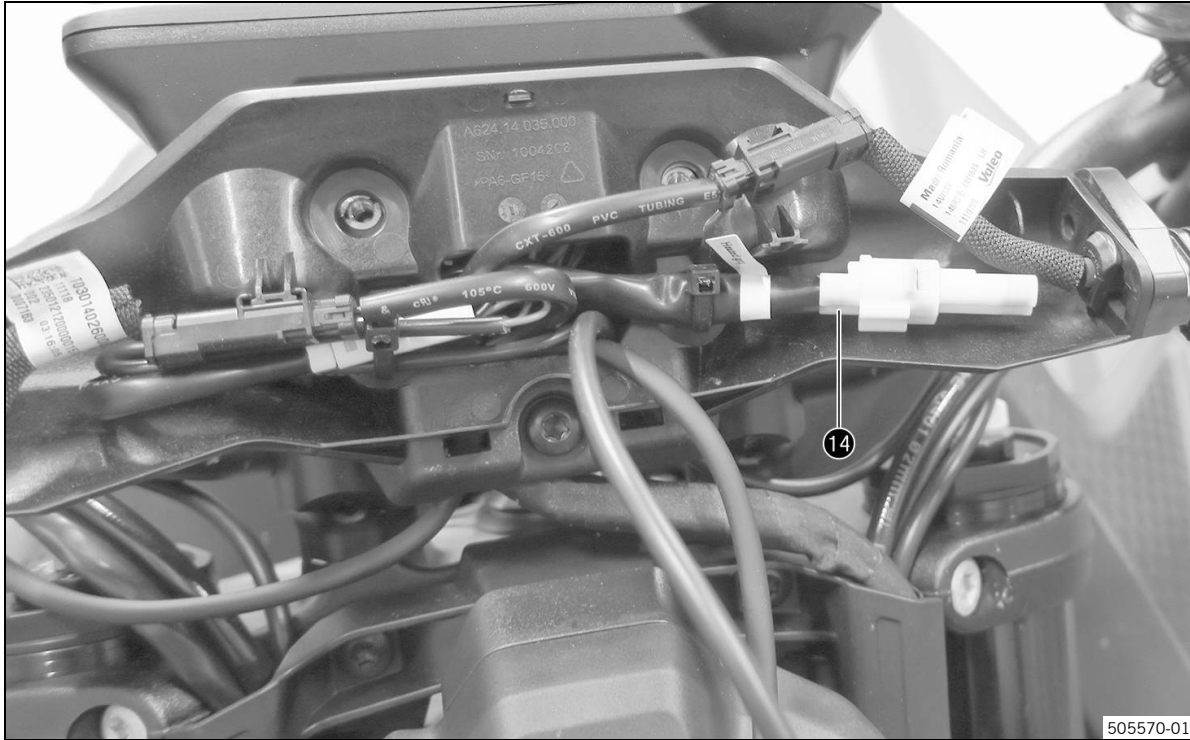
505569-01

- Far passare i cavi delle manopole riscaldabili attraverso le aperture del supporto degli indicatori di direzione **13**.

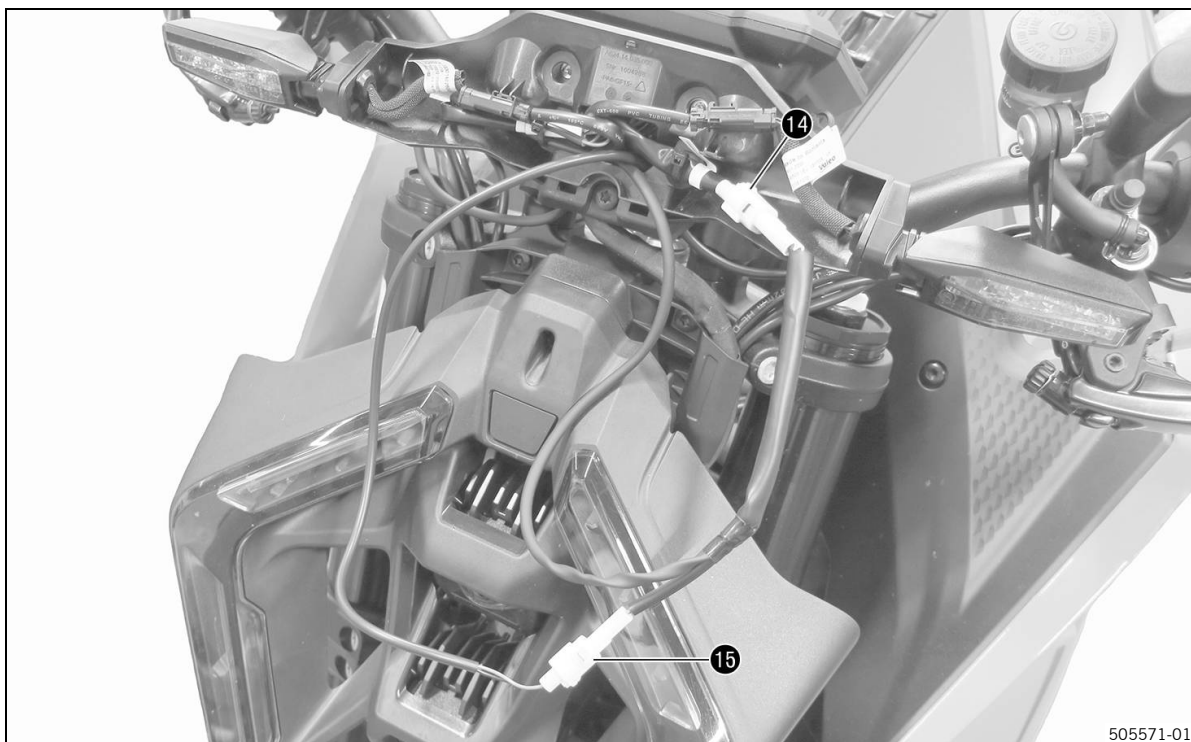
- ✓ Entrambi i cavi si trovano sul supporto degli indicatori di direzione.
- Posizionare il supporto degli indicatori di direzione 13.
- Montare e serrare la vite 12.

Nota

Vite supporto indicatori di direzione	M5	2 Nm
---------------------------------------	----	------

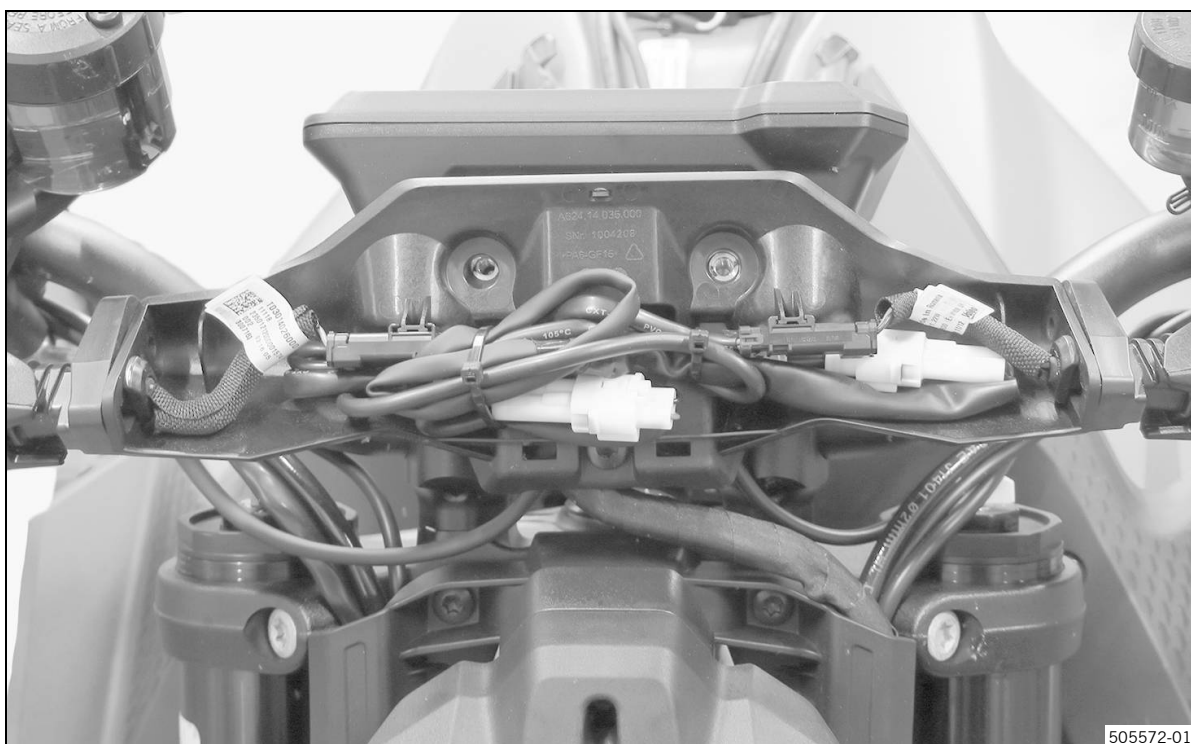


- Rimuovere il connettore dummy dal connettore 14.



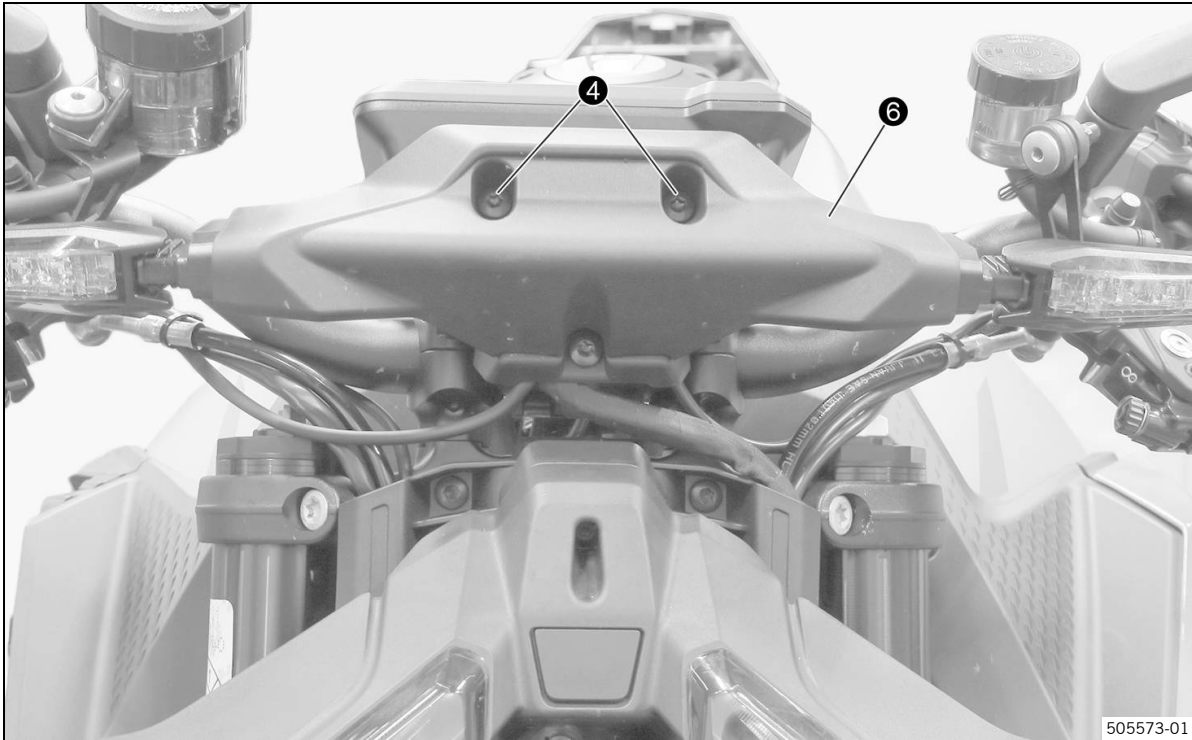
505571-01

- Collegare la manopola riscaldabile destra al connettore **14**.
- Collegare il connettore **15** (manopola riscaldabile sinistra alla manopola riscaldabile destra).



505572-01

- Posare tutti i cavi in modo che non presentino punti in tensione e, se necessario, assicurarli con fascette serracavi.



- Montare la copertura ⑥.

Nota

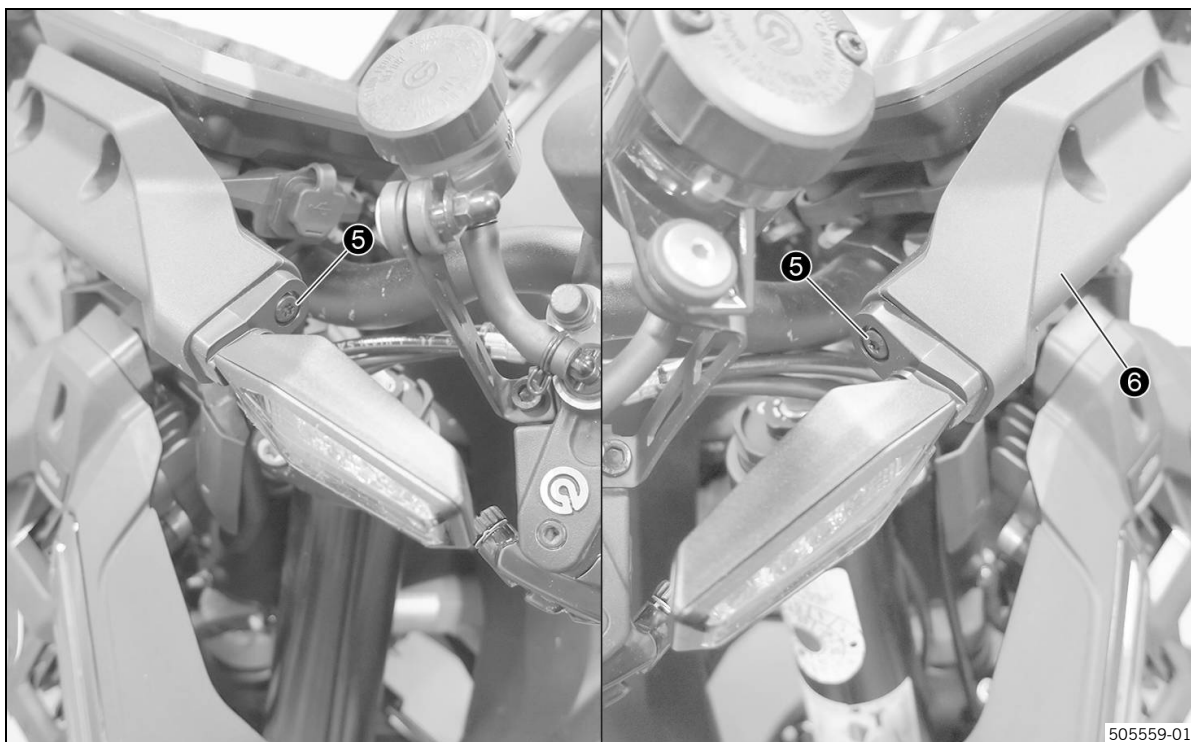
Assicurarsi che i cavi non vengano piegati o bloccati.
--

- Montare e serrare le viti ④.

Nota

Vite supporto indicatori di direzione	M5	2 Nm
---------------------------------------	----	------



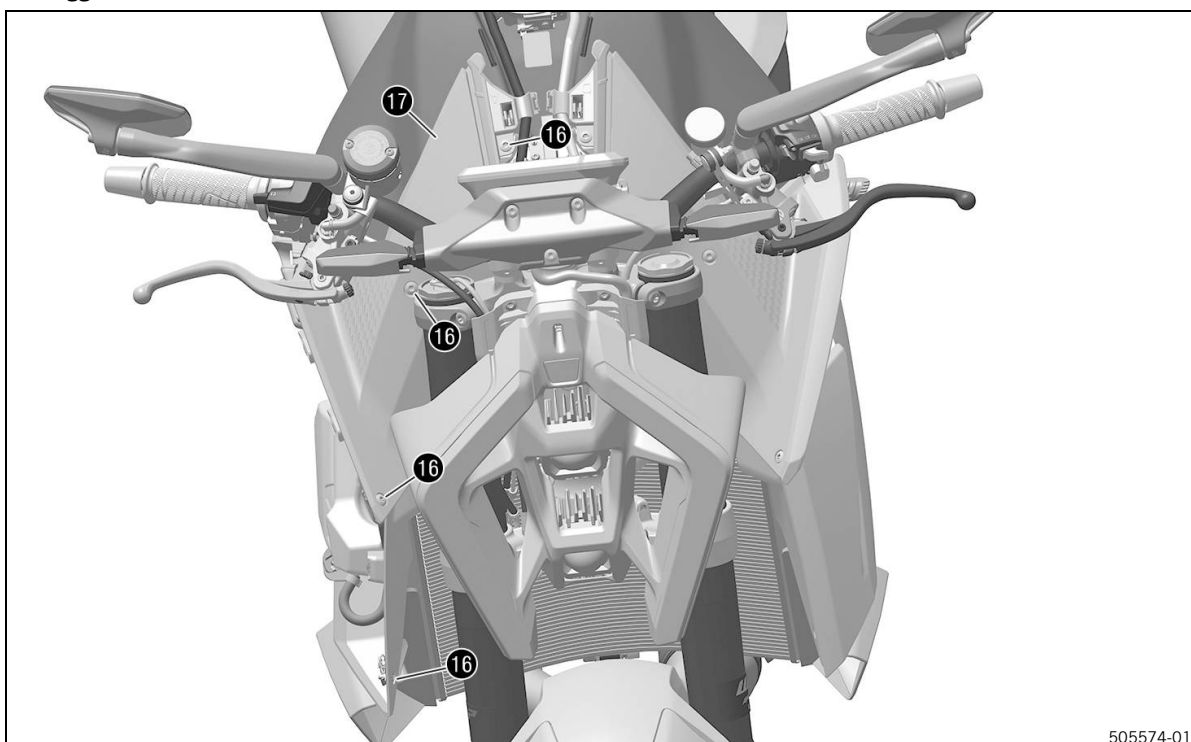


- Montare e serrare le viti **5**.

Nota

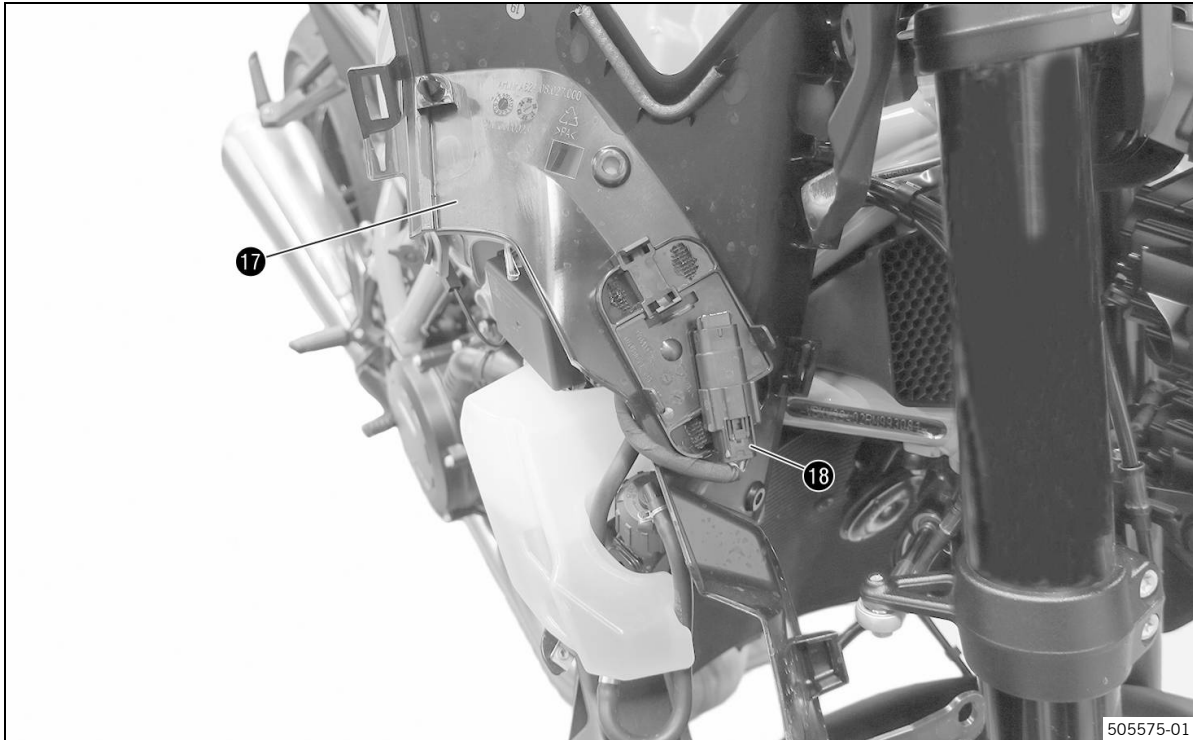
Vite supporto indicatori di direzione	M5	2 Nm
---------------------------------------	----	------

## Montaggio della centralina elettronica del riscaldamento

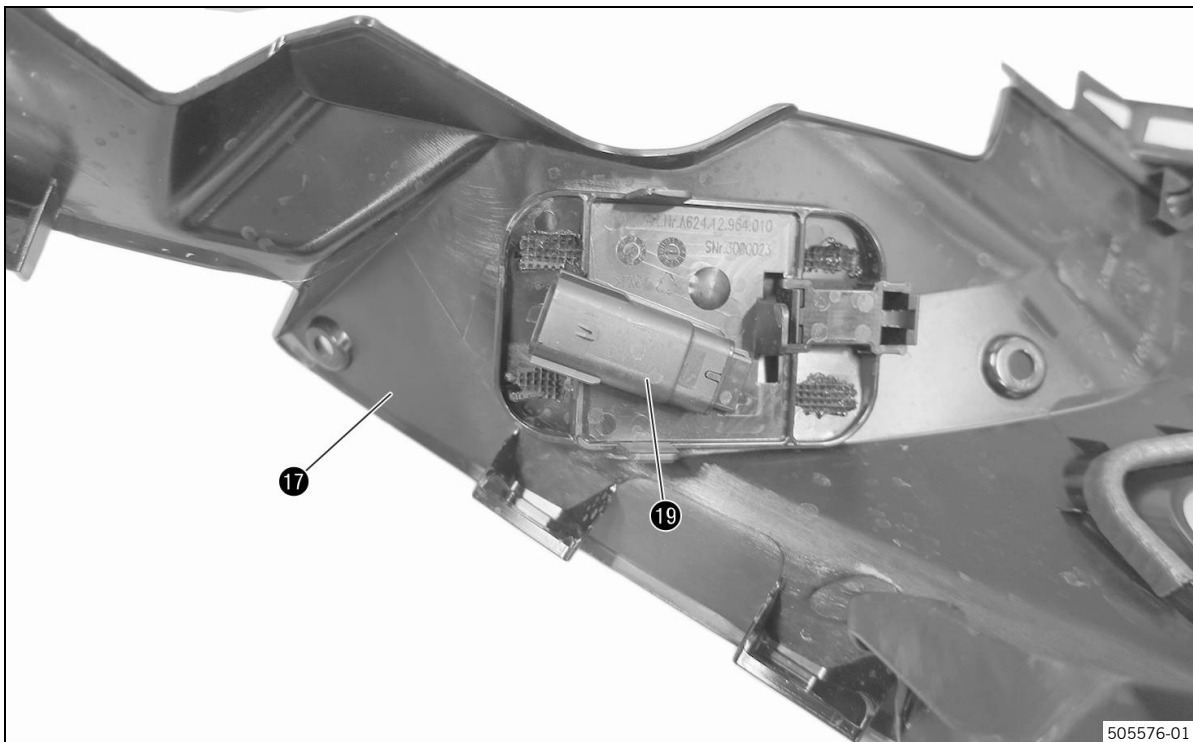


- Rimuovere la sella del passeggero (v. manuale d'uso).
- Rimuovere la sella del pilota (v. manuale d'uso).
- Smontare lo spoiler (v. manuale di riparazione).

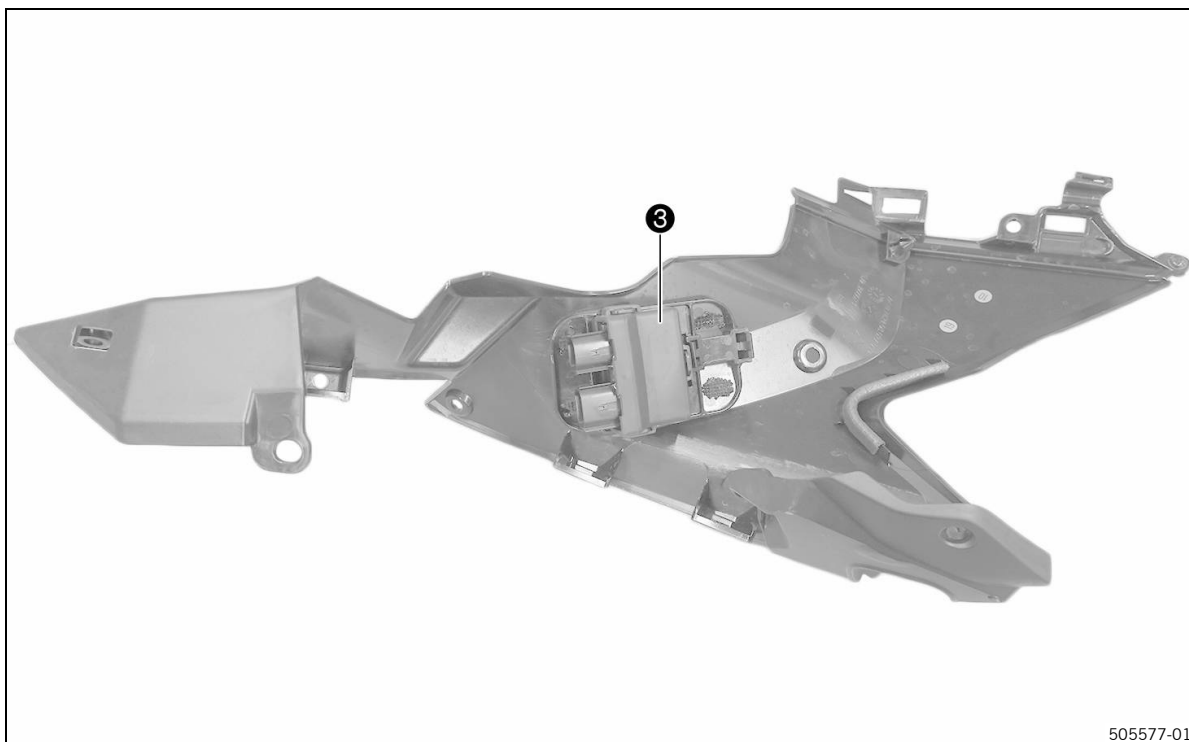
- Rimuovere le viti **16**.
- Staccare il rivestimento interno di destra **17**.



- Scollegare il connettore **18**.
- Rimuovere il rivestimento interno di destra **17**.

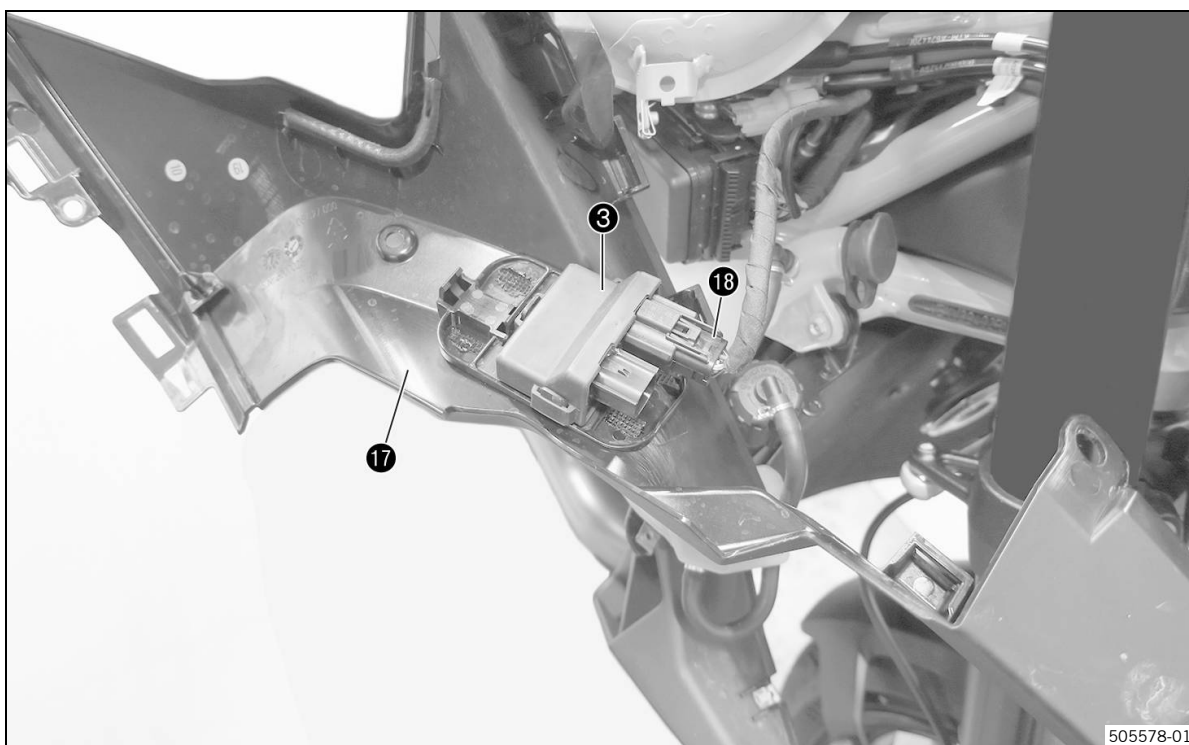


- Rimuovere il connettore dummy **19**.



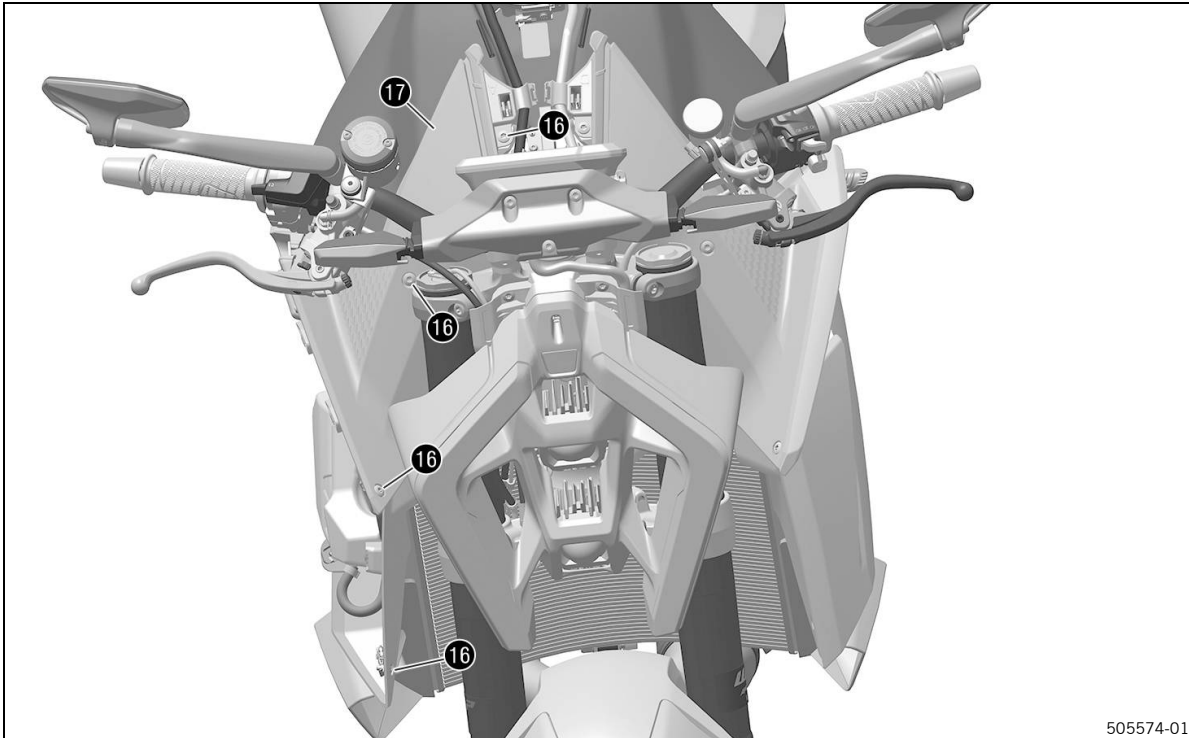
505577-01

- Collegare la centralina elettronica del riscaldamento ③ (in dotazione).



505578-01

- Collegare il connettore ⑱ alla centralina elettronica del riscaldamento ③.



505574-01

- Posizionare il rivestimento interno di destra 17.
- Montare e serrare le viti 16.

Nota

Vite rivestimento interno	M5	3,5 Nm
---------------------------	----	--------

- Montare lo spoiler (v. manuale di riparazione).



#### Info

La funzione delle manopole riscaldabili deve essere attivata con il tester diagnosi al termine del montaggio!

Far eseguire questa operazione in un'officina autorizzata.

Le manopole riscaldabili vengono comandate attraverso il quadro strumenti.

#### Operazione conclusiva

- Montare la sella del pilota (v. manuale d'uso).
- Montare la sella del passeggero (v. manuale d'uso).



se nec.	Se necessario
v.	vedi

Nous sommes très heureux que vous ayez opté pour ce produit de haute qualité. Un montage correct du produit est indispensable afin de pouvoir garantir un maximum de sécurité et de fonctionnalité. Seul un personnel qualifié est par conséquent autorisé à effectuer le montage en respectant les directives de cette notice. En cas de questions, adressez-vous à un distributeur autorisé. Le (quasi-)fabricant et le fournisseur déclinent toute responsabilité en cas de montage incorrect ou d'utilisation inappropriée de ce produit.

**La société KTM AG est représentée dans les autres pays par :**

- KTM Sportmotorcycle GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Autriche
- Husqvarna Motorcycles GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Autriche
- GASGAS GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Autriche

Le présent manuel de montage correspond à l'état de la série concernée au moment de la publication. Cependant, des divergences minimales résultant de l'évolution technique ne sauraient être exclues.

Toutes les informations du présent document sont fournies sans aucun engagement. Sous réserve de modification, de suppression sans substitution ou d'adaptation aux exigences locales des données techniques, des tarifs, des couleurs, des formes, des matériaux, des prestations de services et de maintenance, des constructions et des équipements ou autres, ainsi que d'un arrêt de fabrication définitif d'un modèle donné sans avis préalable ni indication d'un motif quelconque par la société KTM AG. KTM AG décline toute responsabilité en ce qui concerne les possibilités de livraison, les divergences au niveau des illustrations et des descriptions, ainsi que les fautes d'impression et les erreurs. Les modèles reproduits dans le présent document sont partiellement pourvus d'équipements spéciaux ne faisant pas partie de l'équipement de série.

© 2024 KTM AG, Mattighofen Autriche

Tous droits réservés

Toute reproduction, même partielle, est strictement interdite sans autorisation écrite de l'auteur.

KTM AG

Stallhofnerstraße 3

5230 Mattighofen, Autriche



REG.NO. 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)










Conformément à la norme internationale de qualité ISO 9001, KTM utilise des standards d'assurance qualité permettant d'obtenir une qualité maximale du produit.

Établi par : TÜV SÜD Management Service GmbH



1.1 Symboles utilisés

Les symboles utilisés dans le manuel sont décrits ci-dessous.

	Indique un résultat prévu (d'une étape ou d'une fonction, par exemple).
	Indique un résultat indésirable (d'une étape ou d'une fonction, par exemple).
	Désigne les travaux nécessitant des connaissances et des compétences techniques. Pour votre propre sécurité, faites exécuter ces travaux par un atelier agréé KTM. La moto y sera entretenue de manière optimale par des spécialistes ayant suivi une formation spécifique et disposant de l'outillage spécial nécessaire.
	Indique un renvoi à une page (des informations supplémentaires sont disponibles à la page indiquée).
	Indique un complément d'information ou des conseils.
	Indique le résultat d'une étape de contrôle.
	Caractérise une mesure de tension.
	Caractérise une mesure de courant.
	Indique la fin d'une activité (dont d'éventuels travaux ultérieurs).

1.2 Conventions typographiques utilisées

Certains formats de polices utilisés dans le présent document sont expliqués ci-dessous.

<b>Nom propre</b>	Caractérise un nom.
<b>Nom®</b>	Caractérise une marque déposée.
<b>Marque™</b>	Caractérise une marque commerciale.
<b><u>Termes soulignés</u></b>	Renvoient à des détails techniques du véhicule ou caractérisent des termes techniques expliqués dans le glossaire.



## 2.1 Définition de l'application - utilisation conforme à l'usage prévu

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art de l'accessoire technique par un distributeur agréé à l'aide de l'outil spécial sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité. Les articles disposant d'un marquage (CE, ECE...) sont livrés avec les documents d'homologation. Le client doit vérifier auprès des autorités de réglementation nationales, le cas échéant, si ces documents d'homologation garantissent une homologation générale du véhicule en question avec l'accessoire technique monté dans le pays d'utilisation prévu. Si vous avez d'autres questions, adressez-vous au distributeur agréé.



### Info

Marquages de l'UE : CE (homologation de type CE), ECE (homologation de type ECE), ABE (autorisation générale d'exploitation), CE-V (homologation de type CE pour les véhicules), FIM (conformité des émissions sonores FIM), CCCUO\_EU (non autorisé pour une utilisation sur la voie publique), et HOMNN (homologation non nécessaire)

Marquages pour les USA : 50-State (droit applicable aux 50 états), USFS (service forestier US), FIM (conformité des émissions sonores FIM), AMA (conformité des émissions sonores AMA Amateur), DOT (ministère des transports) et CCCUO (non autorisé pour une utilisation sur la voie publique)

## 2.2 Mauvaise utilisation

La moto ne doit être utilisée que conformément à l'usage prévu.

Toute utilisation non conforme met en danger les personnes, le matériel et l'environnement.

Toute utilisation non conforme de la moto, ou qui dépasse l'utilisation prévue, constitue une mauvaise utilisation.

Une mauvaise utilisation comprend également l'utilisation de liquides et d'additifs ne remplissant pas les spécifications exigées pour l'utilisation prévue.

## 2.3 Consignes de sécurité

Afin de garantir une utilisation du produit décrit en toute sécurité, certaines consignes de sécurité doivent être respectées. Lisez par conséquent attentivement ces instructions ainsi que toutes celles contenues dans la livraison. Les consignes de sécurité ressortent visuellement du corps de texte et contiennent des liens quand cela est pertinent.



### Info

Différents autocollants comportant des consignes et des avertissements ont été apposés à plusieurs endroits bien visibles sur le produit décrit. Les autocollants comportant des consignes et des avertissements ne doivent jamais être retirés. En l'absence de ces autocollants, le conducteur ou les tiers ne sont plus à même de détecter certains dangers. Le risque de blessure est alors accru.

## 2.4 Niveaux de danger et symboles



### Danger

Remarque concernant un danger qui entraîne immédiatement ou avec certitude la mort ou de graves blessures lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.



### Avertissement

Remarque concernant un danger qui peut entraîner la mort ou de graves blessures lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.



### Remarque

Remarque concernant un danger constituant un risque pour l'environnement lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

### 2.5 Fonctionnement en toute sécurité



#### **Danger**

**Risque d'accident** Un conducteur qui n'est pas en état de conduire se met en danger lui-même ainsi que les autres.

- Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments influant sur la conduite.
- Ne conduisez pas si vous n'êtes pas en état physiquement ou mentalement.



#### **Danger**

**Danger d'intoxication** Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.

- Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
- Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.



#### **Avertissement**

**Danger de brûlure** Certaines pièces du véhicule deviennent chaudes pendant la conduite du véhicule.

- Ne pas toucher les composants tels que l'échappement, le radiateur, le moteur, l'amortisseur ou le système de frein avant que ces composants ne soient refroidis.
- Laisser refroidir les pièces du véhicule avant de commencer les travaux.

N'utilisez le véhicule que lorsqu'il est en parfait état de marche et dans le respect de l'usage prévu, des normes de sécurité et de l'écologie.

Le véhicule ne doit être utilisé que par des personnes instruites en la matière. Un permis de conduire adéquat est requis pour la conduite sur voies publiques.

Les pannes susceptibles de nuire à la sécurité doivent être réparées sans délai par un atelier agréé.

Respecter les consignes et les avertissements des autocollants apposés sur le véhicule.

### 2.6 Vêtements de protection



#### **Avertissement**

**Risque de blessures** Ne pas porter de vêtements de protection ou porter des vêtements de protection abîmés constitue un risque pour la sécurité.

- Toujours porter des vêtements de protection adéquats comme un casque, des bottes, des gants, un pantalon et une veste avec protections.
- N'utiliser que des vêtements de protection en parfait état et qui correspondent aux directives légales.

Dans votre propre intérêt, KTM AG recommande vivement de porter un équipement de protection adapté à la conduite du véhicule.

### 2.7 Règles de travail

Sauf indication contraire, le contact doit être coupé lors de chaque travail (modèles avec contacteur, modèles avec transpondeur), ou bien le moteur doit être à l'arrêt (modèles sans contacteur ni transpondeur).

Certaines opérations nécessitent des outils spéciaux. Si ces outils spéciaux ne sont pas fournis avec le véhicule, ils peuvent être commandés sous la référence indiquée. Exemple : extracteur de roulements (15112017000)

Sauf indication contraire, nous partons du principe que les travaux décrits dans ce document sont effectués dans des conditions ambiantes normales.

Température ambiante	20 °C (68 °F)
Pression de l'air ambiant	1.013 mbar (14,69 psi)
Humidité de l'air relative	60 ± 5 %

Lors de l'assemblage, les pièces ne pouvant pas être réutilisées (par ex. les vis autobloquantes et les écrous, les vis extensibles, les joints, les bagues d'étanchéité, les joints toriques, les goupilles, les rondelles frein) doivent être remplacées par de nouvelles pièces.

Certains assemblages vissés doivent être enduits de frein filet (par ex. **Loctite®**). Les consignes spécifiques du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation.

Si du frein filet (par ex. **Precote®**) a déjà été appliqué sur une nouvelle pièce, ne pas appliquer de frein filet supplémentaire sur les vis.

Nettoyer les pièces devant être réutilisées après démontage, contrôler leur état et leur niveau d'usure. Remplacer les pièces usées ou dégradées.

Veiller à maintenir la zone de travail propre et, le cas échéant, nettoyer les composants avant le démontage. La pénétration de saletés peut entraîner une usure accrue résultant dans des dommages.

Une fois qu'une réparation ou une opération de maintenance est achevée, veiller à assurer la sécurité de fonctionnement du véhicule.

## 2.8 Environnement

Un comportement responsable lors de l'utilisation de la moto désamorce d'emblée problèmes et conflits. Afin de garantir la pérennité de la conduite à moto, veillez à rester dans le cadre légal, à faire preuve de respect envers l'environnement et à tenir compte des droits d'autrui.

Lors de la vidange de l'huile usagée ou de tout autre fluide utilisé sur la moto, ainsi que dans le cadre de la mise au rebut des vieux composants, veillez à appliquer la législation et les directives correspondantes en vigueur dans le pays d'utilisation.

En matière de mise à la casse des véhicules anciens, les motos ne tombent pas sous le coup de la directive de l'UE. Il n'y a donc aucune réglementation relative à la mise à la casse d'une moto. Votre distributeur agréé est à votre entière disposition.

## 2.9 Manuel de montage

Lisez impérativement ce manuel de montage avec attention et dans son intégralité avant de prendre la route pour la première fois. Le manuel de montage comporte de nombreuses informations et conseils qui faciliteront l'utilisation, le maniement et le service (entretien) de la moto. Il permet d'apprendre comment régler le véhicule pour qu'il réponde au mieux aux besoins de l'utilisateur et comment éviter les blessures.

Conservez le manuel de montage dans un endroit facilement accessible, pour l'avoir à portée de main dès que son utilisation est requise.

Pour de plus amples informations sur le véhicule ou si certains points de ce manuel demandent des éclaircissements, contactez votre distributeur agréé.

Le manuel de montage est un élément important du manuel de montage. Il doit être remis au nouveau propriétaire lors de la vente de ce dernier.

### 3.1 Carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature et produits auxiliaires



#### Remarque

**Danger pour l'environnement** Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

- Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.

Utiliser les carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature et les produits auxiliaires conformément au manuel d'utilisation et aux spécifications.

### 3.2 Pièces détachées, accessoires

Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des pièces détachées et accessoires autorisés et/ou recommandés par KTM AG, et faites-les monter par un atelier agréé. KTM AG décline toute responsabilité pour les autres produits et les dommages consécutifs à l'utilisation de tels produits.

Dans les descriptifs, certaines pièces détachées et accessoires sont indiqués entre parenthèses. Votre distributeur agréé est là pour vous conseiller.

Les **KTM PowerParts** actuellement disponibles pour votre véhicule sont présentées sur le site web de KTM.  
Site international de KTM : [KTM.COM](http://KTM.COM)

Les **accessoires Husqvarna Motorcycles** actuellement disponibles pour votre véhicule sont présentés sur le site web de Husqvarna Motorcycles.

Site web international de Husqvarna Motorcycles : [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

Les **accessoires GASGAS** actuellement disponibles pour votre véhicule sont présentés sur le site web de GASGAS.  
Site Internet international GASGAG : <http://www.gasgas.com>

### 3.3 Illustrations

Les figures représentées dans ce manuel illustrent parfois des équipements spéciaux.

Pour une meilleure représentation et compréhension, certains composants peuvent être déposés ou ne sont pas illustrés. Une dépose n'est pas toujours impérative pour le descriptif correspondant. Respecter les indications textuelles.

### 3.4 Service après-vente

Votre distributeur agréé est à votre entière disposition pour toute question relative à votre véhicule et aux sociétés KTM, Husqvarna Motorcycles ou GASGAS.

La liste des distributeurs agréés KTM est disponible sur le site web de KTM.  
Site international de KTM : [KTM.COM](http://KTM.COM)

La liste des distributeurs Husqvarna Motorcycles agréés est disponible sur le site web de Husqvarna Motorcycles.  
Site web international de Husqvarna Motorcycles : [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

La liste des distributeurs agréés GASGAS est disponible sur le site web de GASGAS.  
Site Internet international GASGAG : <http://www.gasgas.com>

## 4.1 Contenu de la livraison

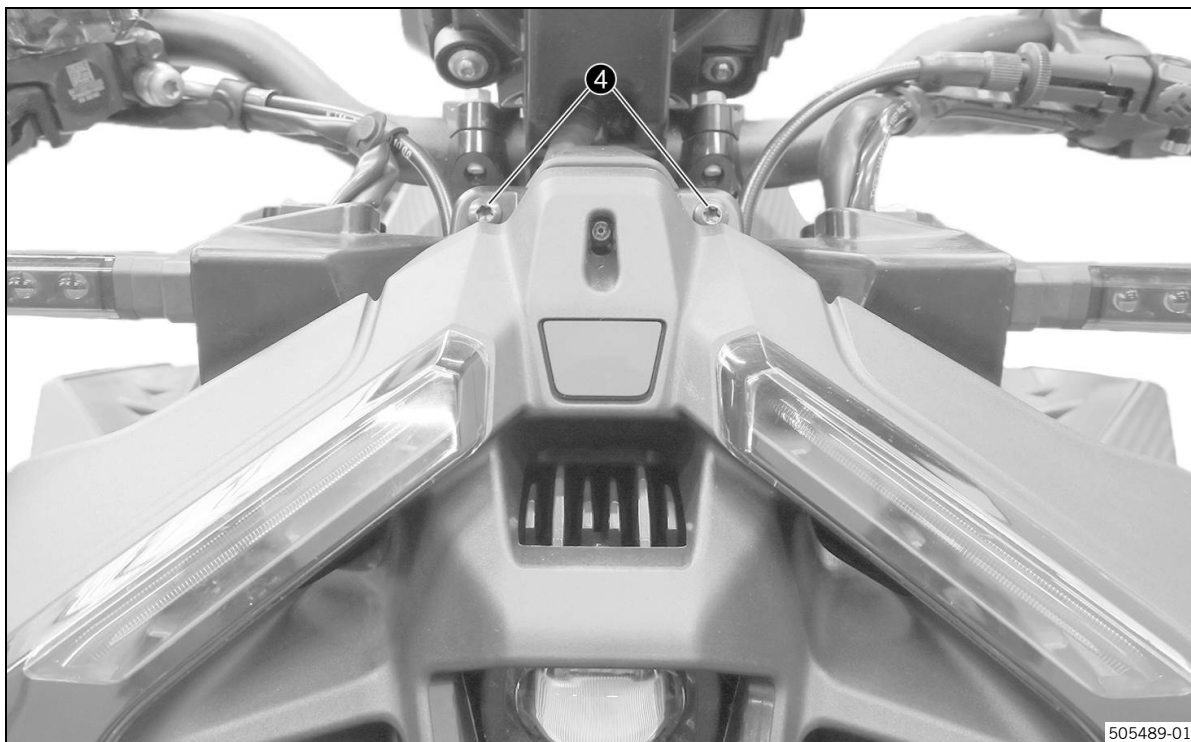


505487-01

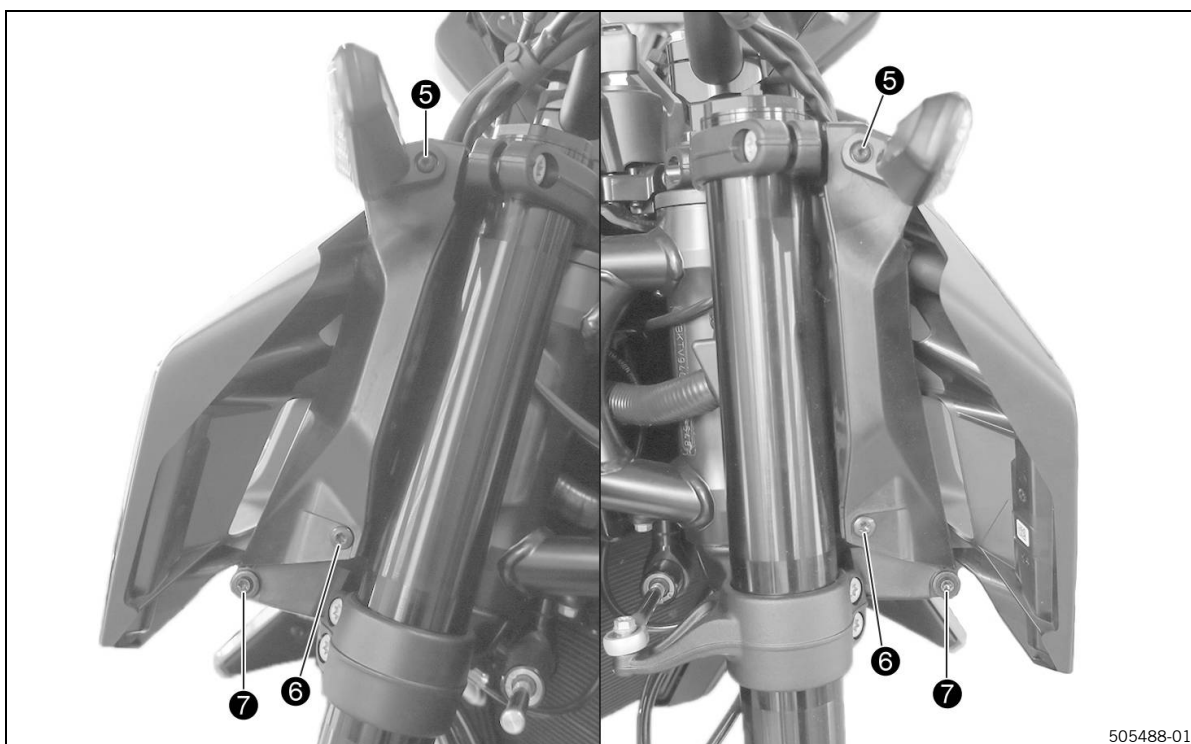
- 1x Poignée chauffante droite ①
- 1x Poignée chauffante gauche ②
- 1x Boîtier de commande du chauffage ③

## 5.1 Montage KTM 990 DUKE/ R

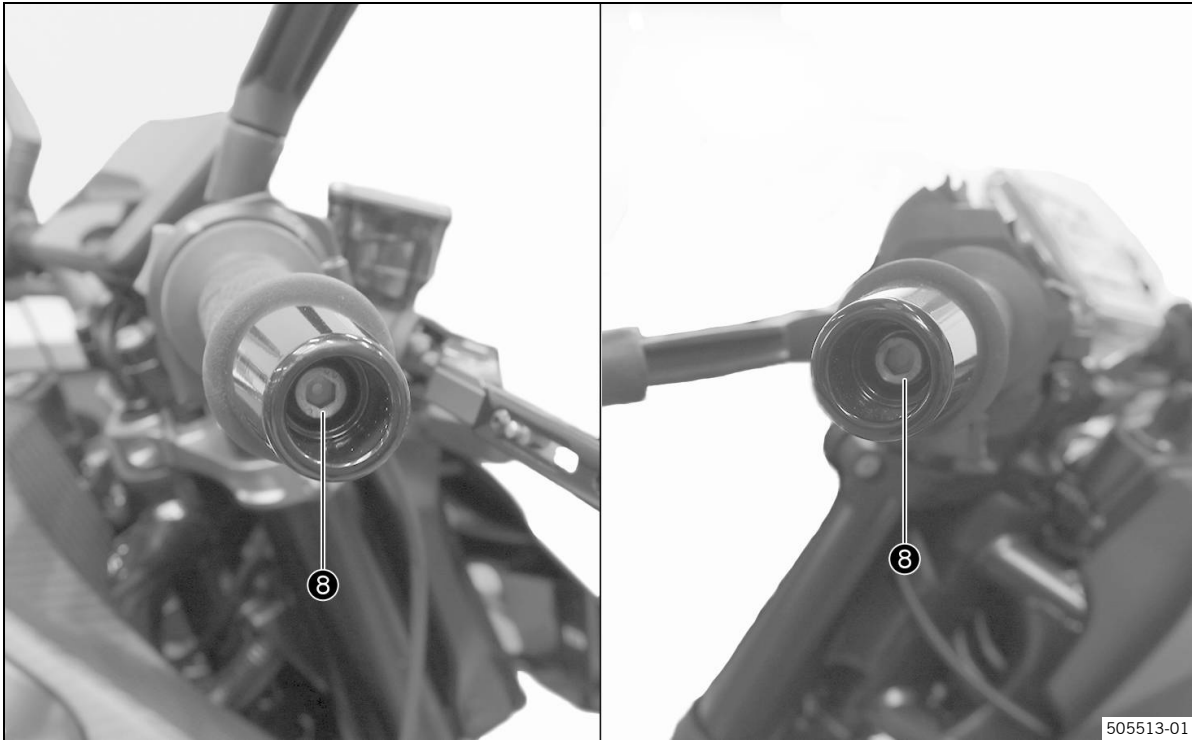
### Montage des poignées chauffantes



- Retirer les vis ④.



- Retirer les vis ⑤, ⑥ et ⑦ et les bagues.
- Enlever le cache du support de plaque-phare et du phare et le poser sur un chiffon doux.



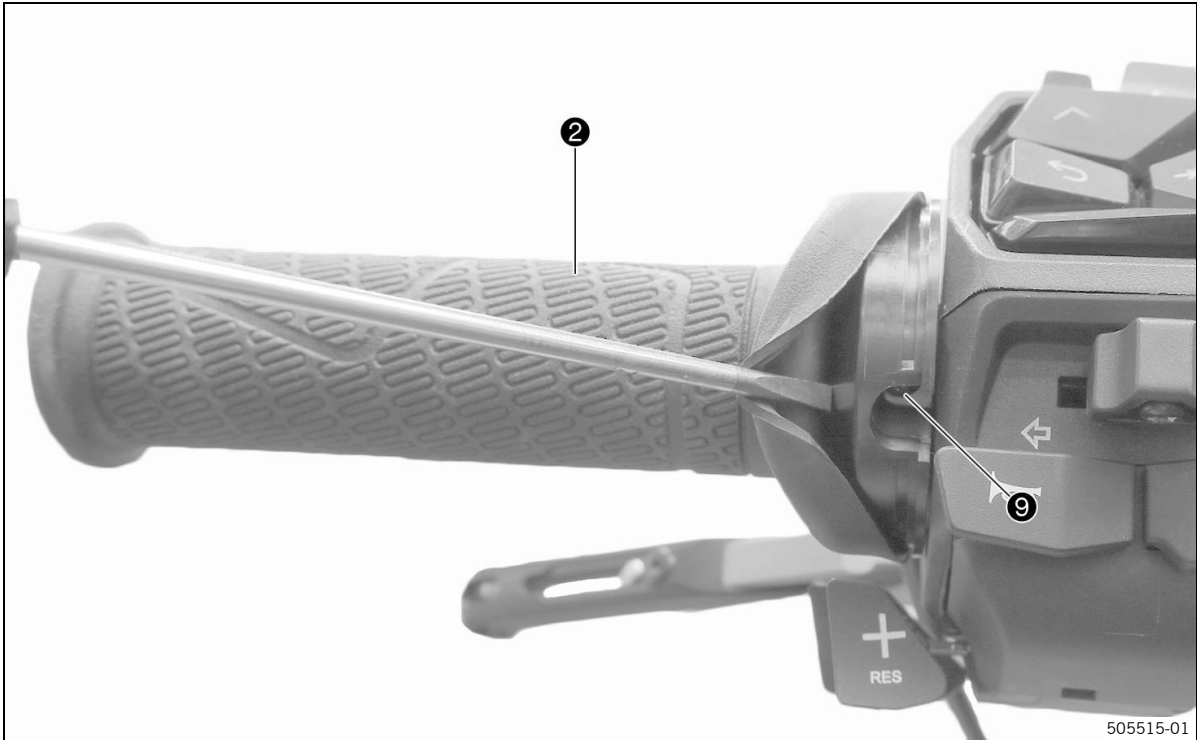
- Desserrer les vis ⑧ et retirer les embouts de guidon.

#### Côté gauche



- Soulever légèrement la poignée en caoutchouc.
- Desserrer la vis ⑨.
- Retirer la poignée fixe.

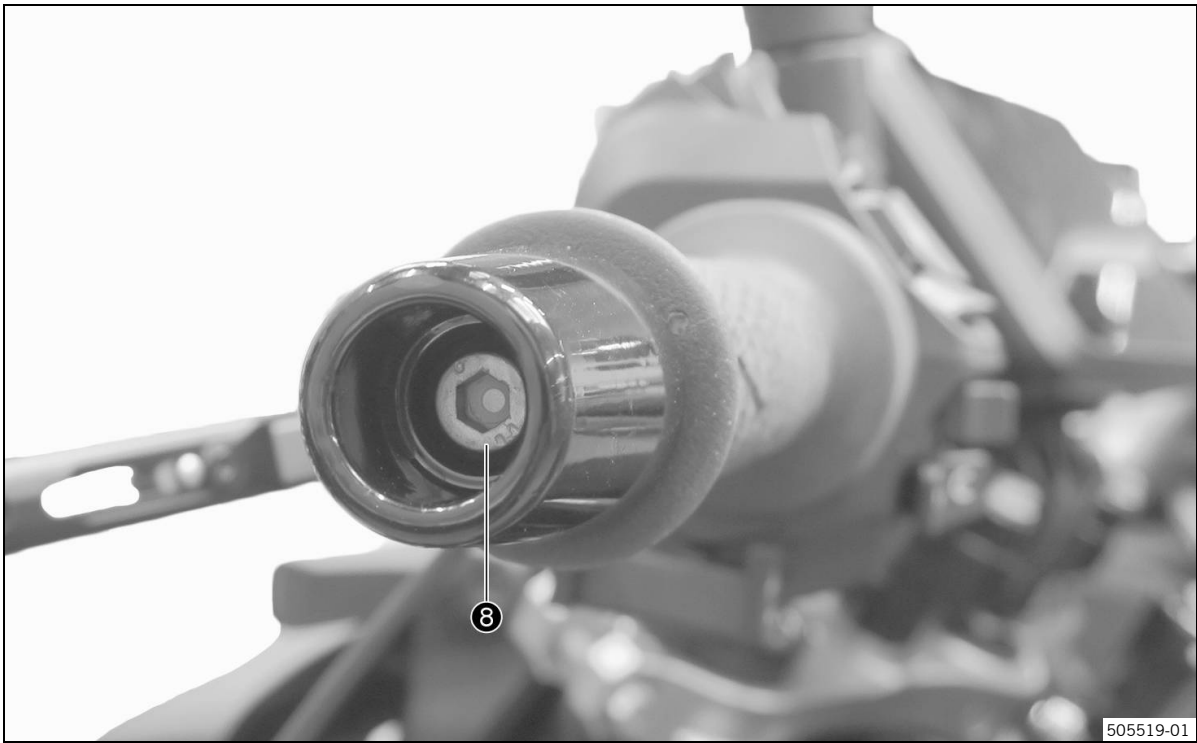




- Positionner la poignée chauffante gauche ② (comprise dans la livraison) sur le guidon.
- Soulever légèrement la poignée en caoutchouc.
- Serrer la vis ⑨.

Indications prescrites

Vis de la poignée chauffante		3 Nm (2,2 lbf ft)
------------------------------	--	-------------------

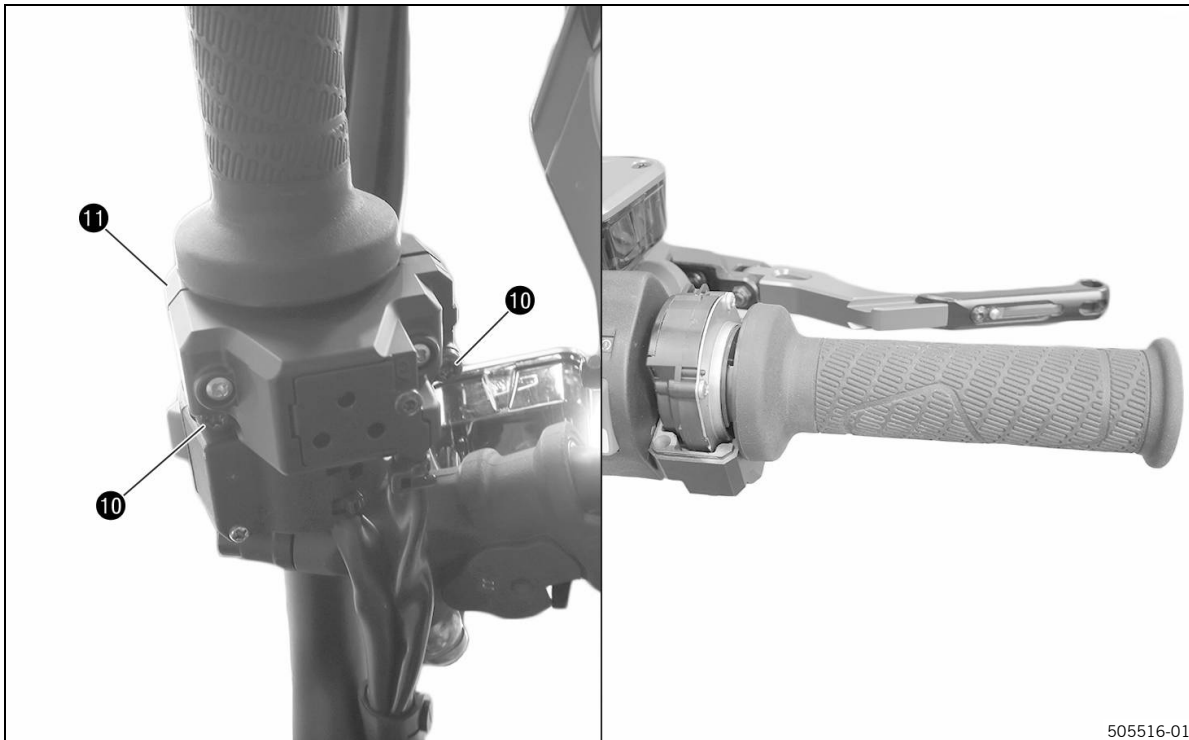


- Mettre le lest de guidon en place et serrer la vis ⑧.

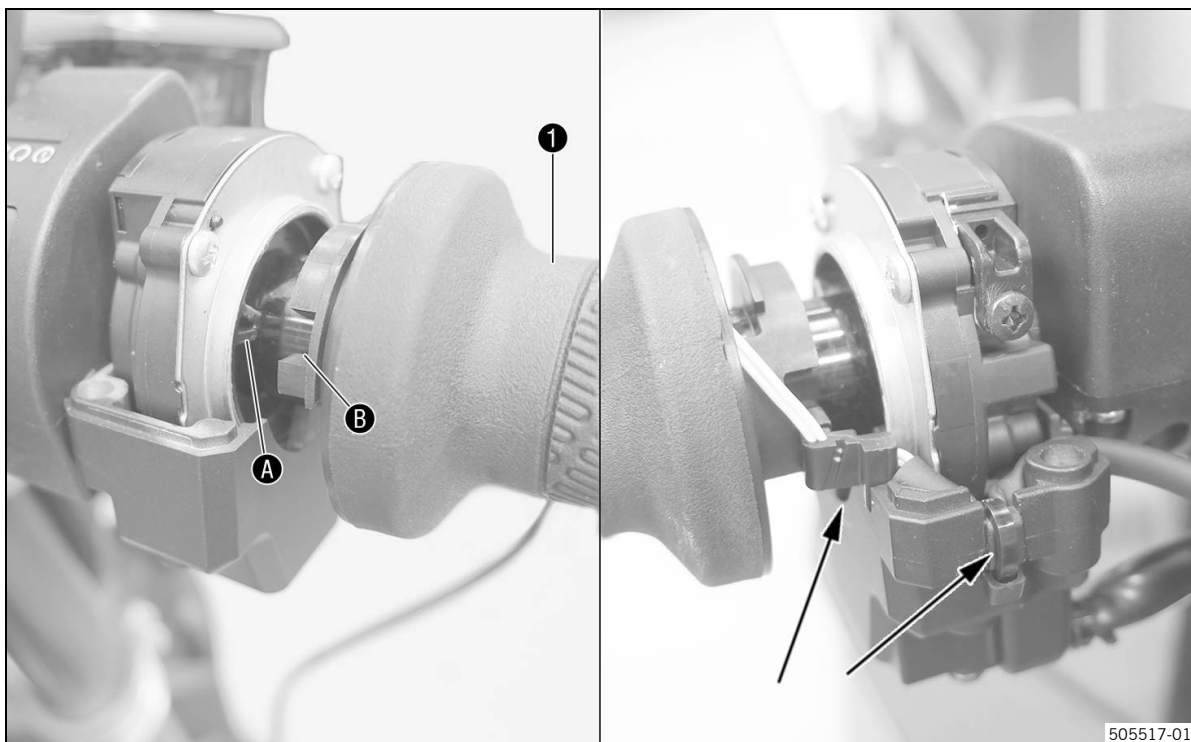
Indications prescrites

Vis de l'amortisseur de direction	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
-----------------------------------	----	--------------------

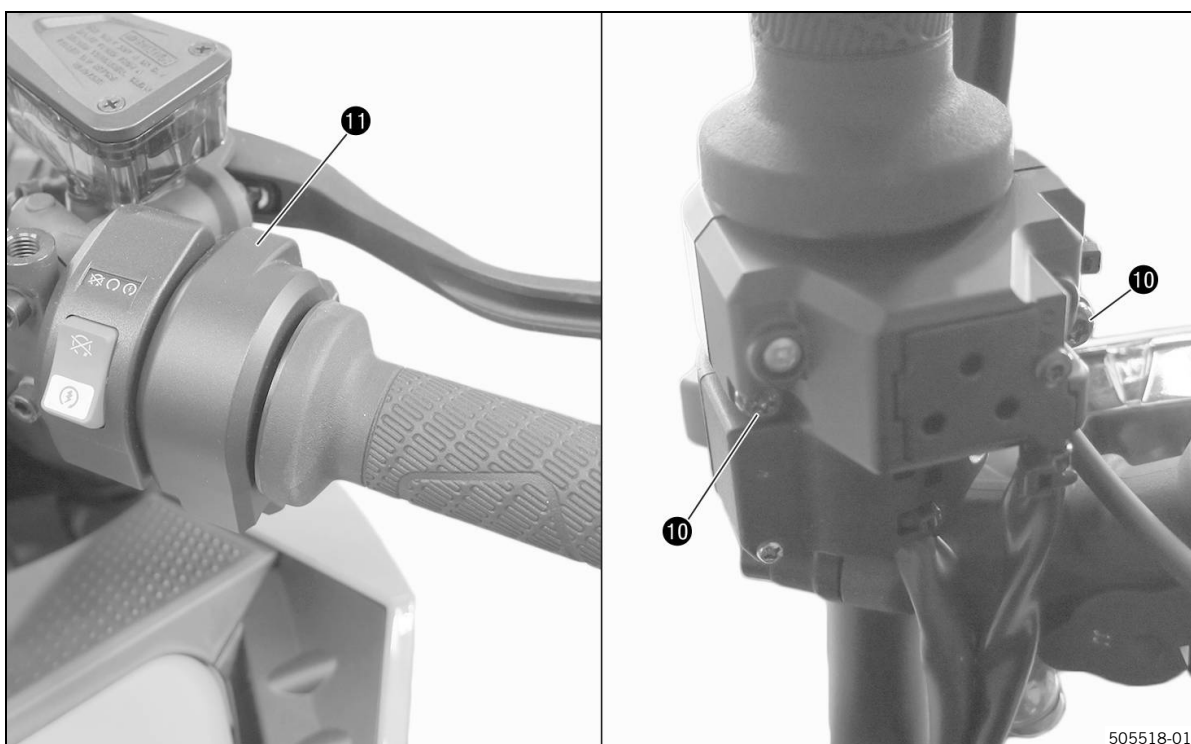
Côté droit



- Retirer les vis 10.
- Déposer le cache 11.
- Retirer la poignée des gaz.



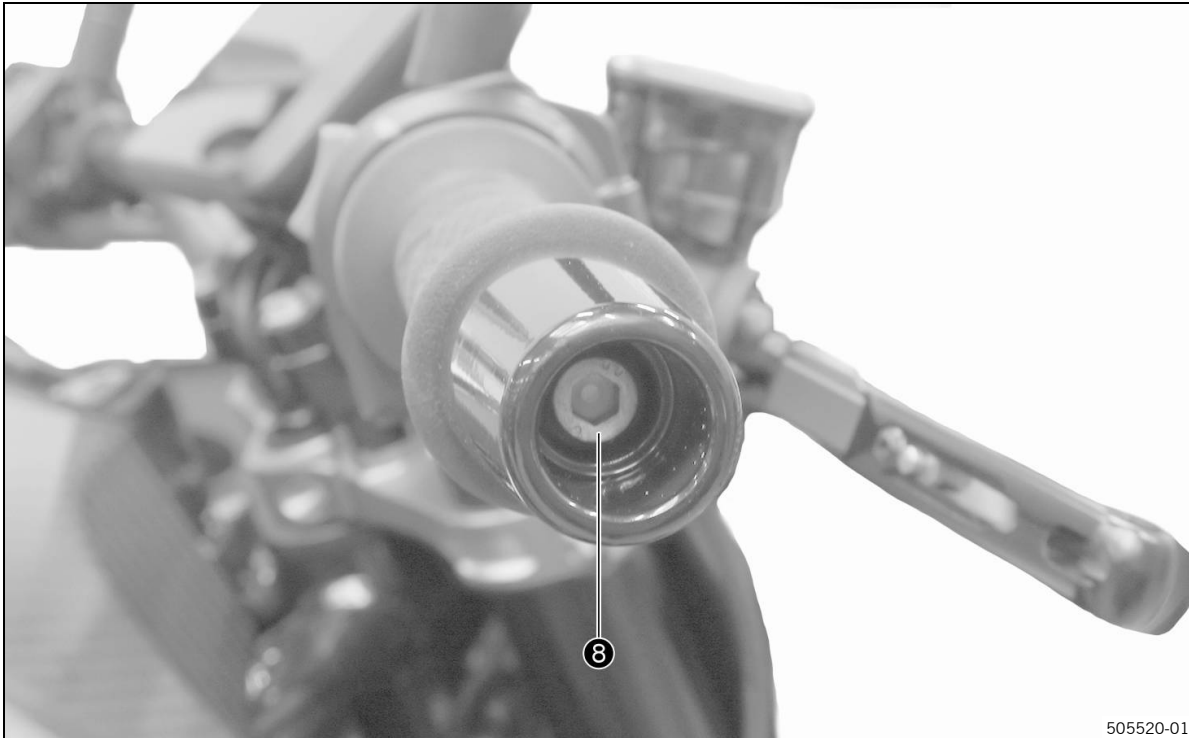
- Positionner la poignée chauffante droite ❶ (compris dans la livraison).
- ✓ Le crochet ❸ s'engage dans l'encoche ❹.
- Poser les câbles dans le capteur de poignée des gaz de manière à ce qu'ils ne soient soumis à aucune contrainte (comme indiqué sur l'illustration) et les bloquer si nécessaire à l'aide d'un serre-câble.



- Positionner le cache ❾.
- Mettre en place les vis ❿ et les serrer.

Indications prescrites

Cache de la poignée des gaz	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
-----------------------------	----	-------------------



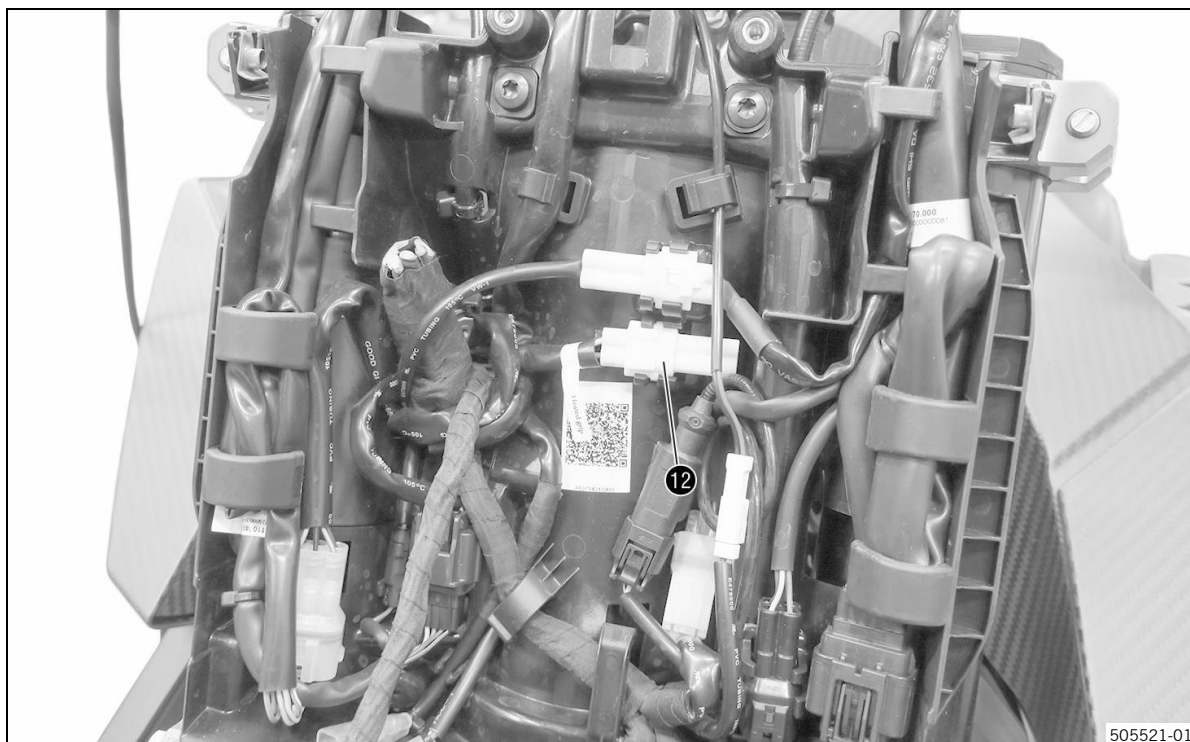
505520-01

- Mettre en place l'embout de guidon puis serrer la vis ⑧.

Indications prescrites

Vis de l'amortisseur de direction	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
-----------------------------------	----	--------------------

## Pose des câbles

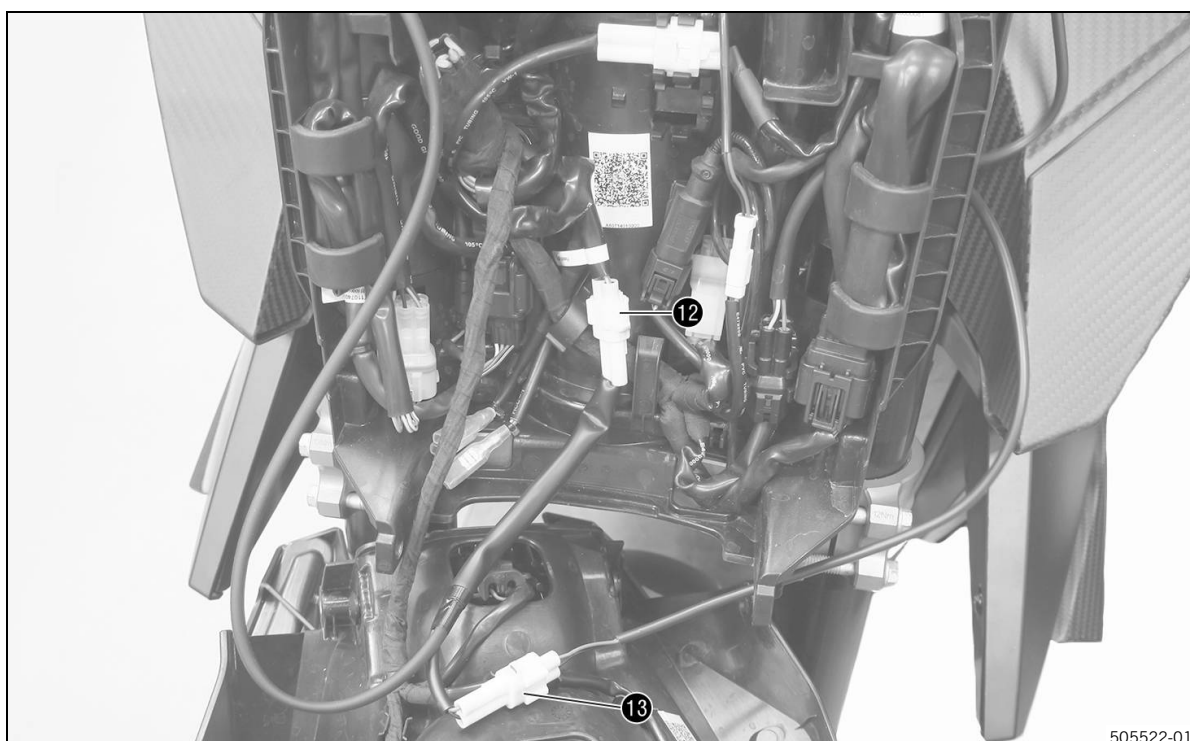


- Dégager le connecteur 12 et retirer la fiche isolante.

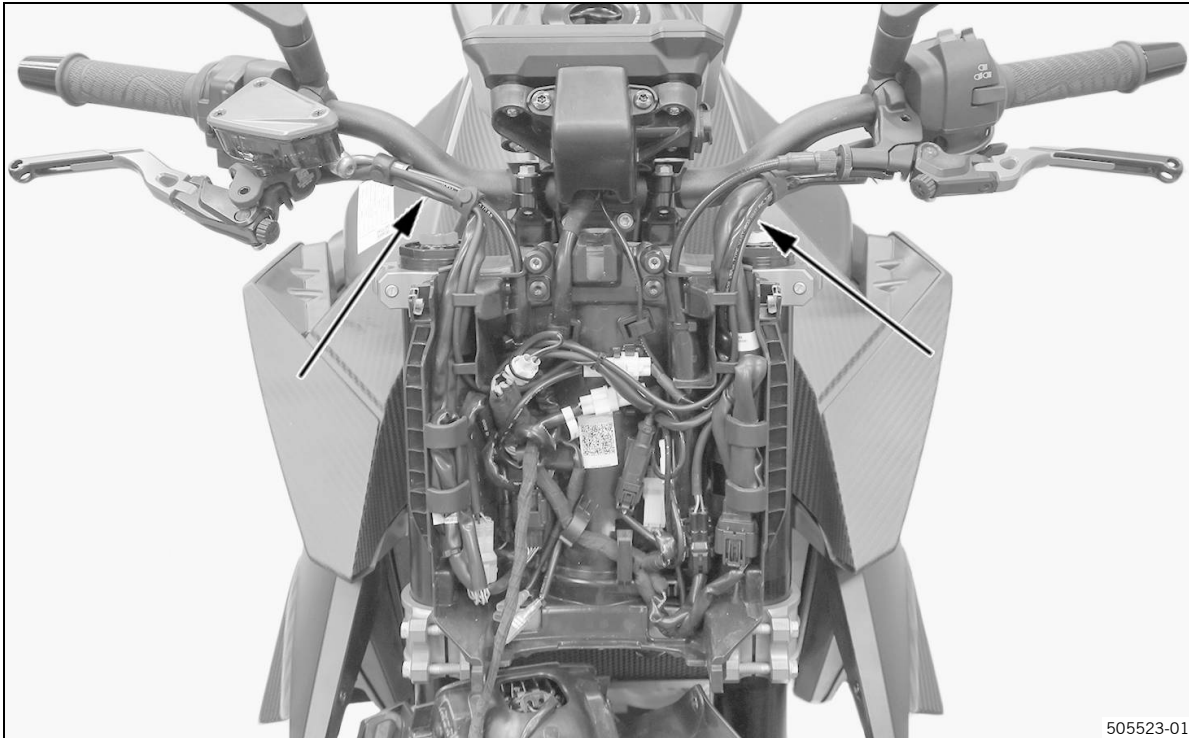


### Info

Le connecteur 12 est repérable à la mention **HEATED GRIP**.

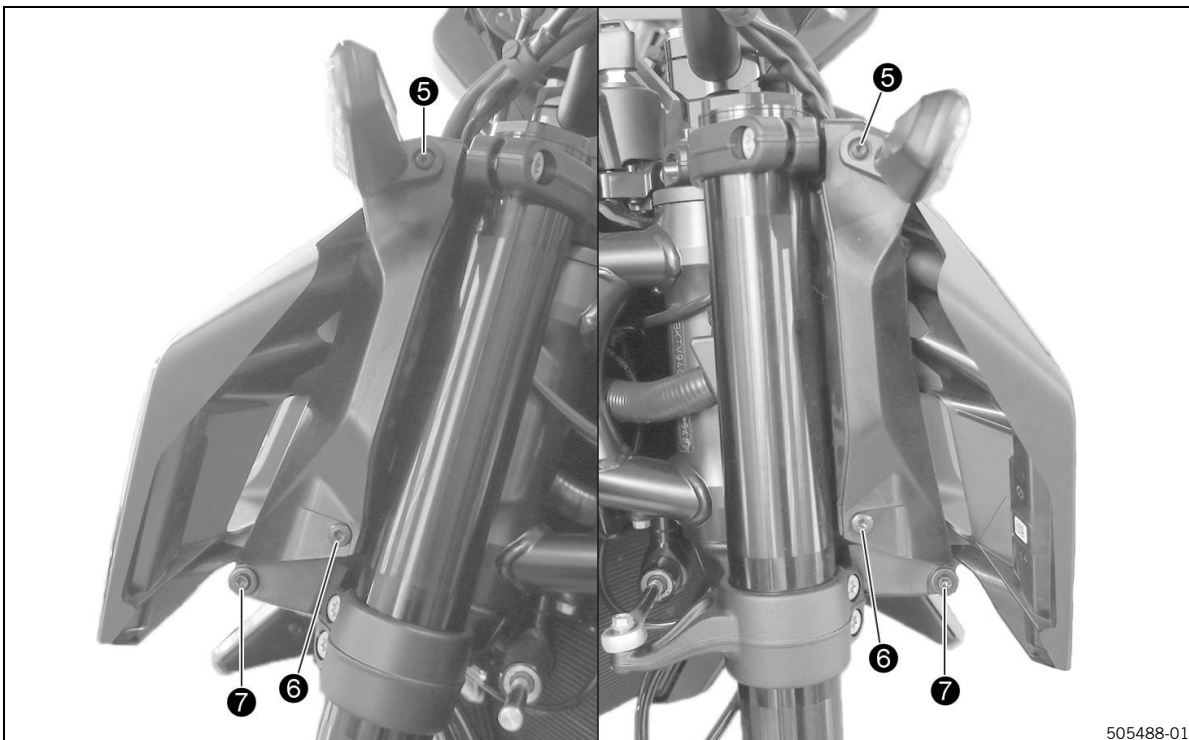


- Brancher le connecteur de la poignée chauffante droite au connecteur 12.
- Brancher le connecteur 13 (poignée chauffante gauche sur poignée chauffante droite).



505523-01

- Poser les câbles des poignées chauffantes des deux côtés le long des câbles déjà posés, les acheminer vers la plaque-phare et les bloquer à l'aide de serre-câbles.
- Poser les câbles de manière à ce qu'ils ne soient soumis à aucune contrainte et les bloquer si nécessaire à l'aide d'un serre-câble.



505488-01

- Positionner le cache de la plaque-phare et du phare.
- Mettre en place les vis ⑦ avec les bagues et serrer.



Indications prescrites

Vis inférieure du support de masque de phare	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
--	----	-------------------

- Mettre en place les vis ❹ et les serrer.

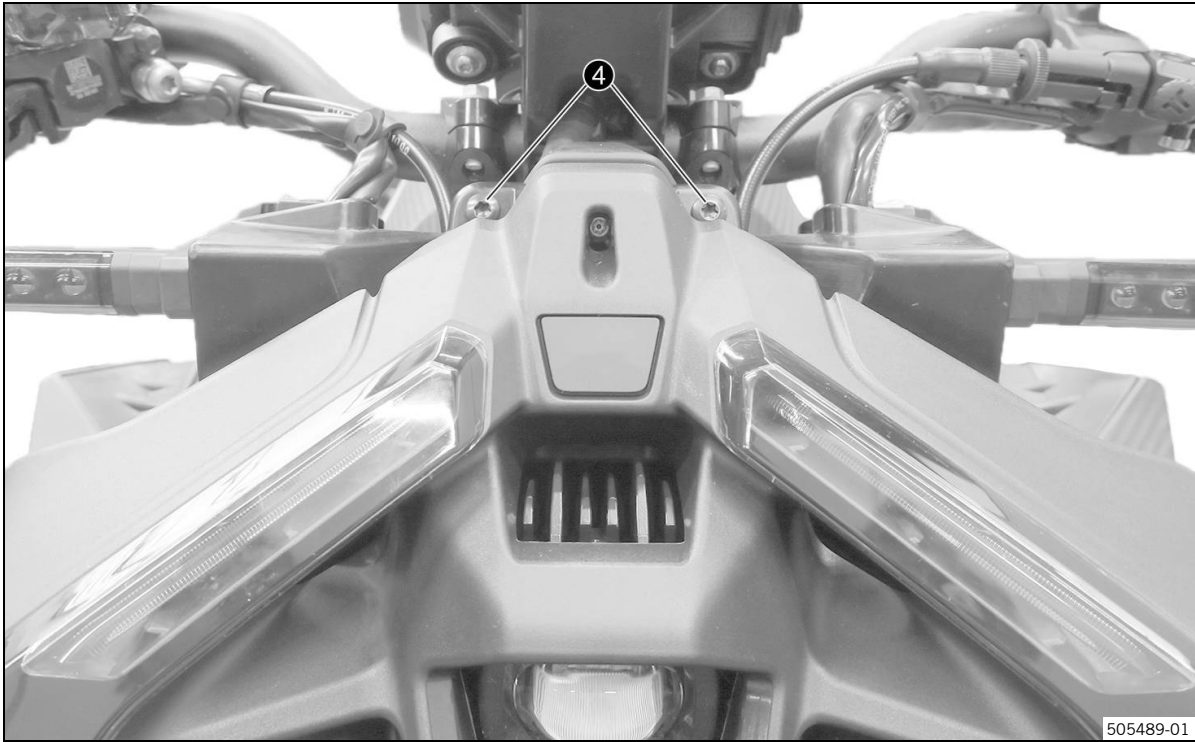
Indications prescrites

Vis du support de plaque-phare	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
--------------------------------	----	----------------------

- Mettre en place les vis ❸ et les serrer.

Indications prescrites

Vis du support de plaque-phare	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
--------------------------------	----	----------------------



- Mettre en place les vis ❹ et les serrer.

Indications prescrites

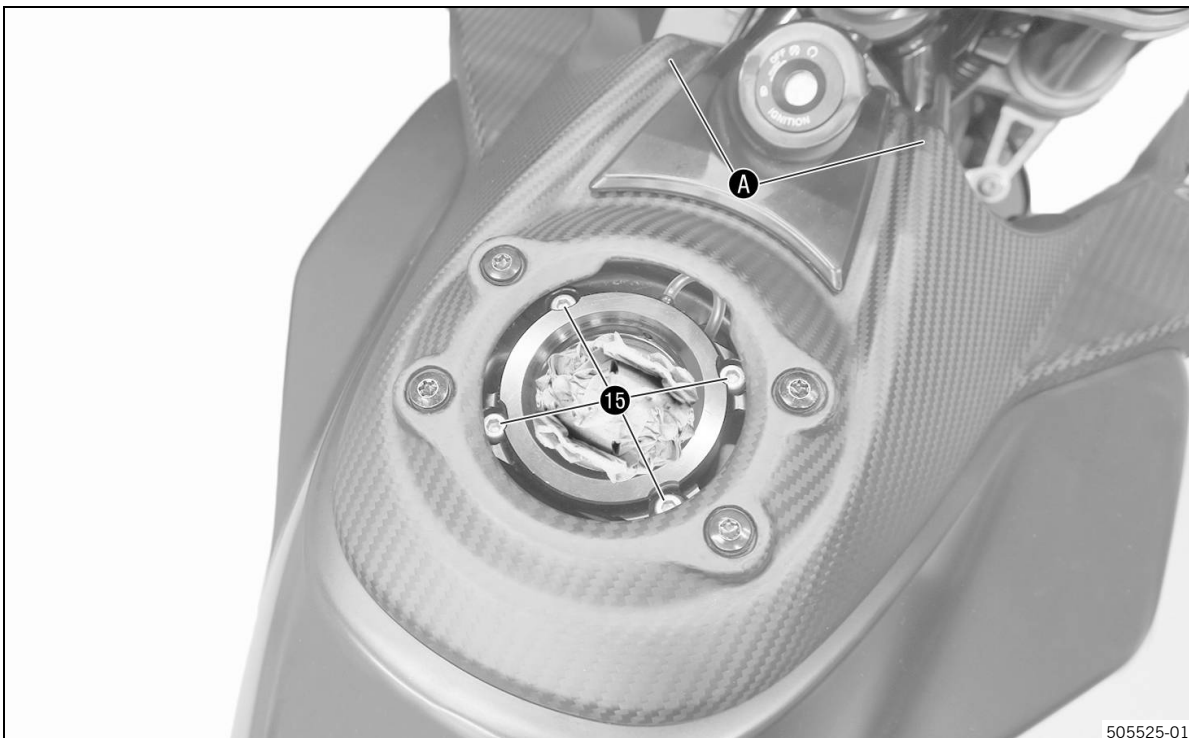
Vis supérieure du support de plaque-phare	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
---	----	-------------------



## Pose du boîtier de commande du chauffage

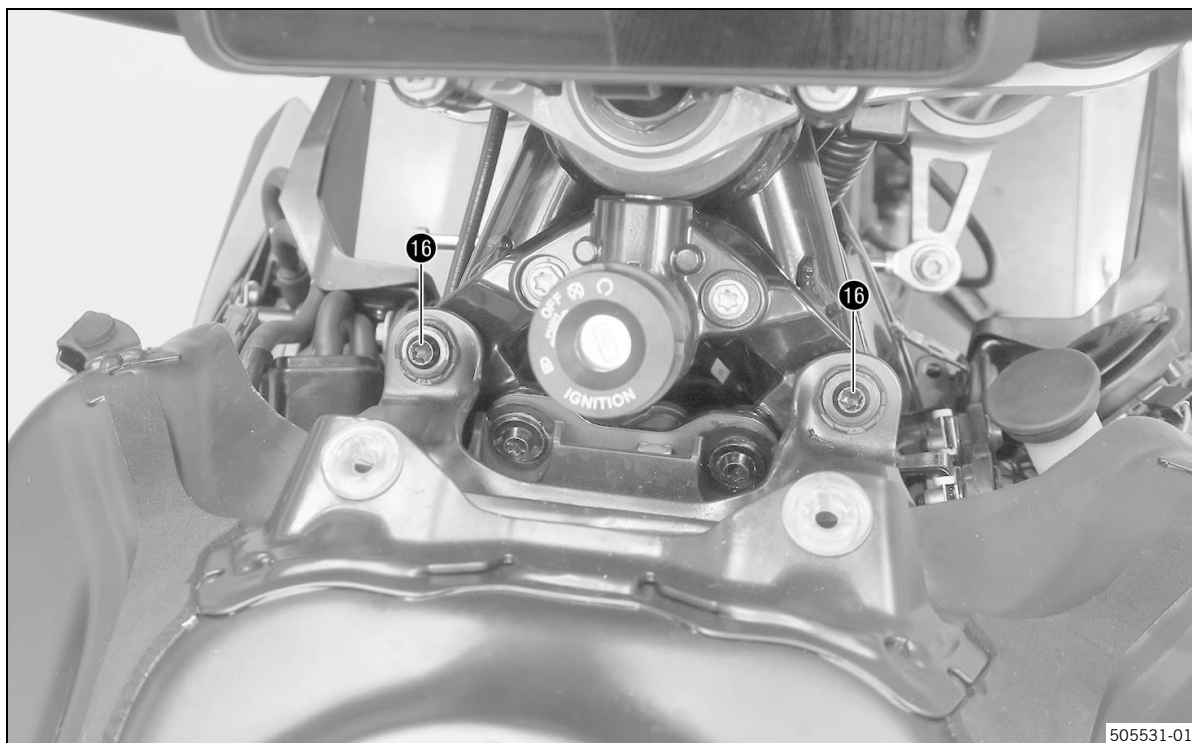


- Retirer la selle passager/le capot de la selle passager (voir manuel d'utilisation).
- Enlever la selle du pilote (voir manuel d'utilisation).
- Retirer les vis 14.

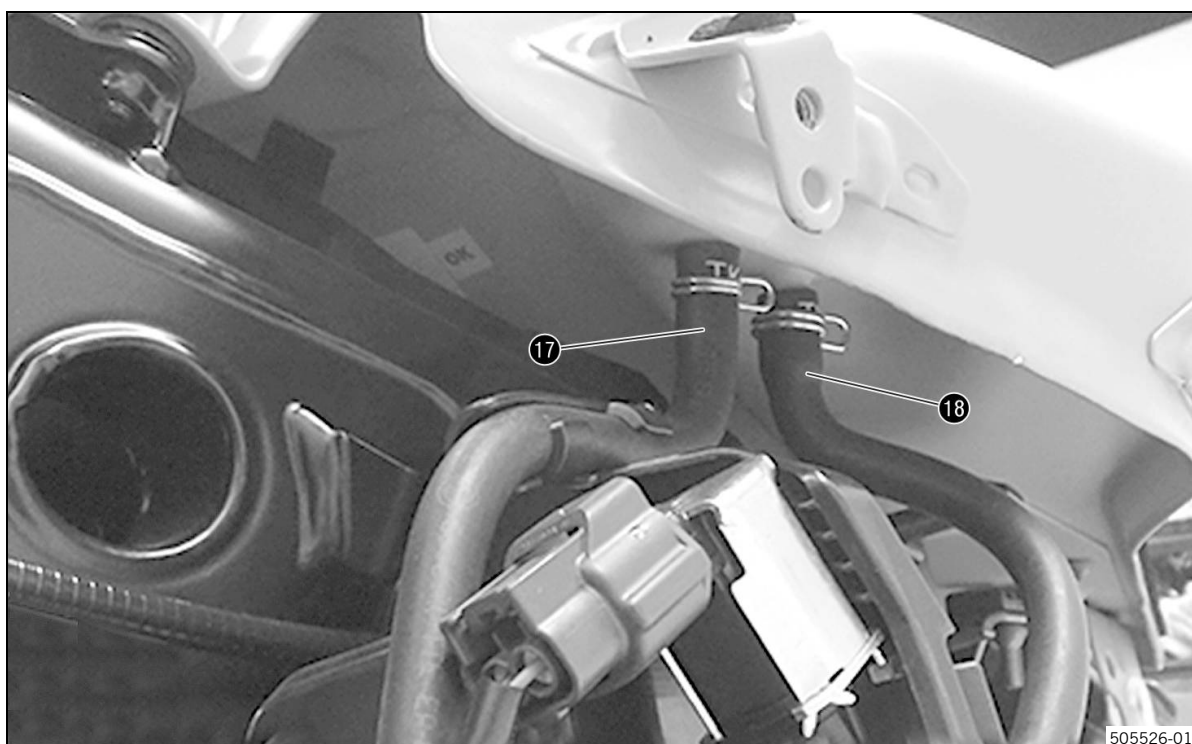


- Déposer le déflecteur droit (voir manuel d'utilisation).
- Déposer le déflecteur gauche (voir manuel d'utilisation).
- Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant (voir le manuel d'utilisation).
- Obturer le réservoir de carburant avec un bouchon approprié.

- Retirer les vis **15**.
- Décrocher le carénage du réservoir dans la zone **A**.
- Déposer le carénage du réservoir et le couvercle du réservoir par le haut.



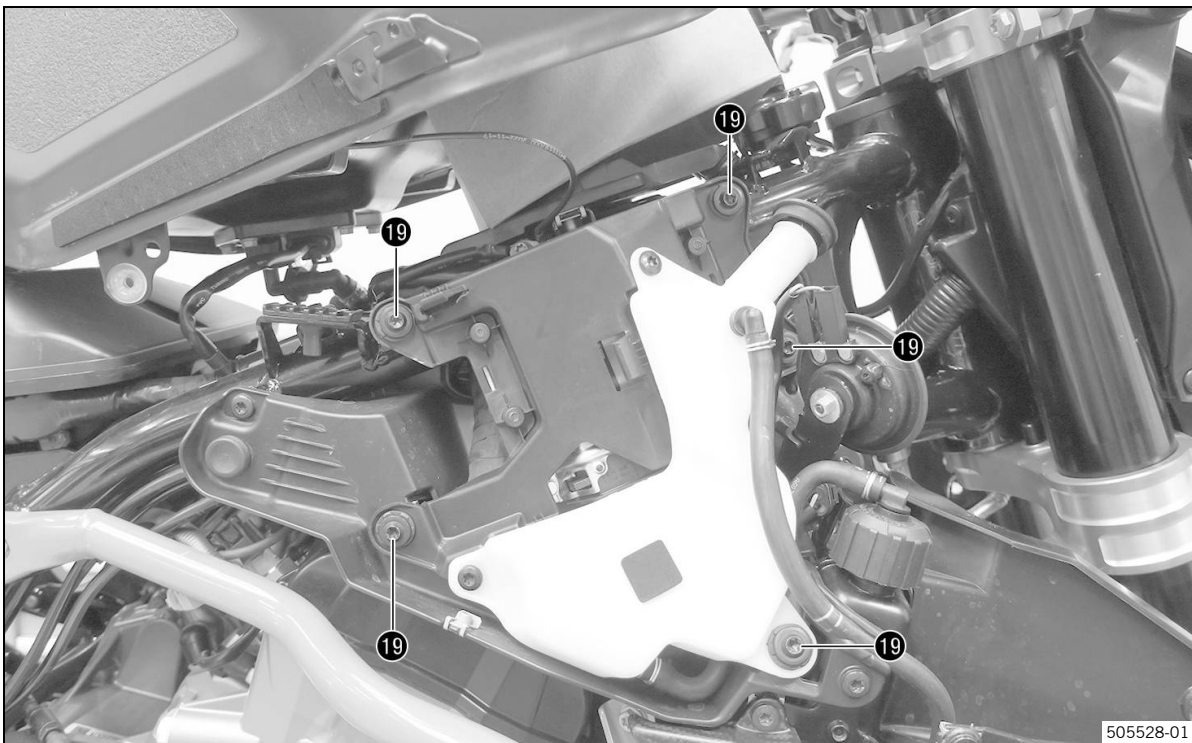
- Retirer les vis **16**.



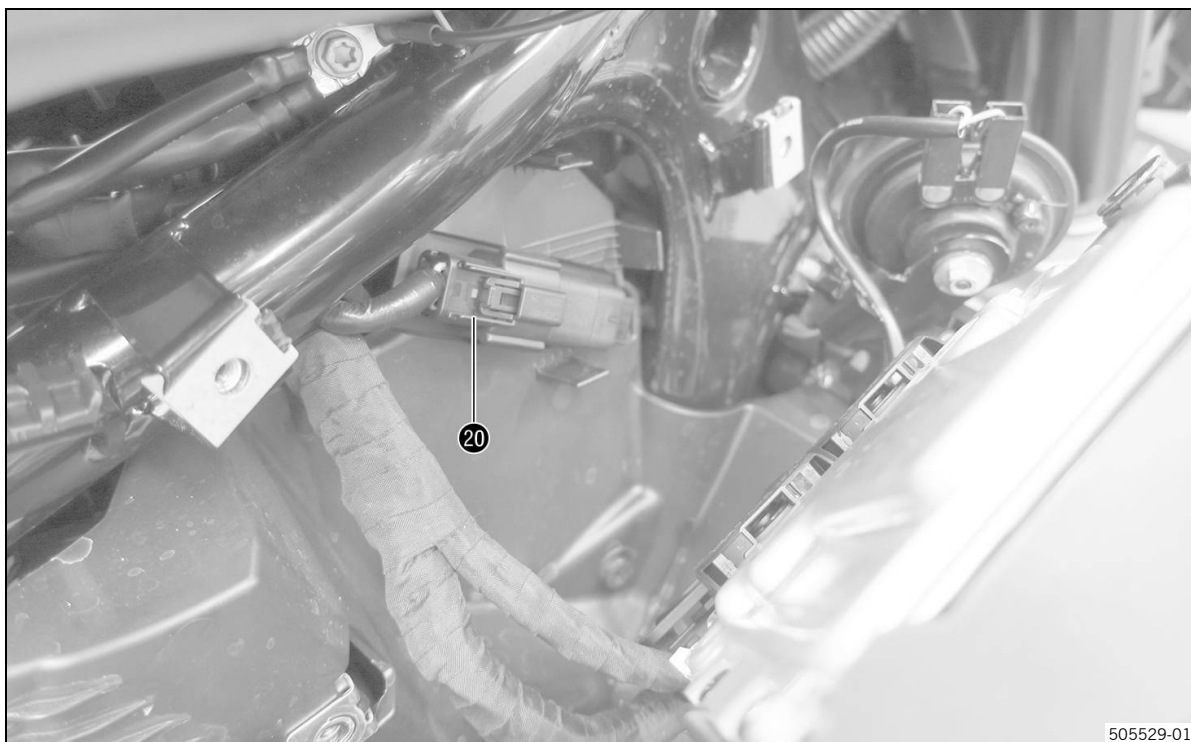
- Repousser la pince à tuyau et retirer le tuyau de purge **17** du filtre à charbon actif.
- Repousser la pince à tuyau et retirer le tube de trop-plein **18**.



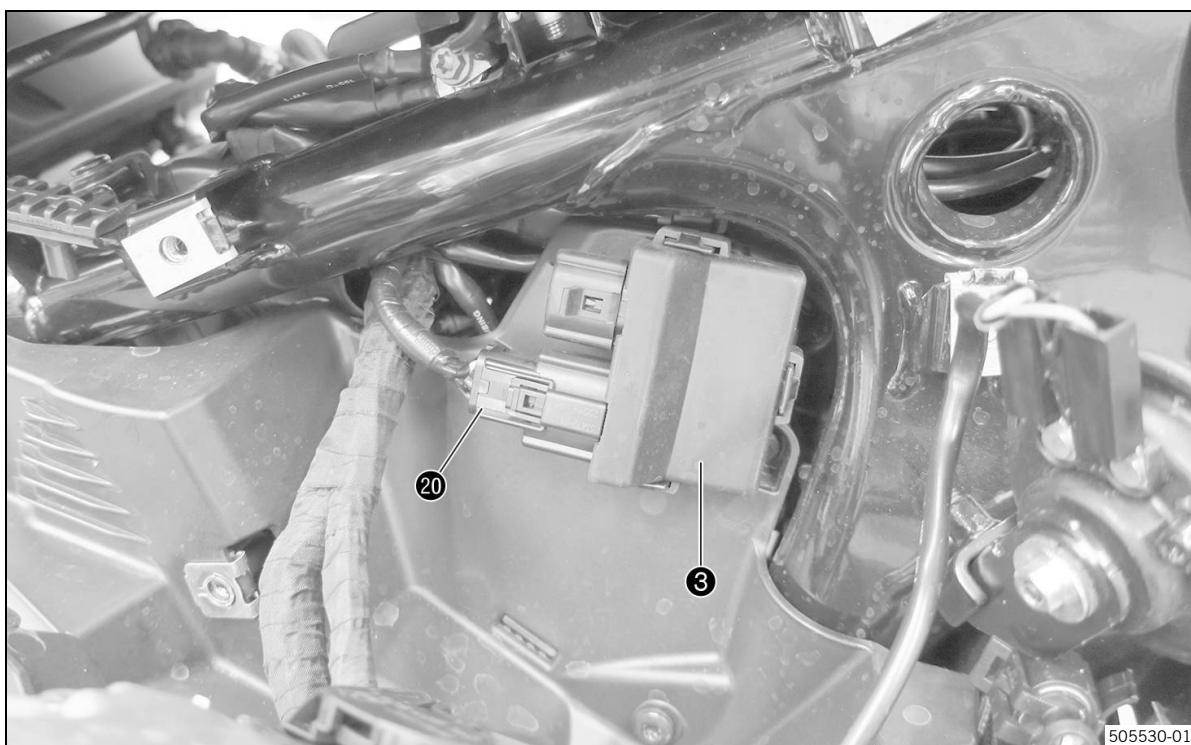
- Soulever le réservoir de carburant et placer une cale dessous.



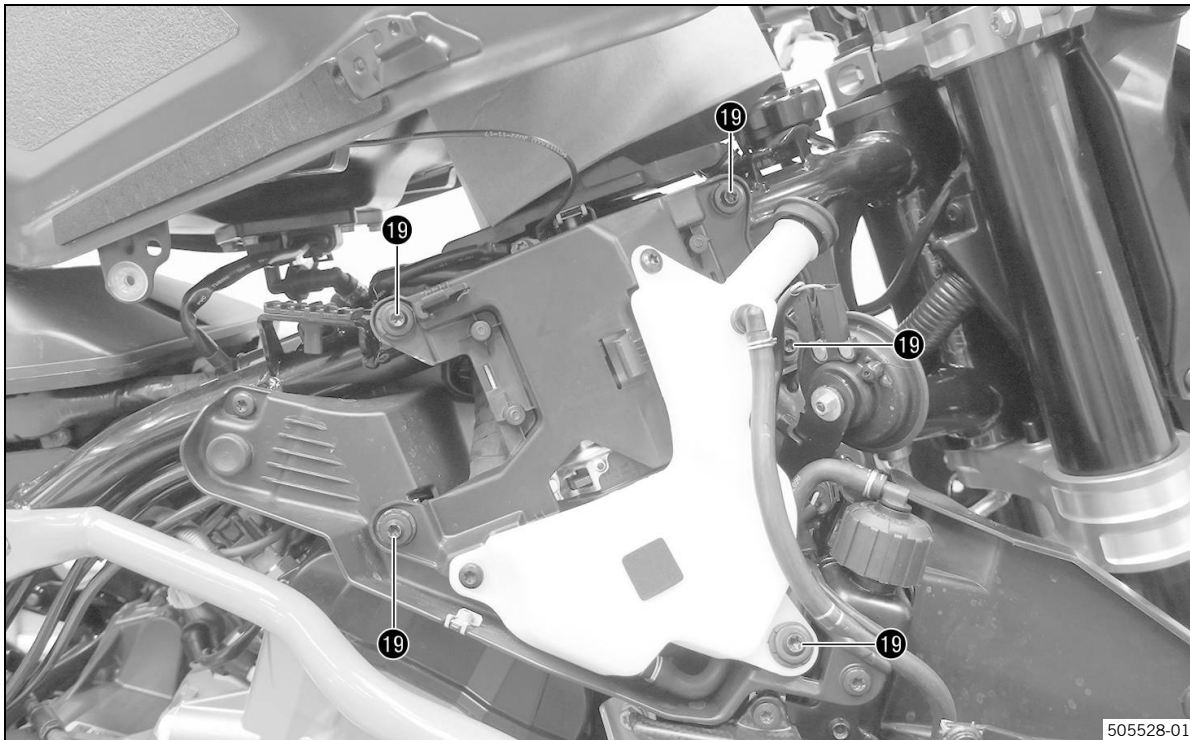
- Retirer les vis 19.
- Tirer le réservoir de compensation vers l'avant.



- Enlever le connecteur 20 du support et retirer la fiche isolante.



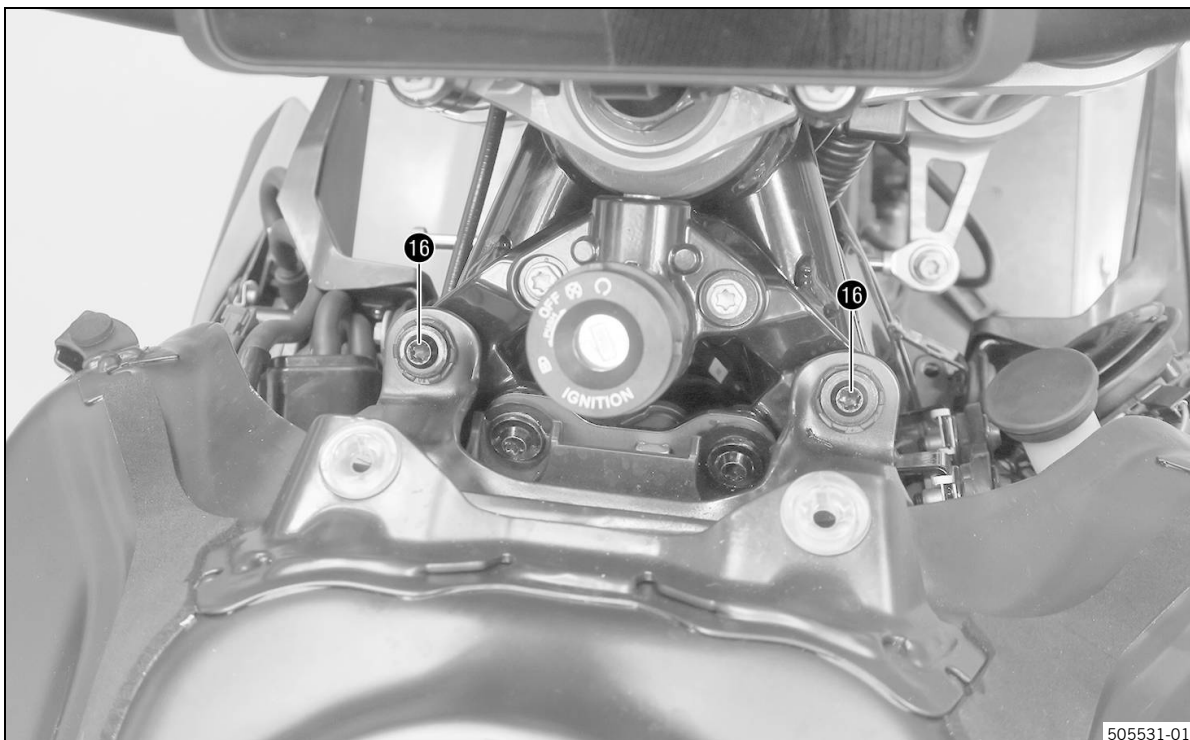
- Brancher le boîtier de commande du chauffage 3 (compris dans la livraison) au connecteur 20 et l'insérer dans son support.



- Positionner le réservoir de compensation.
- Mettre en place les vis 19 et les serrer.

Indications prescrites

Vis du réservoir de compensation	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
----------------------------------	----	--------------------

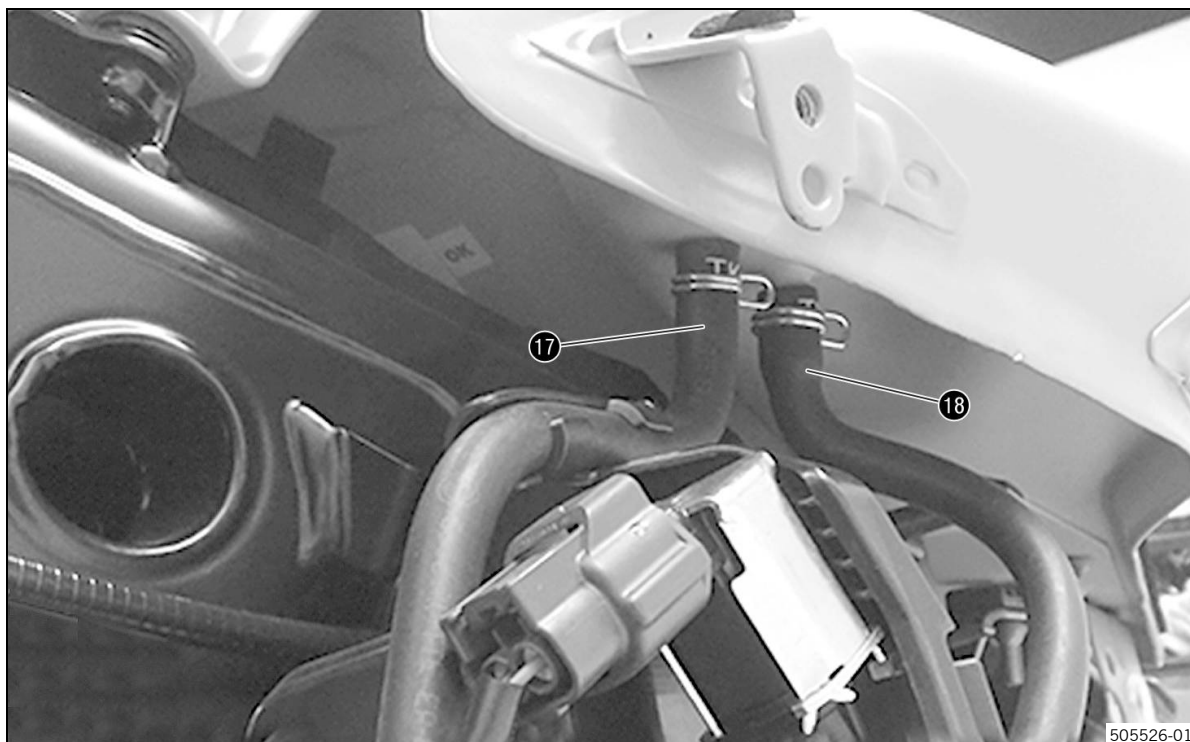


- Positionner le réservoir de carburant.
- Mettre en place les vis 16 et les serrer.

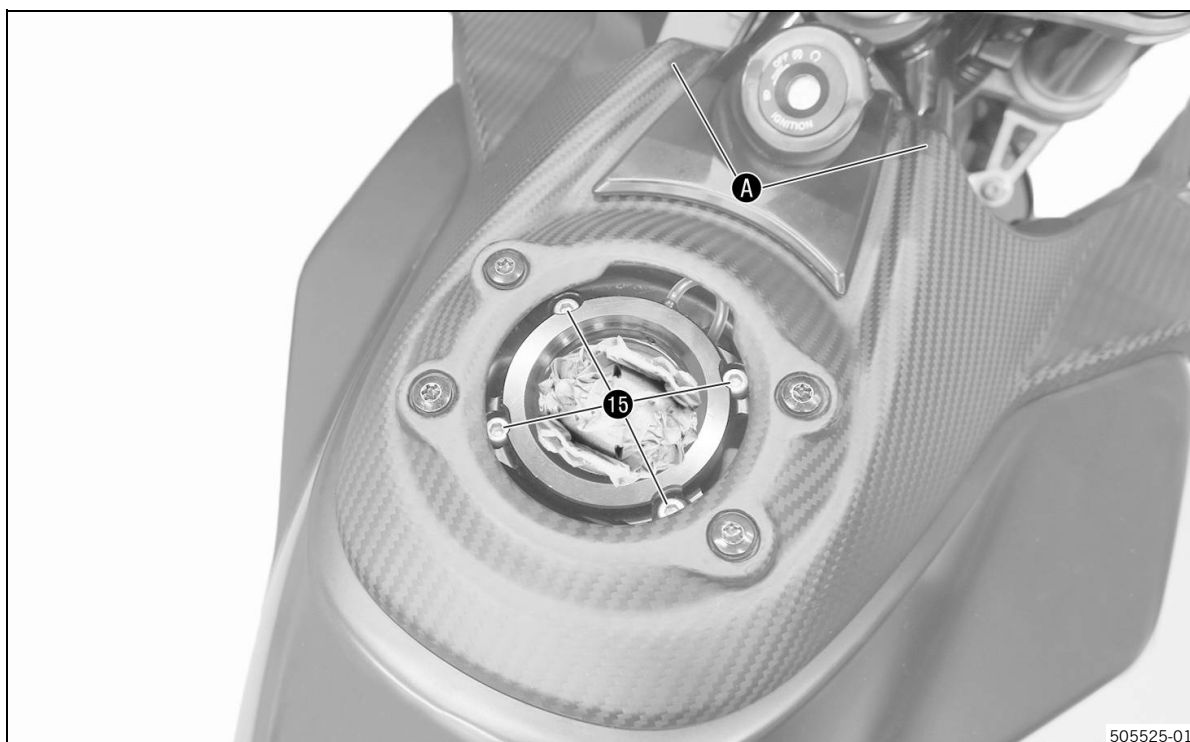


Indications prescrites

Vis des rouleaux du réservoir de carburant	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite®243™
--	----	--------------------	--------------



- Mettre en place le tuyau de purge 17 du filtre à charbon actif et attacher la pince à tuyau.
- Mettre en place le tube de trop-plein 18 et la pince à tuyau.



- Positionner le carénage du réservoir et le bouchon du réservoir.
- Presser l'habillage du réservoir dans les bagues en caoutchouc au niveau des zones A.

- Mettre en place les vis **15** et les serrer.

Indications prescrites

Vis de la tubulure de remplissage du réservoir de carburant	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
---	----	-------------------

- Retirer le bouchon.
- Fermer le bouchon de réservoir de carburant (voir manuel d'utilisation).
- Poser le déflecteur droit (voir manuel d'utilisation).
- Poser le déflecteur gauche (voir manuel d'utilisation).



#### Info

Le fonctionnement des poignées chauffantes doit être activé après le montage à l'aide du boîtier diagnostic.

Cette opération doit être effectuée dans un atelier agréé.

Les poignées chauffantes peuvent être commandées depuis le tableau de bord.

#### Travaux de retouche

- Monter la selle passager/le cache de la selle passager (voir manuel d'utilisation).
- Effectuer une marche d'initialisation (voir manuel de réparation).
- Régler la date et l'heure.
- Vérifier le réglage du phare (voir manuel d'utilisation).





### 6.1 Montage KTM 890 DUKE/ R

#### Montage des poignées chauffantes



- Dévisser complètement la vis de réglage ④.

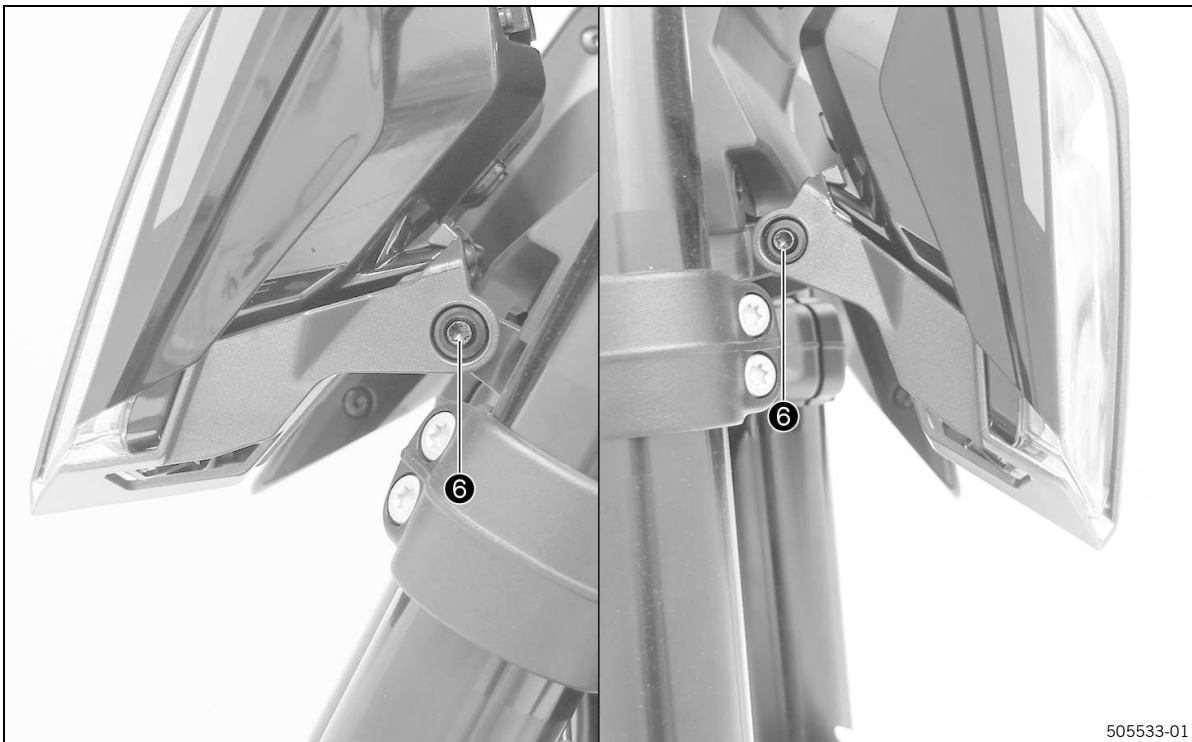


#### Info

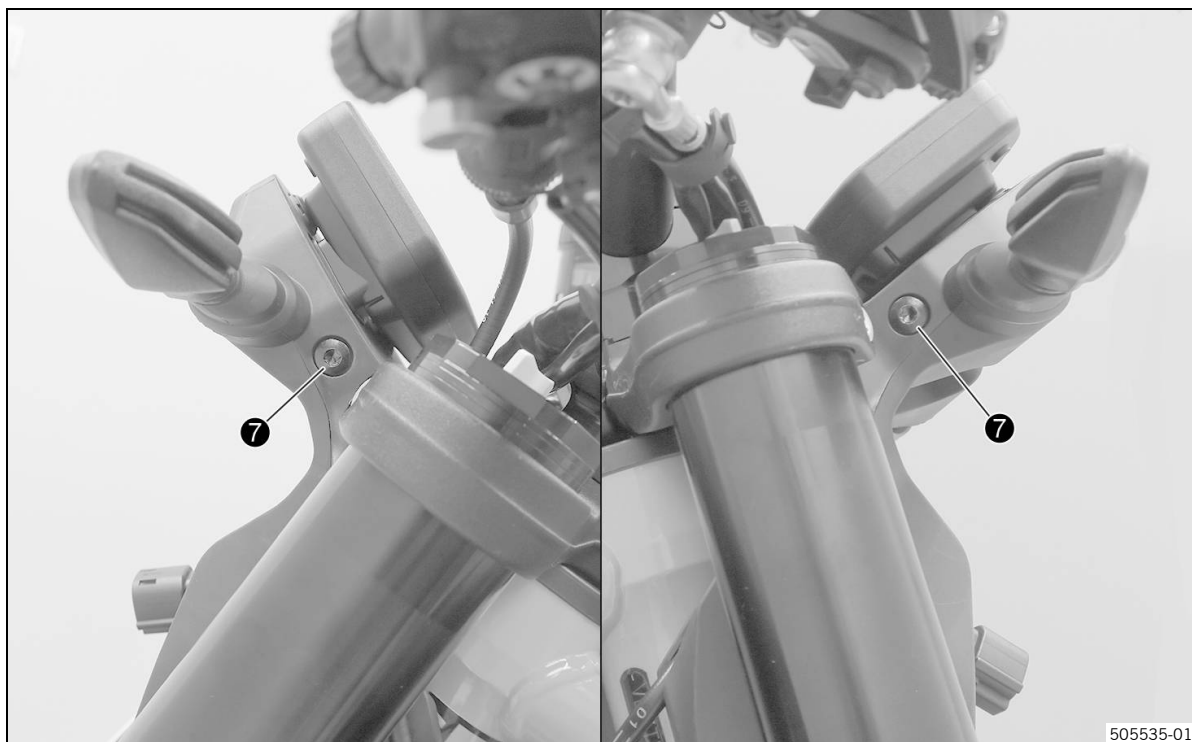
La vis de réglage est maintenue sur la plaque-phare par une fixation à tête de rotule. Ne pas retirer la vis de réglage de la fixation à tête de rotule.



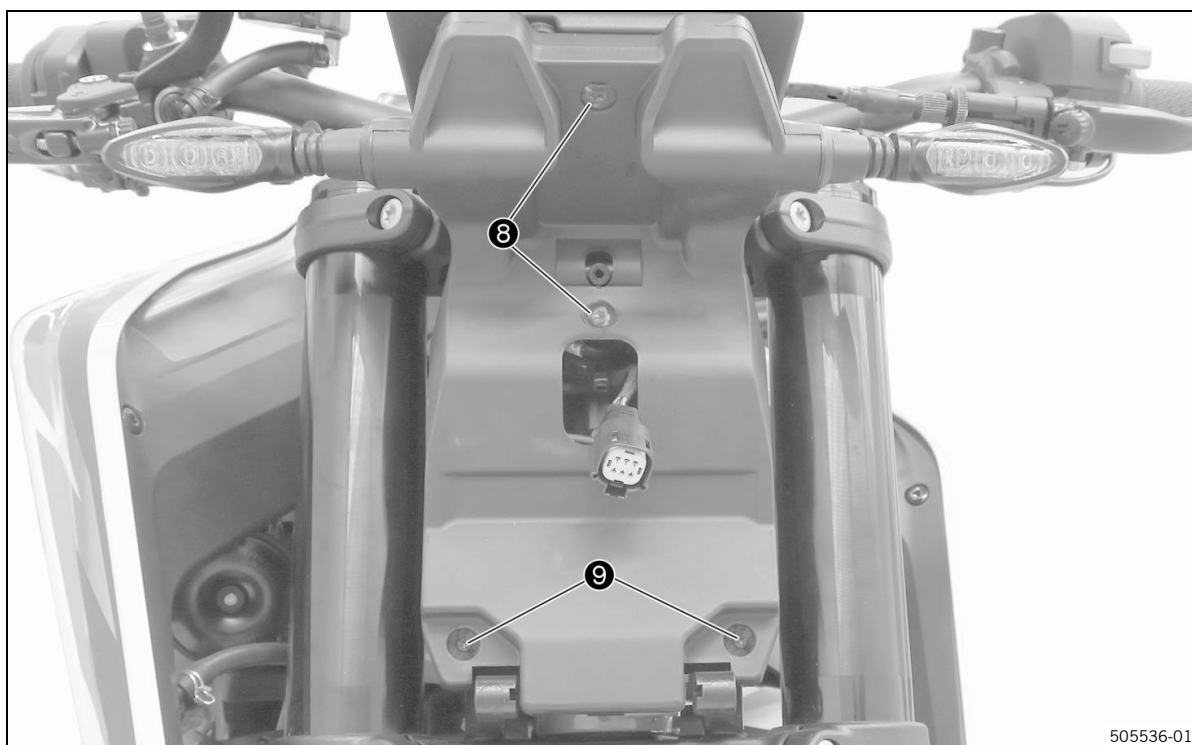
- Basculer la plaque-phare légèrement vers l'avant et débrancher le connecteur ⑤.



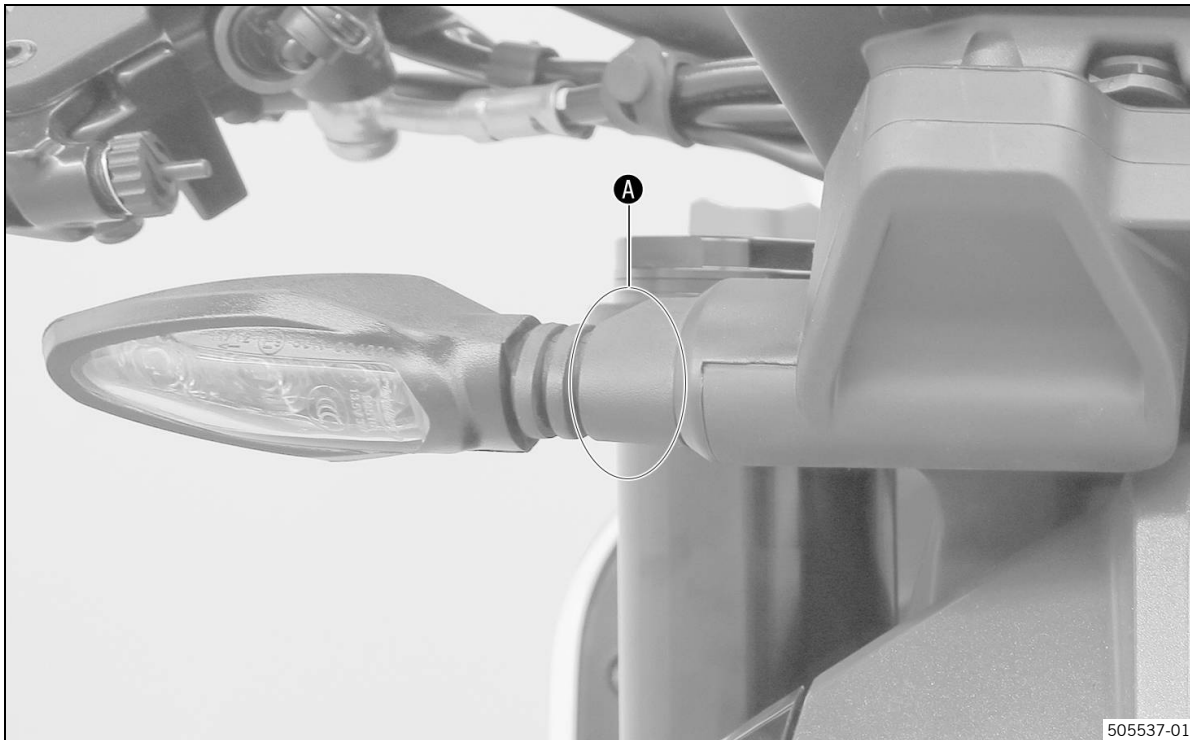
- Retirer les vis ⑥.
- Déposer la plaque-phare.



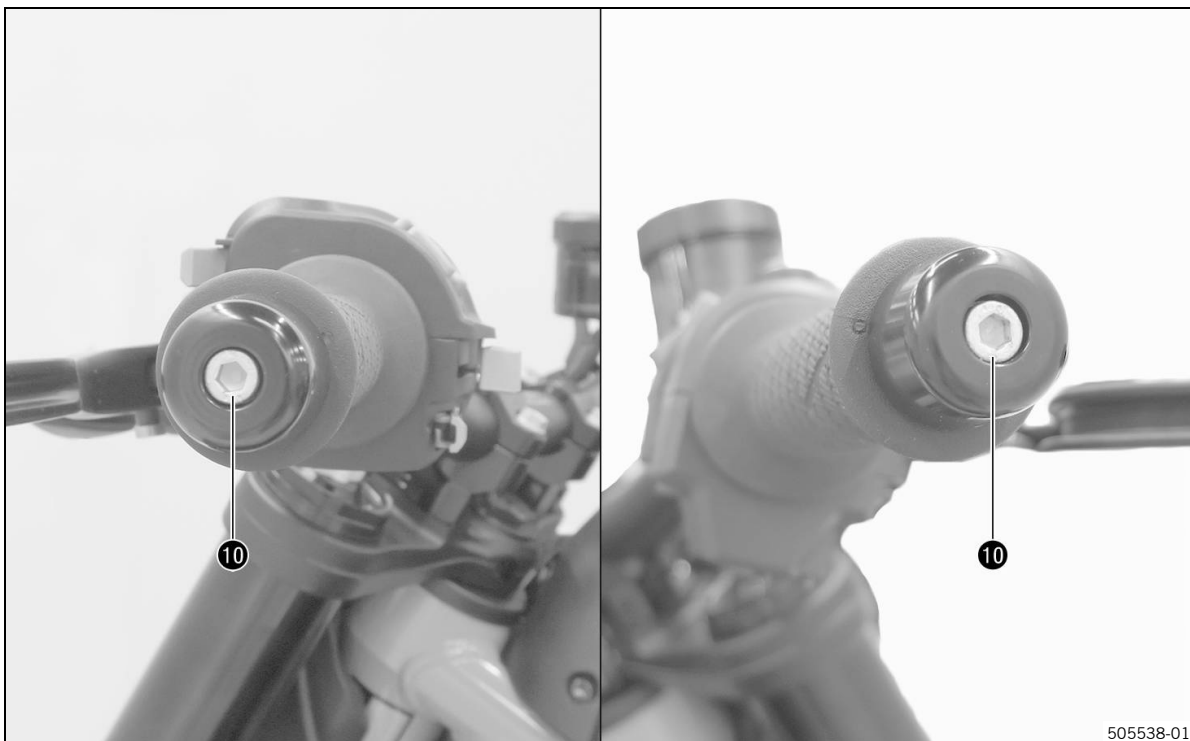
- Retirer les vis ⑦.



- Retirer les vis ⑧.
- Retirer les vis ⑨.

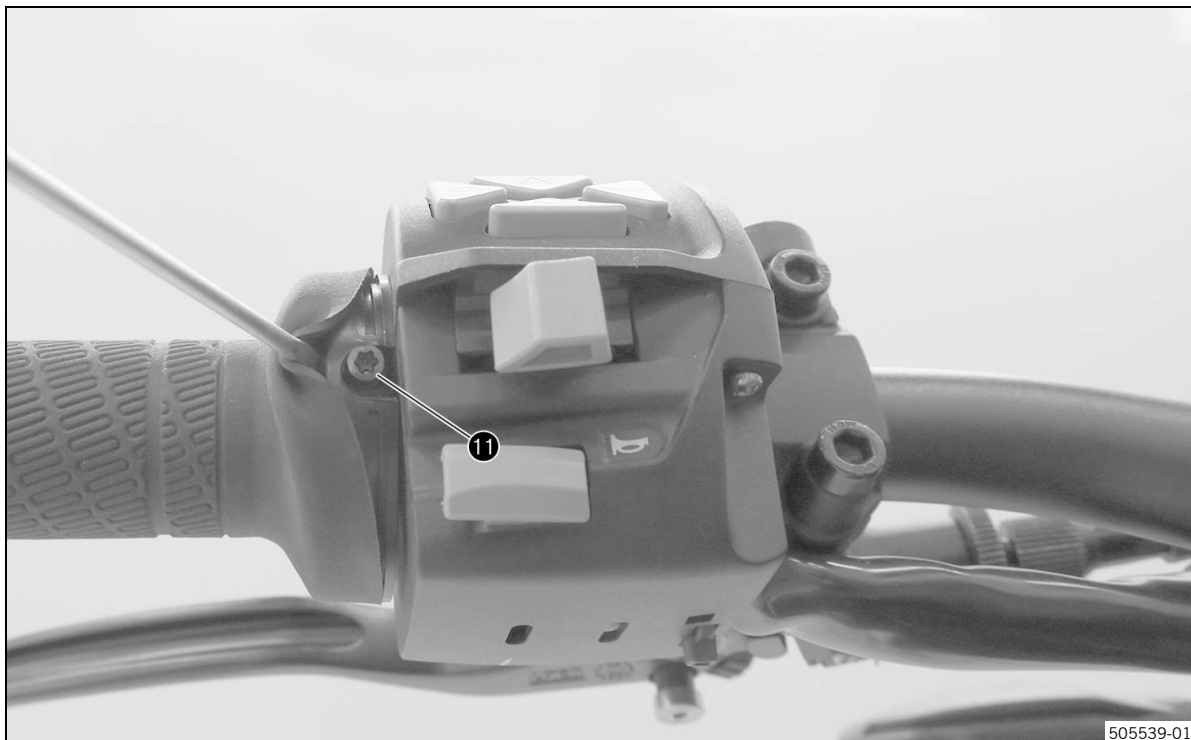


- Saisir le clignotant dans la zone **A** et appuyer avec précaution dans la direction opposée au sens de marche.
- ✓ Le cache se desserre.
- Répéter l'étape de travail du côté opposé.
- Retirer le cache.

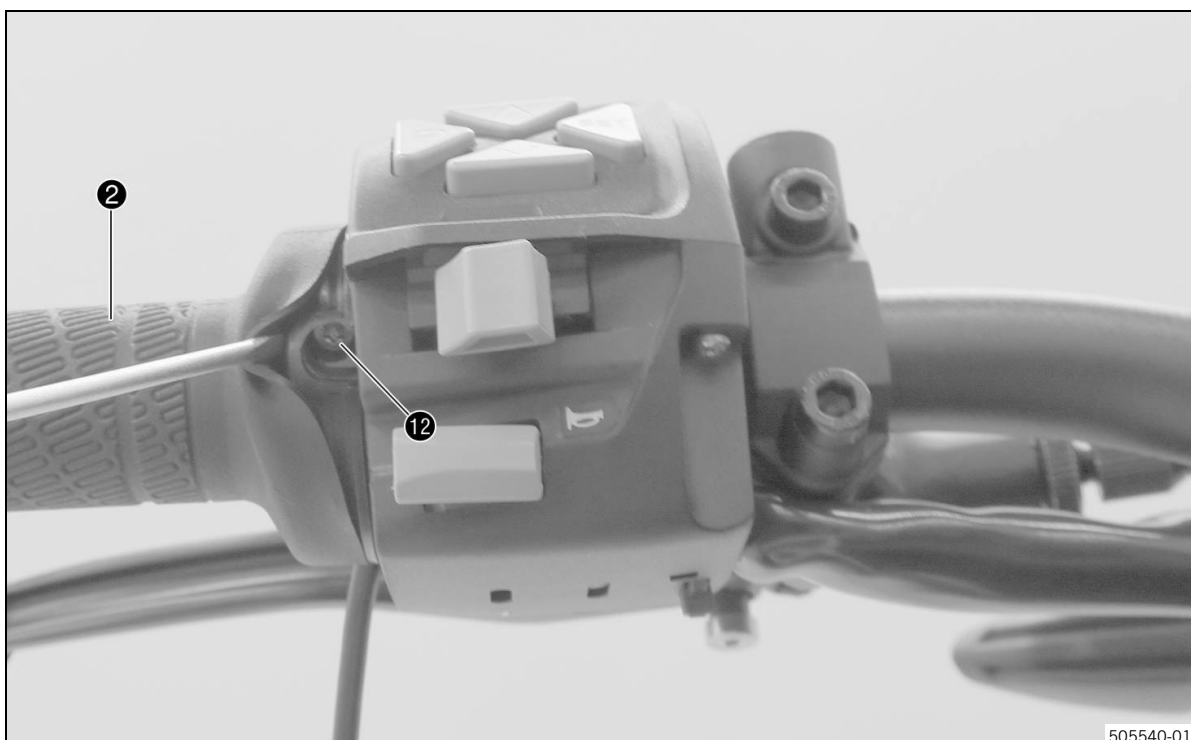


- Desserrer les vis **10** et retirer les embouts de guidon.

### Côté gauche

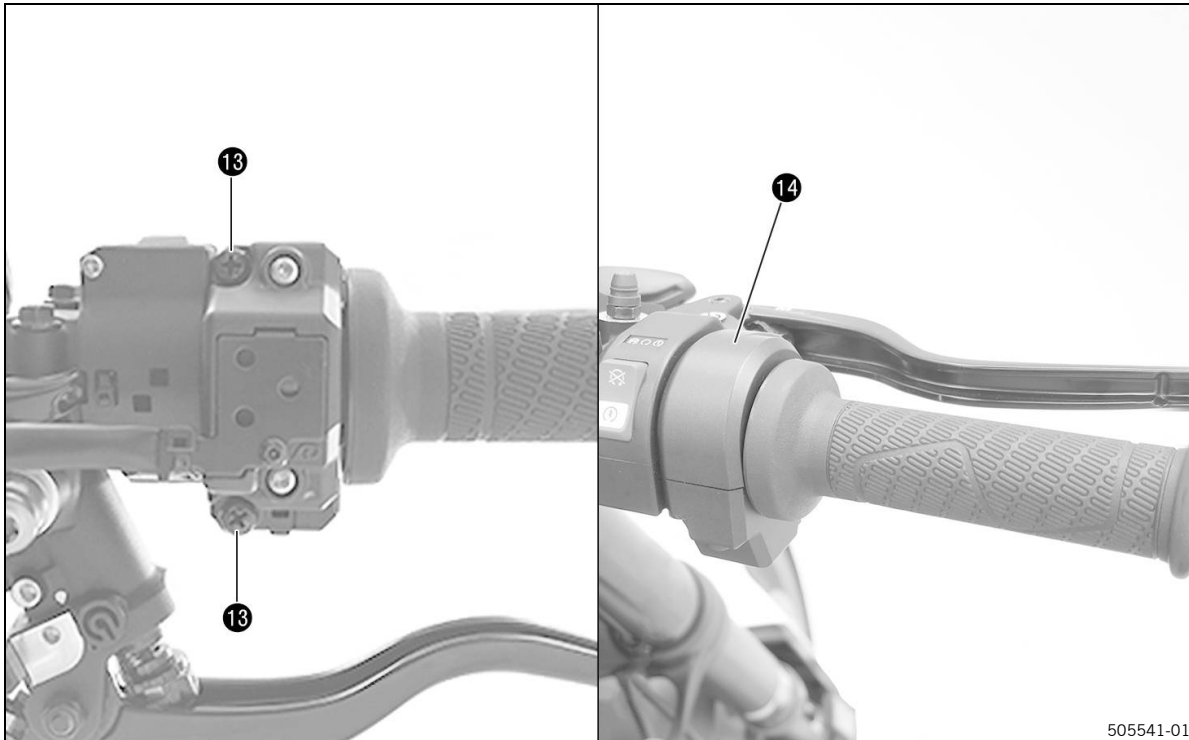


- Soulever légèrement la poignée en caoutchouc.
- Desserrer la vis 11.
- Retirer la poignée fixe.

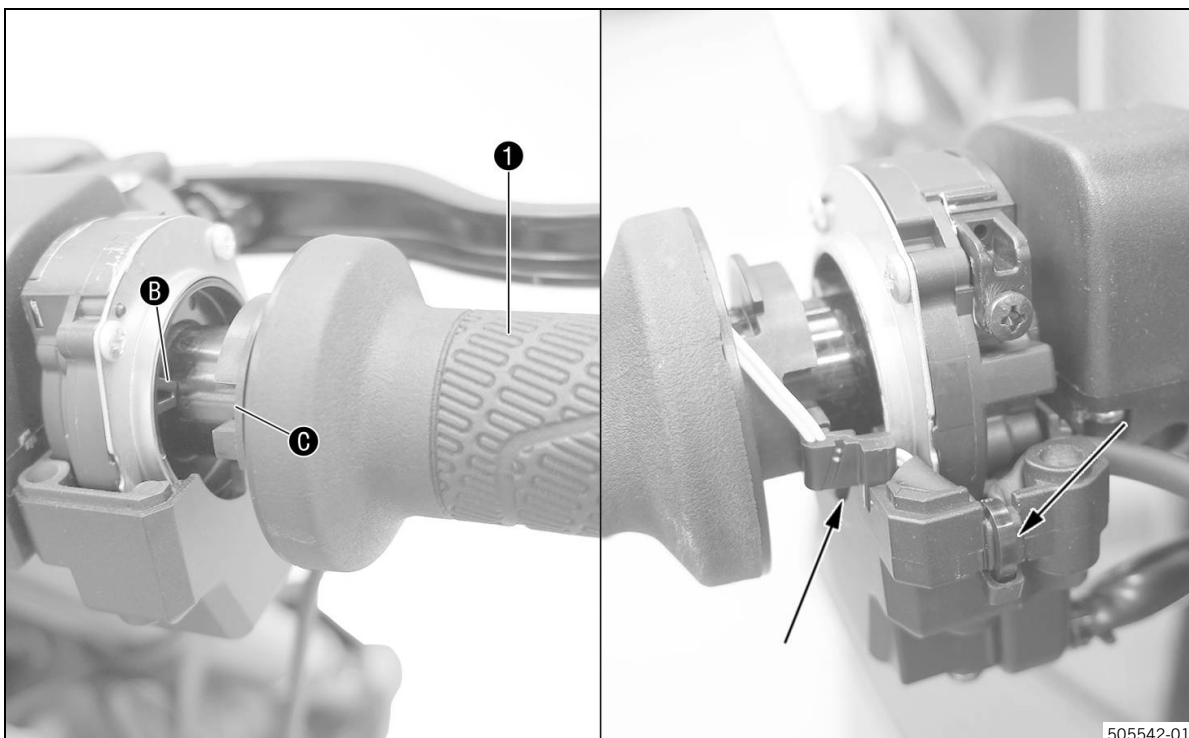


- Positionner la poignée chauffante gauche 2 (comprise dans la livraison) sur le guidon.
- Soulever légèrement la poignée en caoutchouc.
- Serrer la vis 12.

## Côté droit

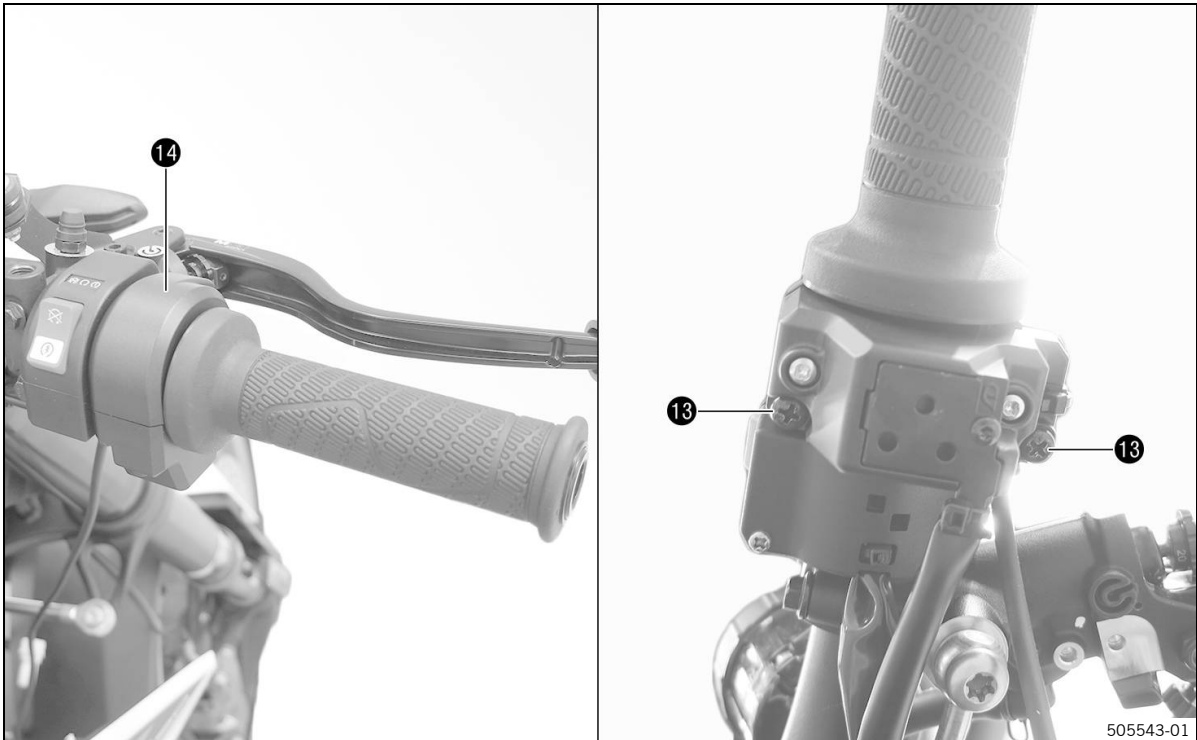


- Retirer les vis 13.
- Déposer le cache 14.
- Retirer la poignée des gaz.



- Positionner la poignée chauffante droite 1 (compris dans la livraison).
- ✓ Le crochet B s'engage dans l'encoche C.

- Poser les câbles dans le capteur de poignée des gaz de manière à ce qu'ils ne soient soumis à aucune contrainte (comme indiqué sur l'illustration) et les bloquer si nécessaire à l'aide d'un serre-câble.

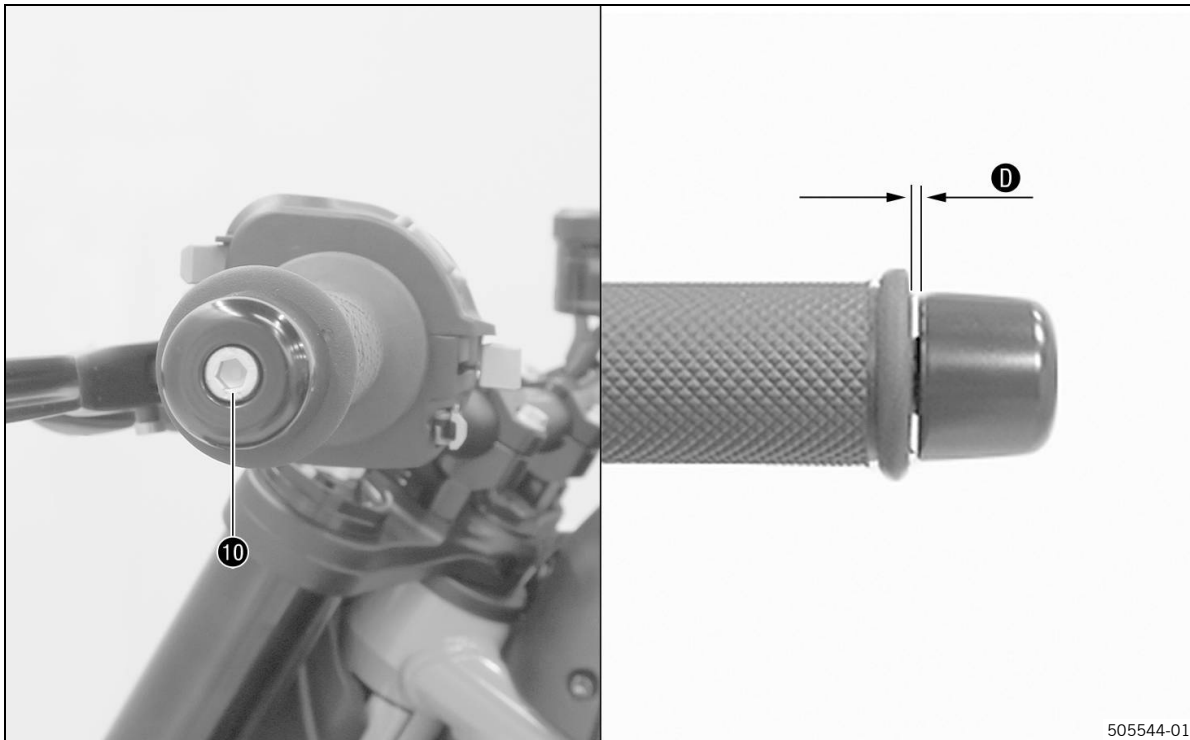


- Positionner le cache 14 .
- Mettre en place les vis 13 et les serrer.

Indications prescrites

Cache de la poignée des gaz	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
-----------------------------	----	-------------------





505544-01

- Mettre l'embout de guidon en place à gauche et serrer la vis 10.

Indications prescrites

Vis de l'embout de guidon	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------	----	--------------------

- Positionner le l'embout de guidon à droite en laissant un intervalle D et serrer la vis 10.

Indications prescrites

Vis de l'embout de guidon	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------	----	--------------------

Dépassement D	2 mm (0,08 in)
---------------	----------------



#### Info

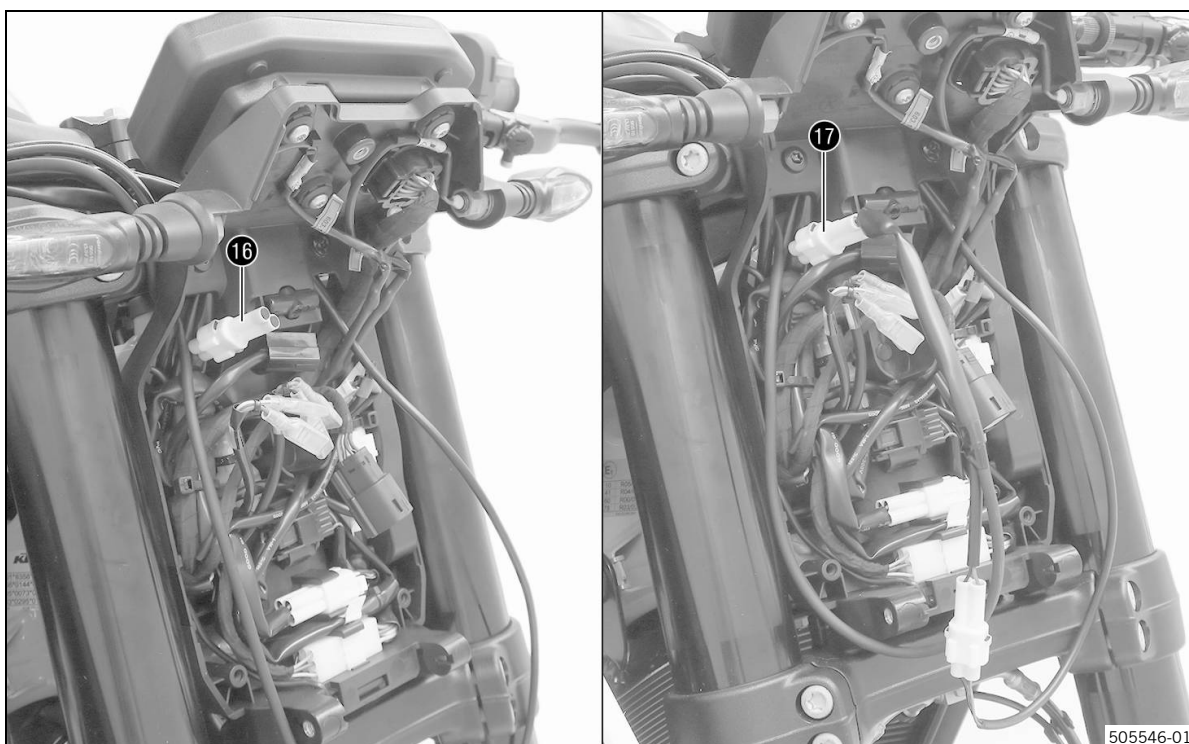
Respecter l'intervalle afin d'éviter que la poignée des gaz ne se bloque.

## Pose des câbles



505545-01

- Poser les câbles des poignées chauffantes des deux côtés le long des câbles déjà posés, les acheminer vers la plaque-phare et les bloquer à l'aide de serre-câbles.
- Brancher le connecteur 15 (poignée chauffante gauche sur poignée chauffante droite).



505546-01

- Retirer la fiche isolante 16.
- Brancher le connecteur 17 (poignées chauffantes sur faisceau de câbles du véhicule).

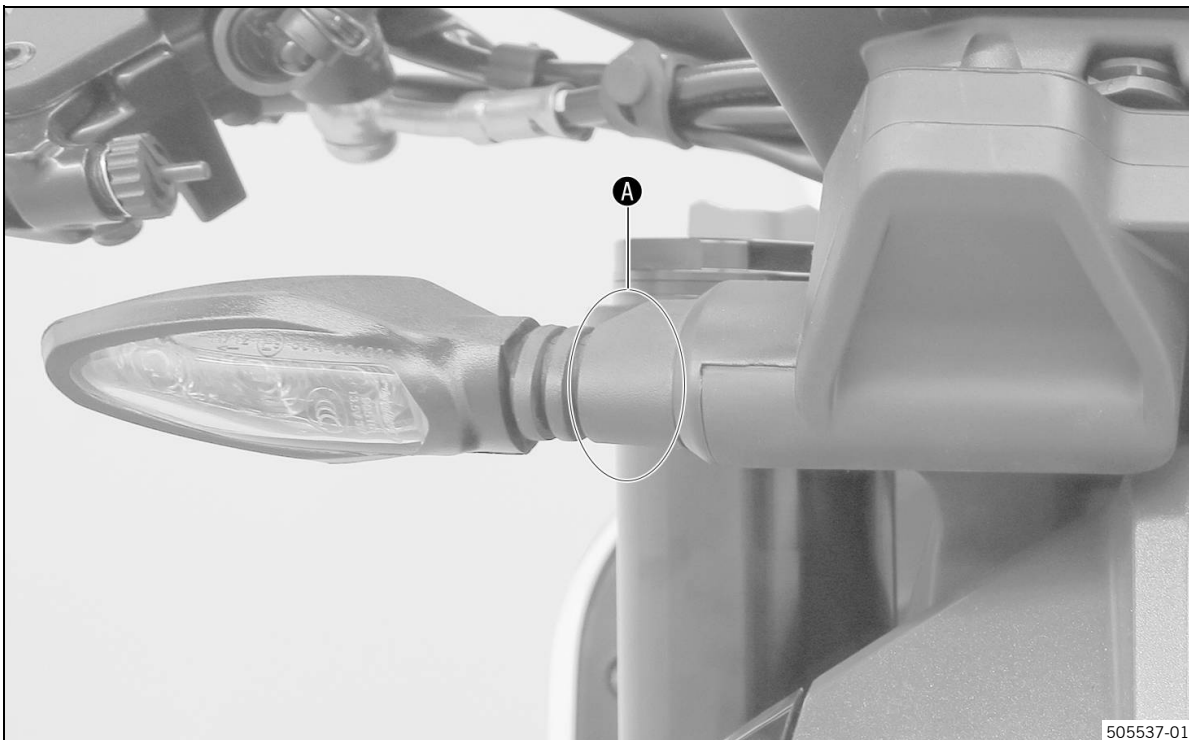
- Poser les câbles de manière à ce qu'ils ne soient soumis à aucune contrainte et les bloquer si nécessaire à l'aide d'un serre-câble.



- Positionner le cache en faisant passer le connecteur du phare par l'ouverture.

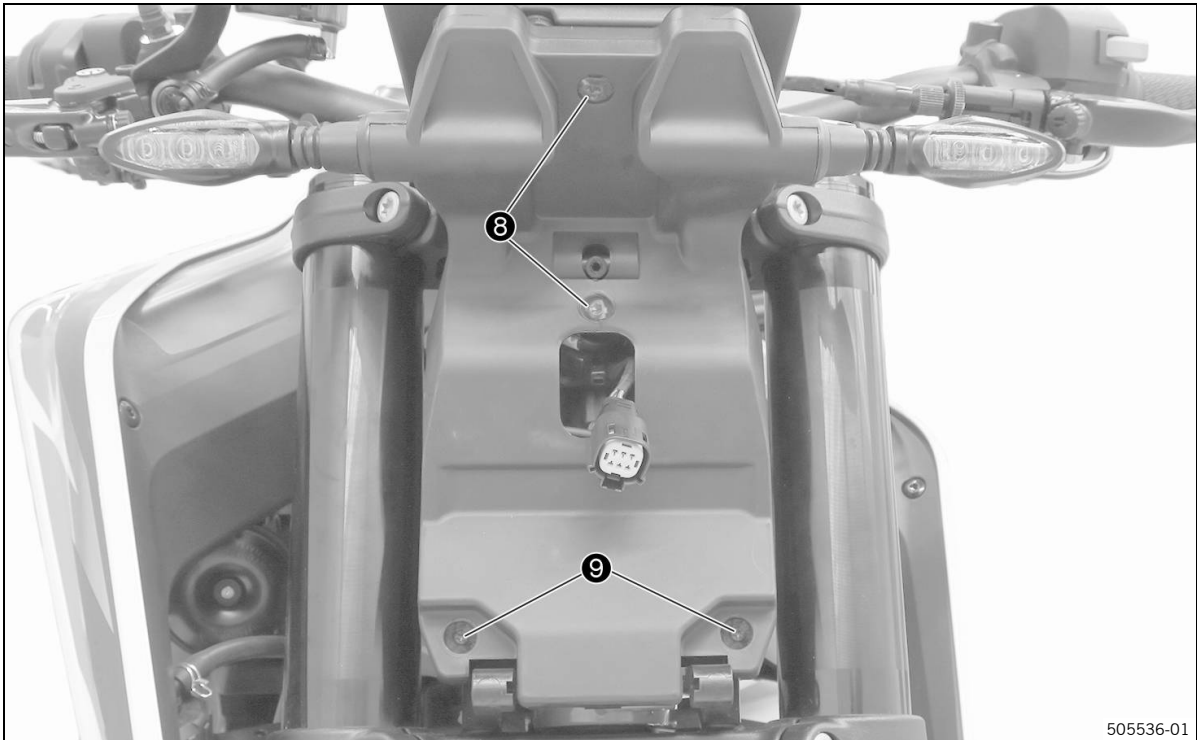
Indications prescrites

Poser les câbles correctement et s'assurer que les câbles ne sont ni pliés ni coincés.



- Saisir le clignotant dans la zone **A** et appuyer avec précaution dans la direction opposée au sens de marche tout en appuyant fermement sur le cache.

- ✓ L'emboîtement du cache est perceptible à l'oreille.
- Répéter l'étape de travail du côté opposé.



- Mettre en place les vis 8 et les serrer.

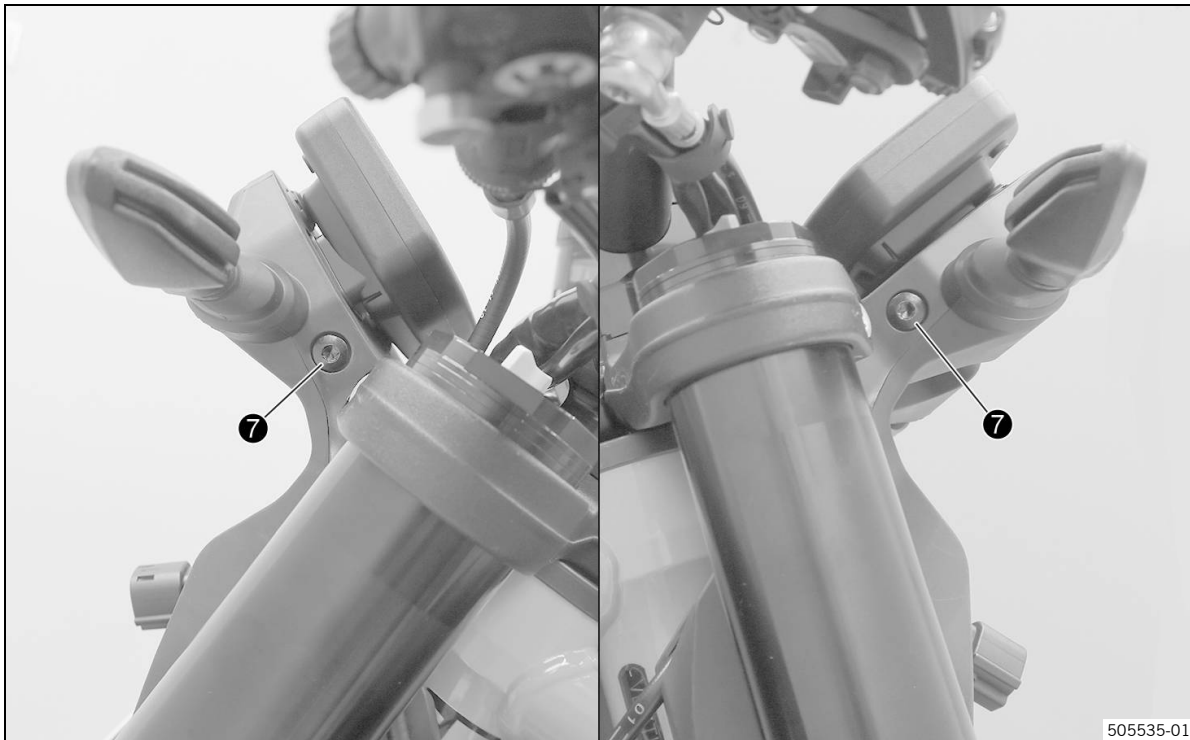
Indications prescrites

Vis du cache de la plaque-phare	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
---------------------------------	----	-------------------

- Mettre en place les vis 9 et les serrer.

Indications prescrites

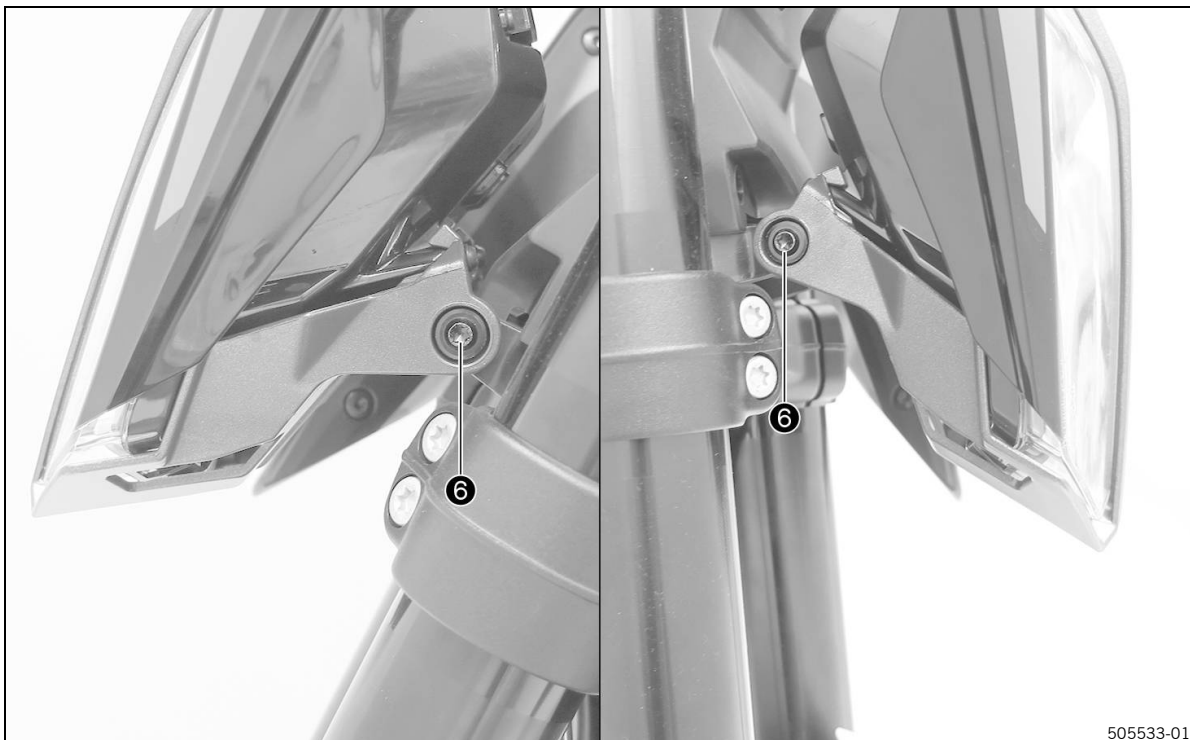
Vis du cache de la plaque-phare	EJOTPT® K50x14	2 Nm (1,5 lbf ft)
---------------------------------	----------------	-------------------



- Mettre en place les vis 7 et les serrer.

Indications prescrites

Vis du cache de la plaque-phare	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
---------------------------------	----	-------------------



- Positionner la plaque-phare.
- Mettre en place les vis 6 et les serrer.

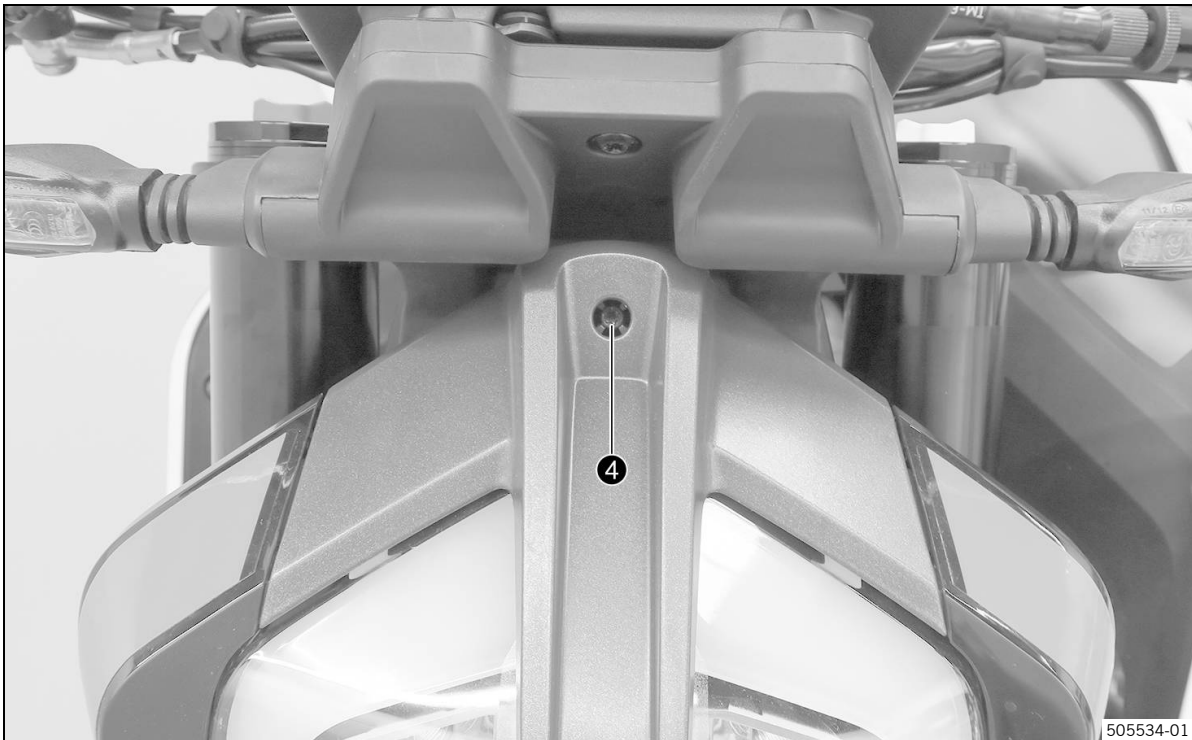
Indications prescrites

Vis de la plaque-phare	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	Loctite®243™
------------------------	----	-------------------	--------------



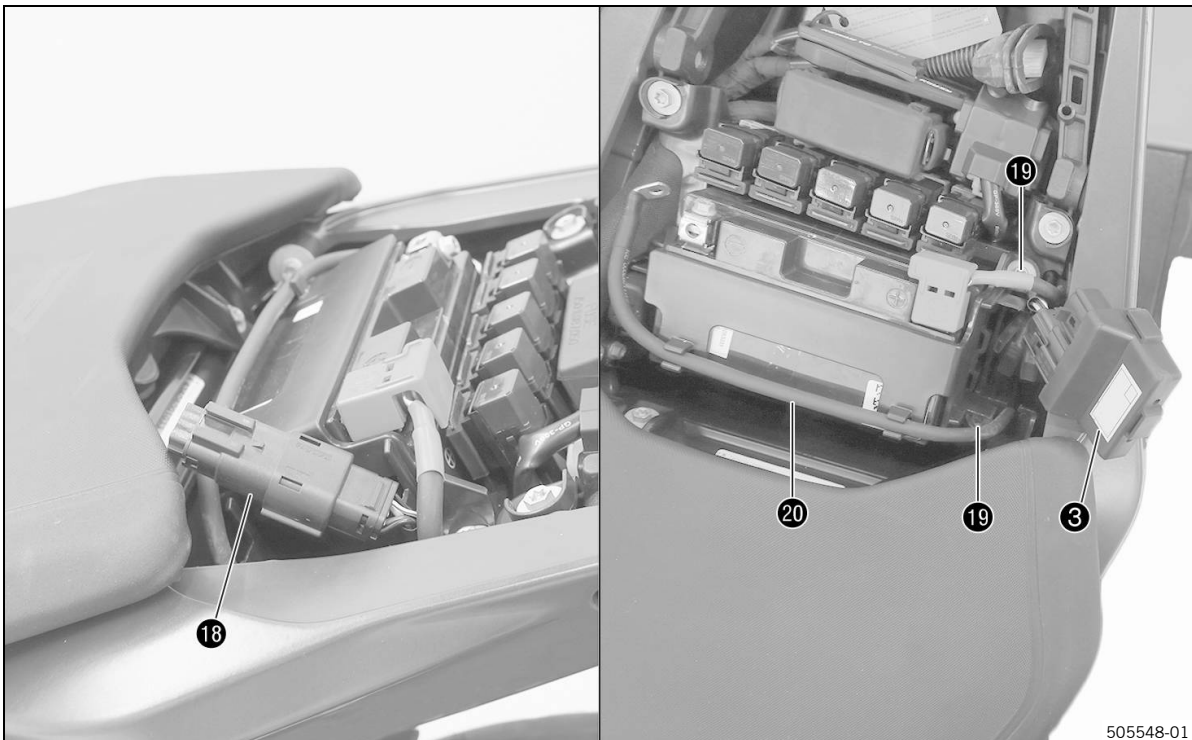
- Faire basculer la plaque-phare vers le haut.
- Brancher le connecteur ⑤.
- Positionner la plaque-phare.





- Mettre en place la vis de réglage ④.

#### Pose du boîtier de commande du chauffage



- Enlever la selle passager (voir manuel d'utilisation).



#### Conseil

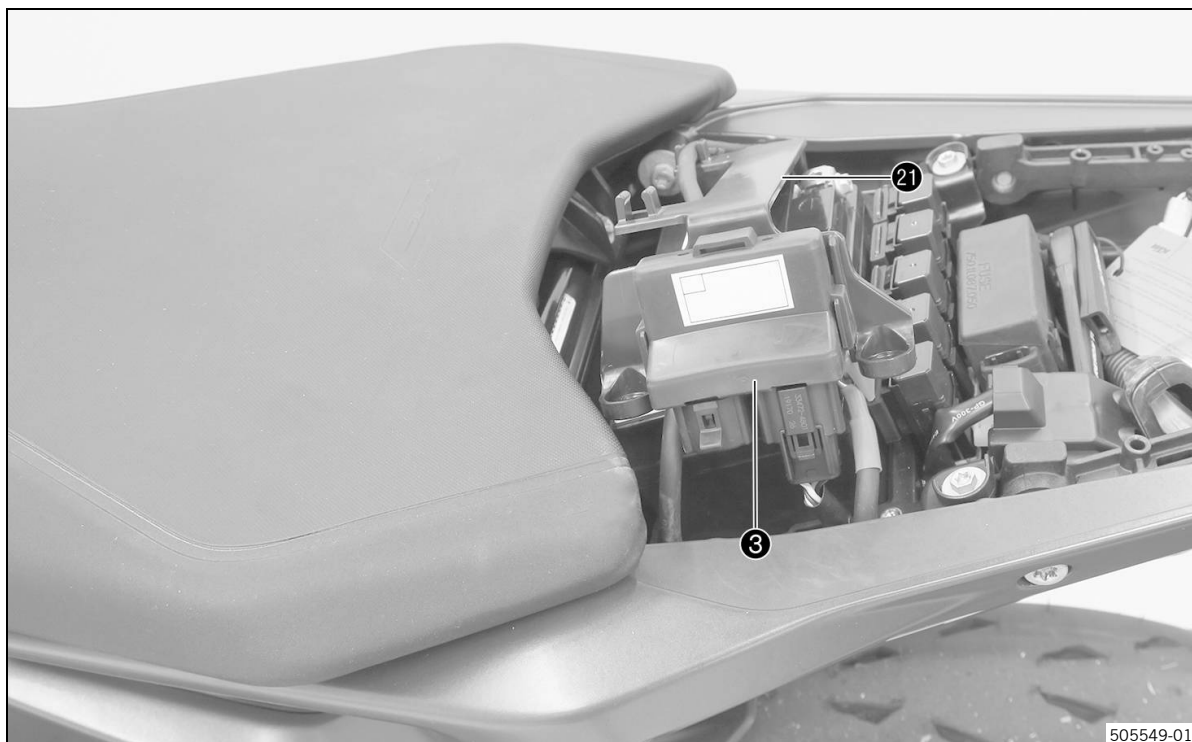
La selle du pilote peut également être retirée afin de faciliter le montage.

- Dégager le connecteur ⑱ et retirer la fiche isolante.

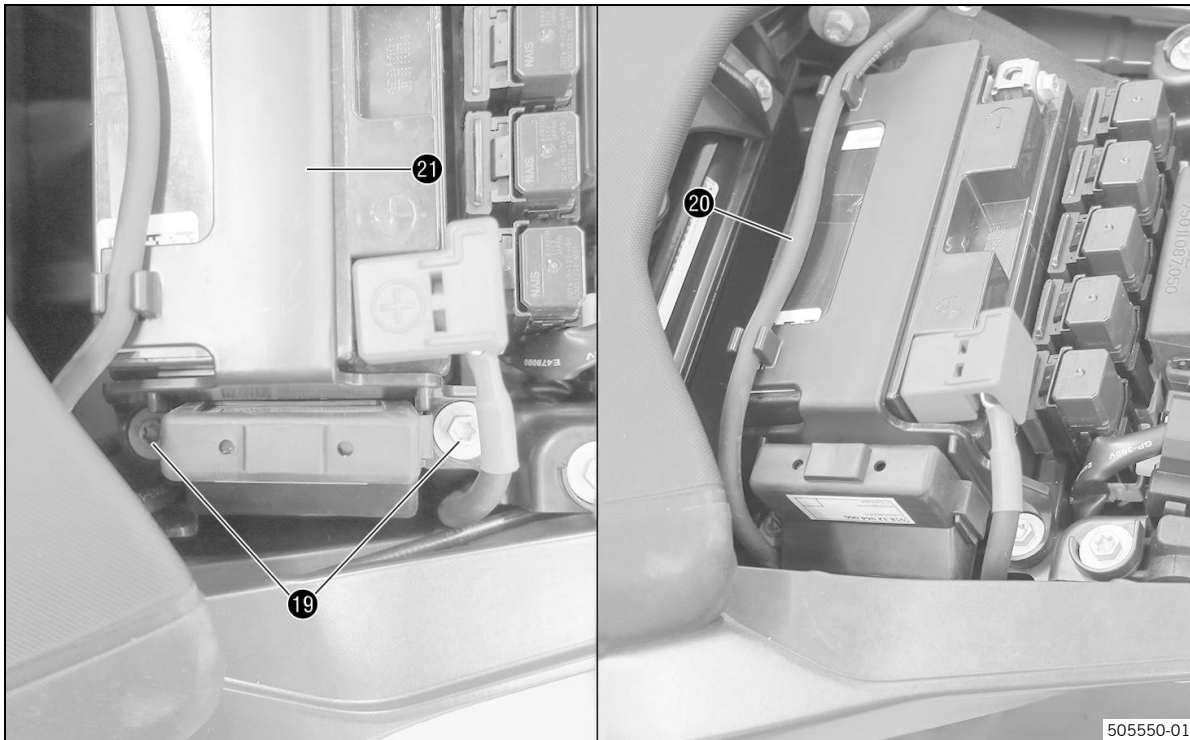


## 6 MONTAGE KTM 890 DUKE/ R

- Brancher le boîtier de commande du chauffage ❸ (compris dans la livraison).
- Retirer les vis ❹.
- Débrancher le câble négatif ❷ de la batterie 12 V et le retirer des fixations sur l'étrier de support de batterie.



- Tirer l'étrier de support de batterie ❷ vers le haut.
- Poser le boîtier de commande du chauffage ❸ sur l'étrier de support de batterie.



- Positionner l'étrier de support de batterie 21.
- Mettre en place les vis 19 et les serrer.

Indications prescrites

Vis de l'étrier de support de batterie	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
--	----	--------------------

- Accrocher le câble négatif 20 aux fixations sur l'étrier de support de batterie et le connecter à la batterie 12 V.

Indications prescrites

Vis du pôle de batterie	M6x12	4,5 Nm (3,32 lbf ft)
-------------------------	-------	----------------------



#### Info

Le fonctionnement des poignées chauffantes doit être activé après leur montage à l'aide du boîtier diagnostic.

Cette opération doit être effectuée dans un atelier agréé.

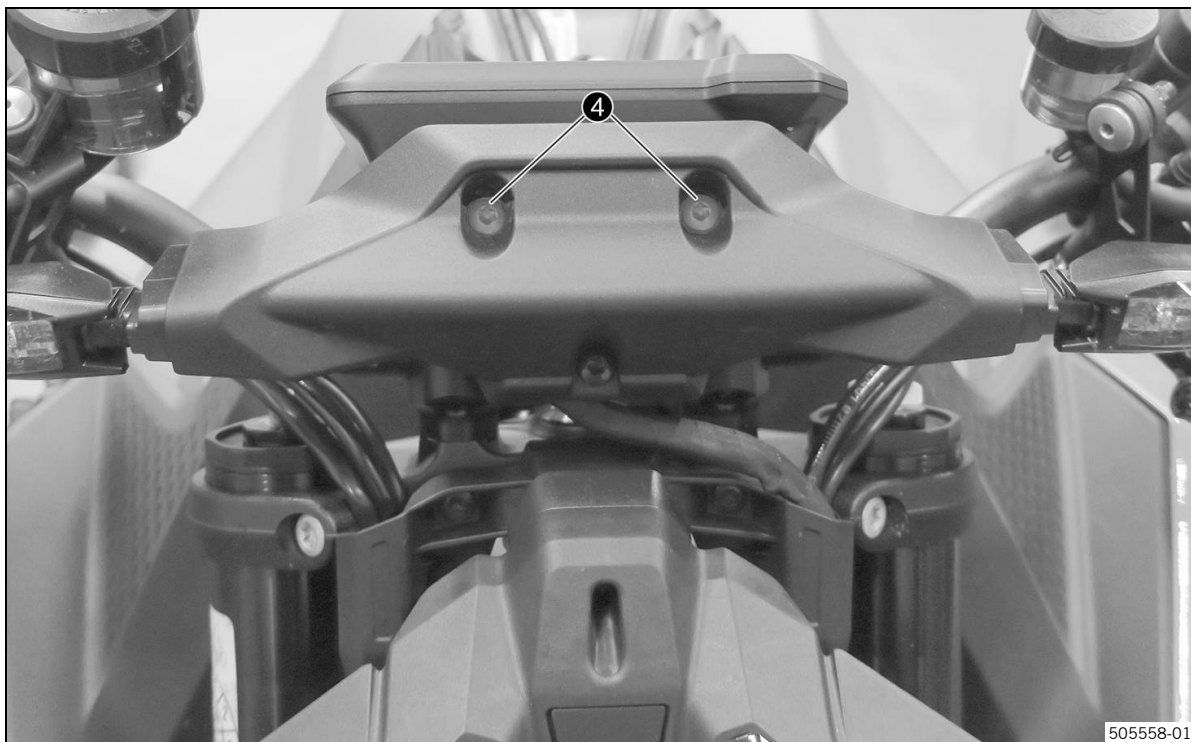
Les poignées chauffantes peuvent être commandées depuis le tableau de bord.

#### Travaux de retouche

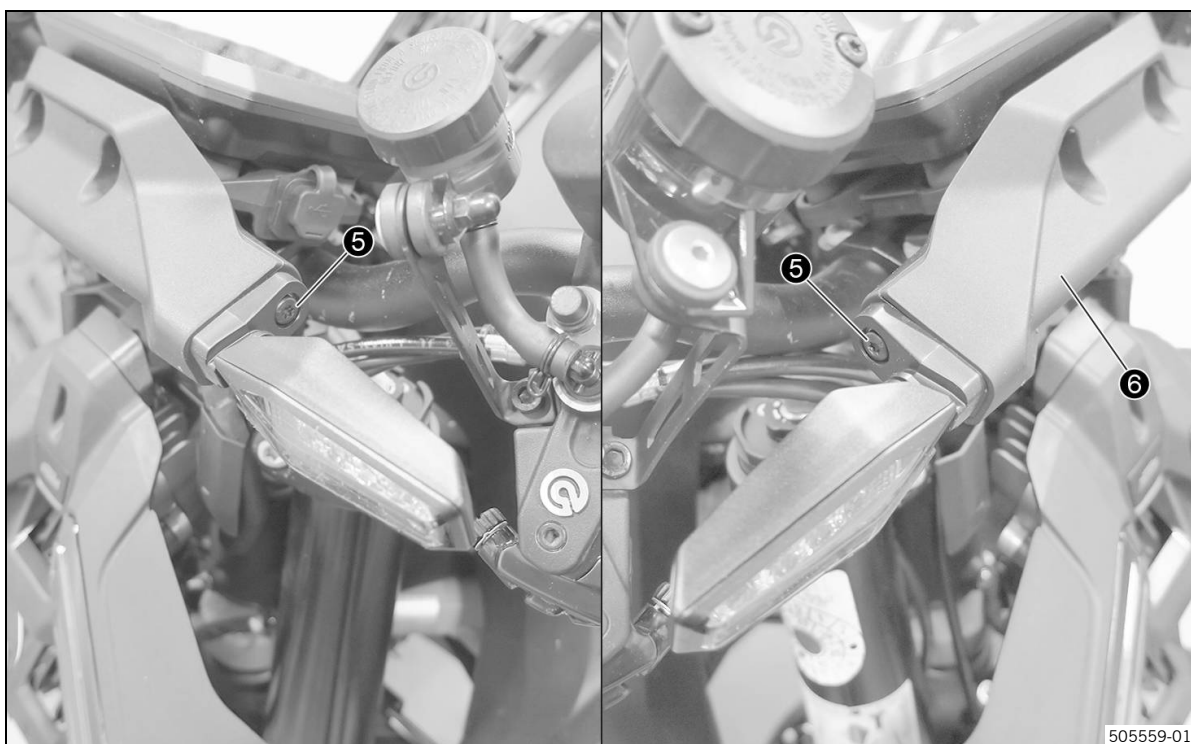
- Monter la selle passager/le cache de la selle passager (voir manuel d'utilisation).
- Régler la date et l'heure.
- Vérifier le réglage du phare (voir manuel d'utilisation).

## 7.1 Montage 1390 SUPER DUKE R/ EVO

### Montage des poignées chauffantes

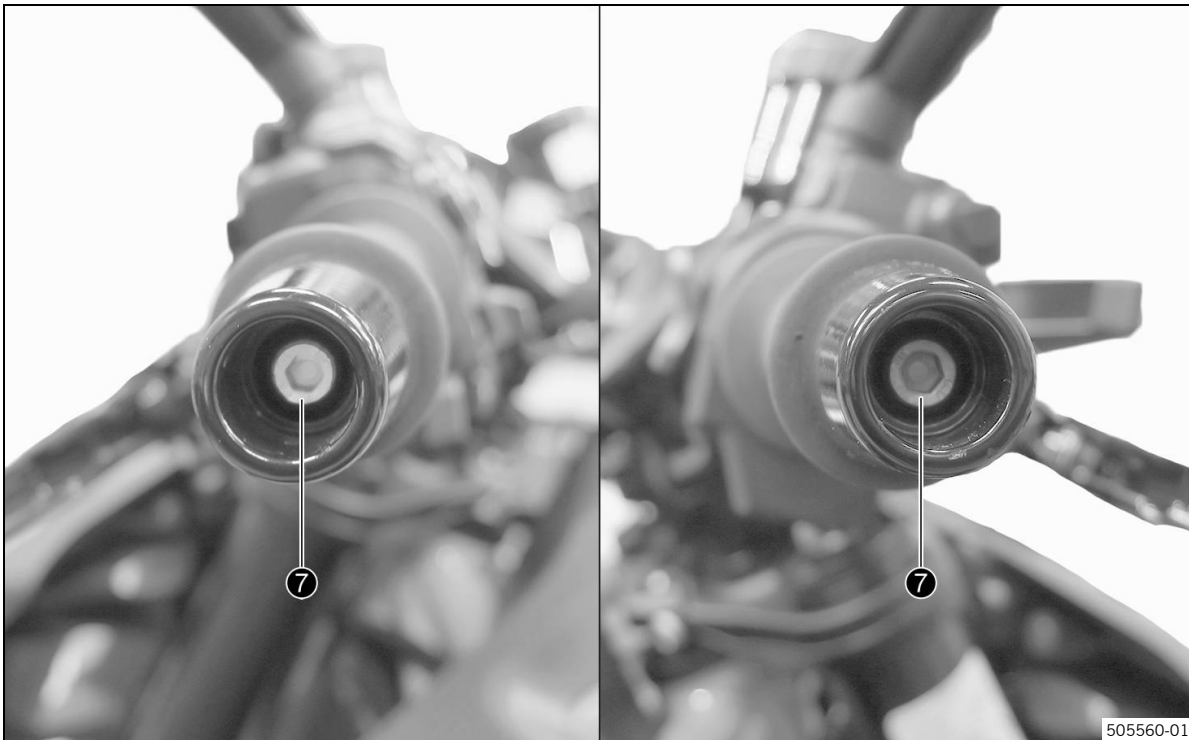


- Retirer les vis ④.



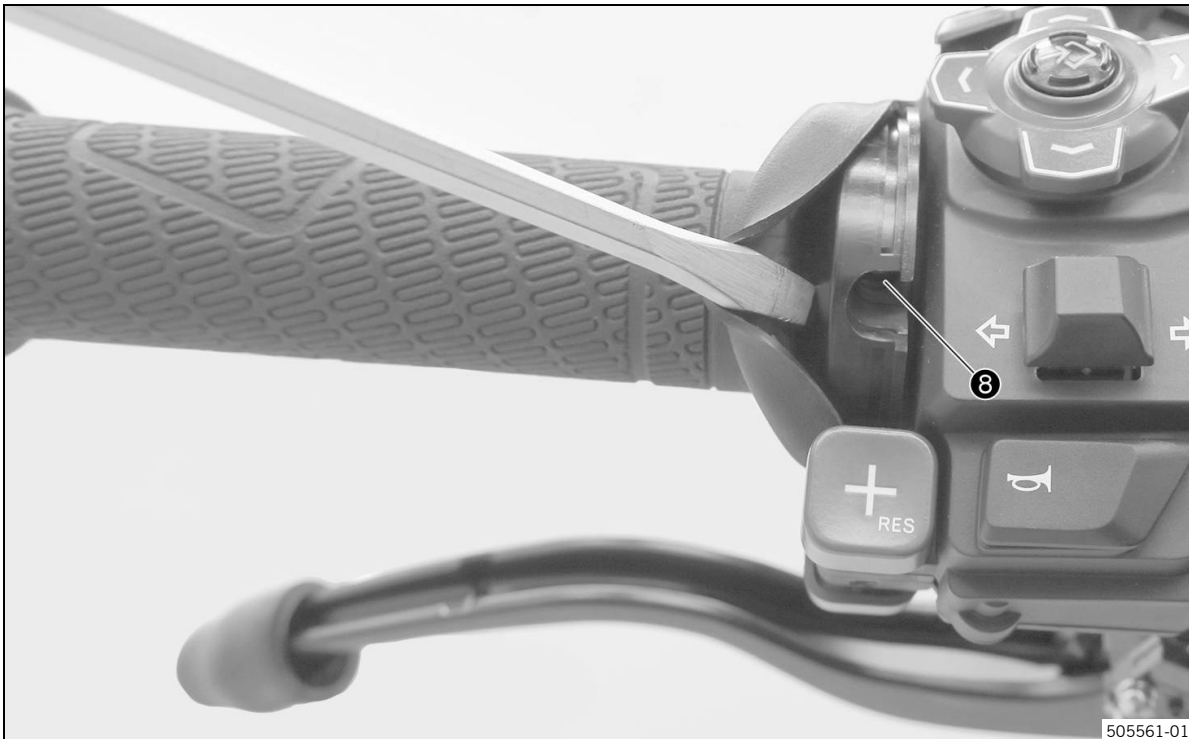
- Retirer les vis ⑤.
- Presser avec précaution les deux clignotants dans le sens inverse du sens de marche.  
✓ Le cache ⑥ se détache.

- Retirer le cache ⑥.

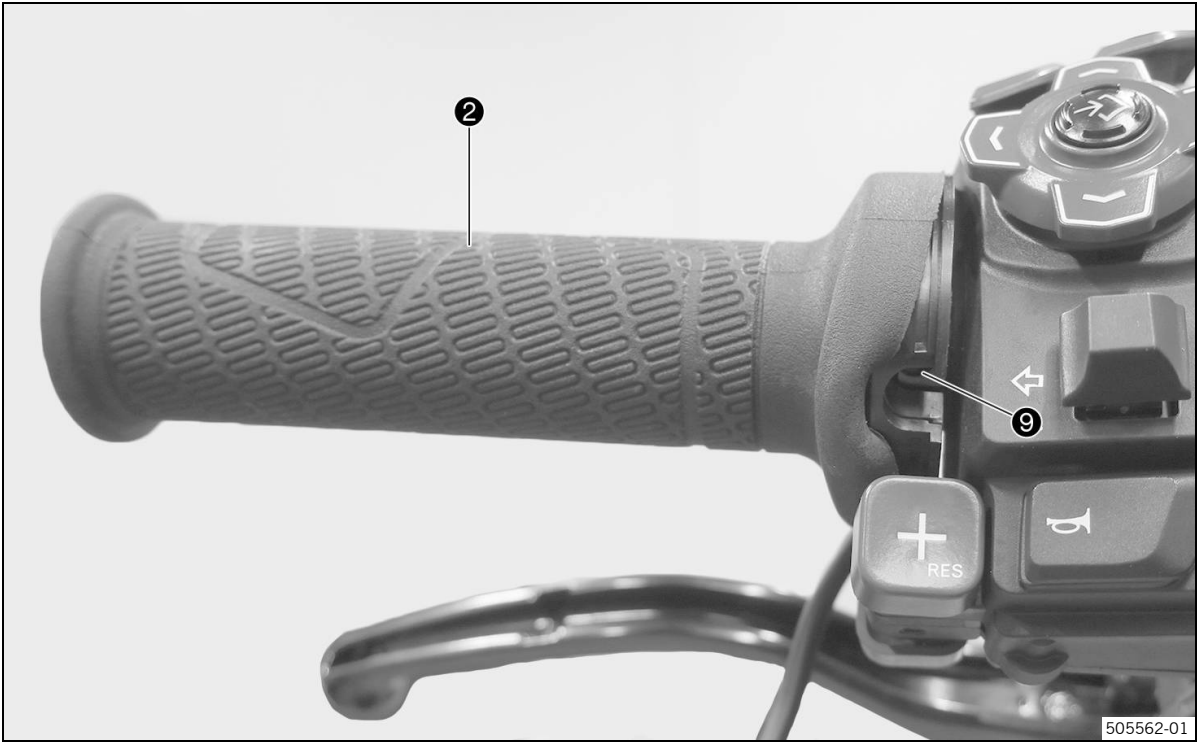


- Desserrer les vis ⑦ et retirer les embouts de guidon.

## Côté gauche



- Soulever légèrement la poignée en caoutchouc.
- Desserrer la vis ⑧.
- Retirer la poignée fixe.



- Positionner la poignée chauffante gauche ❷ (comprise dans la livraison) sur le guidon.
- Soulever légèrement la poignée en caoutchouc.
- Serrer la vis ❹.

Indications prescrites

Vis de la poignée Lock-on	M4	3 Nm (2,2 lbf ft)
---------------------------	----	-------------------

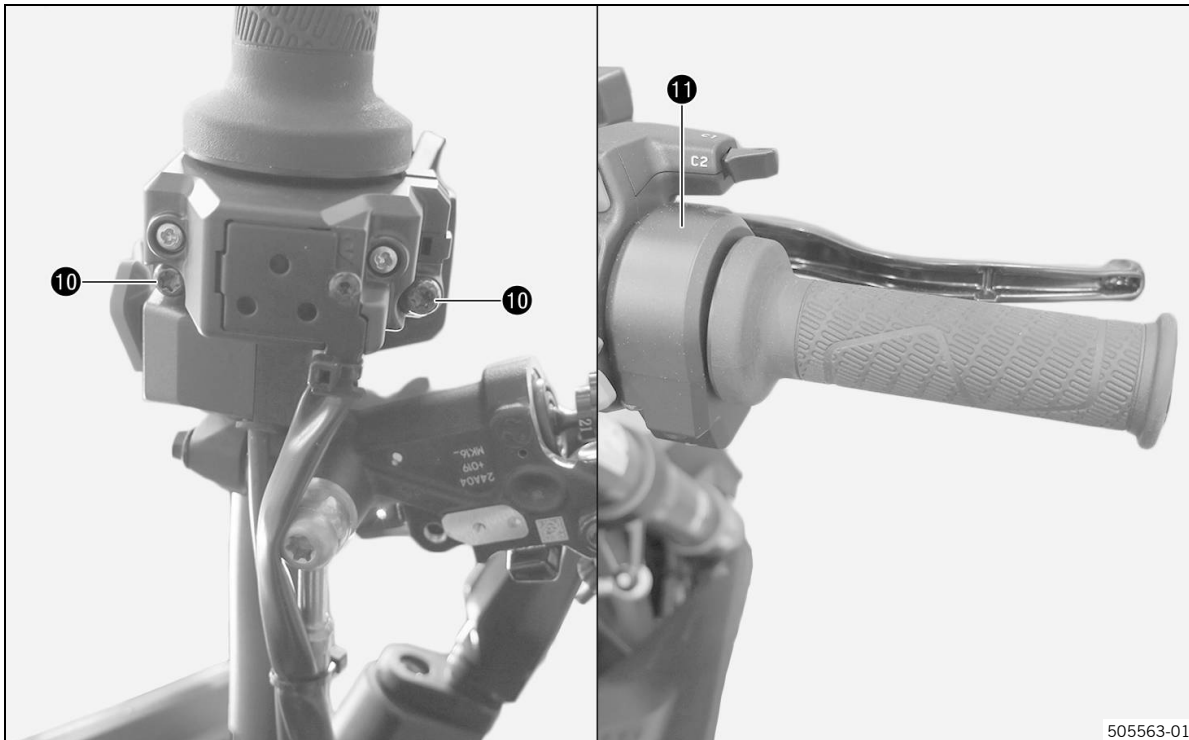


- Mettre l'embout de guidon en place à gauche et serrer la vis ❺.

Indications prescrites

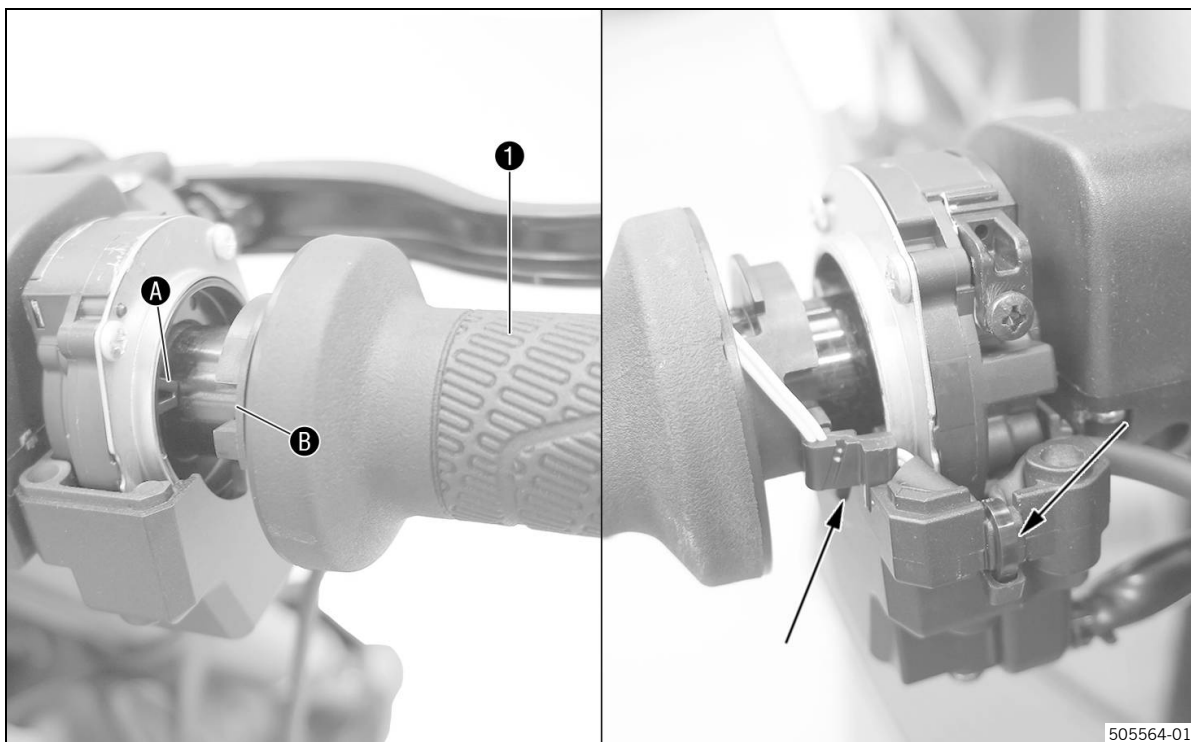
Vis de l'embout de guidon	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------	----	--------------------

## Côté droit

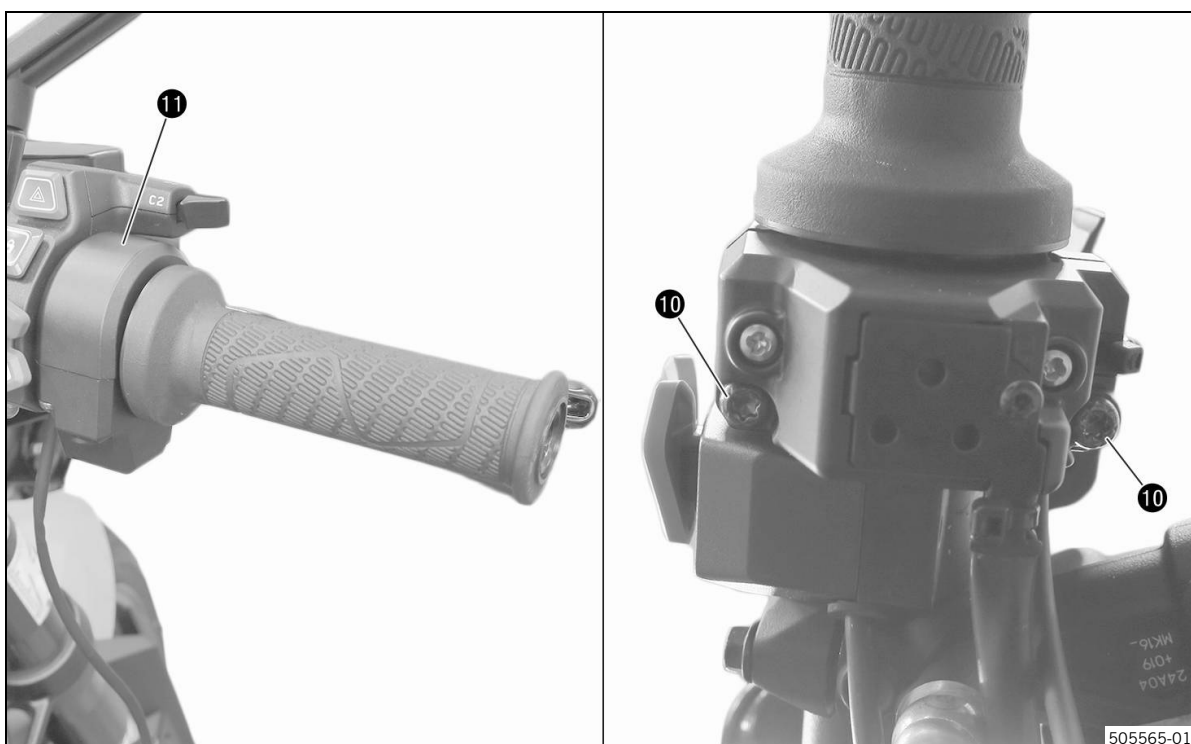


- Retirer les vis 10.
- Déposer le cache 11.
- Retirer la poignée des gaz.





- Positionner la poignée chauffante droite ❶ (compris dans la livraison).
- ✓ Le crochet ❸ s'engage dans l'encoche ❹.
- Poser les câbles dans le capteur de poignée des gaz de manière à ce qu'ils ne soient soumis à aucune contrainte (comme indiqué sur l'illustration) et les bloquer si nécessaire à l'aide d'un serre-câble.

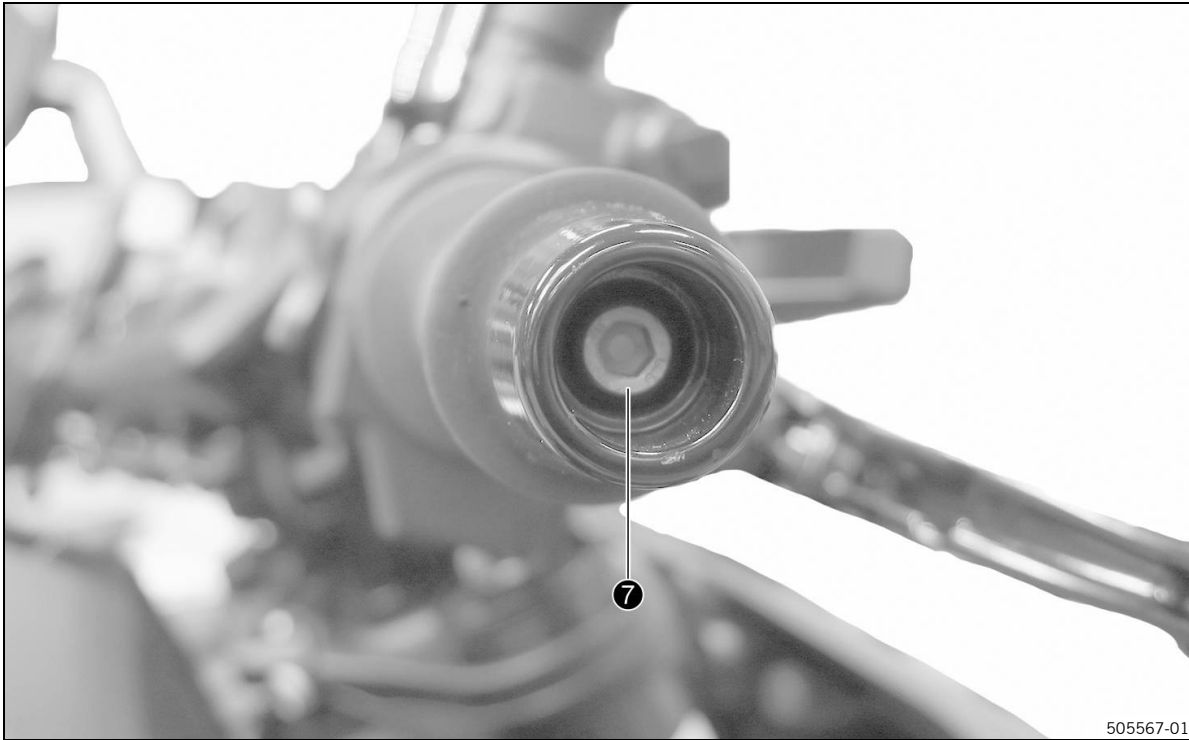


- Positionner le cache ❾.
- Mettre en place les vis ❿ et les serrer.



Indications prescrites

Cache de la poignée des gaz	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
-----------------------------	----	-------------------

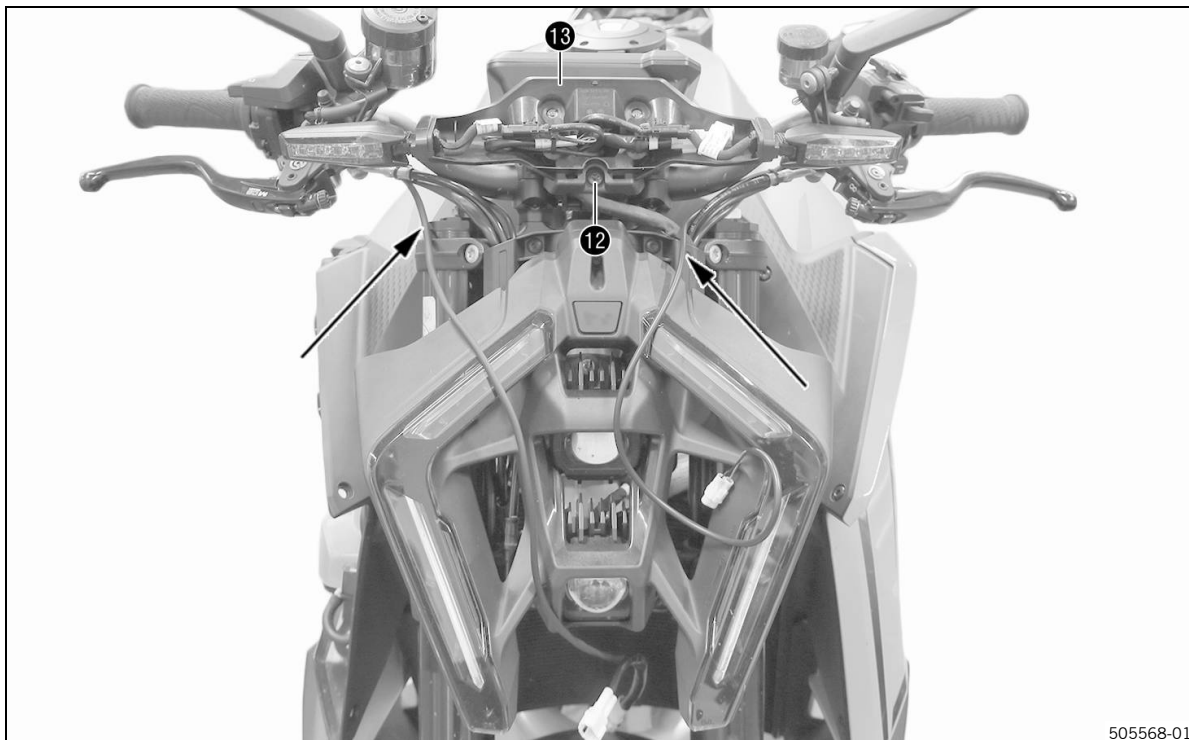


- Mettre l'embout de guidon droit en place et serrer la vis ⑦.

Indications prescrites

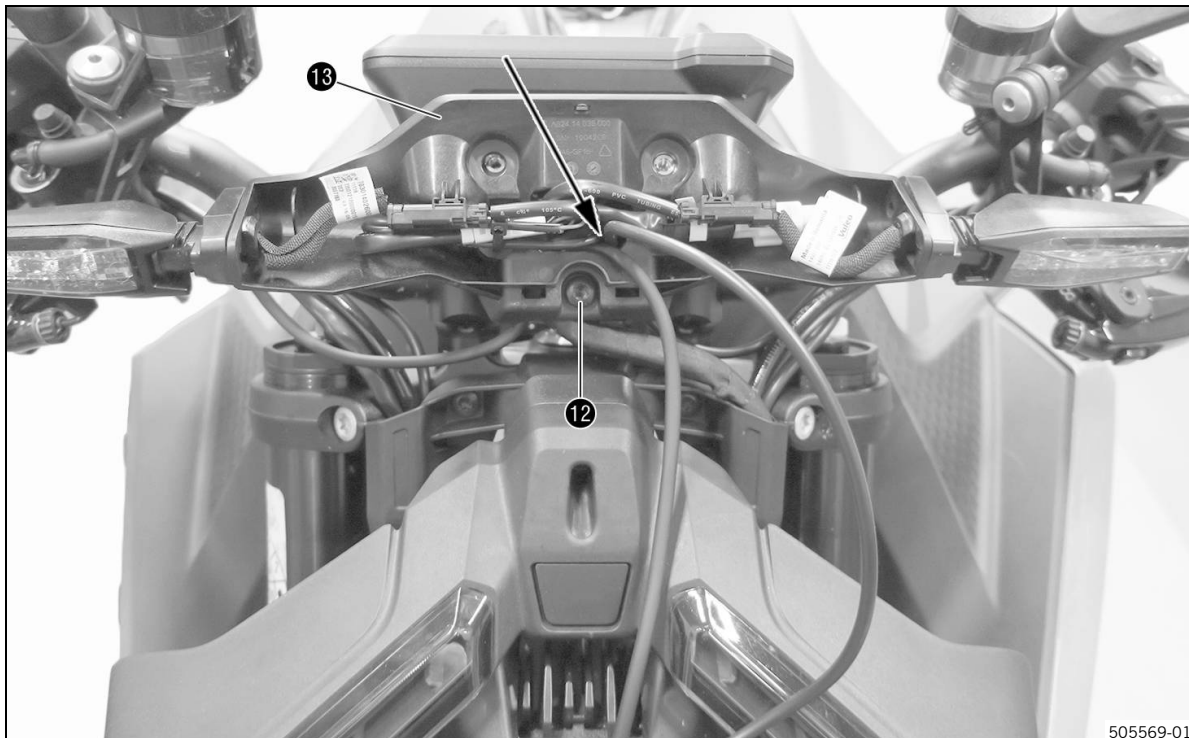
Vis de l'embout de guidon	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------	----	--------------------

## Pose des câbles



505568-01

- Poser les câbles des poignées chauffantes des deux côtés le long des câbles déjà posés, les acheminer vers l'avant et les bloquer à l'aide de serre-câbles.
- Retirer la vis 12.
- Retirer le support de clignotants 13 par l'avant.



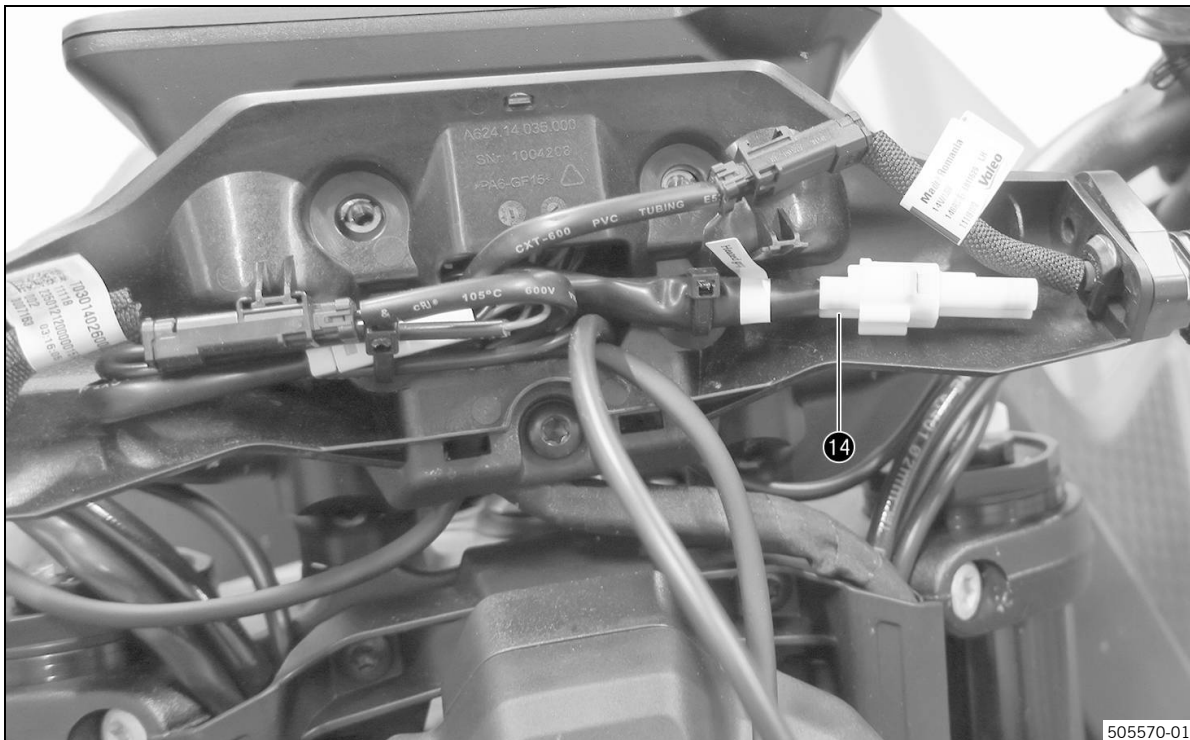
505569-01

- Faire passer les câbles des poignées chauffantes par les passages du support de clignotants 13.
- ✓ Les deux câbles se trouvent dans le support de clignotants.
- Positionner le support de clignotants 13.

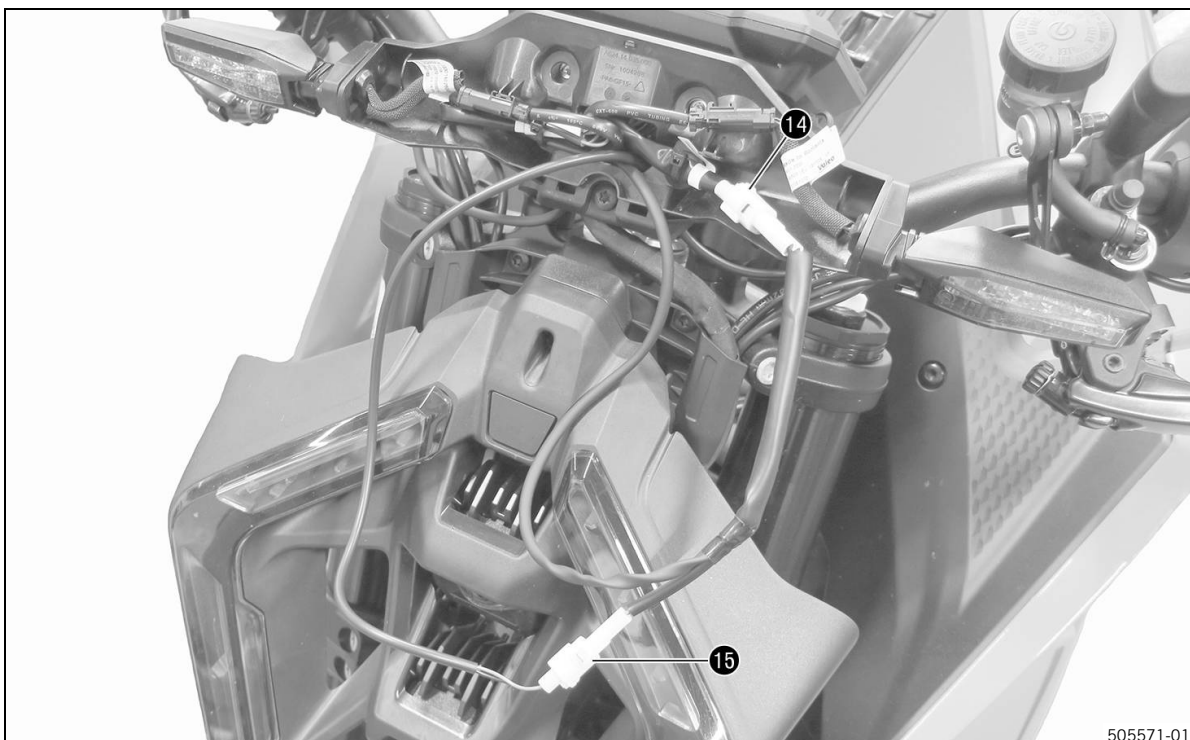
- Mettre en place la vis 12 et la serrer.

Indications prescrites

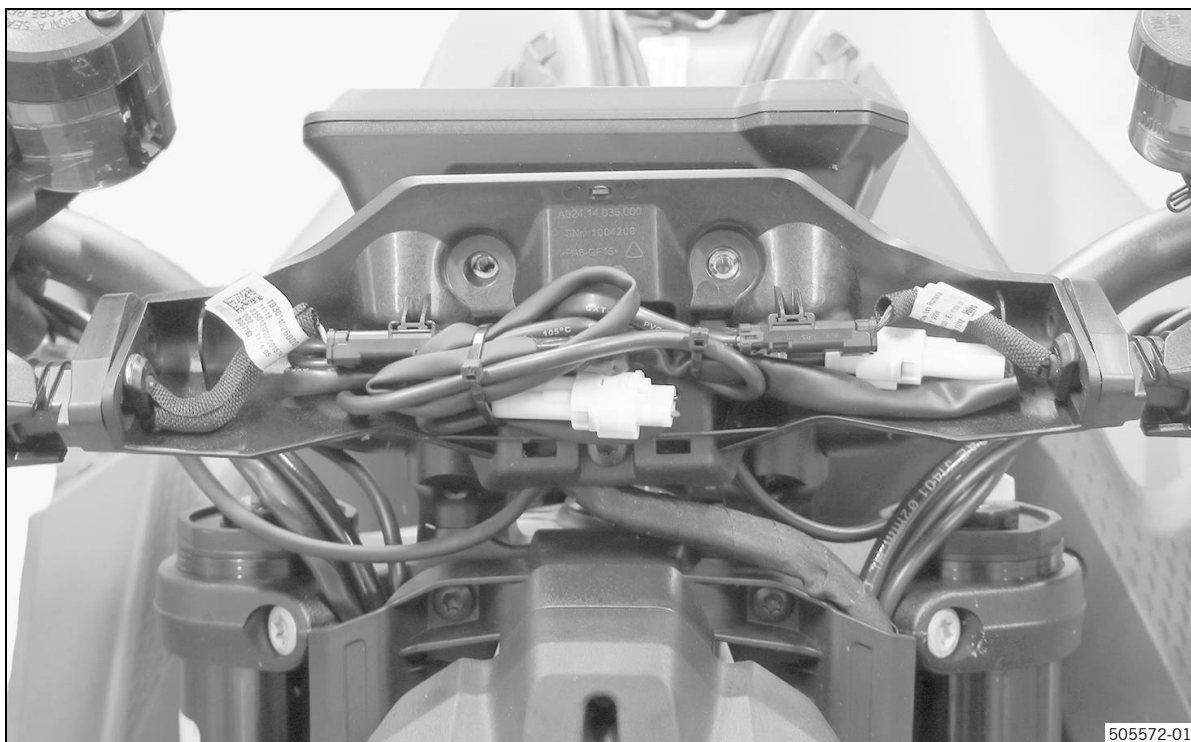
Vis du support de clignotant	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
------------------------------	----	-------------------



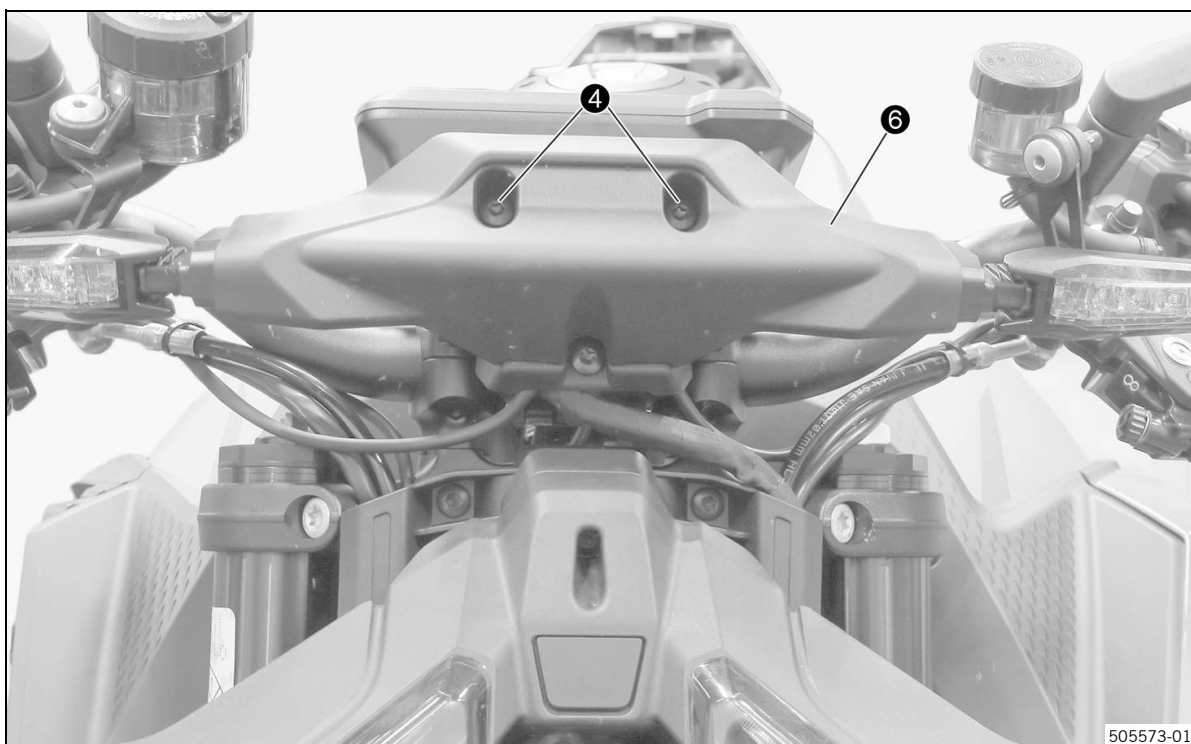
- Retirer la fiche isolante du connecteur 14.



- Brancher la poignée chauffante droite au connecteur 14.
- Brancher le connecteur 15 (poignée chauffante gauche sur poignée chauffante droite).



- Poser tous les câbles de manière à ce qu'ils ne soient soumis à aucune contrainte et, si nécessaire, les fixer à l'aide d'un serre-câble.



- Mettre en place le cache ⑥.

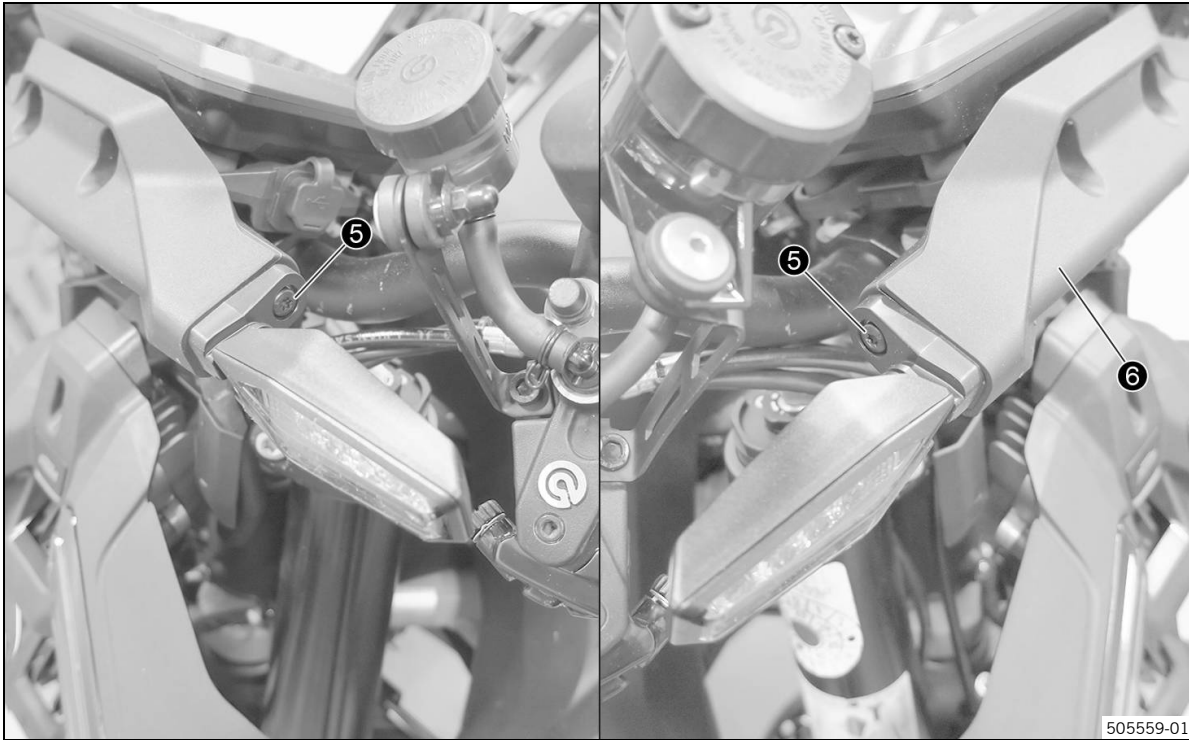
Indications prescrites

S'assurer que les câbles ne sont ni pliés ni coincés.

- Mettre en place les vis ④ et les serrer.

Indications prescrites

Vis du support de clignotant	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
------------------------------	----	-------------------

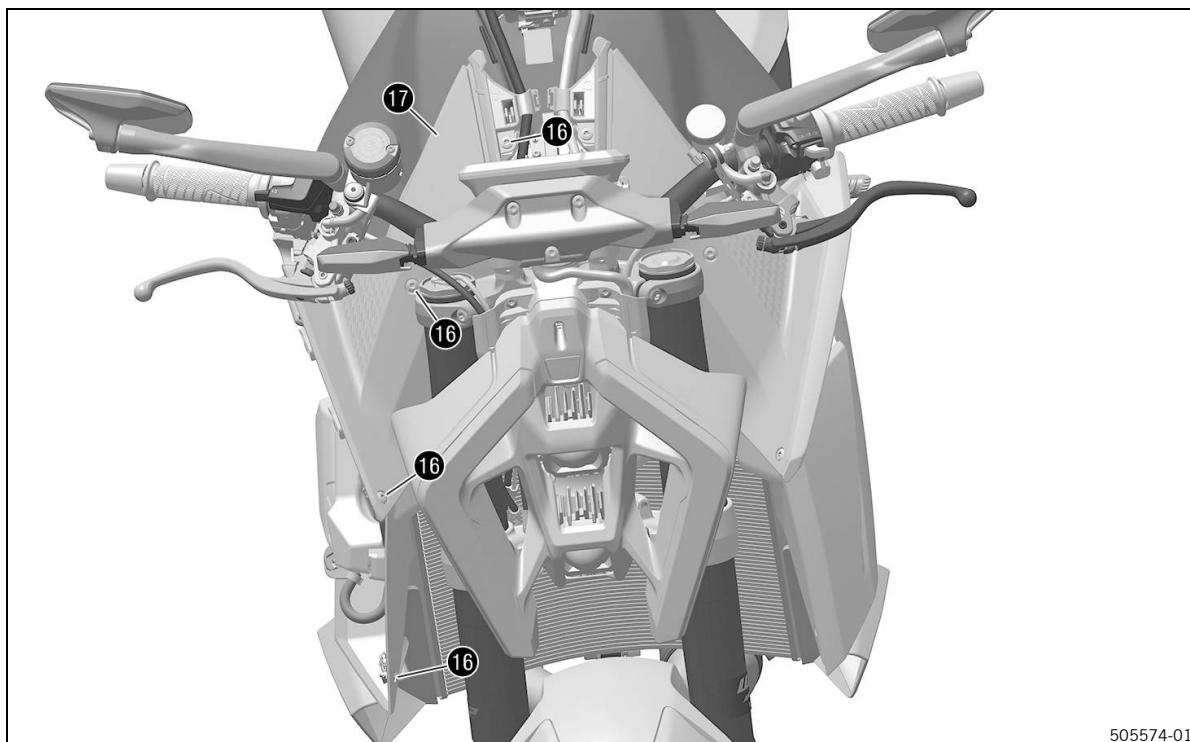


- Mettre en place les vis ⑤ et les serrer.

Indications prescrites

Vis du support de clignotant	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
------------------------------	----	-------------------

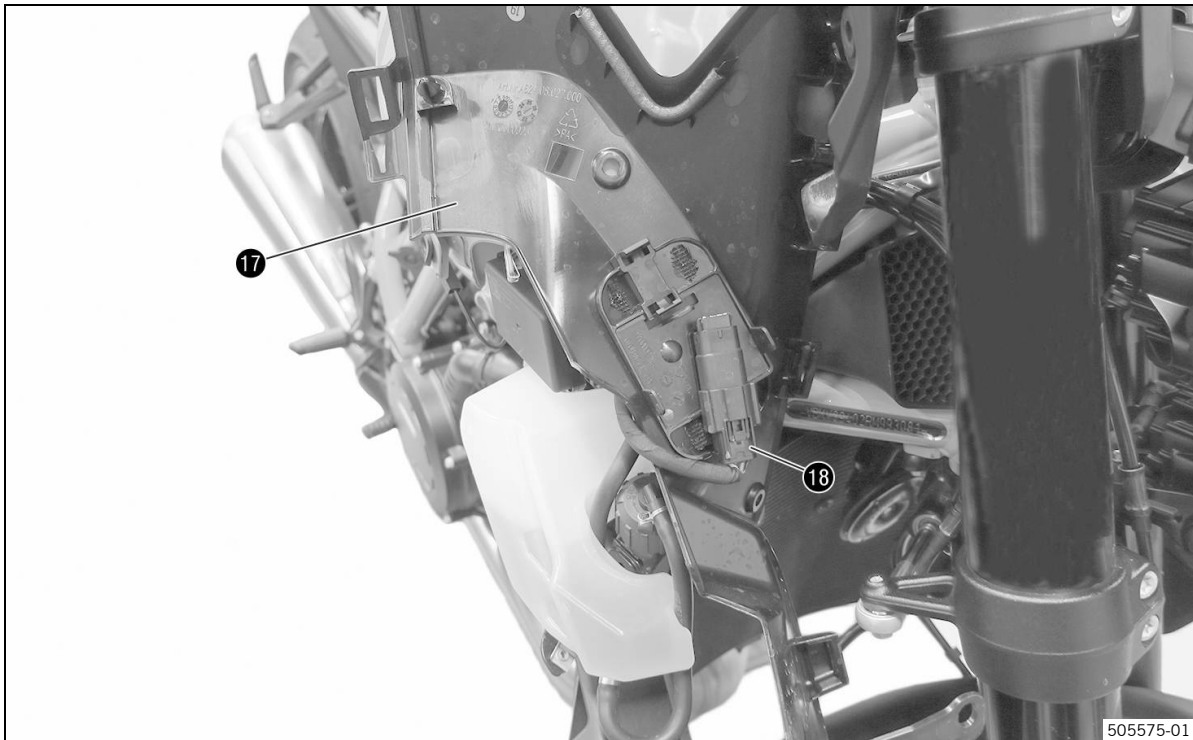
### Pose du boîtier de commande du chauffage



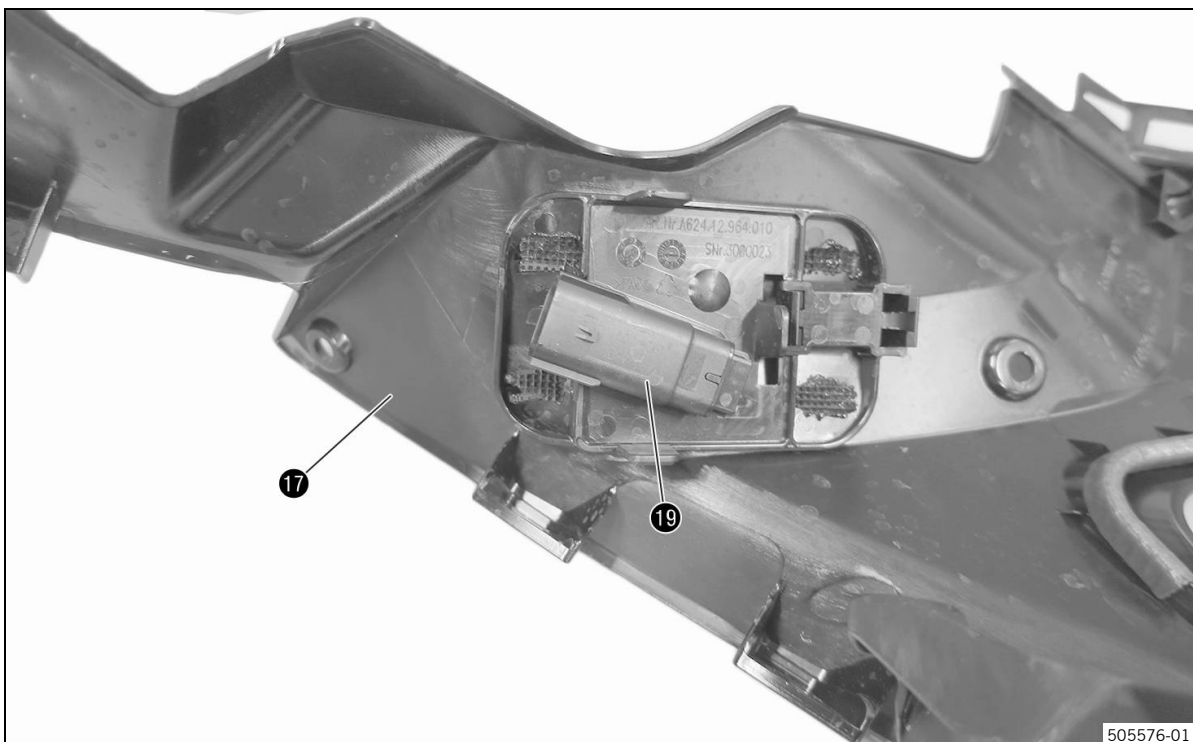
505574-01

- Enlever la selle passager (voir manuel d'utilisation).
- Enlever la selle du pilote (voir manuel d'utilisation).
- Déposer les déflecteurs (voir manuel de réparation).
- Retirer les vis 16.
- Retirer le garnissage intérieur droit 17.



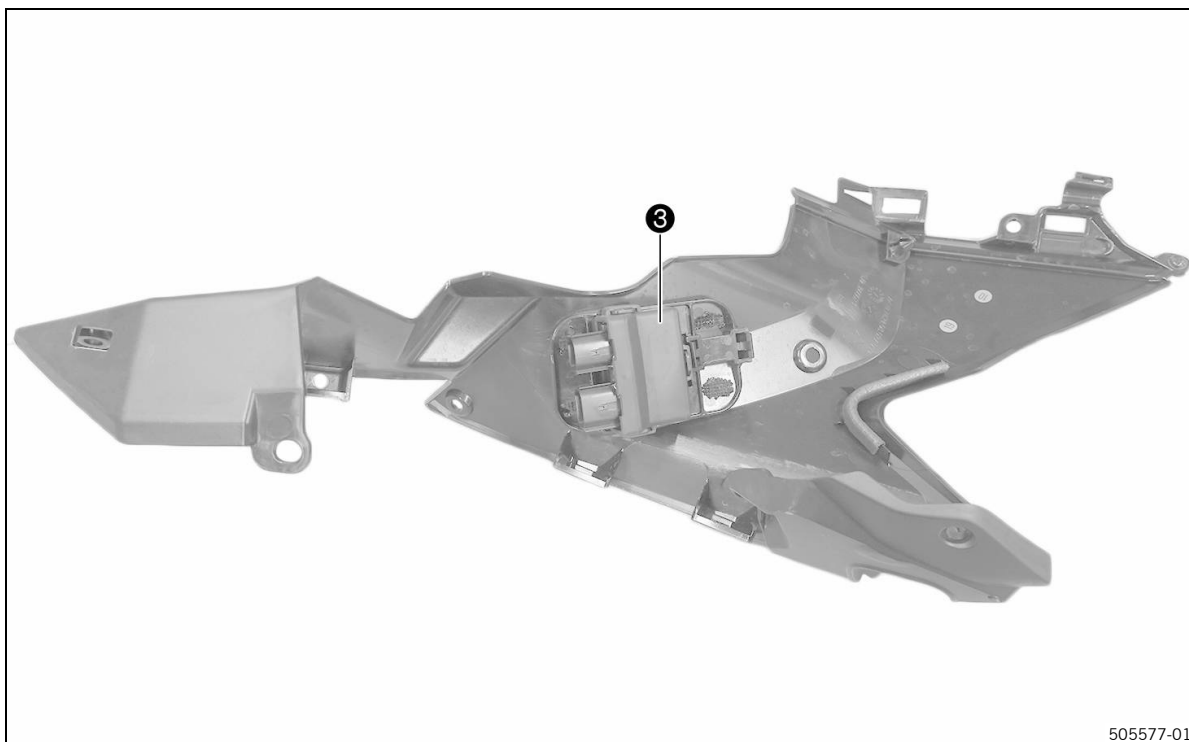


- Débrancher le connecteur 18.
- Retirer le garnissage intérieur droit 17.

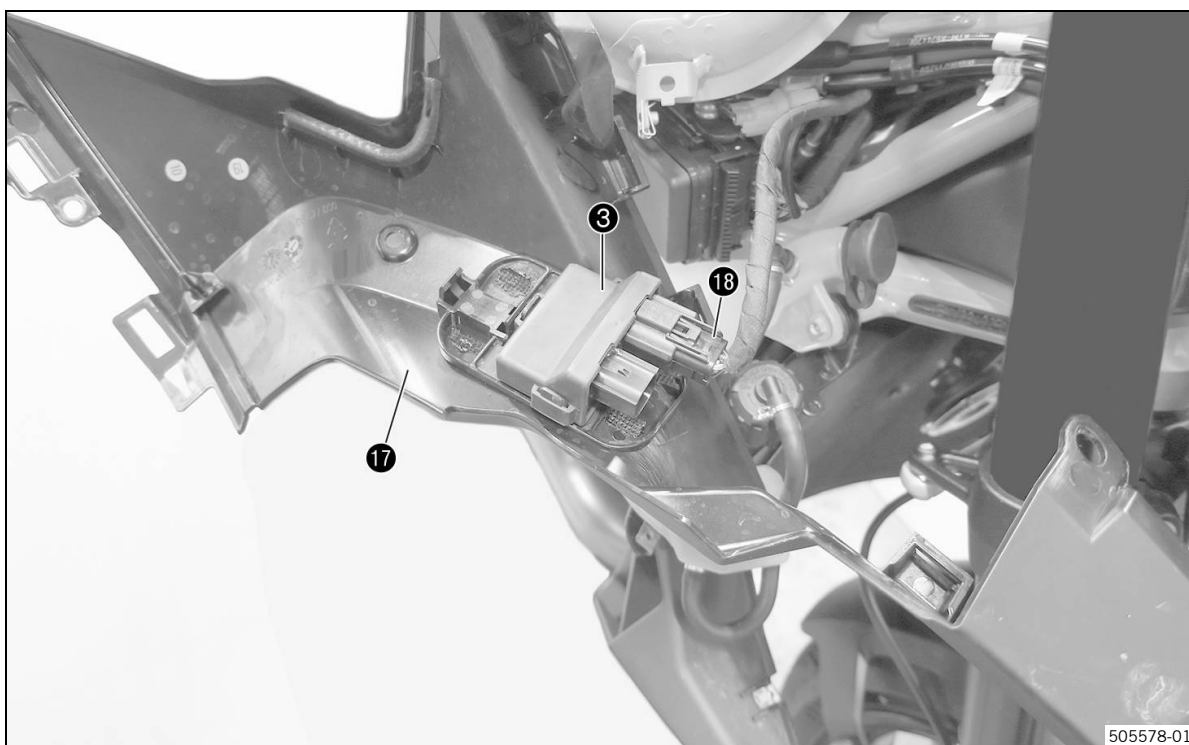


- Retirer la fiche isolante 19.

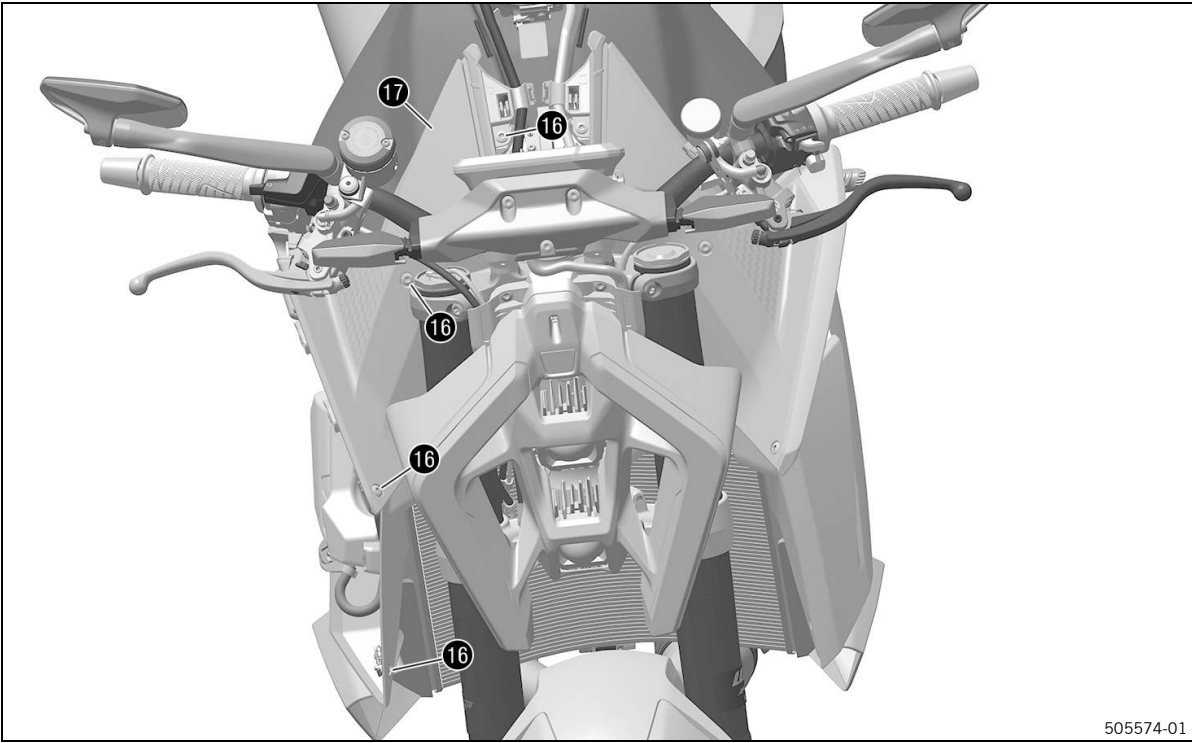




- Brancher le boîtier de commande du chauffage **3** (compris dans la livraison).



- Brancher le connecteur **18** sur le boîtier de commande du chauffage **3**.



505574-01

- Positionner le garnissage intérieur droit 17.
- Mettre en place les vis 16 et les serrer.

Indications prescrites

Vis du garnissage intérieur	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
-----------------------------	----	----------------------

- Monter les déflecteurs (voir manuel de réparation).



**Info**

Le fonctionnement des poignées chauffantes doit être activé après leur montage à l'aide du boîtier diagnostic.  
Cette opération doit être effectuée dans un atelier agréé.  
Les poignées chauffantes peuvent être commandées depuis le tableau de bord.

**Travaux de retouche**

- Mettre en place la selle du pilote (voir manuel d'utilisation).
- Mettre en place la selle passager (voir le manuel d'utilisation).

cf.	voir
-----	------

Nos alegra que se haya decidido por este producto de alta calidad. Es indispensable un montaje correcto del producto para poder garantizar un máximo de seguridad y funcionalidad. Por consiguiente, el montaje únicamente puede ser realizado por personal especializado conforme lo detallado en estas instrucciones. Si tiene cualquier pregunta, puede dirigirse a su concesionario autorizado. El (cuasi) fabricante o proveedor declina toda responsabilidad por montajes o usos incorrectos de este producto.

**KTM AG está representada en los países por:**

- KTM Sportmotorcycle GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Austria
- Husqvarna Motorcycles GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Austria
- GASGAS GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Austria

El manual de montaje refleja los últimos avances técnicos de esta serie en el momento de la impresión. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, KTM AG se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, el diseño, el equipamiento y el material de los vehículos, así como en las prestaciones de servicio; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin anuncio previo. KTM AG no asume responsabilidad alguna en relación con dificultades en la disponibilidad de los vehículos, con diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni con errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie.

© 2024 KTM AG, Mattighofen Austria

Todos los derechos reservados

Queda prohibida la reimpresión total o parcial y la reproducción de cualquier tipo sin la autorización por escrito del propietario intelectual.

KTM AG

Stallhofnerstraße 3

5230 Mattighofen, Austria



REG.NO. 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)










De conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, KTM utiliza procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.

Certificado por: TÜV SÜD Management Service GmbH



1.1 Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.

	Identifica una reacción esperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
	Identifica una reacción inesperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
	Indica tareas que requieren conocimientos especializados y técnicos. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado KTM para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar un mantenimiento óptimo de su motocicleta.
	Identifica una referencia cruzada (más información en la página indicada).
	Identifica una indicación con información o consejos adicionales.
	Indica el resultado de un punto de comprobación.
	Indica una medición de la tensión.
	Indica una medición de la corriente.
	Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores.

1.2 Formatos utilizados

A continuación se explica el formato de las páginas.

<b>Nombre propio</b>	Identifica un nombre propio.
<b>Nombre®</b>	Identifica un nombre protegido.
<b>Marca™</b>	Identifica una marca comercial.
<b><u>Conceptos subrayados</u></b>	Remitirse a los datos técnicos del vehículo o a la terminología marcada que se explica en la relación de terminología.

## 2.1 Definición del uso conforme a lo previsto

A fin de garantizar la seguridad y un funcionamiento óptimos, es imprescindible acudir a un concesionario autorizado que use herramientas especiales para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente los accesorios técnicos. Los artículos con identificaciones (CE, ECE, etc.) disponen de documentación de homologación. El cliente debe comprobar, en caso necesario acudiendo a las autoridades de homologación nacionales, si estos documentos de homologación garantizan la homologación del vehículo completo con los accesorios técnicos montados en el correspondiente país de uso. Si tiene preguntas, diríjase a su concesionario autorizado.



### Información

Identificaciones de la UE: CE (homologación de tipo CE), ECE (homologación de tipo ECE), ABE (permiso de circulación alemán), EC-V (homologación de tipo CE para vehículos a motor), FIM (conforme a FIM), CCCUO\_EU (no autorizado para circular en vías públicas) y HOMNN (homologación no necesaria).  
Identificaciones de los EE. UU.: 50-State (derecho de los 50 Estados), USFS (Servicio Forestal de los Estados Unidos), FIM (conforme a FIM), AMA (conforme a AMA), DOT (Ministerio de Transportes) y CCCUO (no autorizado para circular en vías públicas).

## 2.2 Uso indebido

Utilizar el vehículo únicamente de la forma adecuada.

Si se hace un uso no adecuado, se pueden provocar daños personales, materiales y al medioambiente.

Cualquier uso del vehículo que no responda al uso previsto ni a la definición de uso supone un uso indebido.

El uso indebido también incluye el empleo de agentes de servicio y medios auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para el uso en cuestión.

## 2.3 Indicaciones de seguridad

Para que el producto descrito se utilice de manera segura deben respetarse algunas indicaciones de seguridad. Por consiguiente, lea con atención estas instrucciones, así como todas las demás que se incluyen en el volumen de suministro. Las indicaciones de seguridad están resaltadas en el texto y tienen enlaces con los puntos relevantes.



### Información

En determinadas posiciones bien visibles del producto descrito se han colocado diversos adhesivos de aviso o advertencia. No quite los adhesivos de aviso o advertencia. Si faltan los adhesivos, es posible que usted o bien otras personas no detecten los peligros y puedan sufrir lesiones.

## 2.4 Símbolos y grados de peligrosidad



### Peligro

Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



### Advertencia

Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



### Indicación

Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

### 2.5 Seguridad de funcionamiento



#### **Peligro**

**Peligro de accidente** Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

- No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.



#### **Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.



#### **Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.

- No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
- Antes de realizar cualquier trabajo, esperar a que los componentes del vehículo se hayan enfriado.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, pensando en la seguridad y respetando el medio ambiente.

El vehículo solo puede ser utilizado por personas debidamente instruidas. Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.

Las anomalías que afecten a la seguridad deben repararse inmediatamente en un taller especializado autorizado. Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

### 2.6 Ropa de protección



#### **Advertencia**

**Peligro de lesiones** No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

- Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

En aras de su seguridad, KTM AG recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

### 2.7 Normas de trabajo

Siempre que no se indique lo contrario, el encendido debe estar desconectado (modelos con cerradura de encendido y modelos con llave con transpondedor) o el motor parado (modelos sin cerradura de encendido ni llave con transpondedor) para realizar cualquier trabajo.

Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Si estas herramientas especiales no estuvieran contenidas en el volumen de suministro del vehículo, se pueden encargar utilizando el número de artículo indicado. Ejemplo: extractor de cojinetes (15112017000)

Siempre que no se indique lo contrario, se aplican las condiciones normales para todos los trabajos y descripciones.

Temperatura ambiente	20 °C (68 °F)
Presión del aire ambiental	1.013 mbar (14,69 psi)
Humedad relativa del aire	60 ± 5%



Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (como tornillos y tuercas autofrenables, juntas, tornillos de dilatación, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas o chapas de retención) deben sustituirse por piezas nuevas.

Algunas uniones atornilladas requieren un fijador de tornillos (por ejemplo, **Loctite®**). Respetar las indicaciones de empleo específicas del fabricante.

Si una pieza nueva ya trae aplicado un fijador de tornillos (p. ej., **Precote®**), no aplicar ningún otro medio de fijación adicional.

Las piezas que se reutilizan después del desmontaje, deben limpiarse y revisarse para verificar que no estén deterioradas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.

Prestar atención a que el área de trabajo esté limpia y, en caso necesario, limpiar los componentes antes de desmontarlos. La penetración de suciedad puede provocar un desgaste elevado y daños indirectos.

Una vez finalizados los trabajos de reparación o mantenimiento, restablecer la seguridad de circulación en el vehículo.

## 2.8 Medioambiente

El uso responsable de la motocicleta ayuda a evitar problemas y conflictos. Para proteger el futuro del motociclismo, asegúrese de que utiliza la motocicleta dentro de la legalidad, piense en el medio ambiente y respete los derechos de los demás.

La eliminación del aceite usado, los agentes de servicio, los medios auxiliares y las piezas usadas debe realizarse de conformidad con la normativa y las directivas del país correspondiente.

Dado que las motocicletas no están sujetas a la directiva europea sobre la eliminación de vehículos usados, no hay ninguna normativa legal que regule la eliminación de la motocicleta usada. Su concesionario autorizado estará encantado de ayudarle.

## 2.9 Manual de montaje

Es imprescindible leer completa y atentamente este manual de montaje antes de conducir por primera vez el vehículo. El manual de montaje contiene mucha información y consejos importantes que le facilitan el manejo, la conducción y el servicio. Aquí aprenderá a adaptar el vehículo a su estatura y a sus preferencias, y conocerá el modo de protegerse contra caídas o lesiones.

Guarde el manual de montaje en un lugar de fácil acceso para poder consultarlo siempre que sea necesario.

Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, póngase en contacto con un concesionario autorizado.

El manual de montaje es un componente importante del accesorio y tiene que entregarse siempre al nuevo propietario en caso de venta del mismo.

### 3.1 Agentes de servicio, medios auxiliares



#### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y a la especificación técnica.

### 3.2 Recambios, accesorios

En aras de la seguridad, utilice únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por KTM AG y encargue su instalación a un taller especializado autorizado. KTM AG no asume responsabilidad alguna por los daños resultantes de la utilización de otros productos.

Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario autorizado estará encantado de poderle asesorarle.

En la página web de KTM encontrará las **KTM PowerParts** más actuales para su vehículo.

Página web internacional de KTM: [KTM.COM](http://KTM.COM)

En la página web de Husqvarna Motorcycles encontrará los **accesorios de Husqvarna Motorcycles** más actuales para su vehículo.

Página web internacional de Husqvarna Motorcycles: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

En la página web de GASGAS encontrará los **accesorios de GASGAS** más actuales para su vehículo.

Página web internacional de GASGAS: <http://www.gasgas.com>

### 3.3 Imágenes

Algunas de las imágenes que se utilizan en el manual incluyen equipamientos especiales.

A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas se desmonten o no se incluyan en las imágenes. Las descripciones no siempre requieren que se desmonten piezas. Deben observarse las indicaciones contenidas en el texto.

### 3.4 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre su vehículo y sobre KTM, Husqvarna Motorcycles o GASGAS Motorcycles, su concesionario autorizado estará encantado de ayudarle.

La lista de concesionarios autorizados de KTM está disponible en la página web de KTM.

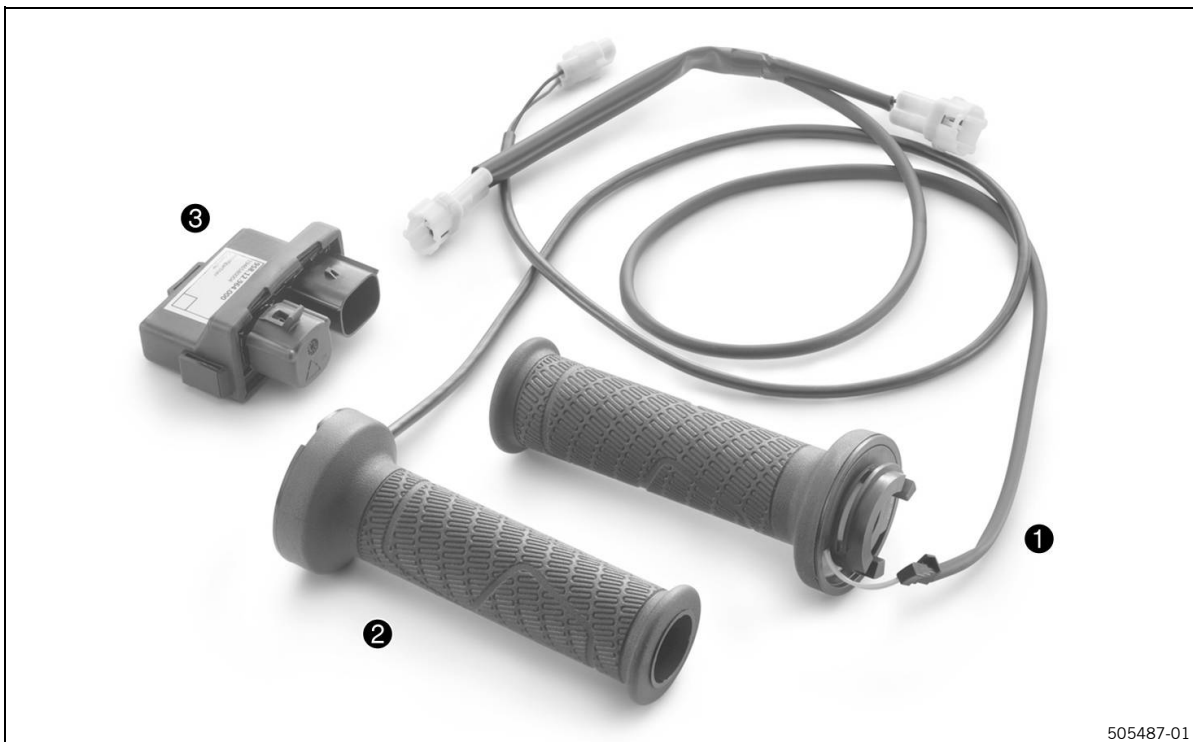
Página web internacional de KTM: [KTM.COM](http://KTM.COM)

La lista de concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles está disponible en la página web de Husqvarna Motorcycles.

Página web internacional de Husqvarna Motorcycles: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

La lista de concesionarios autorizados de GASGAS está disponible en la página web de GASGAS.

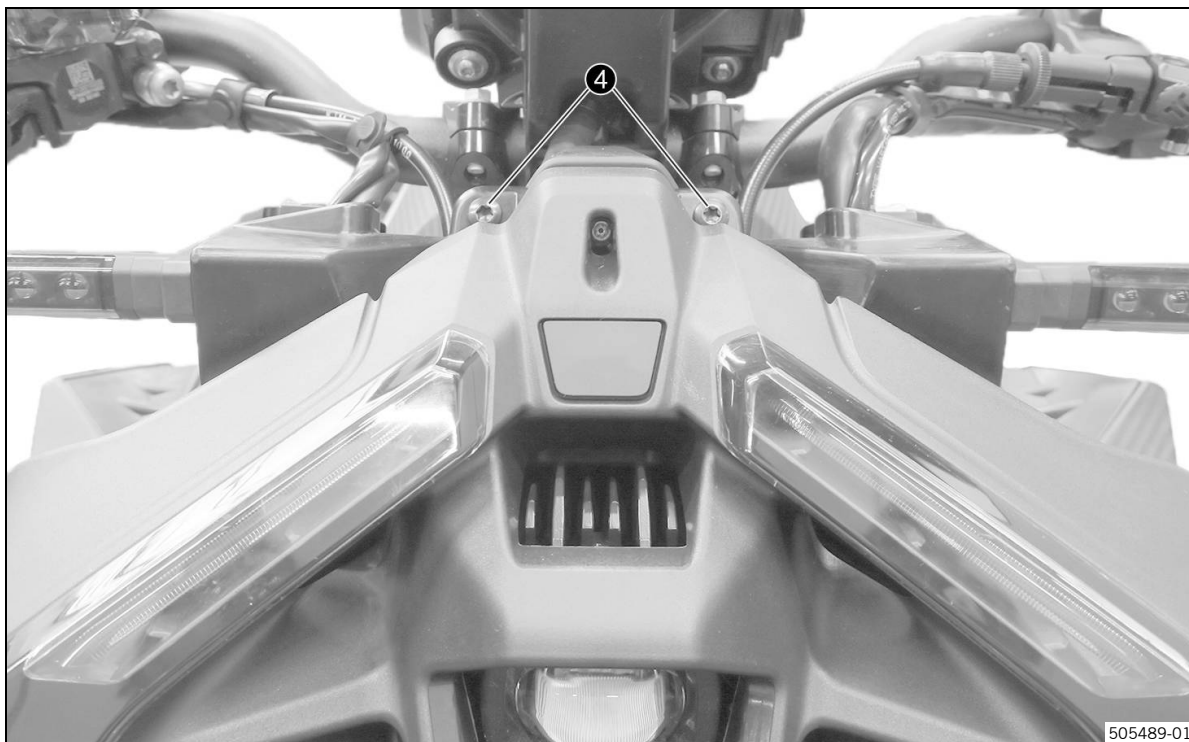
Página web internacional de GASGAS: <http://www.gasgas.com>

**4.1 Volumen de suministro**

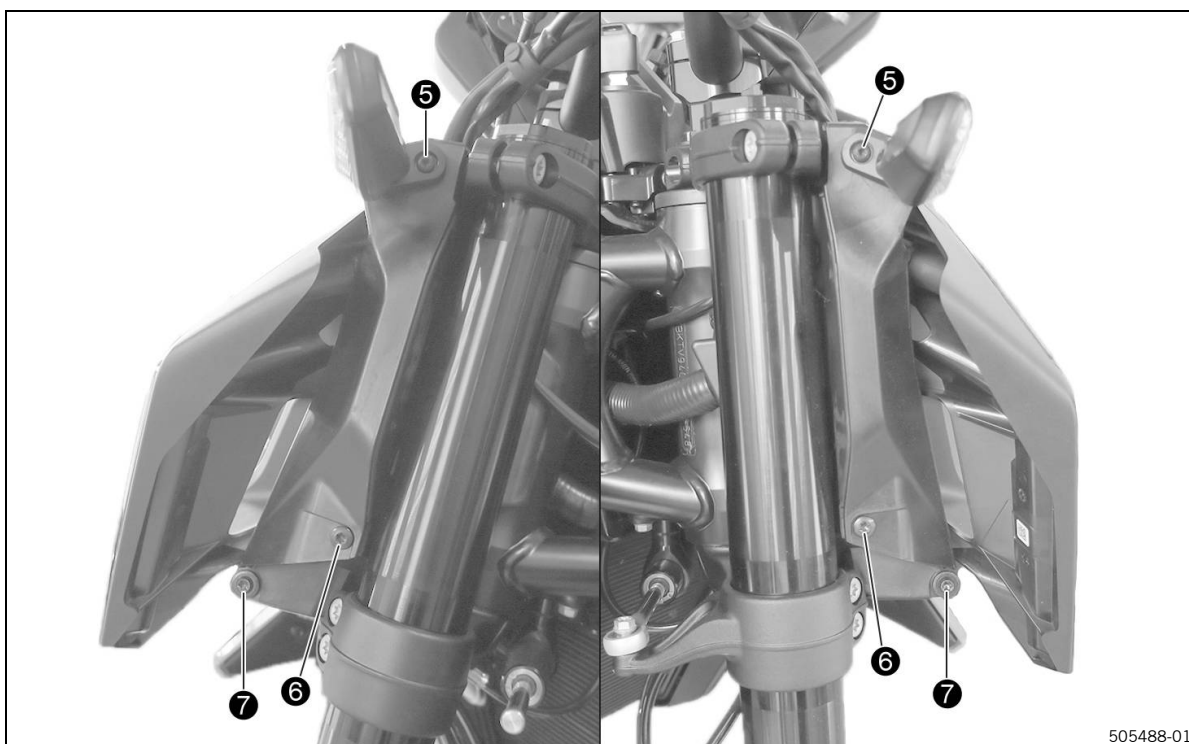
- 1x Empuñadura térmica derecha ①
- 1x Empuñadura térmica izquierda ②
- 1x Centralita de la calefacción ③

### 5.1 Montaje en KTM 990 DUKE/ R

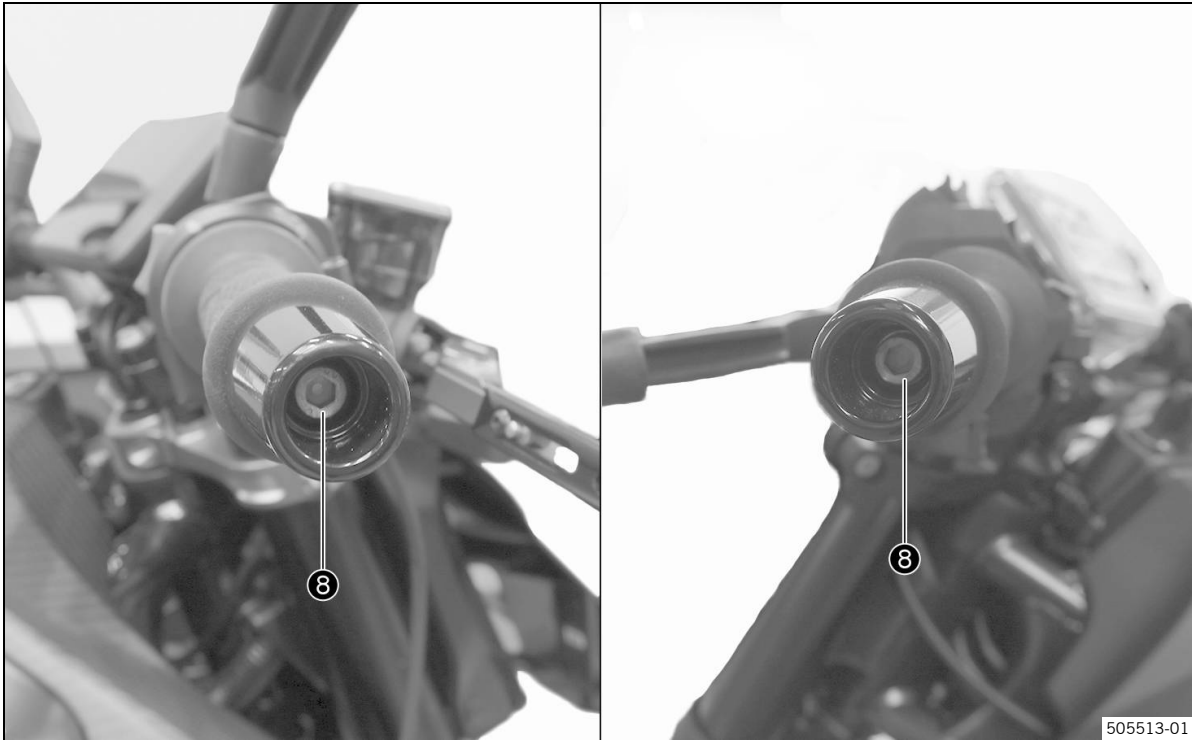
#### Montaje de las empuñaduras térmicas



- Retirar los tornillos 4.



- Retirar los tornillos 5, 6 y 7 con los casquillos.
- Retirar la cubierta el soporte del faro junto con el faro y depositarlos sobre un paño suave.

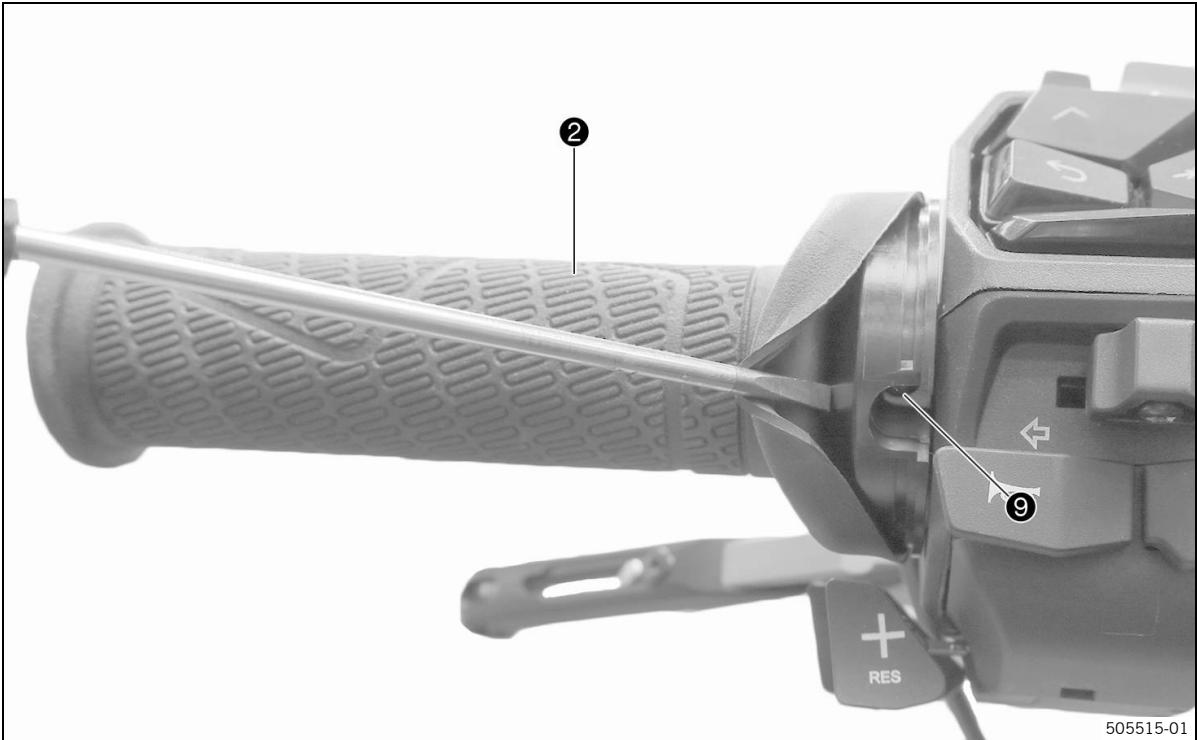


- Aflojar los tornillos ⑧ y retirar los pesos del manillar.

#### Lado izquierdo



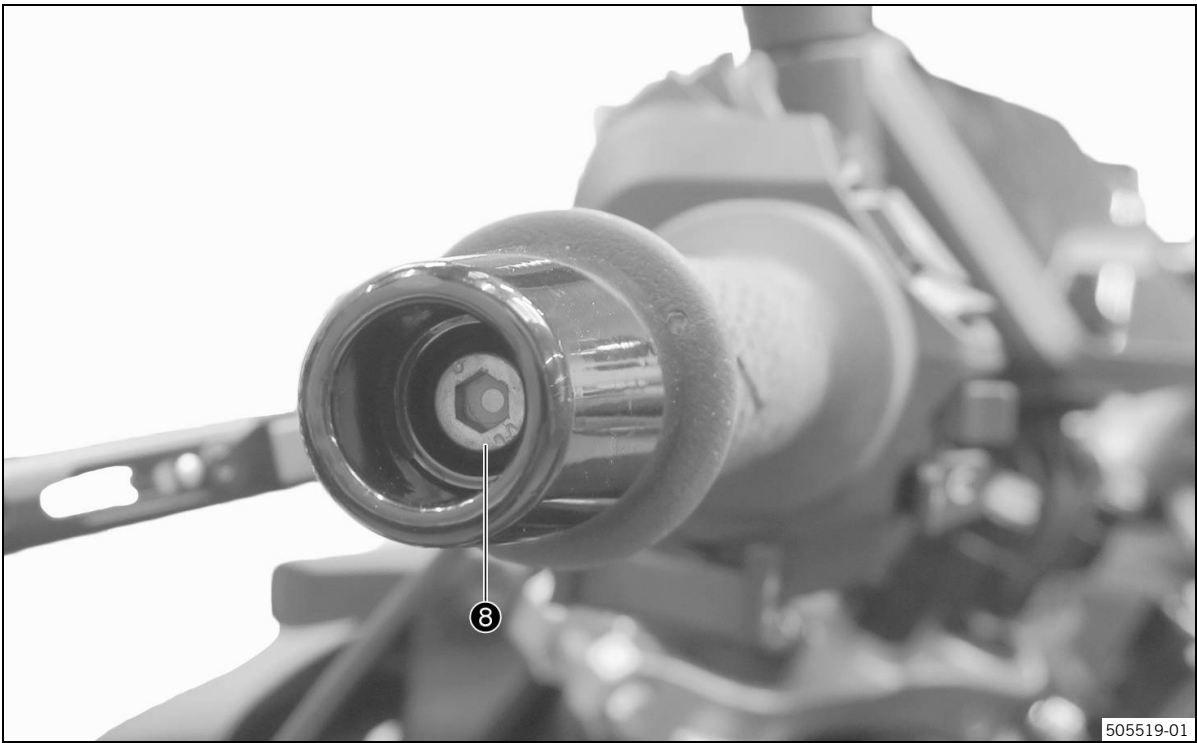
- Levantar ligeramente la empuñadura de goma.
- Soltar el tornillo ⑨.
- Retirar el puño fijo.



- Posicionar la empuñadura térmica izquierda ② (volumen de suministro) en el manillar.
- Levantar ligeramente la empuñadura de goma.
- Apretar el tornillo ⑨.

Prescripción

Tornillo de la empuñadura térmica		3 Nm (2,2 lbf ft)
-----------------------------------	--	-------------------

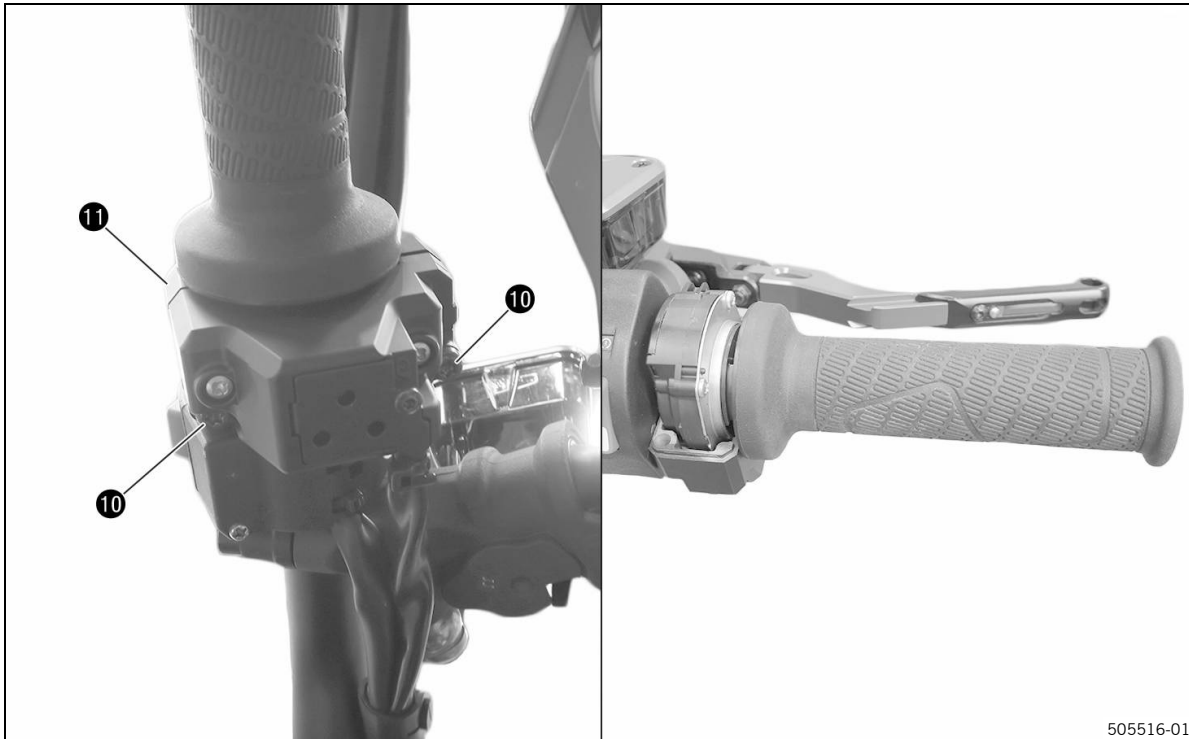


- Montar el peso del manillar y apretar el tornillo ⑧.

## Prescripción

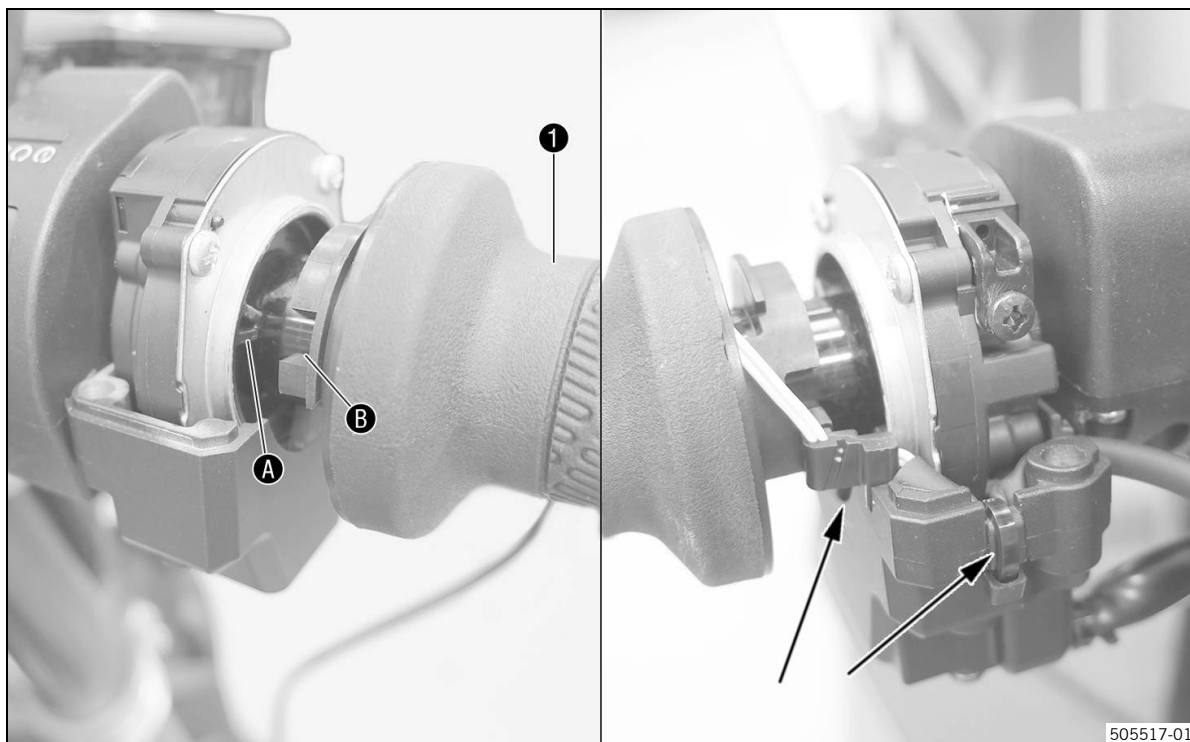
Tornillo del amortiguador de la dirección	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
---	----	--------------------

## Lado derecho

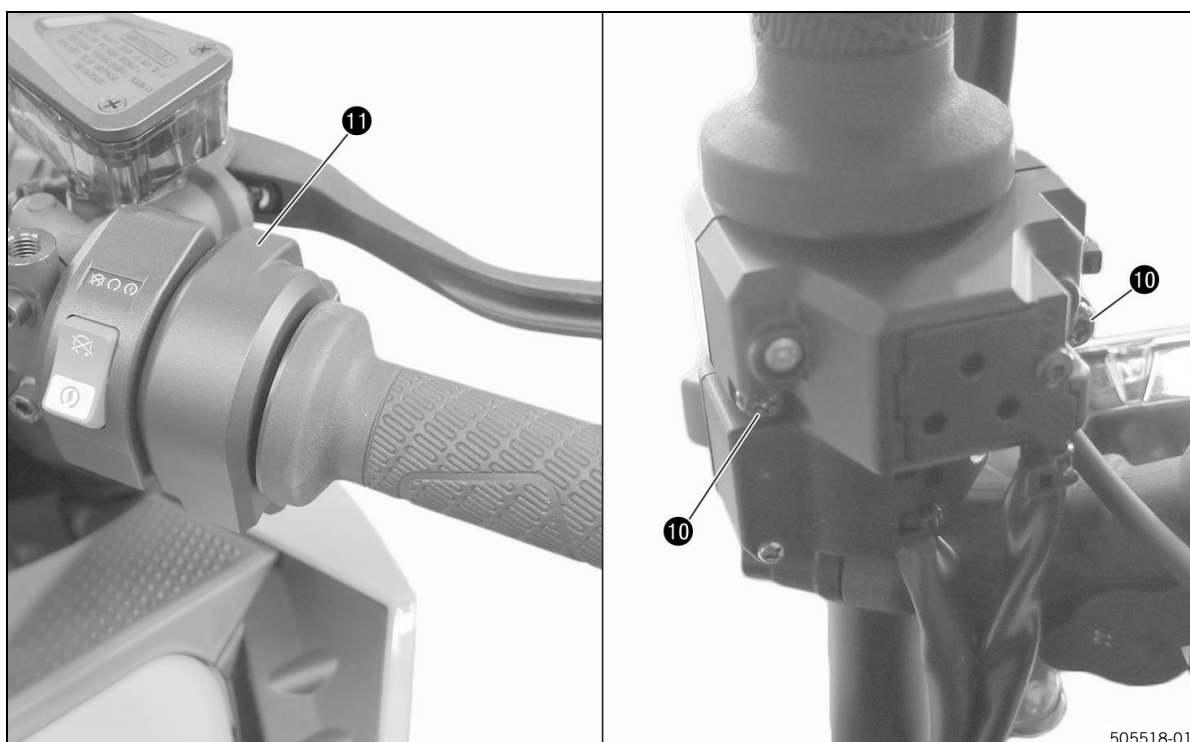


- Retirar los tornillos 10.
- Quitar la cubierta 11.
- Retirar el puño del acelerador.





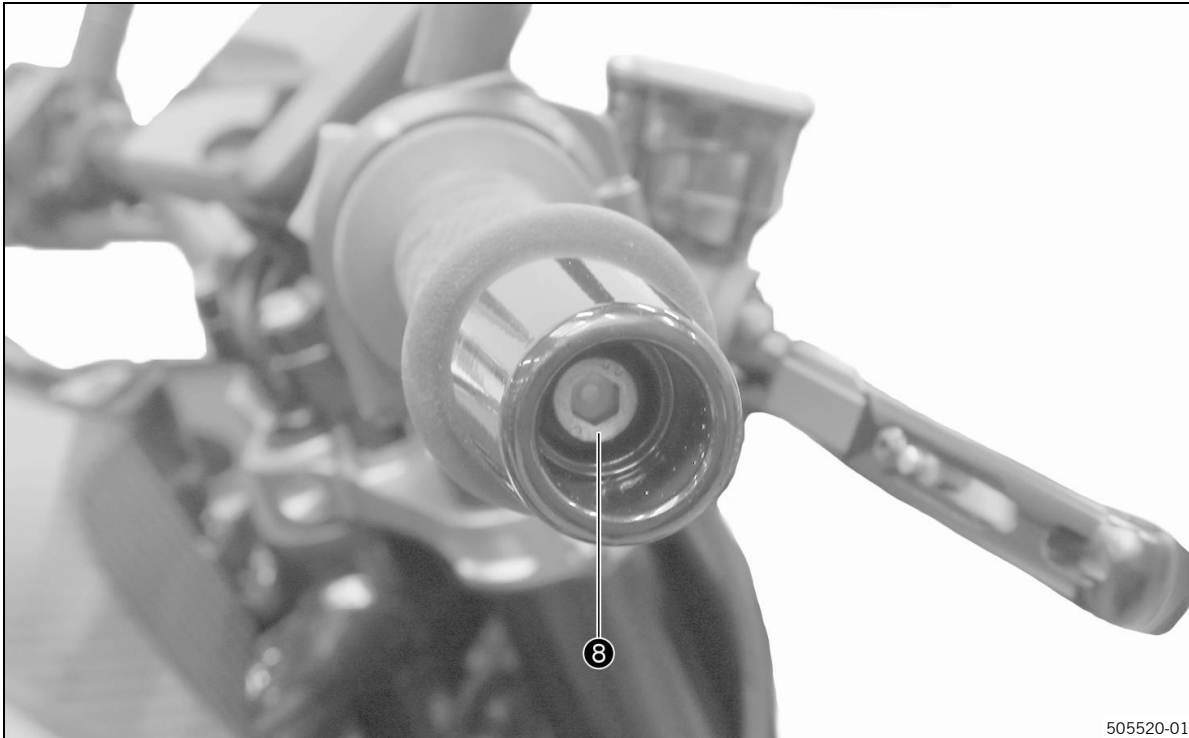
- Colocar la empuñadura térmica derecha ❶ (volumen de suministro).
- ✓ El talón de sujeción ❸ engrana en la escotadura ❹.
- Instalar los cables en el sensor del puño del acelerador sin tensiones (como se muestra) y, dado el caso, asegurar con cinta sujetacables.



- Posicionar la cubierta ❸.
- Montar y apretar los tornillos ❿.

## Prescripción

Cubierta del puño del acelerador	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
----------------------------------	----	-------------------

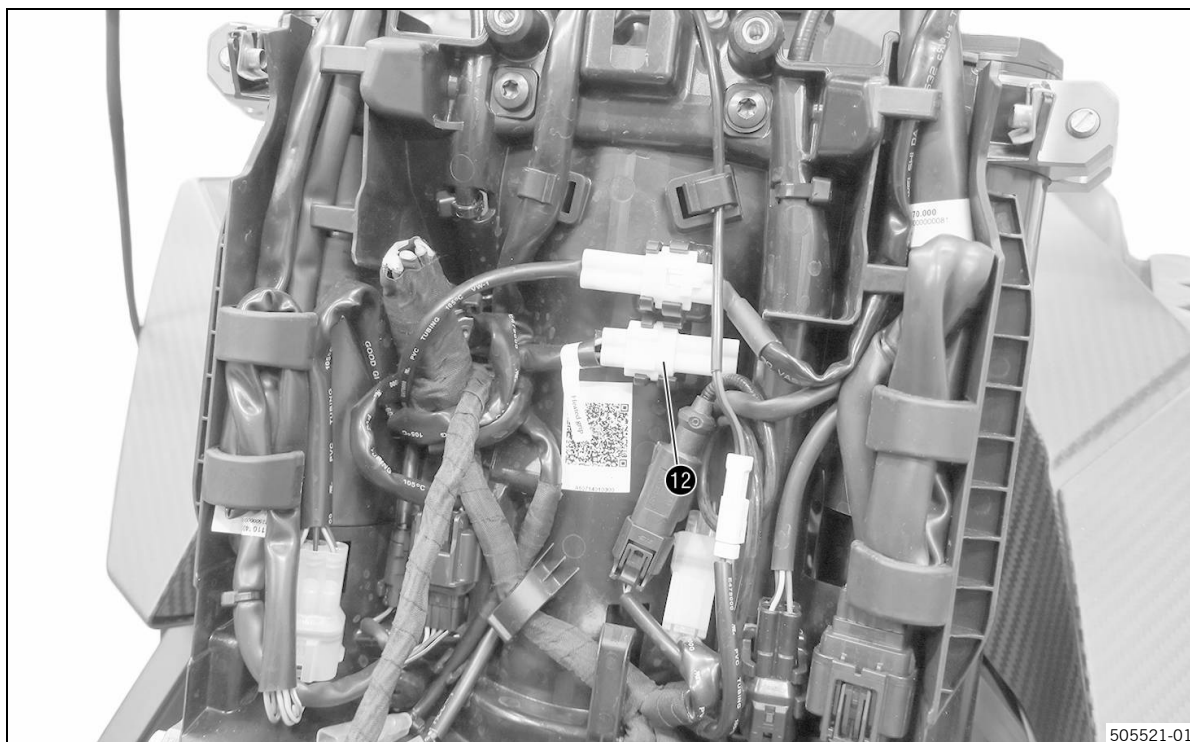


- Posicionar el peso del manillar y apretar el tornillo ⑧.

## Prescripción

Tornillo del amortiguador de la dirección	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
---	----	--------------------

### Tendido de los cables

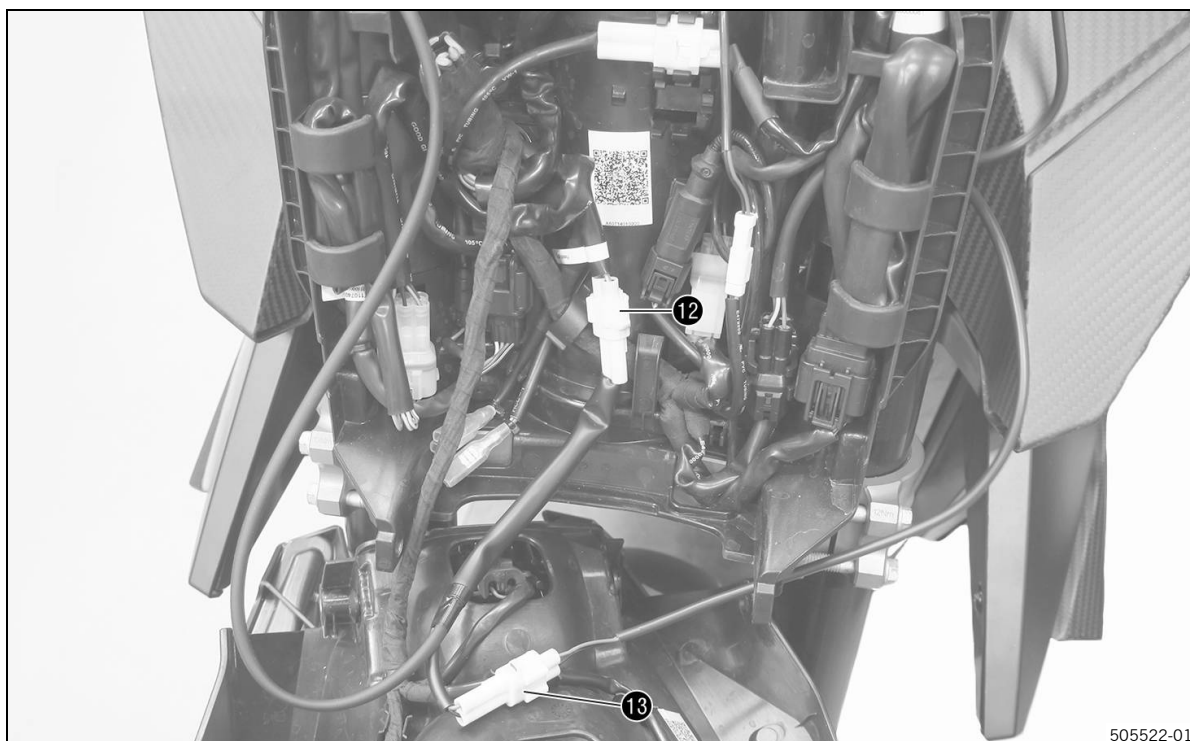


- Dejar suelto el conector 12 y retirar la clavija inactiva.

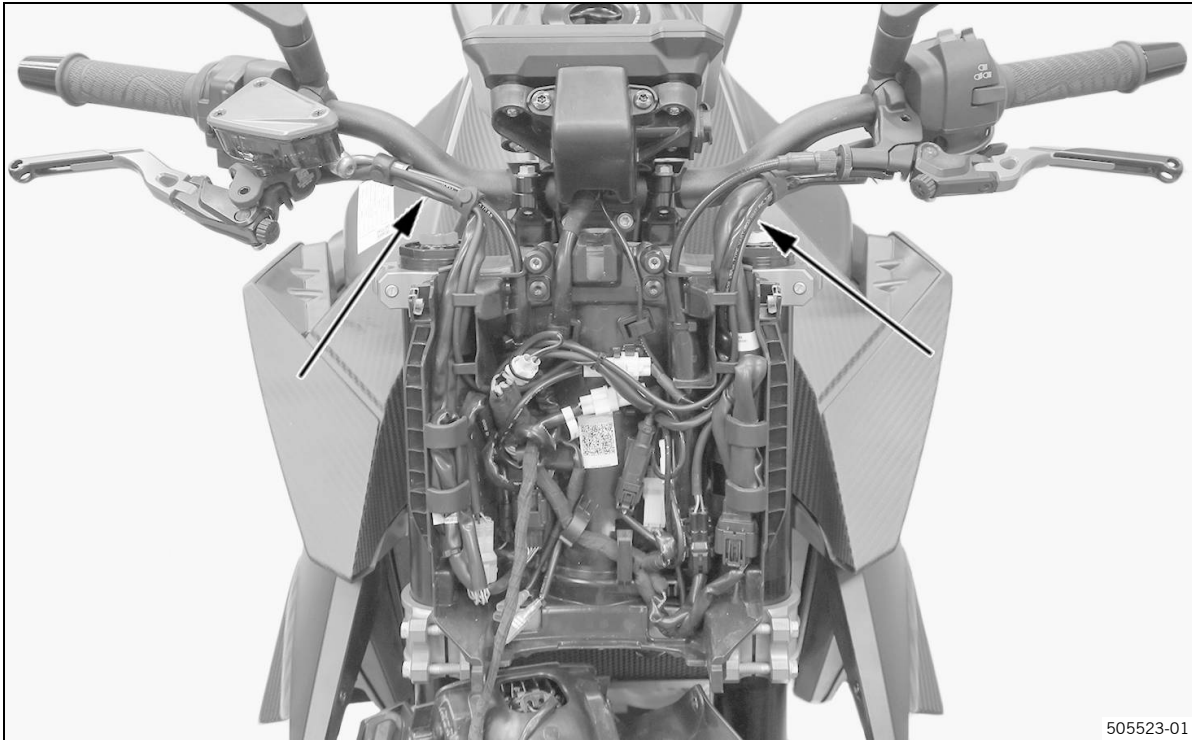


#### Información

El conector 12 lleva la identificación **HEATED GRIP**.

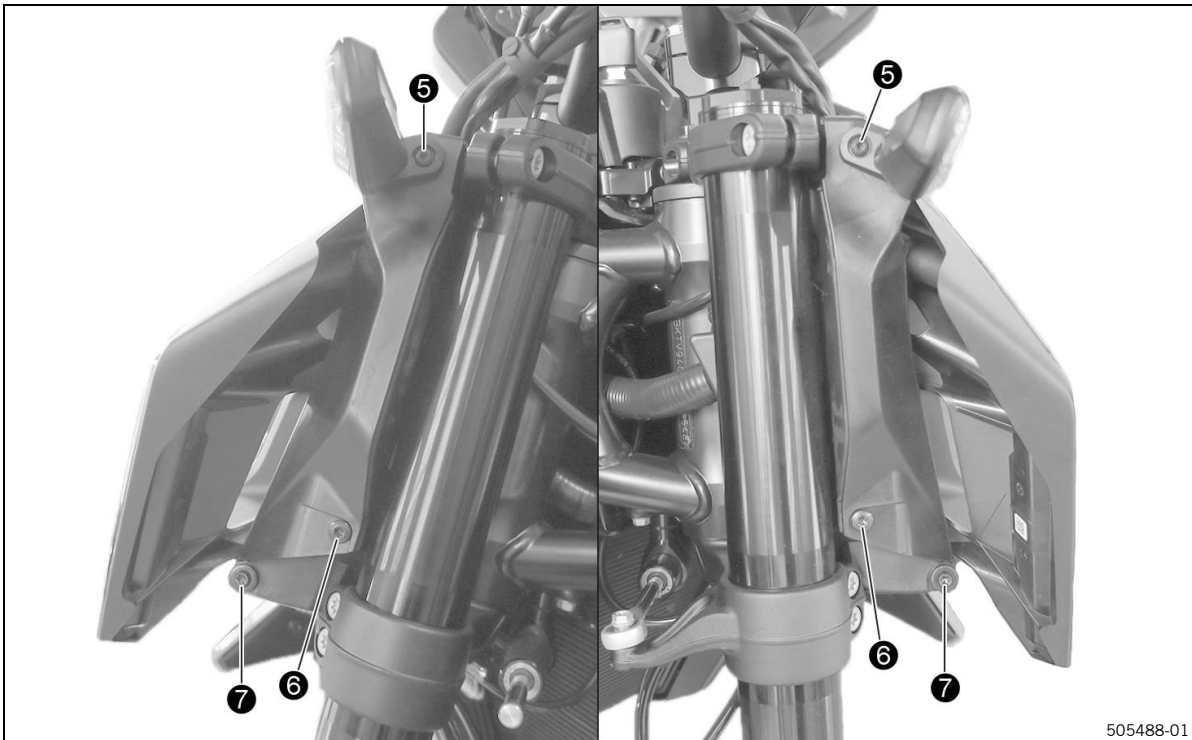


- Enchufar el conector de la empuñadura térmica derecha en el conector 12.
- Enchufar el conector 13 (empuñadura térmica izquierda en empuñadura térmica derecha).



505523-01

- Tender los cables de las empuñaduras térmicas a ambos lados, a lo largo de los cables existentes hacia la cubierta del faro y asegurarlos con cintas sujetacables.
- Instalar los cables sin tensiones y, dado el caso, asegurarlos con cinta sujetacables.



505488-01

- Posicionar la cubierta del soporte del faro junto con el faro.
- Montar y apretar los tornillos ⑦ con los casquillos.

Prescripción

Tornillo inferior del soporte de la cubierta	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
--	----	-------------------

- Montar y apretar los tornillos 6.

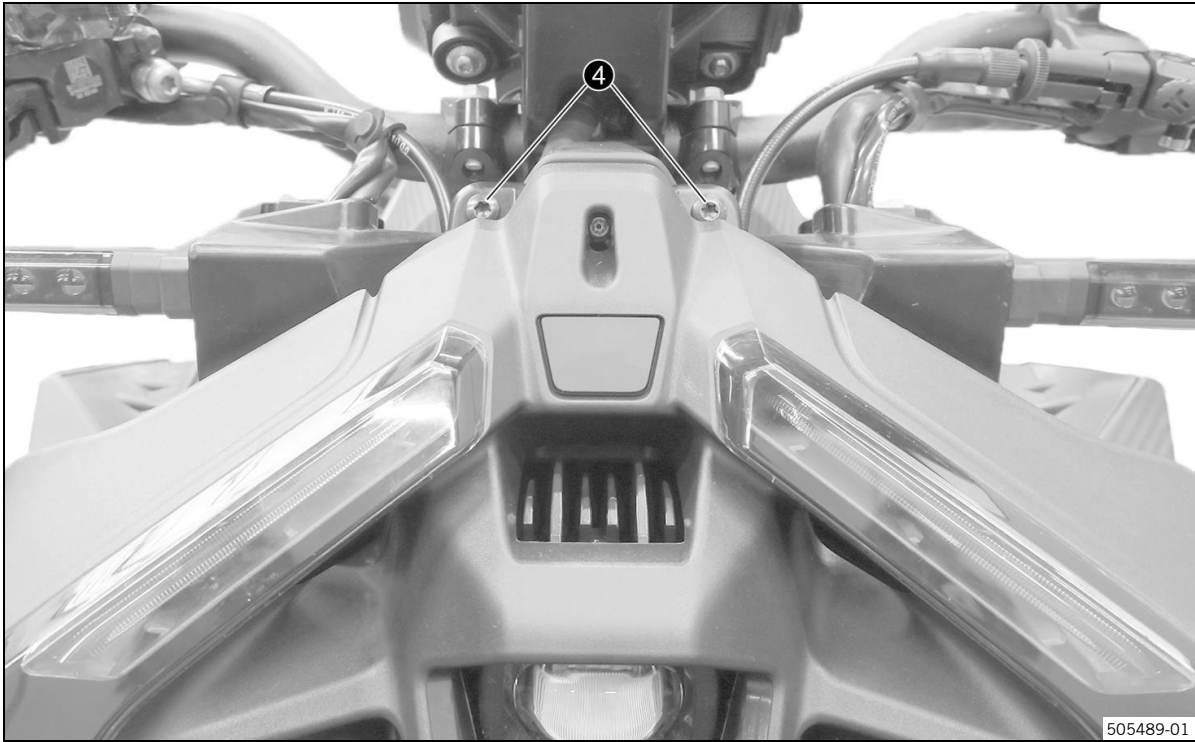
Prescripción

Tornillo del soporte de la cubierta	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
-------------------------------------	----	----------------------

- Montar y apretar los tornillos 5.

Prescripción

Tornillo del soporte de la cubierta	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
-------------------------------------	----	----------------------



- Montar y apretar los tornillos 4.

Prescripción

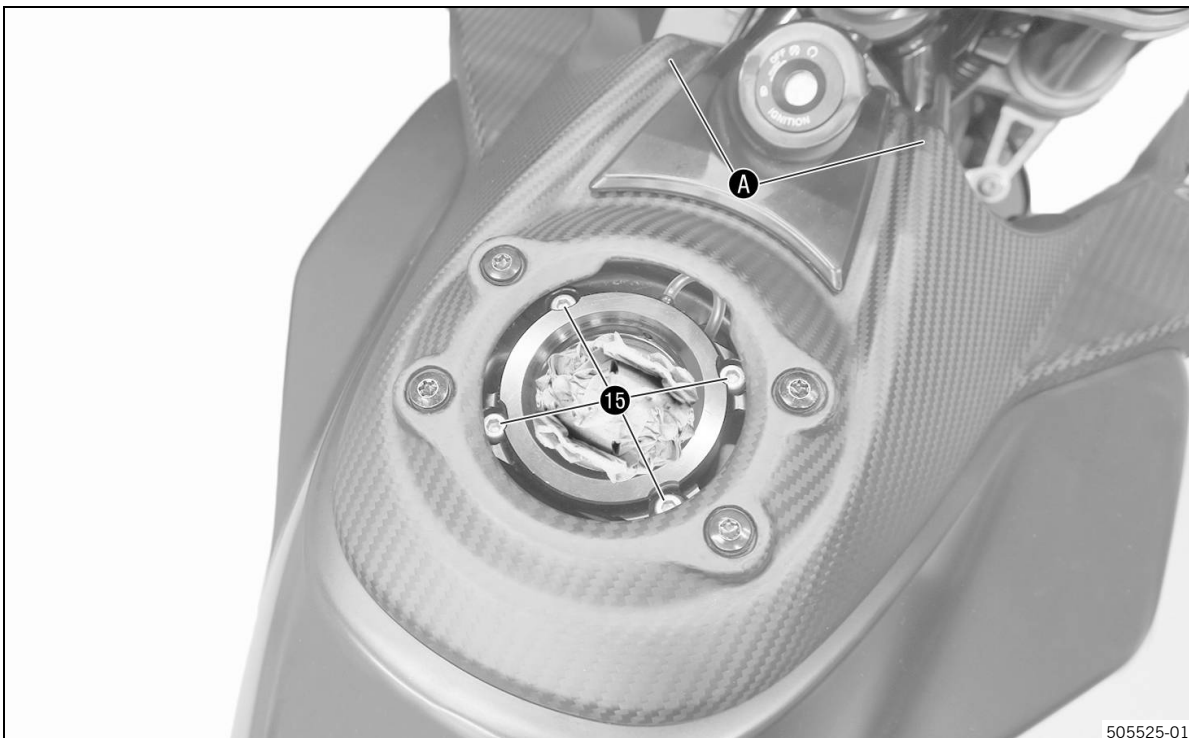
Tornillo superior del soporte de la cubierta	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
--	----	-------------------



### Montar la centralita de la calefacción



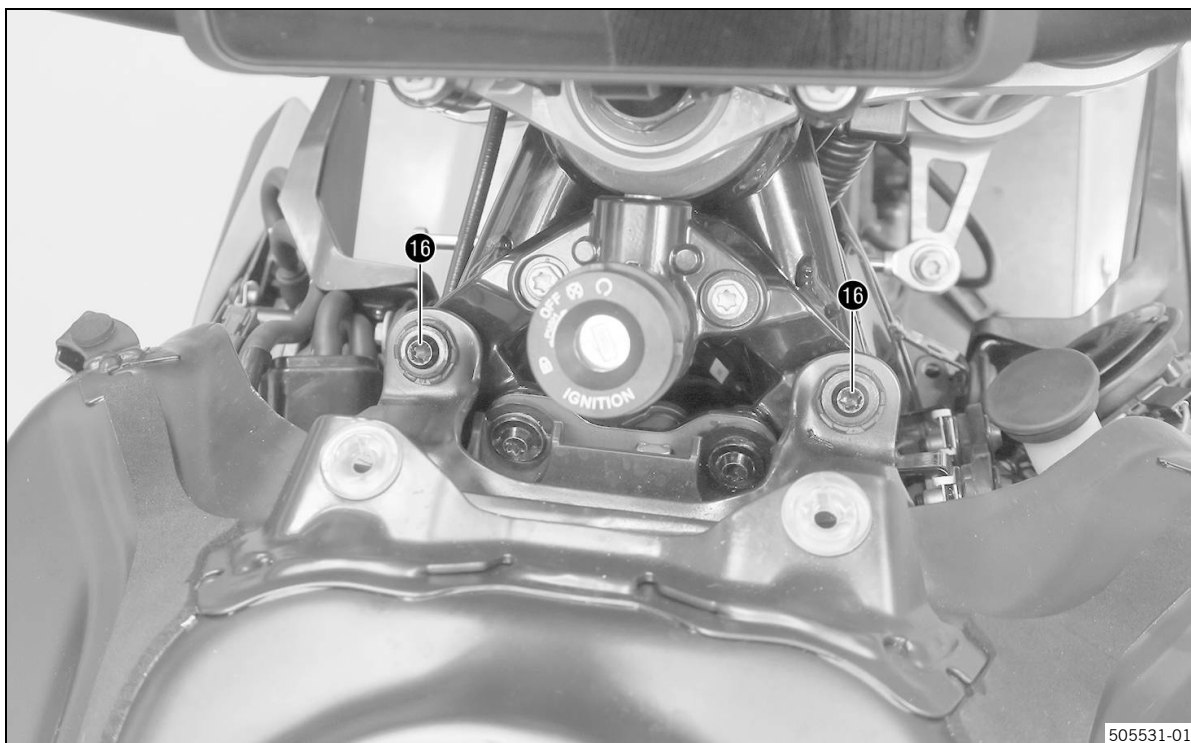
- Retirar el asiento del acompañante / la cubierta del mismo (véase el manual de instrucciones).
- Desmontar el asiento del conductor (véase el manual de instrucciones).
- Retirar los tornillos 14.



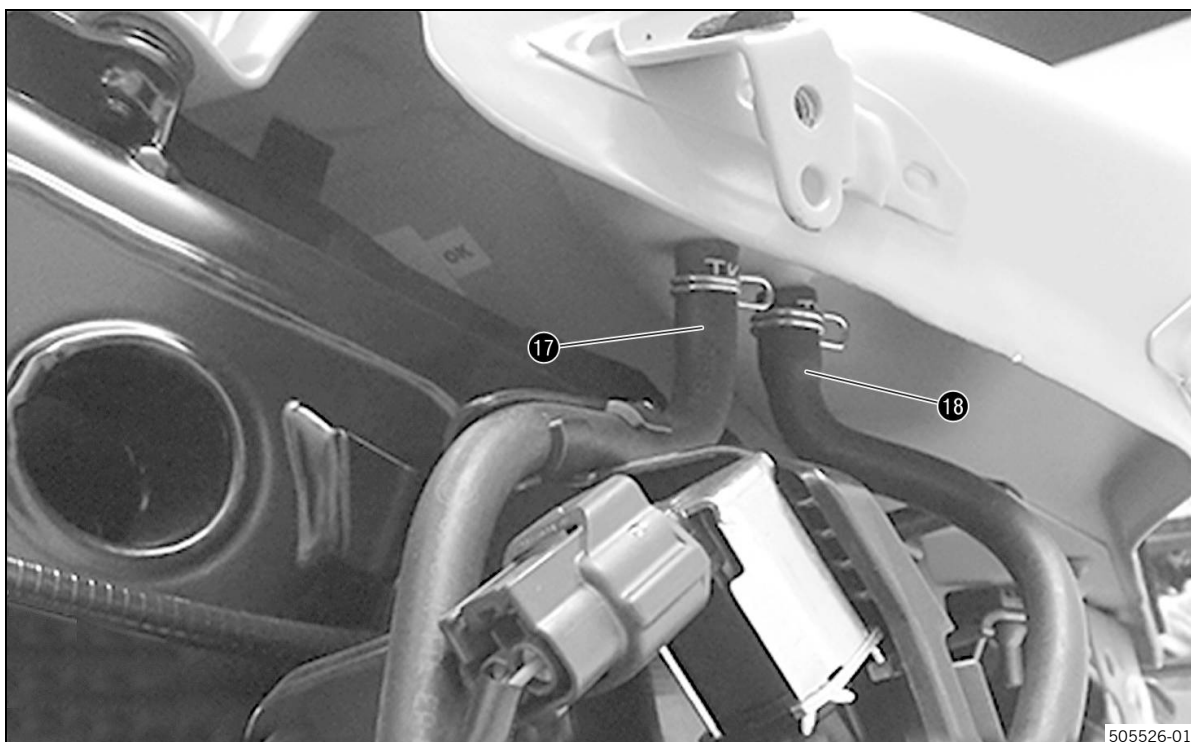
- Desmontar el spoiler derecho del depósito (véase el manual de instrucciones).
- Desmontar el spoiler izquierdo del depósito (véase el manual de instrucciones).
- Abrir la tapa del depósito de combustible (véase el manual de instrucciones).
- Cerrar el depósito de combustible con un tapón adecuado.

## 5 MONTAJE EN KTM 990 DUKE/ R

- Retirar los tornillos 15.
- Desenganchar el carenado del depósito de combustible en la zona A.
- Quitar hacia arriba el carenado del depósito de combustible con la tapa del depósito.



- Retirar los tornillos 16.

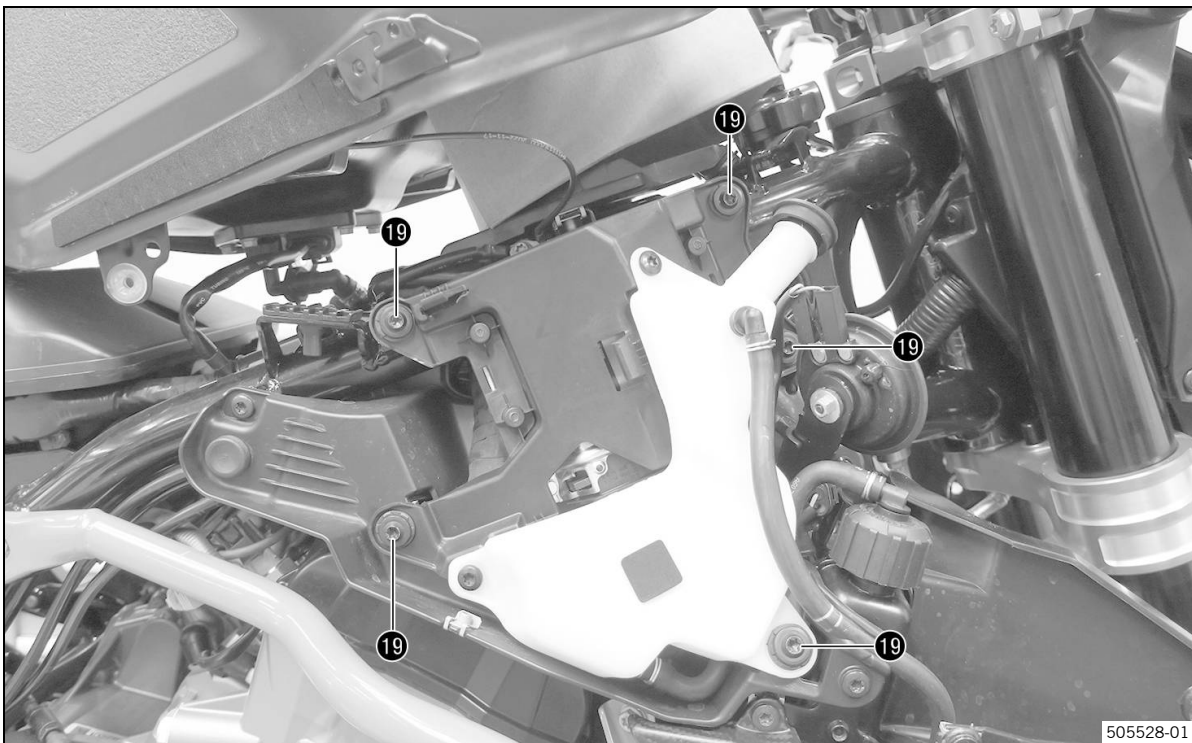


- Retraer la abrazadera y extraer la manguera del respiradero 17 del filtro de carbón activo.
- Retraer la abrazadera y extraer la manguera de rebose 18.

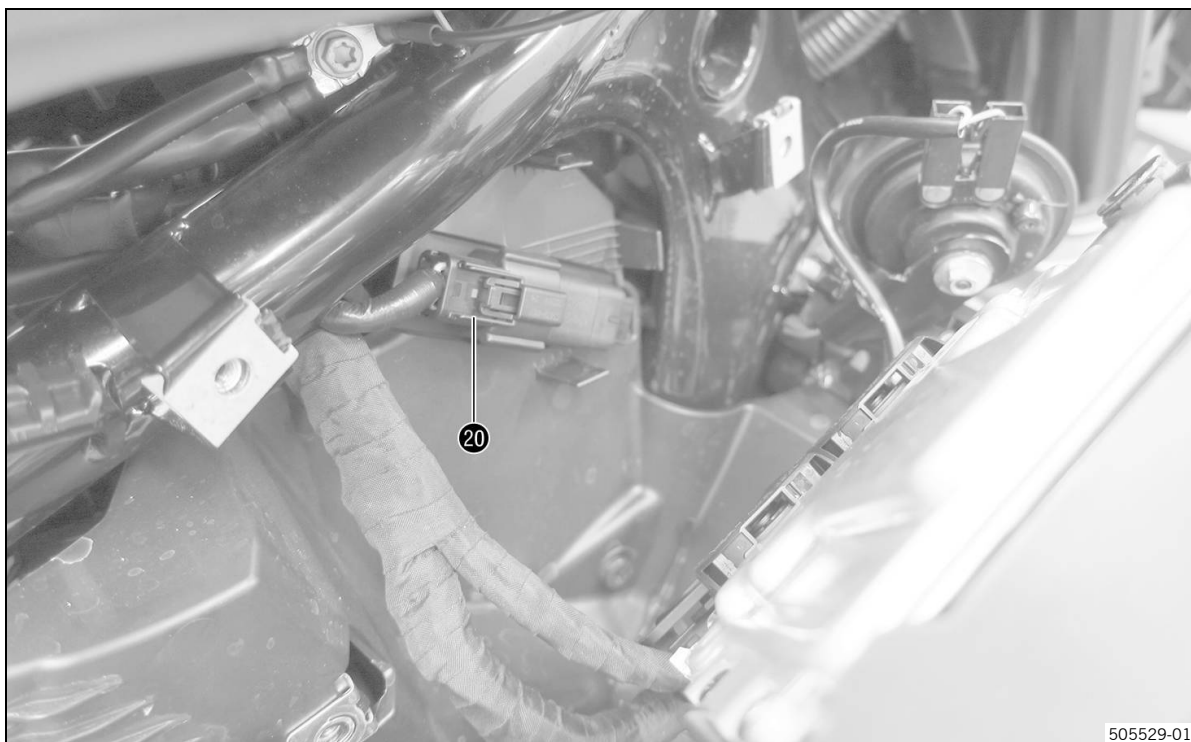




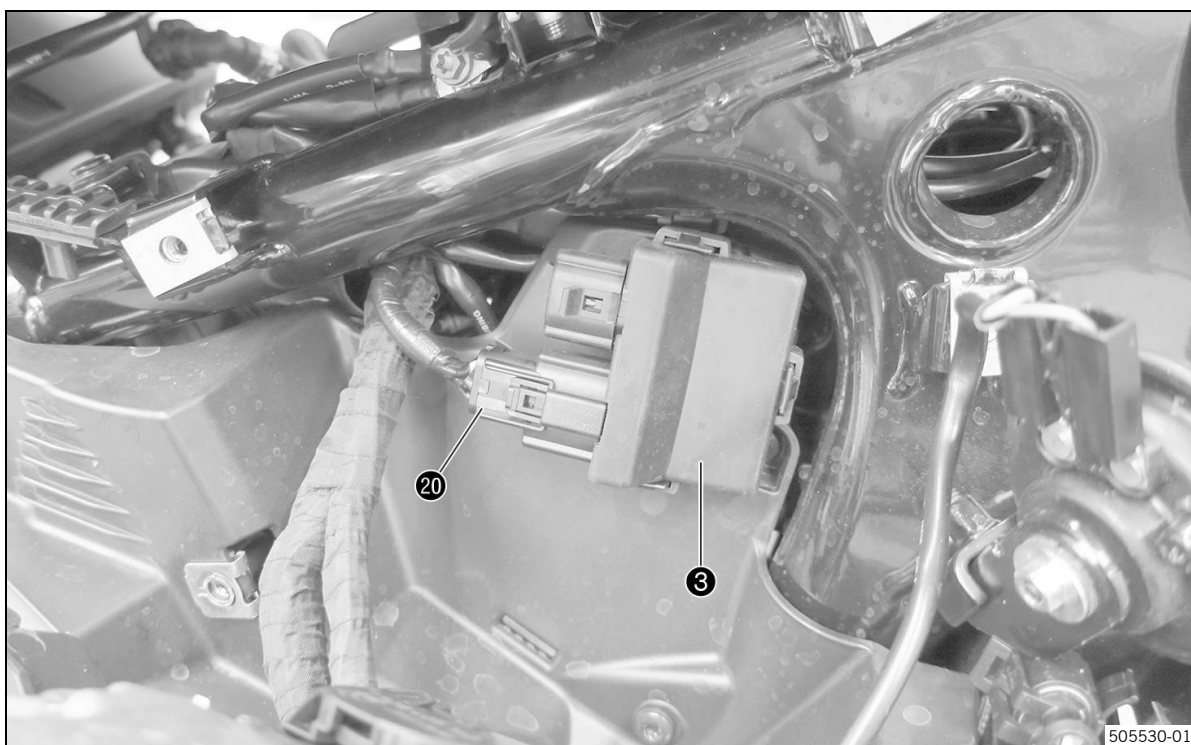
- Levantar el depósito de combustible y apoyarlo.



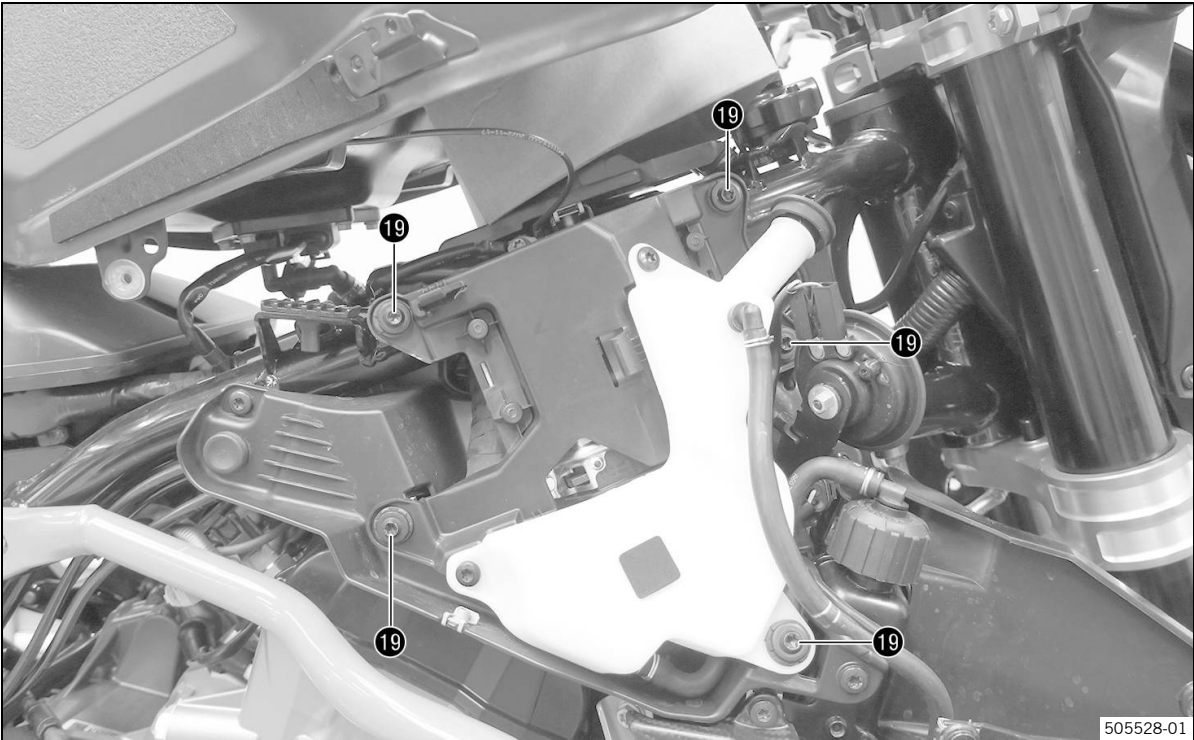
- Retirar los tornillos 19.
- Tirar del depósito de compensación hacia delante.



- Desenchufar el conector 20 del soporte y retirar la clavija inactiva.



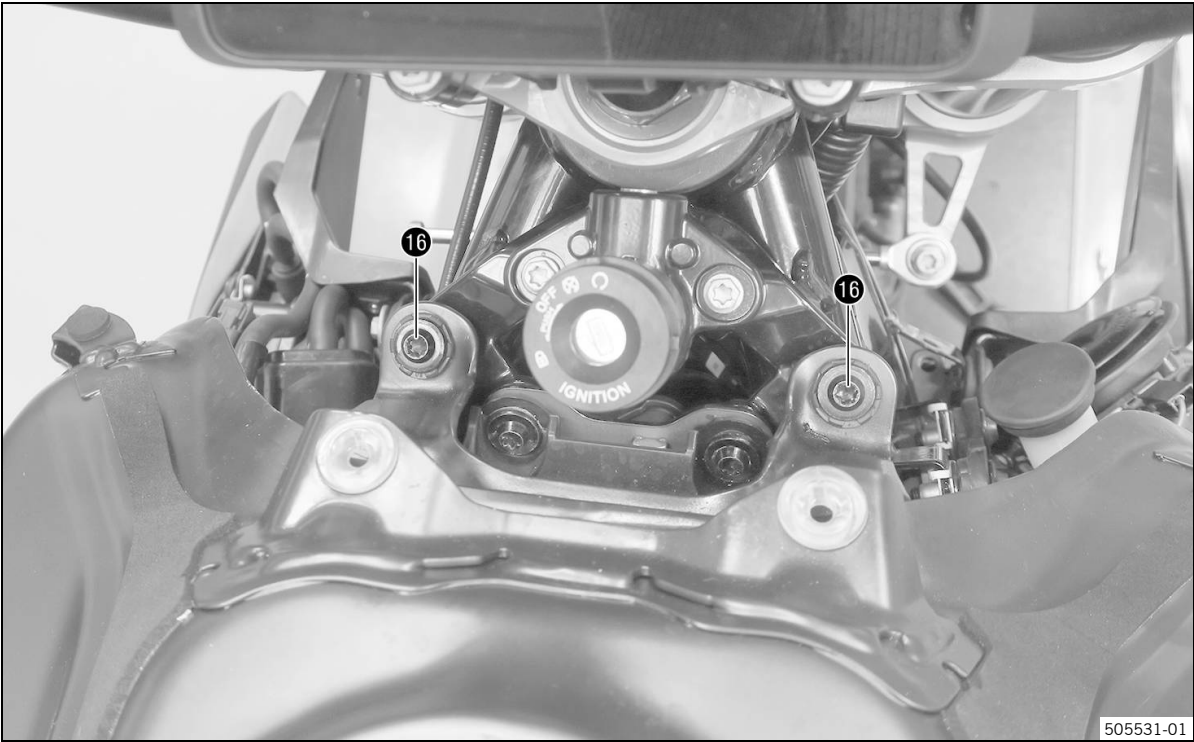
- Enchufar la centralita de la calefacción 3 (volumen de suministro) en el conector 20 y montarla en el soporte.



- Colocar el depósito de compensación.
- Montar y apretar los tornillos 19.

Prescripción

Tornillo del depósito de compensación	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------------------	----	--------------------

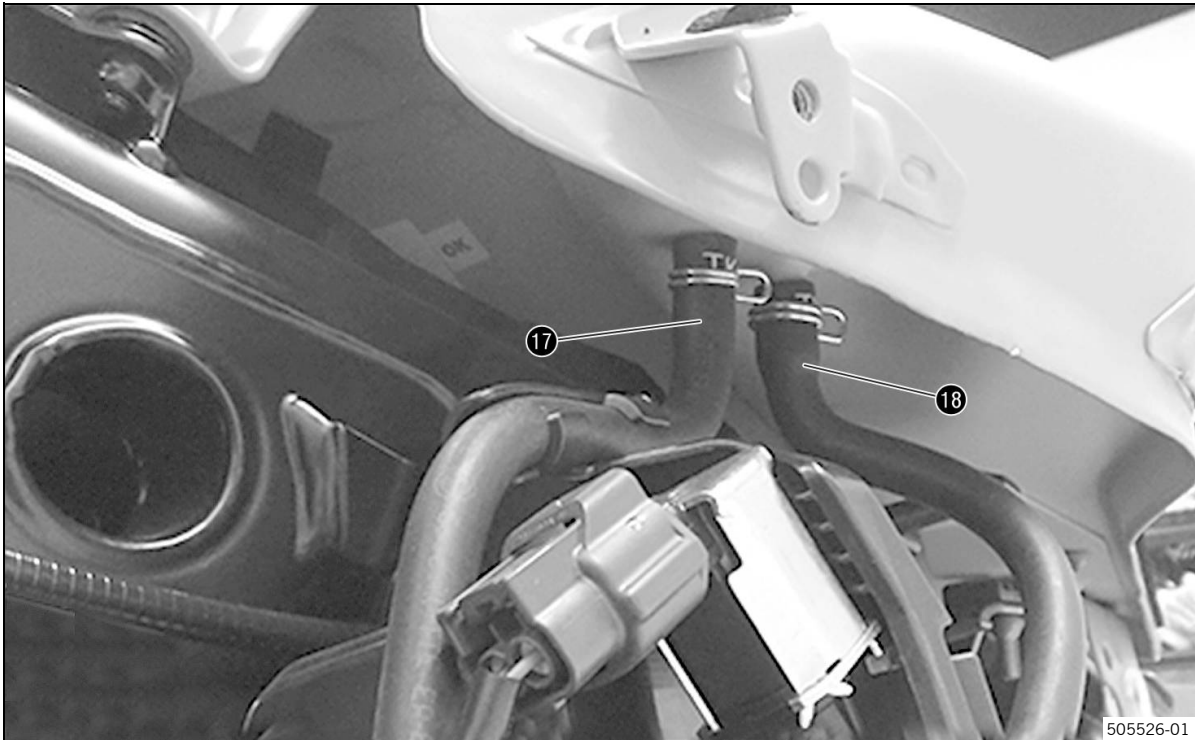


- Posicionar el depósito de combustible.

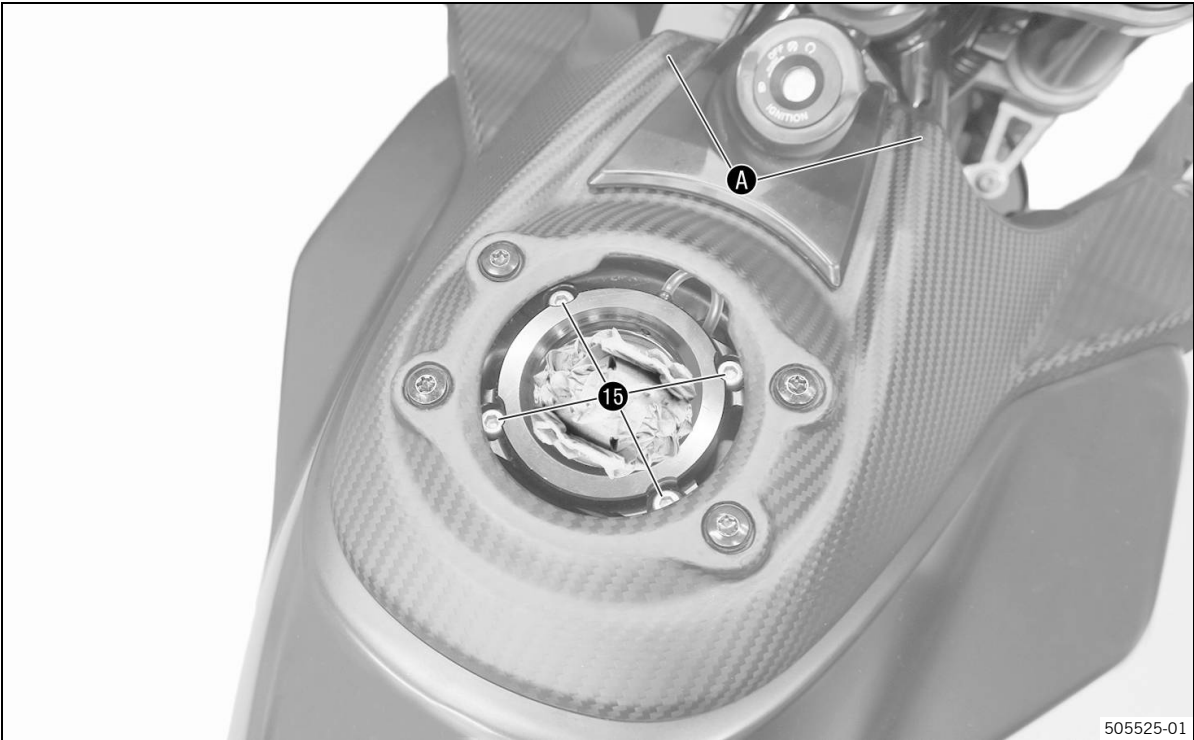
- Montar y apretar los tornillos 16.

Prescripción

Tornillo de los rodillos del depósito de combustible	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite®243™
--	----	--------------------	--------------



- Montar la manguera del respiradero 17 del filtro de carbón activo y posicionar la abrazadera.
- Montar la manguera de rebose 18 y posicionar la abrazadera.



- Posicionar el carenado del depósito de combustible con la tapa del depósito.
- Presionar el carenado del depósito de combustible por la zona **A** en los casquillos de goma.
- Montar y apretar los tornillos **15**.

Prescripción

Tornillo de la boca de llenado del depósito de combustible	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
--	----	-------------------

- Retirar el tapón.
- Cerrar la tapa del depósito de combustible (véase manual de instrucciones).
- Montar el spoiler derecho del depósito (véase el manual de instrucciones).
- Montar el spoiler izquierdo del depósito (véase el manual de instrucciones).

**Información**

La función de las empuñaduras térmicas debe activarse tras el montaje con la herramienta de diagnóstico.

Esto debe realizarse en un taller especializado autorizado.

Las empuñaduras térmicas se manejan mediante el cuadro de instrumentos.

Trabajos posteriores

- Montar el asiento del acompañante/la cubierta del asiento del acompañante (véase el manual de instrucciones).
- Ejecutar la marcha de inicialización (véase el manual de reparación).
- Ajustar la fecha y la hora.
- Comprobar el ajuste del faro (véase el manual de instrucciones).

### 6.1 Montaje en KTM 890 DUKE/ R

#### Montaje de las empuñaduras térmicas



- Desenroscar completamente el tornillo de ajuste ④.



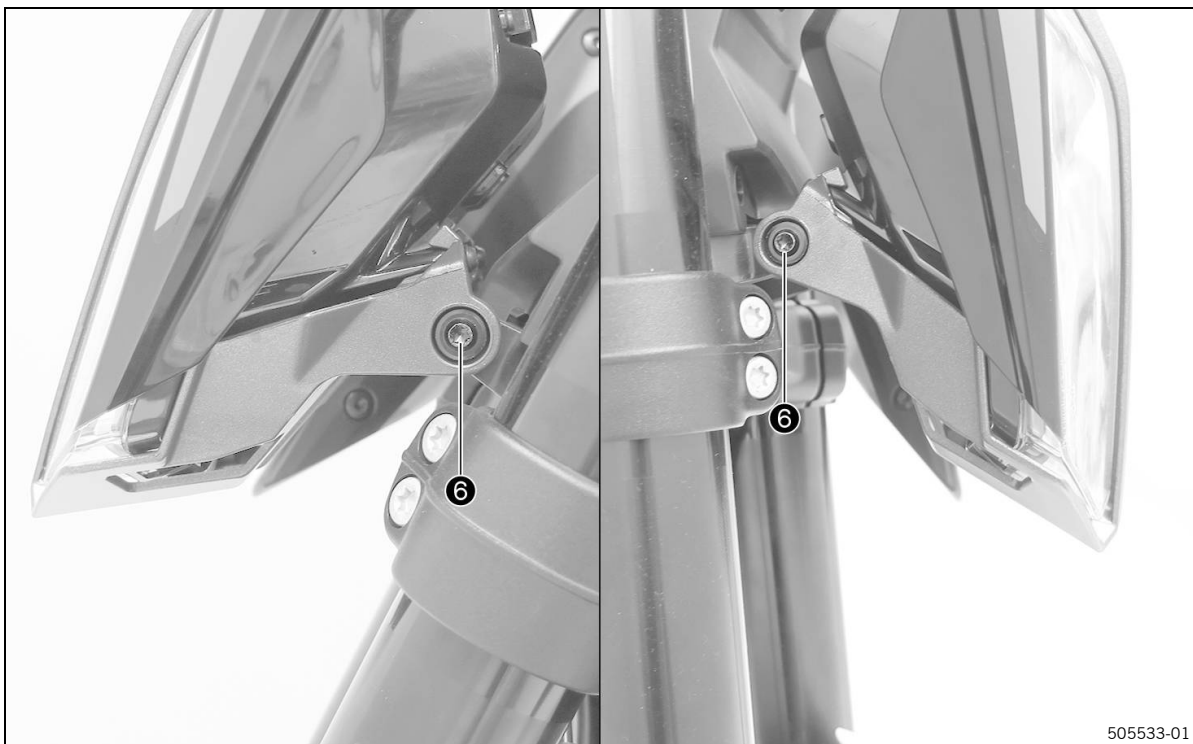
#### Información

El tornillo de ajuste está sujeto mediante un soporte de rótula a la cubierta del faro. No sacar el tornillo de ajuste del soporte de rótula.



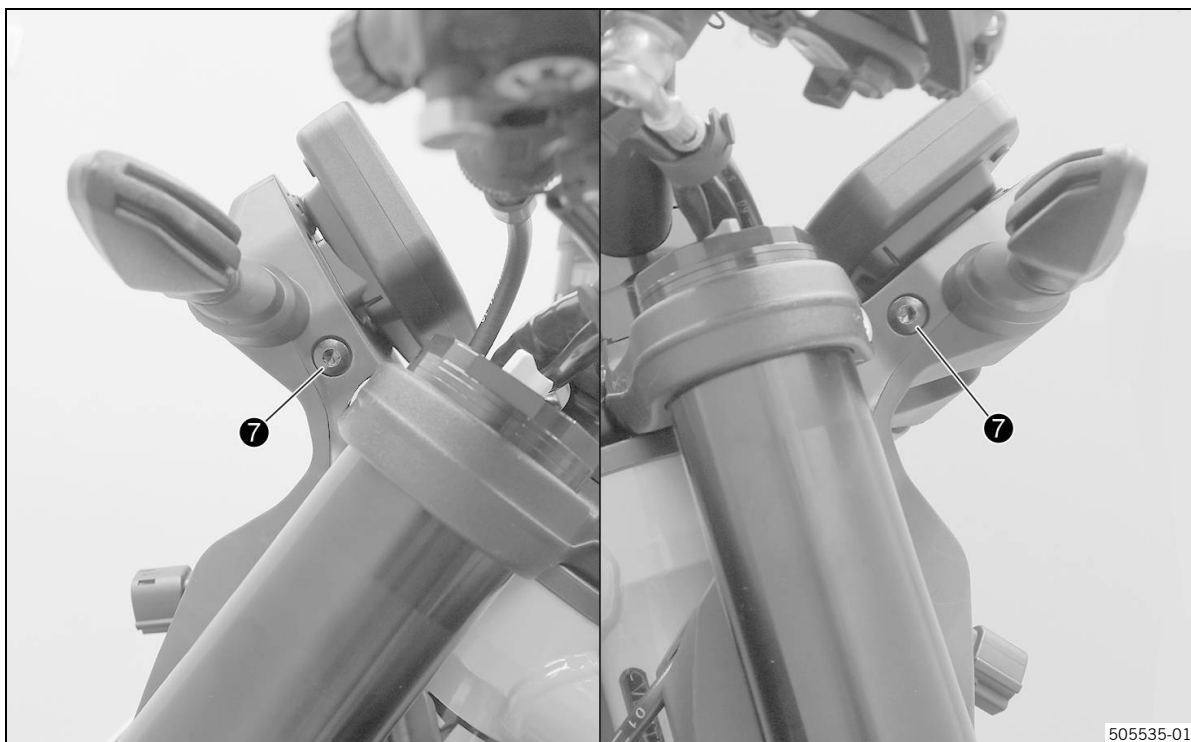


- Abatir la cubierta del faro un poco hacia delante y desconectar el conector ⑤.

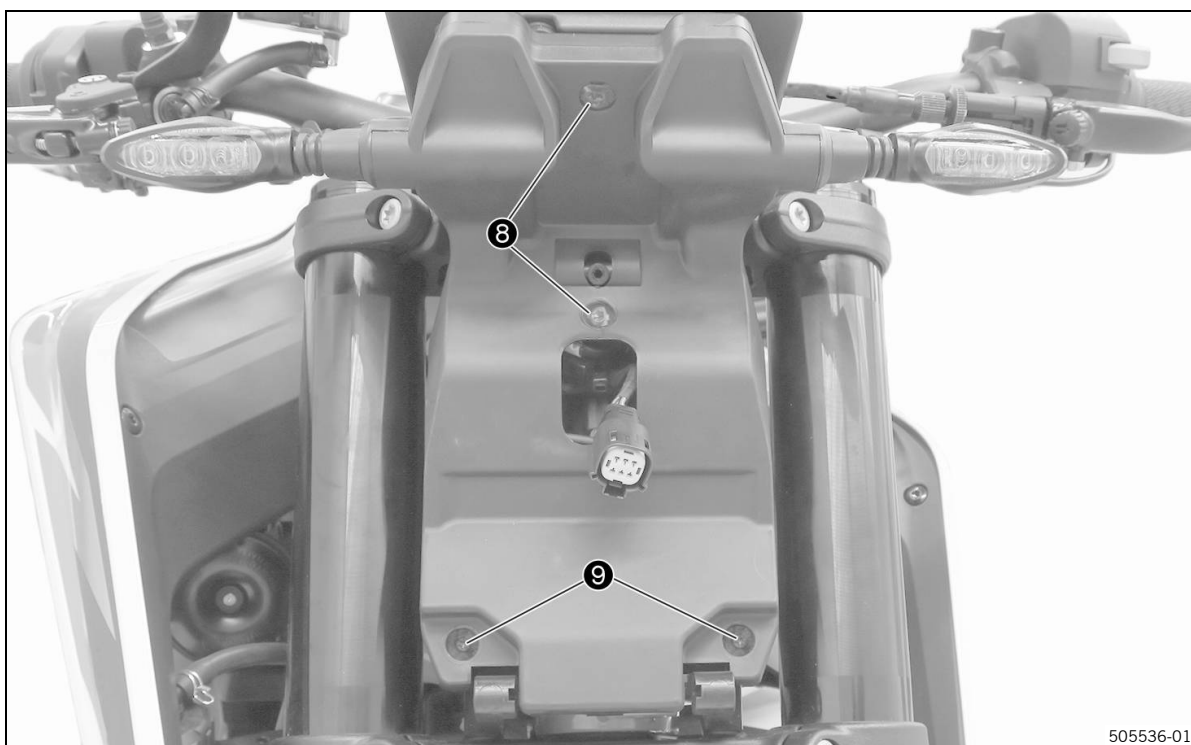


- Retirar los tornillos ⑥.
- Quitar la cubierta del faro.

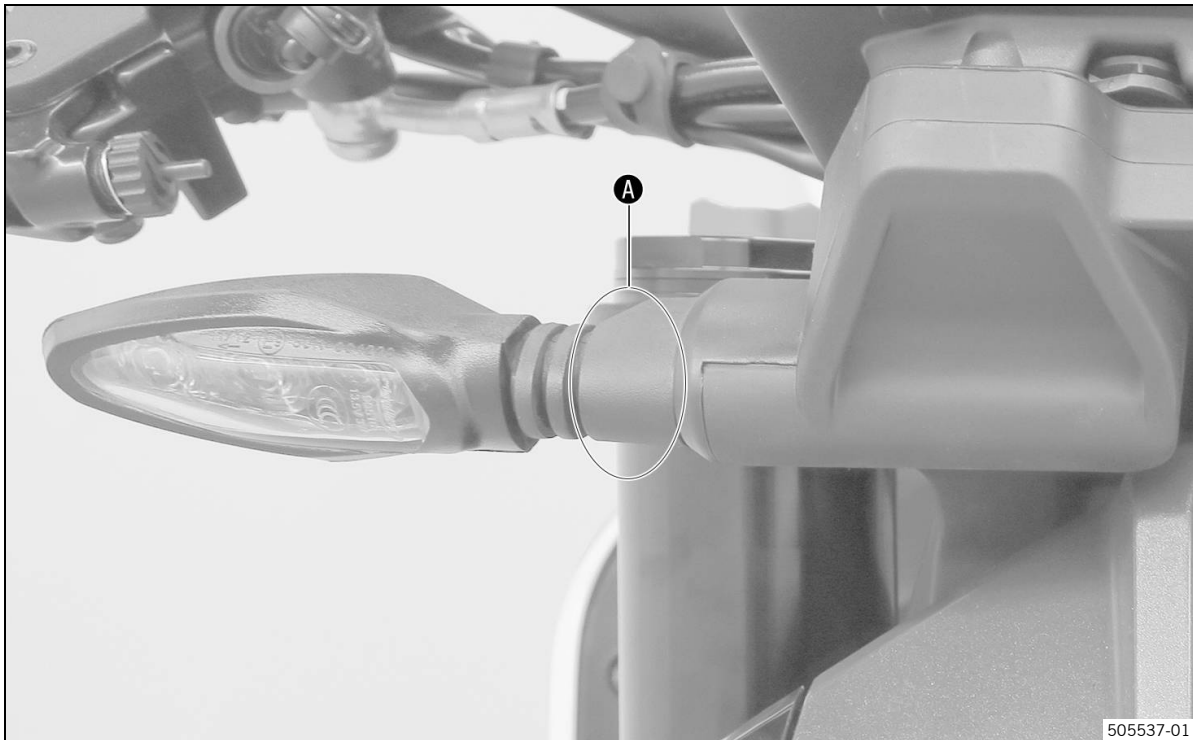




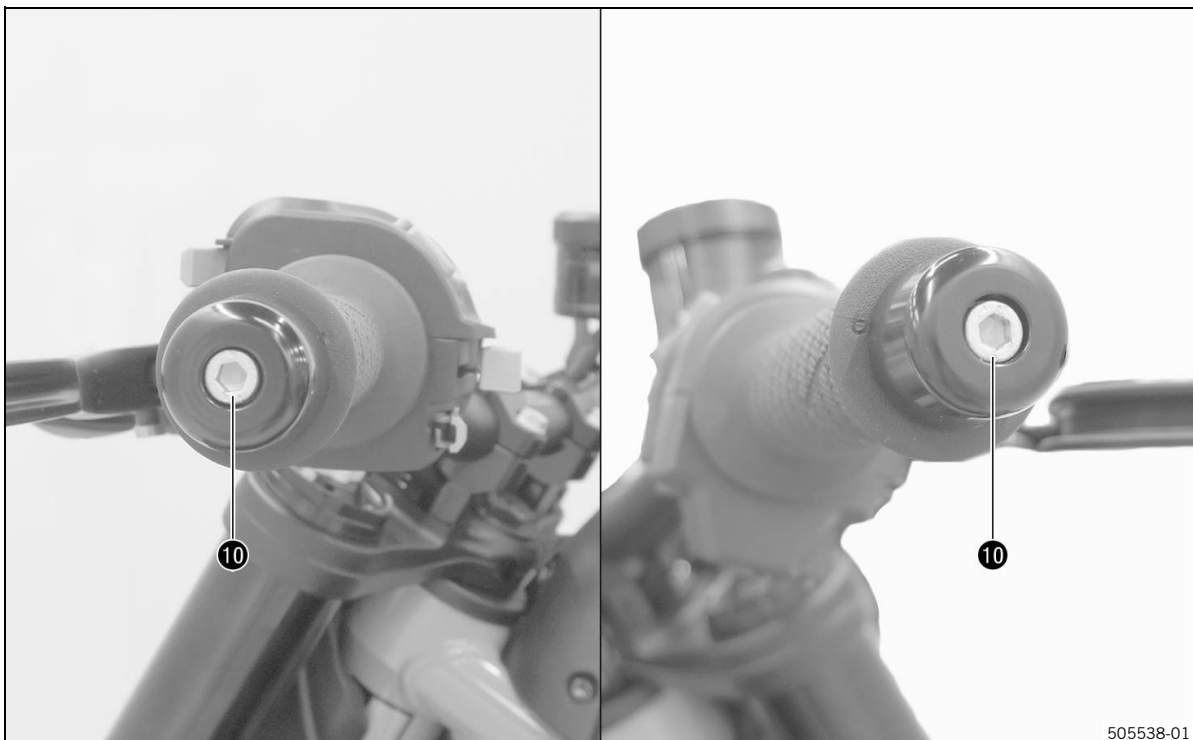
- Retirar los tornillos 7.



- Retirar los tornillos 8.
- Retirar los tornillos 9.

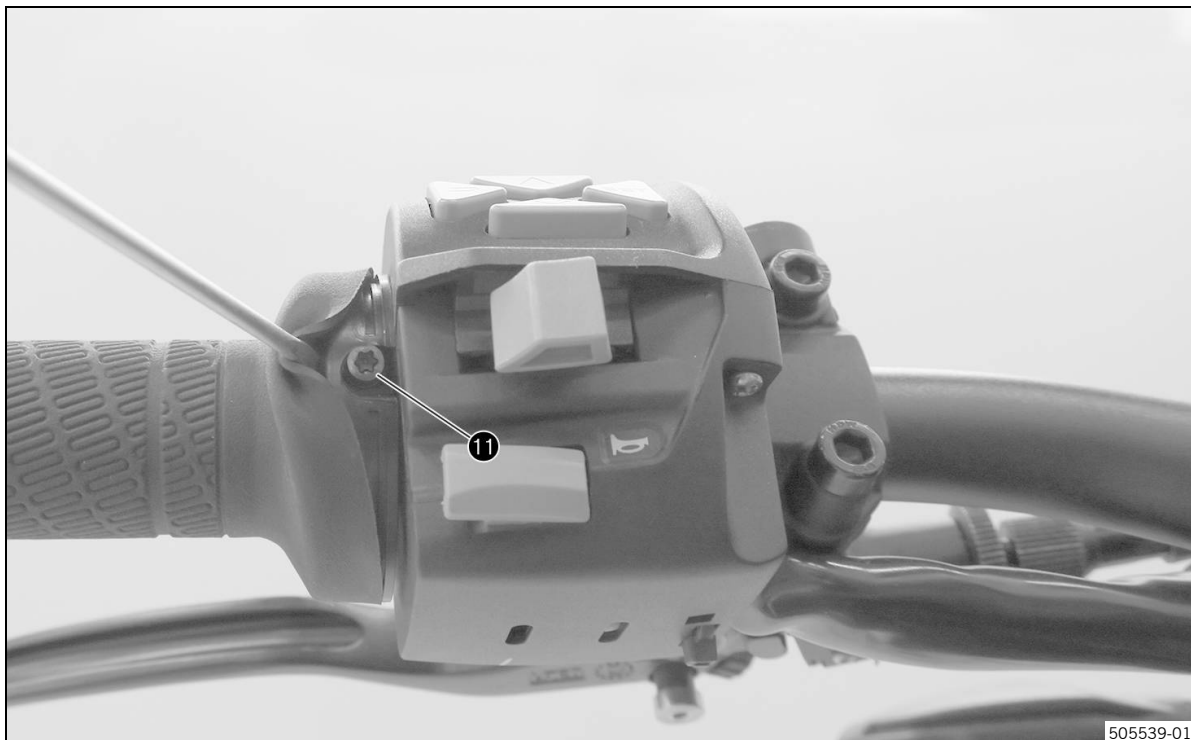


- Sujetar el intermitente en el área **A** y empujarlo con cuidado en contra de la dirección de marcha.
- ✓ La cubierta se suelta.
- Repetir el paso de trabajo en el lado opuesto.
- Retirar la cubierta.

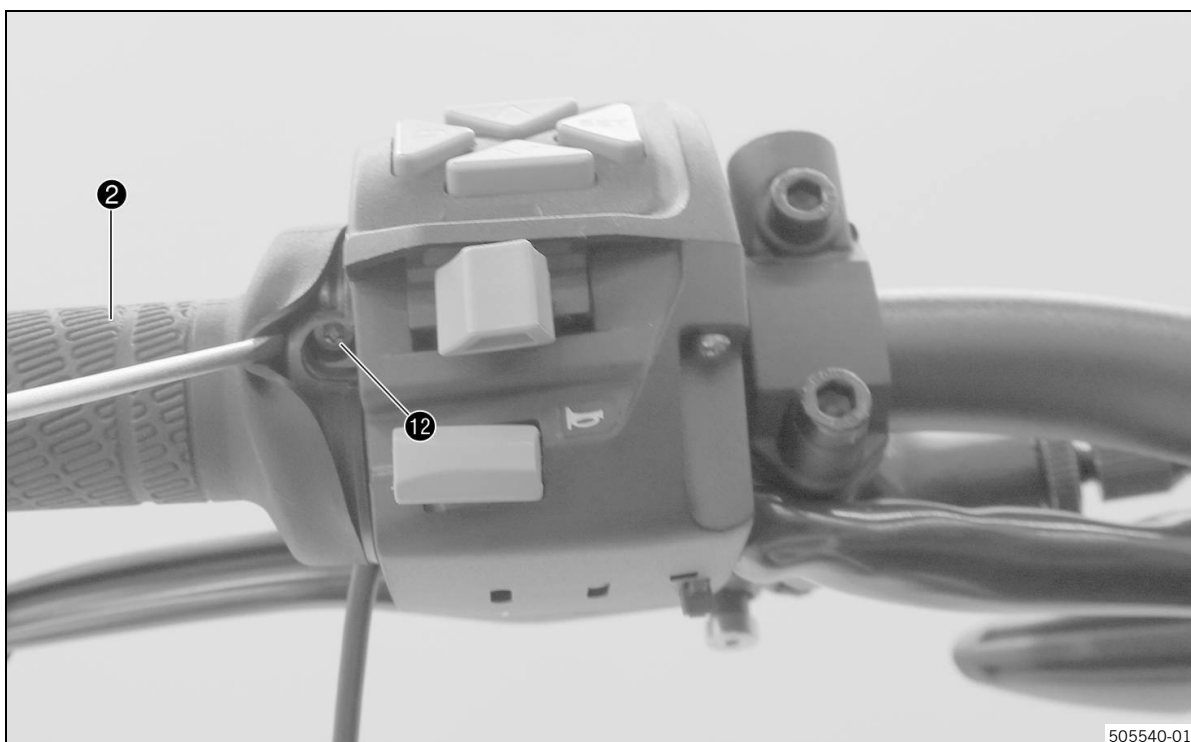


- Aflojar los tornillos **10** y retirar los pesos del manillar.

### Lado izquierdo

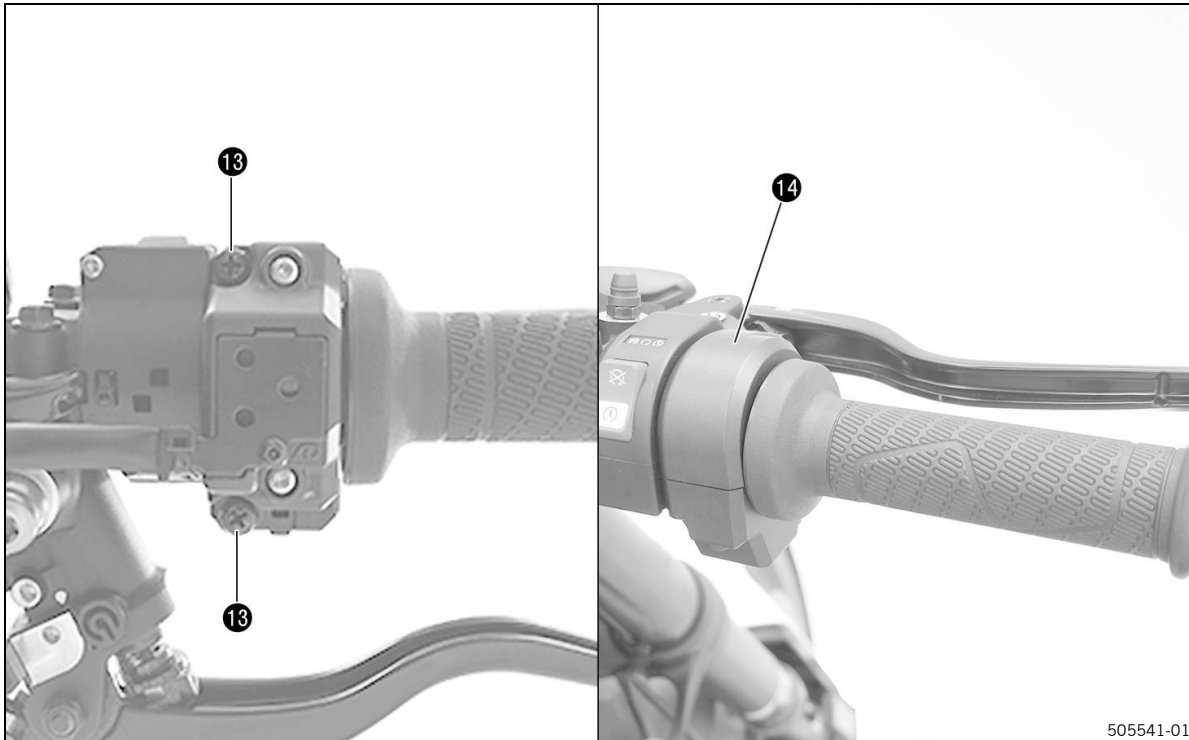


- Levantar ligeramente la empuñadura de goma.
- Soltar el tornillo 11.
- Retirar el puño fijo.

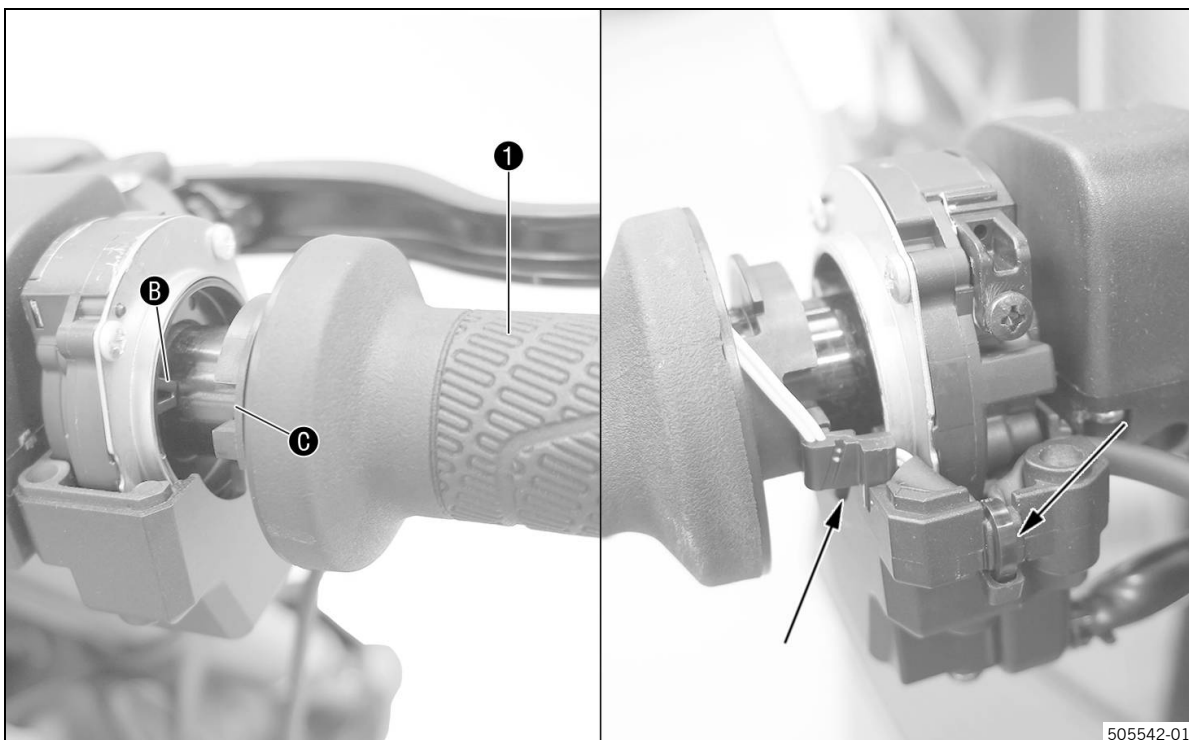


- Posicionar la empuñadura térmica izquierda 2 (volumen de suministro) en el manillar.
- Levantar ligeramente la empuñadura de goma.
- Apretar el tornillo 12.

## Lado derecho

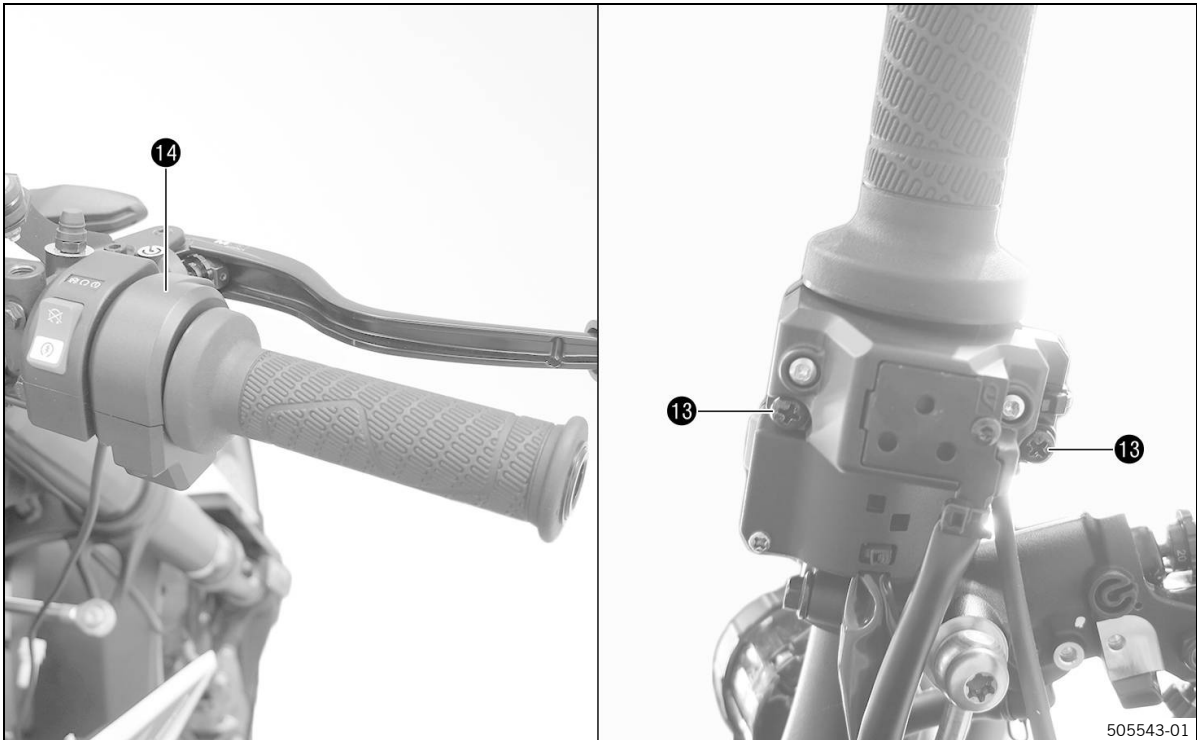


- Retirar los tornillos 13.
- Quitar la cubierta 14.
- Retirar el puño del acelerador.



- Colocar la empuñadura térmica derecha 1 (volumen de suministro).
- ✓ El talón de sujeción B engrana en la escotadura C.

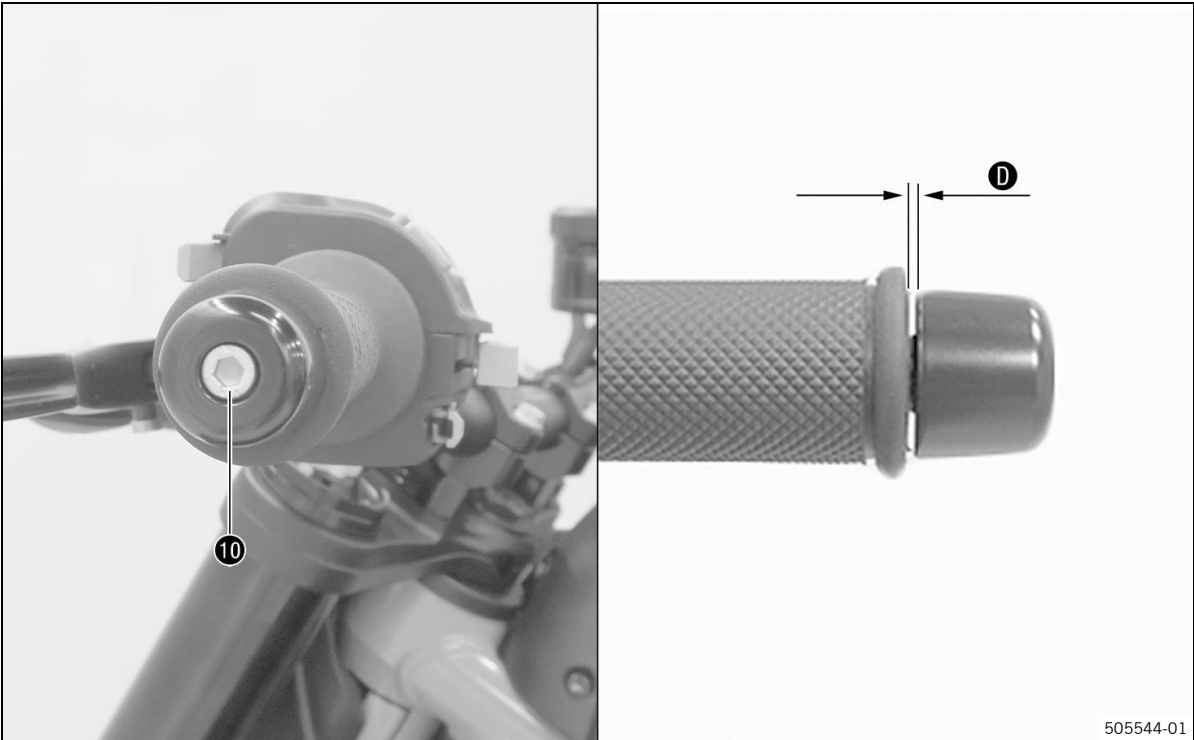
- Instalar los cables en el sensor del puño del acelerador sin tensiones (como se muestra) y, dado el caso, asegurar con cinta sujetacables.



- Posicionar la cubierta 14.
- Montar y apretar los tornillos 13.

Prescripción

Cubierta del puño del acelerador	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
----------------------------------	----	-------------------



- Montar el peso del manillar a la izquierda y apretar el tornillo 10.

Prescripción


Tornillo del peso del manillar	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
--------------------------------	----	--------------------

- Colocar el peso del manillar a la derecha a la distancia D y apretar el tornillo 10.

Prescripción

Tornillo del peso del manillar	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
--------------------------------	----	--------------------

Distancia D	2 mm (0,08 in)
-------------	----------------

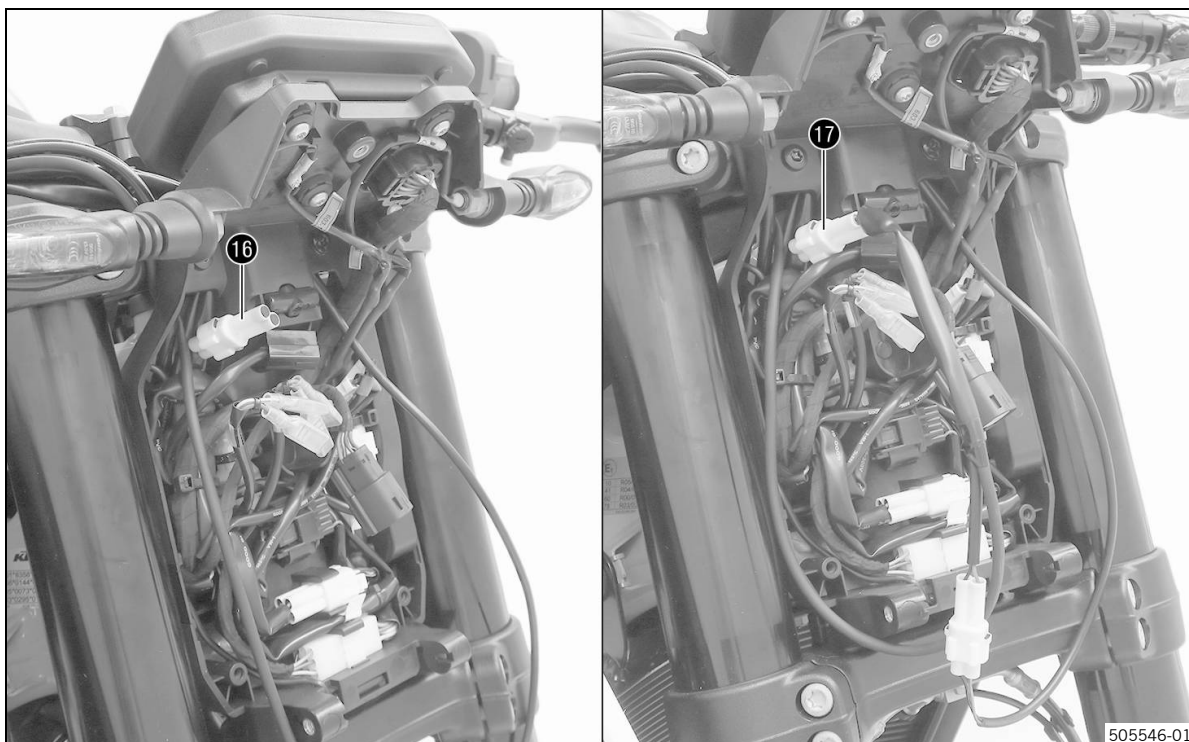
**Información**

Tener en cuenta la distancia para evitar que se atasque el puño del acelerador.

### Tendido de los cables



- Tender los cables de las empuñaduras térmicas a ambos lados, a lo largo de los cables existentes hacia la cubierta del faro y asegurarlos con cintas sujetacables.
- Enchufar el conector 15 (empuñadura térmica izquierda en empuñadura térmica derecha).



- Retirar la clavija inactiva 16.
- Enchufar el conector 17 (empuñaduras térmicas en mazo de cables del vehículo).
- Instalar los cables sin tensiones y, dado el caso, asegurarlos con cinta sujetacables.



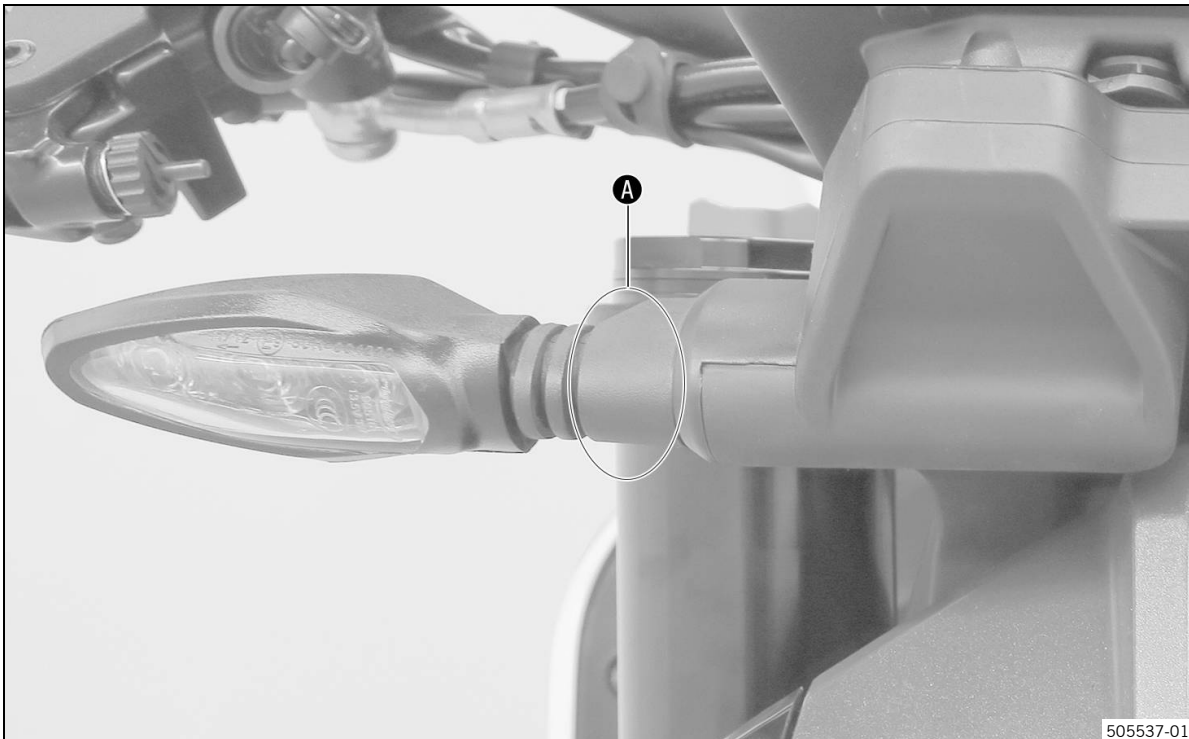


505547-01

- Colocar la cubierta pasando el conector del faro por la abertura.

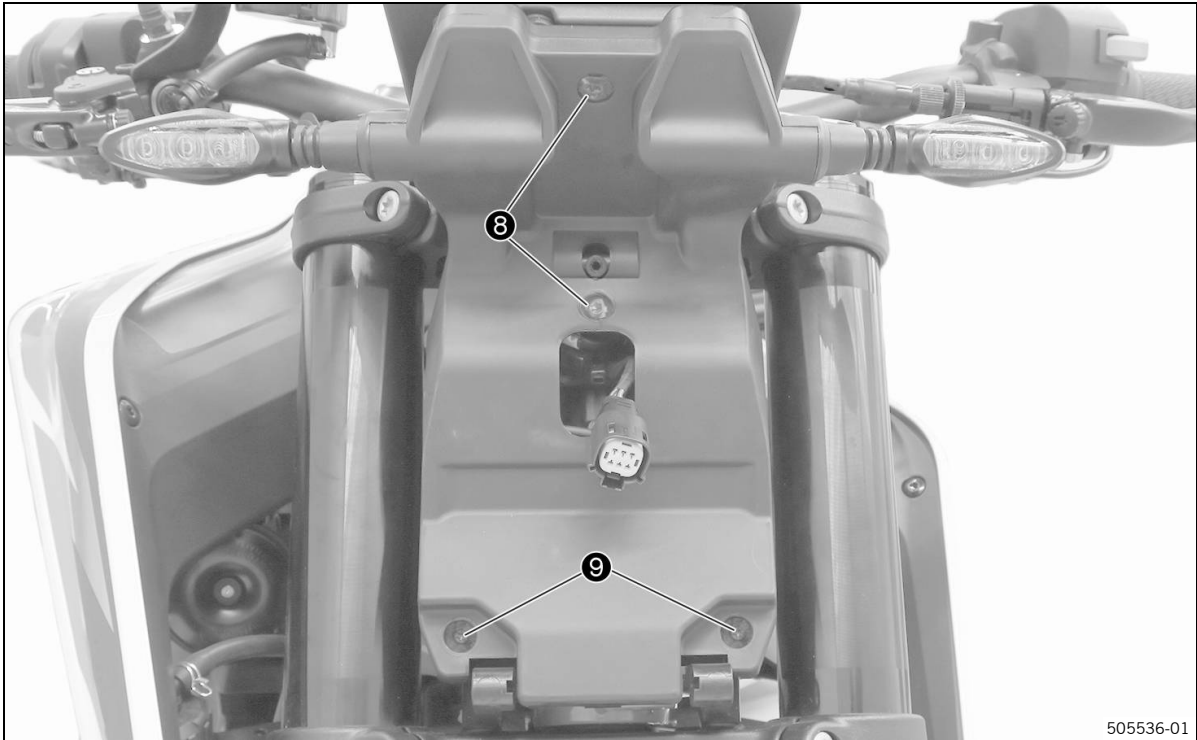
Prescripción

Tender el cable correctamente y asegurarse de que no quede doblado ni aprisionado.



505537-01

- Sujetar el intermitente por el área **A** y empujarlo con cuidado en contra de la dirección de marcha, a la vez que se aprieta la cubierta.
  - ✓ La cubierta se enclava de manera audible.
- Repetir el paso de trabajo en el lado opuesto.



- Montar y apretar los tornillos 8.

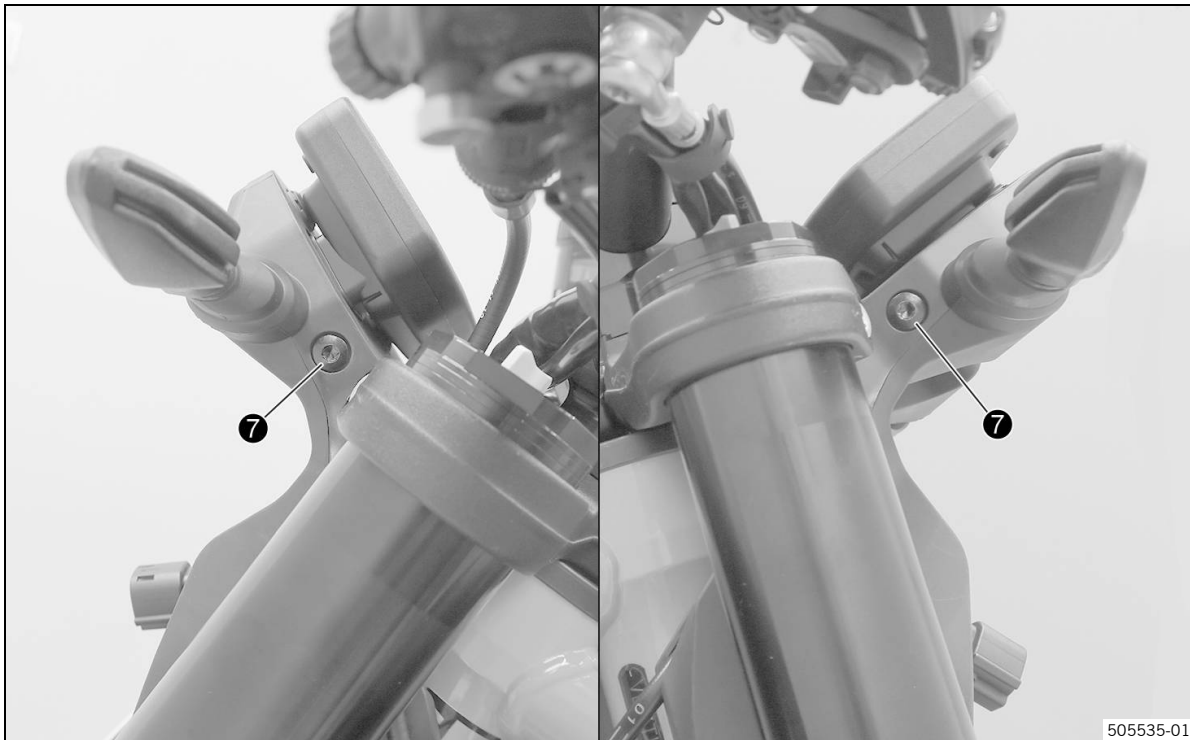
Prescripción

Tornillo de la tapa de la cubierta del faro	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
---	----	-------------------

- Montar y apretar los tornillos 9.

Prescripción

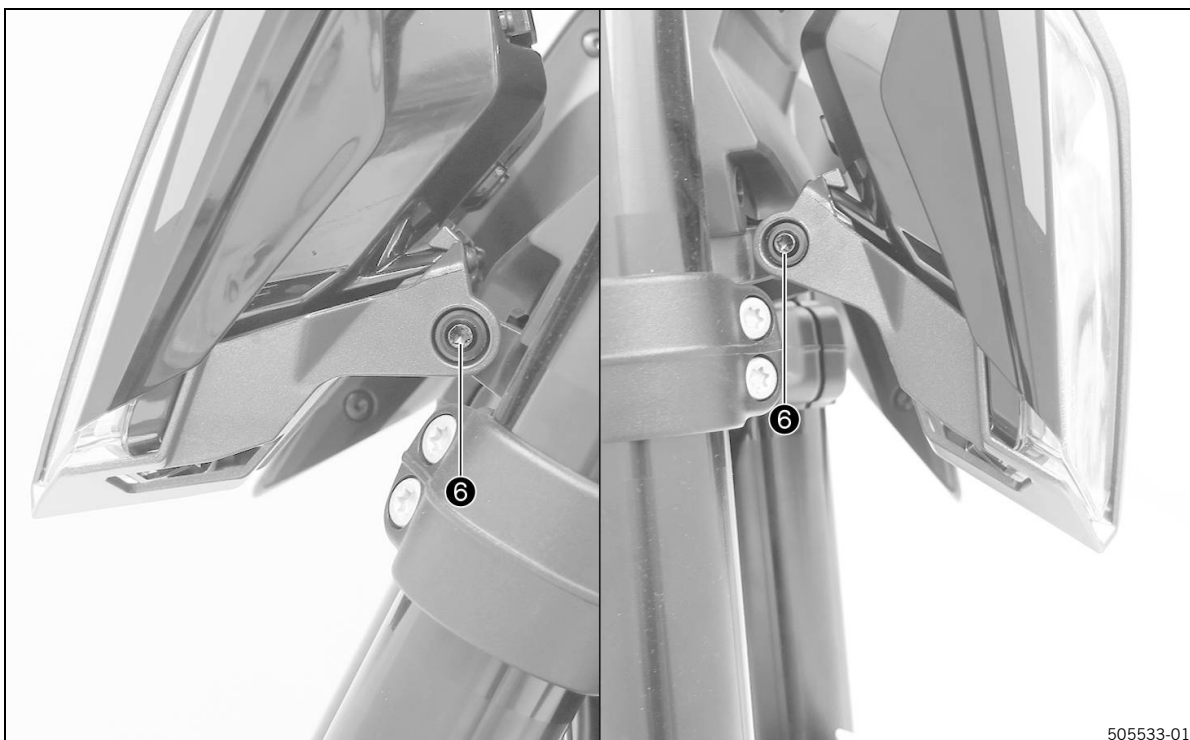
Tornillo de la tapa de la cubierta del faro	EJOTPT® K50x14	2 Nm (1,5 lbf ft)
---	----------------	-------------------



- Montar y apretar los tornillos ⑦.

Prescripción

Tornillo de la tapa de la cubierta del faro	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
---	----	-------------------



- Colocar la cubierta del faro.
- Montar y apretar los tornillos ⑥.

## 6 MONTAJE EN KTM 890 DUKE/ R

### Prescripción

Tornillo de la cubierta del faro	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	Loctite®243™
----------------------------------	----	-------------------	--------------

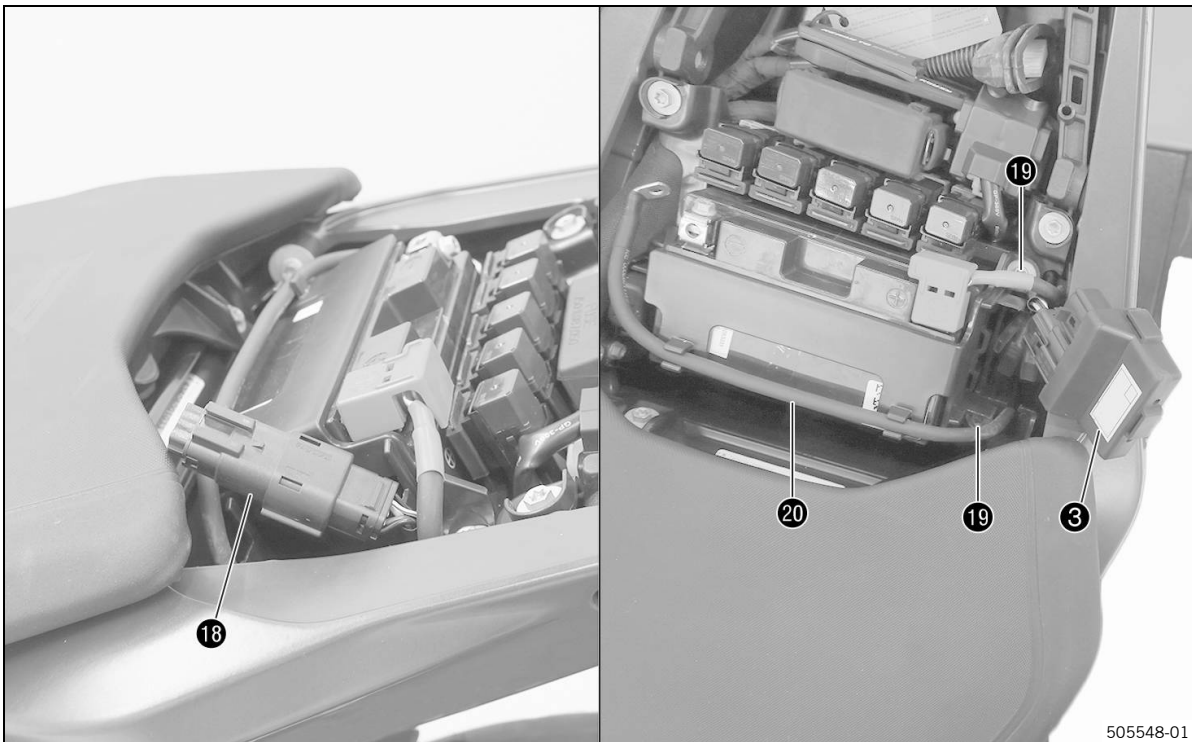


- Bascular la cubierta del faro hacia arriba.
- Enchufar el conector ⑤.
- Colocar la cubierta del faro.



- Montar el tornillo de ajuste ④.

#### Montar la centralita de la calefacción



- Retirar el asiento del acompañante/la cubierta del asiento del acompañante (véase el manual de instrucciones).



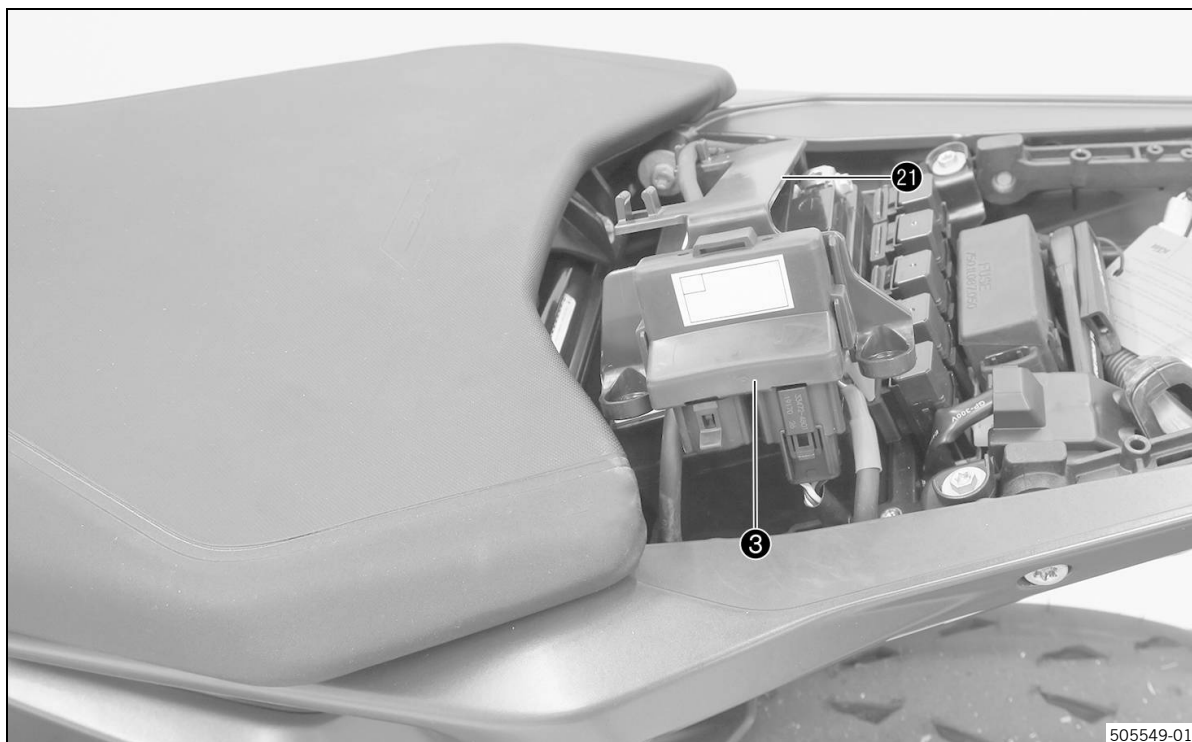
#### Consejo

Para un montaje más sencillo, también se puede retirar el asiento del conductor.

- Extraer el conector ⑬ y retirar la clavija inactiva.

## 6 MONTAJE EN KTM 890 DUKE/ R

- Enchufar la centralita de la calefacción ❸ (volumen de suministro).
- Retirar los tornillos ❶.
- Desconectar el cable del polo negativo ❷ de la batería de 12 V y retirarlo de los soportes en el estribo de sujeción de la batería.



- Tirar hacia arriba del estribo de sujeción de la batería ❷.
- Montar la centralita de la calefacción ❸ en el estribo de sujeción de la batería.





- Posicionar el estribo de sujeción de la batería 21.
- Montar y apretar los tornillos 19.


Prescripción

Tornillo del estribo de sujeción de la batería	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
--	----	--------------------

- Enganchar el cable del polo negativo 20 en los soportes del estribo de sujeción de la batería y conectar con la batería de 12 V.

Prescripción

Tornillo del polo de la batería	M6x12	4,5 Nm (3,32 lbf ft)
---------------------------------	-------	----------------------

**Información**

Tras el montaje, la función de las empuñaduras térmicas debe activarse con la herramienta de diagnóstico.  
Esto debe realizarse en un taller especializado autorizado.  
Las empuñaduras térmicas se manejan mediante el cuadro de instrumentos.

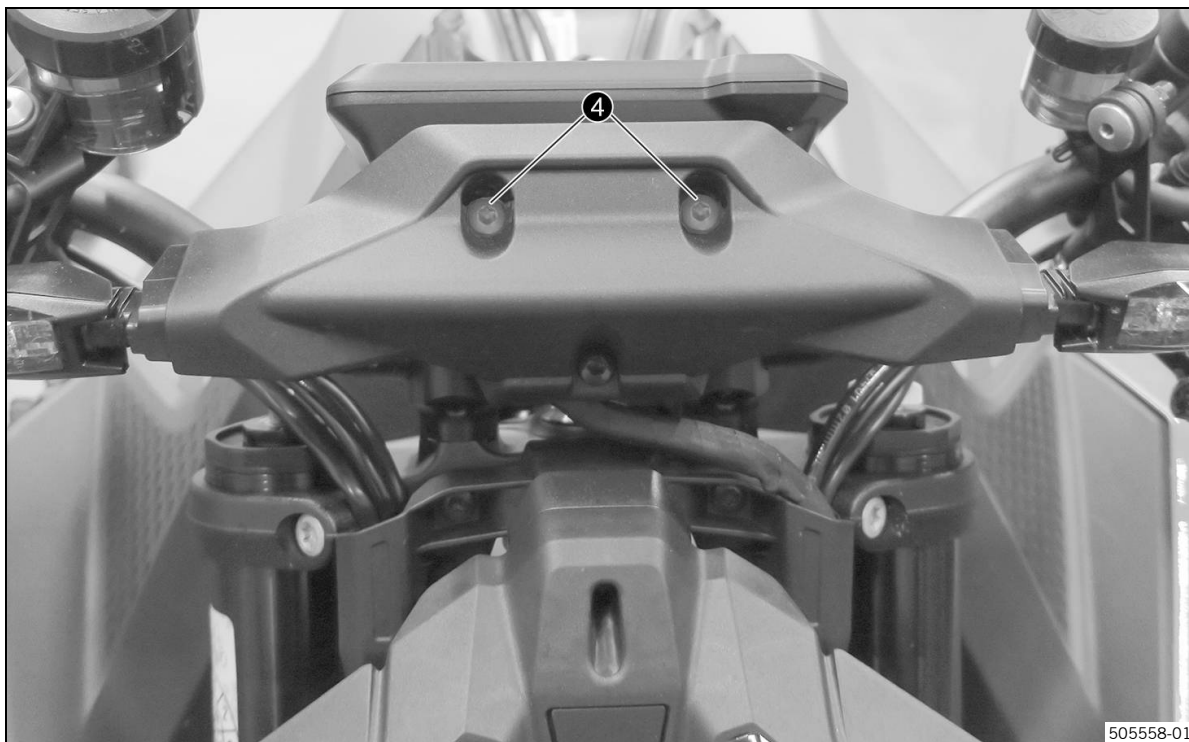
Trabajos posteriores

- Montar el asiento del acompañante/la cubierta del asiento del acompañante (véase el manual de instrucciones).
- Ajustar la fecha y la hora.
- Comprobar el ajuste del faro (véase el manual de instrucciones).

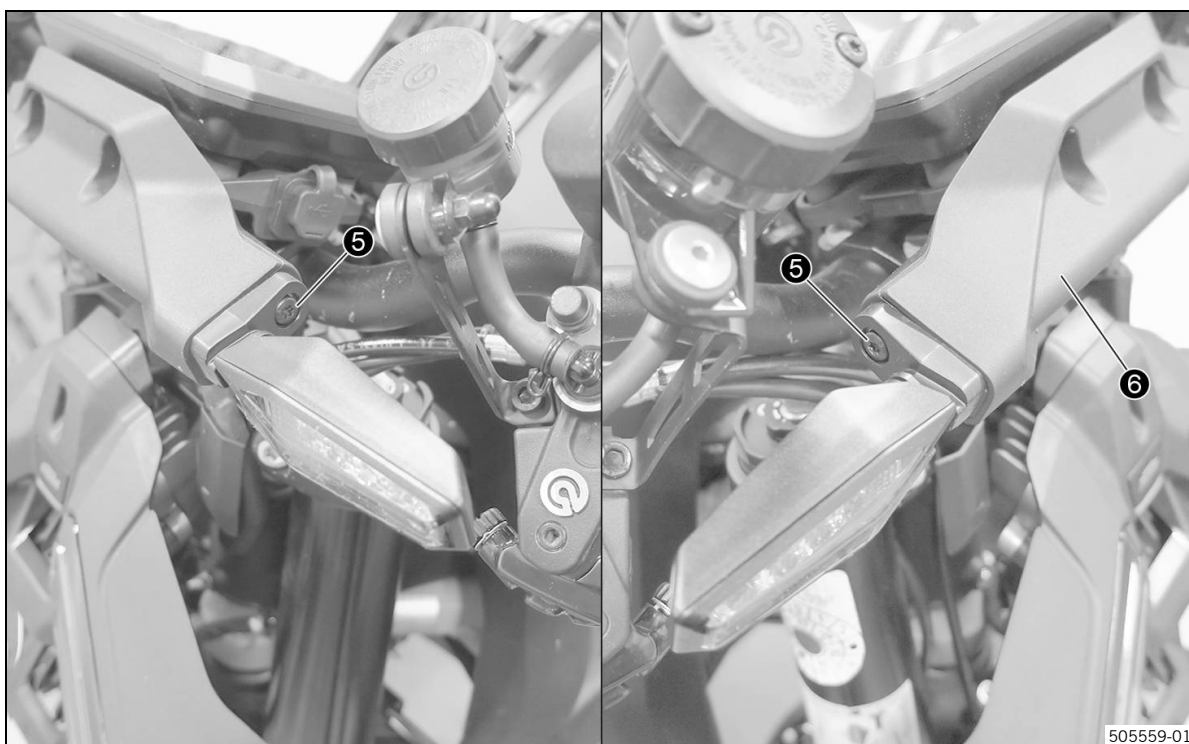


## 7.1 Montaje en 1390 SUPER DUKE R/ EVO

### Montaje de las empuñaduras térmicas

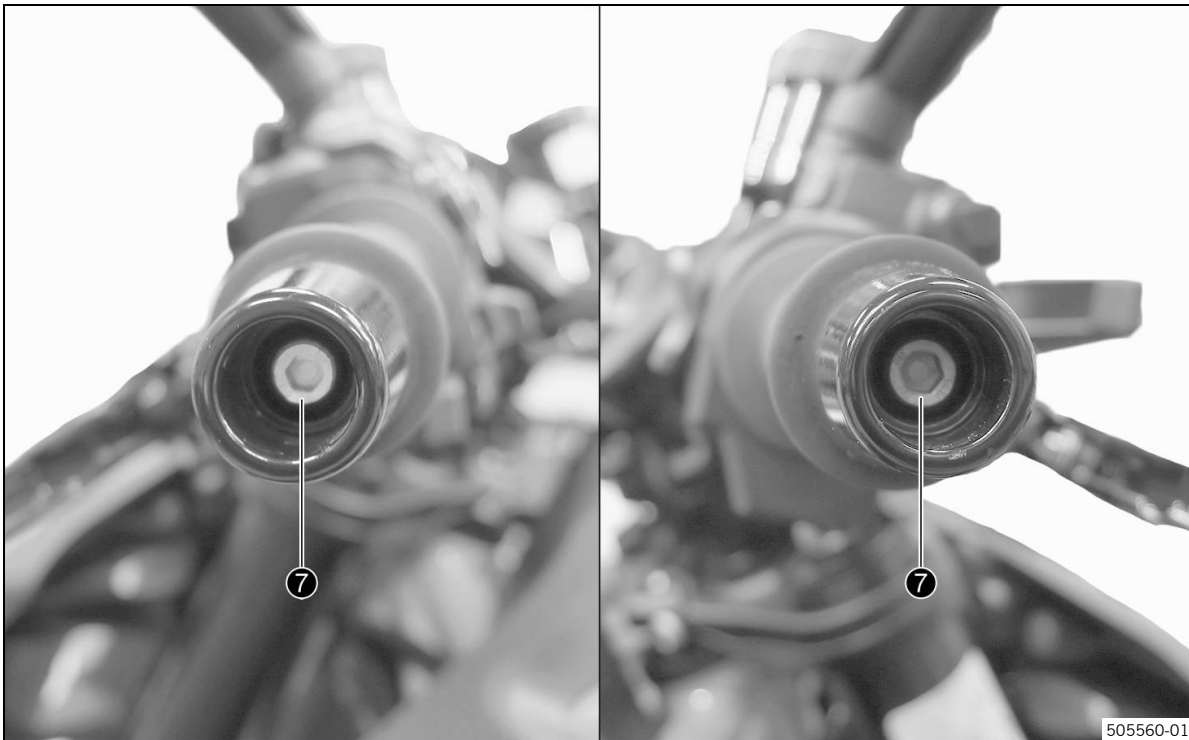


- Retirar los tornillos ④.



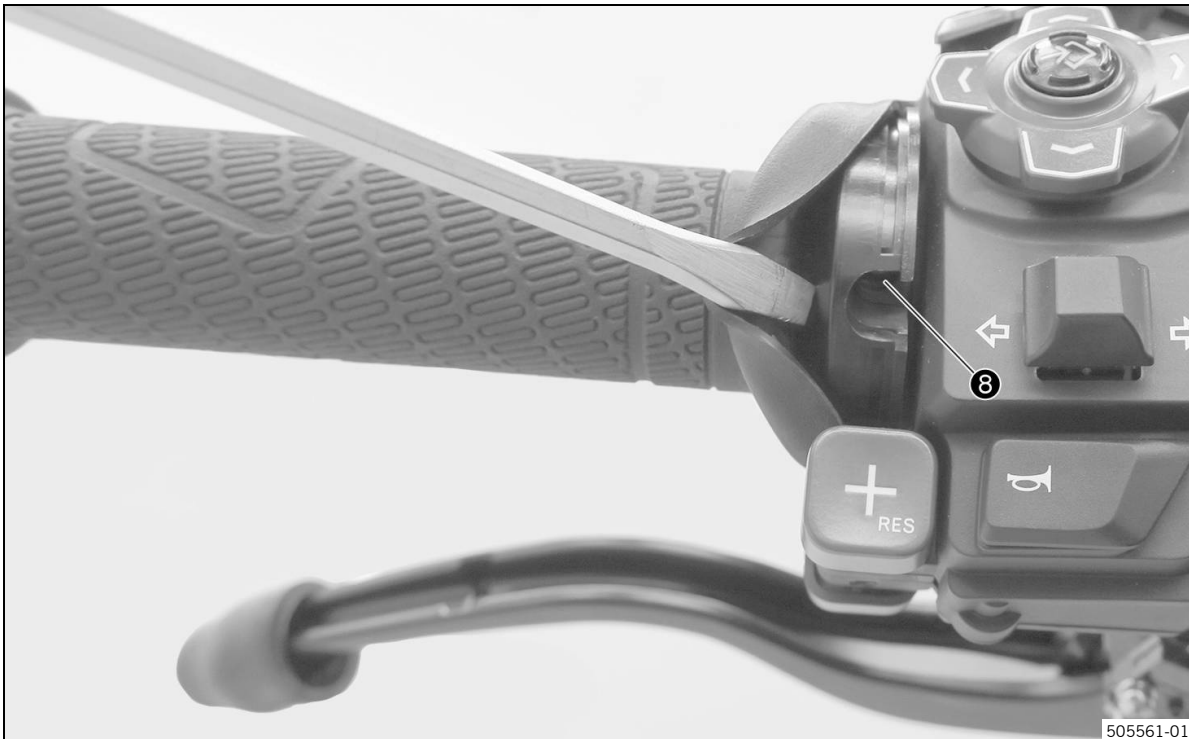
- Retirar los tornillos ⑤.
- Presionar cuidadosamente los dos intermitentes en sentido contrario a la dirección de marcha.  
✓ La cubierta ⑥ se suelta.

- Retirar la cubierta ⑥.

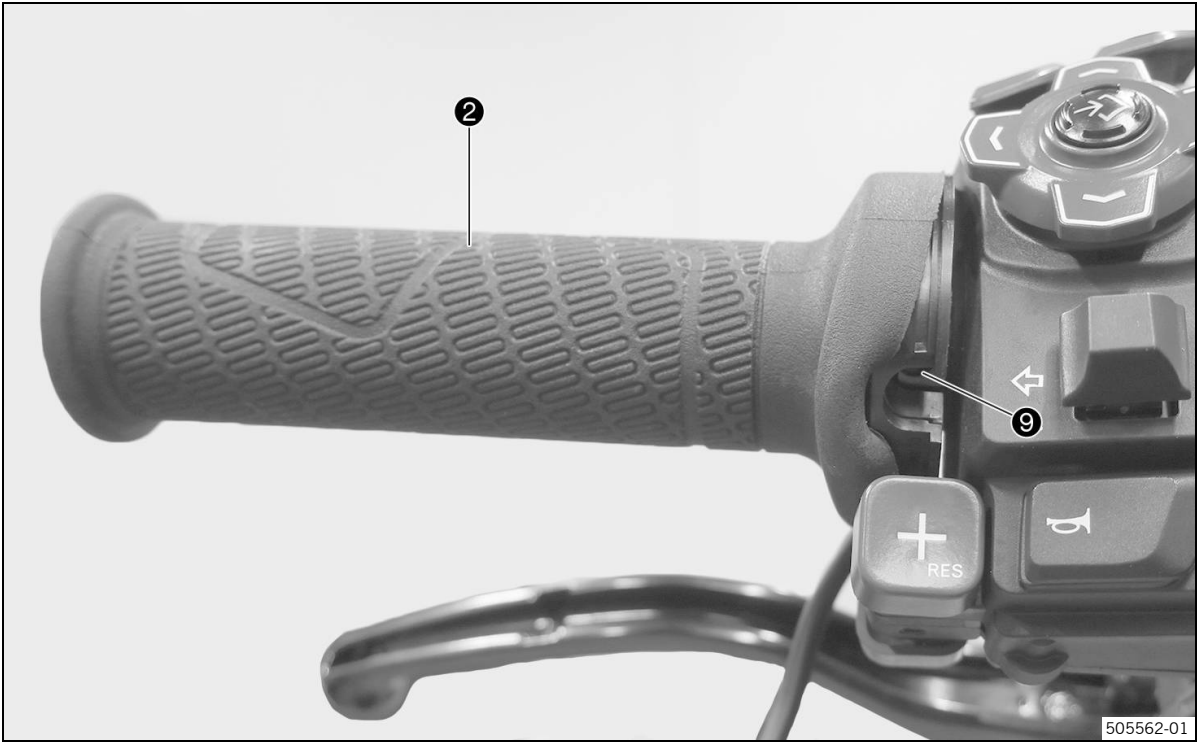


- Aflojar los tornillos ⑦ y retirar los pesos del manillar.

## Lado izquierdo



- Levantar ligeramente la empuñadura de goma.
- Soltar el tornillo ⑧.
- Retirar el puño fijo.



- Posicionar la empuñadura térmica izquierda ❷ (volumen de suministro) en el manillar.
- Levantar ligeramente la empuñadura de goma.
- Apretar el tornillo ❹.

Prescripción

Tornillo del puño fijo	M4	3 Nm (2,2 lbf ft)
------------------------	----	-------------------

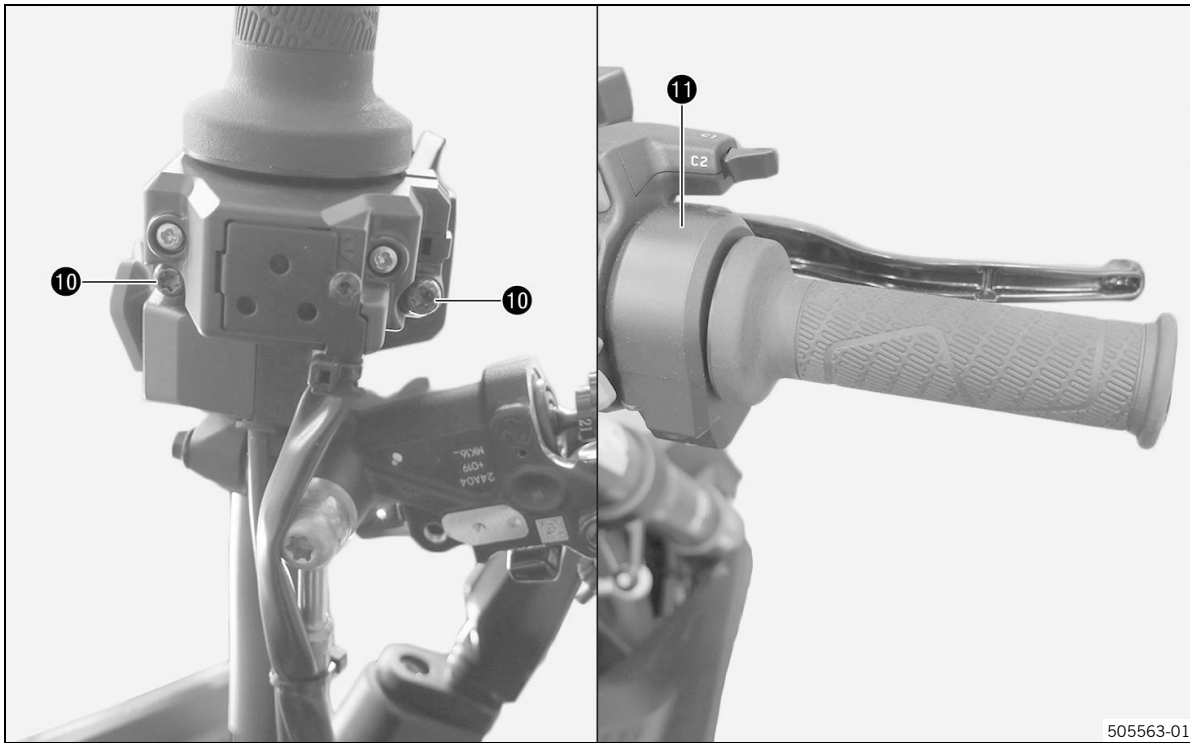


- Montar el peso del manillar a la izquierda y apretar el tornillo ❸.

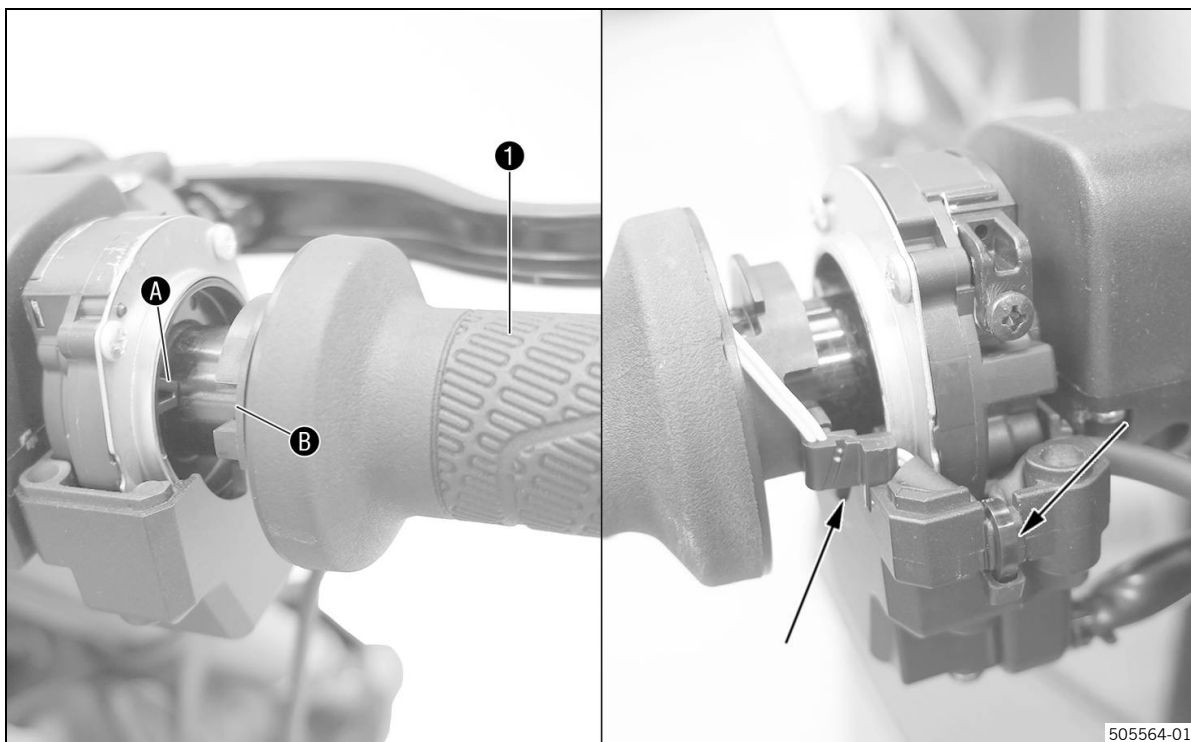
## Prescripción

Tornillo del peso del manillar	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
--------------------------------	----	--------------------

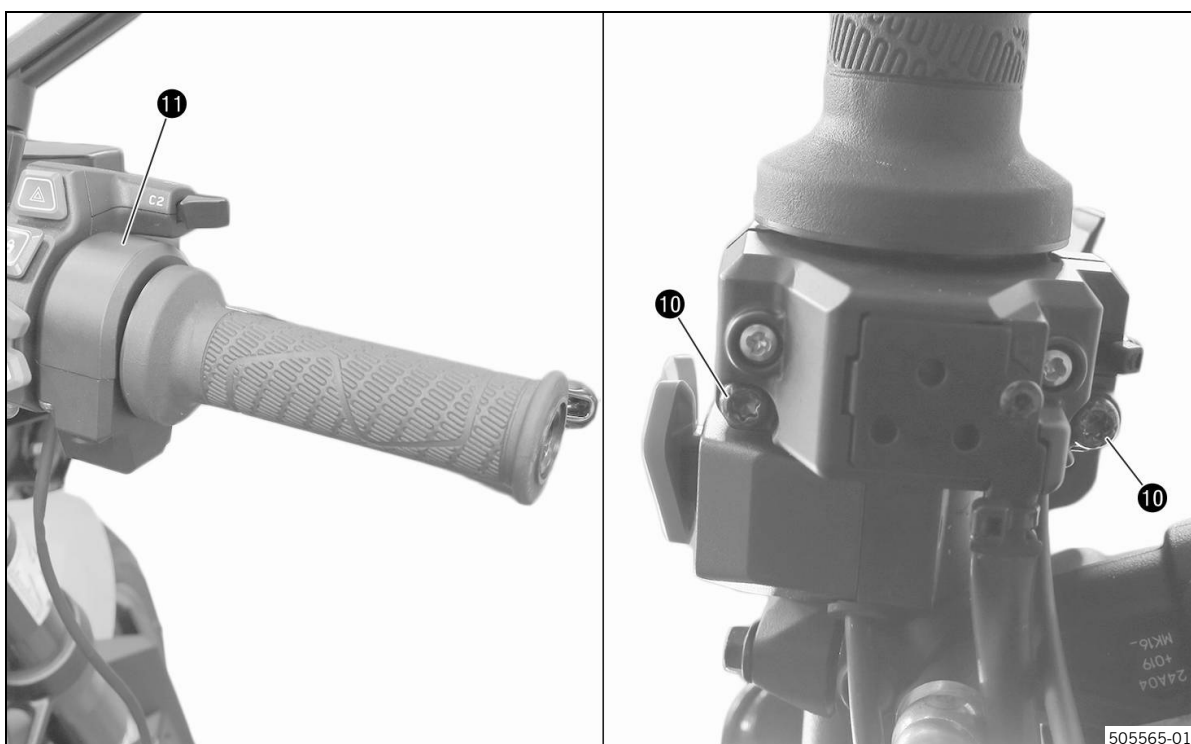
### Lado derecho



- Retirar los tornillos 10.
- Quitar la cubierta 11.
- Retirar el puño del acelerador.



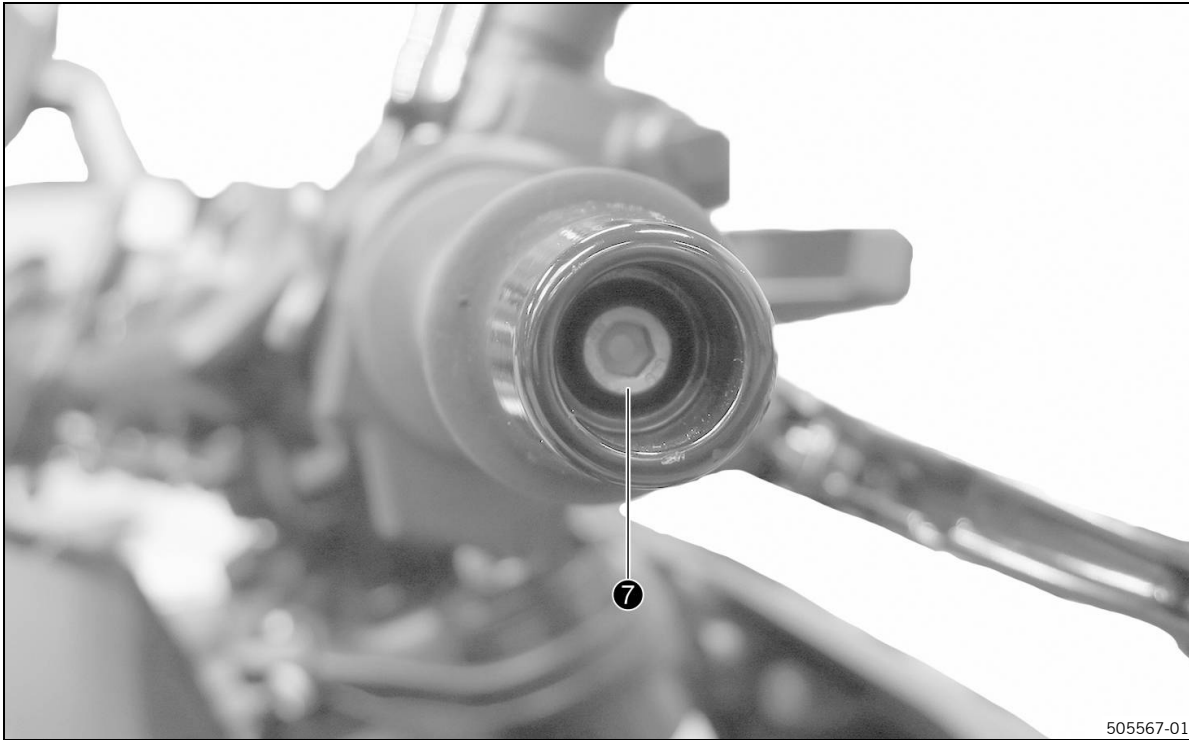
- Colocar la empuñadura térmica derecha ❶ (volumen de suministro).
- ✓ El talón de sujeción A engrana en la escotadura B.
- Instalar los cables en el sensor del puño del acelerador sin tensiones (como se muestra) y, dado el caso, asegurar con cinta sujetacables.



- Posicionar la cubierta ❶❶.
- Montar y apretar los tornillos ❶❶.

## Prescripción

Cubierta del puño del acelerador	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
----------------------------------	----	-------------------



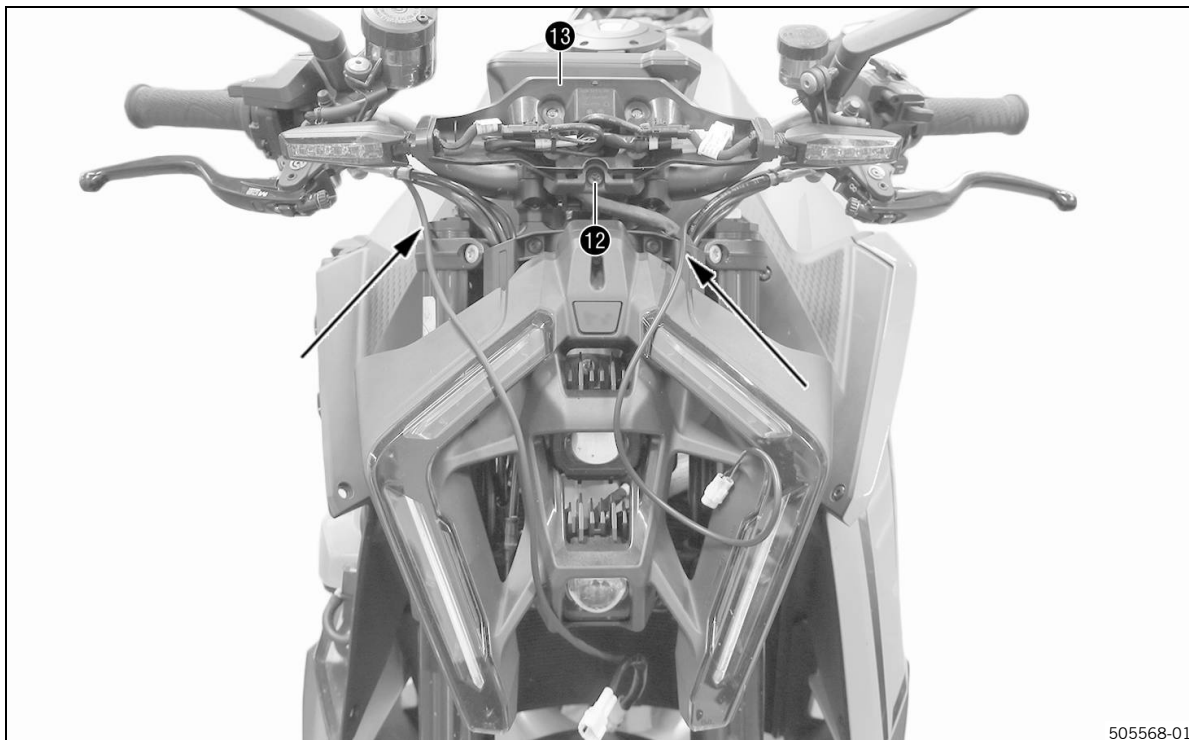
- Montar el peso derecho del manillar y apretar el tornillo 7.

## Prescripción

Tornillo del peso del manillar	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
--------------------------------	----	--------------------

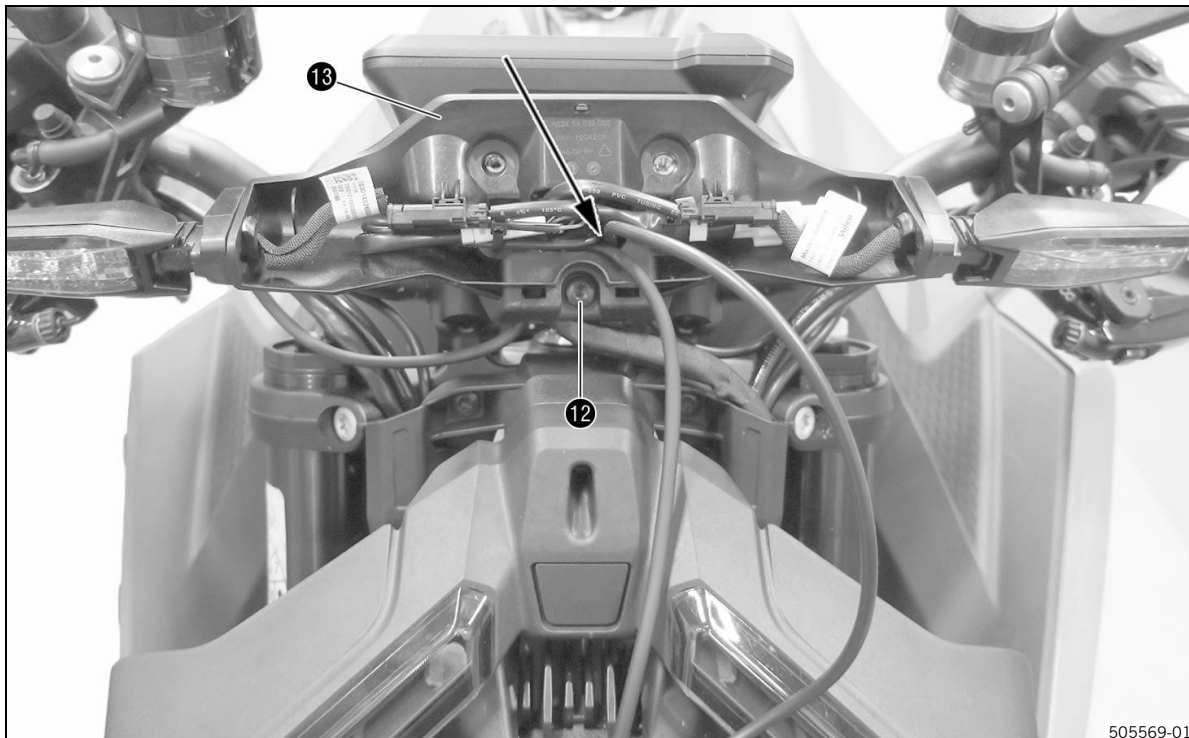


## Tendido de los cables



505568-01

- Tender a ambos lados los cables de las empuñaduras térmicas hacia delante, a lo largo de los cables existentes, y asegurarlos con cintas sujetacables.
- Retirar el tornillo 12.
- Desprender el portaintermitentes 13 en la dirección de marcha.



505569-01

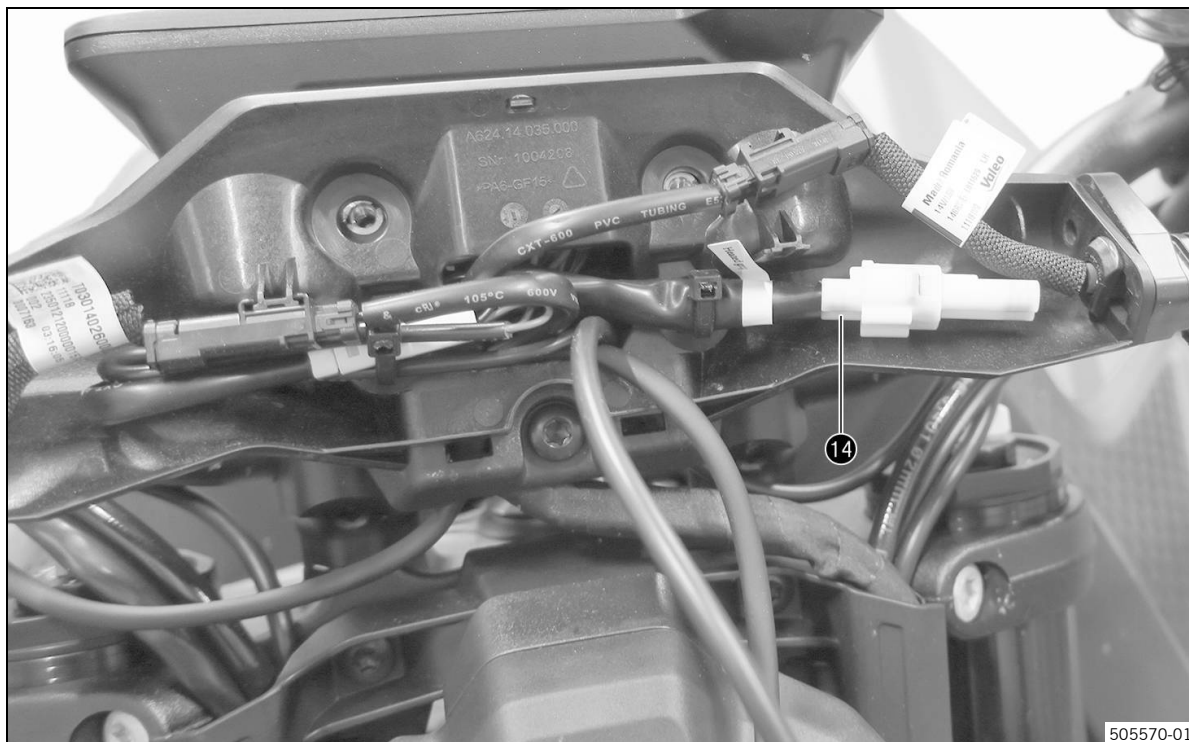
- Pasar los cables de las empuñaduras térmicas por los orificios del portaintermitentes 13.
- ✓ Los dos cables se encuentran en el portaintermitentes.
- Posicionar el portaintermitentes 13.



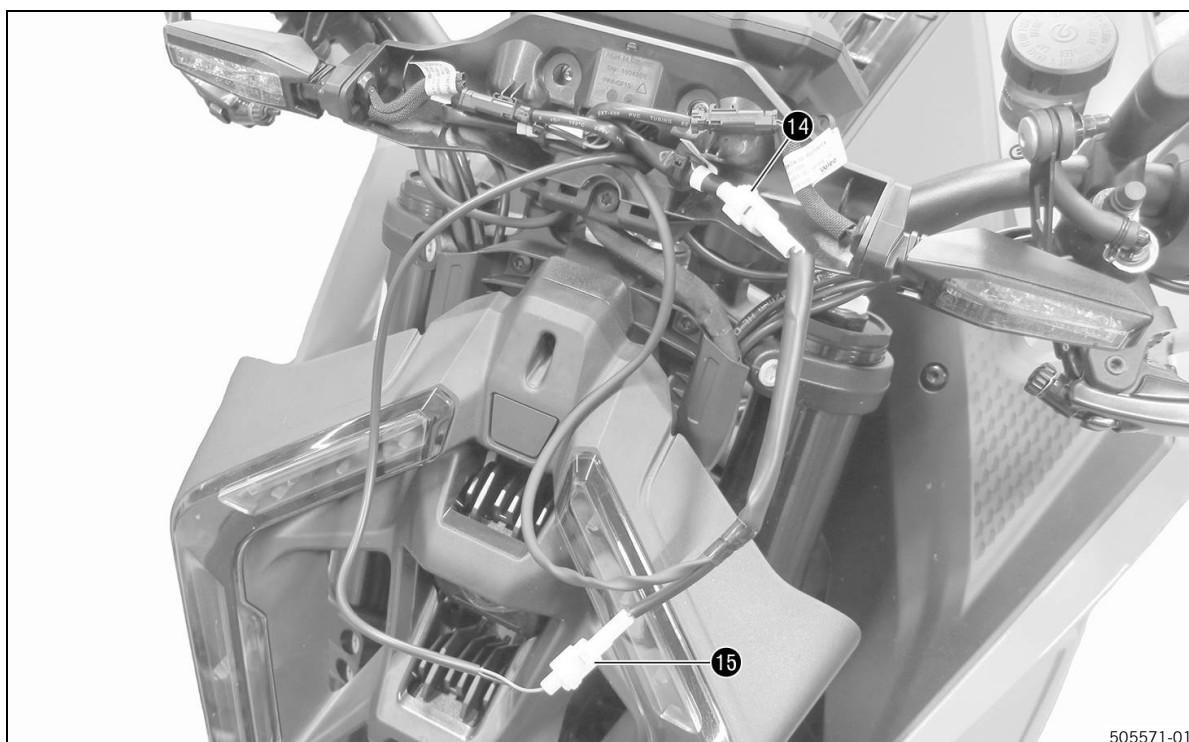
- Montar y apretar el tornillo 12.

Prescripción

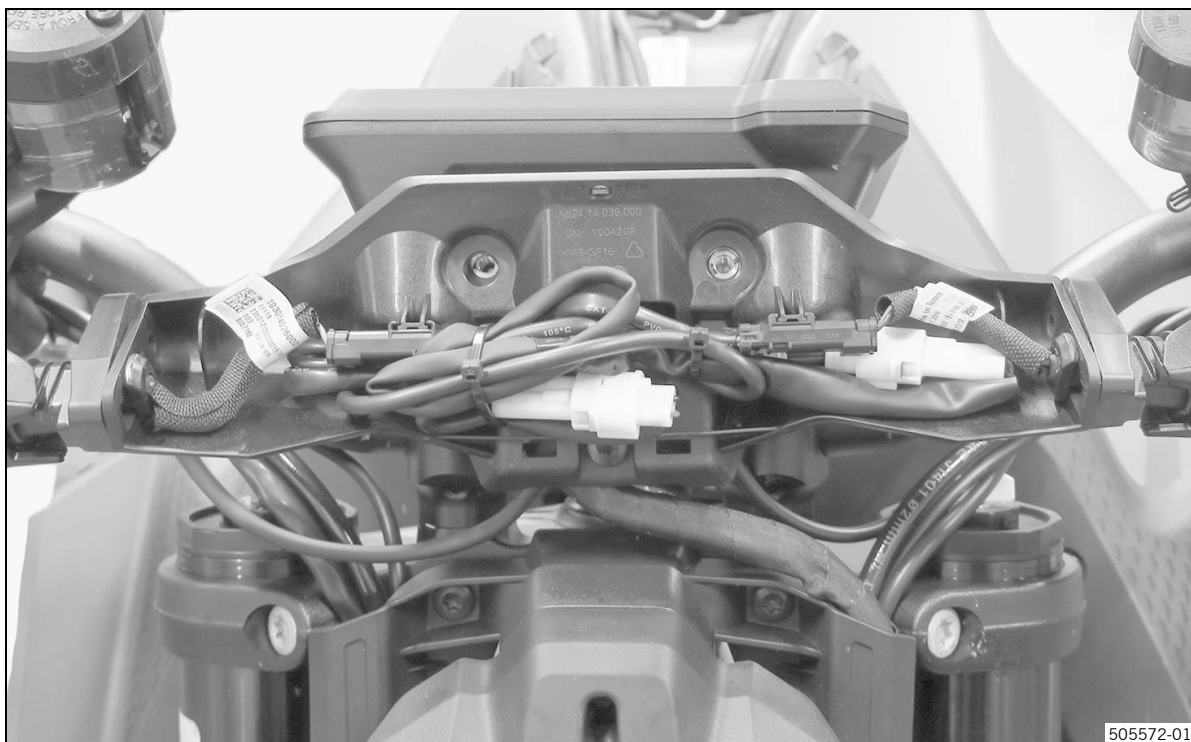
Tornillo del portaintermitentes	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
---------------------------------	----	-------------------



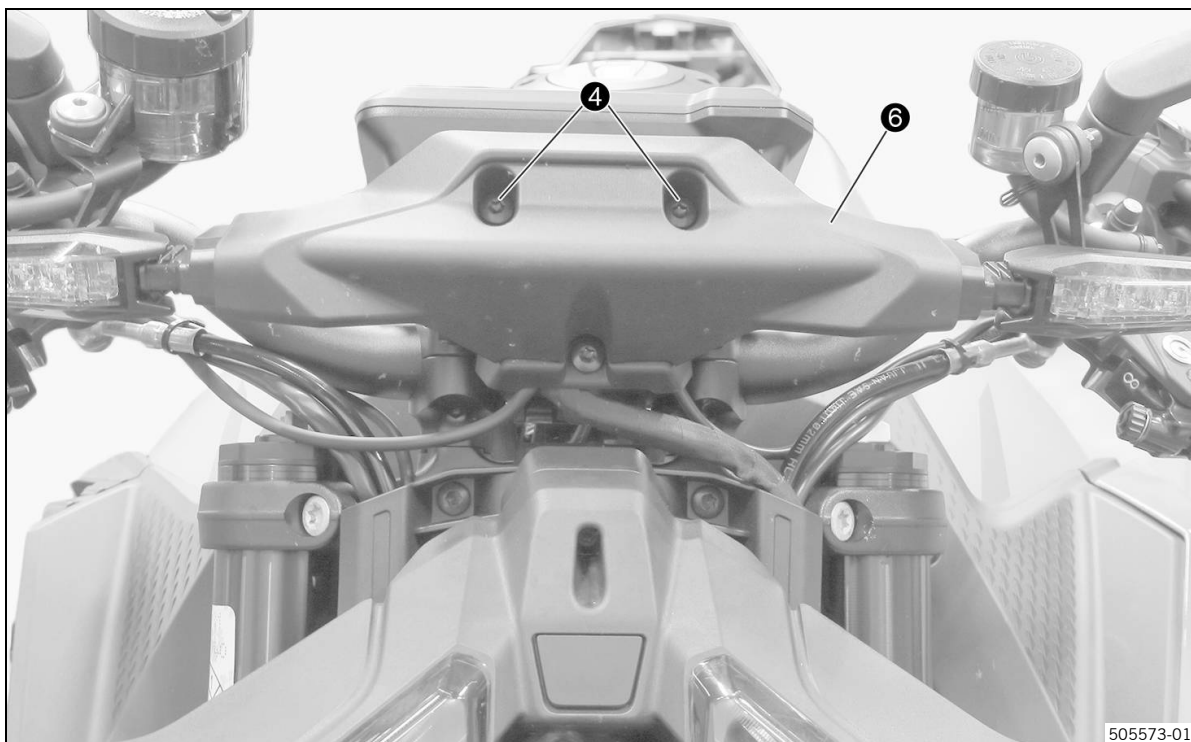
- Retirar la clavija inactiva del conector 14.



- Enchufar la empuñadura térmica derecha en el conector 14.
- Enchufar el conector 15 (empuñadura térmica izquierda en empuñadura térmica derecha).



- Tender todos los cables sin tensiones y, dado el caso, asegurarlos con cinta sujetacables.



- Montar la cubierta ⑥.

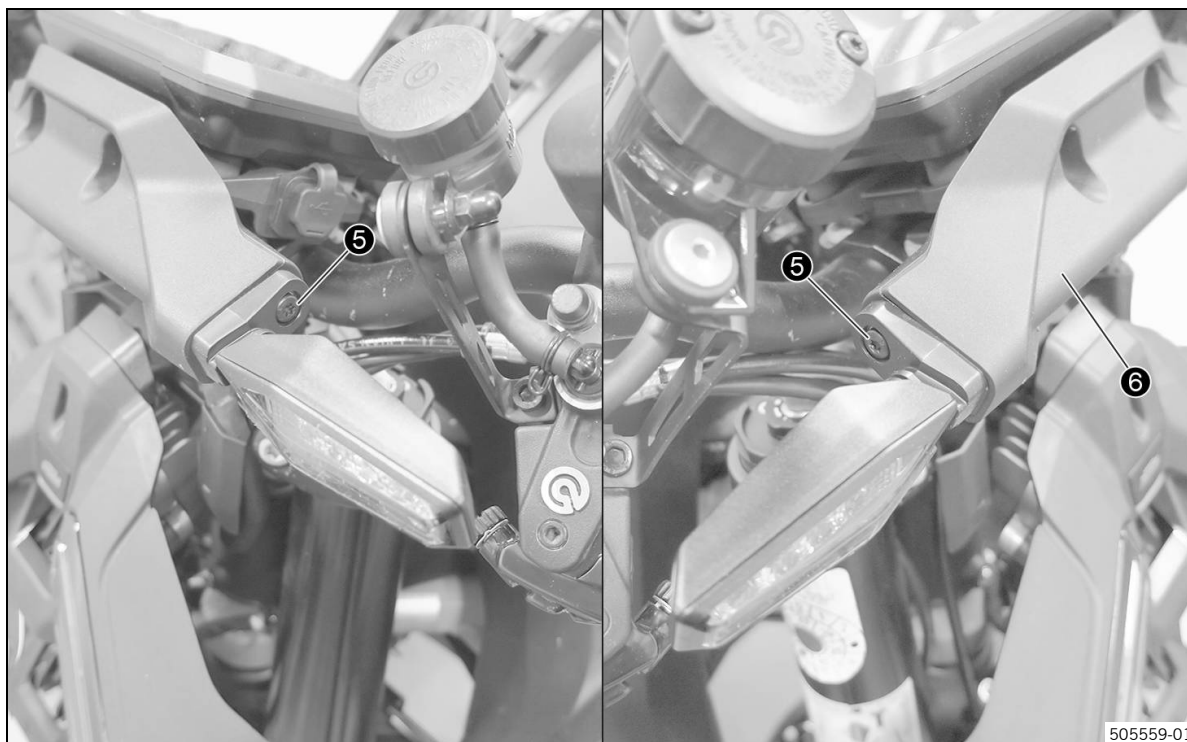
Prescripción

Asegurarse de que los cables no se doblen ni aplasten.

- Montar y apretar los tornillos ④.

## Prescripción

Tornillo del portaintermittentes	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
----------------------------------	----	-------------------

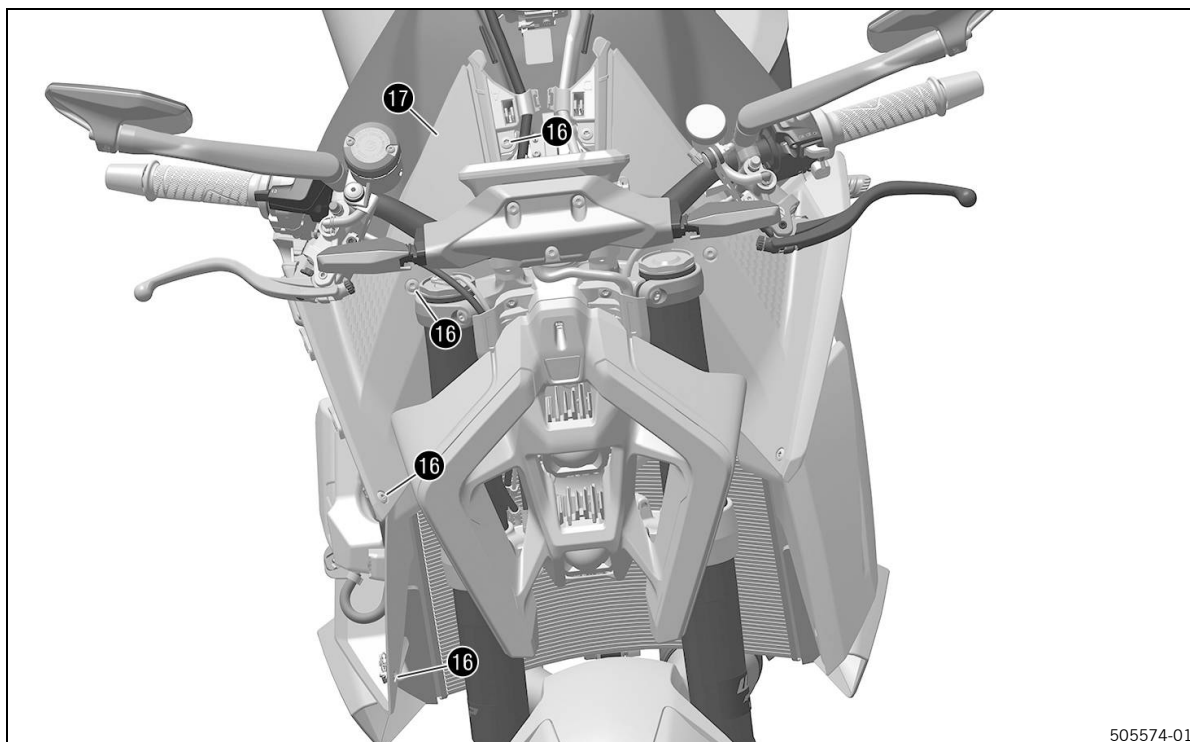


- Montar y apretar los tornillos 5.

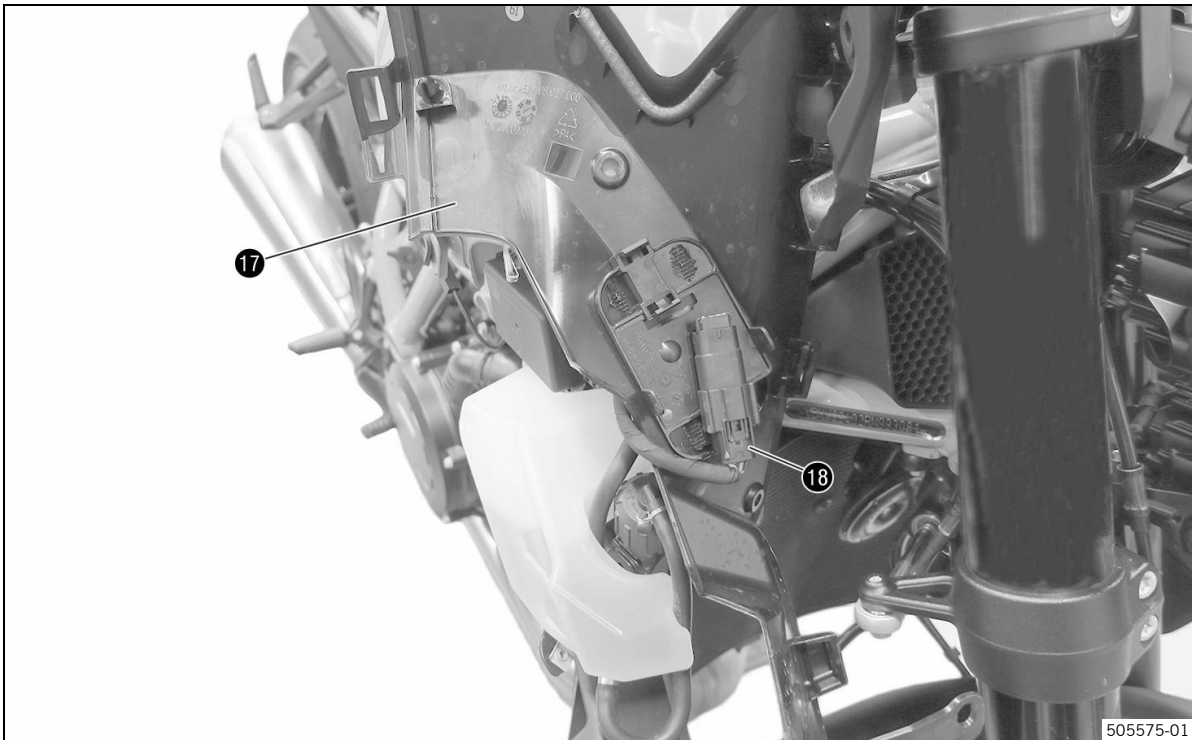
## Prescripción

Tornillo del portaintermittentes	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
----------------------------------	----	-------------------

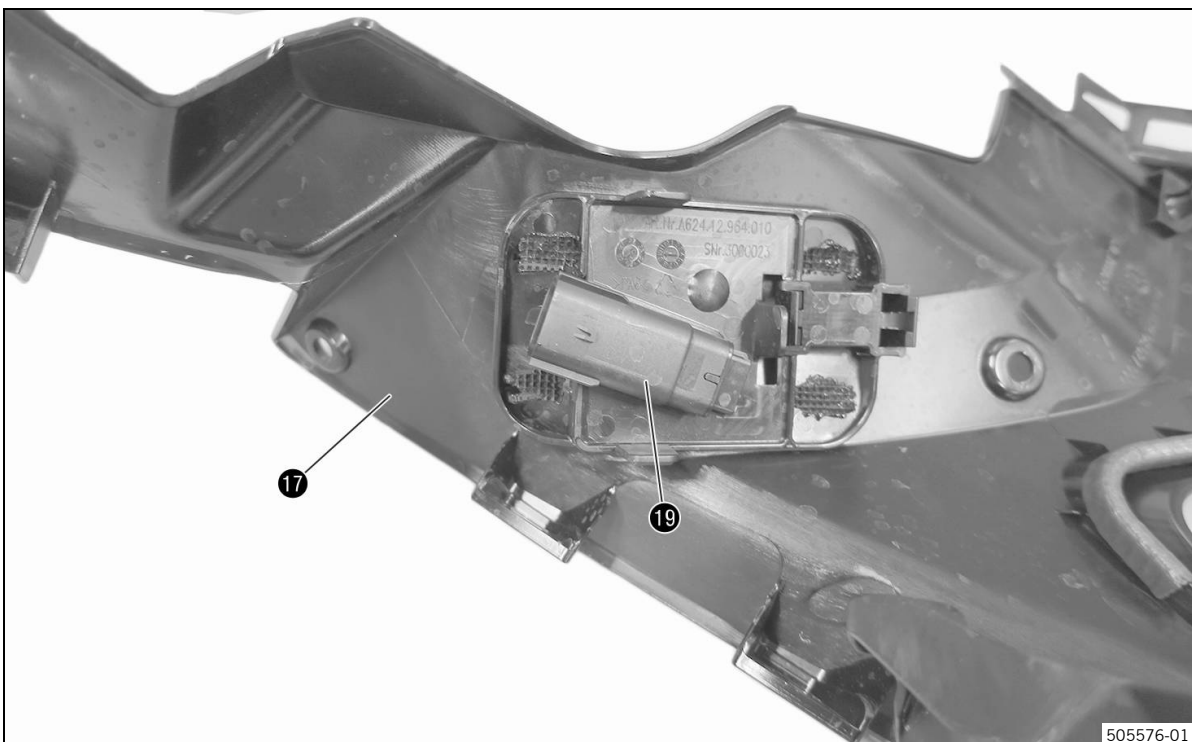
### Montar la centralita de la calefacción



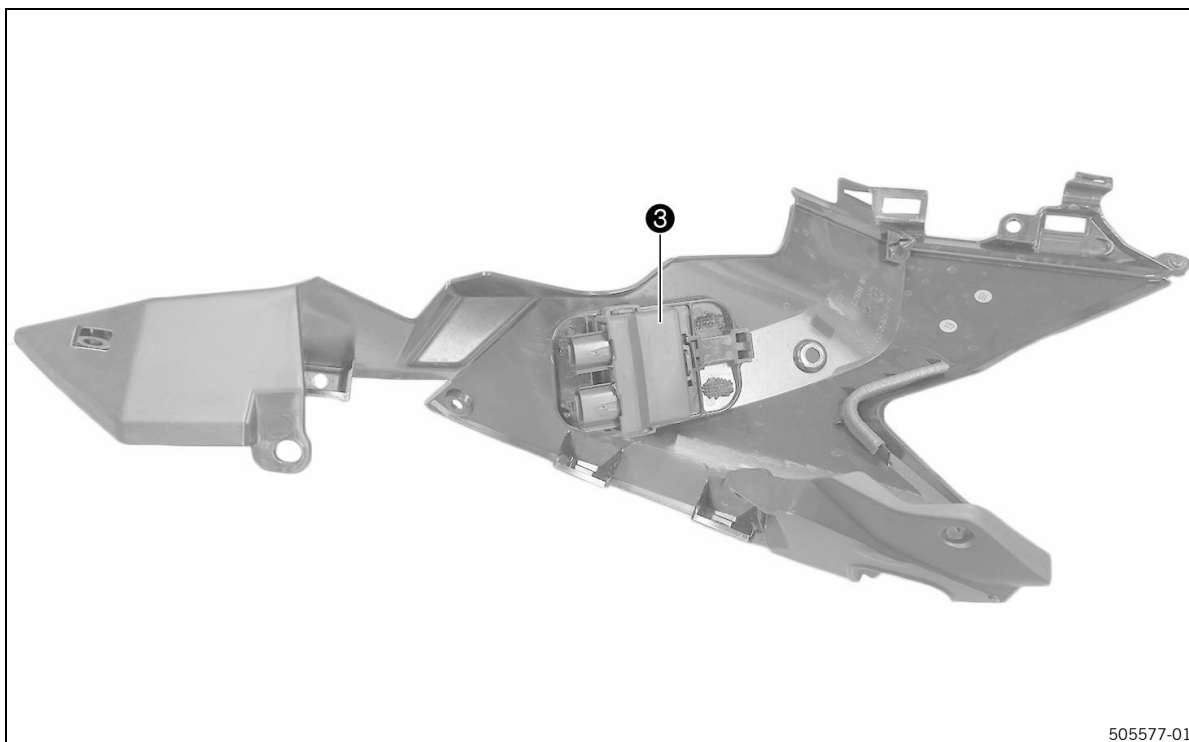
- Desmontar el asiento del acompañante (véase el manual de instrucciones).
- Desmontar el asiento del conductor (véase el manual de instrucciones).
- Desmontar el spoiler (véase el manual de reparación).
- Retirar los tornillos 16.
- Desprender el carenado interior derecho 17.



- Desenchufar el conector 18.
- Retirar el carenado interior derecho 17.

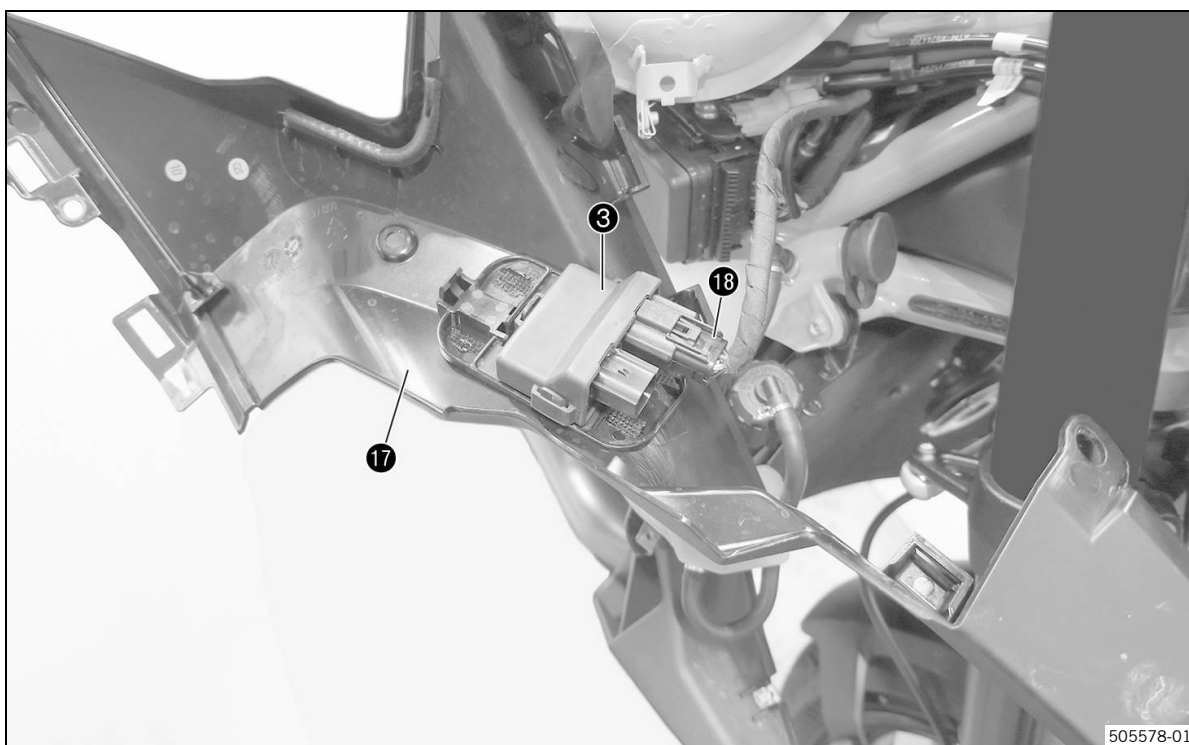


- Retirar la clavija inactiva 19.



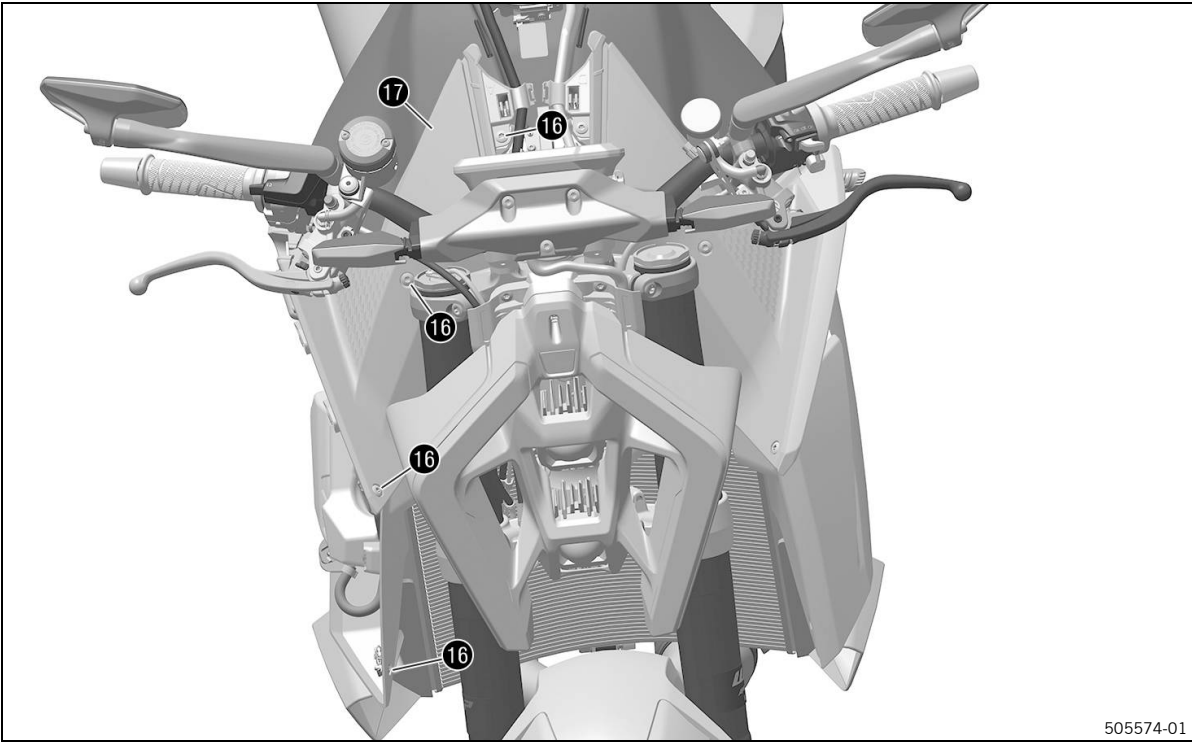
505577-01

- Enchufar la centralita de la calefacción ③ (volumen de suministro).



505578-01

- Enchufar el conector ⑱ en la centralita de la calefacción ③.



- Posicionar el carenado interior derecho 17.
- Montar y apretar los tornillos 16.

Prescripción

Tornillo del carenado interior	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
--------------------------------	----	----------------------

- Montar el spoiler (véase el manual de reparación).



**Información**

Tras el montaje, la función de las empuñaduras térmicas debe activarse con la herramienta de diagnóstico.  
Esto debe realizarse en un taller especializado autorizado.  
Las empuñaduras térmicas se manejan mediante el cuadro de instrumentos.

**Trabajos posteriores**

- Montar el asiento del conductor (véase el manual de instrucciones).
- Montar el asiento del acompañante (véase el manual de instrucciones).





véase	véase
-------	-------



\* 3 2 1 4 3 4 7 E N \*

3214347